

J. ZVRITA

CUADERNOS DE HISTORIA

47 - 48



Institución «Fernando el Católico» de la Excma. Diputación Provincial
Zaragoza

JERONIMO ZURITA

Cuadernos de Historia

47 - 48



Institución «Fernando el Católico» (C. S. I. C.)
de la Excma. Diputación Provincial de Zaragoza

1 9 8 3

Cuadernos de Historia «Jerónimo Zurita»
no se identifica con las opiniones o juicios
que los autores exponen en uso de la li-
bertad intelectual que cordialmente se les
brinda.

Este volumen de Cuadernos de Historia
«Jerónimo Zurita» constituye la publicación
número 963 de la Institución «Fernando el
Católico».

IMPRESO EN ESPAÑA

Depósito legal: Z. 441 — 1962

Imprenta Cooperativa LIBRERÍA GENERAL. Pedro Cerbuna, 23. Zaragoza — 1984

INDICE GENERAL

ESTUDIOS	5-296
JAVIER FORTACIN PIEDRAFITA. La donación del diácono Vicente al monasterio de Asán y su posterior testamento como obispo de Huesca en el siglo VI. Precisiones críticas para la fijación del texto. Pp. 7-70.	
ANGEL CANELLAS LOPEZ. La cancellería del reino de Navarra desde Teobaldo I a Blanca. Pp. 71-138.	
FRANCISCO CASTILLON CORTADA. Los sanjuanistas de Monzón (Huesca) (1319-1351). Pp. 139-296.	
NOTAS	297-339
MARIA DOLORES CABRE. El arzobispo de Tarragona, Gonzalo Fernández de Heredia. Pp. 299-321.	
JESUS POLO CARRASCO. El «Triumpho de María» del aragonés Martín Martínez de Ampiés. Pp. 323-339.	
TEXTOS	341-470
JULIAN RUIZ IZQUIERDO. Biblioteca de la iglesia cate- dral de Tarazona. (Catálogo de libros manuscritos, in- cunables y de música). Pp. 343-470.	

LA DONACION DEL DIACONO VICENTE AL MONASTERIO DE ASAN Y SU POSTERIOR TESTAMENTO COMO OBISPO DE HUESCA EN EL SIGLO VI. PRECISIONES CRITICAS PARA LA FIJACION DEL TEXTO*

por

JAVIER FORTACIN PIEDRAFITA

El trabajo que presento ha sido concebido y realizado con una triple finalidad: contribuir a la fijación del texto en ambos documentos; comprobar, con carácter aplicado que los defectos morfo-sintácticos y, principalmente, las carencias de sentido deben advertir sobre la posibilidad de error en la interpretación paleográfica y, finalmente, demostrar que, al disponer una traducción, se comprueba el grado de aceptabilidad de los resultados obtenidos.

El monasterio de Asán, dedicado a San Martín, fundado bajo Gesaleico, en el primer decenio del siglo VI, 506 ó 507 según los autores, se ha situado tradicionalmente en el emplazamiento que hoy ocupan los restos, parte en ruinas, convertidas en casa de labranza, de la reedificación y posteriores ampliaciones del primitivo que, dando crédito a documentación del siglo XI, sabemos haber sido destruido a raíz de la invasión musulmana y reconstruido por Ramiro I en 1044. Durán¹ ha sugerido recientemente otra localización.

Hoy puede llegarse hasta él en automóvil, aunque con dificultad, por la pista que parte de la carretera de Aínsa a Campo, a la altura de Arro. Está enclavado en el término municipal de Los Molinos, partido judicial de Boltaña (Huesca).

1 Antonio DURÁN GUDIOL, «El monasterio de Asán», *Homenaje a José María Lacarra* (Zaragoza: Anubar, 1977), I, págs. 135-155.

* Deseo dar las gracias a los Profesores, doctora Eulalia Rodón Binué, de la Universidad de Zaragoza, quien tuvo la atención de leer y comentar el borrador de este trabajo y me hizo ver denominaciones y planteamientos incorrectos en alguno de sus pasajes; al doctor Angel Canellas López, al doctor Antonio Ubieto Arteta, de la misma Universidad y al doctor Manuel María Pérez de Benavides, de la de Granada, por sus orientaciones en aspectos concretos de sus especialidades y, finalmente, al doctor Angel Martín Duque, de la Universidad de Navarra, por sus comentarios y por su amabilidad al facilitarme personalmente la consulta a los fondos de la Biblioteca que él dirige en aquella Universidad.

Las primeras noticias fidedignas de la existencia y del nombre de este monasterio las debemos al poeta italiano Venantius Honorius Clementianus Fortunatus, romanceado Venancio Fortunato, nacido en Valdobbiadenne, antigua Duplavis, cerca de Rávena, hacia el 530, «trovador errante, guiado de la curiosidad, del gusto por los buenos espectáculos y de la devoción, que lo impulsan a viajar por diversos países de occidente y que «paga» en versos las atenciones de quienes le dan hospedaje», en palabras que traduzco de P. de Labriolle². Se sabe que llegó, en sus viajes, hasta los Pirineos y puede conjeturarse que esta visita fuera motivada también por alguna relación de amistad con San Victorián, abad entonces del monasterio, o con alguno de sus discípulos o sucesores. El hecho cierto es que el poeta y, posteriormente, obispo de Poitiers compuso, en dísticos elegíacos, un epitafio para la tumba de nuestro abad. Se trata del *Carmen* IV, 11³ que algunos manuscritos y editores titulan *De monasterio Asani* y otros *De monasterio Asanae*, como el que acepta Holder⁴.

La ya citada *Anthologia hispana vetus*, recoge otro epitafio, éste grabado sobre el sepulcro de Asán, que fue editado en las obras reseñadas de Rossi y Hübner y en las de Diehl⁵ y Vives⁶.

San Ildefonso de Toledo, muerto en 667, en *De viris inlustribus*, cap. IV⁷, se refiere a nuestro monasterio para afirmar de él que es más antiguo que el *Servitanum*.

2 Pierre de LABRIOLLE, *Histoire de la Littérature Latine Chrétienne* (Paris: Les Belles Lettres, 1947), II, pág. 756. El entrecomillado y subrayado son míos.

3 Publicado por F. LEO, *Monumenta Germaniae Historica: Auctores antiquissimi* (1881; reimpr. Berlín, 1691), pág. 67.

Según LAMBERT (a), el texto mejor es el de la *Anthologia hispana vetusta*, fragmento del manuscrito de la Biblioteca Nacional de París, del siglo VIII, Cód. lat. 8093 (antiguo Colbertinus 1512). editado por J. B. Rossi (b). Lo reproduce también HÜBNER (c).

Lambert añade que un buen número de manuscritos de Fortunato confunden *Asan* con *Agaune*, pero los mejores testimonios como el *Corbiensis* 854, leen fielmente *de monasterio Asani*, según demuestra GÉRARD (d).

(a) A. LAMBERT, «Asan», en *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, dirigido por A. BAUDRILLART (París, 1914 sqq), IV, (1930), págs. 867-870, s. h. v.

(b) J. B. ROSSI, *Inscriptiones Christianae Urbis Romae* (Roma, 1888), II, pars prior, págs. 295 y párrafo 30, cap. III de la introducción.

(c) A. HÜBNER, *Inscriptiones Hispaniae Christianae, Supplementum*, (Berlín, 1900), número 389.

(d) C. B. GUÉRARD, «Notice d'un ms. latin de la Roi», en *Notices et extraits*, XII (1811), pág. 87.

4 Alfred HOLDER, *Alt-celtischer Sprachschatz* (1896, reimpr. Graz (Austria): Akademische Druck- u. Verlaganstalt, 1961), I, s. v. *Asana*.

5 E. DIEHL, *Inscriptiones latinae christianae* (Berlín, 1961), I, 1646.

6 José VIVES, *Inscripciones cristianas de la España romana y visigoda* (Barcelona: C. S. I. C., 1942).

7 MIGNE, *Patrologia*, series latina, vol. 96.

La tercera fuente de noticias es la *Vita Sancti Victoriani*, cuyo texto se conservó en dos versiones o copias: la del *Breviario de San Victorián*, hoy desaparecido, pero salvada en el XVI por una traslación al manuscrito 883 que conserva la Biblioteca Corsini⁸ de Roma, y la que puede leerse en el *Breviario de Montearagón* de la Academia de la Historia en Madrid. Una traducción de esta *Vida* fue publicada por Aínsa⁹. Para Lambert, la redacción de esta «historia» (sic) debe situarse, a lo sumo, en el siglo XII, sin que los esfuerzos de Fita¹⁰ para rehabilitarla, hayan producido resultados satisfactorios.

En el siglo XI tiene lugar la reconstrucción del monasterio, y tanto Sancho el Mayor, propulsor de la idea, como su hijo Ramiro I, el realizador, están convencidos de que de la famosa abadía habían salido grandes obispos y abades que gobernaron con acierto numerosas sedes del reino. Así lo atestigua el diploma de 21 de mayo de 1044, con *vidimus* del rey Pedro IV¹¹.

Ni durante el proceso de reconstrucción, encomendada al abad Juan, cluniacense, oriundo de la Champagne, ni el período de posterior actividad religioso-social que puede rastrearse a través de la documentación del monasterio o relacionada con él, siglos XI-XIII¹², ni para el autor de la *Vita Sancti Victoriani*, fueron conocidos los dos instrumentos de testamentaria privada que, trasladados, con toda seguridad de otra copia, en el siglo XII, nos dan cuenta de la donación de su patrimonio que un diácono, formado desde su niñez en el mismo monasterio, hace a favor de éste, con motivo de su profesión; y de su posterior testamento cuando, después de haber sido promovido al obispado de Huesca y haberlo ejercitado, ve próximo el fin de sus días.

A este respecto, lo que extraña no es tanto el hecho de que se conservara una copia de documentos del siglo VI —postura de F. Ramón de Huesca deficientemente rebatida por Fita— sino que el hecho de que se hubiera conservado y pudiera copiarse con tal

8 A. PONCELET, *Catal. cod. hag. lat. bibl. romanarum* (Bruxelles, 1909), pág. 284.

9 Francisco Diego de AÍNSA e IRIARTE, *Fundación, excelencias, grandeas y cosas memorables de la antiquísima ciudad de Huesca* (Huesca, 1619), págs. 303-310.

10 Fidel FITA y COLOMER, «Inscripciones romanas en la diócesis de Barbastro», *Boletín de la Real Academia de la Historia*, IV, (1884), págs. 211-217.

Fidel FITA y COLOMER, «Epigrafía cristiana de España: San Victoriano Abad de Asán; Vicente, Obispo de Huesca y otros preladados salidos del monasterio de Asán; etc.», *B. A. H.*, XXXVII (1900), págs. 491-524.

11 E. IBARRA, *Documentos correspondientes al reinado de Ramiro I* (Zaragoza, 1904), págs. 50-54.

12 Angel MARTÍN DUQUE, *Colección Diplomática de San Victorián* (Zaragoza: Tesis doctoral inédita, 1956).

exactitud, y con unos contenidos tan llenos de interés y en tantos aspectos, no tuviera en el siglo XII la repercusión que su intrínseco valor y la reciente reconstrucción del monasterio de Asán, tenían que haber propiciado.

Pero no es esta la dirección a seguir hoy, sino la que, con definidos objetivos, he dejado enunciada al principio.

Antes de proseguir, me ha parecido indicado recoger en una nota, bibliografía relacionada con nuestro monasterio y su entorno histórico, e incluso con noticias de otros monasterios similares. La específicamente relacionada con la parte central de mi trabajo, aparece en su lugar¹³.

13 ABADAL i de VINYALS, Ramón d', *Catalunya carolingia: Els comtats de Pallars i Ribagorça*. Barcelona, 1955.

ANTONIO, N., *Biblioteca hispana vetus*. Madrid, 1788.

BEER, R., *Handschriftenchätze spaniens*, Viena, 1891.

BRIZ MARTÍNEZ, Juan, *Historia de la fundación y antigüedades de San Juan de la Peña*. Zaragoza, 1620.

CANAL, Juan de la, «De las santas iglesias de Lérida, Roda y Barbastro en su estado antiguo», ed. J. Flórez en *España Sagrada*, XLVI. Madrid, 1836.

CANELLAS LÓPEZ, A., *Diplomática hispano-visigoda*, Zaragoza, Ed. «Fernando el Católico», 1979.

DURÁN GUDIOL, Antonio, *De la marca superior de Al-Andalus al reino de Aragón, Sobrarbe y Ribagorza*. Huesca: Ed. Caja de Ahorros, 1975.

EWALD, P. «Reise nach Spanien im... 1878-79» en *Neues Archiv*, VI (1884).

FUENTE, V. de la, *Historia eclesiástica de España*. Madrid, 1873.

GRIERA, Antonio, «La cultura prerromana del Pirineo reflejada en la toponimia». en *Helmántica*, 2 (1950).

HUBSCHMIDT, J., «Toponimia prerromana» en *Enciclopedia lingüística hispánica*, I, Madrid, 1960.

LATASSA, Félix, *Biblioteca antigua y nueva de escritores aragoneses*. Zaragoza, 1885.

LÉVI-PROVENÇAL, E., «La description de l'Espagne de Rāzi» en *Al-Andalus*, XVIII (1953).

LÓPEZ SERRANO, Matilde, «La escritura y el libro en España durante la dominación del pueblo visigodo», ed. Menéndez Pidel en *Historia de España*, III. Madrid, 1940.

MABILLÓN, Juan, *Acta sanctorum ordinis sancti Benedicti*. París, 1668.

MABILLÓN, Juan, *Annales ordinis sancti Benedicti*. Lucques, 1739.

MIGNE, *Patrologia*, vol. 66, «Regula cuiusdam patris»; vol. 68, «Regula sancti Aurelii»; vol. 91, «Regula magistri».

MILLÁS VALLICROSA, José, «La conquista musulmana de la región pirinaica» en *Pirineos*, 4 (1946).

MUNDO, A. M. «Il monachismo nella Penisola Iberica», en *Settimane*, IV (1957).

PÉREZ DE URBEL, Justo, *Los monjes españoles en la Edad Media*, I. Madrid, 1933.

RAMOS LOSCERTALES, José María, *El reino de Aragón bajo la dinastía pamplonesa*. Salamanca, 1961.

RICHE, Pierre, *Éducation et culture dans l'occident barbare: VI^e-VIII^e siècles*. Paris: Éd. du Seuil, 1962.

SCARMALLI, G., *Vindiciae antiquitatum monasticarum*. Arezzo, 1753.

La llamada *Biblia de Huesca*, impresionante obra de la artesanía bibliográfica medieval, siglo XII, era propiedad del cabildo catedralicio de esta ciudad, según diligencia escueta que figura en el folio 2, *Ista Biblia est capituli canonicorum sedis oscensis*, diligencia que se repite, más extensa, al final del códice, en la que se amenaza con el infierno, junto con Datán y Abirón, a los que se atreven a enajenarla. Amenazas no obstante, desde principios de siglo se encuentra en el Museo Arqueológico Nacional, Serrano, 115, Madrid, y es el Códice 133 de su Biblioteca.

En el siglo XVII (1636) fue encuadernada, y, con este motivo, los encargados del trabajo cosieron con ella otros documentos, probablemente para proteger sus primeros folios del considerable peso y roce de las tapas de madera sue se le adosaban. El hecho es que, en el que resulta ser folio 1^r y en el 2^r se nos conservaron las copias de la Donación de Vicente y su posterior Testamento, siendo ya obispo de Huesca. El folio 1 se cosió deliberadamente con la cara escrita hacia adentro, para que la otra pudiera pegarse a la tapa, como lo demuestran los abundantes restos de cola que aún quedan en ella.

Para la realización de las copias de estos documentos se utilizaron dos vitelas en tamaño folio mayor, similar al de la Biblia. El primero, ocupado íntegramente por dos columnas de texto, y el otro sólo en su parte superior izquierda. Las columnas tienen una anchura de cuatro pulgadas y media, y se rayaron a incisión para escribir cincuenta líneas. La delimitación de la anchura de estas columnas se consigue asimismo por incisión de arriba a abajo, pero sangrando un espacio inicial y otro final. El primero, para situar en él las iniciales mayúsculas, y el segundo para orientar al copista en la realización de los finales de línea.

La primera columna se escribió íntegramente, pero la segunda sólo tiene ocupadas cuarenta y cuatro líneas, incompleta la última, y la tercera columna, ya en el folio 2, se extiende en veintiuna líneas, con la particularidad de que la primera tiene en blanco la mitad inicial. Queda, pues, una zona en la que hubieran podido escribirse seis líneas enteras, además de las dos incompletas. Parece

SERRANO Y SANZ, M., *Noticias y documentos históricos del condado de Ribagorza hasta la muerte de Sancho Garcés III*. Madrid, 1912.

SILES, A. de, «Investigaciones históricas sobre el origen y progresos del monacato español» en *Memorias de la Real Academia de la Historia*, IV (1832).

TEJADA, *Cánones de España*, II. Madrid, 1859.

que todo este espacio se reservó para situar en él un párrafo que, después, no llegó a copiarse. No existen trazas de haber sido raspado. Esta laguna impide asegurar que el texto con el que empieza la tercera columna sea la continuación inmediata del que se suspende en la última línea, no completa, de la segunda. Circunstancia que debe advertirse con claridad en la transcripción del documento. Fita, según veremos, salta por encima de este vacío y enlaza, sin más el texto, reorganizándolo incluso.

La donación se extiende a lo largo de las cincuenta líneas de la primera columna y veintitrés de la segunda. El resto, reproduce el Testamento.

El estado de conservación es pésimo, sobre todo en la zona que ocupa la primera columna que debió mojarse, y en los finales de línea de la segunda, por haber sido encuadernado sin reservar el necesario margen. Por esta misma razón existe alguna dificultad en los comienzos de línea de la tercera columna. El folio 1 presenta además un rasgón, de izquierda a derecha, que impide la correcta lectura de la línea 20 en su primera mitad, y la de la 19, en su final. Hay también roturas de cierta consideración en la parte superior derecha de la segunda columna, que fueron groseramente recompuestas.

Es imperdonable que no haya sido restaurado, pues el folio, así rasgado, se mueve de manera anormal, y continuará deteriorándose más de lo que está.

La llamada «Colección Traggia»¹⁴ nos ha conservado con detalle la descripción de los primeros pasos que se dieron en el archivo de la catedral de Huesca, encaminados al conocimiento y posterior divulgación de la donación y testamento de Vicente. Informa el canónico doctoral don Vicente de Novella y Domínguez:

«Habiendo llegado a esta ciudad Don Jaime Pasqual, Canonigo Premonstratense de las Abellanas, i deseando ver la Biblia que se custodia en nuestro Archivo, i los Breviarios i demas libros antiguos del Oficio divino, que conserva nuestra Iglesia en su Bibliotheca, resolvió el Cabildo en que con asistencia del Doctoral registrase estos libros i quedase nota de lo que estragase. En cumplimiento de este acuerdo presencio el

14 Joaquín TRAGGIA, *Colección Traggia* (Madrid: manuscrito B-145 de la Real Academia de la Historia), págs. 97-101.

Adviértase que el volumen no está numerado correlativamente, sino que conserva numeraciones secundarias existentes en los diferentes legajos antes de su encuadernación definitiva. Concretamente, folios 97 hay dos, muy apartados uno de otro. El número real que correspondería a estos folios sería el 50 y siguientes.

Doctoral todos los extractos que hizo el referido Canonigo: los pertenecientes à nuestra Iglesia los copio à la letra, i quedo con apunte i noticia individual de los demas, segun que todo mas particularmente es de ver en este Quaderno, Huesca i Mayo 6 de 1784. Dr. Dn. Vicente de Novella Canónigo Doctoral.»

A continuación, transcribe Novella ambos documentos, y debemos suponer que tendría a la vista la lectura de J. Pasqual, puesto que nos acaba de decir que «los (extractos) pertenecientes à nuestra iglesia los copio a la letra». Debe recordarse, empero, que los copia para el archivo de la catedral. Luego, se obtendría una copia para Traggia.

La copia de Novella, conservada en la Colección Traggia, presenta correcciones. Algunas, muy pocas, de la misma mano y tinta; la mayor parte, de mano extraña. Traggia pudo usar esta copia para preparar su edición, y seguramente por ello se conserva en su Colección.

Desgraciadamente, no conocemos la que podría llamarse *primera transcripción, con reservas*, de J. Pasqual, pues tal como estaban ya de mal conservados los documentos —por lo muy gastada que está la escritura— dice él, hemos de suponer que los grandes problemas de interpretación planteados por esos textos no los solucionó en el primer contacto con nuestro Códice, y que así como le quedaron definitivamente párrafos enteros sin solución, habría palabras conflictivas sobre las que no se pronunció con seguridad en esa su primera lectura.

Un año después, 1785, tiene conocimiento de esta escritura Joaquín Traggia¹⁵. «El primero que reparó en esta escritura fue mi amigo el muy ilustre Abad de las Avellanas Don Jayme Pasqual. Yo las vi y las copié al año siguiente». Pero no nos dice con claridad si esta su primera lección y copia es fruto de su trabajo personal, leyendo el Códice, o bien se funda en las lecciones anteriores. Tampoco es conocida esa copia de la que habla, a no ser que coincida con la de Novella.

En 1788, J. Pasqual fecha y firma la transcripción que nos es conocida, junto con cinco folios de comentarios, que figuran en su monumental e inédita obra¹⁶. Naturalmente, esta copia, que no tiene

¹⁵ Joaquín TRAGGIA, *Aparato a la historia eclesiástica de Aragón* (Madrid, 1792), págs. 434-440.

¹⁶ Jayme PASQUAL, *Sacrae Antiquitatis Cataloniae Monumenta* (Barcelona: Manuscrito 729 de la Biblioteca de Cataluña), VIII, págs. 784-791. Citada posteriormente como *Monumenta*.

necesariamente por qué coincidir con su primera lectura, no pudo conocerla Novella el año 1784.

Cuatro años más tarde, 1792, Joaquín Traggia edita, por primera vez, los documentos vicentinos. Véase nota 15.

Los trabajos de este primer grupo de investigadores que, en el siglo XVIII, se ocuparon del estudio de la donación y testamento de nuestro diácono y obispo, se pueden agrupar, cronológicamente, de la siguiente forma:

- a) Primera lectura, desconocida, de Jayme Pasqual en 1784.
- b) Copia de esa transcripción, el mismo año 1784, a cargo del doctoral Novella, para el archivo catedralicio de Huesca. Desconocida.
- b') Copia de b) para el archivo de Traggia. Puede coincidir con b).
- c) Correcciones a b').
- d) Copia de Traggia en 1785, desconocida, a no ser que se trate de b').
- e) Segunda transcripción, *Monumenta* 1788, de Pasqual, con cinco folios de comentarios dirigidos a Don Nicolás Raval, cura de Santa Liestra (Huesca) y señores de San Victorián.
- f) Edición de Joaquín Traggia en 1792.

Las lecturas correspondientes a los apartados a), b) y d) no son conocidas. Por otra parte, a) puede coincidir, pero no necesariamente con e) y, asimismo, la copia d) puede identificarse con b') y f), sin que pueda afirmarse apodícticamente.

Un siglo más tarde, 1906, Fita lleva a cabo la segunda edición, que es la primera en dar noticia de todo el texto e, incluso, en suplirlo. Véase nota 18.

Ya en época muy reciente, 1970, Julio Campos realiza una nueva edición¹⁷ con aparato crítico y comentarios histórico-lingüísticos, añadiendo unos, a mi modo de ver, desafortunados juicios de valor sobre la persona del historiador oscense P. Ramón de Huesca.

- a) *La primera lectura de Jayme Pasqual.*

En un primer momento, no puede más que intuirse, adivinarse. Cualquiera que tenga alguna costumbre en este tipo de trabajos, en nuestro caso un texto muy deteriorado y un latín que no se espera, sabe lo laboriosos que resultan. Y cómo se van acumulando los su-

17 Julio CAMPOS, «Vicente, Obispo de Huesca, y Calasancius, en el siglo VI», *Analecta Calasanciana*, 23 (1970), págs. 51-94.

cesivos y progresivos estadios de interpretación. La solución de una lectura relacionada con una sola puede ocupar meses, años y, tal vez, no aflorar. Otras veces, ocurre de forma inesperada.

Indudablemente, Pasqual¹⁸ se fue de Huesca dejando a Novella una copia de su transcripción, pero se llevó *in mente* arduos problemas. Unos recibieron solución, la solución que leemos en *Monumenta*; otros, no.

Esto hace que la copia conocida como de Novella, 1784, no se identifique con la de Pasqual, en *Monumenta* 1788. Y no operan bien, en sentido crítico, quienes dicen, sin más, que la copia del primero está sacada de la del segundo. Más adelante en el comentario a la edición de J. Campos, podremos comprobarlo.

Si se comparan ambas lecturas, saltan a la vista sus diferencias. Pues bien, algunas de ellas podrían tener esta justificación: después de haber copiado Novella, J. Pasqual, como resultado de una continuada labor, modifica su primera interpretación. Un ejemplo: *conditus* de Novella, folio 100, línea 29, aparecen en Pasqual, 1788, como *constitutus* folio 785, línea 43.

b) *Copia de la primera transcripción de Pasqual a cargo de Novella para el archivo de la catedral oscense.*

Esta copia debería figurar en el archivo catedralicio de Huesca. Pero no es así. Como tantos otros documentos, se ha perdido. Tal vez haya que suponer que se trata de la que obra en la *Colección Traggia*.

b') *Copia de b) conservada por Traggia.*

Ya ha quedado reseñada su localización en la nota número 14.

La afirmación de Novella de haber copiado «a la letra» los extractos obtenidos por Pasqual, creo que no debe interpretarse en un sentido estricto, sino como puesto a «quedarse con apunte y noticia individual de los demás», es decir, que los primeros, los relacionados con la catedral los copiaba por completo, sin resumirlos.

Esta postura, consecuencia del acuerdo del Cabildo, no parece que esté refutada con una cierta participación en la curiosidad investigadora de Pasqual, y es muy lógico pensar que Novella comprobara la lectura del Avellanense cotejándolo con el original.

Resultado de esta labor pudieron ser lecturas propias de Novella, al que no podemos negar alguna capacidad de interpretación. He aquí algunos ejemplos: *praesidiis*, que es lo correcto, frente a *prediis*; *vendi*... con la nota marginal, que es de la misma mano que el texto, «forte *venditis*», que no fue aceptada ni por Pasqual ni por

18 Jayme PASQUAL, *Sacrae antiquitatis Cataloniae monumenta* (Barcelona: Manuscrito 729 de la Biblioteca de Cataluña, antes Central), VIII, págs. 784-791.

Traggia, y *Monnellum*, con una nasalización sobre la *o* muy bien vista por él, rechazada por lo otros, y tachada una de las enes por el corrector. Hay en el texto original una repetición del anafórico *ei* (folio 2, 1.ª col. línea 14) *in locum gestaui ei ei concedimus*, que él tiene atestiguada y que el corrector le tacha, sin que aparezca en Pasqual ni en Traggia. Existen además textos que únicamente él transcribe. Son los siguientes: *Asserissi porcionem meam. Erolaiti porcionem meam*, folio 98 de la copia, línea 11. *Vivus terrae hiatu absorbeatur, Iudae quoque traditoris Domini*, folio 99, líneas 13-14.

Sancta, en el folio 100, 28 y *eum* en el 101, 22, tampoco fueron vistos por sus colegas contemporáneos. Ni *Sem... se*, folio 98, 10.

Como ya he indicado en el párrafo anterior, es difícil determinar cuáles de estas lecturas y otras diferencias entre Novella y Pasqual se deben, o pueden deberse, a la primera copia de éste, y cuáles son aportación personal de aquél, pero como exponente del interés con que Novella seguía el curso de los trabajos del canónigo del Bellpuig, se puede citar la observación que figura al final de la copia, folio 101, última línea y principios del siguiente:

«No tiene otra cosa. — 4.º Siguen después estos versos aunque de letra mui menos antigua *Dic Genesim primum! post exo, levi numerum dei / Hinc Iosue* etc. No se copian, como lo ejecutó el Canónigo, porque pueden leerse bien.»

Los versos a que se refiere son dieciséis, y dice que el Avellanense los copió. Sin embargo en la transcripción conocida de Pasqual, sólo figuran dos.

Por último, debe señalarse que algunas erratas de Novella se deben probablemente a efectos en la interpretación de la letra de Pasqual; concretamente *acceptionsibus*, folio 98, 30, tiene una *p* que pudo ser escrita por la *s* con trazo bajo largo, que éste emplea y que también lo induce a error similar en *Laruega*, folio 100, 22, que en realidad debe ser *Laruesa*, y así está modificado por el corrector.

El resto de las discrepancias se reduce a diferentes procedimientos de grafía en la representación del diptongo latino *ae*, *ph* por *f*, inclusión de *p* entre *m* y *n*; y alguna otra poco significativa, como el uso de mayúsculas por minúsculas y viceversa.

c) *Correcciones a la copia b') en Traggia.*

Existen correcciones que deben atribuirse a la misma mano y tinta que realizó la copia, y son *forte venditis*, folio 97, 5 y *abfuturuse* del 99, 23.

En cuanto al resto, el corrector más pone de manifiesto su intención de adecuar el texto a la transcripción de Traggia o a la de

Pasqual, que son prácticamente iguales, que al Códice. De lo contrario no se explicaría el que tache palabras y aún frases enteras que están de acuerdo con el original. Las palabras y expresiones eliminadas son: *ad meum dominium aliqua perveniret*, folio 98, 5; que está en Pasqual y no en Traggia. *Vivus terrae hiatu absorbeatur*, *Iudae quoque proditoris Domini*, folio 99, 13-14, que no lo tiene ninguno de los dos. En el mismo caso *sancta*, folio 100, 28. De estos datos y de los que siguen a continuación parece deducirse que la corrección se hacía mirando a Traggia, pues se tacha siempre que éste no tiene el texto o lo tiene de distinta forma; por ejemplo, *conclataneo*, folio 101, 3 y *decem*, folio 101, 22, que están así de bien en Novella y en Pasqual, aparecen corregidas en *conclataneo* y *dedem*, únicamente en Traggia. *Monnellum*, folio 101, 18, mal corregido en *Monellum*.

Se han salvado de la corrección, tal vez por falta de rigor, algunas palabras y expresiones que ya he señalado.

Esta intencionalidad de adecuar el texto de Novella al de Traggia no implica que alguna de las correcciones no sean adecuadas: *quomodolibet*, folio 99, 9, está bien corregido en *quolibet*; *ipsius*, folio 100, 23, en *isti*; *in perpetum*, folio 101, 12, en *in perpetuo*; *dampnatos*, folio 99, 17, en *dampnatos*; *Calasanci* folio 101, 11, en *Clasanci*; *Laruega*, folio 100, 22, en *Larvesa* y alguna otra que no puede reconocerse bien porque el corrector anuló del todo la escritura original. Todas ellas registradas en Pasqual.

Hay en el corrector un empeño especial en eliminar la *a* del diptongo latino *ae* y no puede esto encarecerse como mérito pues el original, si bien no los transcribe con las dos letras, emplea la *e* caudata en la mayoría de los casos.

Otras correcciones afectan al empleo de mayúsculas o minúsculas, algún signo de puntuación, la colocación de unos signos de admiración que proceden de Pasqual y acepta Traggia, sin que deba concedérseles ningún valor como tal admiración, y finalmente la corrección de *refragare*, folio 101, 31, en *regragarí*, con tilde sobre la *i*, para que se distinga bien. Es curioso que ni Pasqual ni Traggia la contengan, por más que Julio Campos afirme que la transcribe Traggia.

e) *Segunda transcripción de Pasqual en Monumenta, 1788.*

Esta lectura de Pasqual y sus comentarios, tal como se conservan en *Monumenta*, fueron escritos por encargo o consulta efectuada de los señores de San Victorián y del cura de Santa Liestra, don Francisco Raval, a juzgar por la diligencia final que consta al pie del folio 791.

«Es quanto, por ahora, se me ocurre decir sobre esos dos preciosos documentos, para satisfacer la curiosidad de Vd. y señores de San Victorián. Bell-puig de las Avellanas 28 de Agosto de 1788. Dr. Jayme Pasqual canonigo. — Muy señor mio don Francisco Ravàl cura de Santa Liestra.»

Ocupa las páginas 784, 785 y mitad de la 786 de la reseñada obra inédita del historiador avellanense. Le siguen cinco páginas más de comentarios que dan cuenta de la gran talla de filólogo que poseía Jayme Pasqual, formado en aquella erudita escuela histórica. No se trata de descubrirlo ahora.

La escritura es muy esmerada y, por ello, su lectura resulta extraordinariamente cómoda. No presenta más que dos correcciones que dificultan, aunque no impiden, la interpretación.

No sigue un sistema fijo para el empleo de las mayúsculas y minúsculas, ni descubre el que usa el gran copista del Códice. Tiende a poner con mayúscula los nombres relacionados con la divinidad, *Domino*, *Dei*, etc. llevado de la norma de su época y aún de la actual, cuando no se sigue un criterio de copia estrictamente lingüístico.

En cuanto a la eficacia de su interpretación, es del orden del 81 al 82 por ciento. Esto quiere decir que, de las 1100 palabras de que, aproximadamente, constan los documentos transcritos, Pasqual interpreta unas 900, quedando, por lo tanto, 200 sin leer. La mitad de ellas, corresponden a las líneas 38 a 50, en la 1.ª columna del Códice. El resto a otras lagunas dispersas.

Pasqual señala adecuadamente estas ausencias de texto en su transcripción mediante guiones suspensivos, en cantidad proporcional a la extensión de la laguna, con las excepciones siguientes: *Vivus terrae hiatu absorbeatur Iudae quoque proditoris Domini* en su página 785, 9; *sancta* en la 785, 42 y *eum* en la 786, 12.

El error en la interpretación no llega al 2 por ciento, sin que en ninguna de las palabras leídas por él, la equivocación sea total.

A diferencia de Fita, nunca conjetura, e incluso deja palabras a la mitad de su lectura, antes que terminarlas sin seguridad, y, como consecuencia de esa responsabilidad, los párrafos terminados por él, dan siempre sentido aceptable.

Las diferencias con Novella y con su corrector, pueden leerse en los párrafos que anteriormente he comentado, y no es el caso de repetirlos ahora, puesto que volveremos a verlas en la edición crítica, al final.

Tanto por el testimonio directo de Novella, como por el deducido de su responsable interpretación, e incluso por afirmación pro-

pia, sabemos que Jayme Pasqual investigó con rigor nuestra documentación, «con no poco cuidado y mucha fatiga», dice él modestamente, al comienzo de su trabajo.

f) *La edición de Joaquín Traggia en 1792.*

Fita criticó a Traggia por esta edición a la que califica de «retazos que a duras penas el P. Traggia había sacado del original». Opinión excesivamente peyorativa, según comprobaremos a continuación. En todo caso, lo censurable en Traggia, no es tanto su edición, sino el que no nos diga en qué medida es deudor de los trabajos de Pasqual. El P. Fita incurre en este mismo defecto de información, pues nada nos dice de las lecturas anteriores a Traggia.

No sabemos el grado de amistad que unió a Traggia con Pasqual, ni si intercambiaron información a partir de 1785, o si llegaron a establecer una lectura común, o si es que Pasqual autorizó a Traggia para que editara su transcripción de 1788. El hecho es que entre ambas lecturas, son tan escasas las diferencias y, en cambio, tan significativas las dependencias que casi nos obligan a considerarlas como una sola lectura.

Podrá objetarse que la dependencia puede atribuirse a J. Pasqual y ser él quien se apoya en Traggia. Pero aparte de que la transcripción de aquél es anterior en cuatro años al a de éste, y de los testimonios directos e indirectos que están a favor de Pasqual, Joaquín Traggia en ningún momento logra convencernos de haber manejado el original. A lo largo de su edición, ni una sola nota o comentario, ni una conjetura, ni una discusión o posibilidad de interpretación diferente nos permiten vislumbrar un trabajo personal. Tampoco se refiere a Pasqual, ni en su transcripción ni en los comentarios a que ya antes me he remitido. Este silencio crítico es el aspecto más negativo de su edición, y lo que nos impide verla como original.

De las 904 palabras de que consta, sólo en 8 se aparta, y no del todo, de Pasqual. Esto supone menos del 1 % de discrepancias y, en un texto tan conflictivo como el que nos ocupa, resulta inexplicable. Además, no amplía en nada el texto conocido y, de haber trabajado bien el Códice, algunas nueva palabra tendría que haber recuperado. Una sola de sus discrepancias con Pasqual es acertada, *contingit*, pág. 436, 1, y más parece producto de la intuición o de la exclusión. Cuando sustituye *alas* de Pasqual por *alias*, no lee el original, sino que deduce o supone que esa será la lectura correcta, pág. 435, 33. Lo mismo le sucede al corregir *estrivolal* en *estrivola*, de la misma página y línea. Si hubiera visto el original no hubiera omitido la *l* o la *s* que esta palabra lleva al final o, al menos, la hubiera discutido

en una nota. *Precipi*, de la pág. 438, 8-9, más parece errata de imprenta que corrección. *Conclataneo*, pág. 438, 30, 31, y *dedem*, página 439, 21, ya han sido comentadas y demuestran a las claras que no vio el Códice, pues ambas pertenecen a la 3.^a columna, de lectura muy clara, y nadie puede leerlas así. Añade un *et*, pág. 438, 29, que debe considerarse errata o exceso de copista o tal vez de imprenta y, finalmente interpreta, *in*, pág. 439, 8, en lugar de *tu*, que no funciona en la expresión *in sancta Ecclesia Oscensis*.

En cuanto a las omisiones, se deja *ad meum dominium aliqua perveniret*, pág. 435, 8, que por olvido no debió copiar, pues no tiene mayor dificultad de lectura en el original que la que presenta la frase inmediatamente anterior.

Vemos, pues, que estas diferencias con Pasqual carecen de un valor auténticamente eurístico. En cambio, podemos comprobar que las dependencias son muy significativas:

a) Exactamente las mismas lagunas que presenta Pasqual, las presenta Traggia.

b) Cuando Pasqual se olvida de señalar las ausencias de texto en su lectura, Traggia se olvida igualmente: son los textos *vivus...* de la pág. 436, 31, *sancta*, pág. 438, 21 y *eum*, pág. 439, 23. Y esto es otro indicio de que no leyó bien el original. De haberlo hecho, al menos habría advertido su presencia.

c) Una errata como *han (cartulam)* en Pasqual, pág. 785, 22, es reproducida con el mismo defecto en Traggia, pág. 437, 19, y esto no puede ser fruto de la casualidad.

d) La forma de redactar las advertencias que Pasqual escribe para señalar la interrupción o final de un documento, las reproduce Traggia sin atreverse a variar un ápice: «(inmediatamente sigue)», al terminar la donación; «(sin letras)», ante la interrupción de texto en el Códice al final de la 2.^a columna y «(nada más del testamento, pues siguen luego estos versos)», son copiadas por Traggia letra por letra y paréntesis por paréntesis.

e) Al final del testamento, Traggia repite los mismos dos versos, ni uno más ni uno menos de los dieciséis que hay en el original, y además reproduce a imprenta el signo =, la misma grafía para el etc. e, incluso, un signo de admiración que figuran en la transcripción de Jayme Pasqual.

Como resumen, puede afirmarse que las escasas diferencias apreciadas entre la lectura de Traggia con relación a la de Pasqual por un lado, y sus significativas dependencias, por otro, nos inducen a considerarlas como una misma y única transcripción, atribuible a

Jayme Pasqual, pero no puede definirse como lo hace Fita, pues el 82 % de un texto, y en nuestro caso concreto, proporcionan algo más que «retazos».

Ciento veinte años más tarde, publica Fita¹⁹ la que constituye cuarta lectura de la documentación que nos ocupa y que es la primera en abarcar la totalidad del texto, llegando a conjeturar o suplir en algunas zonas. Mejora algo las ediciones anteriores, pero también comete errores, incluso en lecturas que ya habían sido vistas. Tiene también alguna omisión y, en su afán por solucionar todo, altera el orden y enlaza frases en la zona en que el copista nos da a entender, por medio de los espacios necesarios, que deja de copiar texto. Las interpolaciones tampoco se pueden considerar acertadas en su totalidad.

Su verdadera contribución se centra en esas líneas, de lectura sumamente complicadas, que sus predecesores, según he dicho, renunciaron a transcribir, tal vez ante el temor de no proporcionar una versión medianamente aceptable.

Sin negar el valor que indudablemente tiene Fita en estos pasajes para sentar las bases de una lectura definitiva, es rechazable en su conjunto, pues, aunque logra y nos transmite palabras, no consigue su estructuración en párrafos coherentes, ni morfosintáctica ni semánticamente considerados.

De sus notas puede decirse que son aceptables las de carácter histórico, pero las relacionadas con el léxico toponímico producen a veces hilaridad, por el desenfado con que afronta las enormes dificultades que presenta y por ese casi pueril empeño en localizar como sea, en la actualidad y manejando un mapa muy pequeño, unos topónimos que él mismo sitúa en el siglo VI, sin sospechar que algunos de ellos han podido desaparecer, y otros, modificarse, tanto por cambio como por evolución, teniendo, sobre todo, en cuenta la invasión musulmana. Tampoco considera la gran probabilidad de error por parte del copista, en este terreno que tanto se presta a ello, debido a la imposibilidad de poder reconstruir, *secundum prius et posterius*, los trazos problemáticos que presentaran algunas letras de estas palabras o, incluso, palabras enteras; imposibilidad que desaparece, cuando se trata de un léxico normal y conocido por el copista. Esta lectura de Fita fue seguida por Mar-

19 Fidel FITA y COLOMER, «Patrología visigótica: Elpidio, Pompeyano, Vicente y Gabino, obispos de Huesca en el siglo VI», *Boletín de la Real Academia de la Historia*, XLIX (1906), págs. 137-69.

tín Duque, en su tesis doctoral, por Durán²⁰, a la hora de editar la documentación latina del archivo de la catedral de Huesca y por Canellas (op. cit.).

Ya en época muy reciente, 1970, Julio Campos²¹, junto con un artículo notable por muchos conceptos, realiza la quinta lectura y tercera edición de nuestra documentación y una crítica textual que contempla las diversas interpretaciones, incluida la suya.

Tanto la transcripción de Fita como ésta, al ser las más completas, serán objeto de comparación constante a lo largo de mi trabajo, y por ello no hago ahora más comentarios.

Únicamente deseo matizar algunas afirmaciones de J. Campos con relación a las transcripciones de sus antecesores.

Así, en la pág. 60 de su artículo, refiriéndose a la lectura de Pasqual, dice que «es copia realizada por este notable y eminente erudito en 1784». Y esto no es correcto, pues Pasqual fecha su copia el 28 de agosto de 1788.

Llevado de este error, sostiene en el párrafo siguiente: «empleamos en la compulsión la copia sacada de la de J. Pasqual por el canónigo Doctoral de la Iglesia de Huesca, don Vicente de Novella, el 6 de mayo de 1784». Lo que tampoco puede admitirse, por razones evidentes de cronología.

De esta copia de Novella, afirma en el lugar citado, que «además lleva correcciones de una mano posterior más correctas que la copia», afirmación que según hemos comprobado no está bien matizada.

Por último, cuando comenta a Traggia, nos asegura que éste lee «*elceto* (en lo que concuerda con Novella)» y *Jussentis*, y la realidad es que ni Traggia ni Novella leen así estas palabras.

«En cambio», sigue diciendo, «tiene más correctas *aquilie* y *refragari*» y lo cierto que *aquilie* ya estaba bien leído en Pasqual. Lo que sucede es que Campos interpreta mal a su colega y nos demuestra que no ha leído con atención los comentarios de Pasqual, pues en ellos, con un tipo de letra más similar a la nuestra, no queda ninguna duda sobre esta palabra. En cuanto a *refragari*, hay que notar que es cierto, y así lo hemos visto en su lugar, que está corregido en Novella, pero no aparece en Traggia, a no ser que Julio Campos maneje o se refiera a alguna documentación que no cita en su trabajo.

²⁰ Antonio DURÁN GUDIOL, *Colección diplomática de la catedral de Huesca*, Zaragoza: (C. S. I. C.), 1965, I, págs. 17-20.

²¹ Julio CAMPOS, *Art. cit.*, págs. 62-68.

En otro orden de cosas, tampoco puede silenciarse una clara oposición a los juicios de valor que J. Campos dedica a la persona del P. Huesca. Decir que nuestro historiador «se expresa con sutileza y flexibilidad de *crítico no convencido*, pero con *alardes de ello*» y que «lanza, con *aire de crítica erudita*, las razones y objeciones en contra de la autenticidad de la documentación)²², resulta inaceptable, pues tales afirmaciones encierran apreciaciones que su autor no puede medir ni comprobar objetivamente.

Sucede que el P. Huesca²³, que debió conocer las lecturas de Pasqual y Traggia, opinó dudando de la autenticidad del original que hay que suponer para nuestros documentos, mostrando desde luego una disposición crítica muy encomiable, que debe discutirse y contemplarse con agrado y, por supuesto, ajena al éxito o al fracaso de su argumentación.

Repetiré que deseo entrar, aquí y ahora, en este arduo problema de la autenticidad que, pese a todas las manifestaciones de Pasqual, Traggia, Fita y Campos, están aún sin resolver, precisamente por falta de más espíritu crítico en nuestra investigación histórico-documental. Pero no será ocioso recordar que el hecho de que se refuten, con mayor o menor rigor, los cuatro argumentos del P. Huesca, no termina con el problema.

Esta forma de pensar tendría efectividad en la actuación de un órgano jurisdiccional, vía de lo civil, para acabar con un litigio en un plazo que, por motivos prácticos, tiene que ser dado. Pero nuestra investigación no está, afortunadamente, emplazada y por ello, se puede adoptar el criterio de suspender el juicio, siempre y cuando una autenticidad no esté suficientemente comprobada y demostrada. Y un documento será considerado auténtico por una serie de razones positivas, pero no porque la argumentación objetada *de adverso* sea desafortunada, desafortunadamente enunciada o no exhaustiva.

Frente a la seguridad con que Campos sostiene la autenticidad de esta documentación, ante las reservas del P. Huesca, encontramos la más cauta postura de Lambert, quien escribe: «L'authenticité de ces deux documents est assez vraisemblable»²⁴.

Por lo que a mí respecta, me limitaré a exponer algunas consideraciones que paracen avalar esta postura de reserva. En primer lugar, el reconocimiento de que, cuando se maneja una copia, y a

22 *Ibidem*, pág. 58. Los subrayados son míos.

23 Fr. Ramón de HUESCA, *Teatro histórico de las iglesias del reino de Aragón* (Pamplona, 1799), V, págs. 87-90.

24 A. LAMBERT, *Art. cit.*, col. 868.

no ser que existan en ella errores de mucho bulto, siempre tiene ventaja el que defiende la autenticidad del original, pues, en presencia de las inadecuaciones de aquélla, constantemente puede recurrir a los consabidos lugares comunes del error u omisión de copista, influjo de la época, deterioros en el original, etc.

Por otra parte, la comprobación de que, en cuanto a donaciones y testamentos se refiere, las imitaciones y las falsificaciones estuvieron a la orden del día e introduzco distinción de términos porque no siempre hay que suponer una intención dolosa mala, sino admitir que, en muchos casos, se trataría de roconstruir una documentación que previamente existió y que, por alguna circunstancia, fue destruida, o bien de dar forma escrita a donaciones o ventas que, en su momento, no la recibieron.

Además, hay que admitir que, a pesar de cuanto se ha progregado, desconocemos aún gran cantidad de datos relativos a la autenticidad de documentos y textos que, paradójicamente, estamos empleando para predicar la autenticidad de otros. Por citar un ejemplo, de los muchos que podrían aportarse, recientemente se ha cuestionado la autenticidad de la *Donatio*²⁵ del diácono Gregorio al abad Maximiano del monasterio de San Andrés, año 587, no hay acuerdo sobre la fecha de la *Regula Magistri* que son dos de los testimonios en los que se apoya Campos para sacar conclusiones sobre la legitimidad de los documentos de Vicente.

Por último, no siempre se ha tenido en cuenta el enigmático valor que, en muchas ocasiones, representan determinadas expresiones, en este tipo de documentación, sobre todo si se trata de fórmulas estereotipadas, que se van reproduciendo siglo tras siglo, con el natural desgaste semántico, que llega casi a vaciarlas de su contenido, tal como les fue conferido en origen y comprendido por los hablantes coetáneos, como, por ejemplo, las fórmulas de anatema. Pero si ese contenido está ajustado a exigencias técnicas jurídicas, reflejo de normas sociales, que fueron variando con el paso del tiempo, el uso incorrecto de la fórmula correspondiente debe ser considerado como indicio de inautenticidad, de la misma manera que un lingüista rechazará un supuesto documento del siglo IX que refleje fenómenos fonéticos que correspondan al XII.

El uso de estas fórmulas, que los lingüistas podemos ver como un fenómeno similar al de la *marginalità* o arcaísmo que tiende a

25 L. M. HARTMANN, ed., *Gregori I Papae Registrum epistolarum* en *Monumenta Germaniae Historica* (Berlín: Weidmannsche Verlagsbuchhandlung, 1957), II, págs. 437-439. Ejemplar de la Universidad de Navarra, E-1360.

conservarse en los confines de un imperio lingüístico, en geografía dialectal, puede contribuir a dar mayores visos de antigüedad a un documento. Y en este campo, no son únicamente los lingüistas los llamados a opinar, sino y principalmente los especialistas en Historia del Derecho, quienes tienen que decirnos si la imperfección técnica o la inoportunidad o inconveniencia temporal con que están usadas tales expresiones, marcan un alejamiento cronológico suficiente para denunciar su autenticidad.

No pretendo que las consideraciones que preceden sean todas las que pueden hacerse, o que no sean susceptibles de mayor rigor en su planteamiento, pero confío en que puedan estar entre las que aconsejan, como en el caso que nos ocupa, dejar el tema de la autenticidad para cuando dispongamos de elementos suficientes y podamos asentar nuestras afirmaciones sobre bases reales.

* * *

Parece prioritario, a todas luces, otro aspecto, cual es la fijación del texto en ambos documentos, problema que ninguno de los investigadores citados ha logrado resolver por completo.

Esta determinación textual adquiere, en nuestro caso, una importancia desacostumbrada, porque no se trata de hacer ajustes o matizaciones gráficas o morfológicas, sino de obtener lecturas por completo nuevas, es decir, diferentes de las establecidas por Fita y Campos, que son los únicos que han editado ambos documentos en su totalidad. Y esto conlleva la recuperación de léxico desconocido y expresiones o manifestaciones que revelarán actitudes distintas de las admitidas hasta ahora en el autor de las donaciones.

Entre las causas que han llevado al actual estado de cosas con relación al texto se puede aducir en primer lugar el hecho de que sólo conocemos el contenido de estos dos instrumentos a través de la única, y muy deteriorada, copia del XII, que se ha conservado. En segundo lugar, la enorme dificultad de lectura que presentan algunas zonas; probablemente expuesto a la acción de goteras, la tinta del pergamino se extendió a lo largo de innumerables pliegues y arrugas, privando de nitidez a la escritura y produciendo líneas oscuras que atraviesan el texto, enmascaran las letras y, a veces, las simulan o deforman. Esto sucede, con mayor o menor intensidad, en toda la primera columna; la segunda y tercera, se leen prácticamente bien, y de ahí puede tomarse todo el sistema de abreviaturas, enlaces, partículas, nasalizaciones, forma precisa

de las letras, etc., que tan útiles resultarán a la hora de descifrar el texto en los pasajes oscuros. Un tercer factor, éste superable, se añadió a los anteriores: las numerosas arrugas, endurecidas e indeformables que recorren de arriba a abajo toda la primera columna, ocultan letras en sus dobleces. Con toda seguridad, el P. Julio Campos, que cometió el error de fiarse de una «fotocopia directa»²⁶ hubiera obtenido mejor lectura, de haber manejado el documento original.

Mi primer contacto con estos documentos lo fue a través de la Colección de Durán, ya reseñada, al estar realizando un trabajo de mayor amplitud sobre el latín notarial de documentación oscense, en sus aspectos léxicos y gramaticales léxicos; mi primer desacuerdo se dio al comprobar que algunos párrafos, a partir de la línea 43 del documento número 1, la donación, eran incomprensibles, inanizables e intraducibles. Después de muchos intentos de ordenación sintáctica y análisis semánticos, llegué a la conclusión a la que se debe llegar en estos casos: errores de lectura, o bien en el copista del siglo XII, muy frecuentes cuando en ese siglo se copia documentación en letra visigótica, o bien deficiente interpretación del texto por parte de los paleógrafos contemporáneos que han realizado la edición. Naturalmente, se pueden dar las dos causas juntas.

Algún tiempo después, un artículo de Lara Peinado²⁷ me remitió al de J. Campos, que vengo citando desde la nota número 15. Como ya he anticipado, pude comprobar allí que, si bien se subsanan errores de Pasqual, Novella, Traggia y Fita, los párrafos conflictivos, que empiezan en la línea 51 en su edición, siguen siendo tan oscuros e incomprensibles como en Fita.

Y si es de lamentar que J. Campos no trabajara con el original, al no sospechar que una fotocopia, por muy auténtica que sea, reproduce taquimétricamente, y no puede dar letras que estén ocultas en algún pliegue o arruga, y porque el original siempre pierde en una fotocopia, no lo es menos comprobar que se nos ofrezca un texto no susceptible, en determinados pasajes, de atribución de sentido, por contener lecturas que imposibilitan su estructuración sintáctica coherente y sin hacer ver al lector que no se trata de una interpretación segura.

26 J. CAMPOS, op. cit., pág. 59: «Para establecer su texto, nosotros hemos empleado una fotocopia directa de los mismos (instrumentos) contenidos en la Biblia de Huesca».

27 FEDERICO LARA PEINADO, «En torno a los topónimos *Terra Hilardensi* de la donación del diácono Vicente de Huesca», *Ilerda*, XXXV (1974).

Una cosa es que en un determinado documento aparezca alguna palabra conflictiva lingüísticamente, para el historiador, conflictividad que es producto del quehacer histórico de la lengua latina en su largo proceso de evolución fonética y semántica, incorporador también de voces que le eran apenas; o, por el contrario, reflejo de un movimiento inverso, las ultracorrecciones o relatinizaciones con que a menudo nos sorprenden los escribas medievales; falsos cultismos no siempre acertados y, aunque lo sean, es decir, aunque estén lingüísticamente bien formulados, decepcionantes al comprobar que en latín no significan nada. Y otra, el que ese vacío de contenido se extienda a todo un párrafo o párrafos, aparentemente bien contruidos, pero de sentido inalcanzable.

Citaré el ejemplo más claro, por su obscuridad, de los que aparecen en la donación, líneas 46-47 del Códice, 56-59 Fita y 45-52 Campos: *Ita igitur quod omnia vel huius donationis cartula vestra fuerunt in dies vite mee, quod pro traditione legibus constat, ubertim probavit.*

J. Campos se limita a corregir *igitur* por *ergo* y es en lo único que se aparta de la lectura de Fita, ofrecida por Durán en sus líneas 46-48.

Pues bien, tal como se halla transcrito ese párrafo, es de todo punto imposible arrancarle un sentido aceptable; todos los intentos de traducción dan siempre el mismo resultado: un conjunto de palabras, indudablemente españolas, que no transmiten ningún mensaje. Y no debe engañarnos el hecho de que en éste, como en otros párrafos que comentaré, aletee un cierto sentido, puesto que lo que percibimos, y si lo percibimos, se debe únicamente a que conocemos, por separado, el significado de todas y cada una de las palabras que en él intervienen y, a medida que vamos leyendo, nos producen esa impresión vaga de que algo se nos dice; pero, de la asociación morfosintáctica de todas estas palabras ¿qué mensaje, preciso y concreto, se deduce, derivado no sólo de aquel contenido individualizado en cada palabra, sino del que se matiza por su función dentro de la oración y de los sentidos colaterales que se derivan por el contexto?

Ya en 1911, el clásico de la crítica verbal Louis Havet²⁸ advertía que algunas de las señales de error en la interpretación de un texto

²⁸ Louis HAVET, *Manuel de critique verbale appliquée aux textes latins* (Paris, 1911), págs. 44 sgts.

eran la obscuridad, la ambigüedad y la falta de sentido. Parecidas observaciones hacen Maas²⁹ y Dearing³⁰.

Además, si hacemos un poco de crítica interna con el propio documento que estudiamos, inmediatamente nos daremos cuenta de que estamos en presencia de un autor que maneja con precisión la lengua latina y de que el copista es también un gran conocedor de su oficio. Para nuestros efectos, ahora, nos es indiferente que el autor copie o imite modelos establecidos en formularios, que indudablemente existieron, o en otra documentación de contenido similar, o bien que sea original, dentro de lo difícil que resulta pensar en una originalidad absoluta. Incluso resultaría indiferente imaginar otro autor; postura, en cierto modo justificada, al no disponer más que de una copia de un solo documento producido por ese autor. Pero hay que tener en cuenta una consideración fundamental: el autor, quien sea, manifiesta intención de escribir bien en latín, se expresa con claridad, emplea léxico muy especializado, cumple con rigor la preceptiva morfológica, su sintaxis es perfecta para la época, hace gala de un elegante hipérbaton y, en ocasiones, llega a estructurar períodos con cláusulas acentuales cuyas cadencias finales están acordadas a miembros precedentes, formulados éstos incluso con recursos estilísticos como el parison, la anáfora y el homeoteleuton. He aquí un ejemplo:

*Quod omne (?) grate suscipiatis, et
pro mea pusillitate indesinenter orare volueritis fusa obsecratione de-
posco, ut*

- *ipse imbecillitatem meam adiuvet,*
- *ipse gratiam suam augmentare faciat,*
- *ipse, quod in me incoavit, in bono perficiat,*

cuius evocatione hanc viam adeptus sum.

(Códice, líneas 38-42, 1.ª c.)

Se puede admitir, y creo que me repito, que este párrafo se encuentre inspirado en un escritor de más fuste y no sería extraño que un día se me diga o yo mismo halle la cita exacta, pero esto nuno demostraría sino que nuestro autor se había formado buenos modelos del latín cristiano y que, precisamente, por ello, no podía redactar de manera tan inadecuada a la morfosintaxis latina y con tan poco sentido como en el pasaje *Ita igitur quod* (...), que he reproducido en la página anterior, y en otros más cuyo análisis e interpretación constituyen la parte central de este artículo.

²⁹ P. MAAS, *Textual criticism*, tr. de B. Flower (Oxford: Clarendon Press, 1958).

³⁰ V. A. DEARING, *A manual of textual analysis* (Berkelye: Universidad de California, 1959).

Y esta conclusión es la que debe llevar al editor, o bien a advertir al lector que la interpretación ofrecida no es segura, o bien intuir otras lecturas, manejar la conjetura, aplicar los conocimientos que proporciona la crítica verbal, ajustar y precisar morfológicamente todas y cada una de las expresiones y frases y todo ello, siempre, al final, sometido al juicio esclarecedor de la semántica. Cualquier cosa, menos contribuir a la divulgación de un texto, en este caso muy valioso tanto lingüística como históricamente, sin la seguridad necesaria en cuanto a su contenido o, al menos, sin la advertencia de que, en determinados pasajes que se señalarán, no la tiene.

Pérez de Benavides³¹, que ha trabajado sobre testamentaria en época visigótica, ha padecido en alguna medida los efectos de lo que vengo diciendo. Efectivamente, en la página 142 de su obra, tiene que expresarse en estos términos: «En la donación que el propio Vicente hizo al monasterio de Asán el año 551, y que aparece confirmada en el Testamento, se exceptúa de la misma *aliqua loca que in hac paginula non nominavi*, los cuales *pro quarta parte hereditatis iuxta legum decreta resonant*».

Para conseguir organizar la frase, tiene que introducir nada menos un verbo: «se exceptúa», cuyo régimen es *aliqua loca*, y un pronombre: «los cuales», que tampoco está en el texto, para que funcione como sujeto de *resonant*. El hecho es que Fita, no sólo no leyó bien, sino que no reparó en que su lectura no tenía sentido, como, tal vez sin proponérselo expresamente, nos demuestra Pérez de Benavides con su interpretación, que es sustancialmente buena porque, a base de otros conocimientos ajenos a este texto, sabe lo que su autor quiere decir.

A continuación analizó los párrafos más conflictivos de la edición de Fita, seguida con pocas variantes por Campos.

* * *

1.º Líneas 44-45, 1.ª columna del Códice:

Lectura de Fita (líneas 55-56): *De his vero que pro obsequio vel servitutem vel ingenuitatem vel munuscula provenerunt, nec mihi parvitatem reservo.*

31 M. M. PÉREZ DE BENAVIDES, *El testamento visigótico* (Granada: Universidad de Granada, 1975).

Esta interpretación ofrece las dudas siguientes:

- a) El pronombre relativo *que*, cuya forma hay que determinar con precisión, ante la posibilidad de que pudiera referirse a personas.
- b) El sintagma preposicional regido de *pro*, ¿termina en *obsequio*, o Fita entiende que, por descuido en el régimen, comprende también *servitutem*, *ingenuitatem* y *munuscula*?
- c) ¿O es que estos tres acusativos son régimen del verbo *provenierunt*?

La primera cuestión la resuelve Campos, que lee correctamente *qui*. Está muy clara en el Códice la *q* con una *i* sobrepuesta, que no deja lugar a dudas. Digamos también que Campos corrige *hiis* por *his*, y así es; aunque esto no daría modificación de sentido. La forma *hiis* sería más propia, por su mayor presencia, en documentación del siglo X en adelante.³²

Cuestión b) No es acertada la lectura *obsequio*, sino que se trata de *obsequiis*, aunque nada hay objetable para el sentido ni para la construcción, en *obsequio* con *pro*; pero son evidentes la -s final y las dos íes, una sobrepuesta y otra a la derecha de la *q*. Es clara la nasalización sobre *ingenuitatem*, y *munuscula*, cuya lectura es segura a pesar del gran borrón que tapa su parte final, no la necesita, naturalmente. Los problemas se centran sobre *servitutem*, cuya nasalización, para verla como acusativo, no es suficientemente clara. De acuerdo con esto, la primera solución sería conservar esta lectura, pero en ablativo, *servitute*, para admitir el régimen de *pro*: *pro obsequiis vel servitute*.

Cuestión no prevista: la presencia en el Códice de una doble ese con tilde entre las palabras *servitute* y *vel*; y resulta extraño que ni Fita ni Campos las advirtieran, pues se ven con claridad. La interpretación de esta doble ese presenta las dificultades que se derivan de las diversas acepciones que le son atribuibles, según la época y las escuelas. Por otro lado tenemos el contexto, sus indicios y sus exigencias.

Aunque la forma verbal *sunt* se abrevia, a partir del siglo VIII, en grafía de una sola ese con tilde, y, posteriormente, siglos IX al XIII, con la grafía *st*, asimismo con título, se encuentra también alguna vez con dos eses.

³² DAG NORBERG, *Manuel pratique de latin médiéval* (Paris: A. & J. Pericard, 1968), pág. 51.

Con esta lectura *sunt* se propicia una primera solución que puede parecer buena: *De his vero qui pro obsequiis vel servitute sunt*³³, al menos desde el punto de vista morfosintático, y cumple dos cometidos importantes: organiza la oración de relativo y la limita, estableciendo, de paso, una clasificación funcional entre *obsequiis* y *servitute*, por un lado, e *ingenuitatem* y *munuscula*, por otro. De esta forma, nos vemos obligados a relacionar los dos últimos sustantivos con el verbo *provenerunt*.

Cuestión c) La consideración de que un verbo tan intransitivo como éste no puede regir complementos directos, nos debe hacer pensar en que tal vez no sea el registrado en el Códice: efectivamente no lo es. Caben más letras de las que necesita *provenerunt*, teniendo en cuenta que la sílaba *pro* se encuentra abreviada según la norma, *p* con un trazo curvo por delante de su caído. Con alguna reserva debida a las manchas, mi lectura prácticamente segura es *promeruerunt*, pretérito de *promereo*, con el sentido de 'merecer o alcanzar' verbo al que le pueden ir bien tanto el sujeto de persona *qui*, como los complementos directos *ingenuitatem* y *munuscula*.

La presencia de este verbo está asegurada en textos legales visigodos y su frecuencia debió ser abundante, pues ateniéndome exclusivamente a las notas de la obra de Pérez de Benavides, ya lo registro dos veces³⁴.

Cuestión no prevista: *nec*, leído por Fita y Campos. Este último sustituye *parvitatem*, ideado más que visto por Fita, a juzgar por la dificultad con que puede comprobarse, por *privilegium*, que es lo acertado. Pero en el Códice no aparece el adverbio *nec*. Y esto es de suma importancia para el sentido, que pasa de negativo, a afirmativo; el donante se reserva el privilegio sobre aquellas personas que han conseguido la ingenuidad en este caso con limitación, esto es, *ingenui in patrocinio*, quienes debían devolver las donaciones recibidas si abandonaban, con ingratitud, a sus patronos³⁵. Hay que advertir que existe en el Códice una perturbación o trazo que atraviesa la *n* de *promeruerunt*, y puede sospecharse que fuera, incluso, producto de manipulación, pero falta espacio para las letras que, aún en forma abreviada, hubiera necesitado la palabra *nec*.

33 Véase *si quando eos qui sunt in obsequio*, Hartmann ed. *Gregorii I Papae Registrum Epistolarum* (Berlín: W. Verlagsbuchhandlung, 1957), tomo 42, pág. 65.

34 P. DE BENAVIDES, *op. cit.*, pág. 96, nota 131: *Quod... de patroni conlatione promeruit...*, pág. 98, nota 139: *Filius, qui patre vel matre vivente aliquid adquisierit, sive de munificentia regis aut patronorum beneficiis promeruerit...*

35 P. DE BENAVIDES, *op. cit.*, pág. 96.

De esta forma parece que hemos llegado a una interpretación adecuada: *De his vero qui pro obsequiis del servitute sunt, vel ingenuitatem vel munuscula promeruerunt, mihi privilegium reseruo.*

Y, sin embargo, a la hora de traducir, y a pesar de que morfosintácticamente no existen reparos, hay algo en el sentido que nos lo impide. Además de otros inconvenientes, la auténtica imposibilidad estriba en que si el autor dice que esas personas se encuentran en la condición de siervos³⁶, no puede afirmar al mismo tiempo que han alcanzado la ingenuidad, que es precisamente la liberación de la condición de siervo.

Esto nos indica que debemos someter a nueva consideración todo lo que ofrezca alguna duda en nuestro primer análisis: en este caso, las supuestas formas *sunt* y *servitute*.

Sustituimos *sunt* por *suis*, que es otra de sus posibles lecturas, y tenemos entonces *qui pro obsequiis vel servitute suis*, que resulta inaceptable por ese singular de *servitute* frente a los otros plurales. El plural de *obsequiis* y el de *suis*, decida esta interpretación, son seguros, pero no podemos admitir el plural en *servitutibus*, puesto que, además de ser muy problemático el plural de esta palabra en nuestro contexto, y aún en otros, no hay sitio para todas sus letras, aunque se abreviara la final *-us* con su específica grafía.

Del estudio exhaustivo de la supuesta forma *servitute* obtengo las siguientes precisiones. Hay indicios de que esta palabra ha sido manipulada por alguien que, antes que yo, advirtió que no existe sitio para todas sus letras; efectivamente, figura una *i* sobrepuesta a la *u* (= *v*), que en una primera visión se toma como una de las muchas manchas o rayas producidas por el deterioro del Códice. Veo en ello ese intento por ganar la letra o trazo que, según el manipulador, falta en el texto y, que desde luego, falta; pero el procedimiento no es bueno paleográficamente, primero porque la *i* sobrepuesta tendría que leerse *ir* o *ri*, precedida de la *v*, como en *privilegium*, de la línea 45, cuya sílaba *pri* se halla transcrita con una *p* y la *i* encima, o en *alacritate*, línea 14, 2.^a col.; en segundo lugar, al situar esta nueva *i*, nos vemos obligados a realizar un desplazamiento en la interpretación de las otras letras, y no coinciden.

Eliminada esa posibilidad, dejamos leído con seguridad *servit-*. Los dos trazos que siguen, interpretados por Fita y Campos como una *u* parecen corresponder efectivamente a una *u*, pero, observados con detenimiento, aparecen algo más separados que cuando

³⁶ *Servitus autem est constitutio iuris gentium, qua quis dominio alieno contra naturam subicitur*, J. I. 3, 2, *apud* Hartmann, ed. cit., I, pág. 391.

se trata de esta letra y no se aprecian restos de unión o curvatura en su parte inferior. En realidad, se trata de dos íes, y puede comprobarse que esa considerable separación entre las dos íes, las llevan todas las palabras en que aparecen; así, *presidiis*, línea 5; *edificiis*, línea 33 de la 1.^a col.; *edificiis*, línea 40, 2.^a col.; *filiis*, líneas 11 y 12, 3.^a col.

Lo que Fita interpretó como resto de nasalización, no es sino parte de los trazos inclinados y paralelos que se colocaban sobre las íes, cuando había más de una, para dejar más clara aún su identificación. Este procedimiento, que bien puede verse como el antecedente de poner los puntos sobre las íes, se encuentra en documentación de la época y sobre todo cuando estas íes se repetían en la numeración. Con ello se tendía a evitar que dos íes pudieran ser leídas como una uve, es decir, II por V; III por VI o por IV, etc.; errores que debieron acontecer frecuentemente, según demuestra A. Ubieta en varias de las *Documentaciones Medievales* que ha editado. En la reproducción fotográfica del folio 7 de la *Canción de Alejandría* que publica nuestro historiador³⁷, pueden observarse con claridad estos trazos, en las líneas 10 y 18.

Para leer definitivamente *servitiis*, hay que conjeturar una *s* final, que indudablemente existe, pero que se encuentra ilegible por un borrón.

El párrafo adquiere ahora una redacción, no sólo más ajustada en morfología y sintaxis, sino capaz de transmitirnos un mensaje lógico, ajustado a los hábitos de la época en cuanto a su contenido, y estructurable en su contexto: *De his vero qui, pro obsequiis uel seruitiis suis, uel ingenuitatem uel munuscula promeruerunt, mihi priuilegium reseruo*. «Me reservo el privilegio sobre las personas que por su dedicación y servicios, han alcanzado tanto la ingenuidad como mis dádivas».

2.º Líneas 46-47 del Códice, 1.^a columna:

Lectura de Fita: *Ita igitur quod omnia vel huis donationis cartula vestra fuerunt in dies vite mee, quod pro traditione legibus constat, ubertim probavit*. (Líneas 56-59).

Las cuestiones que plantea son:

- a) La acumulación *ita igitur quod*, que Campos reduce a *ita ergo quod*, resulta sospechosa sobre todo ante la falta de precisión, tal vez, en el *quod*.

³⁷ Antonio UBIETO ARTETA, *Historia de Aragón: Literatura Medieval* (Zaragoza: Ed. Anubar, 1981), I, pág. 213.

- b) La expresión *in dies vite mee* se asocia generalmente con verbos en futuro; aquí aparece con *fuertunt*, en pretérito.
- c) ¿Qué palabra funciona exactamente como sujeto de *pro-bavit*?

La cuestión inicial se resuelve fácilmente, pues la primera consulta del original ya dice que no es *quod* sino *que* (quae). Y ésta, al parecer, insignificante variación va a ser el desencadenante de una serie de conjeturas y hallazgos que nos permitirán descifrar, casi más que leer, todo el párrafo.

Mi primera suposición fue pensar que tal vez en lugar de *ita*, pudiera tratarse de *ista*, como antecedente de *que*. Efectivamente, detrás de una de las arrugas o dobleces de que ya he hablado, existe la *s* conjeturada. La nueva lectura *ista ergo quae*, segura, modifica radicalmente la estructura de todo el párrafo, primero porque preanuncia la posibilidad de que el verbo final construya con *ista*, y segundo, porque se ve claramente el principio de una oración de relativo.

A continuación siguen una serie de precisiones de lectura que empiezan con la supuesta forma *omnia*, de Fita y Campos. Hay más letras de las que necesita esta palabra, aún en su forma plena o sin abreviar, Su lectura es hasta ahora imposible para mí, pero sé que no es *omnia*. Conjeturo *nominavi*, muy inseguro, para organizar la oración de relativo *ista ergo que nominavi*(?). Tampoco es adecuada la lectura *cartula* de Fita, pues lo que dice el texto, con certeza, es *contuli*, perfecto de confero en primera persona, que se podrá asociar copulativamente con el supuesto *nominavi*. En la interpretación de Fita, el error tal vez se deba a que la expresión *cartula huius donationis* suena bien y se repite mucho en documentación de este tipo. En nuestro caso, no es así. El sintagma de complementación nominal *huius donationis* se forma con otra palabra que, incomprensiblemente, pues figura con relativa claridad en el texto, no ha sido vista, *titulo*, en ablativo. Con ello se completa la primera parte de este embrujado pasaje: *Ista ergo que nominavi*(?) *uel huius donationis titulo contuli*³⁸.

Cuestión b) Comprobando la lectura *fuertunt*, ahora ya muy sospechosa, resultó que, a semejanza de lo que ocurría en *ista*, había una *r* que sigue a la *f*- inicial, y es clara en cualquier reproducción fotográfica, una vez que técnicos del servicio de restauración del Museo Arqueológico, a instancias mías, alisaron las partes más

³⁸ Compárese con *Perlatum est ad nos Petronellam ... res suas omnes ... eidem monasterio in quo ingresa est, etiam specialiter donationis titulo contulisse*. Hartmann, *ed. cit.*, I, págs. 237-238.

afectadas del Códice. La lectura, ajustada al texto, es *fructum*, indicada la *-m* final con tilde sobre la *u*, como es normal. Lo sucedido a Fita y Campos fue que no vieron esa *r*, y, al asociar directamente la *f* con la *u*, tomaron la *c* siguiente como *e*, para leer *fue-*, añadiendo la terminación verbal *-runt*, en lugar de *-tum*. A decir verdad, el grupo *-tum*, en un texto borroso, es susceptible de ser leído como *-runt*, pero en nuestro caso existe una nasalización que elimina la *m*, y entonces sobran trazos. A este error pudo asimismo contribuir la mala lectura de la palabra anterior, *vestra*, que no es tal, sino *usum*. La incorrecta interpretación *vestra fuerunt* debe sustituirse por *usumfructum*, con el decisivo cambio de sentido que introducen estas palabras en nuestro texto, y con el no menor giro que la conducta del donante experimenta, sobre los datos que antes poseíamos.

Cuestión c) Al determinar la lectura *ista* preanuncié la posibilidad de que este neutro sustantivado, fuera el sujeto del verbo principal. Ahora, con la aparición del complemento directo *usumfructum*, ya es posible afirmarlo con seguridad, pero ello nos obliga a condenar la lectura *probavit*, al menos en su número, que no puede ser singular, sino plural. Una vez más hay que rectificar las lecturas anteriores: la *p-* de la supuesta forma *probavit* lleva tilde, y esto nos obliga a leerla como *pre-*. Ya hemos visto que para *pro* usa nuestro copista el trazo curvo por delante del caído de la *p*, y para *per*, un trazo recto atravesándolo. La lectura segura y ajustada al Códice es *prebebunt*, en futuro, que justifica la expresión *in dies vite mee*; en plural, concordante con *ista* y transitivo, que admite el acusativo, complemento directo, *usumfructum*.

Cuestión no prevista) *ubertim*. La *-m* final de esta dudosa lectura de Fita y Campos, parece llevar una *i* sobrepuesta, que se distingue tanto en el original, como en las reproducciones fotográficas. Su lectura, *mihi*. Pero, con esta interpretación, se crea el problema de descifrar la palabra que va delante.

De acuerdo con las sugerencias de los manuales de crítica verbal, una *l* con su trazo borrado en la parte superior, y seguida de *i* puede ser vista como *u*, en este caso, la *u* de *ubertim*, según Fita. Pero cabe la sustitución de *uber-* por *liber-* y, como la *t* baja carolina, en el texto, no se aprecia bien, se pueden justificar las lecturas *libere*, *libera* e incluso *liberum*. *Libere*, adverbio; *libera*, asociado a *ista* y *liberum*, a *usumfructum*. A pesar de la reserva con que propongo esta lectura, algunas razones extratextuales parecen apoyarla.

En primer lugar, no parece *ubertim* un adverbio de contenido adecuado para que nuestro autor no utilice en calificar el rendimiento de su donación; él habla de *paupertatula*, *munuscula*, *aliqua*, y, en ningún momento alardea de la importancia de su donación, aunque es mucha. Además, decir, en un documento como este, que los bienes, objeto de la donación, van a rendir un abundante usufructo parece que no le añade ningún nuevo matiz o precisión, sobre todo el de señalar al beneficiario de tal usufructo. La expresión *quod pro traditione legibus constat* no tendría sentido en nuestro texto, pues lo que equivalía a la materialidad de la entrega, *traditio*, de ninguna forma podía consistir en que el usufructo fuera abundante o no, sino en que la donación fuera con la reserva del usufructo, según cita del C. Th. que aduce P. de Benavides³⁹. Otro tanto da a entender el siguiente texto de la *donatio* del diácono Gregorio, reseñada en mi nota 10: *De quibus quattuor unciis...quinque mihi dierum retineo usumfructum, quae retentio ipsius ususfructus praefato monasterio eiusque au(c)toribus pro solenni et legitima traditione constare sanxerunt*⁴⁰. «De estas cuatro dozavas partes me reservo el usufructo de cinco días y quedó ya establecido que esta retención de ese usufructo en favor del monasterio y de quienes lo instituyeron, equivale a una solemne y legítima entrega». También se puede aducir la recomendación que Gregorio, por carta de enero del año 592, dirige al obispo Castorio con relación al oratorio que Timotea ha fundado en honor de la Santa Cruz: *retento sibi usufructo diebus vitae suae, gestisque municipalibus alligata(m)... praedictum oratorium ... consecrabis*⁴¹. «Con la retención del usufructo para sí de por vida y, protocolizada (la legítima donación) en las Actas Municipales, consagrarás el mencionado monasterio».

Parece, pues, que mantener *ubertim* deja sin la precisión necesaria la manifestación del autor sobre el usufructo y que abundan citas que prueban lo contrario, es decir, que incluyen datos concretos sobre el perceptor de la reserva, y esto lo soluciona, en nuestro caso, la presencia de *mihi* y la interpretación *liberum*.

De todas formas, y como ya he indicado más arriba, no estoy en condiciones de asegurar aún mi lectura. Tal vez el autor de la

39 *Quis reservatio ususfructus, etiamsi stipulatio inserta non fuerit, pro traditione habetur*. «Una reserva del usufructo, aunque no se haya insertado la estipulación, equivale a la entrega». Me atengo a la transcripción latina de P. de BENAVIDES, *op. cit.*, pág. 131.

40 *Greg. I Pape. Reg. Epist.* Ed. Hartmann, II, pág. 438, 9-12.

41 *Ibidem*, I, pág. 113.

donatio supuso que la presencia de *usumfructum* y *in dies vite mee* ya eran suficientes y, en este caso, no fuera precisa la de *mihi*. El trazo que se descubre encima de la *m*, *liberum* o *ubertim*, deberá verse entonces como manipulación o trazo ajeno al texto.

Queda un último ajuste morfosintático; el pronombre relativo *quod* ¿es el consecuente de *usumfructum*? Si lo admitimos, el autor equipara directamente usufructo con entrega, pues vendría a decir: «Estos bienes que he nombrado y que por el título de esta donación he conferido, me proporcionarán el libre usufructo que en nuestras leyes se considera como materialización de la entrega». Pero existe otra posibilidad, y es verlo como relativo explicativo o de enlace: «Estos bienes que he nombrado y que por el título de esta donación he conferido, me proporcionarán libre usufructo, lo que, en nuestra legislación, equivale a la materialización de la entrega».

Me inclino por la segunda interpretación, primero, porque el autor del documento conocía que *usufructus* era masculino y no neutro en buen latín, aunque sabemos que en alguna documentación aparezca, en fecha más tardía que la de nuestro documento⁴², la forma neutra; además, el igualar usufructo con entrega sería demasiado vulgarismo.

Pero soy consciente de que no puedo seguir ya por este camino que se adentra con rapidez en los dominios del Derecho romano y visigodo y en el de Historia del derecho. Y tal vez haya dicho alguna incorrección, cuya rectificación y, desde luego, ampliación de matices y conocimientos acpetaré con gusto de los expertos en aquellas disciplinas.

La lectura *liberum* / *libera* tendría mayor justificación, si los usufructos de donaciones hechas a la Iglesia eran *liberos a tributis fiscalibus*, expresión tantas veces repetida en el *Epistolario* de Gregorio I, que nos hace pensar que los impuestos obsesionaban —¿ya?— a los contribuyentes de aquella época. Cabe, finalmente admitir *ubertim* y *mihi*, apocopando el adverbio.

Como conclusión de cuanto antecede, propongo la lectura siguiente: *Ista ergo que nominaui(?) uel huius donationis titulo contuli usumfructum in dies uite mee, quod pro traditione legibus constat, liberum(?) mihi(?) prebebunt*. «Estos bienes que he nombra-

42 *Supplementum Antiquarii: Fructum hoc, karpós, Fructus*. Esto es, *Fructum*, neutro, equivalente al griego *karpós* y a *Fructus*.

Capitulare de Villis: Unusquisque iudex fructa semper abundanter faciat omni anno ad curtem venire, apud Du Cange, Glossarium mediae et infimae latinitatis, (Graz: Akademischen Druck- u. Verlagsanstalt, 1954), s. h. v.

do y que por el título de esta donación he conferido, me proporcionarán el libre usufructo durante toda mi vida, lo que, de acuerdo con nuestra legislación, equivale a la materialización de la entrega».

Frente a la versión de Fita: *Ita ergo quod omnia vel hujus donationis cartula vestra fuerunt in dies vite mee, quod pro traditione legibus constant, ubertim probavit*, cuya traducción, como ya he dicho, me encuentro incapaz de dar; ahora, creo, con justificadas razones.

3.º Líneas 48-50, 1.ª columna, y 1, de la segunda en el Códice.

Lectura de Fita: *Quod habendi, tenendi et possidendi et domui sancti monasterii in perpetuum vindicandi ex mea largitate liberalitatis arbitrium, qui (sic) solet esse Deo gratum, hoc semper intra animi vero secreta et desiderantis ardore deliberatum (est); quod nunc, adiuuvante, Christo, a me est prolatum*. (Líneas 59-63).

Campos se equivoca al intentar sustituir *domui* y *desiderantis* de Fita, por *dominii* y *desiderabili*, que, en realidad, son *dominio* y *desiderabiliter*. Tampoco acierta en *secreto* y *domino*, en lugar de *secreta* y *deo* de Fita, que están bien, según mi criterio. Omite *intra*, que Fita vio adecuadamente. Y acierta en *quod* y *mei*, para sustituir *qui* y *vero* de Fita.

A pesar de estas dos modificaciones de lectura correcta, J. Campos tampoco pone los dedos en la llaga y tiene que aceptar al final del pasaje la forma verbal *est*, que ni está en el texto, ni tiene por qué figurar.

Pasando por alto la coma que separa *adiuvante* de *Christo*, que debe verse como error de imprenta, y que *prolatum*, como señala Campos, es una interpolación de Fita, se ofrecen en este pasaje las siguientes dudas:

- a) La oración en la que *arbitrium* hará de sujeto o de complemento directo, ¿con qué verbo hay que construirla?
- b) Resultan extraños los sinónimos *largitas* y *liberalitas*, cuyo uso no se encuentra justificado aquí, como fue norma en época posterior y menos culta, para definir y concretar un significado.
- c) ¿Será necesaria la interpolación de *est* o se trata de un indicio más de mala lectura, esta vez, con reconocimiento de ello?

Con independencia de los errores que pueden existir en la interpretación de este párrafo, existe una dificultad previa, a saber, a qué antecedente debemos referir el relativo *quod* inicial. Vuelve

a haber aquí ambigüedad por parte del autor, como la hay en el párrafo anterior. Y esto debe hacernos pensar que, si en el plano gramatical da muestras de buenos conocimientos, en el técnico legal, en cambio, parece deficiente. Observemos cómo se solucionan en la *donatio* del diácono Gregorio, los legalismos en la reserva del usufructo, por una parte, para pasar de la *donatio* a la *traditio*, y cómo, en cláusula posterior y con claridad, el donante cede ese usufructo, simbólico, sólo de cinco días, al monasterio: *De quibus quattuor unciiis fundi...quinque mihi dierum retineo usumfructum (...). Transactum vero usumfructum meum superius designatum, antefatum monasterium habeat, teneat, possideat, iure domini que suo in perpetuo vendicet ac defendat*⁴³. Es decir, «ese transigido usufructo mío, más arriba designado», que resulta poco elegante estilísticamente, desde luego, pero que impide cualquier tipo de ambigüedad.

En nuestro documento, por el contrario, se recurre al *quod*, relativo de enlace, que nos crea el problema de no saber si se refiere al usufructo o a toda la donación, puesto que las manifestaciones que hace el autor sobre los muy ardientes deseos, que arrancan, desde siempre, de lo más íntimo de su corazón, y que han requerido la ayuda divina, no parece que haya que atribuir las sólo a la renuncia del usufructo, cuyo establecimiento no ha quedado claro en el párrafo anterior, sino a la donación de sus numerosas posesiones.

Bien es verdad que, por lo dicho en las anteriores líneas 38 y 39, ya le ha pedido al abad que acepte la donación. Parece lógico que ahora le pida la aceptación del usufructo, al que renuncia. Pero no puede negarse que hay mucho más énfasis en la expresión de esta renuncia que en la de la donación, y que está redactada con ambigüedad. Tal vez se quiera referir a ambas cosas, donación y usufructo, englobadas.

Cuestión a) Tal como se encuentra leído este pasaje, no hay forma de ver la función que corresponde a *arbitrium*. Lo que sí podemos afirmar es que la complementación nominal de *habendi*, *teneendi* y *possidendi* es atribuible al sustantivo *arbitrium* y que el pronombre *quod* será la complementación directa de estas formas verbales.

43 L. M. HARTMANN, *ed. cit.*, II, pág. 438.

Cuestión b) *Largitate* es de lectura segura, pero *liberalitatis*, no. Hay más letras en el Códice y, por añadidura, la penúltima sílaba no es *-ta-*, ni la antepenúltima es *-li-*, debido a que esta supuesta *i* tiene un enlace curvo a la izquierda y, además, no se ve la *l*. Con toda seguridad, se trata de dos palabras, la segunda de las cuales leo, en su parte final, *-umatis*, con trazas de una *s* delante de la *u*. Se podría pensar en *sumatis*, del verbo *sumo*, que permitiría ordenar o estructurar la oración de la que forma parte *arbitrium*. De la palabra anterior a esta supuesta *sumatis* se vislumbran restos de una *l*, de una *i* y de una *b*: probablemente *libere*. Con esta interpretación, leemos *Quod habendi, tenendi et possidendi et dominio sancti monasterii in perpetuum vindicandi libere (?) sumatis (?) arbitrium* «Tomad libremente la decisión de recibirlo, tenerlo y poseerlo, así como reivindicarlo para el domo, a perpetuidad, del santo monasterio...».

El relativo *qui* de Fita —y nos indica en nota que se ha asegurado bien— no puede aceptarse proque no se ve la *i* de ninguna forma. Aparte de que nuestro copista siempre transcribe la sílaba *qui*, pronombre o no, con la *q* más la *i* sobrepuesta, lo que se aprecia en el Códice es la *q* seguida de restos de una *d*, o de una *o*. Puede aceptarse *quod*, de Campos, aunque cabrían otras interpretaciones: *quoniam* y *quia*. Efectivamente, la primera de ellas abreviada normalmente en *qm* o *quo*, ambas con tilde, puede encontrarse también sin el título, como demuestra Havet⁴⁴, que reproduce versos de plauto en manuscritos del siglo XI. Y como quiera que en nuestro documento la grafía *qu* se realiza casi siempre por una sola *q*, la lectura *go*, sin tilde y sin la *u*, podría interpretarse como *quoniam*. Pero, ni gramaticalmente ni en el aspecto semántico, habría grandes diferencias al admitir una *u* otra partícula. La lectura *quia* revelaría influjo de una grafía carolina del siglo IX, tal como señala Capelli⁴⁵.

Cuestión c) La interpolación de *est* resulta innecesaria si se lee bien el texto entre las palabras *secreta* y *desiderabiliter*, que éstas son las lecturas adecuadas, frente a las de Fita y Campos ya comentadas. La conjunción *et* que ellos sitúan y leen entre ambas palabras, es la que corresponde a una doble *e* con tilde, es decir, *esse*, que forma infinitivo de pretérito pasivo con *deliberatum*. Su presencia nos obliga a reconocer una proposición de infinitivo, cuyo

⁴⁴ L. HAVET, *op. cit.*, pág. 181.

⁴⁵ Adriano CAPELLI, *Dizionario di abbreviature latine ed italiane*, 6.^a ed. (1929; reimpr., Milán: U. Hoepli, 1979), pág. 302, líneas 5 y 7, 2.^a col.

sujeto será *hoc*, adjetivado después por una relativa. Esta proposición *hoc desiderabiliter deliberatum esse ardore intra secreta animi mei*, eliminado el hipérbaton, reclama un verbo o expresión verbal capaz de regirla, cuestión que analizaré entre las no previstas. La lectura *desiderabiliter*, por *desiderabili*, de Campos, deriva de la observación de los dos trazos que se aprecian a continuación de la l: uno corresponde, efectivamente, a la *i* de *li*; el otro es una *t* con título, que debe ser leída como *ter*, de la misma forma que en *indesinenter*, línea 39, 1.^a columna, y en *inviolabiliter*, de la 5 en la 2.^a, entre otros. El uso de este adverbio se acredita en documentación de la época, como las *Epístolas* de San Agustín, 143, 2, y en las de Gregorio I, a Mariniano y a Constancio, VIII, 18 y IX, 170⁴⁶.

Intra es palabra que figura en el Códice y que Fita lee bien. Por eso resulta más extraño que la omita Campos, aunque, como el régimen de esta preposición, *secreta*, leído como *secreto* es asociado por él a *desiderabili* y ambos a *ardore*, es posible que no supiera qué hacer con ella, y la considerara exceso de copista. *Mei* es de lectura segura, *mi* con tilde.

Cuestión no prevista. ¿De qué verbo o expresión verbal depende la proposición de acusativo con infinitivo *hoc... deliberatum esse*? La única posibilidad que tenemos es que figure en la, supuesta por Fita, oración *qui solet esse deo gratum*, sustituido *qui* por *quod* en Campos, y que, sometida a análisis, resulta ser distinta. No puede admitirse *solet* debido a que nuestro copista, cuando abrevia la sílaba *et*, conjunción o terminación verbal, lo hace siempre con la misma grafía que usa para la conjunción; y no es eso lo que se aprecia en este caso. Existe además otra razón que imposibilita la lectura *solet* y es que, a continuación, viene la forma *est*, no *esse*, como quieren nuestros colegas; su visión es clara: una *e* con tilde, pero no dos. Por otra parte no tendrían sentido dos presentes de indicativo en nuestro breve texto. La supuesta *solet* deberá ser leída como *solī*, determinando a *deo*, o *solum* con *cognitum*. *Deo* había sido leído por Fita y, en cuanto a *gratum* hay que decir que debe ser *cognitum*, aunque con reservas, por la dificultad que entraña. Tal vez Campos optara por *domino* al comprobar que le sobraban letras en *gratum*.

De esta manera, y con las dudas que señalaré, este párrafo puede adquirir la forma siguiente: *Quod habendi, tenendi et possiden-*

46 L. M. HARTMANN, *ed. cit.*, II, págs. 20 y 178.

di et dominio sancti monasterii in perpetuum uindicandi ex mea largitate libere/-rum (?) sumatis (?) arbitrium, quod soli/-um est deo cognitum (?) hoc semper intra animi mei secreta esse desiderabiliter ardore deliberatum; quod nunc, adiuuante Christo, a me est prolatum (?); aceptando la muy dudosa conjetura de Fita, para la última palabra. «Tomad libremente la decisión de recibirlo, tenerlo y poseerlo, así como de reivindicarlo para el dominio, a perpetuidad, del santo monasterio pues bien sabe Dios que esto es lo único que de siempre tenía yo decidido con ardoroso afán en lo más íntimo de mi espíritu».

Esta traducción deberá adaptarse a las pequeñas modificaciones que se introduzcan cuando se acepte definitivamente *libere* o *liberum*, *soli* o *solum*, *sumatis* y *prolatum*, que son las dudas que hoy presenta el texto.

4.º Líneas 42-44, 1.ª columna del Códice.

La transcripción de Fita, mantenida al pie de la letra por Campos, hasta en la omisión de *mee*, dice: *Aliqua loca que in hac pagina non nominavi, pro quarta parte hereditatis juxta legum decreta resonant*.

La única objeción que se puede hacer a esta transcripción es la de admitir un verbo como *resonant* que, con el significado que tiene de 'resonar o repetir', no permite ver la relación que exista entre los preceptos legales, de carácter general, y los lugares o posesiones que el donante no incluye en su acto. De acuerdo en que los expertos sepan que la *quarta Falcidia* es fácilmente relacionable con esta *quarta hereditatis mee*, y así lo han deducido, pero el autor no puede decir que esos lugares *resonant*. Lo que dice el texto es *reserbavi*, con absoluta seguridad, según he manifestado antes.

Estos son los pasajes más conflictivos y, por ende, peor leídos hasta ahora. Las lecturas que he propuesto tienden a dejarlos en situación inmediatamente próxima a la interpretación definitiva, tanto por parte de los paleógrafos y lingüistas como de los historiadores del Derecho.

A continuación señalo palabras aisladas cuya lectura debe corregirse. Cito primero mi interpretación y después la de Fita o Campos, advirtiendo que en algunas se tratará de pequeñas variantes gráficas, pero en otras, las diferencias serán más acusadas hasta llegar a palabras por completo distintas de las ofrecidas por éstos.

Primera columna:

- 1 *Vincencius* por *Vicencius*, línea 2.

- 2 *Sacрати* por *sancti*. Existe signo *-ra*, y no nasalización. Línea 2.
- 3 *Consecrandas* por *conservandas*. Existe el mismo signo *-ra*. Línea 7.
- 4 *Cogentis* por *cogenti* de Campos y *cogente de Fita*, línea 17. Hay una *-s* sobre la *-i* final.
- 5 B(...) por A(*larues*)a, línea 19. De ninguna forma puede verse la A- inicial, sino la B-, como se aprecia por comparación con la B de *Berce*, cuatro líneas más abajo. Además, este pretendido *Alaruesa*, identificado con *Larbesa* del Testamento, debía formar parte de la cuarta que se reserva, porque si hubiera figurado ya en la donación, no hubiera podido hacer de él nueva disposición al testar.
- 6 *Electo* por *eleceto*, líneas 22-23. Ya lo habían leído bien Novellas y Traggia no existe la *e* de *ce*, ni tilde, sino el enlace curvo, mediante el cual une el copista todos los grupos *ct*. *Electo* es una palabra muy del siglo VI-VII.
- 7 *Porcionem* por *parcionem*, línea 23, error de tipógrafo.
- 8 *Paternianico* por *Parimatuco* de Campos, línea 25, bien visto ya por Fita, aunque no lo registre Campos en su crítica textual. Es clara la tilde sobre o al lado de la *t*, leída *ter*, como sucede en *paternis*, línea 34, 2.^a col.
- 9 *Cerco* por *Cereo*, de Campos, línea 25, leído ya bien por Fita, y olvidado asimismo en la crítica textual de Campos. Es evidente en el texto la diferencia entre la *c* y la *e*.
- 10 *Ause* por *Aeise* de Campos, línea 28, sin lugar a dudas. Es acertado separarle *vero*, como hace Campos, frente al *Ause-vero* de Fita.
- 11 *Sengunus* por *Senguanis*, de Fita y Campos. No puede ser esa lectura, pues no hay sitio para la *a*. Línea 30.
- 12 *Segun* por *Segini*, de Campos; Fita lo omite. Línea 30. Admito que puede leerse *Segini*. Mi interpretación se basa en la posibilidad de que estuviera relacionado con *Sahún* actual. en la misma comarca, con la *h* intervocálica que recordaría la *g* etimológica.
- 13 *Isuste* por *Insuste*, línea 31, de Campos. Fita la vio bien sin *n*, pero la *e* final es segura, como lee Campos.
- 14 *Noce* por *Noe* de Campos, línea 32. Fita lo lee junto con la preposición *ad* que le precede, como es costumbre en muchos casos, y pueden verse en *Itinerarios*. A veces esta preposición se ha soldado, por el fenómeno conocido como

fonética sintáctica, y se conserva en forma de *a-* inicial⁴⁷. Esta lectura fue hecha ya por Pasqual y Novellas. En el comentario que hace Campos en este topónimo se nota a las claras cómo le ha inducido a error la arruga del Códice, que cruza la *c* y la *e* de tal manera que la parte izquierda de la resultante es una *c* y la parte derecha una *e*. Y dice: «Lo extraño para nosotros es cómo (Traggia) lee *Nucem* donde el texto del documento no da más que *noc* o *noe*»⁴⁸.

- 15 *A las estivolas* por *alias estivolas*, línea 31, de Fita y Campos. Es muy clara la lectura *alas*, sin que, después de alisado el pergamino, aparezca ninguna *i*.
- 16 *Ovium* por *omnium*, línea 35, de Campos y Fita. Bien leído ya por Pasqual, Novellas y Traggia, aunque omite Campos esta información en su crítica textual y la da en sus comentarios. Para mantener la lectura *ovium*, que no «es paleográfica ni contextualmente incorrecta»⁴⁹, me baso en la absoluta regularidad demostrada por el copista, a lo largo de todo el documento, en las abreviaturas del adjetivo *omnis*, del adverbio *omnino* y del sustantivo *nomine*, que le obliga siempre a conservar las vocales que lleven estas palabras, según los casos, y a nasalizar las consonantes que no considera imprescindibles. Y así escribe tres veces *omi*, con nasalización, para *omni*; *omibus*, dos veces, con nasalización para *omnibus*; *oiu*, una vez y con gran claridad, con nasalización central y final, para *omnium*, línea 8, 2.^a col. y *noie*, una vez, línea 5, 3.^a col., para *nomine*, con nasalización central. La supuesta forma *ominum*, que comento, no se ajusta estas precisiones del copista, ni hay forma de leerla así. Como se halla situada en una zona de lectura clara y con los perfiles de las letras perfectamente reconocibles, se aprecia una *u* (= *v*) después de la *o*; a continuación la *i* y, por último, la *u* con nasalización, es decir, *ovium*. Otra cosa es que se sumen, en una lectura descuidada, los dos trazos de la *u* más el de la *i* y se consiga una *m*, pero esto no responde a la norma del copista, y además, los enlaces curvos de esta supuesta *m* tendrían que ir arriba, y no se aprecian; en cambio se nota el trazo curvo, abajo, de la *u* (= *v*). Un

47 José VIVES, *Inscripciones latinas de la España romana* (Barcelona: Universidad de Barcelona, 1971), inscripción núm. 1779 *Itinerarium a Gades Romam*, págs. 211-212.

48 J. CAMPOS, *art. cit.*, pág. 81.

49 J. CAMPOS, *art. cit.*, pág. 82.

problema diferente, en el que no entro, es si el copista se equivocó en la lectura del original y escribió erróneamente; pero recordemos el principio de mantener la *lectio deffici-lior*, antes de caer en soluciones que, a primera vista, parecen mejores. Una consideración extra-textual parece apoyar mi interpretación: ¿Cómo no iba a haber rebaños de ovejas en ninguna de las numerosas localidades que el diácono Vicente hereda, a la vista de los de yeguas y vacas que cita y teniendo hierbas tanto en la tierra baja como en los puer-tos? Contextualmente, tampoco puede afirmarse que sea inadecuada la lectura *ovium*, sin demostrar esa inadecua-ción. Traduce Campos «con las cosas propias de todos (de los colonos y siervos)», y es lo único que traduce de toda esta documentación; pero no estructura el párrafo. Por otra parte, su cita de la donación de Gregorio está cortada por el sitio que le conviene a su interpretación, puesto que, an-tes de *mancipiis* y *colonis*, figura *cum castello suo vel cum adiacentibus suis, sive quo alio vocabulo nuncupantur* y, por consiguiente, el *omni iure et proprietate eorum* puede re-ferirse a los derechos y propiedades del tal castillo y sus pertenencias. Y, en efecto, unas líneas más abajo, se vuelve a repetir la fórmula, sin que aparezcan en ella colonos ni mancebos. En el testamento de Aredio⁵⁰, la expresión (*cum*) *omni iure suo* se repite seis veces, sin que en ninguna de ellas aparezcan colonos o siervos sino edificios, viñas, sel-vas, prados, pastos, etc. Por otra parte, sabemos qué tipo de *propiedades* tenían o podían tener estos colonos o sier-vos; la define muy bien el mismo testamento de Aredio, ya reseñado: *cum campellis vel vineolis eorum, vel quantum-cumque peculiaria habent aut habere potuerint ... ea tamen conditione, ut de campellis vel vineis, vendere nec donare habeant potestatem* «con los pequeños campos y viñas y con cuanto tienen o puedan tener como peculio, pero con la condición, por lo que se refiere a estos pequeños campos y viñas, de que no tengan potestad para venderlos o do-narlos».

En nuestro caso, y puestos a estructurar el contexto a que se refiere Campos, *Hec ergo loca cum edificiis, terris vineis oleis, ortis, prattris, pascuis, aquis, aquarumue duc-tibus, aditibus, accessibus, colonis vel seruis atque omni iure*

50 MIGNE, *Patrología*: series latina, tomo 71, págs. 1143-1150.

suo, peculio uero ouium, uaccarum uel equarum greges, que ad meum pertinent, uobis ... per huius donationis textum confero, mi opinión es que nos encontramos ante un nuevo caso de manejo impreciso de fórmulas, y son ya varias, más otras que no comento, puesto que, al estar bien leído el texto, no entran en el campo de este trabajo.

Tal como se presenta la redacción, el objeto directo de *confero* 'yo entrego' tiene dos núcleos, *hec loca* por una parte, y *greges*, por otra. *Hec loca* va acompañado por una especificación circunstancial concomitante de sus pertenencias, es decir, *cum edificiis, terris*, etc. hasta *colonis uel seruis* y, para que no quede nada fuera, se añade *atque omni iure suo* que según hemos visto y más ejemplos que podrían aducirse, era expresión de uso frecuente. Los rebaños quedan fuera de ese primer bloque de la donación para el que se reconoce plenitud de derecho, y se anexionan mediante la coordinante adversativa *vero*, cuya función, opino, en este caso no es otra sino la de señalar que esos rebaños de ovejas, vacas y yeguas, que son propiedad del donante, están afectados por el *peculio* que tendría pactado con sus pastores. Costumbre que se mantiene aún hoy, en la zona de Huesca al menos, y que consiste en mejorar el sueldo con la facultad de tener el pastor un número determinado de reses, de entre las que componen el rebaño que cuida, sin concretar en algunos casos, de qué ovejas se trata. Es decir, que lo pactado es el derecho a percibir los beneficios que produzca un número determinado de ellas, principalmente la cría. Este procedimiento de retribución complementaria laboral tiende a que el pastor esmere su cuidado sobre la totalidad indistinta de la grey que tiene confiada.

El *peculio* se reducía a dinero en las relaciones urbanas, en las que la única forma de agradecer o mejorar al hijo o al siervo era esa. Tal es el caso del *peculio* que aparece en los personajes del teatro de Plauto, aunque haya que advertir que, a veces, usa esta palabra *sensu obsceno*. Otro tipo de *peculio* era el de comunidades agrícolas y que consistía en la cesión de *campelli* o *vineolae* «campos o viñas de reducida extensión» que el siervo cultivaba para su provecho. El tercer tipo de *peculio* era el de los pastores. Naturalmente podrían coincidir dos o, incluso, los tres tipos.

No puedo entretenerme en analizar las ambigüedades y obscuridades que contiene la redacción de este pasaje, para

el que propongo la siguiente traducción: «Así pues, por el contenido de esta donación, a vos, beatísimo padre y a esta santa congregación a la que el Señor se dignó llamarme, os entrego estos lugares, con sus edificios, tierras, viñas, olivos, huertos, prados, pastos, aguas y sistemas de riego, entradas, accesos, con los colonos y siervos y con todo su derecho, y, pero con el peculio, los rebaños de ovejas, vacas y yeguas, todo lo cual pertenece a mi dominio».

Frente a la opinión de Campos, no parece, pues, que la lectura *ovium*, sea ni paleográfica ni contextualmente incorrecta.

- 17 *Equarum* por *equorum*, de Fita y Campos, línea 36. El signo sobre la *q* tiene forma de *a* visigótica, pero no de *o*.
- 18 (...) por *precor* de Fita y Campos, línea 38. No puede aceptarse la lectura *precor*, por falta de espacio, aún contando con la abreviatura de la sílaba *pre*.
- 19 *Grate* (?) por *omne*, de Fita y Campos, línea 38. *Omne*, desde luego, es inadmisibile y se puede apreciar bien la *g*- inicial, aunque existen dudas para el resto de la lectura.
- 20 *Pusilliate* por *stabilitate*, de Fita y Campos, línea 39. La *p* y la *u* iniciales son muy claras y descartan la lectura *st*, teniendo que conjeturar la central de la palabra.
- 21 *Euocatione* por *et uocationem* de Fita y Campos, línea 42. Existe nasalización al final, y la *e* inicial no puede ser interpretada como conjunción *et*.
- 22 *Hanc uiam* por *hactenus* de Fita y Campos, línea 42. Tanto *hac* como *uia* llevan nasalización, y su lectura no puede ser otra.

Las diferencias de interpretación desde la línea 42 hasta el final de la primera columna, están ya expuestas al replantear la estructura de los párrafos que han precedido.

Segunda columna del Códice:

- 1 Debe suprimirse la interpolación *est* de Fita y Campos. Línea 1.
- 2 Es discutible la interpolación de *prolatum* de Fita, línea 1, pero, de cualquier forma, la diferencia con otra conjetura sería de poca importancia.
- 3 También es cuestionable *aliam ac)tionem*, de Fita, porque tal vez no haya sitio para *aliam ac*-. Podría tratarse de *damationem*, pero no puede asegurarse. En la partícula *aut*

no es necesario conjeturar *au-*, como hace Fita, pues se lee bien toda.

- 4 La conjetura de Fita *retrahat)ur* no es segura. Línea 3.
- 5 *Precepit* por *precepi(sti)* de Fita y *precepi* de Campos, línea 10. La *-p* final con tilde debe leerse *-pit*. La nueva lectura supone el cambio de sujeto que, ahora, asume *voluntas domini*.

Esta segunda columna se lee con facilidad, al no haber sufrido tanto deterioro como la primera. Únicamente la rotura y mancha en el ángulo superior derecho y la presión de la encuadernación sobre el escaso margen, impiden la visión normal de su totalidad. Las dificultades, o por mejor decir, la imposibilidad empieza a partir de la línea 42, debido a que el copista empieza a dudar, transcribe una frase incompleta y deja, finalmente, de copiar, pero reservando el espacio que él calcula necesario para situar el texto que omite cuando logre descifrarlo. ¿Raspaduras, tachones, mancha, comentarios interlineales o tal vez simple deterioro? Más adelante esbozo una interpretación.

En casos así, es inútil intentar nada que no sea sino decirlo lisa y llanamente: falta texto. Por eso sorprende tanto que Fita rehaga y concluya frases y llegue a enlazar el texto de la primera mitad de la línea 44 con el de la segunda mitad de la línea 1, en la columna siguiente, dando por segura una continuidad de contenido que el copista nos está negando. Y no sólo el copista, sino el propio sentido.

Lo que puede leerse en este final de columna es *Cartulam sane donationis quam in sancto monasterio Assani* ⁴³/ *constitutus conscripsi, quam secundum quod iures. Rem abhinc quod (...)* ⁵¹ *est quia* ⁴⁴/ *cartula, furata de cartulario, incisa est.*

Pasaje que se resiste a un ordenamiento sintáctico adecuado y, por consiguiente, a su traducción. Se habla en él de la carta de donación que Vicente otorgó cuando profesó en el monasterio y de que esa carta fue robada del archivo y destruida.

Podemos conjeturar que en las líneas siguientes, en las que faltan, habría una confirmación de esta donación, como parece ser que era frecuente en este tipo de testamentos; y así, en el de Cesá-

⁵¹ FJTA lee *tibi*, pero no es acertado, porque existe sitio para tres o cuatro letras y esta forma de pronombre la transcribe el copista con la *t* y la *i* sobrepuesta. Además, los restos de la primera letra no son de *t*. Tampoco es seguro que la forma verbal *est*, no forme parte de esa palabra no leída.

reo de Arlés⁵², se puede leer: *Ea vero quae monasterio ante per donationem contuli, nunc affirmo.*

Pero resulta arriesgada la interpolación y arreglo de Fita *quam secundum quod abhinc vires (admittunt, ei defendas). Rem tamen quod tibi est; quia cartula furata de cartario incisa est, cartulam ingenuitatis fecimus.* Pues no es ésta, conceptos legales aparte, la forma de redactar de nuestro autor y, por otra parte, la carta que se ha perdido es la de donación y Fita la iguala a otra carta, ésta de ingenuidad, que aparece en la primera línea de la columna tercera. Lo que debe suponerse es que los antecedentes de esta otra carta de ingenuidad a determinadas personas, probablemente del servicio de Vicente, se encontraran asimismo en el texto que nos falta. Y finalmente, que el hecho de que se haya perdido una carta, no es el motivo suficiente para que se haga o conceda una ingenuidad, según cabe deducir de la lectura de Fita «porque la carta, robada del archivo, ha sido destruida, hemos hecho la carta de ingenuidad».

3.^a columna del Códice:

1. Transcribo con los mismos signos de puntuación que figuran en el documento: (...) *cartulam ingenuitatis fecimus. et nunc ipsam confirmantes in locum placentia. ei uinee centuas. quattuor. et mancipa uagantia duo. donamus rei domino conlactaneo meo. in domum asseresse, terra sacionale ad modius. XX donamus cum operario qui hoc ei excolere. in nomine domini debeat. elicianem ingenuum esse decerno. In locum asseresse sex centuas donamus terre.*

Estos comienzos de la columna, aún ofreciendo una lectura nítida, presentan similar dificultad de comprensión que el final de la columna anterior. El copista debió encontrarse con una zona de texto oscura por completo, marcada por la ausencia de éste, precedida y seguida por umbrales semioscuros a la entrada y a la salida. Estos umbrales recogen las imprecisiones que se derivan de la carencia de posibilidad de relación, al faltarle el contexto de su zona central.

La dificultad concreta, en estas primeras líneas, consiste en saber determinar y delimitar los *item* que van configurando las mandas testamentarias, ingenuidades y donaciones, que el testador hace.

52 MIGNE, *Patrología*: series latina, 67, pág. 1140, líneas 14-15.

La norma, en éste como en otros testamentos coetáneos, es que el beneficiario figure al principio de cada apartado, siguiendo la especificación de lo que recibe. Y así tenemos, en la zona de más segura interpretación, los *item* que encabezan *Severo*, *Campinum*, *Eugenium*, *Monnellum*, *Matheum*, *Eucerium* y *Marturium*. En este párrafo inicial, encontramos también el capítulo que se refiere a *Elicianem*, que se inicia con él precisamente, y sigue, con la especificación de su ingenuidad y de la donación que recibe.

Al faltarnos texto por el principio, parece lógico que, a partir de este *item* de *Elicianem*, procedamos hacia atrás para intentar reconstruir el precedente y que lo estructuremos de forma similar a los demás, es decir, situando un receptor que lo encabece y al que le siga la expresión de lo que el testador le otorga.

Mi opinión es que se trata de *Domino conlactaneo meo*⁵³, que se estructura con el texto que sigue hasta *Elicianem*: *Domino conlactaneo meo, in domum Asseresse, terra sacionale ad modios XX donamus, cum operario qui hoc ei excolere in nomine Domini debeat*.

El *item* precedente debió tener una estructura similar, pero, por la gran laguna existente, no nos es posible conocer al beneficiario de esa ingenuidad y de las cuatro centurias de tierra y dos mancebos en Plasencia. Lo único que nos queda de él es esa referencia anafórica *ei*, que, a mi modo de ver, no debe suprimirse, como quiere Fita. La encontramos en otros apartados, como en *Monnellum uero ingenuum esse decernimus; colonicam quam tenet in locum Gestauí «ei» concedimus*.

Así, no es necesario ni corregir ni suplir el texto, sino admitir sencillamente la realidad, y dejar sin él la zona que no lo tiene: *... cartulam ingenuitatis fecimus et nunc, ipsam confirmantes, in locum Placentia, ei vinee centuas IIII^{or} et mancipia vagantia duo donamus rei*, que tiene, estilísticamente, incluso la misma cadencia que *centuas donamus terre*, de otros finales de frase.

La solución de Fita en este pasaje, que Campos no acepta, consiste en sustituir *ei vinee* del texto, por *et vinee*, eliminando la referencia al beneficiario que ha debido ser nombrado antes, pero que el copista ya no pudo leer; luego añade un *et* entre *mancipia*

⁵³ Aún en la *Crónica de 1344*, se designa con este nombre, evolucionado a *collazo*, a los hermanos de leche de un noble, empleados como sirvientes domésticos del mismo. No es aplicable en este caso, la otra significación que, según el gramático Saxo, tuvo esta palabra: *coaeuvs* 'de la misma edad'. Cfr. Du CANGE, *op. cit.*, s. vv. *conlactaneus* y *collacteus*. Cfr. J. COROMINAS y J. A. PASCUAL, *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico* (Madrid: Greda, 1980), CE-F, s. v. *collazo*.

y *vagantia* y, por último, intercala el verbo *adjungimus*, dejando fuera de su conjetura la sílaba *-us*, que no aparece en el texto por ningún sitio. Comete asimismo algún error de lectura, como *operariis*, que, en realidad es singular, *operario*, porque, además de verse con claridad, lo exige el verbo *debeat* (sic) sin ningún tipo de nasalización. Anticipa la colocación de *ei* en esa misma frase de la línea 4, sin que pueda encontrarse justificación a ese cambio, que implica también, además del número, el de la función atribuible al pronombre en cuestión, que pasa, de complemento indirecto, a sujeto, pues lo que dice el texto es «con el operario que se lo ha de trabajar». Por último, en la línea 5, lee *El Seianem*, y lo que corresponde, con absoluta seguridad, es *Elicianem*, que ya interpretó bien Campos.

2. En la línea 7, Fita, ante la dificultad de lectura de la palabra que viene en primer lugar, introduce *munuscula* e interpreta *parentibus*, que de ninguna forma puede aceptarse. Los restos que allí pueden apreciarse son dos letras, o mejor dicho, el espacio que ocuparían, con algún trazo sin interpretación posible y a continuación *-ocis meis facientibus*. Hay tilde encima, entre la *o* y la *c*. Lo peor de la lectura corregida de Fita es que no se sabe bien qué es lo que quiere significar. Diré además que no es *negligentias* sino *neglegentias*, corrección que ya es de Campos.

3. El copista comete algunos errores mecánicos en esta última parte del documento. Y así, en la línea 11, al escribir *peculiararia* y no caberle toda la palabra, sitúa un guión después de *peculia-*, según norma que aún hoy seguimos, pero luego se olvida y en la siguiente línea no aparece la terminación *-ria*, sino el adjetivo *sua*. Hay que leer *peculiararia*, sin que sea necesario suponer, como Fita, *peculiarari re*, pues *peculium*, *peculiare* y *peculiaris* eran sinnónimos.

En la línea 14, repite el copista dos veces el pronombre *ei*, *in locum gestaui ei ei concedimus*.

En las líneas 13-14, *colonicam* parece conservar restos de la nasalización que le niega Fita.

En la línea 20 escribe *religeretur* en lugar de *relegeretur*. Error ya señalado en Novella.

4. Lectura incorrecta de Fita y Campos es, finalmente, *littere* de la línea 19. El signo que consta encima de la *t* es el característico de la sílaba *ur* y, por lo tanto, debe sustituirse *littere* por *liture*, palabra muy de la época, como atestigua la fórmula con que termina el testamento de Remigio:⁵⁴ *...Si qua litura vel charaxatura*

⁵⁴ MIGNE, *Patrología*, vol. 65, series latina, pág. 974.

fuert inventa, facta est me presente, dum a me religitur et emendatur. Pero es comprensible el error de los editores citados, pues, como muestra del cruce que debieron sufrir las palabras *litura* y *littera*, observamos que en el testamento de Aredio se dice:⁵⁵ ...*Si quae litteraturae aut caraxaturae inventae fuerint...*

CONCLUSIONES

1.^a Las lecturas de Fita y Campos, en los pasajes que no transcribieron Pasqual y Novella, ni editó Traggia, ofrecen una inadecuada interpretación del texto.

2.^a Estos dos paleógrafos no fueron conscientes de sus inexactitudes, al no haber dispuesto y editado la traducción de ambos documentos, labor no tan adicional y sencilla, que les hubiera advertido de la imposibilidad de dar a sus textos un sentido aceptable.

3.^a Esta carencia los lleva a presentar su edición, sin aviso al lector de que algunas palabras, e incluso pasajes enteros, no tienen la seguridad necesaria en su interpretación, y que deben ser tomados con la natural reserva.

4.^a Mi edición, dirigida y juzgada constantemente por las exigencias morfosintácticas y semánticas, además de las paleográficas, descubre y recupera nuevas lecturas y contenidos que, en la mayoría de los casos, ofrecen la seguridad de una interpretación que estimo adecuada y, en otros, y cuando ello no me ha sido aún posible, me advierte y advierto al lector, que tal seguridad no ha sido alcanzada.

5.^a A la vista de la complejidad de interpretación semántica que, en determinados documentos, ofrecen palabras y expresiones de muy específicos matices legales, jurídicos, históricos y sociales, se requiere un trabajo en equipo, como procedimiento más rápido y eficaz, para llegar al fondo de esos contenidos, y conseguir que este tipo de documentación histórico-lingüística pueda servir realmente al acelerado progreso de nuestra investigación.

⁵⁵ *Ibidem*, vol. 71, pág. 1149.

EDICION CRITICA DEL TEXTO

1. NORMAS DE TRANSCRIPCION DEL COPISTA

Las notas que siguen no pretenden descubrir nada nuevo en Paleografía. Precisamente mi interpretación está basada en conocimientos obtenidos de las grandes obras existentes en la materia. Lo que intento es completar la definición que de nuestro copista, según la norma que usa sobre todo en las abreviaturas, proporciona la transcripción.

Debido a la práctica imposibilidad de reproducir todos los signos que figuran en los originales, se recurre, en las ediciones, al sistema de poner en cursiva las letras que no constan. Y a mi modo de ver, no es suficiente este *modus operandi*, pues deja al lector sin la justificación de las lecturas editadas, y al propio editor, sin la comprobación de la sistematicidad del copista en las abreviaturas. Y no me refiero sólo a la fidelidad que podríamos llamar externa, es decir, a la que lo relaciona y obliga con respecto a la norma de la época, sino a la exigencia del escriba consigo mismo, que le impide salirse de un sistema, adoptado personalmente en cuanto al rigor de su aplicación.

La existencia de esta sistematicidad proporciona una ayuda decisiva en la interpretación, pues aconseja al editor creer en el autor del documento, y creer tozudamente, antes de admitir soluciones más fáciles. El concepto de *lectio difficilior* pasa precisamente por este conocimiento del autor y, en su caso, del voto de confianza que hay que depositar en él. Esta fe, tanto en el autor como en el copista de nuestra documentación, nos ha hecho encontrar la solución correcta, según hemos visto, en lecturas muy conflictivas, como *ovium*, frente a *omnium* pretendido por J. Campos.

Por otro lado, las obras de Paleografía general y los Diccionarios de abreviaturas no pueden contemplar todas y cada una de las realizaciones que pueden aparecer en un documento concreto. Nuestra zona, en contacto con francos, navarros y catalanes, presenta, en este aspecto, especiales dificultades, y son frecuentes las lecturas incorrectas. Esta parte de mi trabajo aporta un conjunto de datos concretos que, además de cumplir con la finalidad de com-

probación y justificación antes apuntada, puede contribuir, junto con otros estudios del mismo tipo a la determinación y asignación documental, a través de una sistematización de la paleografía regional, comarcal e, incluso, individual, si las peculiaridades de un escriba determinado así lo aconsejan.

Los procedimientos de abreviación sistemática en nuestros documentos son de cuatro tipos: los signos superpuestos, los adyacentes, las vocales superpuestas y la modificación de letras.

Los signos superpuestos son la tilde, el signo *r(a)*, el signo *ur*, el signo *-us* en posición final de palabra, el signo *er* y el punto.

La tilde es un guión con ataque inicial a la izquierda y terminación elevada a la derecha; ligeramente dextrógiro. Tiene diferentes lecturas según la letra sobre la que se encuentre colocado e, incluso, según la posición que la letra tenga en la palabra. Sobre consonante no nasal adquiere los siguientes valores: sobre *p* inicial o medial se lee *pre*; sobre *-p* final, *-pit*, determinación importante porque ninguno de los editores de nuestros documentos había leído bien; pero atravesada con el mismo trazo que la *e* caudata, sobre *g* se lee *gre*; sobre *t*, *ter*; sobre *u* (= *v*), *ver*; sobre *q* sola *quae*, neutro plural. Sobre vocal, organiza sílabas trabadas por *n*, o *m* en posición final; sobre vocal intervocálica representa al grupo *mn*, que puede ir junto, entre la primera y la segunda vocales, o dividido, quedando la *m* entre la primera y la segunda vocales y la *n* entre la segunda y la tercera; son los casos de *oiu*, con tildes sobre la *i* y la *u*, para *omnium*, y *noie*, con tilde sobre la *i*, para *nomine*. Sobre *m* intervocálica equivale a la sílaba *ni* o a la *n*, como sucede en *amas*, con tilde sobre la *m*, para *animas*, u *omino* con tilde sobre la *m*, para *omnino*. La tilde sirve también para apocopar partículas pero esto lo veremos en el párrafo que dedico a abreviaturas especiales.

El signo *(r)a* es similar a una *a* visigótica y ofrece las siguientes interpretaciones: sobre *t* se lee *tra*; sobre *c*, *cra*; sobre *p*, *pra*, pero sobre *q*, *qua*.

El signo *ur* es similar al anterior, pero invertido, y tiene siempre la misma interpretación.

El signo *-us* se asemeja a un nueve, con su caído redondeado hacia adentro. Aparece siempre en posición final, y alguna vez hay que leerlo *-os*, mejor que decir que se trata de error del copista.

El signo *er* parece una variante de la tilde normal, y se sitúa sobre la *t* y la *c*: *sacerdotum*, *facere*, *ceteri*, etc.

El punto, situado sobre la *h*, aparece dos veces y se lee siempre *hoc*.

Los signos adyacentes ocupan el mismo lugar que las letras normales, y son el punto y coma, que presenta dos variantes, la sencilla, enteramente similar a nuestro punto y coma actual, y equivale a la partícula enclítica *-que*, como en *atque*, *itaque*, y otra con la coma más larga y redondeada hacia la derecha; aparece una sola vez y se lee *-us* en *liminibus*. El otro signo adyacente es el usado para la sílaba final *-rum*, propia de los genitivos de plural; se trata de una *r* baja cruzada por un trazo vertical, adornada en su final.

Como vocales superpuestas, únicamente figuran la *i* y la *o*. Sobre *m* o *t* solas, la *i* compone las formas pronominales *mihi* y *tibi*; sobre *q*, en cualquier posición, *qui*; sobre *p*, *t* y *c*, *pri*, *tri* y *cri*, respectivamente. La *o* sobre *q* siempre *quo*; sobre la *u* (= *v*) se lee *vero*, sobre la *g*, *ergo* y sobre la *m*, *modo*.

Las letras modificadas eventualmente son la *e* caudata, para representar el diptongo latino *ae*; la *p* con trazo curvo delante de su caída, pero sin atravesarlo, que se lee *pro*; la *l* cruzada, *el* en la conjunción *uel*, en *euangelii*, etc.; la *d* cruzada, *de*, pero siempre usando la *d* recta; la *b* cruzada, *ber*, como en *liberum*, pero puede ser también *bis*, en el pronombre *vobis*; la *p* cruzada con trazo recto, *per*.

Además de estas abreviaturas que pueden denominarse sistemáticas, porque siempre los mismos signos tienen el mismo significado, existen otras, para palabras de mucho uso, en las que la misma tilde puede tener diferente lectura. Las partículas *ante*, *autem*, *demum*, *nunc*, *semper*, *sicut* y *unde* se abrevian *an*, *au*, *dem*, *nc*, *semp*, *sic* y *un* con tilde; *ergo* y *vero* las hemos visto ya; *quod*, siempre *qd*, la *d* cruzada; *secundum*, *scdm* con la *d* cruzada. De las formas verbales, destacan *esse* y *est*, abreviados en *ee* y *e*, ambos con tilde.

En las formas de posesivos, *ms*, *mam*, *mm*, *mo*, *mis*, *ss*, *ure*, *nri* todos con tilde, se leen *meus meam meum meo meis*, *suis*, *vestre*, *nostri*. De los sustantivos y adjetivos, destacan las abreviaturas *abbi*, con las bes cruzadas para *abbati*; *aplus*, cruzada la *l*, para *apostolus*; *bitudine* y *bissimo*, con tilde sobre la primera *i*, para *beatitudine* y *beatissimo*; *x* con *o* sobrepuesta y *xpo* con tilde para *Christo*; *ecclia*, cruzada para *l* para *ecclesia*; *discpls*, cruzada *l*, para *discipulus*; *dno*, *dni* con tilde, para *domino*, *domini*; *kl* cruzadas para *kalendas*; *sco*, *sca* con tilde para *sancto*, *sancta* y *tpr* con tilde y *r* baja, para *tempore*. La conjunción *et* tiene dos grafías: una especie de *v* con su trazo izquierdo atravesado arriba por una

curva ondulada, y el otro es una *i* con un trazo recto a su izquierda, formando ángulo recto. La primera forma puede aparecer representando la sílaba *et*, no conjunción.

Es posible que, debido al mal estado de la documentación, se haya pasado alguna abreviatura de interés, pero creo que, con las registradas, quedan justificadas prácticamente todas las lecturas hechas, y el escriba, suficientemente definido para determinar su escuela.

Otro aspecto que considero de interés lo constituyen los signos de puntuación y el uso de mayúsculas y minúsculas. Ninguno de los editores de nuestra documentación nos dice nada a este respecto, y transcriben los nombres propios unos con mayúsculas siempre, como Fita, y otros intentan imitar al Códice, como Campos, pero sin analizar el sistema de puntuación y la relación que éste pueda tener con el empleo de las mayúsculas.

Lo que se deduce del estudio de este aspecto es que los nombres propios se escriben con minúscula, y de ello son muy abundantes las pruebas tanto en topónimos como en antropónimos e, incluso en los relacionados con la divinidad. La desorientación puede darse al comprobar que, en ocasiones, hay nombres propios con mayúscula. La primera y más fácil solución puede ser pensar que el copista es un hombre que carece de norma en este aspecto. Una vez más hay que creer en él, e intentar descubrir por qué sistema se rige. Veamos.

Se dan tres signos de puntuación en los documentos que estudiamos. El que indica mayor pausa, final de párrafo e, incluso, final de documento, en nuestro caso, final de la Donación, es un punto normal, situado en la línea inferior, y, debajo de él, pero algo desplazada a la izquierda, una coma. Realizado de esta forma, no puede confundirse con el punto y coma que hemos analizado como abreviatura de la enclítica *-que*. Este signo siempre va seguido de mayúscula. Equivale a nuestro punto y aparte y punto final. Está localizable al pie de la Donación, como ya he dicho; en la terminación del gran párrafo introductorio, después de *accessi* (línea 9, 1.^a col.); al acabar la relación de las propiedades donadas (línea 33, 1.^a col.) y al final del párrafo central de la donación, después de *confero* (línea 38, 1.^a col.). No es localizable en el Testamento. Puede haber otros, no visibles.

Aprovechando esta zona, y concretamente el primer párrafo delimitado (líneas 2-9, 1.^a col.), observamos que, dentro de él, aparece el punto simple, que unas veces va seguido de minúscula (ante *Vic-*

toriano, meus presidiis, precio, apostolis, quibus), y otras, de mayúscula (ante *Sacrati, Nisi, Quod* y *Quam*). Del análisis sintáctico y semántico, se deduce que en el primer caso, equivale a nuestra coma, y en el segundo a nuestro punto y seguido.

A lo largo de los documentos, se descubren otras aplicaciones de este punto simple, seguido de minúscula: la delimitación de los números, delante y detrás, para impedir su confusión, y en la enumeración, aunque éstas sean de dos elementos únicamente.

Pero existe un tercer signo de puntuación, cuya función no aparece suficientemente clara. Se trata de un punto simple, como los otros dos, pero con tilde encima, volado su trazo a la derecha y más largo que en ella. En este primer párrafo que comento aparece entre *victoriano abbati* y *vincencius diaconus*. En el resto de esta Donación y en el Testamento lo registro dieciocho veces. Nunca va seguido de mayúscula. Su función debió ser equiparable, aunque no igual, a la de nuestros dos puntos. Aparece en las líneas 2, 11, 12, 13, 16, 35, 36 y 49 de la primera columna; en las 15, 17, 34, 35, 40 y 41 de la 2.^a y en las 8, 18 y 19 de la tercera.

Dentro, pues, de este sistema, que desconoce un signo específico par el equivalente a nuestra coma, parece que el escribir los nombres propios con mayúscula hubiera entorpecido la lectura, pues no hubiera habido la misma seguridad al ver una palabra escrita con mayúscula detrás del punto simple, que al verla con minúscula.

Quedan por decir únicamente, algunas diversificaciones gráficas. La *s* tiene tres realizaciones: la recta y dos ventradas, una de ellas más estilizada que la otra, pero ninguna tiene un valor fonológico o distintivo. Los dos últimos tipos de *ese* pueden aparecer superpuestos a la vocal final de una palabra. La *u* representa tanto la realización como la consonántica según norma latina. Se exceptúan los nombres propios *victoriano* y *vincencius*, escritos ya como *v*. Se mantienen los dos tipos de *d*: la recta y la inclinada curva. El grupo *ct* se escribe enlazado mediante un arco. También se enlazan *s* y *t*. Hay una *i* larga, hacia abajo, para la terminación en *ii*; tal vez para no confundirlas con otras letras, o como arcaísmo. En interior de palabra, las dos *ies* se escriben con más separación de lo que sería normal, por ese mismo afán diferenciador. Además llevan dos trazos inclinados y paralelos, que las señalan con gran claridad.

2. NORMAS PARA ESTA TRANSCRIPCION

1. No he podido mantener los tres signos de puntuación del Códice ante la imposibilidad de verlos todos. Transcribo con nuestro punto actual aquellos a los que en el texto sigue mayúscula, y uso la coma en todos los demás casos.

2. Conservo el empleo de mayúsculas y minúsculas según la norma del copista, por el deseo de dotar a la transcripción de elementos que la asemejen al original.

3. Utilizo la *u* tanto para las realizaciones vocálicas del fonema *u*, como para las consonánticas, tal como hace el copista.

4. No transcribo el diptongo latino *ae*, a pesar de que en el original está marcado por la *e* caudata. Como en los signos de puntuación, no hay seguridad de interpretación en todos los casos.

5. No hago distinción entre los diversos tipos de *s*, variantes gráficas que representan el mismo fonema.

6. Todas las letras supralineadas y los signos de abreviaturas específicas van señalados en cursiva.

7. Con un interrogante entre paréntesis detrás de palabra, indico que la lectura no es segura.

8. Los puntos suspensivos entre paréntesis indican lecturas que no me ha sido posible realizar, o que son irrealizables por faltar texto.

9. Los textos introducidos figuran entre paréntesis.

10. Numero las líneas que corresponden a las del Códice con cardinales volados.

11. Las observaciones introducidas en el texto van entre paréntesis y subrayadas.

3. TEXTOS

[DONATIO]

Folio 1^r, del Códice

1.^a col.¹ (D)omno sancto ac beatissimo et mihi speciali domno² victoriano abbati vincencius diaconus. Sacra³ti nos euangelii uox admo-³ net dicens: Nisi quis renunciauerit omnibus que possidet, meus discipulus esse⁴ non potest. Quod credentium multitudo in exordio predicationis apostolice⁵, presidiis suis uenditis, adimplentes precio omni adgregato apostolis defe-⁶ rebant arbitrio illorum prout cuique opus erat dispensandum quibus⁷ animas suas ob desiderium eterne uite obtulerant consecrandas. Quam⁸ deuotionem ego attonitus intuens eo tempore si facultas permisisset facere⁹ debui cum ad seruitium domini, ipso miserante atque inspirante, accessi¹⁰. Nunc autem quando domino placuit ut de paupertatula parentum¹¹ ad meum dominium aliqua peruenirent, in toto deuotionis affectu decreui¹² quod semper apud animi mei arbitrium deliberatum habuit ut in usus peuperum¹³ ad quatntum uires admittunt ea conferam diuidenda credens quod sim¹⁴ a domino peccatorum meorum ueniam percepturus si seruorum illius fida oratione¹⁵ ipsi fuero assidue commendatus. Propterea sancto monasterio asani ubi¹⁶ me dominus a pueritia mea in uestra eruditione nutriuit prona uoluntate¹⁷ nec ullo cogentis imperio dono ac donasse me profiteor in terra terrantonensi¹⁸ in locum scenoise porcionem meam. Asserisse porcionem

1 mihi) Cód. P. Nov. cor, Tr, C; mi Nov. 2 Vincencius) Cód; Vincentius Nov, Tr. 3 Vicencius P, C. 4 Vicentius F. Sacra³ti) Cód; sancti P, Nov, Tr. F. C. 5 presidiis) Cód; Nov. C; p^rediis P, Nov cor, Tr, F. uenditis) Cód, C. F. tal vez uenditis Nov; uendi... P, Tr. 7 desiderium) Cód. F, C; Dei... P, Nov; dei... Tr. obtulerant) Cód, C; attulerant P, Nov, Tr, F. consecrandas) Cód; conseruandas P, Nov. F, C. 8 ...tonitus) Cód; attonitus *conjetura* acceptable de C; premonitus F; premonitus F; *omiten* P, Nov, Tr. 9 seruitium domini) Cód. F, C.; seruicium dei P. Nov, Tr. ipso miserante atque inspirante) Cód, F, C; *omite* P, Nov, Tr. accessi) Cód. F, C; concessi P, Nov, Tr. 10 Nunc autem hasta paupertatula) *omite* P. paupertatula) Cód, F, C; paupertate mea Nov. Tr, P. parentum) *omiten* P, Nov, Tr. 13 peruenirent) Cód, F, C; perueniret P; ad meum dominium antiqua perueniret *omite* Tr. 11-15 In toto ... hasta commendatus *omiten* P, Nov, Tr. 15 Asani) Cód, P, Nov, Tr, C; 16 in uestra) Cód; *omiten* in P, Nov, Tr, F, C; F, C; tua P, Nov, Tr. 17 cogentis) Cód; ogenti C; cogente P, Nov, Tr, F. imperio) Cód, F, C; *omiten* P, Nov, Tr. terrantonensi) Cód. F, C; tarraconensi P, Nov, Tr. 18 Scenoise) Cód, F, C; Sem... P, Tr; Sem... se Nov. Asserisse) Cód. F, C; Asserissi Nov; *omiten* P, Tr.

meam. Eue¹⁹ laiti porcionem meam. Ascinustui porcionem meam. B(...) por²⁰cionem meam. Ad(...) porcionem meam. In terra barbotano arca²¹raimo porcionem meam. Sub monte polenaria cum mariano (?) porcio²²nem meam. In terra labeclosano calasanci porcionem meam. Cum elec²³to borgisali porcionem meam. Altatinne porcionem meam. Berce por²⁴cionem meam. Mare mortuum porcionem meam. Petra rotunda porcionem²⁵ meam. In terra hilardensi paternianico porcionem meam. Cerco magno²⁶ porcionem meam. Ad domum eulali porcionem meam. Semproniano por²⁷cionem meam. Ad domum retiari porcionem meam. Lacuna rupta por²⁸cionem meam. Anduso porcionem meam. Ause uero porcionem meam ex inte²⁹gro ita ut in monasterium lobe, si ipsi iusseritis, debeat deseruire³⁰. In terra boletano sengunus porcionem meam. Segun porcionem meam³¹. Isuste porcionem meam. Estiua saldana porcionem meam, uel a las esti³²uolas ubi me porcio contingit. In terra cesaraugustana ad nocte por³³cionem meam. In trigario porcionem meam. Hec ergo loca, cum edificiis³⁴ terris, uineis, oleis, ortis, pratis, pascuis, aquis aquarumue ductibus, aditibus³⁵ accessibus, colonis uel seruis atque omni iure suo, peculio uero ouium³⁶ uaccarum uel equarum greges que ad meum dominium pertinent ucbis beatis³⁷ sime pater uel huic sancte congregationi ubi me dominus uccare dignatus³⁸ est per huius donationis textum confero. Quod ergo (?) grate (?) suscipiatis³⁹ et pro mea pusillitate indesinenter orate uolueritis

18-19 Euelaiti) Cód, F, C; Erolati Nov; omiten Pr Tr. 19 Ascinustui) Cód, C; Asanustui F; omiten P, Nov; Tr. B(...) Cód; A (larues)a F, C; omiten P, Nov, Tr. 20 Ad (...) Cód; (...) rasgado el Códice C; omiten P, Nov, Tr. barbotano) Cód, Nov, F. C. 20-21 Arcaraimo) Cód, Nov P, Tr, F, C; Arcoraimo Nov cor. Mariano (?) Cód; Mariano F; meariano P, Nov, Tr. C. 22 labeclosano Cód, P, Tr, C; labedoso Nov (?). labet(o) losano F. 22-23 electo) Cód, P, Nov, Tr; eleceto F. C. 23 Borgisali) Cód, F, C; Borgisal P, Tr, Nov. Altantine) Cód, C; Altatine P, Tr; Altatinnae Nov; Altatine Nov cor; Abditinne F. Berce) Cód, F, C; Bercae Nov; Berce Nov cor. 24 Petra rotunda) Cód, Nov, P, Tr, C; Petra roveida F. 25 hilardensi) Cód, F, C; Hilardensi Nov. Paternianico) Cód, F; parimatuco C; pinmanico P; Paimanico Nov; pinmanico Tr. Cerco magno) Cód, P, Nov, Tr, F; cereo magno C; 26 Semproniano) Cód, F, C; Semproniane Tr. 27 Retiari) Cód, F, C; reclarii P, Nov, Tr. 28 Ause) Cód, P, Nov, Tr; Ausevero F; Aise C. 29 monasterium) Cód, F, C; monasterio Nov; monasterium Nov, cor. 30 Sengunus) Cód; senguanis Nov, Tr, F, C. Segun) Cód; Segini Nov, Tr, C; Segun porcionem mean omite F. 31 Isuste Cód; Insuste P, C; Isuste Nov cor; Isusti F. Estiua Saldana) Cód, F, C; Efevia Saldona P, Nov, Tr. 31-32 a las estiolas) Cód; Alas estrivola P; alas estrivolas Nov; a las estrivola Nov cor; alias estivolas F, C; alias estrivola Tr. 32 contingit Cód, C; contigit P, Nov; consingit F. Ad Noce) Cód, P, Nov, Tr; adnoce F; ad noe C. In Trigario) Cód, Nov, Tr, C; intrigario F, Cód, C; Ha... ergo P. Nov, Tr. Hec igitur F. 34 uineis) Cód, F, C; omiten P, Nov, Tr. 35 ouium) Cód, P, Nov, Tr; omnium F, C. 36 equarum greges) Cód; equorum greges F, C; ceterorum gregum P, Nov, Tr. que) Cód, F, C; qui P, Nov, Tr. 37 uel huic) Cód, F, C; vel vestre P, Nov; vestre Tr. sancte) omiten P, Nov, Tr. oucare) Cód, F, C; vivere P, Nov, Tr. 38 huius) Cód, C; hunc F. 38-50 donationis textum hasta desiderabiliter omiten P,

fusa obsecratione⁴⁰ deposco, ut ipse imbecilitatem meam adiuuet, ipse gratiam suam⁴¹ augmentare faciat, ipse quod in me incoauit in bono perficiat cuius⁴² euocatione hanc uiam adeptus sum. Aliqua loca que in hac paginola⁴³ non nominaui, pro quarta parte hereditatis mee iuxta legum⁴⁴ decreta reseruauui. De his uero qui pro obsequiis uel seruitiis suis uel ingeniatatem uel munuscula promeruerunt, mihi priuilegium reseruo⁴⁶. Ista ergo que nominaui (?) uel huius donationis titulo contuli, usumfructum⁴⁷ in dies vite mee, quod pro traditione legibus constat, liberum (?) mihi prebebunt⁴⁸. Quod habendi, tenendi et possidendi et dominio sancti monasterii in⁴⁹ perpetuum uindicandi ex mea largitate libere (?) sumatis (?) arbitrium⁵⁰ quia (?) soli (?) est deo (?) cognitum (?) hoc semper intra animi mei secre-

2.^a c.) ta esse desiderabiliter¹ ardore deliberatum, quod nunc, adiuuante christo a mer est (prolatum) (?) Hoc ergo re-²memorandum putatui, ut nullatenus aut per uen(dicationem) aut (aliam ac)-³tionem (?) a iure monasterii quod pro affectu contuli (retrah)tur (?). Iuro⁴ autem per deum omnipotentem et futuri iudicii examinationem me huius liberalita-⁵tis uinculum inuiolabiliter custoditurum. neque per quemquam heredum meorum⁶ arbitror retinendum. Si quis sane, quod fieri non credo, inmenor extremi⁷ iuditii temerator huius facti quolibet existere uoluerit, primitus a⁸ sacrosancte (?) ecclesie liminibus arceatur auctoritate omnium sacerdotum anathema-⁹tizandus. Demum iuditio dei sicut datan et abiron uiuus terre

Nov, Tr, 40 Quod ergo (?) grate (?) Cód: quod precor omne F, C. 41 pusillitate) Cód; stabilitate F, C.

42 euocatione) Cód; et uocationem F, C. hanc uiam) Cód; hactenus F, C. 43 mee) omitem F, C. 44 reseruauui) Cód; resonant F, C. his) Cód, C; hiis F, qui Cód, C; que F. obsequiis) Cód; obsequio F. C. seruitiis) Cód; seruitutem F, C. suis) omitem F, C. 45 promeruerunt) Cód; proenerunt F, C. mihi priuilegium reseruo) Cód; nec mihi paruitatem reseruo F; nec mihi priuilegium reseruo C. 46 Ista) Cód; ita F, C; ergo) Cód, C; igitur F. que) Cód; quod F, C. nominaui) conjetura mia; omnia, F, C. tituto) omitem F. C. contuli) Cód; cartula F, C. usumfructum) Cód; vestra fuerunt F, C. 47 liberum mihi) conjetura mia; ubertim F, C. prebebunt) Cód; probavit F, C. 48 dominio) Cód; domui F; domini C. 49 liberum sumatis) mi conjetura; liberalitatis F, C. 50 quia) Cód; qui F; quod C. soli) Cód; solet F, C. est); esse F, C. deo) mi conjetura; domino C; deo F, cognitum) mi conjetura; gratum F, C. mei) Cód, C; uero F. secreta) Cód, F; secreto C, esse) Cód; et F, C. desiderabiliter) Cód; desireantis F; desiderabili C.

2.^a col. — 1 Hoc ergo) omitem P, Nov, Tr. 2 ut) Cód, F, C; uti P, Nov, Tr. ven (dicationem) aut (aliam ac) conjeturas de F; omitem P, Nov, Tr. 3 (retraha) tur) conjetura F, C. ...ur P, Nov, Tr. 3 examinationem) Cód, Nov, Tr, F, C, P. 4-5 me huius hasta neque) omite P. 7 quolibet) Cód, F, C; quomodolibet Nov; quolibet Nov cor. 9 uivus terre hasta domini) omitem P, Tr. hiatu (?) Cód; hiatu C; hiatibus F.

hiatu (?)¹⁰ absorbeatur. Iude quoque proditoris domini subiturus sententiam, uel ananie¹¹ et safire quos districtissima seueritate in presenti etiam seculo legimus esse¹² dampnatos. Beatitudine uero uestre inferre cogatur estimate uel moliorate¹³ quantumcumque rei ipsius duplam precii quantitatem, manente nichilominus¹⁴ huius donationis, quam cum omni gaudii alacritate feci, integra inlibata¹⁵ atque inuiolabili firmitate, cui dolus malus abest afuturusue est.¹⁶ Stipulans itaque stipulatus sum et spopondi aquilie legis mentione sub-¹⁷nixa que scripturis omnibus solidum prestat robur. Quam cartulam manu¹⁸ mea propria scripsi. Cui si gesta aut testes forsitam adhibiti non fuerint¹⁹ ologrife manus mee ad integrum conscriptio pro omni firmitate sub-²⁰sistat. Facta cartula in monasterio asani sub die III^o (ante) kalendas²¹ octobres anno II domini nostri agile regis. (Crismón) Vincencius in christi nomine²² diaconus hanc cartulam donationis quam feci propria manu signauit²³ relegi et anno quo supra.

[TESTAMENTUM]

²⁴ (V)incencius humilis in christo nutu diuino summi pontificatus²⁵ in sancta ecclesia catholica hoscensi (sic) priuilegio fungens lectulo quidem²⁶ recumbens integro tamen consilii mei utens ad ordinandum quicquid christo²⁷ auxiliante mihi prouenit testamentum meum condo quod filio meo ste-²⁸phano diacono scribendum dictaui. Quod si quo caso iure ciuili uel²⁹ pretorio ualere nequiuert ad uicem cudicillorum uel ab intestato pro³⁰ anime mee remedio quod prona deuotione contuli in perpetuum christo auxi-³¹liante decerno. Itaque cum e rebus humanis excessero si domini³² uoluntas fuerit ut modo de hac luce arcessiri me precipiat, tunc³³ te, sancta ecclesia oscensis ubi me (...) adduci ad tuum seruitium precepit³⁴ cui me etiam credo

11 et Safire) Cód, F, C. vel Safire P. 12 dampnatos) Cód, F, C; dampnatos Nov; dampnatos Nov cor. 15 afuturusue) Cód, C; abfuturusque Nov; a(b) futurussue Nov, cor, F. 16 itaque) Cód, F, C, Nov, Tr; atque P. Aquilie) Cód, P, Nov, cor, Tr, F, C; Aqlí (?) Nov, mentione) Cód, P, Nov, Tr, F, C. 24 humilis) omite F. nutu diuino) diuino nutu F. pontificatus) Cód, F, C; Pontific P, Nov, Tr. 28 caso) Cód, C; casu P, Nov, Tr, F. 29 cudicillorum) Cód, C; codicillorum P, Nov, Tr, F. 31 e rebus) Cód, Nov, Tr, C; a rebus F. 32 precipiat) Cód, F, C; percipat P, Nov, Tr. 33 (...) Cód; F(eliciter) F, C; omiten P, Nov, Tr. precepit Cód; precepi P, Nov, C, precipi Tr; precepi (sti) F. 34 quam quod de maternis) quam de maternis F.

multum debere in omni omnino re tam quod de pater-³⁵ nis quam quod de maternis munusculis mihi prouenit heredem te instituo³⁶ heresque mea ut sis decerno. Ceteri cetereue persone exheredes mihi sint³⁷ tote. Unde rogo ut in domum laruesa porcionem meam ex integro³⁸ pontifex ecclesie istius in terra terrantonensi ad sua predia fre-³⁹quenter ueniens ibidem residens omnem ordinationem implere pos-⁴⁰sit id est porcionem ipsam cum edificiis, uineis, agris, pascuis⁴¹ uel mancipiis ibidem consistentibus memorata sancta ecclesia sibi⁴² defendat. Cartulam sane donationis quam in sancto monasterio asani⁴³ constitutus conscripsi quam secundum quod iures. Rem abhinc quod (...) est quia⁴⁴ cartula, furata de cartarario, incisa est (...) *Falta texto en esta media línea y en las seis líneas siguientes.*

Folio 2^r del códice

1.^a c.)¹ *Falta el texto de la primera mitad de esta línea...* cartulam ingenuitatis fecimus.² et nunc, ipsam confirmantes, in locum placentia ei uinee centuas quattuor et³ mancipia uagantia duo donamus rei. Domino conlactaneo meo, in domum⁴ asseresse terra sacionale ad modios XX donamus cum operario qui hoc ei⁵ excolere in nomine domini debeat. Elicianem ingenuum esse decerno; in locum⁶ asseresse sex centuas donamus terre. De hoc uero quod per negligentias quorumdam⁷ ...oncis (?) meis facientibus ante ordinationem meam debitum adcumulatum est⁸ bonum facis tu, sancta ecclesia oscensis, ut casam clasanci tibi debeas usurpare⁹ et in perpetuo, auxiliante domino, possidere et cum filio gerontio pa-

35 prouenit) Cód, F, C; pervenit P, Nov, Tr. 36 sint) sunt F. 37 Laruesa) Cód, P cor, F, C; Laruesa P; Laruega (?) Nov; Laruesa Nov cor, Tr. 38 terrantonensi) Cód, F, Ck tarraconensi P, Nov, Tr. 43 quam secundum quod uires) Cód, C; quam secundum quod (ab hinc) vires (admittunt ei defendas) añade F. Rem abhinc (?) Cód; rem abhinc C; Rem tamen F. (...) est) Cód; tibi est F, C; omite P; tibi omiten Nov, Tr. 47 cartarario) Cód, C; cartario P. Nov, Tr; carturario F.

1.^a col. — 2 confirmantes) Cód, P, Nov, Tr, C; confirmantes (adiungim)us añade F. 3 mancipia) mancipia et añade Fr Tr, conlactaneo) Cód, Nov, P, F, C; conclactaneo Nov co, Tr. 4 ad modius) Cód P, Nov, Tr; ad modios F, C. operario) operariis F. ei) lo sitúa después de operariis F. 5 Elicianem) El Seianem F. 5-6 in locum Asseresse) ei añade F. 6 sex centuas) Cód, P, Tr, F; sex centum Nov; sexventuas Nov co. 6-7 quorumdam ...oncis (?) Cód; (munuscula parentibus) añade F; quorumdam... ...meis C.

cifice¹⁰ ut decet, definire. Seuero aciatro puerulum nomine dalmatianum¹¹ donari uolo. Campinum cum uxore et filiis liberos esse decernimus peculia¹² (ria) sua concessa. Eugenium cum filiis suis ciues romanos esse decernimus¹³, peculiaria sua relaxata. Monnellum uero, ingenuum esse decernimus; colo¹⁴nicam quam tenet in locum gestaui ei ei (sic) concedimus. Matheum uero, ingenuum¹⁵ esse decernimus, cui in locum larbesa terre centuas decem donamus. Euce¹⁶rium uero sicut dudum eum in presentia filiorum absoluimus, liberum esse de¹⁷cerno. Marturium (et) ilipidium liberos esse decernimus. In terra cesaraugusta¹⁸na locum trigare porcionem meam tibi, sancta ecclesia oscensis, ad quantum est de¹⁹fende. Si que uero liture caraxature in hoc testamento inuente fuerint, dum²⁰ mihi religeretur (sic) ad uerba, ego fieri iussi. Si quis sane quod pia in christo uolun²¹tate condidi contra forsitam improuisus uenire aut refragari uoluerit (...) (Se interrompe definitivamente el texto).

10 Dalmatianum) Cód, C; Dalmatium F. 11-12 peculia(ria) *mi conjetura*; peculia C; peculiari re F. 12 concessa) Cód, F, C; concesa P. 13 peculiaria) Cód, Nov cor, F, C; peculiari Nov. Monnellum) Cód, Nov, C; Monellum P, Tr, F. 13-14 Colonicam) Cód, C; colonica P, Nov, Tr, F. 14 in locum) in loco P, ei ei) *Todos los editores suprimen uno de estos dos pronombres.* 15 centuas) centum Nov; centuas Nov cor, decem) Cód, P, Nov; Nov Cor, Tr, F. 16 eum) *omite* Pr Tr, F. 17 Marturium (et) *mi conjetura*; Marturium hasta decernimus *omite* P. 17-18 cesaraugustana) Cód, Nov, C; cesaraugustana P, F; Ceraugustane Nov, cor, Tr. 19 liture) Cód; littere P, Nov, Tr, F. refragari) Cód, Nov cor C; refragare P, Nov, Tr, F.

4. TRADUCCION⁵⁶

DONACIÓN

Vicente, diácono, al santo, beatísimo y, para mí en especial, señor el Abad Victorián: La palabra del sagrado Evangelio nos advierte cuando dice «Si alguien no renuncia a todo lo que posee, no puede ser mi discípulo»⁴. Cumpliendo esta recomendación, en los inicios de la predicación apostólica, multitud de personas que creían en ellos, vendidos su bienes y reunido todo su importe, lo entregaban a los Apóstoles, a quienes habían ofrecido sus almas para que las bautizaran llevados del deseo de conseguir la vida eterna, con la finalidad de que aquel importe fuera distribuido, según su criterio, de acuerdo con las necesidades de cada uno⁸. Yo, inspirado a la vista de semejante desprendimiento, debí hacerlo, si mi capacidad me lo hubiera permitido, precisamente en el momento de acceder, con su ayuda e inspiración, al servicio del Señor¹⁰. Pero ahora, cuando el Señor ha dispuesto que, de la acomodada situación económica de mis padres hayan llegado a mi propiedad algunos bienes, he determinado, con todo el afecto de mi devoción, lo que siempre tenía pensado, según la decisión de mi alma, es a saber, entregar aquellos bienes para que, en cuanto las posibilidades lo permitan, sean aplicados a las atenciones de los pobres, en la creencia de que podré llegar a alcanzar del Señor el perdón de mis pecados, si soy encomendado a El asiduamente por las confiadas súplicas de sus siervos¹⁵⁻¹⁶. Por lo cual, al santo Monasterio de Asán, en el que desde mi niñez, el Señor me formó por medio de vuestras enseñanzas, con decidida voluntad y sin coacción de ningún tipo, hago la siguiente donación y me ratifico en ella¹⁷: En la

56 Al comienzo de los párrafos, introduzco el número que corresponde a la línea del texto latino, con el objeto de que éste y su traducción puedan cotejarse con más facilidad.

57 La interpretación lingüística de los topónimos y antropónimos que vienen a continuación está erizada de dificultades. Algunas de ellas ya las he mencionado antes. Mucho más, si pretendemos determinar su actual localización apelativa y geográfica. En mi tesis doctoral se podrá ver una serie de posibilidades de interpretación que, aquí y ahora, alargaría excesivamente este trabajo. Opto por citarlos como se encuentran en el texto latino, sin entrar en la consideración del caso en que se encuentren.

comarca terrantonense, mi parte en los lugares Scenoise, Asserisse, Evelaiti, Ascinstui, B(...) y Ad(...) ²¹. En la comarca barbotana, mi parte en Arcaraimo y, juntamente con Mariano (?), la del pie del monte Polenaria ²². En la comarca labeclosana, mi parte en Calasanci con el elegido, en Borgisali, en Altatinne, en Berce, en Maremortuum y en Petrarrotunda ²⁵. En la comarca hilerdense, mi parte en Paternianico, en Cercomagno, en casa Eulalio, en Semproniano, en casa Retiario, en Lacunarrupta, en Anduso y en Ause, ésta en su totalidad, de forma que Lobe, si se lo ordenáis, deba servir al monasterio ⁵⁸. ³⁰ En la comarca boletana, mi parte en Sengunus, en Segun, en Isuste, en la estiva Saldana y en las estivas en que me corresponda ³³. En la comarca cesaraugustana, mi parte en Nuez y en Trigario. Así, por el contenido de esta donación, a vos, beatísimo padre, y a esta santa congregación a la que el Señor se dignó llamarme, os entrego estos lugares, con sus edificios, tierras, viñas, olivos, huertos, prados, pastos, con sus aguas y sistemas de riego, con sus entradas y accesos, con sus colonos y siervos y con todo lo que en derecho les corresponda, y, con el peculio, los rebaños de ovejas, vacas y yeguas, todo lo cual pertenece a mi propiedad y dominio ³⁸. Os ruego, pues, encarecidamente que lo aceptéis con agrado (?) y que tengáis a bien rezar sin descanso por mi debilidad, a fin de que Aquél por cuya llamada he alcanzado este camino, ayude mi flaqueza, haga aumentar su gracia y lleve a feliz término lo que en mí empezó ⁴². De acuerdo con los preceptos de nuestra legislación, he reservado, como cuarta parte de mi herencia, algunos lugares que no he nombrado en este documento. Me reservo el privilegio sobre aquellos que, por su dedicación y servicios, han alcanzado la ingenuidad y mis dádivas ⁴⁶. Así pues, estos bienes que he nombrado (?) y que, por el título de esta donación he conferido, me (?) proporcionarán el libre (?) usufructo a lo largo de mi vida, lo cual equivale, según nuestras leyes, a la materialización de la entrega ⁴⁸. Tomad (?) la libre (?) decisión de recibirlo, tenerlo y poseerlo, así como reivindicarlo, por mi desprendimiento, para el dominio a perpetuidad del santo monasterio, pues bien sabe Dios (?) que esto es lo único (?) que, de siempre, tenía yo decidido con ardoroso afán en lo más íntimo de mi espíritu, lo que ahora, con el auxilio de Jesucristo ha sido realizado (?) por mí ¹⁻². 2.^a col. Por consiguiente, me he creído en la obligación de recordar que de

58 La otra posibilidad de traducción es ...«de forma que, si vos lo ordenáis, deba servir al monasterio Lobe», monasterio que nadie ha podido localizar, ni siquiera por referencias textuales.

ninguna forma, ni por venta ni por otra acción (?) se detraiga del monasterio lo que por amor le he conferido. Y juro por Dios todo-poderoso y por el examen del juicio futuro, que protegeré de manera inviolable el vínculo de esta largueza y que no creo que vaya a ser retenido por parte de ninguno de mis herederos⁶. Si alguien, y no creo que esto suceda, olvidándose del juicio final, se atreviera a manifestarse como falsificador o violador de este hecho, que sea, desde luego, expulsado de nuestra sacrosanta iglesia por la autoridad de todos los sacerdotes, como digno de anatema, y después, por determinación divina, que sea tragado vivo por la tierra al igual que Datán y Abirón; merecedor también de soportar la misma sentencia que Judas, el traidor a su Señor, y la de Ananías y Safira, quienes ya en este siglo tenemos leído que fueron castigados con terrible severidad. Y sea obligado a entregar a vuestra beatitud el equivalente tan grande como sea, del doble precio de los mismos bienes, evaluados y mejorados, permaneciendo en no menor grado la total, intacta e inviolable validez de esta donación, que he realizado con toda alegría y satisfacción y que está y estará libre del dolo malo¹⁶. Y así, al prometerlo, lo he dejado estipulado y he empeñado solenmente mi palabra, con mención expresa de la ley Aquilia que vigoriza todas las Escrituras. Escribí esta carta de donación por mi propa mano y, en el caso de que, tal vez, no se le hayan podido alegar Actas oficiales y relación de testigos, que la redacción escrita en su totalidad por mi mano hológrafa, subsista con toda su firmeza⁵⁹. Hecha esta carta en el monasterio de Asán, el día 29 de septiembre, en el segundo año de reinado de nuestro señor Agila. (*Hay un Crismón*) Yo, diácono en Jesucristo Vicente, esta carta de

59 Evidente pleonasma, porque *holographus* ya significaba 'autógrafo en su totalidad' y, por lo tanto, sobra *ad integrum*, 'por completo'. *Holographus* se asoció tanto al documento, *epistola*, *testamentum*, en San Agustín y San Isidoro, como a la mano del autor. BARONIO, en su *Colección Crisconiana*, núm. 8, año 325, dice *Edidi Canones Sanctorum Patrum olographa manu mea subscriptos* 'He editado los cánones de los Santos Padres, suscritos por mi mano hológrafa'. Pero esa *Acta vetus* no añade *ad integrum*.

La *Gesta* eran los antecedentes de nuestros Registros de la Propiedad, en los que se archivaban copias de las donaciones, ventas, testamentos, etc., y podían recibir nombres distintos como, municipales, episcopales, públicos, reales, y otros. Representaban, como es natural, la garantía de conservación de un texto y así, en la carta que Gregorio dirige a Brunigilda, reina de los francos, el año 602, noviembre, le dice ... *ne fortasse...decreta nostra... ab praepositis supprimantur, haec constitutio gestis est publicis inserenda, quatenus sicut in nostris, ita quoque in regalibus scriniis teneatur* 'con el objeto de que, tal vez, esta ordenanza no sea suprimida por los prepositos, deberá ser protocolizada en las Actas públicas, de manera que tanto se conserve en los archivos nuestros, como en los reales'.

la donación que hice, la signé, releí y suscribí de mi propia mano el día y año indicados más arriba.

TESTAMENTO

2.^a col., línea²⁴. Vicente, humilde en Cristo⁶⁰, desempeñando por consentimiento divino el privilegio del sumo pontificado en la santa iglesia católica oscense, postrado ciertamente en el lecho, pero en pleno uso de mis facultades mentales, con el objeto de hacer disposición de cuanto, con el favor de Jesucristo, ha llegado a mi poder, establezco mi testamento, que he dictado a mi dilecto hijo el diácono Esteban, para que él lo escriba²⁸. Y si, por la circunstancia que sea, no pudiera tener validez en derecho civil o en el pretorio⁶¹, ordeno a perpetuidad, con la ayuda de Jesucristo, por la salvación de mi alma y por el mismo procedimiento de los codículos y de los abintestatos, lo que, con decidida devoción he reunido³¹. Así pues, cuando haya abandonado los asuntos humanos, en el caso de que el Señor tenga dispuesto ordenar que comparezca yo ahora ante su tribunal, partiendo de este mundo, entonces tú, santa iglesia oscense, a donde me ordenó ser conducido para su servicio y a la que, asimismo, creo deber mucho y en muchísimos aspectos, te instituyo heredera y dispongo que lo seas⁶², de cuanto ha llegado a mi poder, tanto por donaciones paternas como maternas. Todos los demás, hombres o mujeres, quedan excluidos de mi testamento³⁷. Por lo cual, ruego que el pontífice de esta iglesia, yendo frecuentemente a sus posesiones en casa Larbesa, heredad mía por completo, en la comarca terrantonense, y residiendo en ella, pueda llevar a cabo todo tipo de disposiciones, es decir, que la mencionada santa iglesia reivindique para sí la referida heredad con los edificios... y los mancebos que en ella residen⁶². (A) la carta de donación que redacté al profesar en el monasterio de Asán...⁶³ (a) la cual según

60 Humilis, fue tratamiento, según ilustra DU CANGE, *s. h. v.*, que usaron obispos e, incluso, algún papa. Existen citas de su uso en cartas regias. Posteriormente quedó relegado a los monjes.

A efectos cronológicos, el primer pago de quien tenemos noticia de haberlo usado fue Pablo I, 757-767, y lo atestigua Philippus LABBEUS en *Concilia, Miscelanea*, etcétera, col. 1693. De entre los reyes, se cita al emperador Germánico Enrique I, 876-936, de acuerdo con el testimonio de Joannes PURICELLUS en *Monumenta Basilicae Ambrosianae Mediolanensis*, pág. 534.

61 El derecho pretorio equivalía al conjunto de disposiciones o edictos de los pretores, magistrados encargados, desde el 367 a. C., de la jurisdicción civil.

62 La frase «y dispongo que lo seas» es una ratificación de la voluntad del testador.

esto las circunstancias ... (al) asunto a partir de ahora que ... por-
que la carta, sustraída del archivo, ha sido rota ... (*Seis líneas sin
texto*). 3.^a col. línea 1. ...hemos hecho la carta de ingenuidad y, aho-
ra, al confirmarla, le damos en el pueblo de Plasencia, cuatro centu-
rias de tierra y dos mancebos disponibles para su patrimonio⁶⁴. ³ A
mi querido collazo⁶⁵ le dejo, en casa Asserese, tierra de sembradura
en cantidad de veinte modios, con un operario que se la tiene que
cultivar en nombre del Señor⁶⁶. Decreto la ingenuidad de Elicían
y le doy seis centurias de tierra en Asserese⁶. Con relación

63 Como ya he manifestado más arriba, no se puede admitir la solución de FITA y CAMPOS de ignorar la gran laguna existente en la copia y unir lo que, a todas luces, son fragmentos de frases. Mi opinión es que debe mantenerse la vacilación del copista y la suspensión del texto. Escribo (a) o (al) para indicar que la función atribuible a las palabras que les siguen, es la que correspondería a un acusativo.

64 Debido a la inseguridad del texto, no es posible delimitar bien las oraciones y caben, por lo tanto, varias soluciones o interpretaciones. Me decido por la que considero más aceptable críticamente, pero, repito, no excluyo otras. Véase la nota siguiente.

65 Ante la falta de precisión que supone la ausencia del nombre propio del beneficiario de esta manda, aunque no es la primera vez que ello sucede, pues en la donación se ha referido el autor, sin nombrarlo, al «elegido de Burgisal», se podrían analizar las siguientes soluciones:

a) Considerar *conlactaneo* como nombre propio; pero no puede admitirse porque entonces la sintaxis sería otra. El autor hubiera escrito *Domino meo conlactaneo*, como *Domino meo Cypriano* o *Ancillae nostrae Caesariae*, del testamento de Cesáreo de Arlés, ya reseñado.

b) Aceptar *rei* como nombre propio. Lo encontramos en documentación muy antigua, por ejemplo, HORACIO, *Sátiras* I, 7. Conocemos, en 1146, un *Rex de las topinas* en Jaca, Documento 2-354 del Archivo de la Catedral de Huesca. Y el apelido Rey es frecuente en localidades del Pirineo y en la propia comarca de Tierrantona, según reciente investigación realizada por mí en este y en otros aspectos relacionados con mi trabajo en las localidades siguientes: Palo, La Mula, El Plano, Los Molinos, La Muera, Elumo, Aluján, Solipueyo, Rañín, Morillo de Monclús, Lumo de Rañín, Tierrantona, Charo y el propio San Victorián.

Esta interpretación de *rei*, romanceada de *regi*, retrasaría la fecha del documento, pues parece prematuro suponerla en el VI. Pero tampoco estoy en condiciones de negar que, al tratarse de un nombre propio, se hubiera desligado pronto de las obligaciones morfológicas del nombre comun, su homófono. Homofonía que incluso le permite a Horacio hacer un chiste en su *Sátira*, jugando con su doble sentido.

Para soslayar, en cualquier caso, lo romanceado de la forma *rei*, siempre se puede recurrir al descuido del copista.

c) Interpretar *rei* en el sentido de administrador o encargado, que fue una de las acepciones que tuvo esta palabra en la Edad Media; pero es muy tardía, y aquí ya no podría hablarse de descuido del copista, conceptualmente. Sin embargo tendría a su favor un sentido muy aceptable: el administrador o encargado del gran patrimonio de la familia de Vicente, que ya había ocupado ese cargo porque su madre amamantó a éste; recibe por manda testamentaria y como premio a sus servicios, una extensión de tierra equivalente a la hectárea actual, aproximadamente.

66 Esta expresión puede tener, además, los significados de «como Dios manda» y «gratuitamente».

a la deuda que, por negligencia de algunos, haciendo mis (...) ⁶⁷, se ha acumulado antes de mi ordenación ⁶⁸, haces bien tú, santa iglesia oscense, al tener que apropiarte de Casa Calasanz, poseerla a perpetuidad con el auxilio divino y delimitarla pacíficamente, como procede, con tu hijo Geroncio ¹⁰. Quiero que el niño educando Dalmaciano sea entregado al médico Severo. Decretamos que son libres Campino con su mujer y sus hijos, siéndoles cedido todo su peculio. Decretamos que Eugenio y sus hijos son ciudadanos romanos, conservado todo su peculio. Decretamos asimismo la ingenuidad de Monnello y le concedemos la casa de labranza que tiene en el pueblo de Gistaín ¹⁴. Decretamos la ingenuidad de Mateo y le damos diez centurias de tierra en el pueblo de Larbesa. A Eucerio, tal como ya lo liberamos en presencia de vuestros hijos, lo declaro formalmente libre. Decretamos la libertad de Marturio e Ilipidio. En la comarca cesaraugustana, reivindicamos para ti y en todo lo que te sea posible, santa iglesia oscense, el pueblo de Trigar, heredad mía ¹⁹. En el caso de que se encuentren raspaduras o correcciones en este testamento, las he ordenado hacer yo, al tiempo que se me releía palabra por palabra. Si alguien tal vez intentara, sin que yo pueda preverlo, venir contra lo que, con piadosa intención, dejo establecido en Cristo, o impugnarlo (...). (*Termina el texto*).

Colegio Universitario de Soria. Enero, 1983.

⁶⁷ Hasta que no se haya podido leer esta palabra, que formará, probablemente, construcción de ablativo absoluto con *meis facientibus*, no podrá comprenderse bien este párrafo, que, por todo lo demás, está muy claro.

⁶⁸ La palabra *ordinatio* puede conservar su sentido original de «ordenación» o «conjunto de disposiciones tomadas sobre un asunto», como aparece en la frase *potifex ... omnem ordinationem implere possit*, en las líneas 38-40 de este mismo documento. Cabe, empero, la interpretación de «consagración episcopal» y así la usan Sidonio APOLINAR, *Epistulae*, VII, 6, CASIODORO, *Historia Ecclesiastica*, IX, 36 y el diácono Gregorio VI y VII respectivamente.

LA CANCELLERIA DEL REINO DE NAVARRA DESDE TEOBALDO I A BLANCA

por

ANGEL CANELLAS LOPEZ

S U M A R I O

[I]

INTRODUCCION

[II]

BIBLIOGRAFIA

[III]

LAS OFICINAS

- A) EL CANCELLER REAL.
- B) LOS NOTARIOS DE CANCELLERÍA.
- C) LOS SECRETARIOS DEL REY.
- D) NOTARÍAS EXTRACANCELLERESCAS.
 - a) La corte y tribunal de justicia real.
 - b) Notarios de la cambra de comptos.
 - c) Los guardasellos del rey.

[IV]

GENETICA DOCUMENTAL

- A) SÚPLICA E INTERCESORES.
- B) LA «IUSSIO» U ORDEN DE EXPEDICIÓN.
 - a) La directa.
 - b) La delegada.

- C) LAS MINUTACIONES Y GRUESAS.
- D) EL CONTROL ANTES DE LA AUDIENCIA.
- E) AUDIENCIA DEL SELLO.
- F) SUSCRIPCIÓN.
- G) REGISTRO.

[V]

TRADICION DOCUMENTAL

- 1. Súplicas.
- 2. Formularios.
- 3. Documentos sueltos.
- 4. Copias registrales.
- 5. Copias de cartularios.
- 6. Ediciones de textos.
- 7. Catálogos de documentos.

[VI]

DIPLOMATICA DEL PERIODO DE CHAMPAÑA

LÍMITES CRONOLÓGICOS.

NUEVA DIPLOMÁTICA.

LA CANCELLERÍA.

LA DOCUMENTACIÓN.

A) CARACTERÍSTICAS GENERALES.

- 1. Disposición o ajuste.
- 2. Soporte.
- 3. Escritura.
- 4. Sellos.
- 5. Lengua.
- 6. Data.
- 7. Suscripción real.
- 8. Suscripción de tenentes.
- 9. Suscripción de rogatorio.

B) TIPOS DOCUMENTALES.

C) ESTRUCTURA DIPLOMÁTICA.

D) FORMULARIOS.

[VII]

DIPLOMATICA DEL PERIODO CAPETO

LÍMITES CRONOLÓGICOS.

APORTES DIPLOMÁTICOS CAPETOS.

LA DOCUMENTACIÓN.

A) CARACTERÍSTICAS GENERALES.

1. Soporte.
2. Escritura.
3. Disposición o ajuste.
4. Sellos.
5. Lengua.
6. Data.
7. Suscripciones.

B) TIPOS DOCUMENTALES.

a) *Documentos de la gran cancellería.*

1. Diploma o precepto.
2. Las patentes.
3. Las menciones fuera de tenor de las patentes.

b) *Documentos pequeña cancellería.*

c) *Documentos de la secretaría del rey.*

C) FORMULARIOS.

[VIII]

DIPLOMATICA DEL PERIODO EVREUX

LÍMITES CRONOLÓGICOS.

APORTES DIPLOMÁTICOS EVREUXINOS.

LA DOCUMENTACIÓN.

A) CARACTERÍSTICAS GENERALES.

1. Soporte.
2. Escritura.
3. Disposición o ajuste.
4. Sellos.
5. Lengua.
6. Data.
7. Suscripciones.

B) TIPOS DOCUMENTALES.

a) *Documentos de la gran chancillería.*

1. Diploma o precepto.
2. Las patentes.
3. Las menciones fuera de tenor.

b) *Documentos de pequeñas chancillerías.*

c) *Documentos de la secretaría del rey.*

C) FORMULARIOS.

[IX]

APENDICES

- I. FACSIMILES DE DOCUMENTOS.
- II. FACSIMILES DE SELLOS.
- III. CUADROS GENEALÓGICOS.
- IV. GOBERNADORES DE NAVARRA.

INTRODUCCION

Cumpliendo encargo adoptado por la comisión internacional de Diplomática, en su reunión de Roma (28-X-1976) he procedido a la redacción de una ponencia destinada al V Congreso Internacional de Diplomática a celebrar en París (12-16, IX, 1977), y dentro del tema general de Las cancillerías soberanas de Europa medieval desde el comienzo del siglo XIII a mediados del siglo XV, sobre *La Cancillería del reino de Navarra desde Teobaldo I a Blanca*.

El tema, prácticamente apenas estudiado, ha supuesto el esfuerzo de considerar las abundantes fuentes diplomáticas conservadas, extraer sus informaciones, componer un panorama previo de los elementos seguros para identificación de los documentos en factura original, y proceder a la elaboración de una panorámica, tal como ha resultado de los informes y cotejos reunidos. Por supuesto se ha procedido a una revisión de las monografías, no muy abundantes, relacionadas de alguna manera con el tema, y que se consignan en II, Bibliografía.

El resultado ha sido la elaboración del tema repartido en los siguientes capítulos:

- III. Las oficinas.
- IV. Genética documental.
- V. Tradición documental.
- VI. Diplomática del período Champaña.
- VII. Diplomática del período Capeto.
- VIII. Diplomática del período Evreux.

Cierra el estudio un breve apéndice en que se relacionan los documentos más significativos seleccionados para muestra de su

aspecto formal externo, así como de algunos otros elementos (suscripciones y sellos auténticos) de útil consulta por el lector.

Las facilidades obtenidas de algunos depósitos de documentos (especialmente Archivo General de Navarra, Catedralicio y municipal de Pamplona) y de algún colega (Departamento de Paleografía y Diplomática de la Universidad de Pamplona) han sido muy importantes para la redacción de este estudio.

[II]

BIBLIOGRAFIA

Se presentan tan sólo aquellas publicaciones que de una manera directa afectan al tema de este estudio y para mejor consulta se ha optado por su ordenación alfabética de autores, ya que la temática de su contenido se desprende de las referencias que se harán en los lugares oportunos.

ALTADILL, Julio. *Indice de los documentos existentes en Simancas que afectan a la historia de Navarra*, en BCMN, 1913 a 1920, passim.

ARIGITA LASA, Mariano. *Colección de documentos inéditos para la historia de Navarra*, Pamplona, 1900.

ARIGITA LASA, Mariano. *Historia de la imagen y santuario de San Miguel de Excelsis*, Pamplona, 1904.

ARIGITA LASA, Mariano. *Cartulario de don Felipe III rey de Francia*, Madrid, 1913.

ALBIZU, Juan. *Catálogo general del archivo parroquial de San Saturnino de Pamplona*, Pamplona, 1925.

AZCONA, José María. *Documentos relativos a Navarra que se conservan en el British Museum*, BCMN, 1921, y stes.

BAUDOIN, Ad. *Lettres inédites de Philippe le Bel publiées... avec une introduction*, Paris, 1884.

BERROGAIN, Gabrielle. *Documentos para el estudio de las instituciones políticas de Navarra durante la dinastía de Champaña y de Francia*, en AHDE, VI, 1929, 462-522.

BOLETÍN DE LA COMISIÓN de monumentos históricos y artísticos de Navarra, *Documentos inéditos para la historia de Navarra*, 1895-1923, passim, por varios editores.

BRUTAILS, J. A. *Documents des archives de la Chambre des Comptes de Navarre (1196-1348)*, Paris, 1890.

CASTRO ALAVA, José Ramón. *Diputación foral de Navarra. Catálogo del archivo general. Sección de comptos. Documentos*, Pamplona, 1952, continuado por IDOATE, Florencio.

CASTRO ALAVA, José Ramón. *El canciller Villaespesa. Estudio biográfico*, en «Príncipe de Viana», 1949, 129-226.

CLAVERO, Manuel. *Archivo municipal de Pamplona. Catálogo (1129-1512)*, Pamplona, 1967, inédito.

DOMÍNGUEZ ARÉVALO, Tomás. *Los Teobaldos de Navarra*, Madrid, 1909.

DUVERGE, Suzanne. *Registres de la chancellerie navarraise au temps de Charles le Mauvais*, BEC, 1936, XCVII, 91-101.

DUVERGE, Suzanne. *Les relations de la Navarre avec l'Aragon et la Castille sous le regne de Charles le Mauvais (1349-87)*, Paris, 1932.

- DUVERGE, Suzanne. *Un testament de Charles le Mauvais (1361)*, en «Melanges Félix Grat», I, 1946, 327-343.
- FUENTES PASCUAL, Francisco. *Catálogo de los archivos eclesiásticos de Tudela*. Tudela, 1944.
- FUENTES PASCUAL, Francisco. *Catálogo del archivo municipal de Tudela*, Tudela, 1947.
- GAIBROIS DE BALLESTEROS, Mercedes. *Leonor de Trastámara, reina de Navarra*, en «Príncipe de Viana», 1947, 35-70.
- GALINDO ROMEO, Pascual. *Peregrinación de doña Blanca de Navarra en 1433 a Santa María del Pilar de Zaragoza*, en «Rev. Zurita», Homenaje a H. Fincke, I, 81-121.
- GLEMISSEON-GUEROUT. *Registres du Trésor des Chartes. I Regne de Philippe le Bel. Inventaire analytique*, Paris, 1958.
- GARCÍA LARRAGUETA, Santos. *El gran priorato en Navarra de la Orden de San Juan de Jerusalem, siglo XII-XIII*, Pamplona, 1959.
- GUTIÉRREZ GORDILLO, R. *Itinerario de Teobaldo II de Navarra*. Pamplona, 1963, inédito.
- IDOATE, Florencio. *Un registro de cancillería del siglo XIV*, en «Príncipe de Viana», 1959.
- IDOATE, Florencio. *Un formulario de la cancillería navarra del siglo XV*, en AHDE, xxvi, 1956, 517-657.
- IDOATE, Florencio. *Catálogo documental de la ciudad de Corella*, Pamplona, 1964.
- IDOATE, Florencio. *Catálogo de los cartularios reales del archivo general de Navarra, años 1007-1384*, Pamplona, 1974.
- IRURITA, María Angeles. *El municipio de Pamplona en la Edad Media*, Pamplona, 1959.
- JIMENO JURIO, R. *Documentos medievales artajoneses*, Pamplona, 1968.
- LACARRA DE MIGUEL, J. M. *Guía del archivo de la Diputación foral de Navarra*. Pamplona. Madrid, 1954.
- LACARRA DE MIGUEL, J. M. *Documentos para la historia de las instituciones navarras*, en AHDE, XI, 1934, 487-503.
- MAHN-LOT, Marianne. *Philippe d'Evreux, roi de Navarre (1328-45)*, Paris, 1937.
- MARAIS, L. P. *La diplomatie royale de Philippe le Bel*. Paris, 1884.
- MARTÍN DUQUE, Angel. *El reinado de Teobaldo I*, en preparación.
- MARTÍN DOMÍNGUEZ, Bernardino. (Noticia de) *algunos documentos para la historia de Navarra*, en RHGE, I, 1912, 362-5.
- MOREL, Octave. *La grande chancellerie royale et l'expédition des lettres royales de l'avènement de Philippe de Valois à la fin du XIV siècle (1328-1400)*. Paris, 1900.
- SEGOUSSE, Denis François. *Mémoires pour servir à l'histoire de Charles II, roi de Navarre ...avec un recueil de pièces servant de preuves*. Paris, 1755-58, 2 vols.
- UBIETO ARTETA, Antonio. *Mandatos navarros de Felipe III el Atrevido, rey en Francia*, en EEMCA, IV, 1951, 648-685.
- VIARD, Jules. *Le titre de Roi de France et de Navarre au XIV siècle*, en BEC, 1900, LXI, 447-9.
- YANGUAS Y MIRANDA, José. *Diccionario de antigüedades del reino de Navarra*, Pamplona, 1840, tres vols. y Adiciones al diccionario, Pamplona, 1843.

La cancillería del reino de Navarra desde Teobaldo I a Blanca

YANGUAS Y MIRANDA, José. *Diccionario de las palabras anticuadas que contienen los documentos existentes en los archivos de Navarra*, Pamplona, 1854.

ZABALO ZABALEGUI, F. J. *La administración del reino de Navarra en el siglo XV*, Pamplona, 1973.

ZABALO ZABALEGUI, F. J. *Colección diplomática de Enrique I de Navarra*. Inédito.

ZORRILLA ECHEVERRÍA, Pedro Emiliano. *Índice de los documentos antiguos del archivo municipal de Estella*, Estella, 1914.

[I I I]

LAS OFICINAS

El estudio de las oficinas confeccionantes de la documentación real navarra, abarca la consideración de los siguientes temas: A) La cancillería real, B) Los notarios de cancillería, C) Los secretarios del rey, D) Las notarias extra cancelerescas.

A) EL CANCELLER REAL

Las noticias sobre el canciller de Navarra son muy parcas. De la dinastía autóctona, concluida con Sancho VII el Fuerte quedan noticias de canceleres, al parecer gente eclesiástica de nota, como el chantre de Tudela Fortón o el también canónigo tudelano Pedro Cristóbal. La dinastía Champaña traerá orientaciones de ultrapueyos y a semejanza de Francia, el canciller navarro, se convertirá en uno de los oficiales reales de mayor rango: se supone que se le investía entregándole las improntas para escalfar los sellos del monarca, y que ante éste juraba su oficio.

No es sólo el jefe supremo de la gran cancelería real sino que asume también papeles de justicia, participa en el consejo real, es agente del monarca para tratos internacionales, inspira medidas legislativas, etc. Como funcionario real tiene obligaciones especiales para con el rey; cabría aplicarle las que se mencionan para el merino en un formulario navarro de 1415: ejercer el oficio «bien, lealment et devidament, todo odio, amor o favor puestos atrás» y se le pide que «la honrra, derechos et provechos nuestros et de nuestros reynos guardará, nuestro dayno esquivará et nos en avisará de todo lo que eill sabrá; et las cosas que nos li diremos en porridat tendrá fechas bien et fielment, sin las publicar ni revelar a algunos sino fuere de nuestra licencia et mandamiento».

La investidura del canciller consiste en la entrega de la custodia de los sellos y a continuación prestaba su juramento, que a veces supone promesas especiales: así mosén Francés de Villaespesa, canceler de Carlos III en 1396 prometió no sellar letra alguna real que supusiese enajenación del patrimonio real, según nota del formulario de 1415.

Es el canciller un ministro, funcionario que hace ejecutivas las decisiones reales, al aplicarles o al mandar que se les apliquen los sellos a los documentos que contienen aquéllas. Su «iussio» al parecer no es delegable, y por ello acompaña al rey como oficial doméstico; en tales desplazamientos tiene asegurada la manutención y el alojamiento, pero cuenta también con jornal para pago de sus servicios, auxiliares, vestido, y cobra derechos por cada carta, al menos de las selladas en cera verde; si se aplicó en Navarra la ordenanza de Felipe II el Largo para Francia, en vez de cobro sobre documento sellado el canciller percibiría un sueldo o cantidad global de monto análogo a la de los demás notarios reales.

Su actuación personal se desenvuelve en la llamada audiencia del sello, en donde cumple que examine los documentos que han sido preparados y dictamine si se sellan o no; en caso afirmativo facilitará los sellos conservados en cofre bajo llaves que él custodia; al menos el gran sello no puede confiarse a otra persona y por ello en algún caso hay que recurrir a sucedáneos, por ejemplo el sello ordenado en ausencia.

La historia concreta de la cancellería navarra es parca en datos durante la época Champaña. Teobaldo I tenía por canciller a un maestro Guidón con quien colaboraba el notario real Miguel de Soria (a un hijo suyo Pedro Miguel le regaló el rey el monasterio de Echarri en 1237): Soria había recibido de Teobaldo casa en el vico de Santa Cecilia de Pamplona en 1236 para que allí viviera con su mujer Estefanía. También tuvo funciones cancellerescas el maestro Roberto Delfín, más bien guardasellos del rey, abad de Aybar. Con estos personajes trabajó el escriba Martín.

Canciller de Teobaldo II fue Fernando Vivián llamado corrientemente maestro Vivián; era obispo de Calahorra desde 1263, y falleció diez años más tarde; parece que antes ejerció la cancellería fray Pedro Xemeniz de Roncesvalles, aunque con el título de vicescanciller, y un tal García Sanchíz, abad de Arroniz. También se conocen algunos privilegios de Teobaldo II relativos a los derechos del sello real en las escrituras en favor de Iranzu (año 1264) y de Roncesvalles (año 1266).

Muy parca noticia referente a Enrique I: un tal maestro Gil figura como canciller en 1271.

Felipe I, como rey de Francia rompió en 1302 la tradición eclesial del cancellerato, nombrando seglares guardadores de los sellos, aunque por pura atención se les siguió llamando cancelлерes aunque no eran tales: recuérdese el caso de Guillaume Nogaret y el de Pierer Flottes; pero está por precisar qué eco tuvo esta revolución

real en país navarro, dada la parquedad de los documentos consultables; pudo ser canciller Guillermo de Crispejo Reginaldo, citado en 1297; silencio este que prosigue con la cancillería bajo la dinastía francesa en Navarra. Un documento de Luis I cita en plica la intervención del canciller pero se silencia su nombre (año 1311). En cambio de la reina Juana de Borgoña, esposa de Felipe II el Luengo aparece en 1318: se llama Pierres Bertrán.

La dinastía Evreux con más copia de documentos es más elocuente. Felipe III dispuso de los servicios burocráticos del eclesiástico Philippe de Meleun, su pariente entre 1329 y 1345, arzobispo de Chalons-sur-Marne y luego de Sens; con él colaboró en la cancillería el maestro Jean de Saint Germamont, de Normandía, y Robert de Marines. Pudo ser sucesor en la cancillería Andrés Jordán, ya fallecido en 1350, año en que se fabricaba su sepultura en la iglesia de los Dominicos de Estella por el artista Juan Cortel y el pintor Ferrando.

Carlos II tuvo por canciller al maestro Thomas Ladit, también de origen francés, quien en 1349 fue presentado por la reina Juana II al obispo de Pamplona para que lucrara la abadía de Falces; venía de Reims donde era canónigo y era ya canciller de Navarra en 1358; su mala administración motivó la confiscación de sus bienes reclamados por sus hermanos Felipe y Juan, éste canónigo de Evreux, y vajillas y joyas del canciller por importe de 1.500 escudos fueron a manos de Carlos II. Sucesor suyo fue el canciller Jean de Hannecourt que ya figura en el consejo real desde 1362 y como canciller desde 1366; debió desempeñar el puesto hasta 1375, en estos años sus gajes eran cuatro francos de oro diarios o su equivalente en carlines negros; le ayudaba en la tarea Pierre Magdeline. Tras 1376 la cancillería la desempeñará accidentalmente durante ocho meses el consejero real García Martínez de Peralta.

Nuevo canciller fue Martín de Zalba, personaje de primera fila en la política navarra y en la universal del Cisma de Occidente, como íntimo consejero de Pedro de Luna, Benedicto XIII en la obediencia de Aviñón. Fue obispo de Pamplona cuando su cancelerazgo y le pagaban por ello dos mil libras anuales. Pero desde su promoción al cardenalato e intervención en los problemas de la Iglesia universal, quedó desdibujada su actividad como canciller de Navarra a partir de 1391.

El nuevo canciller de Carlos III, supliendo a Martín Cruzat deán de Tudela que actuó de canciller durante la etapa de infante, será mosén Francés de Villaespasa, a partir de 20-III-1396 con los «honores, provechos y derechos acostumbrados». Ya llevaba buena

carrera política como consejero y embajador de Navarra. Desempeñará el cargo hasta su muerte en 1421. Sus gajes de canceller eran seis francos oro al día amén de otros muchos beneficios que le fue concediendo el rey con carácter extraordinario y dispensas en pago de impuestos de «decenos y veintenos»; además cobraba «los derechos et emolumentos de los siellos de nuestra cancellería et de los florines de los madamientos generales de letras de estado et sacas que eill lleva de nos a otra part» según dice Carlos III en mayo de 1399. Asiduo colaborador de Villaspesa fue el clérigo Michelco de Rosas.

A Blanca I y Juan I sirvió como canceller García de Falces, aunque su título habitual sea simplemente de vice-canciller; había sufrido prisión de los ingleses en 1422 y Carlos III le regaló una notaría, o al menos sus rentas, montantes once libras y seis sueldos más treinta y seis cahices y dos robos de cebada, al año. Trabaja mucho sobre todo en documentación emanadaa del consejo real. Ya en 1432 se le llama canceller y le ayuda el protonotario Pedro de Vall, que tenía habitación en el palacio real de Olite en una cámara recayente a la plaa del chapitel: este Vall procedía de la secretaría de la reina Blanca I y como tal podía despachar cartas de gracia, dones, pensiones, etc.: la reina disponía en 1426 al guardador del sello que sellase tan sólo lo despachado por Vall, y que sólo sus órdenes fueran aprendidas por el tesorero y las gentes de comptos. Como protonotario percibe el sueldo anual de 91 libras y 5 sueldos; le ayudaba como lugarteniente en 1441, año del fallecimiento de Blanca I, el notario de corte Arnalt Martínez de Beortegui.

Desde 1435 figura como canceller Pascual de Oteiza, arcediano de Berberigo, consejero y alcalde de corte. Cuatro años más tarde se cita a fray Juan de Beaumont «bien amado cosino» de la reina, prior de la orden de San Juan de Jerusalém; desempeñaba la cancellería en 1441.

B) LOS NOTARIOS DE CANCELLERÍA

Los notarios del rey expiden cartas reales, es decir las intitulas a su nombre y avaladas por sello de la cancellería. En sesiones de trabajo reciben instrucciones del canceller o su sustituto, reúnen los elementos necesarios para la redacción de cada documento, redactan la minuta y transcriben el «mundum», función esta delegable en amanuenses de su confianza. La persona o el servicio que ordenó la redacción del documento suele consignarse desde Feli-

pe II al pie del mismo, y esta mención se acompaña de la firma del secretario notario. Estos notarios en principio los designaba el canciller o en algún caso uno de los guardasellos, pero siempre se ha de sobrentender la anuencia del rey. Desde el siglo XIV al precisarse la noción administrativa de oficios o funcionarios, será el rey el que los nombre. Se les paga un gaje diario fijo, bolsas mensuales variables, indemnización para vestido; al final se abonará una cantidad anual fija a pagar por mensualidades.

La riqueza extraordinaria de los fondos documentales del archivo navarro de Comptos permite al investigador interesado en el tema confeccionar nóminas de los notarios que trabajaron con cada canciller e incluso recolectar datos personales de algunos. Podría esta nómina encabezarse desde Teobaldo II (García Sanchiz de Tudela, Jimeno García, Juan de Asner, Ferrán Periz, Miguel Periz, Domingo García, abad de Legarda, Martín de Estella, Miguel de Pamplona, Martín Viello). Enrique I contaba con Martín Garceiz y Pedro Martiniz de Arteyz.

Un paréntesis en blanco lleva a Felipe II con los notarios Ferrán Sanchiz y Pierres Bertrán; Carlos I tuvo a Martín Periz de Caseda y M. de Alegría. Juana II y Felipe III ya tienen más notarios conocidos (Miguel Ortiz de Miranda, Fortún Lopiz de Olite, Pedro López de Tajonar, Semén Martínez de Tafalla, Juan García, Salvador García de Erro, Juan Yeneguiz de Ursua, Martín Simoniz Moçta y Arnalt Periz de Ezcaroz, J. Robert, Mendía, J. Bol, Mourciel, etc.). Y con Carlos II la lista de notarios es impresionante; citamos a Miguel Periz de Sangüesa, Juan Iñiguez de Lizarazu, Juan Pérez de Esparza, Juan Pérez de Lecumberri, Jimeno Martínez, Ferrando Ayanz, Juan Lopiz de Zariquiegui, Sancho Periz de Peralta, Pere Ibáñez de Arrastia, García Xemeniz de Salinas, Pero Sanchiz de Artajo, Martín Periz de Cáseda, etc. Renunciamos a dar la nómina larguísima de los notarios de Carlos III y Blanca I.

Entre estos notarios es figura destacada desde 1319 la del llamado audienciero, aunque su existencia y misión debe ser anterior a esta fecha: es un notario de cancellería encargado de presentar en la audiencia del sello las cartas al canciller, custodiarlas ya selladas y entregarlas a destinatarios, cuidar de que se perciban las tasas del sello y su equitativo reparto, y mantener el buen orden interno de la cancellería. De hecho suplirá muchas veces al canciller ausente y dedicado a los negocios de la política. No hay datos concretos sobre los que desempeñan el escalfado de la cera (alguna referencia bajo Carlos II a Gil de Morliens y Juan Periz de Lecumberri). Y tampoco está dilucidada la problemática de los emolu-

mentos percibidos por el sellado de documentos, pese a la existencia de fragmentos de la contabilidad del sello, rendida a la cámara de comptos, con las excepciones en abonos «ratione personae» o «ratione materiae»: ¿cual era el trámite para estas excepciones?, ¿cuál la tarifa de sellos según su categoría?, ¿cómo se repartían los emolumentos entre el rey, el notario de minutación, sellador, etc.? Cuentas como las de 1360-61 del guardador del sello Miguel García de Monreal, están por explotar.

C) LOS SECRETARIOS DEL REY

Ajena a la cancellería propia es la secretaría del rey. Algunos notarios de cancellería seleccionados quedan adscritos al monarca, al menos desde Felipe II de Navarra, imitando en esto una costumbre que este monarca como rey de Francia inauguró en su reino de procedencia. Ya figura en Navarra el término de «secretario del rey» desde 1319, como es el caso de Beltrán Salomón de Lamballe, o de Francisco de Arraboa, que lo eran de Felipe II.

Redactan documentos emanados directamente del rey; parece que tienen mejor trato económico que los notarios. Asisten a las sesiones del consejo real, en donde desempeñan la función de secretarios de actas y con el tiempo alguno de estos secretarios dedicados especialmente a redactar cartas con liberalidades económicas del rey se convertirán en los secretarios de finanzas. Estos secretarios suelen también autorizar copias coetánea de documentos que previamente ha colacionado el notario de la corte, y a este tratamiento alude cierta fórmula de 1415 que dice: «queremos que la copia deste nuestro present mandamiento puesto en pública forma valga tanto como las presentes».

Desde Carlos II en adelante la nómina de secretarios del rey es grande: Raul de La Greve, Pierre de Acheres, Pierre Du Tertre, García Martiniz de Peralta (cobra por su gajes 25 cahices de cebada y cien florines al año), Pierre Godeique, Pierres Magdaline, Juan du Tilleul, Pascual de Ilardia, Jean Pasquier, etc. Sirvieron a Carlos III como secretarios, Etienne de la Charité, Pedro García de Eguirior que cobraba ocho sueldos diarios, veinte cahices de trigo al año y diez libras para vestido; Joanico Xemeniz de Ceilludo, Sancho Peris de Peralta, Sancho Sanchiz de Oteyza, rector de Aibar y luego deán de Tudela, Juan Xemeniz de Gazolaz, Jean de l'Escluse, Sancho de Itúrbide, Juan Galindo, Tomás Dousbart, Martín de San Martín, Jaime de Vergara, Juan de Lodosa, Simón Periz de Leoz, Lope de Estella, Juan de Leet y Ramiro de Goñi. Finalmente

de Blanca I y Juan I: García de Falces con gaje de once libras seis dineros y treinta y seis cahices y medio de ordio, Ennecot de Gurpide, Simón de Leoz, Pascual de Vall —ya mencionado antes como destacado en la cancillería—, G. de Barasoain, Machín de Zalba, Pero de Navra, E. de Vera, Pero Sanchiz de Chavarri, elogiado y premiado pues escribió de su mano los contratos matrimoniales de la infanta Leonor y Gastón de Foix en 1434, Martín de Muru, y otros.

D) NOTARÍAS EXTRA CANCELLERESCAS

Fuera de la cancillería real y de la secretaría del rey hay otras personas que desempeñan funciones documentales de carácter público; aludiremos al menos a los funcionarios notariales de la corte de justicia, de la cámara de comptos, y a los guardasellos de sellos reales.

a) *La corte o tribunal de justicia real* extiende mucha documentación obra de los llamados notarios de corte. Estos, según documento de 1430 de Blanca I y Juan I tenían por misión «servir en incuestas secretas et publicas que los alcaldes de la cort, procurador fiscal y otros oficiales reales fazian, et en otros diversos actos». Se trataba al decir de los reyes que la justicia estuviese a cargo de hombres notables «que siervan en los sobreditos actos».

Al parecer eran cinco las notarías de corte —según documento de Blanca I de 1429— y ello explica la prolijidad de nóminas de los mismos al menos desde el comienzo de la dinastía de Evreux.

Juana II y Felipe III emplearon a Pedro Ibáñez de Estella, Andrés González de Olite, Salvador García de Erro, Pascual Pérez de Sangüesa, entre otros. Carlos II ocupó a Juan Pèriz de Leoz que rehace documentos perdidos por su destinatario en 1365, Juan de Ochovi que percibía por gajes seis libras de carlines prietos en 1363, Fernando de Leach, García Pérez de Aranguren del que queda informe al consejo real sobre cierta súplica, Pedro Martínez de Gue-rez, Pedro Lopiz de Viana, Juan Iñiguez de Ursua, Miguel García de Monreal, Pedro Blanvilliam, Ochoa Martiniz de Saldías, Yenego de Larrangoz, Martín Miguel de Larumbe, Fernando de Miranda, Semén Periz de Cortes, Juan Periz de Peralta, Martín Ibáñez de Arrastia, Alfonso de Aramburu, Juan de Valtierra, Alfonso de Arain, Juan de Amicx, Pedro Martiniz de Turrillas, Miguel Xemeniz de Echalecu, Guillemín de Dieppe, Juan Pasquier, Juan Xemeniz de Gazolaz, Juan Martiniz de Zabal, Miguel Xemeniz de Salinas, Pedro Lopiz de Ralla, Martín Pelegrín, García de Olloqui, Salvador de

Licxa, Martín de Los Arcos, Juan Ibáñez de las Barras, Miguel Sanchiz de Nagore, Francés Periz de Urdiain, Peirot García de Eguillor, Sancho Periz de Esparza, Juan Ibáñez de Ganuza, Simón Navar de Tafalla, Pero Periz de Aínúes y en tiempos el que fue secretario real Juan Ceylludo.

Como muestra de notarios de curia bajo Carlos III citaremos a Esteban de Rosas, Sancho Ruiz de Esparza, S. Arberoa, Guillén de Chauri, Nicolás de Echavarri, Miguel de Tafalla, Pelegrín López de Lusarreta, M. de Ezcaroz y J. de Castilnuevo. Y para el reinado de Blanca I hasta 1441, Martín Ximeniz de Sotes, Sancho Periz de Munárriz, Nicolau de Echavarri que fue luego secretario de los reyes, Miguel de Ealegui también empleado en la cancellería real, Arnal Martínez de Beortegui que fue luego lugarteniente de proto-notario, Juan Galindo, prior de Santa María de Roncesvalles, M. Gallochas, Martín de Ezcaroz, Lope López de Bearin, J. de Zozaya, Pere de Icíz e Irurita.

b) *Notarios de la cambra de comptos*: responden a la necesidad de despachar numerosos documentos, y al menos desde Carlos II hay ya información amplia sobre este cuerpo notarial al servicio de la hacienda. Basta como muestra lo que se dice en una de las fórmulas de 1415: el rey «certificado de la suficiencia e discreccion» de un aspirante a notario de comptos, considerados sus anteriores servicios, de gracia especial le crea «notario grafio et clerigo de nuestra cambra de comptos» con sus «gajes, pensión, provechos et emolumentos»; recibe así «auctoritat et poder de entrar et estar en la dita cambra, visitar et ver los libros et qualesquiere escrituras d'aqueylla, ser presente ensemble con oficiales, las gentes oydores de nuestros comptos a todas las audiencias, comptos et otros qualesquiere actos que en la dicha cambra se farán de escrebir et fazer escrebir procesos et otras qualesqueire actas et escripturas». El notario juraba sobre Cruz y Evangelios el uso fiel de su oficio y además prometía «non publicará nin divulgará cosa alguna, non dará copia nin original a persona alguna sin nuestra licencia o de las gentes de comptos»; el tesorero real le abonaba «su vida durant, sus gajes, pensión et vestiario et qualesquiere otros drechos».

Entre los notarios o *clercs* de Carlos II sobresalen: García Pérez de Aranguren, que luego fue notario de corte, y otros que pasaron a desempeñar notarías en cancellería como García Ximeniz de Salinas, Martín Ibáñez de los Arcos, Martín Periz de Itúrbide, Mar-

tín de Larraya, Martín de Zalba, etc. Hay datos sobre abono de gajes de veinticinco libras y seis sueldos— y hasta gastos en resmas de papel, tinta, etc.

c) *Los guardasellos del rey*. Se trata de notarios acreditados en las principales poblaciones de Navarra, depositarios de un sello real con el que autentican documentos; se le llama «siello autentico» al que usan y responde su trabajo a la generalización de la jurisdicción real graciosa mediante el establecimiento de pequeñas cancillerías regentadas por guardasellos. El tema poco explorado aun en España, es abordable en Navarra pues desde el siglo XIV menudean «vidimus» extendidos por guardasellos del rey, con sello pendiente de cera, el «siello del senyor rey que yo tengo en goarda» como se le llama en 1368.

Abundan nombres de guardasellos; los más interesantes tal vez sean los afincados en Pamplona, conocidos desde 1309, como Pedro de Torres, Pedro de Orrea, Juan Periz de Undiano, Bartolomé de Sangüesa, García de Badoztain, Miguel Cruzat, etc.; hay también alguna relación de cartas autorizadas con el sello real en Pamplona, que expresa el producto del sello, contenido de la carta sellada, nombres de otorgantes, testigos y notarios, por ejemplo una de 1351-53.

Estas escribanías de notarios guardadoras del sello del rey se alquilan por trienios (así ocurre en 1318 con las de San Adrián, Cascante y Arguedas; y hay casos en que se rebaja tal alquiler pues la guerra —1430— ha reducido los ingresos). Ejemplos de algunas escribanías locales y de sus guardasellos reales: Estella (Martín Royz, Bartolomé Baldoin, Sancho de Estella, García Sánchez de Ubilcieta, Pelegrín de Palmas), La Guardia (Sancho Martínez), Los Arcos (Pedro Lòpiz Feo, Juan Periz Charco, Pedro Sanchiz de Charvarri), Monreal (Pedro García, Juan Pérez, Pedro Furtado del que quedan cuentas), Olite (Nicolás Baraylla, Vicente Felicia, Juan Periz de l'Alcalde, Robert le Boteiller, Jacques Argonel, Pedro Sanz de Labiano, Pedro Maillata), Puente la Reina (Martín de Palmas, Simón Alamán, Pedro Martínez Brun), San Juan de Pie de Puerto (Sancho Bordin), Sangüesa (Arnalt Guillén de Necuesa, Per Andreo de Gaxafuerte, Sancho Oillasco), Tudela (Pedro García, Juan Renalt, Sancho de San Martín, Juan Caritat del que se conserva registro de sus cartas selladas, Yenego Periz de Ujué, Lope Martinez de las Navarras, Juan Renalt de Ujué), Urroz (Martín Iñiguez), Viana (Romeo Pérez), etc.

[IV]

GENETICA DOCUMENTAL

¿Cómo se engendran los documentos reales navarros? La genética documental se pone en marcha bien de oficio (la voluntad del rel) bien a instancia de parte interesada. El proceso es similar, salvo que en el según supuesto se impone la existencia de las instancias de súplica y en algún caso de intercesión. Pero a efectos expositivos del tema consideraremos en bloque todas las instancias o momentos, distinguiendo en teoría entre A) los preliminares de la «iussio» para esos casos de instancia de parte (súplica e intercesión), B) la «iussio» u orden de expedición, ya directa o ya delegada llamable «per talem», C) la minutación y gruesa, D) el control antes de la audiencia, E) la audiencia del sello, F) la suscripción, y G) el registro.

A) SÚPLICA E INTERCESORES

Parece que desde el siglo XIII se precisa en muchos casos una solicitud escrita del interesado: así se deduce de las referencias a peticiones en la carta patente, tales como «ad supplicationem talis», peticiones que deben cursarse ante un encargado de recibirlas o «maestro de recuestas»; a veces hay documentos con alusiones a la recepción de la petición directamente por el rey, «per regem in requestis suis», como en tiempos de Felipe II el Luengo. Pero de estas peticiones apenas quedan muestras en los archivos pues debían destruirse; una muestra singular son las pocas súplicas conservadas en el llamado cartulario de Felipe III el de Francia, de interés para negocios documentales navarros.

En cuanto a intercesores, ya en documentos del siglo XIV se hacen menciones, en las anotaciones internas de cancillería conservadas en los pliegues de los documentos.

B) LA «IUSSIO» U ORDEN DE EXPEDICIÓN

Hay que diferenciar la «iussio» directa y la delegada o fórmula «per talem».

a. *La directa*: Son escasos los datos consignados en documentos reales navarros sobre esta «iussio» bajo la dinastía de Champaña. Teobaldo I —como sus predecesores de la dinastía pamplo-nesa— citaban a un escribano al que directamente dictaban su voluntad y este escribano rara vez dejaba constancia de su existencia y nombre en el documento. Teobaldo II alude a la «iussio» con la expresión «El rey la mandó» consignada fuera del tenor; esta expresión se acompaña del nombre de quien escribió el documento y en raros casos con mayor precisión se añade que tal escribano actuó por mandato del canciller. Sin duda, el monarca puede reservarse la «iussio» personal en etapa en que son relativamente pocos los documentos emitidos y le es posible estar al día de los negocios y despacharlos con la ayuda de una corte muy reducida.

El advenimiento de la dinastía francesa alterará la situación. Felipe I aporta la práctica cancillerescas francesa de consignar al pie del documento, fuera del tenor diplomático, referencias a la persona u organismo que ha ordenado redactar el documento. Cabe suponer que esta práctica la impuso algún notario real que al no recibir orden directa de boca del rey, decidió salvar responsabilidades consignando quien era el ordenante. Tales menciones se generalizan hacia 1300, bajo Felipe II y son frecuentes las expresiones «per dominum regem» o «per regem» en caso de órdenes directas del rey, o «per dominum talem» en otros casos. Algunas de estas anotaciones desempeñan función particular de la cancellería, y no interesan al destinatario: en un documento sellado en cola simple de Luis I aflora parte de una anotación interna de cancellería bajo la parte de sello cereo que se ha roto y que el escalfador no tuvo inconveniente en celar. Felipe II dispuso hacia 1319 se mencionase la persona asistente al acto de la «iussio» real («per dominum regem presente domino tale», «por el rey vos presente» caso este en que se alude al canciller); si la decisión se adoptó en consejo también se indica: «per regem in consilio», «par le roi en son conseil, ou estoient...», «por el senyor rey en su conseyllo do era presente vos», etc. La fórmula «per regem in requestis» indica sesiones presididas por el rey para atender solicitudes.

Estas menciones de la iussio se habían hecho obligatorias en Francia desde la ordenanza de 1321 que dictó Felipe II de Navarra; suelen colocarse sobre la parte inferior izquierda del documento. Y se supone que se realizaba en cualquier momento, por comunicación oral del rey al secretario que le acompañaba.

b. *La delegada*. Se generaliza con Luis I, hacia 1307-14. Esta delegación suele recaer en el canciller o guardador de los sellos, al que se cita «per vos» o en otro alto funcionario que se menciona con su nombre, cargo, etc. o en algún órgano colegiado como el consejo real, la curia de justicia, cámara de comptos, etc. Tal mención de la delegación fue preceptiva desde Felipe II. Ejemplos: «por los del conseylo», «lecta in concilio», «por los del conseylo en cort en juicio», etc.

Esta fórmula, llamada «per talem» evoluciona en la que se conoce «per regem ad relationem talis»; tema ya estudiado en Francia (O. MOREL, *La mention «per regem ad relationem...» inscrite sur le repli des actes royaux au XIV siècle*, en BEC, 1898, pp. 73-80). La «relatio» significa la transmisión de la orden real al notario encargado de escribir la carta, este notario escribe esta fórmula que va dirigida al canciller para explicarle que recibió la orden de escribir no directamente del rey sino a través de tal personaje, que tiene delegación permanente o temporal para dar órdenes a la cancellería sin necesidad de consultar directamente al rey en cada caso. La relación alude al canciller («per regem ad relationem vestrarum», «par le roi à la relation de... chancellor», «por el senyor rey a vuestra relación», etc.), al consejo («par la reine à la relation de son conseil ou vous estiez», «per dominum regem in suo consilio ad relationem domini», «por el rey a relación de los de su conseil», etc.), a la cámara de comptos («in camera computorum per relationem factam ibidem coram presentibus dicte camere per talem...»), etc.

Se trata pues de una expresión más respetuosa para la autoridad real que la directa de «per talem». Iniciada con Luis I hacia 1315, ya se conoce en Navarra algún ejemplo esporádico de 1312, sin duda por influencia de Felipe IV de Francia en la cancellería de su hermano Luis I de Navarra.

C) LAS MINUTACIONES Y GRUESAS

La minuta es obra del notario tras recibir orden de expedición; no se conocen minutas pues han desaparecido; pero a juzgar por otras coetáneas conocidas en Francia a partir de Felipe VI de Va-

lois, llevaban tachaduras, las fórmulas se abreviaban, y desde el siglo XIV se escribían en papel.

La gruesa es obra del mismo notario o confiada a alguno de sus *clercs* o escribientes. Sobre esta gruesa se hacía colación con el mandamiento originario. Caso especial será el de preparar las cartas partidas por a), b), c) de cuya génesis se suele hacer referencia en el tenor diplomático («mandamos facer dos cartas de la una tenor et forma, la una pora nos et la otra pora los ditos»).

D) EL CONTROL ANTES DE LA AUDIENCIA

Se menciona en ordenanzas de Felipe II el Luengo para Francia y que suponemos de aplicación también en su estado de Navarra. Los maestros de recuestas examinaban los «limpios» y si eran conformes pasaban al chambelán guardador del sello del secreto. También parece que hubo lectura del documento en limpio antes de ir al sello, a las personas que los encargaron. Felipe III de Navarra ordenó rehacer un documento aduciendo: «mais les avons fait seeller de noz grans seeals avant de la date y soit mis» y manda que pongan data y lugar los que van a recibir el documento.

E) AUDIENCIA DEL SELLO

La organiza el audienciero y la preside el canceller (aunque éste también sella fuera de audiencia). En esta reunión se rechazarán las «gruesas» que no estén conformes con lo ordenado. El canceller, que en principio acompaña al rey, reúne la audiencia: parece que se presentan los documentos ya clasificados por categorías diplomáticas, y cada una por el respectivo oficial. En teoría, según costumbre ya generalizada en el siglo XIV, el canceller debía poner su «visa» en el repliegue de las cartas. Y entonces se procedía de inmediato a su sellado, y depósito de las mismas en cofre cerrado con llave para más tarde fijar las tasas que había de pagar el destinatario.

Los sellos validatorios ya están muy generalizados desde el siglo XIII: son sellos céreos, con materia ya en estado natural (aunque con el tiempo se oscurecen), ya coloreada con pigmentos (primero verdes y rojos, luego con bermellones); algún sello estampado en placa de cera coloreada se inserta en estuche de cera natural; también hay híbridos de sello impreso en cera natural y su contra-sello en cera coloreada.

Hay en uso *improntas* sencillas, de una sola cara, generalmente la propia de los placados, y a veces en pendientes que sólo llevan impronta en anverso dejando sin ella el reverso (reversos cóncavos o convexos y a veces amoldados a forma de basa de plato). Las improntas dobles son las corrientes, ya formando un solo sello con su anverso y reverso, ya reuniendo dos sellos diferentes (sello y contrasello) aunque alguna vez anverso y reverso van unidos por una sola leyenda que del anverso concluye en el reverso. También se emplean a veces los contrasellos aislados:

La *aposición* de estos sellos es generalmente pendiente hasta que la generalización de documentos en papel autorice el uso de los placados y algunas veces éstos van cubiertos con una lámina de papel. Los sellos pendientes, se ponen en el documento mediante lemniscos (llamados *enpennas* en algunos documentos navarros), con hilos de seda verdes, o verdes y rojos, con trenzaderas de seda verde, de lanas amarillas y marrones, etc. o cintas de pergamino;; estos lemniscos atraviesan el pliegue de base del pergamino por uno o dos orificios redondos o las más de las veces romboidales para los hilos y trenzaderas, o por cortes horizontales para lemniscos hechos con tirillas de pergamino. Pero también se dan sellos pendientes mediante adhesión a la cola simple que se destaca de parte inferior del soporte, tanto en pergamino como papel. Hay algún caso también de transfijos.

Las *dimensiones* habituales de los sellos reales navarros son: diámetros de 90 mm. para los grandes, de 60 mm. para los pequeños, de 45 mm. para contrasellos. El formato es redondo salvo los de reinas, que son ovales:

No se han conservado *matrices* pero por algún texto coetáneo parece que hubo algunas fabricadas en plata; por supuesto los signetos reales debían estar generalmente en anillos de oro.

En cuanto a las *categorías* de sellos navarros, se hará mención de las mismas en otra parte de este estudio así como de su tipología. Muchas veces el propio tenor diplomático alude a la categoría del sello en uso o a alguna particularidad: se cita por ejemplo en 1360 «notre seel petit du quel il est ordonné seeller en l'absence du notre grant»; también cumple misión análoga otras veces el sello secreto, por ejemplo en 1425 Carlos III lo usa «por razón que nuestra cancellería no es hubierta ata qui, et queremos que el dito sieillo aya tanto efecto et valor como si fuere seellado del sieillo de la chancilleria, non obstant la ordenanza a esto contraria». También son frecuentes las alusiones a signetos, generalmente impresos sobre cera roja dispuesta en forma de estrella de cuatro puntas, y apli-

cado en el centro de la misma; se le llama «signet de nuestras armas».

F) SUSCRIPCIÓN

La firma del rey aparece con Carlos II, y se cita también su empleo en el contexto (signada de nuestra mano et sieillada de nuestro aniello. Pero no supone la inexistencia de la firma notarial.

G) REGISTRO

Un audienciero entrega la carta al interesado y cobra la tasa pero esta misión se acabará delegando en empleados subalternos; parece que los interesados pueden solicitar para garantía de sus derechos que las cartas extendidas bajo sello de cera verde —liberalidades a perpetuidad— se registren; esta tarea se efectúa tras el sellado y antes de remisión y se alude a veces a ella («registrata et facta collatio» o simplemente «registrata»).

Muy elocuente del procedimiento de trabajo cancelleresco es esta declaración de un documento de Carlos III: «avemos escrito de nuestra mano nuestro nombre aquí, de iuso, et avemos fecho cerrar et sieillar de sobre la cerradura del contrasieillo de nuestro grant sieillo».

La entrega al destinatario, queda a veces consignada en anotaciones extra tenor (p. ejemplo «redditas litteras eidem magistro» en documento de Juana I y Felipe I, cuyo «magistro» por el contexto es el destinatario).

TRADICION DOCUMENTAL

La tradición documental navarra de las dinastías Champaña, Francia y Evreux, es muy nutrida, aunque desigualmente repartida. Cabría citar años en blanco de la documentación real navarra, lagunas debidas a muy variadas circunstancias, como la propia política, ausencias prolongadas del soberano, concurrencia a guerras lejanas, el caso de las menorías de edad, etc. Algunas de estas lagunas son: Teobaldo I, 1239-43, 1246-7, 1250, 1252; Teobaldo II, 1260-1; Juana I, 1275-81; Felipe I, 1282-4, 1286-93, 1295-6, 1301-2; Luis I, 1305-6, 1309-10, 1313; Carlos I, 1322, 1327-8; Felipe III, 1332, 1334, 1338-9, 1341; Juana II, 1346-48; Carlos II, 1349, 1353-4, 1356, 1358, 1370, 1380 y 1387.

Haremos referencia a la documentación conservada en archivos en forma de súplicas, formularios, documentos sueltos originales o copias auténticas, documentos en colecciones registrales de cancellería y documentos divulgados en ediciones de textos y catálogos de depósitos.

1. *Súplicas*: Quedan textos de algunas súplicas dirigidas por gentes de Navarra en los años 1277, en total siete, a Felipe III de Francia en la etapa de su tutoría por la reina Juana I menor de edad y que se han conservado copiadas en el registro-cartulario de este monarca editado por Mariano ARIGITA. Interesa de su formulario: la dirección («illustrisimo domino, orthodoxe fidei presidio singulari inter reges et principes orbis terre, domino Philippo Dei gratia Francorum regi»), seguida de intitulación del suplicante que se declara «vassallus domine Johanne regine Navarre» y que «flexis genibus, osculamen manuum immo pedum vestre regie maiestatis», comunica «tenore pretentium patefaciant» su deseo más la esperanza de que se conceda «si placet vobis».

Pero estas súplicas poco contribuyen al tenor del documento respuesta, pues Felipe III se limita a enviarlas al gobernador de Navarra para que «prout ad bonum statum regni Navarre pertinere

noveritis ac pariter commoditatem regine Iohanne respicere, pensitis meritis supplicantis, faciatis quod videritis esse bonum».

2. *Formularios*. Aunque hay formularios en uso desde el siglo XIII, el único conservado para esta época navarra es uno de principios del siglo XV, no posterior a 1415, que se conserva en el Archivo general de Navarra, papeles sueltos legajo 178, carpeta 3. Originariamente contaba con 92 folios de los que restan 84. Para la diplomática ofrece la dificultad de haber reducido drásticamente las fórmulas de protocolo y escatocolo. Sus modelos fueron documentos efectivos, de ahí su valor como fuente histórica; la redacción responde a los tres idiomas al uso en la cancillería navarra de Carlos II y Carlos III, latín, francés y navarro; fue editada por Florencio IDOATE.

3. *Documentos sueltos*. Pueden evaluarse en unos 18.000 los documentos sueltos, en gran parte originales, más copias auténticas, «vidimus», etc. de que se dispone para el estudio de la documentación real navarra de esta época.

El depósito principal es por supuesto el Archivo general de Navarra, en Pamplona. Su sección de Comptos, conforme a datos del catálogo editado custodia los siguientes documentos en que englobamos originales y copias (vidimus, notariales y simples):

Teobaldo I, 105; Teobaldo II, 100; Enrique I, 36; Felipe I, 65; Luis I, 45; Felipe II, 23; Carlos I, 20; Juana II, 41; Felipe III, 36; Carlos II, 6.724; Carlos III, 10.234 y muy abundante también la etapa de Blanca I y esposo Juan I hasta 1441, aunque para la reina son muchas las suplencias documentales otorgadas por el hijo Carlos, príncipe de Viana.

En la sección de clero del mismo Archivo general de Navarra, limitándonos a las piezas originales quedan unos 25 documentos de este período, procedentes de Fitero, Irache, La Oliva, Leire, Nájera, Pamplona, Roncesvalles y Tulebras, que completan algunos escasos restos llegados al Archivo Histórico Nacional de Madrid; al menos interesan también para este trabajo una veintena de copias.

En el archivo municipal de Pamplona se conservan unos 80 documentos reales del período, en su mayor parte originales, más algunos «vidimus» coetáneos, destacando 6 de Felipe III, 24 de Carlos II, 25 de Carlos II, y 14 de Blanca I y Juan I.

En el archivo de la catedral de Pamplona y atendidos sólo los originales contamos con 34 piezas desde una de 1237 de Teobaldo I a otra de 1440 de Blanca I y Juan I; los reinados mejor representados en este fondo son los de Luis I, Carlos II y Carlos III.

En el archivo de la catedral de Pamplona y atendidos sólo los originales contamos con 34 piezas desde una de 1237 de Teobaldo I a otra de 1440 de Blanca I y Juan I; los reinados mejor representados en este fondo son los de Luis I, Carlos II y Carlos III.

Siguen en importancia los archivos de Tudela: el municipal con unas setenta piezas entre originales y copias de interés diplomático, el catedralicio con una quincena y el de Santa Clara con cuatro documentos.

Otros fondos importantes son: el de la colegiata de Roncesvalles con bastantes piezas originales desde 1234 y bastantes copias. Menor es la aportación de otros archivos navarros (Cáteda, Corella, Sangüesa, Puente la Reina, Olite, Peralta, Monreal y Viana) y de algunos extranjeros (Archivos Nacionales de París y el de Bajos Pirineos, en Francia), etc.

4. *Copias registrales.* Es probable que Navarra contase con registros de cancellería: Felipe I de Navarra en su condición de IV de Francia inició en su tierra de origen la serie normal de registros desde 1302 y es imaginable que extendiese la práctica al territorio navarro. Bajo Luis I (X en Francia) se llevaba en el país vecino el registro por duplicado, imposición de Guillaume de Nogaret, aunque cayó tal uso desde 1315. Pero los archivos no han conservado registros de cancellería navarros, salvo algunos testigos aislados; ya lo anotaba Suzanne DUVERGE en 1936.

Así uno de 1361 del infante Luis, hermano de Carlos II, hoy en Pamplona, comptos, 14, 155 con el título «De letras comunes, consejo y deliberaciones», que son 50 folios en papel con 205 documentos. Otro pertenece a los años 1365-6 y contiene traslados de provisiones dictadas por Carlos II en su consejo real: en 392 páginas se insertan 117 documentos y el registro lleva título de «Quintus liber. De litteris communibus solum, M.CCC.LX.IV», donde la expresión de «quinto» prueba que hubo volúmenes anteriores y por tanto serie registral; interesan en este registro las menciones marginales anotadas por el registrador («cerrada», «dada li fue de gracia», «finca por quitar», «nichil pro singulo quod pro rege est», «dada li fue por amor de Dios», etc.); hay edición en regestum de Florencio IDOATE. Otro testigo registral es un manuscrito de 80 folios, existente en Pamplona, comptos 29, 1 de los años 1374-5 que se titula «Assignationum, donationum pro una vice, remissionum, gratiarum secularium et donationum cum donatione».

5. *Copias de cartularios.* Merecen mención especial otros manuscritos, más bien registros cancellerescos aunque tradicionalmente

se les denomine cartularios: el de Felipe III de Francia ya citado y los llamados cuatro cartularios (los dos Magnos, el de Teobaldo I de 1237 y una copia con alguna addenda de este último).

Es muy conocido gracias a la edición de Mariano ARIGITA el Cartulario de Felipe III de Francia, conservado en Pamplona, archivo de comptos con 23 hojas de pergamino y 156 cartas enviadas en los años 1277-8 al gobernador de Navarra Eustaquio de Beaumarchais y a Imberto de Beaujeu condestable de Francia; debió compilarse en tiempos del siguiente gobernador de Navarra Reginald de Rovray. Un caudernillo desplazado y mal encuadernado en el llamado Cartulario II Magno de Coptos pertenece al anterior y ha sido editado por Antonio UBIETO, y corresponde a los años de la tutoría por el rey de Francia de su primogénito Felipe prometido a la heredera de Navarra Juana I, menor de edad.

En el archivo general de Navarra se conservan los cuatro registros llamados cartularios, hoy designados por Florencio IDOATE, I, II, III y IV. El I y II escritos en el siglo XIV se conocen por el apodo de «magnos», el II es el de Teobaldo I (288 páginas en pergamino escritas por Pedro Ferrandez, notario público de Tudela en 1237) y el IV es copia parcial coetánea del III (150 páginas escritas en el siglo XIII con algunos aditamentos que no figuran en el III). El contenido de los cuatro registros-cartularios ha sido catalogado y editado por Florencio IDOATE y contienen copias fidedignas de numerosos documentos reales, de Teobaldo I, 83, de Teobaldo II, 56, de Enrique I, 29, de Juana I, y Felipe I 17 y 23 respectivamente, de Luis I, 38, de Felipe II, 10, de Carlos I, 14, de Juana II y Felipe III, 20 y de Carlos II, 22).

6. *Ediciones de textos.* Varios autores han dado a conocer en sus publicaciones documentos reales de esta etapa aunque en general se han limitado a las transcripciones. En la bibliografía se consignan los datos pertinentes. Destaquemos la labor —orden alfabético— de ARIGITA (documentos inéditos de Comptos, de San Miguel in Excelsis, de Felipe III de Francia), ALBIZU (de las parroquias que fue regentando), de BAUDOIN (a consultar los relativos a Felipe I), BEROGAIN (selección de documentos de interés para instituciones navararas), ediciones numerosas en el Boletín de la Comisión de monumentos históricos y artísticos de Navarra (ARIGITA, MARICHALAR, MARTÍN MÍNGUEZ, SITGES, IBARRA, ALTADILL, ETAYO, CASTRILLO, HUARTE, SANZ y ZORRILLA), BRUTAILS (documentación hasta 1348 de comptos), GARCÍA LARRAGUETA (de la orden de San Juan de Jerusalén), IDOATE (registros y formularios), IRURITA (del munici-

pio de Pamplona), JIMENO JURIO (documentos de Artajona), LACARRA (documentos para instituciones navarras), MARTÍN MÍNGUEZ (sobre instituciones), SECOUSSE (documentación de Carlos II), UBIETO (mandatos de Felipe III de Francia) y ZABALO (trabajo inédito sobre documentos de Enrique I).

7. *Catálogos de documentos*. Finalmente citemos trabajos editados donde se reseñan documentos útiles para esta etapa, de extensión y valor muy desigual.

ALTADILL (sobre documentos existentes en Simancas), AZCONA (documentos conservados en el Museo Británico), CASTRO e IDOATE (los fondos documentales de Comptos de Pamplona), CLAVERO (documentos del municipio de Pamplona, trabajo inédito), FUENTES (documentos conservados en Tudela en catedral, iglesias y ayuntamiento), GLENISSON y GUEROUT (documentos de Felipe I el Hermoso), IDOATE (documentos de Corella, de los cartularios reales conservados en Comptos) y ZORRILLA (documentos del municipio de Estella).

[VI]

DIPLOMATICA DEL PERIODO CHAMPAÑA

LIMITES CRONOLOGICOS

La inaugura Teobaldo I, heredero de su tío Sancho VII el Fuerte, muerto sin descendencia en 7-IV-1234.

Abarca el reinado de Teobaldo I (7-V-1234 - 8-VII-1253), su hijo Teobaldo II (27-XI-1253 - 5-XII-1270), y el hermano de este último Enrique I el Gordo (1-III-1271 - 22-VII-1274).

El desposorio de la heredera de este último, Juana I, con el primogénito de Felipe III el Atrevido, rey de Francia, determina desde 1276 la práctica tutela capeta en Navarra, y abre una nueva etapa para la diplomática.

NUEVA DIPLOMATICA

Los condes de Champaña, con su diplomática a la moda francesa capetida, importan a Navarra novedades importantes en la genética y en la redacción de los documentos:

a) *Genética*. Pese a los escasos datos documentados, existe un canciller, unos notarios-secretarios del rey, algún guardasellos, que atienden órdenes del rey para extender documentos, a los que se aponen sellos al estilo capeto, y por cuya escritura y sellado se cobran ciertos derechos.

b) *Redacción*. Se observa paulatina pérdida de las listas de tenentes en los escatocolos, rarefacción de sanciones y penas, y radical cambio de las técnicas cronológicas (estilos del año, día del mes, día de la semana).

LA CANCELLERÍA

Muy escasos los datos obtenidos. El rey (y en su caso la reina, o el senescal o gobernador del reino) ordenan la extensión del documento a instancia de los solicitantes o de oficio. Así se observan a veces en la data la expresión «Datum *per nos*», «Datum de *mandato nostro*», y en las suscripciones del rogatario, la expresión «El rey la mandó», «por mandamiento del rey», etc.

Hay parvas noticias de *cancilleres*: como el maestro Guidón (de Teobaldo I, 1234), maestro Viviano, obispo de Calahorra (de Teobaldo II, 1264), maestre Gil (de Enrique I, 1271); se conoce un vicecanciller de Teobaldo II (Fray Pedro Xemeniz, de Roncesvalles, 1259).

De *notarios-secretarios* del rey están documentados: uno de Teobaldo I (Miguel de Soria, 1236-7), varios de Teobaldo II (García Sanchiz de Tudela, 1256, Jimeno García, 1259, García Sanchiz, abad de Arroniz, 1263, Juan de Asneriz, 1263, Ferrán Periz y Miguel Periz, 1264, Domingo García, abad de Legarda, 1266, Martín de Estella y Miguel de Pamplona, 1269, Martín Viejo, 1270) y un par de Enrique I (Martín Garciez de Tudela, 1271, Pedro Martínez de Ateyza, 1274).

No hay dato alguno sobre *escribientes*, *selladores*, etc. y por supuesto sobre la *técnica genética*, salvo las hipótesis razonables.

LA DOCUMENTACIÓN

A) CARACTERÍSTICAS GENERALES

1. *Disposición o ajuste*: La documentación reviste forma apaisada con encuadres laterales a punta seca de un par de paralelas verticales, delimitando área o bloque único para la escritura. En cartas partidas se utiliza la técnica de ABC más recorte en picos desiguales. El último renglón se completa con una sucesión alternativa de guiones (a veces con adornos) y puntos, o se dejan huecos amplios entre los elementos de la data. El pliegue inferior para el sello pendiente tiene altura proporcionada a la del pergamino y cubre hasta el inmediato borde inferior del último renglón escrito; en el pliegue no se observan anotaciones. La escritura no apoya directamente sobre la pauta de la que dista medio milímetro.

2. *Soporte*: Pergamino con o sin pliegue en la parte inferior, según la técnica de aposición del sello pendiente; dimensiones ajustadas a la extensión del texto por lo que aparece también pautada la parte inferior que luego forma el pliegue inferior.

3. *Escritura*: Generalmente carolina de transición a gótica, o gótica, de buena caligrafía con tendencia a destacar ataques o astiles superiores que se engrosan; letras en general de tamaño pequeño y algunas piezas parecen escritas en la oficina del destinatario (caso de algunos documentos de Roncesvalles, Tudela, etc.).

Ornato en la inicial de la intitulación (TH, H), y en la N del plural mayestático del pronombre o de la S de la notificación «Sepades»; otros ornatos en algunas grafías del texto como en la nota tironiana *et*, la letra *l*, etc.

4. *Sellos*: En uso sellos pendientes de cola doble y de cola simple, mayores y menores. Teobaldo I usa grande y pequeño sello, redondo, impreso en cera verde o parda, con improntas dobles, formando sello en anverso y contrasello en reverso; penden de cordón o hilos sueltos de seda bermejos, pasadas por orificio único circular o romboidal. Anverso de 90 mm. de diámetro o 54 (gran sello o sello pequeño) y respectivamente reverso de contrasello de 45 y 27 mm. Tipología: en anverso un monarca ecuestre con casco y cota, espada tirada en diestra y embrazando escudo alargado blasonado de cadenas con nudos globosos en los encajes, que es distintivo heráldico navarro, y caballo encubertado a galope hacia la derecha, leyenda «Sigillum Theobaldi, Dei gratia, Navarre, Campanie et Brie et comitis Palatin». En reverso escudo con armas de Champaña y Brie que son tres fajas en banda sobre el campo, flanqueado por dos leones soportes y adorno floral en cabeza, con la leyenda, precedida de estrella de ocho puntas: «Passe avant ka Thiebaut» grito de guerra de los Champaña.

Teobaldo II usa sello análogo al precedente, con algunos matices: como uso de cera bermeja, cordones de sedas rojas y amarillas o trenzadera de hilos blancos y pardos, que pasan por sendos orificios romboidales, o por uno solo; los ejemplares vistos, fundidos en cera natural oscurecida, dimensiones de gran sello y tipología análoga, pero en anverso, el cuerpo del caballo va sembrado de cadenas, y en el reverso la leyenda semejante a la del anverso en unos casos, y en otros (ejemplar de sello secreto) la divisa del grito de guerra de la casa de Champaña.

El sello de Enrique I, al menos un ejemplar secreto, es redondo, pendiente, impreso en cera roja oscura, con impronta doble

aunque formando sello único, que pende de tréznadera de seda verde muy larga y rematada en flecos acordonados que pasan por doble orificio romboidal. Dimensión 60 mm. diámetro. Tipología del anverso sello del rey sentado en trono y leyenda «Sigillum Henrrici Dei Gracia regis Navarre, Campanie et Brie et comitis Palacin», y reverso en campo simple cubierto por enrejado romboidal a doble línea, un escudo partido con armas de Navarra (cadenas) a izquierda, y de Champaña (tres bandas) a derecha y la leyenda «Sigillum secretum Henrici Dei gratia regis Navarre».

5. *Lengua*: latín y navarro aragonés.

A veces se mezcla latín con romance (latín intitulación y data y el resto en romance).

6. *Data*: Cesa el uso de la era hispánica (aunque prosiga en documentación particular), aunque quede algún raro ejemplo (años 1235-1243). Es sustituida por el año del Señor, que es cómputo del año de la Encarnación (aunque no se cite expresamente), a tener en cuenta para datas anteriores a 24 de marzo en que van retrasadas en un año (es decir, estilo florentino).

El día del mes se computa tanto por el sistema romano, como por el de la festividad religiosa o por el de días andados; y además es frecuente citar el día de la semana por el sistema pagano.

No hay alusiones al año del monarca.

7. *Suscripción real*: Rarísima, algún ejemplo en Teobaldo II que alude también al signo del monarca.

8. *Suscripción de tenentes*: Tiende a desaparecer, y suele ir precedida de la alusión al obispo de Pamplona.

9. *Suscripción de rogatario*: Algún ejemplo en Teobaldo II.

B) TIPOS DOCUMENTALES

Sustancialmente dos: los privilegios o preceptos y los mandatos.

Los preceptos: Se llaman en el contexto *carta*, *carta abierta*.

Su característica, además del uso del gran sello, radica en emplear a veces la invocación verbal (nunca la simbólica), añadir preámbulo, sanción y rara vez mencionar o anunciar la validación mediante sello; úsase el plural mayestático, y llevan a veces la enumeración de tenentes.

Se sellan en doble cola con lemnisco de hilos de seda verde o roja, con el gran sello en seda verde (idea de perpetuidad) o bermeja.

Los mandatos: Semejantes a los de la dinastía navarra anterior. Suelen usar sello de cera, roja o blanca, sobre cola sencilla recortada en el pergamino del propio documento.

C) ESTRUCTURA DIPLOMÁTICA

En teoría el documento comprende:

- invocación verbal (sólo preceptos)
- intitulación (con o sin «Nos» inicial)
- notificación (que puede preceder a la intitulación)
- dirección y salutación (propio de mandatos)
- preámbulo (sólo en preceptos)
- exposición (rara en mandatos)
- disposición
- corroboración (rara, generalmente en preceptos)
- anuncio de validación (falta en preceptos solemnes)
- sanción (rara y a veces antes del anuncio de validación)
- suscripción rogatorio (muy rara)
- data (que a veces contiene alusión al rogatorio).

D) FORMULARIOS

Se recogen solamente los dominantes.

Invocación verbal:

- In Dei nomine (la más frecuente), In nomine Domini, En nompne de Dios, In nomine domini nostri Jesu Christi, In nomine Patris et Filii et Spiritus sancti, amén. En el nompne de nuestro señor Jesu Cristo, amén.

Intitulación: Teobaldo I:

- Theobaldus, Dei gratia, rex Navarre, Campanie et Brie, comes Palatinus (a veces precedida de «Nos»).
- Nos don Thibalt por la gracia de Dios rey de Navarra, de Campayna et de Briá, cuende Palazin.

Teobaldo II:

- Las dos anteriores de Teobaldo I.
- Nous Thibaus par la grace de Dieu rois de Navarre, de Champagne et de Brie, cuens Palacins.

Enrique I:

- Nos Henricus Dei gratia rex Navarre, Campanie ac Brie, comes Palatinus (rara vez sin «Nos»).
- Nos don Henric por la gracia de Dios rey de Navarra, de Campayna et de Bria, cuende Palazin.

Notificación:

- Conçuda cosa sea a todos aquellos que estas letras verán et odrán.
- Sepan todos aquellos qui son e qui serán.
- Conocida cosa sea a todos, aquellos qui agora son et daqui adelant serán.
- Notum facimus universis presentes litteras inspecturis.
- Notum facimus presentibus et futuris (o presentibus pariter ac futuris).
- Fazemos a saber a quantos esta present carta verán et odrán
- Sepan todos aquellos qui son e los qui son a venir.
(o a quantos estas letras verán, o a todos aquellos qui esta carta...).
- Sepan quantos esta present carta verán et odrán.

Dirección:

- Universis presentes litteras inspecturis.
- Universis baronibus, vassallis suis, militibus, castellani, infançonibus, burgensibus, laboratoribus totius regni Navarre.
- a todos los bayles de...
- al alcalde e a los jurados e al concello de...
- a todos los cofrades de...
- a nuestros amados e fieles vasallos...
- a sos amados maestre...

Salutación:

- salutem et dilectionem
- salut et gracia
- saludes e amor
- salutem et dilectionem sinceram

Preámbulos:

Temas: deber del potente de defender al bueno (Teobaldo II).

Exposición:

Temas: remedio del alma, ruego y servicio de los solicitantes, confirmación de un privilegio anterior (Teobaldo I); situación motivadora del documento, liberar a alguien de gravámenes (Teobaldo II); protección de un municipio, jura de privilegios y franquicias, conceder gracia especial (Enrique I). Suelen *formularse* iniciándolas con un gerundio o con un verbo en pasado (ejemplos: «esgoradando los merecimientos, entendiendo et veyendo por cierto», o «parecieron e pidieron los de..., viemos et catemos las letras de...»).

Disposición:

Fraseología muy variada, generalmente con el verbo en plural: «facemos, ordenamos et establecemos...», «queremos et mandamos», «juramos manos sobre sanctos Evangelios», «mandamos firmemiente», «quitamos et perdonamos», «facemos esta gracia», «recebimos en nuestra guarda», «otorgamos e mandamos», «rogamos et aconseillamos», «nous donons», «loons, octreyons et confermons», etc.

Corroboración:

- Et todas estas cosas como escriptas son en esta presente carta otorgamos et confirmamos nos el dicho rey... et juramos que ternemos et cumpliremos así como escripto es de suso (Enrique I).

Anuncio de validación:

- In cuius rei testimonium (perpetuam memoriam), presentem cartam (presentes litteras) fecimus sigilli nostri munimine roborari (sigilli nostri duximus muniendam, munimine facimus roborari) (Teobaldo I).
- Et a mayor valiento et a mayor testimoniedat ponemos nuestro sieyllo pendient. En la quoal testimoniedat pusiemos en esta present carta nuestro sieyllo pendient. Et a mayor valimiento et a mayor fermeza que esta carta pueda valer e que ninguno no les contrarie metemos nuestro sieyllo pendient. Et que esta cosa sea firme et perdudable... mandamos... nuestros sieyllos meter en ella. Seynemosla de nuestro sieyllo (Teobaldo I).
- Et in horum omnium testimonium presens privilegium sigillo nostro duximus roborandum. Ont en testimonio damos a

eillos la nuestra carta seyllada con nuestro sieyllo. Nous donnons ces presents lettres seellées de nostre seel (Teobaldo II).

- Et pora questa razon... damos a vos... en memoria de todas estas cosas sobredichas esta present carta seillada con nuestro sieillo pendient (Enrique I).

Sanción:

Se mantienen *formulismos* anteriores, en los raros casos en uso.

Ejemplos:

- Quod si quis ausu temerario contra indultum libertatem aliquid attemptaverit, dampnum quod intulerit integre restituat et persolvat nobis quinquaginta libras monete curribilis in Navarra pro fractore inmunitatis predictae; quod si eas integre persolvere non poterit prorrata portionis pecunie non solute coporaliter punietur. (Teobaldo II).
- Quicumque autem de genere nostro hanc donationem nostram vellet infringere seu diminuere vel ea in aliquo ausu temerario contraire, indignum se noverit successionem nostram et nostra donatio nichilominus in suo robore perseveret; si vero alius qui non sit de genere nostro... super donatione predicta... in aliquo temptaverit molestare, indignationem nostram et successorum nostrorum incurret, et... (al perjudicado) totum dampnum quod intulit restituat duplicatum (Teobaldo II).
- Non sea osado ninguno de pasar el nuestro mandamiento, en otra manera tornarnos hi amos de los cuerpos et a lo que oviesen por eylo nos et nuestros herederos; e sea maldicho commo Sodoma et Gomorra, et sea parçonero en el infierno con Judas el traydor; et aqueyllos que agordaren et defendieren este... en sus drechos Dios lis de parte en Paradiso et los aduga a buen fin (Teobaldo II).
- Et si por aventura alguno... lo avra feyto... darle hemos a entender que nos pesará de corazón e queremos que qui lo fiziere que pague a nos docientos moravedis in oro alfonosinos et emiendo el dayno feyto (Teobaldo II). (Enrique I).

Suscripción rogatorio:

Muy rara. Por ejemplo: «Et ego Miguel de Soria escribano del rey que escribi esta carta (1236, Teobaldo I); Nota Garsie

Sancii abbatis ecclesie de Harroniz (1263, Teobaldo II); Nota Martini Viello (Teobaldo II, 1270); Nota Martín Garceiz escribano del rey (1271, Enrique I).

Fuera del contexto y generalmente en la parte inferior del documento suelen inscribirse *anotaciones de cancillería*: aparecen en varios documentos de *Teobaldo II*, ejemplos:

- El rey la mandó, García Sanchiz de Tudela la escribió (1256).
- El rey la mandó, Ferrán Periz l'escribió por mandamiento de García Sanchiz abbat d'Arroniz (1263).
- El rey la mandó et Johan Berroiz d'Olit, escribano de la ciutat de Pamplona la escribió por mandamiento del senescal et de don Miguel d'Undiano (1264).
- Yo García Sanchiz escribano del seignor rey por el su mandamiento escreví esta carta (1266).
- El rey la mandó et la confirmó pora siempre (1269).
- Ego Michael Pampilonensis domini regis notarius hanc cartam mandato ipsius scripsi et hoc meum signum assuetum feci (1264).

También en documentos de *Enrique I*, ejemplos:

- Data por nos (1271).
- Teste maestre Gil, notario Martín Garciez (1271).

Suscripción del otorgante:

Un solo caso: «Signum Theobaldi Dei gratia regis Novarre, Campanis et Brie, comitis Palazini» (Teobaldo II, 1269, pero no dibuja el signo real!).

Data:

Advertidas las novedades aportadas por la dinastía Champaña, la estructura habitual de datas es:

Teobaldo I:

- Actum anno gratie o Datum anno Domini Incarnationis, seguido del día mes «die lune proxima ante festum sancti Andree» (cita indirecta del mes de novienbre) o simplemente el mes «mense julii».
- Actum...seguido del lugar, seguido del día del mes y el año. Los años se citan en ordinales, se expresan en numeración romana el milesimo y la centena y con palabras decenas y unidades o al menos las unidades.

Es frecuente la alusión *al día de la semana* con nomenclatura pagana.

- Et fue feyta (et dada, a veces) en...(lugar), día de la semana (nomenclatura pagana) antes de tal fiesta eclesiástica (Santa María Magdalena, San Lorenzo, etc.), año de gracia (con las características anteriores) y mes.

Teobaldo II:

- Datum per nos apud (lugar), día del mes (aludiendo a un día semana anterior o posterior a cierta data eclesiástica; o citando directamente el día del mes por el sistema romano de calendaciones).

En documentos en romance es frecuente citar el *día del mes* por sistema de días andados, o días «entro» y a veces introduciendo el día del calendario romano en latín.

Sobre la expresión en números o palabras, de los datos cronológicos, sigue la costumbre Teobaldo I.

Enrique I:

Como en los dos anteriores monarcas, nótase una clara *mezcla* de elementos expresados en romance con otros en latín, ej. «Fue fecha et dada en Tiebas por nos, decimo kalendas iunii, anno Domini m.cc.lxx secundo».

Nótese que algunos documentos de especial solemnidad añaden a la data cronológica, la *enumeración* de *obispo* de Pamplona, algún *oficial* máximo del reino y nombres de *tenentes* con expresión de sus lugares respectivos. Tales 1236, 27, XI de Teobaldo I.

[VII]

DIPLOMATICA DEL PERIODO CAPETO

LIMITES CRONOLOGICOS

La muerte de Enrique I de la casa Champaña en 1274, da paso a la entronización de Juana I, hija suya y de Blanca de Artois, quien apresura como tutora a asegurar los derechos de su hija, prometiéndola en matrimonio a Felipe, primogénito y heredero de Felipe III el Atrevido de Francia; Juana cuenta con 3 años de edad y su prometido con 4. Aunque el matrimonio no se consume hasta 1284, durante un decenio, la influencia de Francia en Navarra se hace patente a través de sucesivos gobernadores franceses.

Así se inaugura un nuevo período de la diplomática navarra que se extiende entre los años 1274 y 1328, en los que reinaron sucesivamente los capetos —al mismo tiempo reyes de Francia— Felipe I (IV) y tras él sus tres hijos Luis I (X), Felipe II (V) y Carlos I (IV), conocidos con los apodos de El Hermoso, Hutin, El Luengo y El Calvo. Pero la efectiva gobernación de Navarra recae durante estos 54 años en gobernadores, pues los reyes franco-navarros apenas acuden a su reino navarro.

La diplomática sin embargo, cuenta con las intituciones de los monarcas, y son los documentos extendidos a su nombre los que interesan (hay también documentos extendidos a nombre de los sucesivos gobernadores, que siguen la pauta de los de los reyes).

APORTES DIPLOMATICOS CAPETOS

La condición del rey navarro y la naturaleza francesa de la mayoría de los gobernadores, así como la extensión de muchos documentos en territorio francés por oficiales de cancillería de aquel país, determinan la generalización de las prácticas diplomáticas capetas en los documentos reales navarros.

a) *Aportes a la genética documental*: Experimenta en Navarra las vicisitudes de Francia. Así, la inexistencia de canceller (desde la vacante dispuesta en Francia desde 1227 por Luis IX) suplido por guardasellos —aunque con infulas de canceller— y con papel político (Guillermo Crispe, 1297, Pierre Flottes, 1302, Guillermo de Nogaret, 1307, etc.). Pero se restaura bajo Luis I (1314), aunque para la documentación navarra los datos personales son escasísimos (así, Pierre Bertrán en 1318 para la reina Juana de Borgoña, esposa de Felipe II, Andrés de Flor para Carlos I).

Los notarios, efectivos redactores de los documentos asistidos por escribientes (los *clers*, o amanuenses o pasantes, crecen en número (tal vez en algún caso sin efectividad y simple distinción honorífica): 10 con Felipe I, 30 con Felipe II, más de 40 con Carlos I; sus nóminas reconstruibles desde Felipe II quien ordena la obligatoriedad de que suscriban el documento con sus nombres (en documentos navarros, p. ej. Joy —de Felipe I—, Crespín —de Luis I—, Modré y Blaz —de Felipe II—, Caïs, Ortiz de Miranda —de Carlos I).

Funciona audiencia del sello, con audienciero desde Felipe II (año 1319) que cuida del sello del rey; parece hay también audiencia especial del consejo —con su sello oportuno—, y debió afectar también a Navarra la creación del controlador del sello en 1321 por Felipe II. Por lo demás este monarca dictó ordenanzas para el servicio interior de cancellería (edición MOREL) que afectaron a los documentos reales navarros.

Hay secretarios del rey, afectos a su persona especialmente para sus desplazamientos, desde Felipe II (atestiguados en documentación navarra en 1319 Beltrán Salomón de Lamballe y Francisco de Arraboa; sin datos para Carlos I).

También aparecen pequeñas cancellerías con sus sellos reales especiales, en manos de guardasellos del rey, en varias localidades: Pamplona desde 1309, Estella desde 1320, Olite desde 1323, Sangüesa desde 1312. Tudela desde 1309 (una veintena de nombres para este período). Suelen autorizar «vidimus» y usan sello pendiente, en cera, llamado de la cancellería.

Fuera de la cancellería, se cuenta también con los notarios de la corte o tribunal de justicia (ejemplos de este período Ferrant Sanchiz, 1318, Martín Periz de Cáseda, 1324, M. de Alegría, 1324): colacionan copias auténticas que se encarga de autorizar el secretario real.

b) *Aportes a la redacción del documento*: Destaca la utilización —junto con navarro y latín— del francés, especialmente para documentos de gran solemnidad; pero supone clara independencia navarra el desconocimiento de la data del año del reinado del monarca.

No se usa suscripción real, pero en cambio proliferan, a la moda francesa, las menciones de cancillería, apuestas generalmente sobre el doblez del documento: tales la signatura real, al menos desde Felipe I, año 1297, algunas menciones del servicio (ejemplo: «per regem», «per regem ad relationem vestrarum», «per camera computorum», etc.), citas de particularidades del trabajo caceresco (como aplicación de los «oculi» para prevenir el sellado en cera verde, alusiones a dictado y colación, emisión «duplicata», etc.; o mención de visados (collatio est facta per me..., registrata et facta collatio...)).

La novedad más destacada y aparente al observador, es la generalización de sellos pendientes, varios y jerarquizados en su uso.

LA DOCUMENTACION

A) CARACTERÍSTICAS GENERALES

1. *Soporte*: Pergamino de buena calidad, dimensiones variadas, mayores los usados para preceptos que para cartas patentes; el usado en cartas de cola sencilla carentes de pliegue inferior, asemeja a veces a la vitela por su finura.

2. *Escritura*: Pregóticas y góticas, sencillas y esbeltas, de origen francés, sin tipos uniformes; ductus varios según escribas, cuya personalidad no es diferenciable por falta de datos; buena puntuación.

Adorno de algunas iniciales (sobre todo las de reyes (PH, L, K) de los sucesivos Philippus, Ludovicus, Karolus; también la inicial de N(otum). En documentos muy solemnes se destaca la inicial del nombre del monarca (diplomas, patentes solemnes), excediendo en dos o más renglones al primero de escritura. Se usa la técnica de adorno con trazo pleno de tinta o «cum spatiis et floribus», o simplemente aumento del tamaño de la mayúscula ordinaria con sus conocidos guioncitos de sabor gótico en el cuerpo de la letra. En los contextos se agrandan algo las mayúsculas iniciales de frase.

Cesa el relleno del blanco del *extremo del último renglón*, salvo en privilegios de solemnidad (p. ej. de Luis I, o de Carlos I, que emplea algún sencillo dibujo para punto de cierre).

3. *Disposición o ajuste*: El texto escrito representa un *bloque* del que sólo se desprenden las notas de cancellería, cuando existen, colocadas en el doblez del documento.

Estos documentos con la parte inferior *doblada*, con altura variable pero proporcionada a la superficie escrita del documento, desde Luis I tienden a superficies más extensas, y en piezas muy solemnes es muy amplio el margen izquierdo separado del texto escrito por doble pauta vertical.

Los documentos extendidos *sin doblez* inferior, llevan destacada en la parte inferior una franja, destinada a soportar el sello en cola simple, y debajo de esta franja o tira, aun se ha recortado una tirilla muy delgada (de unos 2 mm.) tal vez con finalidad de cierre del documento (ejemplos de Felipe I y Luis I).

4. *Sellos*: Son pendientes, ya de *lemnisco añadido* al pergamino, ya de *cola incisa* en el mismo pergamino. Los sellos en uso durante el período son:

— *el gran sello*, cuya impresión sobre pastilla de cera verde o de color natural es circular, de 90 mm. de diámetro; la aposición del sello pendiente pende de lemniscos (madejitas de hilos de seda rojos y verdes mezclados que atraviesan uno o dos agujeros romboidales, o una incisión horizontal para caso de lemniscos de tira de pergamino, de anchura variable.

En algunos documentos desde fines de Felipe I la cancellería trazó sendos «oculi» para advertir al escalfador que use cera verde, símbolo de la perpetuidad de la concesión.

La impronta suele ser doble: en anverso efigie sentada del monarca con sus atributos soberanos y elementos secundarios (véase luego) y en reverso efigie ecuestre del monarca mirando a derecha.

— *el contrasello*: sustituye en ciertos casos al uso del reverso ecuestre, y su impronta circular de unos 35-45 mm. de diámetro, sin leyenda, representan un escudo de las armas del rey, generalmente un campo de lises enmarcado por una orla de ocho pétalos; a veces sobre el campo de lises figura el «carbunclo» peculiar de Navarra.

— *el sello pequeño*, de 60 mm. de diámetro, forma redonda, impreso sobre pastilla de cera color natural y empleado para sellar documentos con cola sencilla. Lleva en anverso efigie del rey en su trono y al reverso motivo del caballero ecuestre.

— El «*ante susceptum regni*», que se cita en alguna ocasión (Felipe I en 1286 ya lo practica y usa matriz del rey predecesor mientras se fabrica el nuevo sello): ej. Luis I «*sub sigillo quo utebamur domino genitore nostro vivente*»; Felipe II «*sub sigillo quam ante dictorum regnorum susceptum regimen utebamur*» alusivo al que usaba como príncipe.

— *el sello del secreto*: cuyo uso inicia Felipe I, especialmente en cartas patentes de contenido administrativo.

Quedan *ejemplares* en documentos navarros del gran sello en majestad de *Felipe I* de Navarra, pero con iconografía de Felipe IV de Francia: redondo, pendiente, impreso en cera verde, en «*enpenna*» de hilos de seda verde y rojos, pasados por doble orificio romboidal, con doble impronta de sello y contrasello, el primero de 90 mm. de diámetro y el segundo de 45 mm.; su tipografía en el anverso el rey en su trono, éste adornado con cabezas y pies de leones, y el rey vestido con túnica cerrada con una estola flordelizada y manto sobre sus hombros; lleva cetro largo en mano izquierda, y su figura destaca sobre fondo liso; lleva corona en las sienes y leyenda de «*Philippus Dei gracia Francorum rex*». El contrasello del reverso ofrece campo liso sembrado de doce flores de lis escaqueadas, en impronta muy hundida en la pastilla de cera, y anepígrafe.

Luis I usa también sello en majestad y quedan ejemplares en cera verde, con impronta doble formando un solo sello, de 90 mm. de diámetro, en «*enpenna*» de hilos de seda rojos y verdes atravesados por sendos orificios romboidales. En el anverso el rey sentado en su trono semeja en punto a este mueble al de su predecesor Felipe I, pero carece de estola, lleva túnica y manto envolvente, largo cetro en mano derecha y en la izquierda la llamada mano de la justicia asemejando todavía una flor de lis, más la leyenda «*Ludovicus regis Francie primogenitus, Dei gratia rex Navarre*»; otra novedad es el cerquillo de arcos de medio punto rematados en flor de lis que separa leyenda del campo del sello. El reverso ofrece al monarca ecuestre con espada desnuda en mano derecha, escudo con cadenas navarras en la izquierda, caballo gualdrapado con lis que cabalga hacia la derecha; lleva el rey casco y cota y el caballo plumero en cabeza más leyenda que completa la del anverso: «*Campanie, Briegue, comes Palatinus*». Hay también ejemplares del sello pequeño, de 60 mm. de diámetro con anverso análogo al mayestático, pero escalfados en cera natural; y lo mismo cabe decir del reverso. Pero otros sellos sustituyen el reverso

ecuestre por contrasello circular de 45 mm. de diámetro con escudo anepígrafe sembrado de lises que se insertan en roseta de ocho pétalos, más la carga del rubí o carbunclo navarro.

Análogos son los sellos de *Felipe II* de Navarra, con breves diferencias tipológicas. Así el rey en majestad tiene como fondo de su cadira un amplio manto o tapiz adornado con rombos en cuyos casetones figuran una lis por cada uno de ellos, y también cambia la leyenda: «Philippus Dei gratia, Francorum et Navarre rex». El contrasello, también en uso, es anepígrafe, de 45 mm. de diámetro, figurando en rosa de ocho pétalos y en cada pétalo inscritos cinco puntos, escudete con campo cubierto con 20 lises escaqueadas.

Por último *Carlos I* tiene tipo mayestático pero con túnica menos plegada, con sus caídas naturales, largo cayado en mano derecha rematado en cruz papal o de tres travesaños y en la mano izquierda la mano de la justicia, símbolo del juramento; el campo del sello es liso y la leyenda dice en anverso «Karolus Dei gratia Francorum et Navarre rex». Se usa también el contrasello de reyes anteriores, flordelisado y enmarcado en la roseta de ocho pétalos.

5. *Lengua*: De uso habitual el latín, con sintaxis incorrecta, sobre todo el cartas solemnes (diplomas), con plural mayestático del pronombre y verbos. Hay documentos redactados en francés desde el reinado de Felipe I, que bajo Carlos I son ya diez por cada uno en latín. Se usa además el romance navarro, y se reduce considerablemente el formulismo, tal vez por influencia de moda inglesa venida desde Francia.

6. *Data*: La fórmula corriente se compone de «Actum» seguido del topónimo (muchos de ellos franceses, con especial dificultad en los latinizados para su identificación), precedido o no de «apud», el año del Señor y el mes.

Otras veces se antepone el día (de semana y de mes) al año.

El año se suele citar por la fórmula «Anno Domini» y a veces «anno Incarnationis Domini»; se trata pues del cómputo de la Encarnación —por el sistema florentino— que lleva retrasado el año en una unidad entre 1.I y 24.III. No parece que en Navarra se atenga el cambio de unidad al sistema francés de efectuarlo el día de Pascua de Resurrección de cada año (técnica en uso desde 1179).

El mes es raro se silencie; mayor variedad hay en la expresión del *día del mes*: hay ejemplos de la técnica romana de calendacio-

nes, en cuyo caso la data se inicia con la palabra «Datum»; de la técnica de días andados y la directa o actual (ésta muy usada con Felipe II y más aun con Carlos I).

El día de la semana, cuando se cita, atiende al sistema pagano de nombres de astros y generalmente se citan relacionados con datas anteriores o posteriores en una semana a determinada festividad del calendario eclesiástico.

Un caso excepcional presenta un documento de Juana I, que computa el año por *era hispánica*.

7. *Suscripciones*. — Del rey: inexistentes; un caso excepcional de Carlos I: «et ad maiorem confirmationem istius fori hoc meo signo corroboro et conformo presentem cartam. Signum (una corona flordelisada en sus tres remates superiores) domini regis».

— *De confirmantes, testigos y rogatorios*: Cfr. en otros lugares.

B) TIPOS DOCUMENTALES

Los reyes de Navarra de la dinastía de Francia generalizan los tipos peculiares de su país de origen; así que cabe diferenciar documentos: a) De gran chancillería, b) de pequeña chancillería, y c) de secretarios del rey. Examinaremos los tipos, su función diplomática peculiar, y sus respectivas caracteriologías diplomáticas.

a) DOCUMENTOS DE LA GRAN CHANCILLERÍA

Todos aquellos controlados por el chanciller o su sustituto, validados con el gran sello o su equivalente: se expiden abiertos.

Los tipos en uso en este período en Navarra son: el diploma o precepto y las patentes (éstas a su vez clasificables en cartas, doble cola y cola simple).

1. *Diploma o precepto*: Es herencia del documento solemne de la época anterior en uso para concesiones importantes: generalmente se trata de liberalidades como donación de bienes o derechos, concesión de privilegios, confirmaciones, etc. Se prestan para estudiar a través de ellos situaciones institucionales, sociales, jurídicos, etc. (renuncia a malas costumbres, franquicias a las municipalidades, confirmación de las disposiciones de los particulares, sentencias, etc.).

Pero su uso disminuye y prácticamente hacia 1319 ya no se emiten (reinado de Felipe II).

— Caracteriología externa:

Aplicable lo indicado anteriormente (cfr. características generales de la documentación). Hay que insistir en la inexistencia de escritura uniforme para todos, el tratamiento especial del primer renglón, uso de sello pendiente en cera verde y variedad de lemniscos, colocación de éstos en orificios único o doble, e introducción por Felipe II de los «oculi» para aviso de sellador sobre uso de cera verde.

—Caracteriología interna:

Su estructura corriente comprende:

- invocación verbal (desconocida la simbólica, rechazada por la cancellería francesa), generalmente trinitaria y rematada en «amen».
- intitulación: nombre del monarca, fórmula de devoción y la titulación peculiar (véase luego en la antología de formularios).
- ausencia de dirección, pues se trata de un precepto promulgativo, y no de un documento epistolar.
- Notificación, con redacción inversa («omnibus tam presentibus quam futuris notum fieri volumus»).
- preámbulo: son raros.
- dispositivo.
- cláusula de reserva.
- corroboración (en principio se trata de una declaración del rey dando valor permanente a su disposición y colocando el sello real ante palatinos); pero la mención de oficiales reales acaba desprendiéndose de la corroboración y uniéndose a la data.
- sanción excepcionalísima.
- suscripciones desaparecen la real, la de confirmantes y testigos, y la de terceros —tal los oficiales, tenentes, etc.— se convierte en pura fórmula de coetaneidad; la de rogatario o notario se mantiene.
- data: como en etapa anterior (no se da en Navarra el año del reinado).

2. *Las patentes*: Es el documento normal de la cancellería; se trata de un documento abierto (de donde patente); su generalización data de Luis I (1304-16). Reflejan un contenido muy variado, pues se trata de gracia, de justicia, de hacienda, etc.

Desde Felipe I, en función del sello que las auténtica se distinguen tres tipos de patentes, llamadas convencionalmente: cartas, doble cola, cola simple. Se trata de distingos nacidos en la propia gran cancillería, que se manifiestan externamente por la cera escafada del gran sello, y su técnica de aposición: cartas = cera verde sobre lazos de seda verde y roja y perpetuidad o permanencia; de doble cola = cera natural llamada generalmente blanca sobre una doble cola de pergamino y temporalidad; de cola simple = cera natural o blanca sobre cola cortada en el pergamino y temporalidad (en gran parte mandatos). Cada uno de estos tipos adquiere características particulares.

Las cartas: Su característica es la solemnidad y la perpetuidad, simbolizada en el uso de cera verde.

— Caracteriología externa:

A las generales ya mencionadas, hay que añadir o subrayar las siguientes:

Pergaminos rectangulares apaisados (en textos muy extensos se impone de hecho el formato de edicto); pautado vertical para aislar amplios márgenes, el izquierdo mayor que el derecho, y dentro de esta área pautado horizontal a mina de plomo; escritura más o menos cuidada según la importancia que de la cancillería al destinatario (semejanza con las góticas caligráficas de libros pero desde principios del siglo XIV se insinúan ductus cancelerescos, como las fugas sinuosas de p. q, g, ataques y fugas de dimensiones anormales en el primer renglón, etc.). Se aplican elementos decorativos, en iniciales del nombre del rey, de la notificación, corroboración y data; tildes onduladas.

— Caracteriología interna:

Indicaremos primero la composición habitual, y luego algunas prácticas de uso para casos de gran solemnidad (cuando estas cartas suplen el desuso de los diplomas):

— Sin invocación.

— Notificación genérica (sin dirección ni salutación).

— Intitulación.

— Exposición (cabe distinguir un tipo para elementos epistolares o elementos promulgatorios).

— Disposición: nótese el redoblamiento de verbos con un tiempo pasado y otro en presente (ej. «remissimus» y «remittimus»), el reforzamiento de la voluntad real con alusiones a la soberanía

(p. ej. «auctoritas nostra regia»), el conocimiento de causa para actuar («ex certa scientia»), el carácter gracioso de la concesión («de gratia speciali»), alusiones a intervención de consejeros («cum consilii nostri deliberatione habita»).

— Cláusulas derogativas («ordinationibus...non obstantibus»), prohibitivas, inyunctivas (individualizando el oficial encargado de la ejecución), etc.

— Corroboración validatoria, para atestiguar la veracidad del escrito («in cuius rei testimonium») con anuncio del sello y declaración de la perpetuidad.

— Data: señala lugar, año de la Encarnación (escrito en letras, no en números) y no siempre el mes (en todo caso sin indicar el día del mismo).

— Sello: en cera verde, impronta del gran sello y engastado en uno o dos orificios generalmente romboidales, pendiente de hilos de seda rojas y verdes.

— Cuando se trata de dar singular solemnidad es de rigor el uso de latín, de la fórmula «ad perpetuam rei memoriam» de origen pontificio, de tipos de letra agrandados en primer renglón y empleo de preámbulos largos.

La doble cola: De menor solemnidad que las patentes-cartas, y las diferencia de inmediato la aposición pendiente del gran sello real escalfado en cera natural, sobre doble cola de pergamino atravesando un corte horizontal del doblez del documento.

— Caracteriología externa:

A las generales ya citadas cabe precisar: que los márgenes son menos amplios, la escritura de ductus más cursivo, los renglones más espesos, y destaca la inicial del nombre del rey con una mayúscula agrandada de trazo recio a tinta llena o trazada con adornos y rasgueos de pluma.

— Caracteriología interna:

Esta es su composición habitual:

— Intitulación.

— Dirección general («universis presentes litteras inspecturis»).

— Salutación.

— Notificación reducida («notum facimus quod»), es decir, sin complemento.

- Exposición.
- Disposición.
- Fórmula de mandato.
- Sin cláusulas de reserva.
- Corroboración que anuncia el sello pero sin aludir a la perpetuidad («in cuius rei testimonium presentibus litteris nostrum fecimus apponi sigillum»).

— Data: lugar, siempre el día del mes (Luis I generalizará el sistema directo), año de la Encarnación.

— Sello grande, en cera natural o blanca apuesto sobre doble cola de pergamino.

La cola sencilla: Son los documentos de cancillería más abundantes, cuyo uso en Francia venía desde 1250; el nombre de «mandatos» no es apropiado pues los hay que no comportan una orden ejecutiva

- Caracteriología externa:

A las genéricas hay que añadir las siguientes precisiones: las hojas de pergamino son reducidas y muy alargadas; sólo se respeta margen a la izquierda (en parte impuesto por el corte de la cola sencilla en la misma hoja, y de una finísima colita —unos 2 mm.— en el borde inferior); los renglones son apretados, y no hay letras con adornos.

- Caracteriología interna:

Esta es su composición habitual:

- Intitulación.
- Dirección: generalmente particular (p. ej. los oficiales encargados de ejecutar algo dispuesto en el documento).
- Salutación.
- Dispositivo («mandamus»).
- Sin corroboración, salvo si usan el sello grande.
- Data: día del mes y día de la semana referido a una festividad religiosa (pero estas citas cesan desde Luis I).
- Si no se usa el sello grande, tras la data se cita el sello empleado.
- Sello: cera natural o amarilla sobre la cola sencilla cortada en el pergamino.

3. *Las menciones fuera de tenor de las patentes:* Desde el siglo XIV se acostumbra a mencionar sobre el pliegue inferior del documento o en la parte inferior de las cartas de cola simple, datos referidos al servicio de la administración; ya son muy corrientes

desde mitad del reinado de Felipe I, y obtendrán carta de naturaleza legal desde 1321 en que Felipe II dicta su ordenanza de régimen interno de la cancellería. Se trata de datos valiosos para el estudio de la genética documental: unas se inscribían antes de la audiencia del sello, otras en esta audiencia, otras afectan al registro, y las hay también de alcance financiero. Algunas de ellas —en cartas de cola simple— son de difícil estudio pues el sello de cera se escalfó sobre ellas tapándolas.

Algunos de sus datos se usan para las notas relativas a la cancellería; otros figuran en la antología de formularios.

b) DOCUMENTOS DE PEQUEÑA CANCELLERÍA

Aparecen desde comienzos de este período, pues en Francia ya estaban en uso desde mitad del siglo XIII. Son análogos a los documentos extendidos en la gran cancellería, y la diferencia sustancial radica, en que se suelen extender por una pequeña cancellería, de la que se encarga un consejo. Este consejo es una comisión, que se refleja por su cita en mención fuera de tenor («par el conseil» p. ej. acompañada de la suscripción de un secretario).

Los hay sellados en cera verde o cera natural sobre cola doble, pero los más abundantes están sellados sobre cola simple.

Sobre las características del sello pequeño, cfr. en su lugar.

c) DOCUMENTOS DE LA SECRETARÍA DEL REY

En este período solamente están en uso las llamadas *cartas cerradas*, averdadas y cerradas con un sello especial, llamado del secreto, escalfado en cera roja, de diámetro modesto (25-40 mm. de diámetro).

Ya están en uso con Felipe I tanto para asuntos particulares del rey (en cuyo caso se usa un anillo sigilar impreso sobre la cera que cierra), como para asuntos oficiales, que son los que aquí interesan.

El sello del secreto es de tipo heráldico, anepígrafo, con un campo cubierto de flores de lis; cuida de este sello el chambelán, que acompaña permanentemente al rey, funcionario ajeno a la cancellería.

Supone el cierre del soporte, por lo tanto, exigen una segunda dirección al dorso.

Carlos I (1322-28) usa estos documentos, que ya han adquirido como elementos típicos: un «De parte del rey» en cabecera del tex-

to y separado del bloque de éste, y un inicio del texto por un vocativo.

c) FORMULARIOS

Se recogen en antología, los más interesantes, señalando en su caso si son peculiares de un determinado tipo documental.

— *Invocación*: Sólo en diplomas.

— In nomine Domini nostri Jesu Christi (Carlos I).

— *Intitulación*: *Juana I y Felipe I*. — Nos donna Johanna por la gracia de Dios reina de Navarra, de Campania et de Bria, condesa Palazina.

— Philippus Dei gratia Francie rex.

— Philippe par la grace de Dieus roys de France.

— Philippus regis Francie primogenitus, Dei gratia rex Navarre, Campanie et Brie, comes Palatinus; et Johanna eius consors eadem gratia regina Navarre, Campanie et Brie, comitissa Palatina.

— Philippus Dei gratia Francorum et Navarre rex.

Esta última expresión y alguna otra en que Felipe I se titula rey de Navarra, fue objetada por Jules VIARD, *Le titre du roi de France et de Navarre au XIV siècle*, en «Biblioth. Ecole d. Chartes, LXI (1900), 447-9; tesis a reconsiderar.

Luis I. — Ludovicus regis Francie primogenitus, Dei gratia rex Navarre, Campanie Brieque, comes Palatinus.

— Don Loys primogenito del senyor rey de Francia et por la gracia de Dios rey de Navarra et de Champana et de Bria, cuende Palazin.

Una y otra responden al período comprendido entre la muerte de su madre Juana I (6, IV, 1305) y la de su padre Felipe I (29, XI, 1314). Muerto su padre y hasta su propio fallecimiento (5, VI, 1316) se intitulará:

— Ludovicus Dei gratia Francie et Navarre rex.

Felipe II. — Al morir Luis I Francia y Navarra debieran haber recaído en Juan I, el póstumo, pero éste murió en 19, XI, 1316; y en defecto de éste en la primogénita Juana (futura Juana II de Navarra desde 1328), pero el hermano del rey difunto, Felipe el Luen-go se proclamó rey de Francia alegando la ley sálica, y de Navarra con total injusticia (aunque no usará los títulos de la herencia de Champaña, Brie y Palacín):

— Philippus regis Francie filius, regens regna Francie et Navarre (entre 5, VI, 1316 a 19, XI, 1316 en que fue regente por Juan I el póstumo).

— Philippus Dei gratia Francie et Navarre rex.

— Nos Philip por la gracia de Dios rey de Francia et de Navarra et nos Johanna por aquella mesma gracia reyna de los ditos reynos de Francia et de Navarra (alusión a Juana de Borgoña esposa de Felipe II).

Carlos I. — Al morir Felipe II tampoco hereda Juana primogénita de Luis I, sino el hermano del rey difunto, Carlos I apodado el Hermoso.

— Karolus Dei gratia, Francie et Navarre rex.

— *Dirección:* De tipo genérico, en doble cola: «universis presentes litteras inspecturis».

De tipo específico, en cola sencilla: «dilectis et fidelibus nostris universis baronibus, militibus et aliis nobilibus regni nostri Navarre»; «gubernatori Navarre ceterisque iusticiis nostris Navarre vel eius loca tenentibus»; «gubernatori et thesaurarii ceterisque justiciariis nostris ad quos presentes litteras pervenerint»; «omnibus vicinis et habitatoribus et convenientibus loco de...»; «gubernatori regni Navarre»; «dilectis et fidelibus suis Johanni comiti Pontini...»; «priori et capitulo Pampilonensibus»; «senescallo meo Pampilonense», etc.

— *Salutación:* usada en doble cola y cola simple: «salutem»; «salutem et dilectionem»; «saluz et amor»; la fórmula simple parece preferida en direcciones genéricas, la acompañada de dilección en las dirigidas a nobles, autoridades eclesiásticas.

— *Notificación:* Redacción inversa, dativo precediendo nominativo (para diplomas): «universis tam presentibus quam futuris notum facimus».

Redacción directa amplia (uso en cartas):

— notum facimus universis presentibus et futuris.

— sepan quantos esta carta veran et odran.

Redacción directa breve (en doble cola):

— notum facimus, quod.

— *Preámbulo:* sólo usado en diplomas y cartas. Son raros.

— *Exposición:* Figura en cartas y doble cola. Se unen a notificación por «quod». Su temática es muy variada: algunos ejemplos: aceptar ciertas avenencias dispuestas por el soberador de Navarra, renovación de algún pacto político anterior, súplica de justi-

cia por algún súbdito, alusión a cierta costumbre a ratificar, dispensa de algún tributo, deseo de obsequiar a un monasterio, conveniencia de instituir mercado semanal; y en muy frecuentes casos el deseo de oficio o a instancia de parte de confirmar concesión anterior. En estos casos suele anunciarse la inclusión del documento a confirmar: «nos infrascriptas litteras vidisse formam que sequitur»; «nos vidisse infrascriptum privilegium seu litteras clare memorie... predecessoris nostri quondam regis Navarre ut prima facie videbatur sigilli munimine roboratas, formam que sequitur continentes».

— *Disposición*: Formulario muy variado: interesa como meollos frecuentes de formularios:

— *mandamus vobis quatenus...*; *districte mandamus...*; *nobis placet et de gratia speciali concedimus...* (frecuentes en documentos de cola simple).

— *Cláusula reservativa*: «salvo in omnibus iure meo et quolibet iure alieno»; *injunctiva*, ordenando la ejecución de lo dispuesto a la autoridad, generalmente el gobernador de Navarra; estas y otras cláusulas son propias de diplomas y de cartas.

— *Corroboración*: cabe distinguir la fórmula alusiva al valor jurídico constitutivo de la carta, ej. «nos autem predicta omnia et singular rata habentes et grata ea volumus et ex certa scientia auctoritate nostra regia tenore presentium confirmamus et precipimus ab omnibus inviolabiliter observari», y las fórmulas más sencillas alusivas a la aposición de sello, en las que cabe distinguir alusión a la idea de perpetuidad (para diplomas y cartas) o el silencio sobre este extremo (doble cola): ejemplos, de lo primero «quod ut firmum sit et stabilis robur obtineat *in futurum* (otras veces *in perpetuum*) presentes litteras sigilli nostri fecimus impressione muniti»; de lo segundo, «in cuius rei testimonium presentibus litteris sigillum nostrum duximus apronendum».

— *Confirmación de la reina*: En documentos de Felipe I, suele añadirse una confirmación especial de la reina Juana I, propietaria de la corona de Navarra: «Nos vero Johanna Dei gratia Francie et Navarre regina, Campanie et Brie comitissa Palatina... predictis nostrum impartientes assensum omnia et singula predicta prout superius exprimuntur, volumus, concedimus et approbamus; et ad maiorem premissorum firmitatem sigillum nostrum presentibus apponi fecimus una cum sigillo prefati carissimi domini nostri regis».

— *Data*: *Precede* «actum», «datum», «datum apud», «donné à», «dado en» *Año*: «anno Domini», «anno Incarnationis Dominice» ex-

presiones latinas que dominan incluso en datas en romance. Un ejemplo excepcional de Juan I que usa la era hispánica.

Mes: suel ir tras año y cerrando la data y documento.

Día del mes: frecuente en cola sencilla. Emplea alusión al día de la semana (sistema pagano) referido a la inmediata festividad eclesiástica de aquel año (lo que evita cita del mes, que se supone implícito); otras veces se usa el sistema directo o de días andados, y muy rara vez la calendación romana. Los formulismos no exigen ejemplarizarlos dada su frecuencia; pero como muestra de lo más singular, día de la semana y festividad eclesiástica, he aquí algunos ejemplos:

- die lune post festum Penthecostes
- le lundi en la quinzene de la feste de saint Pere et Pauli
- dominica post festum beati Martini hyemalis
- die jovis post festum beate Lucie virginis

y todos ellos del reinado de Felipe I, pues luego se pierde esta costumbre a partir de Luis I.

— *Suscripciones*: Del rey otorgante: un ejemplo de Carlos I (cfr. antes).

De rogatarios: cfr. lo indicado en aportes a la redacción del documento.

— *Sanción*: Es excepcionalísima: anotaremos como ejemplo una de un diploma de Carlos I:

Si...hanc cartam... voluerit disrumpere vel quebrantare sit maledictus et extractus a Deo Patre et Filio et Spiritu Sancto et a beata Maria matris domini nostri Jesu Cristi et sit in maledictione angelorum et archangelorum, patriarcharum, profetarum, apostolorum et evangelistarum, martyrum, confessorum et virginum et omnium electorum Dei et sit dampnatus cum Iuda traditor in inferno inferiori et pereat sicut perierunt Sodoma et Gomorra, fiat dies eius pauci et uxor eius vidua et filii eius orfani, deleantur de libro viventium et cum iustis non scribantur et non fiat conmemoratio eius amplius, amen. Et super hanc maledictionem solvat ad dominum regem decem milia morabetinorum. Fiat, fiat, fiat.

[VIII]

DIPLOMATICA DEL PERIODO EVREUX

LÍMITES CRONOLÓGICOS

De 1329 a 1441 cuatro reinados navarros ocupan estos 112 años: la circunstancia de casar la heredera navarra Juana II con Felipe, conde de Evreux —en la dinastía navarra Felipe III— da nombre a una nueva estirpe; el primer reinado Evreux se extiende desde 1329 a 8, X, 1349 en que muere Juana II (el Evreux, su marido, fallecía en IV, 1343). El hijo, Carlos II el Malo detentó el trono un largo reinado (8, X, 1349 - 8, I, 1387), sucediéndole su hijo Carlos III el Noble (1, I, 1387 - 8, IX, 1425) y a éste su hija Blanca I, que casará en segundas nupcias con Juan de Trastámara, infante de Aragón: la muerte de la reina propietaria de Navarra en 1441 cerrará el período Evreux.

Importa para la diplomática señalar las estancias prolongadas de estos monarcas en territorio navarro, especialmente los tres últimos; lo que no es óbice para que continúen los gobernadores entre los que destaca por el número de documentos expedidos a su nombre el infante Luis, conde de Beaumont, hermano de Carlos II que actúa de lugarteniente del rey.

APORTES DIPLOMÁTICOS EVREUXINOS

El cambio de dinastía no supone ruptura en las prácticas cancellescas respecto de las muy perfeccionadas desarrolladas durante el período capeto en Navarra. Así y todo cabe señalar algunos tipismos propios del período evreuxino. Así, la cancillería cuenta —atendidas las numerosas piezas de archivo conservadas— con una gran actividad, y consiguientemente una mayor exigencia de funcionarios: se conocen nóminas de cancelles —unos 4 ó 5 por reinado—, aparece algún protonotario —p. ej. bajo Juana II de 1422 a 1441— también tenemos informes amplios sobre notarios

de corte (Carlos II contaba al menos con una cuarentena a lo largo de su dilatado reinado, pero también Blanca II y Juan I ofrecen su quincena de nombres) y por supuesto en grande la nómina de secretarios del rey (por ejemplo 24 para Carlos III).

Surgen algunos *nuevos tipos documentales*, sin olvido de los de la etapa anterior (incluso se mantendrá ejemplares de los diplomas solemnes): así, entre los documentos de la secretaría del rey hay cartas abiertas con sello de placa, cartas cerradas misivas; no menos notorio es el gran uso de cartas de sello pequeño expedidas en el consejo real (con la anotación al pie, en el doblez del documento, o simplemente tras el bloque del texto en párrafo aparte «a relación de los señores legos del conseil», «par le roi en son conseil» etcétera, y hasta el período da algún ejemplo de emisiones en forma de transfijos (ejemplo uno de Felipe III, de 1329).

Proliferan variados *sellos validatorios*: gran sello, sellos pequeños, contrasellos, sello de cancellería, sello de curia o corte, sello secreto, signeto, y sobre todo la difusión de los sellos de placa adheridos; alguno de estos sellos adquirirá singular importancia (cfr. más detalle al tratar de los sellos).

Como *notas destacables* de la diplomática evreuxina —que luego se analizan con más detalles— cabría señalar: 1) la evolución paleográfica de las escrituras diplomáticas, desde las góticas cuidadas de etapa anterior —que se mantendrán en uso hasta fin del período en ejemplares de particular solemnidad— a las bastardas francesas de cancellería, o al menos ductus influidos por góticas castellanas cortesanas; 2) la generalización del uso del papel, por lo común verjurado y con cierta uniformidad de formato y dimensión; 3) el uso de documentos cerrados con su obligada secuela de direcciones al dorso en trazo transversal, de técnica para su plegado, cierre y aplicación de sellos de placa; 4) algún cambio importante en los sistemas de cómputo cronológico bajo Carlos III en el año secular de 1400; 5) el cuidado en salvar correcciones al final del texto o cuerpo de escritura; 6) el uso de firmas autógrafas de otorgantes desde Carlos II, y por supuesto de gentes de la cancellería; 7) la persistencia del uso de lengua francesa para ciertos documentos, etc.

LA DOCUMENTACION

A) CARACTERÍSTICAS GENERALES

1. *Soporte*: Además del pergamino se usa papel, ya frecuentes desde Carlos III, verjurado, de unos 300 mm. de anchura y altura

proporcionada a la extensión del texto: suelen ofrecer mancha originada por sellos de placa adheridos al dorso.

2. *Escritura*: Se asiste a la evolución paulatina de la *gótica cancelleresca*, desde tipos sentados a tipos semicursivos: todavía dominan los ductus muy redondeados y caligrafiados con Felipe III, pero ya se inician leves aguzamientos de astiles, alternancia de gruesos y perfiles con Carlos II, algún notario cuida mucho la caligrafía (por ej. Ceilludo, con Carlos III), finalmente apuntan ejemplos de escritura bastarda a la moda francesa, inclinada a derecha y astiles cuneiformes (Blanca y Juan); en este último reinado el consorte Trastámara aporta a veces ejemplos de gótica cortesana de Castilla (en cartas misivas).

Ornato de las iniciales del nombre del rey (K. HP., etc.) destacadas por su tamaño, trazo a tinta plena, o a doble trazo, o con espacios y flores al modo pontificio; afecta este ornato además en primer renglón a la N de Navarra (Carlos III), la A de «a todos» de la notificación; se observa en documentos solemnes de Blanca I y Juan I, especial ornato en letras del primer renglón, por ejemplo íntegro el nombre «Johan» o «Don Johan» de cuidadas góticas «de misal».

3. *Disposición o ajuste*: La documentación en general ofrece la disposición apaisada (algún texto muy extenso provoca la aparición de formato de edicto): en documentos solemnes se respeta amplio margen a la izquierda (por ejemplo, con Blanca I, 65 mm., frente a 45 en el margen derecho); continúa el pautado a punta seca, en márgenes y para renglones; en documentos con pliegue inferior, éste es proporcional a la altura del documento; en documentos sellados en cola sencilla, se practica el habitual corte de la tira para aposición del sello.

El texto forma también, como en períodos anteriores, un bloque compacto; del mismo sólo destacan en documentos en forma de cédula, el título «El rey» o similar escrito en línea superior y destacada del texto, que suele empezar por un vocativo. También pueden darse casos de texto abundante en párrafos independientes (caso de los «items» en ciertas órdenes reales, especialmente a comptos, o en instrucciones, etc.).

A señalar algún ejemplar transfijo (uno de 1329 de Felipe III sobre un documentos particular al que se confirma; un cordoncito del que pende el sello del particular, atraviesa ambos documentos, el del rey y el del particular).

4. *Sellos*: Se emplean: 1) el *gran sello* que a veces el propio texto califica de «*sigillum maiestatis*» (Juana II, 1439); escalfado en cera verde y en algún caso roja (por ej. la reina Juana II, viuda de Felipe III en 1349), en cualquier caso pendiente de hilos de seda verdes y rojos; cera blanca generalmente para pendientes de cola doble de pergamino atravesando corte horizontal de la plica. Los elementos iconográficos, leyenda, etc. se citan en otra parte. Se mantiene el formato circular con 90 mm. de diámetro.

2) El *sello pequeño*, generalmente el anterior aunque reducido a 60 mm. de diámetro.

3) El *contrasello*, de unos 40 mm. de diámetro, usable ya como tal en el reverso del gran sello, ya aislado; hay además del contrasello real el de la curia o corte (Carlos II, 1382).

4) El de *cancillería*, de 65 y 45 mm. de diámetro, generalmente escalfado en cera roja.

5) El de la *corte o curia* de 65 mm. de diámetro, que se combina a veces con el contrasello («*siello de la cort*» que lo llama Carlos III).

6) El *secreto*, en cera roja, útil en ausencia del grande (por ejemplo con Felipe III), de 40 mm. de diámetro, como el que usaba Carlos III antes de reinar.

7) El *signeto*, usado en suplencia del grande (ya con Felipe III), sobre todo en viajes (Blanca I en 1441 lo usa estando en Olmedo).

8) El de *placa*, muy usado en cédulas cerradas, algunas veces cubierto por un papel adherido; también se usa en mandatos; generalmente se escalfa en cera roja, con 40 mm. de diámetro; abundan los rotos pues se emplearon para cartas cerradas.

9) *Sellos propios*, p. ej., del lugarteniente del rey Luis, hermano de Carlos II.

Al enriquecimiento de sellos responden cambios interesantes, en especial en la tipología de estos signos validatorios de los Evreux. Así, Felipe III usa un gran sello redondo, en cera verde o natural, de impronta doble con anverso y reverso unitarios, pendiente de sedas verdes que pasan por doble orificio romboidal, de 90 mm. de diámetro en anverso y reverso. En anverso figura rey en trono, éste flanqueado por cabezas y patas de leones, y el rey con túnica abrochada sobre hombro izquierdo con fíbula circular, corona rematada en tres flores de lis, en mano derecha largo cetro y en la izquierda la mano de la justicia, el pie izquierdo avanzado del escabel; el fondo liso está enmarcado por una circunferencia de ar-

quitos trilobulados y en torno suyo la leyenda «Philippus Dei gratia Navarre rex». Al reverso caballero armado con casco, cimera y visera bajada, espada desnuda en diestra y en izquierda escudo con las armas de Navarra y de Evreux; el caballo galopa hacia la derecha y va engualdrapado con las armas heráldicas navarras; la leyenda, continuación de la del anverso dice: «comes Ebrocensis, Engolismensis, Moitonensis et de Longavilla». Esta misma tipología se usa además en sello pequeño de cera natural y en penna de pergamino por corte horizontal en el pliegue.

Juana II, su esposa, usa gran sello oval, de 90 × 55 mm., en cera roja, pendiente de lazos de seda verde que lleva en anverso efigie de la soberana coronada, cetro flordelisado y cruz en mano derecha, túnica y manto, brazos desnudos, y toda la efigie enmarcada en arquitectura gótica formada por dosel y capillas laterales que abriga a tenentes, en dos pisos, en el superior uno solo sostenedor del escudo de Navarra a la derecha y el de Evreux a la izquierda, y en el superior con parejas de tenentes de escudos como los anteriores en mayor tamaño; la leyenda reza «Johanna regis Francie filia, Dei gracia regina Navarre, Ebroysensis, Engolismensis comitissa». Este sello lleva contrasello al reverso, redondo, de 30 mm. de diámetro, donde figura una rosa de ocho pétalos y en cada pétalo una flor de lis que abrazan escudo con cuarteles alterados de Evreux (banda en campo de lises) y de Navarra (cadenas) más la leyenda «Contra sigillum Iohanne regine Navarre comitis Ebroicense».

De Carlos II se conoce: en primer lugar el gran sello, redondo, en cera verde, de características análogas al gran sello de sus predecesores; la novedad está en el tipo de anverso, con sendos servidores a los pies del trono, más las cabezas de leones sobre las que apoyan una mano los servidores mientras con la otra sostienen su propia cabeza; también el uso de un cetro de largo mango que llega hasta el suelo y sostiene la mano derecha, mientras la izquierda ase la vara o mano de la justicia; item un fondo de tapiz tras el solio del monarca recamado de rombos en los que se escaquean flores de lises y estrellitas y por supuesto la leyenda «Karlus Dei gratia Navarre regis et comes Ebroyensis». En el reverso de este gran sello se timbra un caballero de factura análoga a los de reyes precedentes a lo que añade un lebril corriendo bajo las patas del caballo, y con leyenda idéntica a la del anverso. Es frecuente en estos sellos grandes escalfados en cera verde, que el color haya virado a violeta.

Este mismo sello escalfado en cera natural, ofrece el mismo anverso pero combinado al reverso con contrasello de 35 mm. de diámetro, y la leyenda «*Contra sigillum regis Navarre comitis Ebroycensis*», dentro de la cual aparece un triángulo equilátero con vértice abajo sobre el que se ha superpuesto otro trilobulado, en cuya área figura escudo cuartelado con armas de Navarra y Evreux, un ángel teniente en la parte superior y en sendos lóbulos inferiores un par de animales flanqueantes del escudo.

Usa también Carlos II otro contrasello redondo de 35 mm. de diámetro impreso en cera verde o bermeja, con reverso liso en forma semiesférica o de basa de plato; la leyenda como en el contrasello anterior enmarca también escudo análogo al citado, al que flanquean unos pavos reales estilizados.

La corte o curia real usa sello redondo en cera bermeja de 45 mm. de diámetro, pendiente de enpenna de pergamino pasada por ranura horizontal cortada en el pliegue del documento. En anverso lleva flor cuadrilobular acompañada de cuatro pequeños ángulos en las comisuras de sus pétalos, arropando al escudo central que es cuartelado con armas de Evreux y Navarra; en áreas libres entre escudo y los pétalos se colocan los símbolos del tetramorfos (arriba el águila, abajo el toro, a la izquierda en ángel y a la derecha el león); la leyenda dice «*Sigillum curie Navarre*». El reverso lleva timbrada la misma flor cudarilobular con los símbolos y escudo del anverso pero con leyenda de «*Contra sigillum curie Navarre*».

El rey usa un sello especial, redondo representando a dos leones sentados que flanquean a un teniente y al pie de éste y entre los leones el escudo cuartelado de Navarra-Evreux y la leyenda en torno «*Sigillum Karoli regis Navarre comitis Ebroycensis*».

Carlos II muestra gran variedad de sellos de extraordinaria riqueza iconográfica y artística. El gran sello en cera verde de hilos de seda de 90 mm. de diámetro con anverso del monarca en cadira, en mano derecha cetro largo rematado en tres lises y en mano izquierda la mano de la justicia, fondo adamascado romboidal, enmarcado en sillería gótica con dosel y en laterales capillitas alargadas con dos oferentes y bajo estos casetones sendos perros sentados y la leyenda «*Karolus Dei gratia Navarre regis et ducis Nemosis*». El reverso figura ecuestre, de guerrero con casco, cimera, espada desnuda en diestra y escudo con atributos heráldicos de Navarra y Nemours en la izquierda; el caballo enguadalprado con armas navarras, y todo sobre un fondo cubierto de espirales

que alojan lises. Otras veces se combina el anverso mencionado con un contrasello en reverso (ángel con largas alas plegadas que sostiene el escudo, al pie dos leoncitos y leyenda «*Sigillum Karoli Dei gratia regis Navarre in absentia magni*»).

La curia real usa sello que lleva en anverso el ángel teniente del escudo navarro y al reverso sello curialesco con armas del reino encuadrado entre las efigies del tetramorfos.

Bajo Blanca I y Juan I se usa un sello mayor de cancellería, redondo, en cera roja, de 65 mm. de diámetro, que lleva en anverso como motivo central escudo con armas navarras y de Evreux, en sendos cuarteles, y las de Sicilia en partido a la izquierda; el sello lo flanquean efigies del rey y de la reina, el primero a izquierda y el segundo a derecha, ambos sentados; sobre el escudo hay corona y encima ángel tutelar, en medio cuerpo; sobre el escudo hay corona y encima ángel tutelar, en medio cuerpo; el resto del campo ocupado por arquitectura gótica que en laterales y hornacinas superpuestas lleva tenentes y ángeles; la leyenda dice «*Sigillum cancellarie et regine Navarre*». Se combina en reverso con contrasello redondo de 40 mm. de diámetro, efigie de ángel teniente el escudo real, protegido por arquitectura gótica, dos animales flanqueantes y otros dos sostenes en la parte inferior más leyenda en filacterias «*Contra sigillum cancellarie regis et regine Navarre*». Tal contrasello se usa a veces aislado como sello de placa al dorso de documentos en papel.

Juan I usa sello grande en cera verde: en anverso caballero con espada y escudo (éste timbrado de armas reales de Navarra, Evreux y Aragón-Sicilia), caballo engualdrapado que galopa a derecha y sembrada la gualdrapa de armas de Navarra; lleva leyenda en filacterias. Como dorso emplea el contrasello últimamente descrito.

Existe también un sello secreto de Blanca I: es el escudo Evreux inserto en roseta de cuatro pétalos, y tres animales, uno en la parte superior y los otros dos en las laterales; lleva la leyenda «*Sigillum secretum regine Navarre*».

5. *Lengua*: Sigue en uso el latín, el romance navarro y el francés (en este último abundan mandatos de Felipe III y Carlos III).

6. *Data*: Como en período anterior, en líneas generales. Tras «actum» o «datum» sigue el lugar (Juan I nomina el topónimo de «Villa», «ciudad», etc.), más el día del mes y finalmente el año.

Los *cómputos cronológicos* tienen alguna peculiaridad. Así el año en principio es el del Señor «*anno Domini*» o de la Encarnación también llamado «*an de grace*» en las piezas en francés; pero

Carlos III cambiará al estilo de Circuncisión desde el año 1400. En algunos documentos sólo se expresan las decenas y unidades, en los más también millar y centena; decenas y unidades (por lo menos estas últimas) suelen indicarse en palabras; a anotar en decenas el multiplicativo romano IIII xx «quatre vints» para el 80 (Carlos III).

El *día del mes* se expresa ya por Felipe III en sistema actual o directo, con numerales ordinales (Carlos III) y grafías romanas de letras (Carlos III).

Si se indicá *día de la semana* (Felipe III), se emplea la nomenclatura pagana y a veces se refiere a una inmediata anterior o posterior festividad religiosa.

7. A anotar la aparición de la *suscripción real* (p. ej. Carlos II declara «*propriis nominis nostris manu nostra... scripti duximus*». La suscripción es el nombre propio del rey, p. ej. «Charles», ya en plica, ya en el propio renglón inmediato al bloque del texto. A veces el torgante añade una anotación autógrafa recabando mayor cuidado en el cumplimiento de lo que ha dispuesto (ejemplos de Blanca I y Juan I); Juan I usa a veces como suscripción autógrafa «Yo el rey Juan».

Las suscripciones de gentes *de cancellería* suelen ser autógrafas con caprichosos adornos en sus rúbricas y en la inicial de su nombre generalmente en sigla conforme a la etiqueta medieval.

B) TIPOS DOCUMENTALES

Ya se ha indicado la aparición de algún nuevo tipo documental sin abandono de los de la etapa anterior. Como en estos tradicionales apenas hay novedades, nos limitaremos a señalar brevemente lo más destacado.

a) DOCUMENTOS DE LA GRAN CANCELLERÍA

Piezas siempre emitidas en forma abierta y controladas por el canciller o su sucedáneo. Se mantienen algunos diplomas o preceptos y dominan las patentes (cartas, de doble cola y de cola sencilla).

1. *Diploma o precepto*: Pese al abandono del tipo hacia 1319, por la cancellería navarra de la casa francesa, en el período de Evreux vuelven ocasionalmente a usarse. Su estructura es la tradicional: e interesa tan sólo aludir al uso de preámbulos a veces es-

peciosos (véase luego), de suscripciones del rey, que desde Carlos II son autógrafas, de suscripciones de cancillería y de algunos documentos con amplia testificatio (ejemplos de Carlos III); usan también de las notas cancellescas en el pliego.

2. *Las patentes*: Se mantiene su empleo muy general en sus tres modalidades de cartas, cola doble y cola sencilla.

Las cartas: Cabe reiterar lo indicado en el período francés. Algunas precisiones de las cartas de los Evreux son estas: 1) Cambio en data del sistema de mencionar el año, sustituyendo Carlos III en 1400 el cómputo «Anno Domini» o «año de gracia» de la Encarnación florentina, por el de Circuncisión («el VIII día del dito mes de febrero, l'aynno mil ccc lxxx. ix segunt el compte usado ata sancta María de marco, el quoad avemos mudado, el a present del nascimiento de Jesu Christo m. cccc» (Comptos, doc. signat. 77.8.I). 2) En documentos redactados en francés es frecuente insertar la alusión al sello validatorio en el interior de la data. 3) Es frecuente —si lo exige el caso— salvar las correcciones del ejemplar «mundum», al final del texto, formando unidad con el mismo, en el último renglón escrito.

La doble cola: Sólo hay que advertir la frecuencia de suplencia del gran sello por el del secreto y aun el signeto (véase en estudio de los sellos).

La cola sencilla: a veces —mandatos— se suprime en la data la cita del milésimo y el centésimo en la época de Blanca I (probable influencia de cancillería trastámara castellana).

3. *Las menciones fuera de tenor*: Se prodigan y a base de ellas los datos genéticos, administrativos de cancillería, etc. Su distribución en pliegos o tras el texto en colas sencillas, es análoga a la del período francés. Datos concretos: en las notas sobre cancelería y en la antología de fórmulas.

b) DOCUMENTOS DE PEQUEÑAS CANCELLERÍAS

Abundan, especialmente los originados por sesiones del consejo del rey.

c) DOCUMENTOS DE LA SECRETARÍA DEL REY

Además de las *cartas cerradas*, similares a las del período anterior, se emiten cartas de sello de placa y cartas misivas.

De sello de placa: Aparecen en la segunda mitad del siglo XIV, al igual que en otras cancelerías. Son documentos extendidos abier-

tos, ya en pergamino, ya en papel (sobre todo desde Carlos II en adelante). Usan el sello del secreto estampado adherido, de ahí su nomenclatura. Encabeza el documentos en un renglón inicial expresiones como «De parte del rey», «El rey», «Charles primogénito de Navarra», «La reina», etc. al modo de las cédulas castellanas y aragonesas. El bloque del texto se indica con un vocativo alusivo al destinatario. Llevan firmas del rey y de su secretario. Estas al pie del documento y aparte del bloque del texto.

Suelen llevar adherido el sello que les da nombre, generalmente en el reverso. Domina el uso de papel, verjurado, que se suele doblar previo pliegue en tres secciones, la central un poco más ancha que las laterales (por ejemplo, sección central de 130 mm. y flanqueadas por laterales de 95 y 73 mm.); al doblar el soporte, es preciso consignar por escrito y en dirección transversal la dirección; también en esta parte central va adherido el sello de placa, en cera roja y muchas veces cubierto por un papel en forma romboidal.

Cartas misivas: Aunque originariamente se trataba de escritos para comunicar asuntos privados del rey, ya desde mitad del siglo XIV se usan para negocios oficiales (se conservan cientos de misivas de los reyes navarros Evreux, especialmente para disposiciones relativas a comptos). Muchas de ellas se extienden cerradas, colocando el sello de placa sobre los bordes doblados y solapados. El papel es de tamaño bastante uniforme, de unos 300 mm. de anchura, dependiendo su altura de la extensión del contenido. Estos documentos a veces llevan al final del texto, además de la firma del otorgante, alguna apostilla autógrafa del rey, generalmente reiterativa de la orden dada.

Juan I, del que quedan misivas, usa para algunas de ellas un formulario muy libre, iniciado con el vocativo (Miguel de Rosas, p. ej.) y de inmediato el mensaje que se cierra con la data (p. ej. «Escripta en...») y la firma del rey (a veces con alguna coletilla autógrafa de éste: «Esto fazed luego»); no es raro para estas misivas —en verdad extracancillerescas— el uso de escritura gótica cortesana de Castilla.

C) FORMULARIOS

Para evitar reiteraciones inútiles, se recogen las fórmulas de mayor interés, ya que en gran parte se vive del formulario de la etapa anterior.

— *Intitulación: Juana II y Felipe III.* — Carlos I, murió en 1-II-1328 dejando a su esposa en espera de sucesión: hasta 1-IV en que nace una niña, fue regente de Navarra y de Francia Felipe de Valois; pero en esta fecha la asamblea de estados de Navarra proclamó reina de Navarra a Juana II, hija de Luis I Hutin, casada con Felipe de Evreux, que llevará el ordinal III como rey de Navarra. Los nuevos soberanos de Navarra renunciaron a los condados de Champaña y Brie y recibieron a cambio los de Angulema, Mortain y Longueville. De ahí un cambio importante en la intitulación:

— Jeanne fille du roy de France, par la grace de Dieu royne de Navarre, comtesse d'Evreux, d'Engolesme, de Mortaing et de Longueville.

— Philippe par la grace de Dieu roy de Navarre, conte d'Evreux, d'Engolesme, de Mortaing et de Longueville, el Johanne sa compaignie, fille du roi de France, reyne du dit royaume de Navarre et comtesse des contees dessus dites.

— Felip por la gracia de Dios rey de Navarra, conte de Euvrus, de Engolesme, de Mortayn et de Longueville, et Johanna por esa mesma gracia reyna del dito regno et contessa de los ditos condados.

— Philippus Dei gratia rex Navarre, Ebroidensis, Engolismensis, Moritanensis, Longuequeville comes, et Johanna eadem gratia regina Navarre dictorumque comitatum comitissa.

Carlos II: No se coronó rey hasta el fallecimiento de su madre, la reina propietaria de Navarra, 27-VII-1350. Su intitulación es:

— Karolus Dei gratia rex Navarre.

— Karlos por la gracia de Dios rey de Navarra, comte de Euvreux.

— Charles par la grace de Dieu roy de Navarre et conte d'Euvreux.

— Karolus Dei gratia rex Navarre, comes Ebroyensis.

Un caso singular recogido por MORET, Anales, V, 336:

— Karlos por la gracia de Dios rey de Navarra, comte d'Evreux et seynnor de Montpellier.

El señorío de Montpellier había pasado a Felipe IV Valois de Francia en IV-1349 (Cfr. MOLINIER, *Revue historique*, 1884).

Carlos III: En su etapa de príncipe:

— Charles, aïsne fils du roys de Navarre.

— Charles, primogénito de Navarra.

Como rey de Navarra desde 1-I-1387:

— Karlos por la gracia de Dios rey de Navarra, comte d'Evreux aunque desde 1404, tras pacto con Carlos VI de Francia, se sustituye el condado de Evreux por el ducado de Nemoux.

Blanca I: La hija y heredera de Carlos III enviudó de Martín de Sicilia en 1409 y casó en 1420 con el infante aragonés Juan de Trastámara. La heredera adoptará los títulos propios y los de su marido, y hasta 1425, en que morirá Carlos III, éste es el título en uso:

— Don Johan por la gracia de Dios infante de Aragón y Navarra a lo que añadirá en algunos casos sus demás títulos nobiliarios ya aragoneses (infante de Sicilia, duque de Montblanch y de Gandía, señor de Balaguer), ya castellanos (duque de Peñafiel, señor de Lara, del infantazgo y de las villas de Cuéllar, Castrojériz, Villalón y Haro).

Desde 1425:

— Blanca por la gracia de Dios reyna de Navarra, duquesa de Nemoux, de Gandía, de Montblanch et de Pennafiel (1427).

— (Como el anterior, pero añade): comtessa de Ribagorza, de Denia et seynnora de la ciudat de Balaguer (1430).

— Don Johan por la gracia de Dios rey de Navarra, infant de Aragón et de Sicilia, duc de Nemoux, de Montblanch, de Peynafiel et senyor de Balaguer; et donna Blanca por la mesma gracia reyna de Navarra, heredera propietaria del dito reyno, duquesa de los ditos ducados et seynnora de Balaguer (1425).

En documentos de 1427 se añaden los dictados de «comte de Denia, de Ribagorza».

Alteraciones de la intitulación de Juan I de Navarra tras la muerte en 1441 de la reina propietaria doña Blanca I caen fuera de los límites cronológicos de este estudio.

— *Dirección*: De tipo genérico:

— Universis presentes litteris inspecturis.

— A todos quantos esta nuestra carta vedrán et odran.

— A touz ceuls qui ces presentes lettres verront et oiront.

De tipo específico:

— dilecto et fideli Saladino d'Angladura domino de Chenesi, gubernatori nostro Navarre.

- a nuestro amado et fiel el gobernador nuestro de Navarra qui agora es o que por tiempo será o al su lugar tenient, a todos los oficiales nuestros del dito regno qui esta nuestra carta verán et odrán.
- a los nuestros amados et fieles alcayt del castiello nuestro de...qui agora es o por tiempo será.
- a notre gouverneur de notre royaume de Navarre.
- a nos amez et feaulx gens.
- al honrrado e nuestro bien amado.
- a nuestro amado.
- a todos los merinos, sozmerinos, bailles, prevostes, justicias, amirantes, alcaldes, porteros et quoalessquiere otros nuestros oficiales et subditos qui las presente letra veran et odiran (Formulario de Carlos III).
- a nuestro bien amado.
- *Salutación:*
- salutem et dilectionem.
- salut.
- salut et dilección.
- salut et accroissement de bone prospice.
- salutem et sincere dilectionis affectum.
- salutem et votive prosperitatis augmentum.
- salutem in Domino.
- *Vocativo:* Muy frecuente en documentos de la secretaría del rey, mandatos, etc. ejemplos:
 - recibidor de... oydores de comptos y thesorero... procurador fiscal... oficio cambra de los dineros... consejero guarda de la çasa de la moneda... procurador patrimonial... gentes de comptos... etc.
 - Peyre... Miguel de Rosas... Pero de Echarry... etc.
- *Notificación:*
- Fazemos saber a quoantos esta nuestra carta vedrán et odrán.
- Fazemos saber a todos los presentes et a los que son por venir.
- Noverint universi presentes litteras inspecturis.
- Sepan quoantos esta present carta vierán et odrán.
- Notum facimus universis presentibus et futuris.
- Savoir faisons a touz presentz et avenir.
- Omnibus hec visuris presentibus et futuris.

— *Prédmbulo*: Son raros (más frecuentes en documentos de Carlos II y Carlos III); a guisa de ejemplo:

— *Pateat evidenter splendor paterne glorie ac gracia sui infusionis fidelium corda parat et disponit dignatiam, sua miseratione alluminat et informat tremendum diem messisionis extreme irrevocabilem sententiam animadversionis superne insanabilem vulnus dire plage eterne melifluis virtutum floribus fecundisque nunc operibus feliciter pervenire, ut sit eternorum intuitu seminatis in acie celesti sui roris gratia influente in iucunditate spiritus multiplicatum fructum consequi mereantur in celis* (1376).

— Como justa et razonable cosa sea a todas las personas exaltar et honrar qui tanto por lur nobleza et alta sangre como por lur merito, buenos mores et suficientes lo valen et ende son dignos, et ad aquellos tales provedir de nobles oficios (1415).

Considerée la grant joie et pleisir que tout grant seigneur et mayourment roys et princeps qui usent de majesté royal, ont et doivent avoir de veoir et avoir pres d'eultz et en tous autres lieux plusieurs de leurs linages, et par special ceulx qui sont de bonnes moeurs et condition (1415).

— *Exposición*: Muy variadas: tales recompensar al que hizo homenaje al rey, confirmar una concesión anterior, necesidad de superar un litigio fronterizo, premio a la fidelidad de un súbdito, ayudar a mantener una capellanía fundada por un particular que encomendaba en ella a los reyes de Navarra, recompensa de los servicios de un obispo, pacto con rey de Castilla para perseguir a malhechores, procura para pactar matrimonio, resolución de un pleito de riegos (todos ellos en documentos de Juana II y Felipe III); salvación propia y de los padres, aclarar una duda legal, proveer a necesidades financieras del rey, delimitación de términos, juramento de respetar costumbres antiguas (todos de Carlos II); atención a súplica recibida, explicación de pagos ordenados (Carlos III), etc.

Suelen empezar por frases convencionales como: bien sabedes como... nos avemos seydo certificados... nos avemos deliberado...

— *Disposición*:

— concessiones predictas laudantes, approbantes, ratificantes et auctoritate nostra regia confirmantes, volumus...

— in suis foris, consuetudinibus et franchisiis manuteneantur.

- ab exactione peyte absolvimus...
- queremos et tenemos por bien...
- mandazmes par nouz lettres de grace especial...
- tenore presentium mandamus...
- octroyons et confermons...
- concedimus, confirmamus et donamus...
- avemos ordenado et ordenamos por las presentes...
- nos vos mandamos que...

— *Confirmación:* — Nos autem rex et regina predicta omnia et singula supradicta in dictis litteris contenta sic et in quantum eisdem actenus rite et juste usi fuerunt rata habentes et gratia eadem auctoritate nostra regia et de speciali nostra gratia tenore presentium confirmamus. (Felipe III y Juana II).

— Queremos que las cosas sobredichas et cada una d'eyllas sean tenidas et goardadas sen embargo de nos et de nuestros sucesores por siempre jamás. (Felipe III).

— Mandaz per la teneur de ces lettres a notre gouverneur... que les diz... perpetualment li facent joir de la dite... sanz contredit de nul en la manere de suz dite (Felipe III).

— Et prometemos por las presentes, en palavra de reyna, que nos de nuestra parte observaremos, tendremos et concordaremos et faceremos observar et tener et cumplir a nuestros herederos et subcesores inviolablemente a perpetuo esta present... (Juana II).

— Et goardar bien que en esto no aya falta en alguna manera, car assi lo queremos et nos plaze. (Blanca I).

— *Anuncio de la validación:* a) *Fórmulas sencillas:*

— In cuius rei testimonium sigilla nostra duximus presentibus apponenda (Juana II).

— Et en testimonio desto fiziemos poner nuestros sieyllos pendientes en esta present... (Felipe III).

— Nous avons fait mettre noz seals en ces presentes lettres (Felipe III).

— Quod ut firmum et stabile perpetuo perseveretur presentes litteras sigilli nostri fecimus munimine roborari (Carlos II).

— En temoing de ce nous avons fait seeler ces presents de notre seel (Carlos III).

b) *Fórmulas a perpetuidad:*

— Quod ut perpetue firmitatis robur obtineat... (Felipe III).

— Et porque todo esto que sobredito es sea firme et valedero para todos tiempos... (Felipe III).

- Et que ce soit ferme et estable a touz jourz... (Felipe III).
- Quod ut firmum et stabile perpetuo perseveretur... (Carlos III).

— *Cláusulas especiales*: Muy escasas, algún ejemplo:

— salvo nuestro drecho en otras cosas et en todas lo aylleno (Carlos II).

— ainsi le voulons estre fait, non obstant quelzqonquez ordonances ou mandements a ce contraires (Carlos III), etc.

— non obstant cuoalesquiere nuestras ordenanzas a esto contrarias (Blanca I).

— *Sanción*: Tiende a desaparecer: un atisbo en este ejemplo, de Juana II: «dito privilegio goarden et observen si la nuestra indignación no quieren encorrer».

— *Data*: Ya se han indicado los temas de cómputo. En orden al formulario nótese:

— en *latín*: «datum apud...(lugar)...(día mes en estilo directo) y «anno Domini», «actum» o «actum et datum» y el resto igual.

— en *francés*: «donne» (lugar)...«en mois de», «l'an de grace»; otras veces el día de la semana en términos paganos seguido del día del mes y año de gracia.

— en *navarro*: «La quoval fue fecha et dada en (lugar), o «Data en» y a continuación varias combinaciones: 1) día mes en sistema directo (Carlos II), 2) día semana seguido de día del mes, 3) día de la semana referido a una festividad del calendario litúrgico cercana. Y en cualquiera de estos casos cierre con «anno Domini» o «l'ayno de gracia», o «l'ayno del nacimiento de Nuestro Senyor» (con Blanca I).

El cambio de *cómputo del año* del sistema de encarnación florentino a natividad del señor, ya aludido anteriormente, se expresa así en un ejemplo concreto referido a un día del mes de febrero: «l'aynno mil ccc.os. lxxxx.ix segunt el compto usado ata sancta Maria de março, el quoval avemos mudado, et a present del nascimiento de Jesu Christo m. cccc.os.».

— *Suscripciones*: A lo anotado anteriormente debe añadirse la variada información de las fórmulas de suscripciones de cancellería:

Por el senyor rey a relación del infant don Loys et del obispo de Chaalon... (1362).

— Par le roy a la relation de Ph. de Meloun chancellor... (Felipe III).

- Par le roy en son conseil, ou estoient... et plusieurs autres (Felipe III).
- Par madame la reine a votre relation (Juana II).
- Per dominum regem ad relationem vestram... (Carlos II).
- Par le roy present vous mesme... (Carlos II).
- Por el rey en su conseillo do vos erades... (Carlos II).
- Per dominum regem vobis presenti... (Carlos II).
- Par le roi (Carlos II).
- Por el rey vos presente (Carlos III).
- Por el rey en su grant conseillo... (Carlos III).
- Por el rey a relación de vos... (Carlos III).
- Por el rey et por la reyna present el protonotario... (Blanca I y Juan I).

[IX]

A P E N D I C E S

(PÁGINA EN BLANCO)

I

FACSIMILES DE DOCUMENTOS

(PÁGINA EN BLANCO)

Ego Sei Gra Rex Navarre campans 2 bar comes palatinus vniuersis ba
 ronis vasallis suis milibus stellanis infantibus burgensibus laborantibus. vobis regni
 Navarre salutem 2 dilectam. Mandamus vobis regemus nos volumus 2 precipimus. Quatenus
 si de nobis humane 2 congrue nos regnum nostrum de Navarra vobis assignare
 filie nostre Blanche 2 marito eius. Si autem nos 2 ipsum non congrue 2 iuste
 deus sine fraude de nostris opibus legitime procurato. Regemus nos mandamus
 vobis 2 volumus ut nos Nicholaum filium nostrum in regem 2 eum regnare

Actum	Amo	di	co	quinto	octavo	Primo	maio	—	—
Actum	Amo	di	co	quinto	octavo	Primo	maio	—	—

En nombre de Dios. Conceda este sea a todos aquellos qui agora son. e ue lo p omen guillan
como de sola deuenço uesallo de uos mio finno con el abast. por la gra de Dios ondrado por de suuam. 7 conde pala
zino de compaña. 7 de bria en ra manera que abana fe finno todo engañano deuo 7 pando de uos feruir contra todos los homes
del mundo como leal uesallo deue fer seruicio a finnos. nonpudamos por el brian. contra alqunome. 7 conet todos los otros
hombres del mundo. silus como aquella tra que el p en danglaterra tiene qmior en p mano. 7 en p dno. denio finno q si el p
danglaterra. o el conchal de Gascoña. o q pre que uenise se pira una tra. uos aude a desfens la como leal uesallo es tenido a finno.
7 no uenga conit uos por ninguno ni por ninguno. Et de conet castar 7 atender lalme. estas cosas. conoso q fin pleuro 7
honmaga uos mio finno con el p de bria a lona se finno todo engañano. Et nos con el p por la gra de Dios p
plauina conde pilatino de campina 7 de bria. oragm 7 pmeem. aude el pto amado 7 ondrado uesallo con pmen guillan nos
conde de sola qdano ala fiesta de sint augud enstera luras de lona finno. denio engañano q en toda guiza q con
uissides por nos. si conetasse q nos finnos piz con agillos origina. que metamos aude con nro en la pto a en la regre.
Et que esta cosa sea firme 7 p durable. lo el mandado. p. guillan enstende de sola. 7 nos con el p por la gra de Dios nos
de suuam mandamos esfuir esta carta por a b e pceda. 7 nos esdrillos mecer en ella. Adum est hoc apd oltra
anno dni militt si cent a uadrig a uito. rano 18 July.

Segun quinos oia oia rages i oia. q nro don. e. p. la oia de dno. Rey de Juypp. de campana i
de Bpa aude i palena. dñemos. dñe i oia. dñe dñe dñe dñe dñe. q pñan pñan en la villa de aude
pa sempre unio. aia gno vna r. dñe. q que comengo la pñan aia gno. en la villa de aude i palena
aude. i que dñe quinos dñe. i mandamos i quemos q quinos quinos vna dñe pñan dñe quinos
que vna que vna i vna pñan i pñan pa dñe nro dñe de Juypp. pñan su pñan i la
oia. i que no pñan pñan pñan en dñe nro dñe de Juypp. pñan su pñan oia
dñe. pñan que non i vna pñan pñan i pñan pñan. q pñan su vna. en pñan i la
qual oia pñan pñan oia dñe de nro pñan pñan. i pñan pñan en dñe el oia
pñan aia de pñan pñan i vna. en el dñe de nro. q. i dñe i pñan i vna. en el dñe

[illegible]

Dec 20 11 44

odina

[illegible]

[illegible]

Sevante

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1297, FELIPE I

Inducens de qua Verulam. Camp Mirer Cones palatium, dicitur uis. . . Perion et Capto
pampilonem erit et dicitur. . . Fegurimus uos et opus castri in pampit. De lapidibus aluante
ad ipius constructionem apud, quatenus uos tangit, per uis pampit aduatum exatit, eius et
tandem sui diffinitionis obstatulo punitatio. Dat. Ceteri. . . Xxiij. Die Augusti Anno dñi millo zic
centesimo octauo.

Wm. D. Smith

Deignis finis et Nauarre regis. Nos facimus vniuersis tam presentibus quam futuris Nos et heredes
 penam donamus et concedimus auctoritate nostra regis. Dilectis et fidelibus nostris. Arnaldo de Barbezieux. Episcopo perempulorum
 pro se et successoribus suis ecclesie perempulorum. Episcopo in personam sui in hereditatem perpetuam ad augmentandum
 palatium episcopi perempulorum. Nos Arnaldus tunc noster uirum domini palatium sanctis ubi cum maiori comodo
 domus episcopi et munita domo nostra de tres archidiaconi episcopi possint de tamen prefato episcopo vel suis successoribus
 domini palatium augmentando non licet in dictis archidiaconis familiarium aliquid construere vel erigere seu
 construere aut erigere facere. arundines. distas et fidelibus. .. culmen et thesaurario. noster Nauarre. quare. pedit
 tres archidiaconis prefato episcopo uirum perempulorum. pons episcopi palatium. dederunt ut finitur et assignetur.
 ipse in capitali possessionem domum tunc archidiaconi. pro se et suis successoribus inducentes. Ad quorum
 observationem. Nos et successoribus noster Nauarre reges. pectus obligamus. Quid ut firmum et stabile per
 fuerit. pfectus huius fecimus sigilli nostri impressione munus. Datum apud Bermingiam super maritum.
 Anno domini. millesimo trecentesimo. demoneo. oense Augusto.

.. Per dominum regem.
 .. factus.

[illegible]

[illegible]

-Quella. (Forse alla Relazione dei suoi amici).

bonne espèce et le dit Trépanier.

Foliet-V

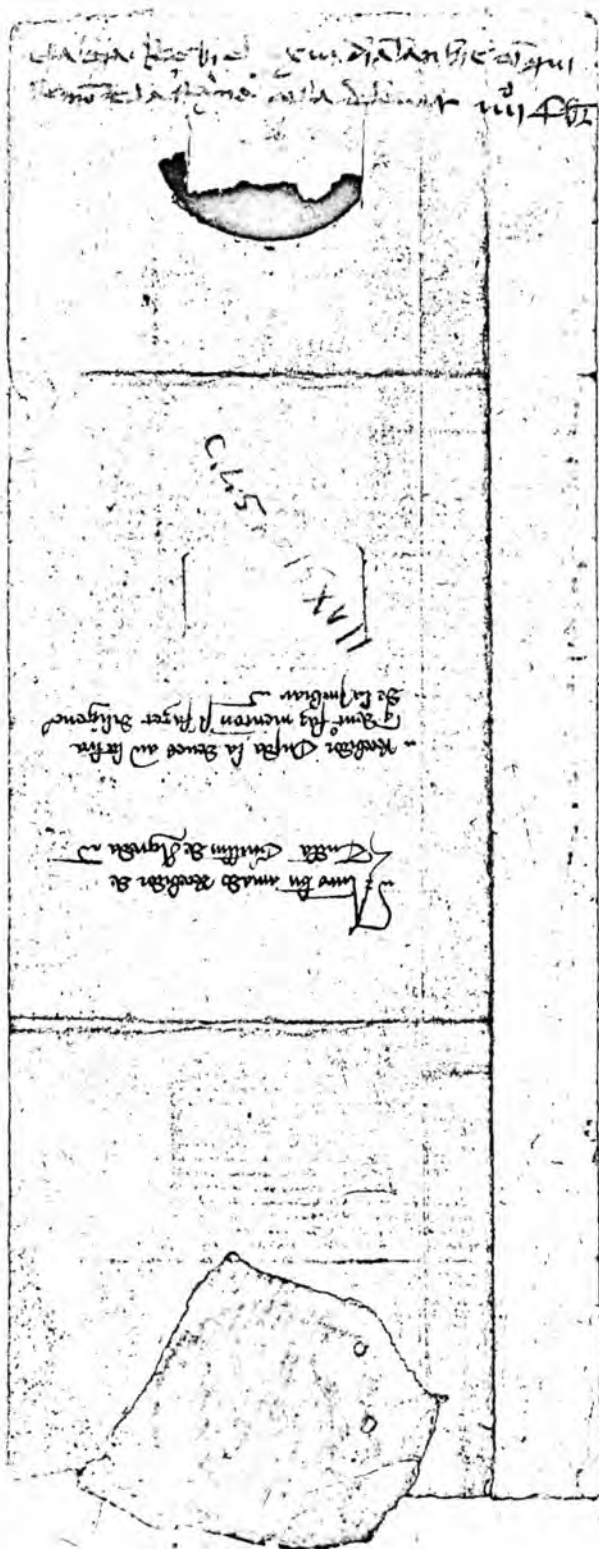
[illegible]

Charles par la grace de Dieu. Roy de Navarre & Comte de Flandres &c. Jure avec & feal Chevalier messire Guille aumier. Salut
Nous les mandons que la somme de quinze libes haillins. que Jehan Siret dit de nos chambres ait due a nous de nos
conventes a venant nequeun de son messire pour son aler en son pays. Les allours en ses comptes.
Rebut de la Receipte. Et nous voulons que la dite somme de xli. libes soit allours en ses copies & nos amis
& fuisse les uns de nos comptes en rapportant ces copies tant fuisse. & somme de cinquante. puis le due
de nos fuisse en l'esperance du grant le xli. jour d'août. Les de grace. & par l'esperance de nous
Jehan Siret Roy

N. de la.

[illegible]

Des d'au de t'au de



1384, CARLOS II (dorso)

22-5

[illegible]

Car d'Henry.

Edwin R.

En forma

Donet de comptel. Nos vos mandamos by accorde q' n'oso b'f'ar las p'm'as dar n'oste Nos p'm'as
la copia de las contractas del intermuno de la repub' de Sevilla mas f'ya. en forma publica
de notario publico. Por m'te por el t'p' de n'ro b'f'ar fue d'cho m'te d'cho. (et aff' by
nos p'm'as la copia de la carta de la p'p'osion de la t'mbra y m'ad f'ya en Sevilla
la qual fue tomada por n'ro de b'f'ar m'te f'ize en este m'te b'f'ar en m'la
y nos mandamos. n'ro las b'f'ar. Copiada dar aff' et n'ro f'mio. Dar en die de b'f'ar de Mayo.

q' leuon f'

Nov. 1547.

[illegible]

陸軍部

Verder noch
Krieg, -

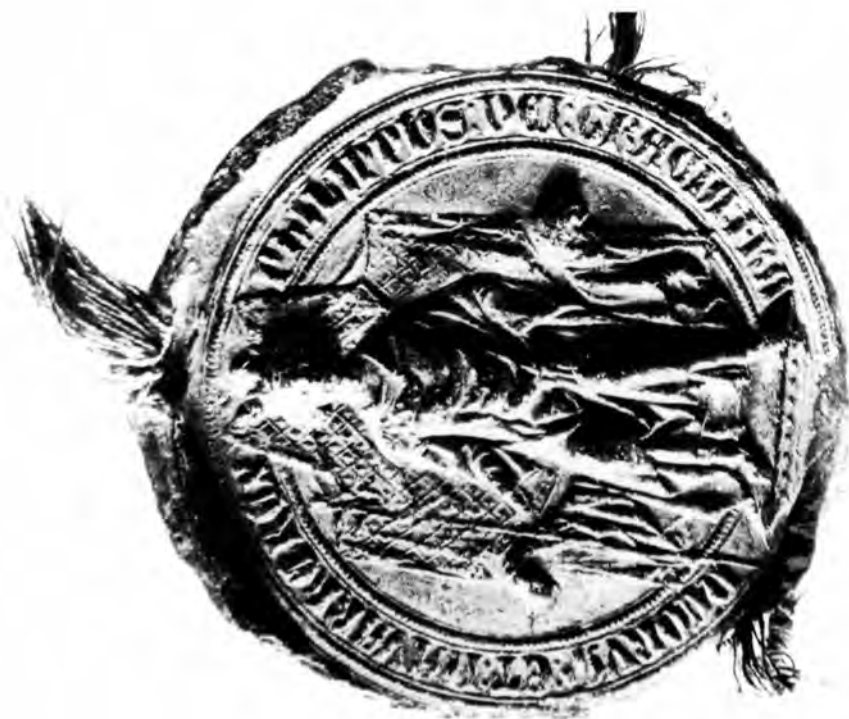
Am defect

II

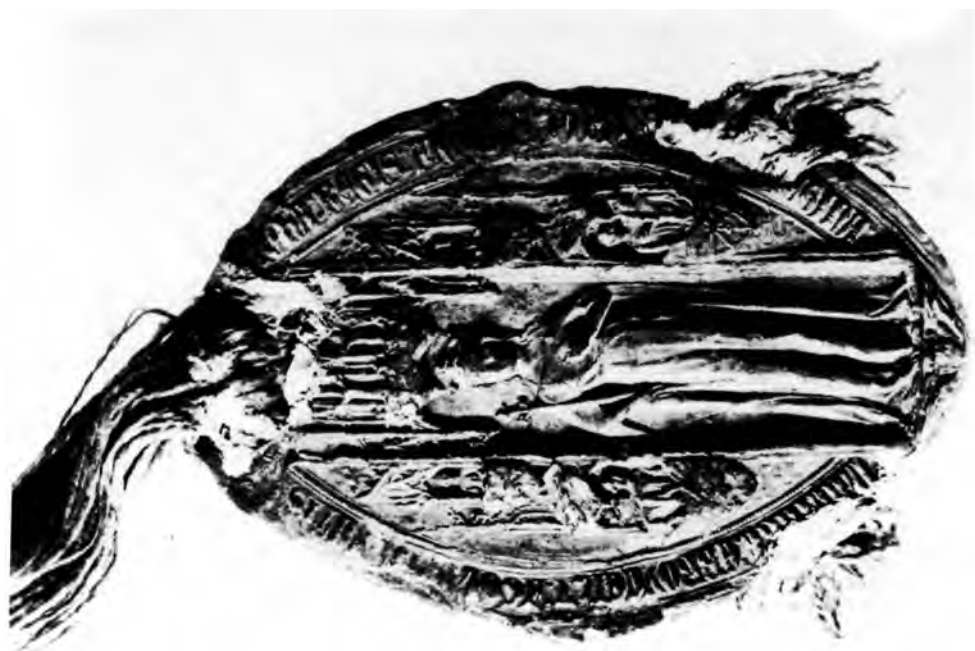
FACSIMILES DE SELLOS

(PÁGINA EN BLANCO)





1319, FELIPE II



1329, JUANA II



1324, CARLOS I



1329, JUANA II (placa)



1329, JUANA II



1329, FELIPE III



1351, CARLOS II



1366, CARLOS II



1379, CARLOS III (de placa)



1357, Corte y signeto



1388, CANCELLERÍA



1395, LEONOR



1392, CARLOS III



1357, CARLOS III (secreto de placa)



1412, CANCELLERIA (de placa)



1399, CANCELLERIA (de placa)



1423, CARLOS III

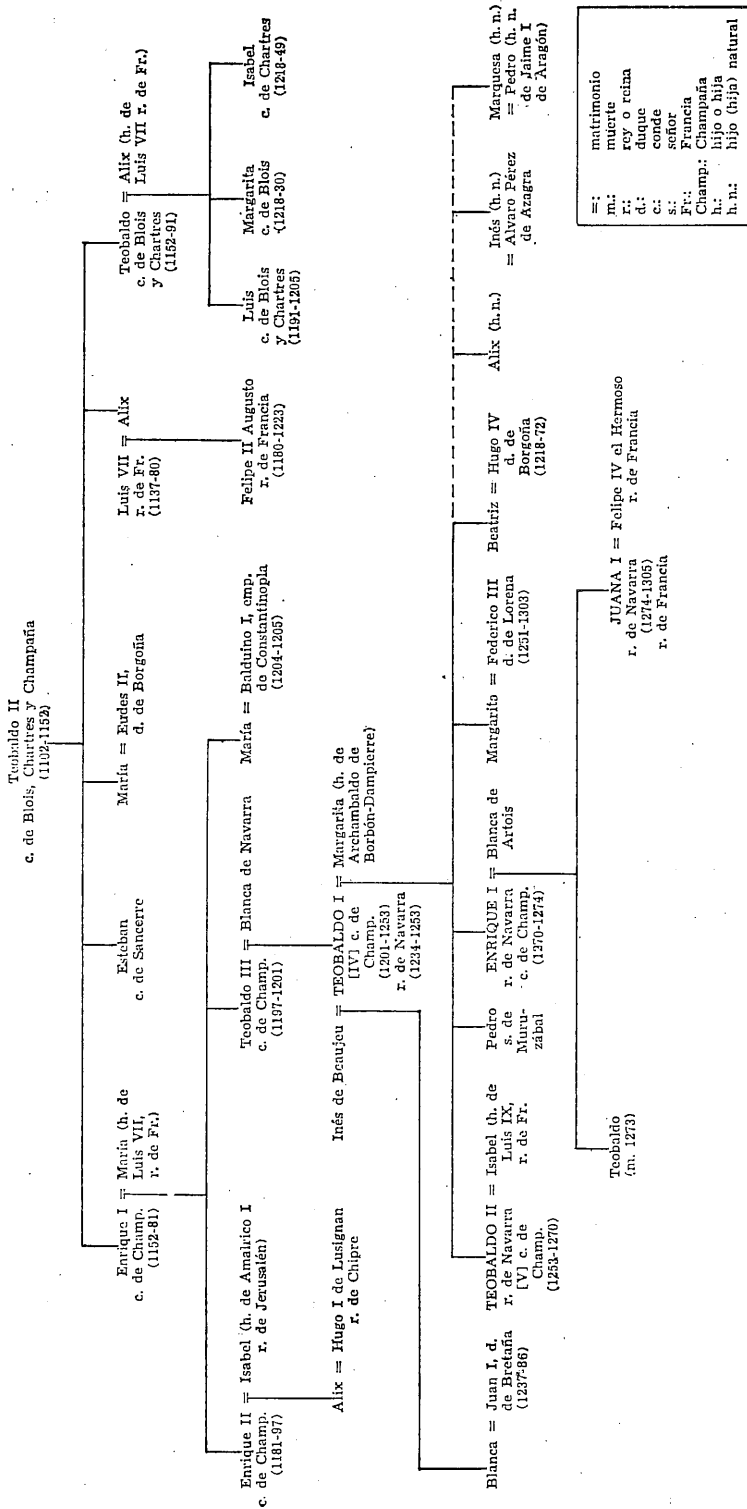


III

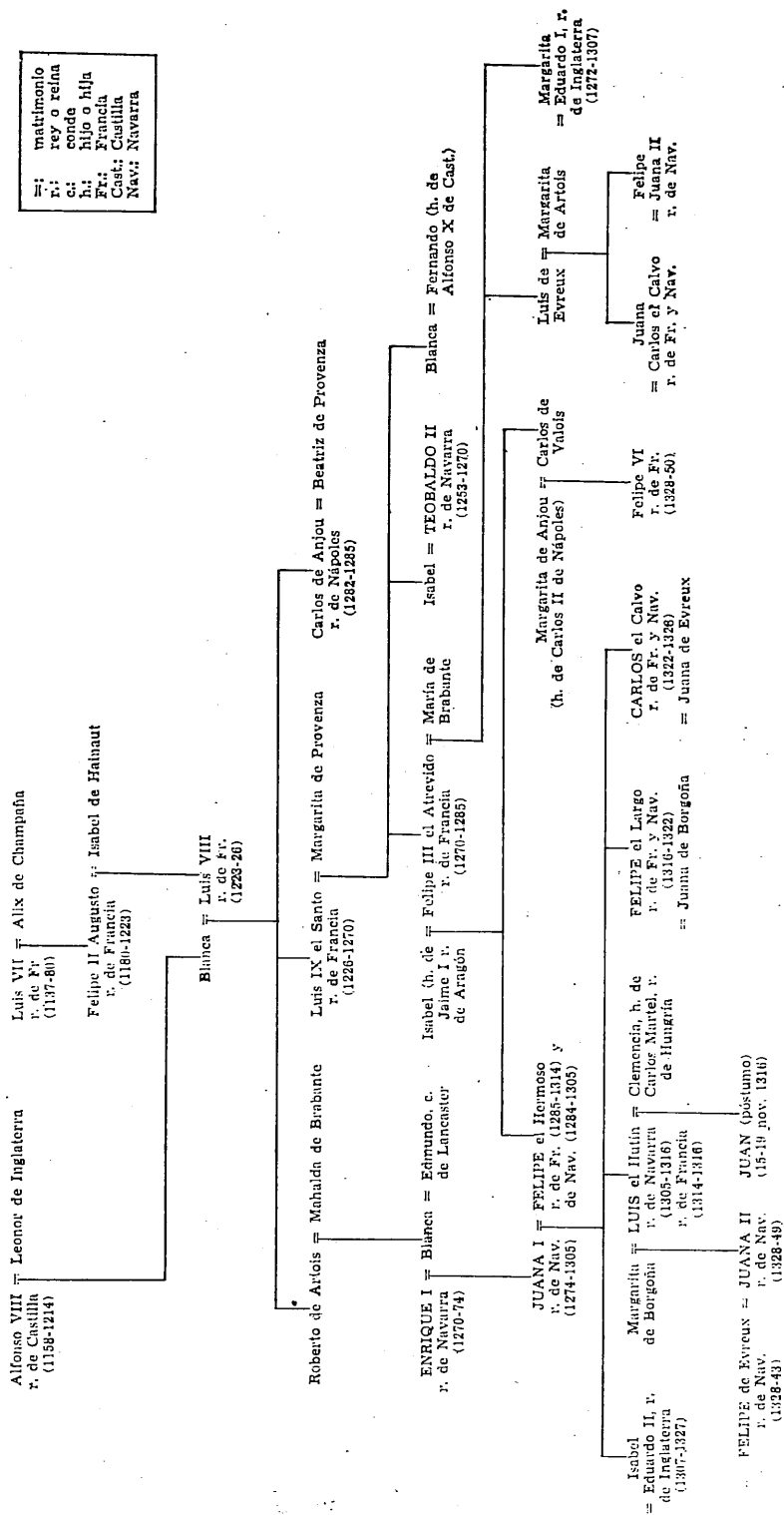
CUADROS GENEALOGICOS

(PÁGINA EN BLANCO)

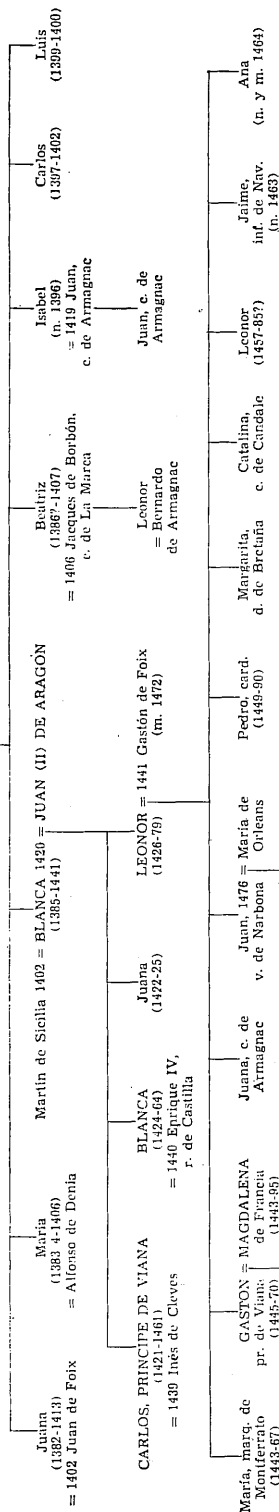
LA DINASTIA DE CHAMPAÑA



=:	matrimonio
r.:	rey o reina
c.:	conde
h.:	hijo o hija
Fr.:	Francia
Cast.:	Castilla
Nav.:	Navarra



CARLOS III = Leónor



n.	:	nacimiento
=	:	matrimonio y fecha
m.	:	muerte
r.	:	rey
pr.	:	príncipe
inf.	:	infante
d.	:	duque o duquesa
marq.	:	marquesa
c.	:	conde o condesa
v.	:	vizconde
card.	:	cardenal
Entre paréntesis, fechas de nacimiento y muerte.		

DESCENDENCIA DE CARLOS III Y TRANSMISION DE LA CORONA DE NAVARRA

IV

GOBERNADORES DE NAVARRA

(PÁGINA EN BLANCO)

1274 - 1305: JUANA I - FELIPE I

- Pedro Sánchez de Monteagudo, Sr. de Cascante 1274, XI - 1275, IV.
- Imberto de Bellpuig, condestable de Francia, recibió en Oteiza los homenajes de Navarra a Juana I en 1276, XI, 4.
- Eustaquio de Beaumarchais, 1276, I.
- Reynalt de Rouvray, 1277, XII.
- Guerin de Amplepuis, 1281, IV.
- Clemente de Launay, 1283, VI.
- Guerin de Amplepuis, 1287, III.
- Hugo de Conflant, 1287, IV.
- Simón de Meleun, mariscal de Francia, 1291, XI.
- Hugo de Conflent, mariscal de Champaña, 1292, XII.
- Alfonso de Rovray, 1296, IX.

1305 - 1316: LUIS I

- Guillén de Chadenay, 1307, I-IX.
- Engrarrán de Villiers, 1310, VI.
- Alfonso de Rovray, 1315, XII (tenía un lugarteniente para su ausencias en Francia: Pierre Habert).

1316 - 1322: FELIPE II

- Guichard de Marci, 1317, VI.
- Ponz de Morentaina, vizconde de Aunay, 1317, XI.
- Joffre de Morentaina, señor de Roseillón, 1320-V.

1322 - 1328: CARLOS I

- Alfonso de Rovray, 1323, IV - 1325, II.
- (Lugarteniente Pedro Sánchez de Monteagudo, 1325, X).
- Pedro Ramón de Rabastenx, 1326, IV - 1327, VI.

1329 - 1349: JUANA II - FELIPE III

Están en tierras Navarras los años 1329-31, 34-36. Gobernadores:

- Enrique señor de Sully, botellero de Francia, con amplios poderes, 1331, IX.
- Salhadin de Angleure, señor de Chenesy, 1335, XII.
- Renalt señor de Pont, 1340, VII (nombró su lugarteniente al señor de Montferrat, pero Felipe III dispuso lo fuese Jean de Fresnay, 1340, VIII).
- Felipe arzobispo de Sens, 1342, IX.
- Guillén de Brae señor de Servon, 1343, XII.
- Juan de Conflant, 1345, VI que era mariscal de Champaña.

1349 - 1387: CARLOS II

Radica mucho en Navarra.

Gobernadores:

Juan de Conflant, mariscal de Champaña, 1349, X (lugarteniente Gil García de Aniz, señor de Otazu, 1351, IX - 1358).

—El infante Luis, que se llama lugarteniente del rey, 1355, I: Los lugartenientes de gobernador:

- Guillem le Soterel, 1356.
- Ramiro de Arellano, 1366.

LOS SANJUANISTAS DE MONZON (HUESCA) (1319 - 1351)

por

FRANCISCO CASTILLON CORTADA

LAS FUENTES

El estudio que ofrezco, tiene como base documental inédita, el llamado *Libro Verde de Monzón*, últimamente *Libro VI de los Cartularios Magnos*, que se halla depositado en el Archivo Histórico Nacional (Madrid), sección de códices, signatura 597-B, sección Ordenes Militares. El código fue acotado en 1354 por fray Juan Domínguez de Campillo, abad de Ontiñena (Huesca), y que contiene los documentos antiguos de la Encomienda Templario-sanjuanista de Monzón; en las acotaciones de fray Domínguez dejaron de ser insertadas las bulas pontificias, para ser colocadas en un nuevo libro. En 1581 fue nuevamente aderezado el Libro Verde con el siguiente encabezamiento:

Libro intitulado del Tesoro de Monçon, por otro nombre libro verde, aora de nuebo adreçado por mandato del Ilmo. Señor don fray Joan de Sangorrín, Castellán de Amposta.

Año 1581. La motivación queda expresada por el mismo Sangorrín, con las palabras siguientes:

Porque en los trasoros de la Santa Casa del Espital de Sant Johan de Jerusalén, en la Castellania de Amposta, ay grant copia e multitut de privilegios e cartas antiguas diversas e difusas asín que buenament e sin gran afán, misión traballadora e periglo, los comendadores et regidors de las bailías en las quals son constituídos los dictos trasoros, non podían aver e trobar los privilegios e cartas quales heren necesarias para pro validat, conservación e defendimento de las libertades e franquesas de la dita Orden, las quales, algunas se perdían e han destroydas e invalidadas por la grant vaguedat e antiquidat de aquellas. Se seguiese encara muy grant dampno a la dita Orden por que quando avía acertar algun instrumento privilegio e carta de qual condición avían en los ditos trasors, algunas personas por cartas aquellas, asín como algunos que en todo no catavan por el proveito de la dita Orden ante se esforçavan per amenguar e damnyficar aquella trasportando e levando amagament consigo algunas cartas. Et en aquel certar esta-

van algunes vegadas XX e XXX dies et mas faziendo grands misiones et por venta algunas de vegadas no reebavan las cartas que certavan por las grant variación e multitud de aquellas. Encara que seueria muyt grant dapnación a la dita Orden porque algunos de los comanadors corregidors davan algunas cartas e privilegios a alguns procuradors encara a savios e advocados por razonar e defender los pleytos e negocios de la dita Orden a aquellos o alguno de aquellos o los perdían o de cierta ciencia se las retenían que no las tornavan a los ditos trasors, segunt que devien, por la qual razon sen perdían e se perdieron muytos privilegios e cartas los tempos pasados que non se han podido cobrar. Ont por aquesto el muyt Noble Religioso e honesto varon senyor don fray Johan Fernández de Heredia de la Santa Casa del Espital de Sant Johan de Jerusalén, muyt digno Castellán Damposta e lugartinient general del frare Maestro e convent en Espanya, querient e condiciant evitar e esquivar los damnos e periglos de suso ditos e otros que se podrían esdevenir por la dita raon e previsión, congruo e oportuno non prendía certa la palabra vulgar, registrada en los ditos armarios sa propia et forma validat e conservación de la dita orden. Et que la dita obra començada por la manera desuso contenida en lo trasoro de Monçon a XXIIII días del mes de febrero. En el anyo de nostro senyor millessimo CCC quinquagessimo et quarto.

Una primera parte del código montisonense contiene diferentes privilegios concedidos por los pontífices a la Orden del Temple, es decir, bulas, privilegios, exenciones, en gran parte recogidos por Delaville le Roulx. Mi trabajo titulado *Los templarios de Monzón* (siglos XII-XIII) (Zurita, 1981) trae toda la documentación templaria relacionada con la encomienda monzonesa y el presente trabajo viene a completar la parte sanjuanista, además del apartado que trae el Libro Verde de Monzón, con título de *Martilogi de diversos actes seguits per la Comanda de Monço los quals actes son dignes de memoria*.

Toda esta rica documentación viene completada con la bibliografía siguiente:

- DELAVILLE LE ROULX, J., *Cartulaire General de l'Ordre des Hospitaliers de Saint Jean de Jerusalem*, 4 volms. (París, 1894-1906).
- MIRET Y SANS, J., *Les cases dels templers i hospitalers a Catalunya* (Barña, 1910).
- PERAY, José de, *Establecimiento, vicisitudes y significación social de la Sagrada Orden militar del Santo Sepulcro en tierras españolas*, en «Congreso de Genealogía y Heráldica». (Barcelona, 1929).
- KLUGER, *Historia de las Cruzadas*.
- CANTU, C., *Historia Universal*, época XI, cap. V.
- PARODI, E., *Storia dei cavalieri di San Giovanni di Gerusalem* (Bari, 1907).
- FERNÁNDEZ GUERRA, V., *Historia de las Ordenes de Caballería* (Madrid, 1864).
- GUILLAMAS de, M. P., *Reseña histórica del origen y fundación de las Ordenes Militares y bula de incorporación a la Corona de España* (Madrid, 1921).
- GARCÍA VILLOSLADA, R., *Historia de la Iglesia*, edit. B. A. C., tomo II, pp. 775 y sgts. (Madrid, 1953).

- ODRIOZOLA, C., *Ramón Berenguer, conde de Barcelona* (Barcelona, 1921).
- GOÑI GAZTAMBIDE, F., *El Gran Priorato de Navarra de la Orden de San Juan de Jerusalén*, II vols. (Pamplona, 1957).
- COLÁS, G., *La baylia de Caspe en los siglos XVI y XVIII*. (Zaragoza, 1978).
- HELLWALD, F., *Bibliographie metodique del Ordre de S. Jean de Jerusalem* (Roma, 1885).
- Del mismo autor, *Histoire des chevaliers hospitaliers de Saint Jean de Jerusalem* (Amsterdam, 1832).
- GARAVITA, V., *Tratado sobre el voto de pobreza que en su profesión hacen los caballeros de Malta* (Valencia, 1910).
- COY Y COTONAT, A., *Historia de la ínclita y soberana Orden Militar de San Juan de Jerusalén* (Madrid, 1913).
- JAVIERRE, A., *El archivo de San Juan de los Panetes de Zaragoza*, en EEMCA III (157-192).
- DE ALOS, José María, *Indice y extracto de las pruebas de los caballeros y señores de hábito de San Juan de Jerusalén en el Gran Priorato de Cataluña* (Barcelona, 1925).

MARCO HISTÓRICO

La Orden Militar de San Juan de Jerusalén o de Caballeros Hospitalarios, es la primera cronológicamente fundada. César Cantú la hace remontar a 1020, cuando unos ricos mercaderes de Amalfi edificaron frente al edificio del Santo Sepulcro (Jerusalén) un hospital para la atención apostólica de los peregrinos que acudían a visitar los Santos Lugares. La implantación de las Ordenes Militares hay que entenderla en el contexto de las Cruzadas; sin las mismas no se comprenden; todas ellas nacen con fines específicamente caritativos y benéficos, más que con matices guerreros y bélicos. Según Kluger, el año 1070 el caballero de Amalfi, Mauro, fundó en Jerusalén un movimiento religioso con dos monasterios: uno de varones y otro de mujeres, y un hospital u hospicio para los enfermos y peregrinos de occidente, con una capilla dedicada a San Juan de la Misericordia o el Limosnero, patriarca de Alejandría. Camillis, a su vez, dice:

«Como la casa matriz de los hospitalarios en Jerusalén estuviese muy cerca de la iglesia de San Juan Bautista comenzaron a llamarse y a ser conocidos por el nombre de hermanos (fratres) y luego caballeros (equites) de San Juan de Jerusalén (sanjuanistas). Al principio, esta Orden ni era propiamente religiosa ni militar, sino simplemente una cofradía laical que se ejercitaba en obras de caridad principalmente con los enfermos y peregrinos pobres. A fines del siglo XI y en poco tiempo se convirtió aquella cofradía en verdadera orden religiosa con los tres votos monásticos, y luego militar, con el cuarto voto de asistir a los enfermos y defender a los peregrinos contra los musulmanes».

Al frente de aquellos hermanos hospitalarios estuvo Gerardo († 1120) presentándose ante el pueblo con la modalidad de una congregación religiosa, bajo la regla de San Agustín, con aprobación del papa Pascual II (1099-1118) en el año 1113. A Gerardo sucedió Raymundo de Puy, quien dio al Hospital una Regla, luego completada por Rogerio de Moulín (1181) y confirmada por el papa Lucio III en 1184 (1181-1185). El año 1137, a imitación de los templarios, tomó el hábito con título de Orden militar de San Juan de Jerusalén, con el distintivo de manto negro, correa y cruz blanca de ocho puntas, cooncida como cruz de Malta; parece ser que la cruz no tomó en un principio las ocho puntas, es posterior, al ser dividida la Orden en ocho lenguas; a los votos de pobreza, castidad y obediencia añadieron el de consagrarse *in obsequium pauperum et tuitionem fidei*; en 1489 se les agregó por voluntad de Inocencio VIII (1484-1492) la Orden del Santo Sepulcro, cuyo fundador había sido el patriarca Arnulfo de Jerusalén (1114); de ahí que también sean conocidos como caballeros del Santo Sepulcro. La Orden quedó estructurada en tres grados: caballeros, clérigos o capellanes y legos o donados; el Gran Maestre era vitalicio, elegido de entre los caballeros; estos últimos se subdividían en tales caballeros, sargentos de armas y preceptores. Los miembros de la Orden estaban divididos en siete idiomas o naciones: Provenza, Auvernia, Francia, Italia, Aragón, Inglaterra y Alemania, a las que en 1484 se añadieron veintisiete prioratos; los prioratos en cerca de setecientas encomiendas que comenzaron a recibir abundantes donaciones, viéndose obligados a enviar a España al sanjuanista Palacino, quien habiendo sido recomendado por el papa Pascual II a la jerarquía episcopal y real, su prestigio vióse aumentado espectacularmente. La Orden tomó un cariz distinto a las otras naciones: a su mística de Milicia de Cristo añade el de reconquista de nuestras tierras. Durante el período comprendido entre 1113 a 1184 aumentan considerablemente sus posesiones. En 1131 el conde de Barcelona, Ramón Berenguer III (1096-1131) ingresó en la Orden, concluyendo su vida en la casa que tenían los sanjuanistas en Barcelona. Alfonso I *el Batallador* (1104-1134) les concedió la villa de Aliağa (1118) y Novillas (1125). Andando el tiempo Pedro II *el Católico* (1196-1213) y García Ramírez *el Restaurador* (1134-1150) fueron valiosos mecenas de la Orden.

Su entrada en Aragón sucedió, al igual de los templarios, hacia 1131, al hacer Ramón Berenguer IV (1137-1162) donación de sus bienes al Hospital. Pero la entrada, diríamos oficial, sucedió con motivo del debatido Testamento efectuado por Alfonso I *el*

Batallador, que dejaba como herederos del reino a las Ordenes Militares del Temple, Hospital y canónigos del Santo Sepulcro; testamento, que repetido por dos veces, no se llevó a cabo. La muerte del Batallador en Poleñino (7 septiembre, 1134; derrota de Fraga, 17 julio, 1134) vino a dar el espaldarazo oficial a aquellos *pobres y humildes hermanos del Hospital*, recolectores de limosnas para los Santos Lugares. La Orden estimó que el Testamento era algo utilitario y el Maestre Raimundo de Puy, al llegar a España a arreglar las cosas, tuvo la sorpresa de la compensación de parte de Ramón Berenguer ofreciéndoles Daroca (1143) y otras poblaciones que veremos. El Testamento no se llevó a su efecto, dado que la realeza en Aragón era patrimonial y el monarca no podía disponer del mismo. La solución dada por Alfonso I abría en el reino una profunda crisis; el ejército derrotado; el rey muerto, tras la batalla de Fraga, sin sucesión directa y nadie capaz de organizar la defensa del territorio, frente a los constantes ataques musulmanes. A nadie, pues, interesaba la puesta en marcha del Testamento: ni a las Ordenes Militares, por carecer de arraigo y de organización en Aragón; ni a los nobles, porque ellos perdían sus prerrogativas. La solución partió de la tradición jurídica navarro-aragonesa, por la que el rey no podía disponer libremente del reino, teniendo que dejarlo a la persona más próxima a su linaje, es decir, a su hermano Ramiro, monje benedictino de San Ponce de Tomeras y obispo electo de Roda de Isábena. Las Ordenes Militares no renunciaron a sus derechos y el Papa urgió para su cumplimiento la disposición testamentaria, hasta que, años después, en una reunión habida en Gerona (noviembre de 1143), Ramón Berenguer IV, de Barcelona, zanjó la cuestión, mediante ciertas compensaciones. La sucesión de Alfonso I y los derechos de las Ordenes Militares se habían resuelto siguiendo dos vías: la aragonesa, con el casamiento del conde de Barcelona, Ramón Berenguer IV con la hija de Ramiro *el Monje* (1134-1137) y de doña Inés de Poitiers, llamada doña Petronila (1137-1162); el conde recibía de su suegro el reino, pero no la dignidad real: *Maguere yo dé a tú el regno, pero no la mi dignidad real non lexo*, que ostentó hasta la muerte; y la vía de la Iglesia, basada en la cesión de sus derechos de parte de las Ordenes Militares en bien del reino, recibiendo a su vez, diferentes posesiones. Con los desposorios de Ramón Berenguer y doña Petronila (1137), verificóse la Unión de Aragón y los condados de la Marca Hispánica, que luego se denominará Cataluña; el conde se titulará *princeps et dominator*, es decir, príncipe consorte. Los templarios recibieron como posesiones los castillos de Monzón, Chalamera, Mongay (Monzón),

Barbarà, Corbíns; los sanjuanistas obtuvieron como casa principal el castillo de Caspe, posesiones en Zaragoza, Barbastro, Daroca, Calatayud y Jaca, quedando establecida la Castellanía de Amposta después de la conquista de Tortosa (1148). La donación fue del agrado de los sanjuanistas, aunque en la aceptación no formularon compromiso alguno a participar activamente en la reconquista, cosa que no gustó a Berenguer IV, teniendo que contar con los templarios para la expulsión de los musulmanes de sus tierras de Tortosa (1148), Lérida-Fraga (1149) y valles del Cinca y Segre. El reino de Aragón, pues, cumplió perfectamente con lo designado en el Testamento, en relación a las Ordenes Militares. No obstante, de parte de obispos, nobles y pueblo, siempre tuvieron como constante cristiana el sostenimiento del Hospital de Jerusalém¹.

LA ENTRADA EN MONZÓN

La llegada de los sanjuanistas a Monzón hay que situarla, propiamente hablando, después de la caída del Temple; no obstante, en 1148, ya poseían alguna heredad, pues en junio de este mismo año, la reina doña Sancha, esposa de Alfonso II *el Casto* (1162-1196), fundadora del monasterio femenino sanjuanista de Sijena (1188), al hacer entrega a los templarios de Monzón del lugar de Pueyo de Moros (hoy de Santa Cruz), menciona especialmente a los sanjuanistas como poseedores de algunas heredades en la capital del Cinca; en 1200 poseían una casa y algunas tierras, siendo el abad Pedro, de Poblet, quien resolvió disputas entre templarios y sanjuanistas relacionadas con dichas posesiones².

Con la caída del Temple, los sanjuanistas, llegaron a Monzón en 1317, según escritura de la época. Desde el principio, la encomienda estuvo compuesta de diecinueve pueblos y montes:

Monzón, Binéfar, Monesma, Castejón del Puente, Pueyo de Moros, Pomar, Alfántega, Binaced, Valcarca, San Martín de Veri, Palau y Ballovar; y los montes de Ariéstolas, Cofita, Ripol, Las Pueblas de Malmazat, Ventafarinas y Casasnovas.

La finca de Carboneras con su antiguo castillo fue un monte de la encomienda monzonesa, comprendido dentro del de Casasnovas, el cual no perteneció a los templarios, sino que fue cedido a los

1 LVM (= *Libro Verde de Monzón*. Cada vez que se cite este códice lo haré con estas siglas), folio 40.

2 MIRET Y SANS, J., *Les cases dels templers i hospitalers a Catalunya*, p. 235 (Barcelona, 1910).

sanjuanistas en 1348 por doña María Pérez de Alazán, señora del lugar, con todos sus términos y vasallos. Pero este monte no pasó a poder de la Castellanía hasta 1351, porque la señora de Alazán lo dejó a fray Guillén de Abella, comendador de Monzón, a condición de que mientras ella viviese, sería de su propiedad. El monte de Carboneras, por ser miembro separado para el gobierno interior de la Orden, se fijó aquí la otra cámara prioral de la Castellanía³.

La encomienda de Monzón o estas dos cámaras reunidas, es decir, Monzón y Carboneras, se regulaban en Malta por el valor de 12.252 libras jaquesas, 14 sueldos, 7 dineros, equivalentes a 230.262 reales. Las veintiocho iglesias que estaban bajo el priorato de San Juan de Monzón fueron las siguientes:

Monzón, Crespán, Cofita, Ariéstolas, Castejón del Puente, Pomar, Estiche, Santa Lecina, Castelflorite, Alcolea, Sena, Sijena, Ontiñena, Cornelios (Alcolea), Santiago (Chalamera; no confundir con la ermita de santa María, priorato benedictino dependiente de Alaón), Ballovar, San Esteban de Litera, Calavera, Casasnovas, Valcarca, Ripol, Alfántega, Almunia de San Juan, Binaced, Binéfar, Morilla y Monesma⁴.

Los capellanes de estas iglesias estaban a presentación del Gran Castellán, no pudiendo ser excomulgadas por los prelados ilerdeneses. Los sanjuanistas, al igual que los templarios, tuvieron como misión, entre otras, la custodia de los caminos de cualquier incursión musulmana, teniendo que escoger y fortificar los lugares más peligrosos y estratégicos.

Desaparecidos los templarios de Monzón y con sus bienes, se formó en Aragón la Orden de Montesa (Valencia), siéndoles adjudicados bienes del Temple; pero la mayor parte de los de Cataluña y de Aragón pasaron a poder de los sanjuanistas. Como las posesiones resultaban muy extensas, fue creado el Gran Priorato de Cataluña, dignidad paralela a la del Gran Castellán de Amposta. A la Castellanía de Amposta se incorporaron los bienes de las encomiendas aragonesas de Alfambra, Ambel, Ascó, Barbastro, Calatayud, Cantavieja, Castellote, Chalamera, Miravet, Mirambel Villarluego, Vilhel y Monzón.

Jaime II (1291-1327) tuvo intención de apoderarse de todos los bienes del Temple, pero no pudo, al menos, en cuanto a castillos y lugares con sus tierras, y en vista de ello, para evitar el excesivo poderío de los sanjuanistas, creó la Orden de Montesa, a la que se

³ AHN (= Archivo Histórico Nacional, Madrid) *Sección Ordenes Militares, Encomienda de Monzón*, legajo 11, folio 10.

⁴ LVM, folio 48.

añadieron los bienes de los templarios y sanjuanistas de Valencia (1317). Pero los sanjuanistas, al igual de lo ocurrido con los templarios, cayeron en relajación. A su vocación fundamental de lucha contra los infieles, a pesar de la protagonización de brillantes páginas en la lucha contra los sarracenos, con derramamiento de sangre en servicio de la Cristiandad y de la propia Patria (Hattin, 1187; Rodas, 1522, San Juan de Acre, 1189), vino la relajación. El siglo de su esplendor hay que fijarlo en el XIV. La decadencia, dice García Villoslada, se debió a las rivalidades internas y con los reyes, al oficio forzoso en que vivieron cuando les fue preciso abandonar el Oriente y no tenían enemigos que combatir, ocio que emplearon en disfrutar de sus cuantiosas riquezas y en mezclarse en las luchas y banderías señoriales. Como los maestros eran verdaderos príncipes, dueños de ricos caudales y de extensos territorios, ya se comprende que tan sólo en un régimen feudal podían prosperar. Hacían sombra a los monarcas. Así, cuando éstos quisieron adoptar un régimen absolutista tuvieron que enfrentarse con las Ordenes Militares. Así se explica la campaña tenaz y sistemática de Felipe *el Hermoso* de Francia, que llegó a la supresión de los templarios, y la decisión de los Reyes Católicos de incorporar a la Corona el Maestrazgo de las Ordenes Militares españolas.

En 1802 el Gobierno de Godoy dio un decreto no concordado, tomando los bienes del Hospital y erigiéndose el rey Carlos IV (1788-1806), *propria auctoritate*, en Maestre de la Orden en España. En 1806 el Estado se apoderó de todos los señoríos temporales de la Orden, hasta que, Mendizábal asestó un duro golpe a la Iglesia española con su célebre decreto de Desamortización, (8 marzo, 1836). El 26 de julio de 1874 se creó la Orden militar de San Juan de Jerusalén con cien caballeros por la lengua de Castilla y otros cien por la de Aragón. El decreto dice así:

Recuerdo y tradición de glorias muy altas, la Orden de San Juan de Jerusalén no debe extinguirse por un lado, mientras por otro, es imposible, que no reciba modificaciones. Hundida la Orden con su asiento en Malta, diseminada en naciones diversas, despojadas por último de sus antiguos bienes, no es ya ni una sombra de lo que fuera en los pasados siglos, y no puede aspirarse a que sea un monumento vivo, que reproduzca a la vista de todos la heroicidad cristiana y caballeresca de nuestros ascendientes...

I. MONZON Y LOS SANJUANISTAS

Los sanjuanistas gozaron siempre, pero especialmente al tomar posesión de la ciudad de Monzón, de protección real. En 1231 el rey Jaime II *el Justo* (1291-1237) remitió un documentos a sus fieles, jurados y hombres probos de las ciudades de Lérida, Zaragoza y Huesca, comunicándoles que había recibido una súplica del Castellán fray Martín Pedro de Orós, quien amparándose en el derecho de franquicia o de inmunidad real, se aprovechaban las mencionadas ciudades, de no abonar peajes o cualquier tipo de impuesto, propio de los sanjuanistas. El monarca les advierte para que continúen abonando, al igual que se había hecho con los templarios, a su paso por la aduana monzonesa, con toda clase de recargos y de impuestos en favor de los sanjuanistas. El documento dice:

Hoc est traslatum bene et fideliter factum XVI kalendas januarii. Anno Domini MCCCXX primo, sumptum a quadam litera pecea serenissimum principis domini Jacobi, Dei gratia, Regis Aragonum et dorsso sigillo cereo sigillata tenoris de verbo ad verbum michi adito, michi que remoto sequitur in hunc modum. Jacobus, Dei gratia, Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, comesque Barchinonensis, ac Sancte Romane ecclesie vexiliarius, amirantus et capitaneus generalis, fidelibus suis paciariis, juratis, hominibus et universitatibus civitatum illerdensium, Cesarauguste et Osce, salutem et gratiam. Ex parte venerabili et religiosi fratris Martini Petri de Oros, Castellani Emposte, Ordinis Hospitalis sancti Johannis Jerosolimitani, fuit reverenter expositum coram nobis, quod vos, pretextum franchitatis seu immunitatis a nobis, et aseritur per vos, de non solvendis lezdis sive pedagis in aliquo sive altero locorum jurisdictioni nostre subiectorum pignoratis sive de novo nitimini pignorare bona hominum a vertis concivibus sive habitatoribus dictarum civitatum tempore templariorum et ab eo tempore solvi et dari consuetum pro rebus et mercibus quas de villa Montissoni abstrahunt sive per inde traseunt aut duci faciunt, quod in predicti hospital et hominum eiusdem jactarum et preiudicium aseritur redundare. Quo cuncta ad instantiam Castellani prefati nobis humiliter factam. Attendentes quod pretextu franchitatis seu immunitatis, sicque vobis super predictis concessimus non debetis ipsam franchitatem gaudere aut debuerimus in preiudicium eorundem vobis dicimus et mandamus quantum ordinem supradictum seu homines eiusdem occasione predictorum minime pignoretis immo, si qua pignora eis fecistis dicta de causa ipsam restituatis eisdem. Atamen, per presentis, demus firmiter in mandatis vicario Ilerde et Pallarensi ac supraiunctari Cesarauguste et Osce ac aliis officialibus nostris vel eorum locatanentibus, quod dictum hospitale manu teneant et defendant in possessione percipiendi lezdam et pedagium in villa Montissoni supradicta per ut tempore templariorum et inde consecutive extitit hactenus consuetum faciendo nichilominus eisdem restitui si quam pignora inde ipsis facta sunt racione premissa dillacionem qualibet retroiecta. Datum Dertuse pridie nonis novembris, anno Domini MCCCXX primo subscripsi G. Sig(†)num Mireti de Turbanino, auctoritate regia, notari publici per totam terram et dominacionem Illustrissimi

domini Regis Aragonum, qui hoc translatum cum suo originali comprobatum et hic scripsit⁵.

5 LVM, documento 125, folio 127. Y también: *Sit omnibus notum*: Quod die dominica undecima kalendas madii, anno Domini MCCCXXV, venerabilis et religiosus frater Gaufridus de Rochabertino, comendator Montisisoni in domo Sanci de Novales coram venerabili Petro Ortici de Pisa, supraiunctario Supparbie et Valium, personaliter constitutus, dixit ad eius audienciam noviter michi pervenisse quo idem supraiunctarius facit et facere intendit in loco Montisisoni jam dicto, inquisitionem quod est contra forma et privilegium generale et processus aliquos rationes quorum plures homines Montisisoni coram citat et veirem facit ut testimonium preibant ipsis inquisitionem et processibus jam dictis nec non etiam notarios aliquos Montisisoni compellit ut sibi traddant processus et instrumenta quam requisicionem quorundam hominum Montisisoni facta et recepta fuerunt mandatum super hoc quem habere se dicit non ostens licet. Requisitibus existat que quidem inquisicio et processus contra quem vel quos nec ratio sive causa quare fir penitus ignoratur. Verum cum omnia et singula supradicta per dictum supraiunctarium fieri acciperetur expresse contra forum et privilegium generale et in magnum preiudicium et diminucionem iurisdiccioni ordinis Hospital cum si inquisicio aliqua et in casibus in quibus fieri permittitur de foro complessio seu processus aliquo contra notarium vel alios homines Montisisoni essent faciendi eorum delictis et ipsius universsatis Montisisoni deberent fieri per justiciam ordinariam vel aliquem ad hoc specialiter deputatum et assignatum per comendatorem predictum. Cum ordo Hospital habeant in loco Montisisoni et in habitatoribus eiusdem omnem posse et omnimodam iurisdiccione quam versus dictus habet et habere debet in subditis et vassallis propriis et solidis, habet etiam in ipso loco Montisisoni et in habitatoribus eiusdem merum et mixtum imperium, sicut in franco et proprio alodio ordinis Hospital jam dicti. Quare instantissime idem comendator requisivit dictum supraiunctarium quantum a dictis inquisitionem, processibus et complemssionibus penitus desistat cum ea facere negant de racione racionibus antea dictis, ut est dictum, tamen si dictus supraiunctarius a modo supra permissis modo predicto seu quovis alio modo precedat, pretestatur quod possit ipsum coram domino Rege accusare et expenssas, si quas racione permissa facere habuit ab ipso et bonis eius petere et habere et nichilominus si dominus Rex de tanto et de tam manifesto gravamine sibi et dicto ordini providere noluit in proxima generali curia quam dominus Rex in Regno Aragonie coram nobilibus mesnadariis et infancionibus et procuratoribus civitatum, villarum et villariorum proponere et significare omnia et singula supradicta ut sibi et dicto Ordini supra permissis ibidem valeant de opportuno remedio provideri. Et nichilominus in maiorem conservationem et defensionem juri sui ordinis Hospital omnibus et singulis per ipsum supraiunctarium factis et acceptatis potissime hiis quam faciunt aut facere possunt in futurum contra ordinem Hospital et diminucionem iurisdiccioni ipsius aliquatenus non consentit. Imo, tam factis et acceptatis per ipsum quam faciendis et acceptandis si quomodo factam seu acceptare fuerint aliquatenus non consentit. Imo, expresse et in quantum potest eisdem et unicuique ipsorum contradicit de quibus omnibus et singulis dictus Comendator mandavit per me notarium infrascriptum sibi fieri publicum instrumentum. Et dictus Petrus Orticii contradicens expresse predictae protestacioni non consentit, imo expresse contradicit eidem et dicit quod ipse mandato domini Regis vult se certificare de aliquibus que ei sunt injunctam seu mandata per dominum Regem et ad conservacionem iurisdiccioni domini Regis quam habet et habere debent in loco Montisisoni et non aliter et hanc responssionem pecit inseri in presenti instrumento protestacionis. Presentibus testibus Petro de Pertusa et Dominico de Aquilario, notario Montisisoni, ad predicta specialiter convocatis et electis.

Sig † num mei Bartholomei Porqueri, notari publici Montisisoni et auctoritate Regia generali que permissis interfui et hoc scribi feci cum supradicto in quarta linea ubi dicitur nec in VII ubi dicitur sacibus (*Libro Verde Monzón*, doc. 261, folio 328).

El año 1323, dentro del Castillo de Monzón, varios habitantes de la población, aceptando que, por mandato de la Santa Sede los vecinos debían fidelidad al Castellán de Amposta, que en estas fechas lo era fray Martín Pedro de Orós, o de cualquier otro Castellán que pusiese la Orden, respeten así los privilegios y libertades de la Orden, defenderla y custodiarla, como vasallos propios según uso y fuero de Aragón; los vecinos de Monzón juraban fidelidad al Castellán y, a su vez, éste prometía en presencia de fray Martín Cervelló, comendador de Calaf, guardar las libertades y franquicias de los montisonenses. El documento se expresa de la siguiente manera:

Noverint universi. Quod nos Guillelmus de Orriols, Luppus de Molina, Petrus de Canellis, Petrus Jordani de Petro Martini, Petrus Deu Dextre, Jhoannis de Molinar, Garsias de Castre, Arnaldus Dardevol, Raymundus de Molina, filius Raymundi de Molina, quondam Berenguarius de Benavento, Franciscus de Tamarito et Acennarius Luppi de Bolea, scutiferi, habitatores Montissoni. Accedentes quod ex unione sedis apostolice facta cum voluntate et consensu illustrissimi domini Regis Aragonum locus de Montessono pertinet dominio Hospital et nos ut vicini dicti loci teneamur ex debito fidelitatis, vos venerabilem, virum fratrem Martinum Petri de Oros, Castellanium Emposte vel quecumque alium per tempore Castellanium in dicto loco Montissoni pro dicto Ordine Hospital presidentem tenere et habere ut dominum et veram personam et etiam fratres ordinis eiusdem nec non dictum locum privilegia et libertates Ordinis Hospital pro posse custodire, defendere, et tueri. Ideo promittimus vobis fidelitatem custodire propose nostro et juvare et defendere personas vestri et fratrem dicti Ordinis et libertates et jura alia et privilegia ordinis supradicti, ut limites et infancones, vassalli suo domino facere tenentur et debent de foro et usu Regni. Salvis tamen nostris libertatibus et franquitatibus quam de foro, usu et privilegio seu privilegiis habemus et modo aliquo habere debemus et salva etiam fidelitate natalitatis qua domino Regi milites et infancones sui Regni tenentur. Et nos frater Martinus Petri de Oros, Castellanus predicto, promittimus per nos et nostro vobis prenominationis militibus et infanconibus in presencia venerabilium et religiosorum fratris Martini de Cervelione, comendatoris Calaf, aliorumque fratrium vobis assistentium et hoc aprobancium et consensencium preservare libertates et franquitates vestras quas habetis et habere debetis per privilegia, usum et consuetudinem seu forum et ipsos nos infringere nec eis in aliquo contravenire. Quod es actum in Castro Montissoni, octavo calendas setembris, anno Domini MCCCXX tercio. Huius rei testes sunt Johannes de Mur, civis, oscensis et Sancius de Fraga, justicia Montissoni. Signum mei Bartholomei Porquet, auctoritate regia, notario generali, et hoc scribi feci⁶.

El rey don Alfonso IV (1327-1336), desde Valencia, durante el mes de julio de 1329, escribía al infante don Pedro para que orde-

⁶ LVM, doc. 327, folio 260.

nase a todos los vasallos de la encomienda de Monzón, prestasen acto de homenaje y de fidelidad, según estaba mandado por el Papa:

Alfonsus, Dei gratia, Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice ac comes Barchinonem, inclito Infanti Petro Karissimo primogenito et generali procuratori nostro, salutem et bonum, Paternam, filii carissime inteliximus, quod Comendatariam Montissoni fuit comissa noviter Religioso fratri Bonifaci de Solucis, Ordinis Hospital Sancti Johannis Jherosolimitani. Qua propter ad suplicationem per presencia nobis exhibita volumus vobisque dicimus et mandamus, quatenus ab eodem frater Bonifacio recipiatis homagium et fidelitatem loco nostri pro Castro et Comendatorem Montissoni predictis pro ut ordinacione, domini sumi pontificis debet est fieri insimilibus ordinatum. Datis Valencie XV kls. junii, anno domini MCCC vicesimo nono⁷.

En 1330, siendo rey don Pedro IV *el Ceremonioso* (1336-1387) expedía una carta por la que acogía especialmente a los sanjuanistas bajo su protección con el privilegio de guaje. El documento enumera todos los miembros que formaban la encomienda: el castellán, los comendadores, los freyles, las monjas, los monjes, los procuradores, hombres y vasallos, cristianos y judíos, sarracenos; los castillos, villas, lugares, casas y granjas. Advertía el monarca que nadie osara invadir, dañar, detener o castigar; ordenaba a los vicegerentes, sobrejunteros, justicias, baylos, zalmedinas, merinos y los restantes oficiales, tuviesen en cuenta el privilegio de guaje que concedía a los sanjuanistas. El documento se expresa así:

Nos Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice comesque Barchinone ad supplicationem et partes vestri, venerabili et religioso fratris Sancii de Aragonia, Ordinis Hospital Sancti Johannis Jherosolimitani, Castellani Emposte. Volentes vos per hoc speciali gratia persequi a favore tenore presentis carte nostre ponimus, recipimus et constituimus sub nostra protectione, custodia et guidatico speciali, vos dictum Castellanium, comendadores fratres, sorores, deodatos et deodatas, procuratores, homines et vasallos, tam cristianos, judeos quam sarracenos et alios quoscunque cuiuscunque legis aut conditionis existant Castellanie predicte, nec non omnia castra, villas, loca, domos et grangias que sunt dicte Castellanie et etiam nuncios et familias vestri dicti Castellani et aliorum superius nominatorum et bona vestra et ipsorum. Ita quod, nullius de nostri confidens gracia aut amore seu presumat, vos dictum Castellanium aut alios superius nominatos nec non castra et alia superius expresata invadere, ledere, detinere, marchare seu pignorare culpa crimini obligati nec et in hiis casibus prius in vobis aut cis fatica inventa fuerit de directo et quantum form fieri hoc permittit, mandantes per presentem cartam nostram procuratori nostro eiusque vices gerentibus, supraiunctariis, justiciis, baiuliis, çalmedinis, merinis, ceterisque officialibus nostris et subditis presentibus et futuris, quod

⁷ LVM, doc. 159, folio 158.

protectione, custodiam observent et faciant ab omnibus inviolabiliter observari et non contraveniant nec aliquem contravenire permitat aliqua ratione vobis, tum et aliis superius nominatis, paratis existentibus facere querelantibus justicie complimentum. Si quis autem cuius proteccionis custodire et guidatici huiusmodi forman a usu temerario ductus venire presus presusceperit iram et indignacionem nostram et penam mille aureorum nostro erario aplicandorum se noverit absque remedio incurrisse dampno illato primitus et plenarie restituto. In cuius rei testimonium, presenti carte, nostre sigillum nostrum apendentium iussimus apponendum. Datis Cesarauguste quinto idus iulii, anno Domini MCCCXXX⁸.

Las diferencias habidas entre los templarios y los habitantes de Monzón volvieron a reproducirse con los nuevos poseedores. Así el año 1331, fray Fernando de Areny, procurador del comendador de Monzón, fray Bonifacio de Solucis, se presentó con un documento público, confeccionado por el notario montisonense Bartolomé Porquet en la plaza de Santa María, acudiendo también el jurado Juan de la Almunia, y estando ausente el justicia (alcalde), comunicó que el pregón que se estaba difundiendo por la población era de gran perjuicio para la Orden sanjuanista. El motivo era que los vecinos de Monzón debían de acudir rápidamente hacia el reino de Valencia, donde el rey estaba luchando contra los moros que estaban cometiendo numerosos descalabros. El pregón difundido por la población estaba prohibido, dado que el rey no tenía en Monzón ejército, lo que venía a ser grave injuria para los señores de la Villa, es decir, la Orden hospitalaria. Los vecinos eran vasallos del Temple primero y ahora de los sanjuanistas y el rey no tenía jurisdicción alguna. El documento que aportó remacha la posesión sanjuanista:

Noverint universi, quod in presencia mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter electorum atque rogatorum. Die martis, intitulata pridie idus novembris, anno Domini MCCCXXX primo, frater Fernandus Dareyn, procurator nobili domini ac religiosi domini fratris Bonifaci de Solucis, comendatoris Montissoni, constitutus cum publico instrumento confecto quod Bartholomeo Porqueti, notarium publicum Montissoni et auctoritate regia generalem, idus setembris anno domini MCCCXXnono in platea Sante Marie Montissoni et dixit et proposuit hec verba vel similia que fecerunt frater Ferrandus de Arenyo, procurator domini comendatoris Montissoni in platea Sante Marie Montissonis, presente ibidem Johane de la Almunia, jurato Montissoni et fuit pretestatus cum juratis, justiciam licet absentem et alios quam facere faciebant quandam preconicacionem per villam Montissoni per Dominicum Teroch, curssorem cum tubis, cum dicta crida fieret in preiudicium domini Montissoni et tocius ordinis Hospital et ad conservacionem juris dicti Ordinis fuit pretestatus de jure dicti Ordinis ne in futurum valeat preiudicium generacio. Que dixit se dare largius ordinatum inscriptis. Presentibus testibus ad premissa vocatis, rogati et electis Martino Quaxigos,

⁸ LVM, doc. 142, folio 139.

presbitero et porcionario ecclesie Santi Stephani Montissoni et Dominico Tormeda, mercatore civitatis Ilerde. Et dictus Johannes de la Almunia, juratus, peciit copiam de predictis suam fecerit responsionem infra tempus fori presentibus testibus quibus supra. Post hec die mercurii, intitulata idus novembris, anno predicto dominicus frater Ferdinandus, nomine procuratoris predicto in testimonio predictorum obtulit inscriptis ea que supra se obtuli largius daturum inscriptis in quadam cedula tenoris sequentis. In presencia me notari et testium infrascriptorum ad hec specialiter vocatorum, rogatorum et electorum, die et anno infrascriptis, frater Ferrandus de Arenyo, procurator nobili domini comendatoris Montissoni. Constitutus personaliter in platea Sante Marie Montissoni, presente ibidem Johane de la Almunia, jurato universsatis Montissoni ad conservacionem juris dominacionis Montissoni et tocus Ordinis Hospital, fuit protestatus contra justiciam Montissoni, videlicet, Martinum de Corça et contra juratos dicte ville, licet absentes, tamquam presentes et contra omnes alios qui facere faciebant quandam preconicionem per villam Montissoni per Dominicum Teroch, cursore Montissoni cum tubis, omnibus hominibus et singulis in dicto loco Montissoni commorantibus quod irent, omnem, moran pospositam, versus partes Valencie ubi dominus Rex est ad pugnandum sarracenos qui intraverunt in dicto Regno et intulerunt quam plurima dampna hominibus dicti Regni Valencie, quam preconicionem dicti justicie et jurato et alii proceres Montissoni faciebant fieri per dictam villam Montissoni, ad instanciam supraiunctarii Superarbi et Vallium seu eius locumtenentis aserentes dictum Regem habere exercitum et hostem in dictis hominibus ville Montissoni in maximum preiudicium injurium ac gravaminem dominacionis Montissoni et tocus Ordinis Hospital cum dictus dominus Rex nullam hanc jurisdictionem in loco Montissoni mandandi seu percipiendi dictis hominibus Montissoni exercitum sive hostem cum locus Montson supra dictus et omnes homines in dicto locu sint et fuerint vasalli Ordinis Hospital et non domini regis predicti et dominacio Montissoni habet exercitum in dicto loco Montissoni et mandavit jam exercitum hominibus Montissoni predictis ut vadat in dicto exercitu cum domino comendatore predicto. Quare dictus frater Ferrandus, procurator nomine quo supra dicti justitie et juratis et aliis hominibus Montissoni, qui dictam preconicionem facere faciebant in dicto loco Montissoni pro dictum Dominicum Teroch qui fecit dictam cridam seu preconicionem, quod non consenciebat in dicta preconicione facta in preiudicium dominacionis Montissoni et tocus Ordinis Hospital. Inmo in quantum in eo est et erat contradicebat dicte preconicioni et justicie et juratis et aliis hominibus facientibus et consentientibus dictam preconicionem modis omnibus quibus potest protestando de jure damnacionis Montissoni et tocus Ordinis Hospital, quod remaneat dicte dominacioni et Ordini hospital modo aliquo generatur. Et dicta copia dicto Johani de la Almunia, jurato, de predictis per sum petita die sabati in Montsone intitulata XVI kalendis decembris anno predicto in testimonio Johannis Petri de Biota, bajuli Montissoni et Petri de Benavarre, scutifer, honorabili fratris Berengari de Bondia, Ordinis Hospital. Idem juratus spectatus per tres dies, ut et fori et ultra nullam obtulit responsionem. Quare, dictus frater Ferrandus, nomine procuratorio predicto, die veneris intitulata X kls. december anno predicto, requisivit mei notarium infrascriptum, ut clauderem publicum instrumentum et clausum sibi traderem, presentibus testibus Salvatore de Guilla, habitatore Montissoni et Andrea de Guimeta, existente in Castro Montessone.

Actum diebus, anno, loco et testibus predictis. Sig(signo)num Bernardi Giritberti, notari publici Montissoni, loci de Elins et auctoritate Regia generali, qui premisis interfui et hoc scribi feci⁹.

El rey don Pedro IV, el año 1353, envió a Monzón al letrado Pedro Garcés para que le informase de las diferencias existentes entre el comendador y la población. Según lo que detecte, deberá remitirlo a la curia regia, para un profundo análisis, las diferencias entre sanjuanistas y sus vasallos:

Petrus, Die gratia... fideli nostro Petro Garcessi Danyon, iurisperiti Cesa-rauguste, salutem et gratiam, cum super aliquibus causis, in quibusdam capitulis pro parte comendatoris seu regentis comendariam Montissoni, Ordinis Hospital Santi Johannis Jherosolimitani contra universitatem hominum dicte Ville et singulares ipsius in nostro consilio oblati contentis, exorte existant diverse inter dictum comendatorem seu ordinem agentem ex una parte et homines prefate universsitis et singulares ex altera, defendentes vel divisim materie questionum. Idcirco, vobis, dicimus, comittimus et mandamus, quatenus accedatis personaliter ad dictum locum Montessonni et vocatis evocandis cognoscatis de omnibus et singulis contentis in eisdem capitulis quam vobis seorsum cum sigillo nostro transmitimus interclusa et super eis et dependentibus, incidentibus, adherentibus conexis et emergentibus ex eisdem, vel ipsan quecumque modo tangentibus breviter, simpliciter de plano ac quibus cumque maliciosis dilacionibus et subterfugiis resecatis, faciatis et discernatis quod de foro et racione ceperetis faciendum. Et si partes conservent in et super ipsis omnibus et singulis ut prestatum est, inspiratis diligentissime veritatem et super eis procedatis quousque in eisdem per partes renunciatum fuerit et conclusum. Et renunciato et concluso existunt processum inde coram vobis habitum ad curiam nostram permittimus sub nostro sigillo immune transmitatis ut ipso habito et recognito nos pronunciare nolumus seu pronunciari faciamus debite super eis. Nos enim vobis super hiis vices nostras plenarie comittimus cum presenti. Datum Valencie, prima die martii. Anno a Nativitate Domini MCCC Trecentesimo quinquagesimo tercio¹⁰.

El mismo monarca el año 1352 se dirigió a Felipe de Castro y al baylo de Barbastro, cominándoles la falta de reconocimiento de la posesión monzonesa y acogiendo la petición del Castellán de Amposta, fray Juan Fernández de Heredia, en relación a los privilegios concedidos por los reyes de Aragón a los hospitalarios, de manera idéntica a sus predecesores los templarios, siendo poseedores de Monzón y de sus territorios, es decir, de su encomienda, con toda la jurisdicción alta y baja, con los peajes, pasáticos, costumbres, etc. de modo que, desde tiempo inmemorial, les pertenecen. Al parecer, Felipe de Castro perturbaba estos derechos, sobre todo el llamado peaje de ultra port, o sea, procedente de más allá del

9 LVM, doc. 213, folio 254.

10 LVM, doc. 194, folio 182.

Pirineo y del mar. El rey le recomienda se abstenga de molestarles, de exigir peaje en todo el término de la encomienda monzonesa:

Petrus, Dei gratia, Nobili et dilecto suo Filipo de Castro, necnon baiulo cavalleriarum civitatis Barbastri ac pedagiaris seu collectoribus pedagii, vocati vulgariter de ultra port vel eorum locatenentibus seu quibus aliis ad quos spectat dictum pedagium colligendum, salutem et dilectionem. Recurrentes ad nostram presenciam venerabilis et religiosus frater Johannes Ferdinandi de Heredia, Castellanus Emposte, consiliarius noster dilectus, proposuit cum querella, quod licet ex donacione et concessione nostrorum Regum Aragonum, recordacionis eximie predecessorum nostrorum et confirmacionibus exinde secutis fratres Ordinis, quondam milicie Templi et subsequenter Ordo Hospital et dictus Castellanus habeant, teneant et possideant locum et terminos Montissoni et comendariam eiusdem cum omni iurisdiccione alta et baxa et cum omnibus lezdis, pedagis, pasaticis, usaticis et consuetudinibus et cum omnibus iuribus et pertinentiis suis fuerintque et sint ipsi et eorum predecessores in permissorum posponere a tanto tempore circiter, quod memoria hominum in contrarium non existit. Vos, tum nunc noviter, ut aseritur, quantum usum antiquitus observatum nitimini perturbare dictum Castellanium et ordinem Hospital in proposicione ante dicta. Pretendentes dictum pedagium de ultra port debere exigi et levare in prenotatis Comendaria et terminis Montissoni indebite, ut dicitur et injuste, quod si non debet nunc fuit antiquitus consuetum, ut est dictum. Et quivis nos super predictis vobis per nostras litteras quod datas fuerunt Perpiniani XVI die october, anno suscripto dederimus in mandatis, quod dictus Ordinem Hospital super predictis non molestetis seu molestari faciatis nec dictum pedagium exigatis seu levetis in locis et terminis Comendarie predictae super ipsum dumtaxat exigatis in civitate et terminis Barbastri, quod ut antiquitus extitit fieri consuetum, nisi aliud iustum fuerit, quod absistat, de quo si oppositum fuerit iustitie Aragonum vel eius locum tenens cognoscat, ut ibidem laciis continetur, hoc facere ut aseritur nunc debite recusatis in dampnum et preiudicium dictorum Castellanium et Ordinis Hospital. Quare, dictus Castellanus nobis humiliter supplicavit per nos sibi super hiis de concedenti remedio provideri. Nosque supplicacioni huiusmodi annuentes benigne vobis dicimus et mandamus, quatenus, si ita et iam antefactum Castellanium et Ordinem Hospital in proposicione qua etiam de permissis nullatenus molestetis, inquietetis, aut modo aliquo perturbetis, nunc dictum pedagium exigatis seu levetis in locis et terminis Comendarie Montissoni, se ipsum dumtaxat exigatis in civitate et terminis Barbastri, pro ut antiquitus extitit fieri consuetum iungentes firmiter cum presenti universis et singulis officialibus nostris vel eorum loca tenentibus ad quos presentes pervenerint, quod dictum Castellanium et ordinem Hospital in possessione sua predicta manu teneant et defendant nec ipsos super premissis permittat quomodolibet indebite molestari. Si vero, vos rationes legitimas incontrarium habeatis, quod impedire valeant supradicta easdem proponatis coram iusticie Aragonum vel eius locumtenentem cui huius rei tradimus in mandatis, quod vocatis evocandis super eis faciat et decernat breviter, quod forus et ratio suadebunt. Datis Ilerde, vicesima sexta die madii, anno a Nativitate Domini M. trecentesimo quinquagesimo secundo¹¹.

¹¹ LVM, folio 192, folio 180.

II. EL CENTRO DE LA ENCOMIENDA: EL TEMPLO DE SAN JUAN

Convendrá aclarar que el centro religioso de la encomienda sanjuanista fue siempre el templo de San Juan Bautista, ubicado primitivamente dentro del Castillo montisonense, hoy en restauración, equivocadamente denominado comedor templario. Desde 1414, mediante sendas bulas del papa Luna (1399-1424), fue inhabilitado, ordenando fuera construido de nuevo en la Plaza del Mercado, hoy de San Juan. Este templo, de tradición visigótica, es uno de los templos monzoneses que el día de la reconquista aragonesa (24 de junio de 1089) por Sancho Ramírez y su hijo, el infante-rey, Pedro I, ya estaban abiertos al culto: Santa María, San Esteban y San Juan Bautista. Los mencionados reyes lo habilitaron para capilla real: «*mea capella, me ipsum rex et regina et comitissa et Exemen Garcés et Enneco Sanz Menaia*»¹²; pasó luego a poder de los templarios y sanjuanistas, como centro espiritual de la encomienda¹³. La posesión de este templo fue motivo de constantes fricciones entre los prelados diocesanos y los templarios, con jurisdicción exenta, dependientes directamente de la protección del Romano

12 CASTILLÓN, F., *Discusiones entre los obispos de Lérida y los templarios de Monzón*, en «Ilerda», número 36 (Lérida, 1975), pp. 41-96. El papa Alejandro III dio la siguiente bula en relación a la iglesia de San Juan:

Alexander, servus servorum Dei, venerabili fratri episcopo Cesaruguste. Salutem et apostolicam benedictionem in causam quam inter dilectos filios Magistrum et fratres domus milicie Templi in Aragonia et Catalonia ex parte una venerabilem fratrem nostrum episcopum Ilerdensem super diversis questionum articulis, ex alia vertitur dilectum filium nostrum J. ecclesie sancti Laurentii in Lucina, presbiterum cardinalem dedimus, petimus auditorem verum procuratorem dictorum Magistri et fratrum coram eodem cardinale petente quasdam excommunicationis in rectorem et ecclesiasticos Sancti Johannis de Montessono et suspensionis seu interdicti in ipsam ac de Confita, de Castellione Cebollere de Ponte, de Ripolli et de Almunia Sancti Johannis, ecclesias ilerdensis diocesis, spectantes ab eisdem magistrum et fratres per eundem episcopum in quodam predecessores suos auctoritate propria sint causa rationabili promulgata cum instancia relaxari prefatus cardinalis postquam fuit super hoc inter procuratores precium aliquandiu altercatum de speciali nostra licencia, literas suas eidem episcopo dirigendas previdit inter cetera contingentes ut ipsum predictas sumas infra octo dies a receptione earum sub certa forma relaxet iniuncto tam per alias suas literas et si dictus episcopus ilerdensis id infrascriptum terminum efficere negligat tum ex tunc summas predictas studeas relaxare. Nos, itaque, dictorum Magistri et fratrum supplicationibus inclinati eidem episcopo scripta nostra dirigimus ut sumas ipsas juxta formam sibi ab eodem cardinale per literas ipsas traditas sine difficultate relaxet, quo ecclesia fraternitati tue per apostolicam sumas tenorem literarum apostolicis, Cardinali Templi directum relaxare procuratores. Lateranum XV kls. aprilis, Pontificatus nostri. Anno septimo. (LVM, doc. 35, folio 21).

13 CASTILLÓN, F., *La capilla real de Sancho Ramírez en Monzón (Huesca)*, en «Ligazas», 7 (Valencia, 1975), pp. 37-61.

Pontífice. No es extraño que los obispos tratasen repetidas veces de imponer la excomunión a sus capellanes y el entredicho canónico. Así en 1304, poco antes de la caída templaria, un documento nos habla de estas fricciones:

Noverint universi, quod die veneris, II kalendis augusti, anno Domini MCCC quarto, in presentia mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum, frater Petrus de Turri, vicarius ecclesie Santi Johannis de Montesono, Ordinis militie Templi ex parte et nomine domini magistri milicie Templi, dixit Raymundo de Carcassona, archipresbiterio Rippacurcie et visitatori reverendi domini Episcopi Ilerdensis, qui Raymundus venerat ad ecclesiam Santi Johannis ut eam visitaret et cenam seu procuracionem reciperet et presenciam asserens se hoc posse facere ex privilegio per Sumum Pontificem concesso predicto domino episcopo, quod idem episcopus possit usque eas bienium per personam vel personas idoneas suam diocesim visitare et procuraciones recipere in predictam numeratam, quod non licebat eadem domino episcopo occasione dicti privilegi, si quod habet recipere procuracionem in dictam ecclesiam Santi Johannis, nec in aliis ecclesiis Templi, in quibus idem dominus episcopus procuraciones recipit nec personaliter easdem ecclesias visitet per sentenciam arbitralem datam inter predecessores dicti domini episcopi et fratres Templi. In qua quidem sententia inter alia continentur, quod arbitri qui eam qui eam (sic) tulerunt, dicunt et pronunciant sub pena quingentorum marchorum argenti, sub pena qua in cos extitit compromissum, quod episcopus ilerdensis non recipiat cenas seu procuraciones in ecclesias Templi, ne tunc solum cum eundem episcopum contingat eas personaliter visitare, pro ut hec in dicta arbitrali sententia continetur. Et cum in dicta seu compositione nunc fiat mencio in dicto privilegio ut deberet, preter que precationem predictam dominus episcopus recipere non debet in dicta ecclesia Santi Johannis et aliis ecclesiis antea dictis qui incidat in dictam penam. Ideo, idem vicarius Santi Johannis requisivi ex parte et nomine dicti Magistri Templi, Dominicum Raymundum de Carcassona quod desistat a petitione et recepcione dicte procuracionis in ecclesia Santi Johannis et aliis ecclesiis supradictis. Et fuit protestatus, nomine quo, supra quod ipsi et alii vicarii ecclesiarum Templi inviti dabunt et solvent et dederunt et solverunt sibi dictam procuracionem in precium temere suarum excommunicationis et interdicti apositarum per dictum Raymundum de Carcassona, nisi ei solvatur dicta procuratio in presencia numerata et quod dictus dominus episcopus in dictam penam incidet ipso facto. Et dictus Raymundus de Carcassona, procurator, qui supra dicit, quod non consentit predictae protestatione, nec compellit nec intendit compellire dictum vicarium Santi Johannis, nec alios ad recipiendum visitacionem suam nec dandum procuracionem domino episcopo ilerdense predicto in ipso ut ipsi domino episcopo competit ex gratia sibi concessa a Santissimo Patre domino Benedicto, nunc papam XI et pro ut in aliis ecclesiis Templi, absque compulsacione aliqua jam recipit et quod preter hoc non facit nec intendit facere aliqui contra compositionem factam inter venerabiles Magistrum et fratres Templi et dominum episcopum Ilerdensem et hoc prestatur et petit quod ponatur et inseratur in protestacione facta per vicarium antedictum. De quibus omnibus premisis et singulis, tam dictus vicarius quam Raymundus de Carcassona, procurator, qui supra requisivit mi notarium infrascriptum ut inde

sibi facerem testimoniallem publicum instrumentum. Presentibus testibus Johane Roiz, Johane Petri de Lotas, presbiteris et Ferrario Tosca, diachono, ad hoc adhibitis et specialiter convocatis. Ego Bernardus de Pulcro podio, notarius publicus Montissoni et eisdem qui premissis omnibus et singulis presens fui rogatus, hoc scripsi et meum signum (signo) apposui asuetum, loco, die et anno prefixis¹⁴.

Una vez desaparecidos los templarios, volvieron a renacer las diferencias entre obispos y los nuevos poseedores, es decir, los sanjuanistas. En 1318, estando presente en el Castillo de Monzón, Jaime de Podio Abadal, procurador del rector de San Juan, Berenguer Gombaldo, fueron presentadas unas letras del prelado por el oficial del obispado ilderdense. Una vez leídas, se apeló de viva voz a la autoridad del Sumo Pontífice, dado que la Orden sanjuanista estaba bajo su protección. El rector de San Juan, que se hallaba en pacífica posesión de la iglesia, vióse sorprendido ante la acción efectuada por el oficial diocesano de romper las puertas del templo, expulsar al rector, hurtando, a su vez, diversos objetos sagrados. Ante semejante arbitrariedad, fue conminado por tres veces a deponer su actitud, mediante un decreto, incluso, apelando a Roma para que fuera restituido todo lo sustraído. El documento es claro y explícito:

Noverint universi. Quod anno domini MCCC octavodecimo, videlicet, quarto Kalendis martii, in presencia mei notari et testium infrascriptorum. Constitutus personaliter in Castro Montissoni, Jacobus de Podio Abadal, procurator venerabilis Berengarii Gumbaldi, ut aseritur, rectoris ecclesie santi Johanis Montissoni, scilicet, coram venerabili et religioso viro domino frater Johane Eximeni de Turribus, tenentem locum Castellani in Castellania Montissoni, presentavit eidem locum tenenti quasdam literas patentes in papiro scriptas ex parte domini officiali ilderdensis seu eius locum tenentis, sigillo cereo albo, dicti oficialatus suo dorso sigilatas, ut prima facie aparebat. Qui dictus dominus locum tenens ipsius locum tenentis Castellani ac Ordinis Hospital Jherosolimitani rendundare. Ideo autem lecturam dictarum litterarum ad summum pontificem viva voce et in his scriptis appellavit, ponendo se et bona dicti Ordinis sub proteccione domini Sumi pontificis et custodia speciali, petendo apostolos sibi traddi, si sit aliquis qui eos traddere possit. Et in continenti, dicta apellatione facta, Jacobus de Podio Abadal, procurator predictus, per me notarium infrascriptum, legi fecit litteras supra dictas quorum tenor sequitur in hec verba: Venerabili et religioso viro fratri Johanni Eximini, tenenti locum Castellani in Castellania Montissoni vel eius locum tenenti, Arnaldus Grayna, gerens vices domini ilderdensis episcopi in absencia officiali eiusdem, salutem in domino Jhesu Christo. Nostram adiens presenciam Jacobus de Podio Abadal, procurator, venerabili Berengarii Gumbaldi, rectoris ecclesie Santi Johani Montissoni, nobis conquerendo mostravit, quod ipso Jacobo existente in posesione pacifica ecclesie supradicte

¹⁴ LVM, doc. 209, folio 207.

vos, absque sine cognicione ut asseruit, expulsistis et hostia eiusdem fregistis ac ipsam ecclesiam et alias res autem fregistis, occupatis et detinendis. Quare pecit per nos supradictis sibi et suo domino de opportuno remedio previderi. Nos itaque, ad maximam dicti procuratoris instanciam et requisicionem, vos autem qua fungimus primo secundo tertio et premonitoriis admonemus quod, infra sex dies a recepcione presencium immediate sequentes restituatis iam dicto procuratori possessionem ecclesie prelibate cum omnibus suis quam tempore occupacionis in abatia dicte ecclesie et in ipsa ecclesia quomodolibet existebat. Alter tenor presencium vos citamus, ut ipsa sexta die subferiata non fuerit sequenti non feriata quam nobis uno edicto pro tribus peremptor assignamus, ut precium per vos vel per procuratorem vestrum idoneum propositurus iustas causas et rationes si quis habere et hostendere intenditis propter quas facere non tenemini supradictam, non obstante, appellacione ad Sumum Pontificem emisa per procuratorem predictum cui intendit, ut asseritur, renunciare si et cum si restitueritis integre supradictam, alioquin ex tunc certificati sumarie de predictis procedemus contra vos iuxta constitutionis Sacri Concillii Terrachonensi et aliter ut iusticia suadebit et iusa litera sumpta inde copia si volueritis ipsam literam petitori. Datum Ilerde sextodecimo kalendas martii, anno a Nativitate Domini MCCC decimo octavo. Quibus literis presentatis et lectis in presencia dicti domini locum tenentis Castellani. Dictus locum tenens et creato ad reverendum patrem et dominum sumum pontificem de gravaminibus et cominatoribus in dictis literis appellavit, ponens se et bona dicti Ordinis sub proteccionem et speciali custodia domini sumi pontificis supradicti, petendo si quis aliquis sit qui eos dare et concedere possit ut supra per ipsum petutum est. Et nichilominus peciit compiam dictarum literarum incontinenti fuit sibi tradita et concessa, de quibus omnibus et singulis supradictis, tam dictus procurator quam dictus locumtenens requisieverunt mii notarium infrascriptum, ut eis facerem testimonialem publicum instrumentum. Presentibus Luppo de Fontibus, milite, Johanne de Molina, scutifero, Petro de Montanyana, Petro de Canellis et Bernardo de Cumbis, vicinis Montissoni, testibus ad hoc specialiter convocatis. Post hec, die martis, pridie kalendis martii et anno superius anotato, dictus locum tenens Castellani respondit dictis litteris in huc modum, dicens, dictum Berengarium Gombaldi non esse nec fuisse in possessione, quod non credit, ad huc vos dominus Arnaldus Grayna ut locum tenens officialem nec officialem ilterdensem nos potestis nec debetis cognoscere de questione seu demanda quam dictus Berenguarius Gombaldi ac eius procurator intendit movere contra nos ut locum tenentem Castellani Montissoni ac ordinem Hospital, cum simus excepti et non teneamur coram vobis respondere set coram domino sumo pontifice tam vel coram iudice, per eum assignato. Et si haberemus respondere ad hoc non teneremur, cum procurator Berengarii Gombaldi appellaverit ad sumum pontificem et sic apellacione pendente vos de jure vos bene nostis nisi exprese ante omnia renunciaret apelacioni sue et nos jam miserimus procuratorem nostrum ad curiam romanam pro prosequenda apelacione per dictum procuratorem ad sumum pontificem emissa pro gravaminibus quam dictus procurator aseritur falsso modo per vos sibi fuisse illatis. Cum nullum gravamini sibi intulerimus imo usi fuerimus jure nostro. Et nemini facit iniuriam qui utitur jure suo. Quare ex predictis aperte manifeste vos non posse cognoscere nec debere de predictis racionibus supradictis. Et si forte vos contrarium volueritis acceptari in preiudicium Ordinis hospitalis de

facto cum de jure facere non positis de gravaminibus per vos nobis illatis et in posterum inferendis ac cominacionibus vestris ad sumum pontificem in hiis scriptis et viva voce appellamus. Innovando appellaciones predictas et persistendo in eisdem. Ponentes vos et bona dicti ordinis sub proteccionem et speciali custodia domini summi pontificis supra dicti. Inhibiendo vobis ex parte domini summi pontificis ne appellacione pendente nichil innovetis in preiudicium nostri ac ordinis prelibate. Requirendo ut omnia publica ponantur in instrumento dicte presentacionis dictarum literarum petendo (borrada una letra) aliquis sic qui eos traddere et concedere possit, de quibus omnibus et singulis supradictis, tam dictus procurator quam dictus locum tenens requisiverunt mihi notarium infrascriptum ut eis facerem testimonialem publicum instrumentum. Testes fuerunt a paragrafo citra. Bernardus de Cumbis et Guillelmus de Turrefacta, notari vicini Montissoni. Sig (signo) num mii Dominici de Aquilar, notari publici Montissoni et domini Regis Aragonum per totum dominium et jurisdictionem ipsius notari publici et generali qui predictis omnibus interfui et de permissis ad instanciam et requisicionem dicti locum tenentis et dicti procuratoris, hoc instrumentum scripti feci et clausi diebus, loco et anno prefixis, cum superfluo in octava decima linea ubi legitur si aliquis¹⁵.

LA VIDA REGULAR SANJUANISTA EN EL TEMPLO DE SAN JUAN

Los miembros de la Orden sanjuanista que profesaban la vida regular en el templo de San Juan, primero dentro del Castillo y luego en la actual iglesia de la plaza del Bautista, seguían el espíritu de las Ordenes Militares. Eran sanjuanistas profesos en su mayoría, con algunos clérigos presentados por el Castellán de Amposta. Estas normas, más bien, dirigidas para la organización del culto, vienen de muy atrás y conservadas hasta la Desamortización (1835). Fueron recogidas por el escribano real, Manuel Vicente, del colegio de San Juan de los Panetes, de Zaragoza, siendo comendador, fray Jerónimo Dolz, caballero profeso de la Orden. El título dice así:

Constituciones formadas por los SS. Fr. D. Antonio Ric y de Monserrat, caballero de la Inclita y Sagrada Religión de San Juan de su común Tesoro y fray Francisco Ruata, Capellán de Justicia comendador del Priorato de Alpartil en la misma Religión, en virtud de comisión especial del M. I. S. Comendador Fr. Gerónimo Dolz y Pomar, Ministro Recibidor en todo el distrito de la Castellania de Amposta en carta de 5 de febrero de 1816, para la iglesia de San Juan Bautista de la Villa de Monzón. Esta iglesia se compone de un señor Prior y Capellán de Justicia, de dicha Sagrada Religión y de cuatro racioneros nutuales, incluso el Vicario que componen el Capítulo y otros sirvientes que son el Sacristán y organista. Antiguamente había un Beneficiado que era del Capítulo y estaba admitido a las distribuciones de las fundaciones de la iglesia y en caso de restablecerse este Beneficio que consistía

¹⁵ LVM, doc. 210, folio 208.

en fundos, proseguirá el Beneficiado en gozar de sus derechos como el pasado. — 2.^a El Sr. Prior es el Presidente nato de este Capítulo y en su ausencia lo será el Racionero más antiguo, y así sucesivamente. La Vicaría queda perpetuamente unida a una de las Raciones que hoy está vacante y tomará el Vicario la antigüedad de tal Racionero desde el día de su nombramiento que será el de la aprobación de estas constituciones por la Veneranda Asamblea de Zaragoza, con voz y voto en el Capítulo como los demás en todos los asuntos y por su antigüedad podrá llegar a ser Presidente siempre que se verifique ser el Racionero más antiguo, de manera que, en ausencia del Prior, la Residencia del Capítulo irá siempre aneja en racionero más antiguo. — 3.^a Las funciones priorales que deben desempeñar el Sr. Prior por sí, o por su Vicario desde las primeras Vísperas hasta cumplido todo el Oficio son las siguientes: En los días de la Epifanía, Purificación de Ntra. Sra. Ceniza, Domingo de Ramos, Jueves, Viernes y Sábados Santos, los tres días de Pascua de Resurrección, Corpus Christi, San Juan Bautista, San Pedro, apóstol, Asunción de Ntra. Sra. Todos Santos, conmemoración de los difuntos, Santa Bárbara y los tres días de Navidad. La Misa de medianoche de Navidad, será también propia del Sr. Prior y en su ausencia la desempeñará el racionero más antiguo que se halle presente. Las funciones capitulares son las mismas que constan en las Tablas de la Iglesia y que se pondrán al final de estas constituciones con la prevención de que siendo ya el Vicario un Capitular, como los demás, debe suprimirse la distinción entre las funciones de capitulares solos, y de Capitulares y Vicario, pues todas estas indistintamente. — 4.^a La obligación principal de los individuos de esta Iglesia es la asistencia al coro a celebrar los dichos oficios diurnos y nocturnos, y a desempeñar con la mayor puntualidad, y exactitud todas las funciones anejas a los mismos, tanto desde la creación de dicha Iglesia como las que se hubiesen admitido por fundaciones, y a fin de evitar toda confusión, y guardar el mejor orden en el desempeño de las mismas se guardarán las reglas siguientes: El primer día del año o el inmediato se celebrará un Capítulo de oficios al que han de asistir todos los individuos sin excusa, bajo una multa que asignará el Sr. Presidente con acuerdo de su Capítulo y se exigirá irremisiblemente. — 5.^a Se formará un libro de acuerdos particulares en el que se escribirán todas las resoluciones del Capítulo, las que se decidirán a mayor número de votos, siendo todos iguales, sin que tenga alguno calidad, haciendo la propuesta el Presidente y habiendo dado éste su voto, seguirán los demás por antigüedad y habiendo resolución la levantará el Presidente y el Secretario particular la anotará firmándola los dos después de concluido el Capítulo. — 6.^a Se formará otro libro en donde se escribirán todas las cartas, oficios, papeles y demás, poniendo a continuación las contestaciones que diere el Capítulo. — 7.^a En el Capítulo de oficios se nombrará racionero con el título de obrero, primiciario o procurador y dará éste las fianzas a satisfacción del Capítulo de su cargo de éste el cobrar todos los censos y demás rentas de la Iglesia, distribuyéndolas después a sus individuos a proporción de lo que cada uno genere por su asistencia. Será igualmente cargo del mismo el vigilar que el encargado de la cera ponga para las funciones la que ha sido costumbre y que las jocalías y demás ropas de la Sacristía se conserven limpias y decentes, y cuando fueren menester hacer alguna ropa nueva se lo participe al Sr. Prior (a cuyo cargo está la iglesia y las jocalías) y durante la vacante al sr. Recibidor o su apoderado.

Igualmente será cargo del primiciario la apuntación en el coro, anotando semanalmente los individuos que falten a su residencia y desfalcándole aquél tanto que el Capítulo señale por cada hora canónica. También será cargo del mismo formar todos los sábados la tabla de Oficios, misas, y demás que corresponde a cada uno por turno, la que se leerá el sábado por la tarde en la Sacristía y se fijará en la misma o en el coro parroquial para que cada uno sepa las funciones que deba desempeñar en la próxima semana. Cada uno deberá desempeñar por turno el Oficio de primiciario, o procurador sin estipendio alguno. — 9.^a Todos los racioneros tendrán igual renta, y supuesta la unión de la vicaría a la ración y que entre los cuatro racioneros se ha de distribuir la renta de la ración unida a la Vicaría, tendrá cada racionero siete caíces y medio de trigo, siete nietros y medio de vino y veinte y cinco reales de plata o de 16 cuartos. A más el racionero vicario tendrá su dotación y los emolumentos por el desempeño de la cura de almas a que está obligado. — 10.^a El racionero más moderno será el señor Capitular y estará a su cargo el archivo en donde guardará los libros arriba insinuados, con todos los demás oficios, cartas, papeles, teniendo que conservarlos y firmarlos con el Sr. Presidente; cuidará de sacar las cartas del correo que le serán abonadas por el racionero primiciario entregándole las carpetas, sin que por este empleo pueda exigir estipendio algunos. — 11.^a En atención a que el Sr. Prior de la Sagrada Religión regularmente no reside y queda presidente en su ausencia el racionero más antiguo, tendrá éste las funciones y facultades siguientes: Podrá corregir a los Señores racioneros en las faltas que cometieren, tanto en el coro como en la sacristía hasta imponerles la multa de un sueldo, siendo cosa leve y si fuere grave dará cuenta al Capítulo para que éste le imponga la multa correspondiente, mandándole salir del Capítulo en aquel acto, y la resolución se le comunicará por el Sr. Presidente y si éste delinquire por el inmediato. Tendrá igualmente facultad para corregir los excesos de los demás sirvientes de la Iglesia e imponerles igualmente la misma multa y si el exceso fuera grave lo participará al Capítulo para que acuerde la providencia conveniente. Cuidará también de que el Primiciario o Procurador y Secretario Capitular cumplan estrictamente con las obligaciones arriba impuestas, dando parte al Capítulo de los defectos que notare, igualmente celará que ningún individuo del Capítulo se exceda en las palabras, acciones y demás durante el Capítulo y que no revelen lo que en él se tratare, guardando el mayor secreto, sobre cuyo particular acordará el Capítulo una buena multa a los que delinquieren. — 12.^a Se celebrará un Capítulo después de los divinos oficios, todos los primeros viernes de cada mes no impedidos y en caso de necesidad todos los viernes, y se tratarán primeramente en él, los asuntos pertenecientes al culto, asistencia a los divinos oficios, y después los asuntos de hacienda, anotándose todo en los libros capitulares con expresión de los que asistan. — 13.^a Residencia. Los individuos de dicha iglesia podrán estar ausentes el tiempo sólo el que permita el estatuto de su erección o la costumbre, a no sea que estén enfermos o comisionados por asuntos de la misma iglesia. — 14.^a Al Racionero Vicario se le tendrá presente en el coro si se halla desempeñando las obligaciones de su ministerio de cura de almas, esto es, en aquellas que no admiten dilación y asistir a los moribundos, en cuyo caso avisará al apuntador. Pero para las demás funciones, como matrimonios, entierros, etc. deberá escoger las horas que no son de coro, bajo la pena de perder la distribución. En los entierros a que no asistiere el Capítulo, señalará la hora el Presidente del mismo.

15.^a La primera salida que hicieren de su casa los enfermos sea para presentarse en la Iglesia y si necesitan algunos días de convalecencia presentarán al apuntador una relación jurada de médico o cirujano que no exceda de 15 días, y si fuere menester más tiempo las irá repitiendo sucesivamente y se notarán en el libro de apuntación, como también las ausencias con expresión del día que se ausentó y volvió a presentarse cada individuo. — 16.^a Todos los individuos de este Capítulo usarán unos mismos hábitos corales, guardando uniformidad y sin distinción. El Sr. Prior en caso de residir, usará los que le son peculiares, y que usaban en la Iglesia mayor del Orden de San Juan de Malta, los Fr. Capellanes conventuales de Justicia, que son capa magna, muceta morada y roqueta, se entiende siendo de la Religión de San Juan. — 17.^a Arreglará el Capítulo las multas y penas que se hayan de imponer a los no residentes, que ninguno pueda faltar sin causa al coro, que en todas las horas canónicas, en Prima, tercia, sexta y nona, vísperas y completas, hayan de estar antes de empezar el gloria patri del primer salmo, en maitines antes del gloria del invitatorio, y en la misa mayor o fundadas antes de la Epístola. — 18.^a Que estando el Señor expuesto esté toda la residencia en pie con la cabeza descubierta. Que no se admitan seglares en el coro, a no ser que entren a cantar. Que los individuos de nuestra Religión sean admitidos en el coro y que a los caballeros profesos vestidos con decencia y con espada, y a los capellanes conventuales de Justicia con sus hábitos de coro se les dé lugar entre los capitulares después del Presidente a discreción de éste, si diere la casualidad que se presentare alguno en función extraordinaria. Que nadie hable ni haga señas, gestos ni otras acciones que puedan distraer a los residentes, sino que tengan muy presentes que la Casa del Sr. no se ha de hacer otra cosa, sino cantar y callar y si alguno faltase en esto, pueda el Sr. Presidente multarlo hasta la cantidad de un sueldo. — 19.^a Que no puedan estar ausentes dos racioneros al mismo tiempo y que el presidente en atención al cuidado que ha de tener de la Iglesia, no pueda tomar comisión alguna del Capítulo incompatible con la Presidencia; lo mismo debe decirse del racionero Vicario; y que los comisionados se nombren a pluralidad de votos y propuesta del Presidente. — 20.^a Que en los días festivos no pueda ningún individuo decir misa en otra iglesia y que en los días de solemnidad usen en la misa conventual los ornamentos más exquisitos. — 21.^a Que las misas mayores y la cotidiana que llaman pro Benefactoribus y las de fundación con los oficios correspondientes se celebren por turno conforme a las tablas que se pondrán al final y de que se hizo mención en el número 3.º. El Racionero y Vicario desempeñará las que son propias y peculiares del Sr. Prior en ausencia de éste. Y si dicho Racionero Vicario tubiere algunas que celebrar por razón de la Vicaría y además por ser ministerio Parroquial, las desempeñará siguiendo en esto la práctica que hubiere en dicha Iglesia y observando en las demás el turno riguroso entre los cuatro racioneros, exceptuando las misas que fueren de Silla o de obligación del Sr. Prior o Racionero Vicario. Y en cualquier caso, cada capitular llevará el coro en los Oficios su semana desde su silla propia sin que nadie pueda ocupar la del Sr. Prior que quedará siempre vacante, a excepción de las solas funciones priorales, en las cuales oficiará el racionero Vicario desde la dicha silla prioral, sin sentarse en ella como es costumbre. A más cada Racionero pro primo ingreso deberá celebrar una semana de misas conventuales pro benefactoribus. — 22.^a Vacando alguna ración o dejando de residir algún capi-

tular, deberán los presentes cumplir con todas las obligaciones por el Jus acrescendi. — ARCHIVO Y RENTA. — 23.^a Todos los libros, caudales y demás efectos existirán en el archivo que tendrá cuando menos dos llaves: una de ellas estará en poder del Presidente y la otra en el del Racionero que se nombrará. Nadie podrá sacar dinero, ni papel alguno del archivo sin noticia del Capítulo. — 24.^a Los caudales de luciones o fundaciones, se depositarán en el Archivo. Que el racionero primario, obrero, prior o como quiera llamarse haya de dar las cuentas todos los años, por todo el mes de enero ajustando a la residencia y depositando el sobrante en el archivo, deviendo aprobar todas las cuentas el Capítulo y firmarlas sus individuos. — 25.^a Que el Racionero Vicario sea en todos igual a los otros cumpliendo a más con las obligaciones del ministerio parroquial y percibiendo los derechos que hasta ahora han sido costumbre de entierros, matrimonios y demás, y repartir las velas de la Candelaria a los residentes y si fuere costumbre la ceniza y palmas o ramos, y de llevar la llave del Monumento, pero sin acompañamiento de racionero, y todo esto entiéndase no estando el Sr. Prior. — 26.^a Que en los entierros de primera clase deberá llevar lo que como racionero le corresponda, con los derechos de estola blanca y negra, y en cuanto a los matrimonios el tanto señalado, según la liberalidad de los contribuyentes. — 27.^a Que dicho Racionero Vicario no pueda pernoctar fuera de la Parroquia, sin dejar un substituto, ni pueda ser comissionado por el Capítulo en asuntos que se le impidan su ministerio. Que pueda mandar al sacristán y monacillos en todo lo que sea necesario para el mejor desempeño de su oficio. — 28.^a Que en cuanto a los ritos, ceremonias y demás pertenecientes al culto, se traten estos asuntos en el Capítulo como está prevenido sin preferencia de votos ni calidad, sino que se decida por el mayor número. — 29.^a Que en cuanto a los derechos y demás se arreglarán a los usos, prácticas y costumbres que hubiere en la Iglesia evitando toda desavenencia que pueda perturbar la buena armonía de los individuos de dicho Capítulo. — 30.^a Que las horas de coro deberán seguir en invierno y verano como hasta ahora y si fuere necesario hacer alguna alteración lo consultará el Capítulo con sus superiores, que lo son el Sr. Recibidor y la Veneranda Asamblea de Ntra. Religión, y lo mismo hará en cualquier duda que pueda nacer de las constituciones presentes. Pero si por causa de lluvia, nieve u otro accidente imprevisto fuere necesario alterar las horas del coro, lo hará el Capítulo a propuesta del Presidente. — 31.^a Que en cuanto al organista, sacristán y demás sirvientes, el Capítulo les impondrá las obligaciones que crea necesarias al mejor desempeño y servicio de la iglesia, y no cumpliendo con ellas, podrá el Sr. Presidente y Capítulo multarlos, y proceder contra ellos hasta dar parte a los superiores, que los priarán de sus empleos y darán a otros, y se formarán una nota de sus obligaciones que se registrarán en el libro de acuerdos, y se dará a cada uno una copia firmada del secretario. — 32.^a Se establece que cualquiera racionero después de haberse presentado para ser admitido en Capítulo y a sus rentas tenga obligación, tenga obligación (sic) de aprobar, loar y firmar estas constituciones, lo que igualmente deberán hacer los actuales racioneros, aprobadas y decretadas que sean por nuestra veneranda Asamblea de Zaragoza y el que así no lo hiciere no pueda ser admitido en Capítulo, ni a sus rentas y para la más exacta observancia y que nadie pueda alegar ignorancia de ellas se deberán leer una vez cada año en el primer Capítulo, que en él se celebra el día primero de enero o el inmediato. — 33.^a Se presentarán estas constituciones a la Veneranda Asamblea de la

Castellanía de Amposta, que reside en Zaragoza, la que les dará con su aprobación fuerza de ley, quedando una copia en aquel archivo y remitiendo otra para entregarla al Presidente y Capítulo de dicha iglesia de San Juan, que deberá archivarla por el mismo. Laus Deo. Fonz, 4 de julio del 1816. Fr. D. Antonio Ric. El Sello. Comendador Fr. Francisco Ruata. El sello.

CARGAS DEL PRIOR DE SAN JUAN

Misas priorales que el racionero vicario debe cantar además de sus semanas. Día de la Epifanía, de la Purificación, día de Ceniza, domingo de Ramos, Jueves, Viernes y Sábado santo, los tres días de Pascua de Resurrección, día de la Ascensión, los tres días de Pentecostés, día de Corpus, día de san Juan Bautista, de san Pedro apóstol, día de la Asunción, día de Todos los Santos, día de las Almas, día de santa Bárbara, los tres días de la Natividad de Jesús.

Es cargo de el Sr. Prior el mantener la iglesia de fábrica, jocalías, ornamentos y todo lo demás necesario en ella. A los señores racioneros (incluso el Vicario según lo dispuesto en estas constituciones) en parte de congrua dar a cada uno en cada año, siete cálices y medio de trigo y siete nietros y medio de vino. Son 30 cálices de trigo y 30 nietros de vino. A los mismos racioneros en dinero diez libras jaquesas cada año entre todos por vía de companages 25 reales de plata a cada uno. Al sr. racionero vicario además de lo dicho se le da cada año cien libras jaquesas por el ejercicio de cura de almas y demás anejo. — Al sacristán de la iglesia tres cálices de trigo y tres nietros de vino cada año. Al mismo tiempo por sacristán y organista en dinero 56 libras jaquesas por su salario. Al mismo para alumbrar la lámpara del Santísimo se le dará dos quintales de aceyte cada año. Por limpiar la ropa blanca de la iglesia se da cada año un quintal de aceyte. — Al maestro de gramática se le dan cada año dos cálices de trigo y dos nietros de vino. — Debe poner el sr. Prior para el Monumento 48 velas de 3 onzas, 6 de 6 onzas, 2 cirios de 6 libras cada uno para los blandones, un cirio pascual de 3 libras, 20 velas amarillas de 3 onzas, y una blanca para el altar mayor y Tenebrario, 6 onzas aleluyas para el Sábado Santo, 6 onzas de cera gomada roja. El incienso para todo el año y dos sogas para las campanas. — Por el día de la Candelaria debe de dar 4 velas de 6 onzas, 4 de 4 onzas, 25 de onza para los parroquianos y 36 junquillos. Por el día del Patrón San Juan Bautista debe dar 3 libras de velas de 3 onzas y para el predicador seis pesetas y dos libras de chocolate. La demás cera que se gasta al año en dicha Iglesia de San Juan es del sacristán el ponerla, como igualmente vino y hostias. Fr. Dn. Antonio Ric. El sello. Comendador Fr. Francisco Ruata. El Sello.

EL TEMPLO DE SAN JUAN BAUTISTA

J. M. J. Monzón año de 1762. Mensuración jurídica hecha por peritos de diferentes fundos, pertenecientes al Priorato del Sr. San Juan de esta Villa de Monzón a pedimento de Fr. D. Tomás, presbítero, Prior de la Parroquial de San Juan de dicha Villa. Escribano Joaquín Castanera, Juez el Sr. Alcalde 1.º de esta Villa. Fr. D. José López Pedruelo, pbro, Racionero de la misma

Iglesia. Digo. Primeramente. *La Iglesia* sita en la Plaza de San Juan tiene de largo 131 palmos y de ancho 58 palmos, de alto 85 palmos y a sus laderas de evangelio y epístola tiene cuatro capillas, dos al evangelio y la entrada de la sacristía nueva que antes era capilla y al de la epístola dos capillas con la sacristía vieja, cuyas capillas y sacristía ocupan a lo largo de cada lado 81 palmos y de ancho las dos de epístola 28 palmos y las del evangelio 18 y todas de alto 44 palmos, todo medida de Aragón. — *Cementerio*. Cimiterio con un cubo agregado tiene de largo 52 palmos y de ancho 25 palmos y desde dicho cubo hasta el Callejón que sale el agua de la acequia de Sosiles Altos que pasa por detrás de dicha iglesia había un vago propio de dicho Priorato que tiene 93 palmos de largo y 28 de ancho y en una porción de dicho vago hacia la parte de dicho callizo está fabricada la sacristía nueva con una habitación sobre ella la que tiene de largo 55 palmos y de ancho 40 palmos, cuya frontera por la parte de dicho callizo tiene de largo 55 palmos, y de alto 40 palmos y por la parte de atrás hacia dicho vago 56 palmos, cuyo vago queda de largo 52 palmos y de ancho 28, todo medida de Aragón. — *Casa*. Una casa sita en la propia plaza de San Juan de la misma Villa frente a dicha Iglesia, tiene de largo 42 palmos y de alto 43 palmos y junto a la puerta de dicha casa hay un portal que cierra el paso hasta la puerta principal de la Iglesia el que tiene de largo 72 palmos y de ancho 26 palmos, todo medida de Aragón. — *Huerto*. Un huerto contiguo a la misma iglesia de San Juan y a dicho callejón por donde baja el brazal del agua (llamado como dicho es callizo de San Juan) y a la acequia de Sosiles Altos tiene de largo 140 palmos y de ancho 100 palmos, medida de Aragón. Cuya mensuración habían hecho e hicieron, mediante juramento, firmando Francisco Rocha y en su nombre Fiestas, por no saber escribir; Fr. José López Pedruelo, en nombre de Fr. Tomás Fuertes, Prior de San Juan de Monzón. Ante mí, Joaquín Castanera, escribano de Monzón.

POSESIONES DEL PRIORATO EN MONZÓN

El año 1782, siendo alcalde de Monzón Lorenzo Barrabés y prior de San Juan Fray Tomás Fuertes, se hizo escritura acerca de las posesiones propias del priorato:

«...tiene al presente el percibir la mitad de la décima de trigo, ordio, centeno, avena, trigo, avena, mijo, judías secas, abas, cebollas, garbanzos, cáñamo, lino, vino, aceyte y corderos que se cogen y crían en los términos de la Villa de Monzón, en las partidas de Sosiles Altos y Bajos, Ladamil, Michanías vajas, Matas, La Balfarta, Michanías altas, que parte al carrerón de la partida llamada Escampa, Fajarnés (a excepción del término de la Almenudilla, que es del comendador de Barbastro, y Las Mozas que es del Gran Castellán de Amposta, comendador de esta Villa). La Val de Lenguarte, La val de los quesos, la Huerta Vieja hacia las carreteras de las Pasaderas, exceptuando que en la partida del Merche, que está inclusa la Huerta Vieja, tiene dicho Priorato de San Juan los diezmos por entero, a saver, desde el carrerón del Merche hasta la acequia de dicha huerta de Paúles también percibe la mitad de los diezmos, a saber, desde la Villa hasta la fiula o brazal de la última

del viernes, inclusive, y desde la última fiula del jueves arriba, todo lo restante de dicha huerta de Paúles hasta la primera fiula del martes, que es donde empieza dicha huerta, hasta su acequia. Y asimismo de los huertos que se riegan por la acequia de Sosiles Altos, que pasa por dentro de la Villa, desde el portal de Viger hasta el callizo de Ramí, y callizo y brazal del agua junto a la iglesia de San Juan. Y desde este callizo y brazal hasta el portal de la huerta no se cobra derecho alguno, y la otra mitad de diezmarío de dichas partidas pertenece al priorato de Santa María. Para lo cual, el referido prior de San Juan debe de pagar por cargo ordinario el infrasto y siguiente: Primeramente, 35 quintales de trigo y 35 nietros de vino cada año para los racioneros de la iglesia de San Juan, vicario sacristán y maestro de Gramática. Al Vicario 30 libras jaquesas por el cargo de la administración de Sacramentos de la Parroquia de San Juan. Al sacristán de dicha parroquia 3 libras jaquesas por su salario de tal sacristán; y dos quintales de aceyte para la lámpara. Por el sermón del día de San Juan 8 reales de plata y tres libras de cera para el altar. Paga dicho priorato para el día de la Candelaria siete libras, once onzas de cera dorada para los Capitulares, parroquianos, Alcalde, notario, bayle y almutazen. Asimismo debe dar dicho priorato para dicha iglesia de San Juan para las funciones de Semana Santa veinte y cinco libras y media de cera blanca en velas, dos achas y cirio pascual con cinco clavos de incienso, media libra de cera gomada y cinco libras de velas amarillas. Así mismo para dicho priorato por cargo ordinario el Retor de la Almunia de San Juan 20 libras jaquesas y otras 20 al comendador de dicha villa de Monzón. Y además debe pagar dicho priorato de San Juan el incienso necesario para las festividades de dicha iglesia de San Juan, y asistirla de lo necesario para el ornato interior y exterior de la misma. Y además es de cuenta del mismo Priorato recolectar los diezmos si quiere la mitad que le pertenecen y pagar al colector que nombrase su salario cuyo reconocimiento, sin embargo, de no haber práctica y costumbre en esta Villa de hacer tales reconocimientos, dicho concejo general lo hace con la reserva y protesta y no sin ella de que no pueda ser causado perjuicio alguno a esta Villa, sus vecinos y habitantes, como ni tampoco a los diezmos...».

POSESIONES EN ALMUNIA DE SAN JUAN

El año 1782 ante el notario montisonense, Joaquín Castanera, se procedió a efectuar escritura de derechos que el priorato de San Juan de Monzón tenía en la Villa de Almunia:

«...Fray Tomás Fuertes, Prior perpetuo de la Iglesia Parroquial de Sr. San Juan de la Villa de Monzón, como tal Prior goza la mitad de los diezmos de trigo, centeno, trigo, avena, ordio, carraón, mijo, vino, aceyte, cáñamo, es saber, de las partidas al presente llamadas al Empríu de Vinaflac la Huerta Alta y Baja, el Romano, la Tarnuda, San Julián, Valles de Miralbés, Fon Amarga, La Val de Saurina, Las Capellanías Bajas, Caballo menor (a excepción de las cuatro heredades que en estas las goza el Prior de Pueyo de Moros, que es y por siempre será) la Val de los Quesos, Camí del Pon, la Lenguadera, Lenguart. Cam de Cuca, Cam del aguineu y en parte de Valsona, en cuyas partidas tiene y goza el Obispo de Lérida parte de diezmos, que ya se

halla mojonado. Y por dicha mitad de diezmos, que en las sobredichas partidas goza el sobre dicho Prior paga perpetuamente en cada año 20 libras jaquesas al Retor que es, y por siempre será de dicha Villa de la Almunia de San Juan, un quintal de aceyte para la lámpara del Santísimo y media arroba de cáñamo para las campanas de dicha Iglesia y más la colectoría de dichos frutos....».

PRERROGATIVAS DEL COMENDADOR

«El Concejo General de Monzón reconoció el año 1792 que el Ilmo. Sr. Fr. Antonio de Lorés, Gran Castellán de Amposta, Comendador de la Encomienda de Monzón, es señor temporal de la Villa y dueño de la jurisdicción civil y criminal y para su administración y ejercicio nombra en dicha Villa, Justicia, Notario de su Corte, Bayle, Almutazen y carcelero de sus cárceles. Y assimismo tiene en la Iglesia Colegial asiento en el presbiterio hacia la parte del Evangelio en su silla y almoada, y en su ausencia de dicho Sr. Castellán tiene asiento en dicha iglesia el dicho Justicia, bajo las gradas del altar mayor hacia la misma parte del Evangelio con su silla y tarima. Y assimismo que dicho Sr. Castellán tenía junto a la misma Villa un Castillo a donde acostumbraban ir en cada un año los jurados de la Villa y notificaban al Sr. Castellán y la ausencia suya un año hacían de los jurados de la Villa proponiéndole que en la tal estracción habían sorteado dos personas en el oficio de padre de huérfanos de la Villa y dicho Sr. Castellán o su procurador, acostumbraba a elegir al que de aquellos le parecía, el qual juraba en poder de dicho Sr. Castellán o su procurador. Y que assimismo la dicha villa de Monzón paga en cada año a dicho Sr. Castellán ochenta libras jaquesas por razón del pago de la Barca en el río Cinca, y por el molino de Pueyo. Y assimismo tiene el Sr. Castellán en los términos de la presente Villa la partida llamada de Las Cellas que confronta con acequias de Sosiles Altos y Bajos, Ladamil, Valfarta y con diferentes olivares de vecinos, y en dicha partida de Lascellas tiene dicho Sr. Castellán las yerbas y la décima de los frutos que se cojen en dicha partida, y de los corderos que en ella nacen y se crían. Y assimismo tiene en los términos de dicha Villa un olivar llamado el Planzonal, que confronta con camino público de la Huerta Vieja y acequia de Sosiles Altos. Y assimismo tiene en los términos de la presente Villa diferentes heredades que se componen una partida llamada La Plana, que confronta con acequia de Sosiles Bajos por dos partes, camino público y heredades de diferentes vecinos: Tiene el Castellán diferentes heredades en la partida llamada de el Cascallar, que confronta con camino público, acequias de la Huerta Vieja y Sosiles Bajos. Y que tiene la partida de las Mozas, que confronta con términos de la Villa, la décima de los frutos y corderos, y las yerbas de la partida de Las Mozas. Tiene el Sr. Castellán la setena parte de lo que en cada un año se saca del arrendamiento de las yerbas del quarto del lugar de Pueyo, barrio de la presente Villa y la setena parte de los corderos que en dicho quarto pertenecen en cada año a la décima. El qual dicho y presente reconocimiento lo hacen los otorgantes en nombre de todo el Concejo General de la Villa de Monzón con reserba y protestación espresa y no sin ella de que los dichos bienes, no se ha causado perjuicio alguno a la dicha Villa y su Concejo General y singulares personas, vecinos y habitantes de

la misma en tiempo ni manera alguna en los derechos, usos, gozes y preeminencias que han sido y son propias de dicha Villa, y como tales los ha tenido y tiene el goza que son los infrascriptos y siguientes. Que la Villa de Monzón está en el derecho, uso y posesión de que cualesquiere persona que prenden los dichos S.S. Jurados ahora Regidores o los ministros suyos que ejercen jurisdicción en común darlos al carcelero que dicho Sr. Castellán tiene en sus cárceles, y que a los tales presos lo fueren por cosas y deudas alfardales no se necesita para su libranza de licencia de dicho Castellán, o su justicia de la presente Villa. Y que assimismo tenía la dicha Villa en dicho Castillo que arriba se hace mención una torre y en ella una campana y relox, con facultad de entrar y salir en dicho Castillo para regir y gobernar el relox, y en consecuencia de lo que la Villa acostumbraba a notificar a dicho Sr. Castellán, o Procurador suyo legítimo las optuaciones de los oficios de jurados para el Gobierno y regimiento de dicha Villa, también han acostumbrado y acostumbran a presentarse en las casas Comunes de dicha Villa, a saver, el Justicia de ella ante el Concejo General ahora Ayuntamiento y los demás ministros del Sr. Castellán y todos notifican las nominaciones de sus oficios respectivamente, antes que puedan ejercer sus oficios para que los reconozcamos y tengan por tales. Y de que los tales ministros de dicho Sr. Castellán no podrán sacar personas alguna que se hubiese receptado en las Casas de cualquier vecino y habitador de dicha Villa sin asistencia de uno de los jurados de ella. Y que la dicha Villa es Dueña y Patrona del Santuario o Hermita de Na. Sra. de la Alegría que está situada en la dicha partida de Las Cellas. Y que assimismo paga el dicho Sr. Castellán por razón de las aguas de las heredades de la partida de La Plana veinte y dos libras jaquesas en cada año a los electos y herederos de la acequia de Sosiles Altos. El cual dicho y presente instrumento de reconocimiento otorgaron en dicho nombre, con espresa condición y no sin ella, que en tiempo ni manera alguna no le pueda ser de perjuicio alguno a los dichos sus derechos, usos y goces, de parte de arriba especificados, ni mucho menos a los demás derechos que como curia que es la Villa de los Muros, Portales, plazas y calles de ella y de las llaves de todos los portales y otros derechos que a la dicha Villa le competen en el dominio, uso y posesión que tiene en los dichos muros, portales, plazas, calles y llaves de los portales ni en sus heredades y términos, pardinas, dehesas, sotos, carnicerías, molinos de aceite y arina, mesón, tiendas y panaderías, rage, aguas, pescao, cazas, pastos, leña, adempríos, ni en los demás derechos corporales e incorporales, dominios, aominios, usos y posesiones y prehinencias que dicha Villa y su concejo general ha tenido y tiene en la dicha Villa y sus términos por qualquiere título, derecho o sentencia, causa, manera y razón que decir y pensar se pueda. Presenta el Dr. D. Agustín Ruata, Retor de la parroquial de Binaced que en calidad de procurador legítimo de dicho Ilmo. Sr. en nombre de su principal reprotestó que por lo dicho no se ha causado jerjuicio a dicho Sr. Gran Castellán, usos goces y dominios y derechos que en dicha Villa de Monzón tiene y de qualesquiere otros derechos que puede tener como Sr. temporal de dicha Villa. Como resulta de la que yo, el infrascripto escribano testifiqué, he tenido presente a que me remito. Monzón y octubre dos de mil setecientos y noventa. Joaquín Castanera, secretario¹⁶.

¹⁶ *Archivo Provincial de Huesca*, notario Castanera 5.185-86.

LOS COMENDADORES

- 1318. Juan Jimeno de Torres, lugarteniente del Castellán de Amposta.
- 1320. Gaufrido de Rocaberti, comendador.
- 1329. Bonifacio de Solucis, comendador.
- 1337. Guillén de Guimerá, comendador.
- 1350. Guillén de Abella, lugarteniente del Castellán.
- 1351. Juan Martín Dalvico, lugarteniente del Castellán.
- 1440. Rodrigo de Luna, comendador.
- 1441. Tomás Ram, comendador.
- 1445. Ramón de Liñán, comendador.
- 1468. Martín de Venerías, comendador.
- 1495. Diomedes de Vilaragut, comendador.
- 1500. Domingo Cubels, comendador.
- 1533. Pascual Sánchez, comendador.
- 1538. Francisco de Pomar, comendador.
- 1609. Domingo García, comendador.
- 1614. Domingo Godia, comendador.
- 1656. Miguel Balaguer, comendador.
- 1664. Domingo Lahoz, comendador.
- 1671. Juan Valera Caballero, comendador.
- 1696. Juan Antonio de Estaje, comendador.
- 1707. Bernardo Hugo de Rocaberti, comendador.
- 1719. Alejandro de Estaje, comendador.
- 1758. Domingo Baylín, comendador.
- 1777. Tomás Fuertes, comendador.
- 1780. Carlos Pérez de Sarrió, comendador.
- 1810. Sebastián del Castillo, comendador.

JURISDICCIÓN CIVIL Y CRIMINAL DEL COMENDADOR

La jurisdicción del comendador montisonense se extendía por todo el territorio de la encomienda en materia civil y criminal, con el mero y mixto imperio, aunque en repetidas veces le fue disputada por parte de los vecinos de Monzón. Así en 1322, ante el Justicia de Aragón, don Pedro de Salanova, se presentaron Arnaldo de Artasona y García de Castro, baylo general de La Litera, Sobrarbe y las Valles, con carta del rey Jaime II, exponiéndole la duda de si los templarios habían ejercido la jurisdicción criminal en Monzón y lugares de la Encomienda. El estudio fue encomendado a Pe-

dro de Canellas, Justicia de Ribagorza, por medio de Domingo Donagracia, bayle de Ribagorza. El Justicia de Aragón fijó un determinado plazo de tiempo para llegar a una conclusión al respecto, hasta el primero de septiembre de 1322. Ante el Justicia compareció fray Bonanatus, procurador del Castellán de Amposta y el procurador real, Arnaldo de Rubei. El Justicia dio su sentencia, vistas todas las razones: *nos consta que según uso y fuero de Aragón todos los barones, ciudadanos y religiosos, y en este caso los sanjuanistas y antes los templarios, todas las causas criminales de Monzón y su encomienda pertenecían sustancialmente a los sanjuanistas*. El documento se expresa de la siguiente manera:

Noverint universsi. Quod anno Domini millesimo CCCXX secundo, videlicet, die sabbati, sexto kls. julii, apud Villamnovam, aldeam Cesarauguste. Coram venerabili ac discreto Dompno Eximino Petri de Salanova, Justicie Aragonum, comparuit Arnaldo Dartassona, procurator Garsie de Castro, bajuli generali Litarie, Suprarbi et Vallium, cum instrumento procuracionis confecto nonis junii, anno domini MCCCXX secundo per Petrum de Pertusa, notarium generalem et presentavit dicto justicie quandam literam comissionis domini Regis cuius tenor talis est. Jacobus. Dei gratia, Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, comesque Barchinone ac sancte romane ecclesie vexillarius, amiratus et capitaneus generalis, dilecto, filio suo Eximino Petri de Salanova, justicie Aragonum, salutem et dileccionem. Inclitus infans Alfonsus, karissimus primogenitus ac generalis procurator noster. Dicendum per suam literam mandavit Petro de Conxellis, Justicie Rippacurcie, ut cum nos diu est, mandavissemus Dominico Donagracia, tunc bajulo Rippacurcie, quod certificaret se utrum tempore quo templari quo tenebant locum Montissoni. Nos vel ipsi templarii in dicto loco Montissoni et aliis locis bajulie ipsius homicidiorum, calonias recipemus et haberemus et dictus Dominicus eo qui sublatum a dicto officio circa certificationem predictam intendere nequiret. Dictus Petrus de Conxellis diligenter de caloniis supradictis per ipsum tempore dictorum Templariorum consueverunt haberi in locis predictis Montissoni et eius bajulie certificaret se et certificatione plene recepta eandem circa dicti infantis transmitteret sigillatam pro ut in littera dicti infantis plenius continentur. Sane cum dictus Petrus de Caneyllis, pretextum mandati predicti procesum quendam fecerit super permisissis ipsum quem clausum et sigillatum miserit Cancellarie nostre et inibi apertus extiterit et eandem ad vos previderimus transmittendum ut Vos, eo cognito et continuato processu super permissiones quod de foro et racione faciendum invenneritis decernatis. Idcirco vobis dicimus et mandamus, quatenus vocatis Arnaldo Rubei, procuratore nostro ad causas et Garsia de Castro, bajulo nostro in illis partibus et alis qui fuerint evocandi processu predicto quem sub sigillo dilecti nostri notarii Bernardi de Aversone sigillatum transmittimus plene et diligenter et solícite recognito rescripto et examinato ipsumque continuando, tam super caloniis predictis levandis, quam super emparandis et pignoribus factis, ut aseritur dicto hospitali ex causa permissa decernatis breviter, simpliciter sumarie et de plano, quod de foro et racione inveneritis faciendum. Nos, enim, supra dictis omnibus et singulis vobis per presentes comitimus plenarie vices nostras. Datum Ilerde kls. junii anno MCCCXXsecundo. Quibus

literis per dictum justitiam reverenter receptis, dictus procurator dicti Garsie de Castre presentavit dicto justicie processum predictum de quo in dicta comissione fit mencio, clausum et sigillatum et peciit precedi in dicta causa juxta comissionem domini Regis predictam. Et dictus justicia dixit quod vocatis partibus predictis ipsam faceret quod deberet. Postea constitutis coram dicto justicia, dompno Arnaldo rubei, procuratore domini Regis et Arnaldo de Artasona procuratore dicti Garssie de Castre, ex una parte, et dompno fratre Bonanato, procuratore domini fratris Martini Petri de Oros, Castellani Emposte, ex altera. Dictus justicia, presentibus procuratoribus predictis, apperuit dictum processum. Et dictus procurator dicti domini Regis protestatus fuit de jure dicti domini Regis et quod posset dicere et obicere contra probacionis partis alterius et alia proponere et ostendere de jure dicti domini Regis. Et procurator dicti domini Castellani Emposte, predictis propositis pretestatis, per procuratorem dicti domini non consentit, imo expresse contradixit. Et procurator dicti domini Regis predictis contradiccionibus non consentit. Quo processus, aperto et publicato, dictus justicia mandavit dictis procuratoribus quod coram ipso comparent ad precedendum super premissis. Postea, dictus procurator dicti Castellani Emposte produxit in modum probacionis quatuor publica instrumenta et ipsis instrumentis hostenssis, dictus dompnus Arnaldus rubei, procurator domini Regis et Arnaldus Dartasona, procurator dicti Garsie de Castre produccioni dictarum instrumentarum non exprese contradixerunt. Et pretestati fuerunt etiam quod suo loco in tempore possent dicere et obicere contra ipsas scriptas et contra testes pro parte dicti hospital predictos et dixerunt que volebant et intendebant plures ac etiam perducere ad fundandam intentionem domini Regis predicti ac etiam privilegia et instrumenta. Quare pecierunt quod dictus justicia assignaret eis terminum competentem ad producendum dictos testes et instrumenta et quod dictus justicia comitteret recepcionem testium Bartholomeo Porqueti, qui alios testes receperat. Et frater Bonanatus contradicens pretestacionibus alterius partis, dixit non fore assignandum alium terminum ad producendum alios testes et probaciones. Et si forte dicti procuratores domini Regis et dicto bajuli alios testes perduxerunt protestatus fuit quod salvum remaneat jus suum dicto hospitali. Et dictus justicia assignat terminum peremptorium ubi que precium predictarum ad producendum testes et instrumenta, si quas vel si qua producere voluerint hinc ad primam diem mensis setembris proxime exclusive ultra eam vel eas qui seu que jam producti vel producta fuerunt et ad evitandas expensas dictus justicia Aragonum comisit recepcionem ipsorum testium et instrumentorum sique et si qua producere voluerint infra dictum terminum, Bartholomeo Porqueti, notari generali, habitatori Montissoni, qui alios testes receperat per comissionem sibi factam per Petrum de Caneyllis, justicie olim Ripacurcie et mitteret sibi comissionem ut dictus testes reciperet. Qui notari, auctoritate comissionis sibi facte per dictum justiciam, recepit testes et probaciones quos utraque dictarum pretium producere voluit super predictis et fuerunt publicate et obiectum extitit vicissim contra ipsos et allegatum et alterquatum extitit super predictis inter partes predictas. Et tandem, renunciato et concluso in dicta causa dictus justicia, cum dictus Garsias de Castro vel procurator suus non adeessent, mandavit dicto dompno Arnaldo Rubei, quod mitteret pro eo quod veniret ad summan audienciam. Ut hec et alia in processu dicte cause super permissis habito laicius continetur. Postea, die sabbati, tercio kalendas novembris, anno MCCC XX secun-

do apud Cesaraugustam, coram dicto justicia comparuerunt dompnus frater Bonanatus, procurator dicti Castellani et dompnus Arnaldus Rubei, procurator domini Regia. Et dictus dompnus Arnaldus Rubei duceret dictam causam et faceret quod deberet. Et dictus justicia precessit ad suam sententiam in hunc modum: Nos, Eximius Petri de Salanova, Justicia Aragonum, antea dictus iudex delegato a domino Rege, viso processu habito coram Petro de Canellis, justicie Rippacurcie, iudice delegato a domino Infante Alfonso, super certificationem habendam utrum tempore quo Templarii tenebant locum Montissoni, dominus Rex vel ipsi in dicto loco de Montissono et aliis locis bajulie ipsius homicidiorum, calonias, reciperet et haberet et visis atestacionibus testium productorum per Garsiam de Castre, bajulum Rippacurcie, pro parte dicti domini Regis, visis etiam atestacionibus testium predictorum pro parte hospital et aliis probacionibus hinc inde productis et omnibusque coram nobis proposita extiterunt omnibus plene discursis el diligenter intellectis communicato consilio sapientium habendo periculis, solum Deum auctoritatem nobis in hac parte concessa. Attendentes quod primum forum et usum Regni omnes barones Aragonum, mesnadarii, milites, cives et religiosi recipiunt et recipere consueverunt. Calonias homicidiorum hominum suorum primum distincione fori et qui constat nobis etiam sufficienter esse probatum et melius et apcius pro parte hospital, quod templarii consueverunt recipere dictas calonias homicidiorum. Ideo sentenciando, pronunciamus calonias homicidiorum hominum Montissoni et bajulo sue spectare ad ipsos hospitalarios etiam debere recipi per eosdem. Data fuit hec sententia in civitate Cesarauguste, tercio kalendis November, anno Domini MCCC XX secundo. Quam sentenciam, dictus frater Bonanatus accepavit. Dictus vero dompnus Arnaldus Rubei, procurator domini Regis a dicta sententia senciens se gravatum ad dominum Regem appellavit, petens eidem deferri. Et dictus justicia dicte appellacione persequenda, videlicet, decem dies postquam dominus Rex fuerit in Regno Aragonum, personaliter constitutus. Presentibus testibus ad hoc specialiter nominatis. Peregrino Dançano et Luppo Daisa, jurisperitis Cesarauguste. Ego Martinus de Rueda, scriptor publicus curie venerabilis Justicie Aragonum, antea dicti et auctoritate regia, notarius publicus per totum Regnum Aragonum predictis interfui et hec anota pro me recepta a procesus dicte cause scribi feci et sigillo appendicio dicti justicie sigillavi et in testimonium permissorum meum asuetum apposui. Sig (signo) num.¹⁷.

El año 1332, el infante don Pedro comunicó al sobrejuntero de Sobrarbe la solicitud elevada por fray Bonifacio de Solucis, comendador de Monzón, dirigida al rey Alfonso, exponiéndole que en Monzón y su encomienda, la Orden poseía el mero y mixto imperio y toda la jurisdicción alta y baja, por la que la potestad del feudo suponía poner el feudatario en posesión de la jurisdicción sobre el mismo. El habitante de Monzón, como vasallo, estaba obligado a dar al comendador una garantía o fianza con lo cual respondía a sus obligaciones de vasallo; si el vasallo se resistía a dar la forma del dret al comendador, éste podía tomar de nuevo la potestad del

¹⁷ LVM, doc. 232, folio 255.

feudo y retener el mismo con su poder (emparamentum), entre tanto, el vasallo no le diese garantías ciertas de su dependencia. El deudo de fatica consistía en que, caso de que el comendador no autorizase la enajenación del feudo, podía ejercer el derecho de tanteo y recobrarlo por el mismo precio ofrecido por el presunto comprador. El documento puntualiza de la siguiente manera:

Infans Petrus, illustrissimi domini, Regis Aragonum primogenitus ac eius generalis procurator. Dillecto nostro supraiunctario Suprarbi et Vallium presenti et qui pro tempore fuerit vel eius locumtenenti, ceterisque officialibus dicti domini Regis et nostris presentibus et futuris ad quos presentes pervenerint salutem et dillecionem. Quia pro parte venerabili et religiosi fratris Bonifacii de Soluciis, comendatoris Montissoni, fuit nobis quedam litteram dicti domini genitoris nostri presentata continencie subsequentis: Alfonsus, Dei gratia, Rex Aragonum, Valencie, Sardinie, et Corsice ac comes Barchinonensis. Dillecto filio nostro suprajunctario, Suprarbi et Vallium presenti et qui pro tempore fuerit ad quos presentes pervenerit salutem et dillecionem pro procuratorem ordinis hospital sancti Johannis Jherosolimitani in Castellania Emposte, nobis expositum est, quod licet ipsam ordinem Hospital, ut asseritur, habeat et possideat comendariam Montissoni et omnia loca ipsius comendarie cum mero et mixto imperio et omni jurisdictione alta et baxa. Attamen, vos hec non perpetuo aliquociens ad requisicionem quorundam congregancium de hominibus dicte Comendarie absque aliqua requisicione Comendatoris Montissoni et fatica, ut dicitur, assuetis instrumenta execucionis et emparas facitis in bonis hominum Comendarie jamdicte in dapnum non modicum dicti ordinis et preiudicium, ut aseritur manifestum. Quare ad supplicacionem procuratoris jam dicti postulantis nobis justiciam de predictis nobis dicimus et mandamus quatenus execuciones seu emparas in locis predictae Comendarie Montissoni, in quibus jurisdictio pertineat ad ordinem hospital jamdicti in prius fatica in comendatore Montissoni et bajulis locorum Comendarie jam dicte, inventa fuerit minime faciatis. Supradictis taliter vos huiusmodi quod deffectum justicie in vobis inventum dictum procuratorem de cetero non videamus querelantem alias vos in obediencia perveniremus faciendo nichilominus de vestro proprio resarciri dictis comendatori et hominibus expenssas, si quas eos ob culpam vel deffectum vestri facere oportebit. Datis Valencie X kalendis februarii, anno Domini MCCC Tricessimus fuitque nobis etiam supplicatum quod vos vel vestrum aliqui mandatum Regium antedictum observare duxeritis in contemptum vobis mandare dignaremur, quod contenta in litera ipsa observaretis juxta sui continentiam pleniorum. Nosque suplicationi ipsi annuetis, benigne vobis et cuilibet vestrum, dicimus et mandamus expresse quantum omnia et singula in dicta littera Regia expressata observetis et observari cum effectu et inviolabiliter faciatis juxta sui seriem et tenorem. Taliter faciendo quod contra vos predicti Regis mandati atque nostri inobediencia precedendi materiam nullatenus habeamus. Datis Saranyenam quinto idus februarii anno Domini MCCC Tricesimo secundo visa jam¹⁸.

¹⁸ LVM, doc. 165, folio 162.

En 1336, el rey Pedro IV habiendo constatado que entre el Castellán de Amposta y los vecinos de Monzón se hubiesen suscitado serias diferencias, repetidas veces expuestas durante el mandato templario, el monarca advierte a los sanjuanistas, en relación a la carga que imponían a los vecinos de Monzón y a sus oficiales, siempre salvando el debido respeto para con los sanjuanistas, a quienes no les era lícito injuriar a los vecinos por caer la población dentro del fuero aragonés, aunque fuera su señor el comendador. Pero el lugarteniente del Castellán insistió sobre los homicidios, hurtos perpetrados en Monzón y en toda la Encomienda que debían de ser extirpados, haciendo caso omiso de las denuncias realizadas por los montisonenses. El documento es explícito al respecto:

Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, Comesque Barchinone, Dillectis et fidelibus suis, supraiunctario Superarbi et Vallium, ceterisque officialibus nostris vel eorum locatenentibus presentibus et futuris, salutem et dileccionem. Dudum vobis per aliam litteram nostram scripsisse recolimus sub hac forma. Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum et cum dilectis et fidelibus suis supraiunctario Superarbi et Vallium, ceterisque officialibus nostris presentibus suis et qui pro tempore fuerint vel eorum locatenentibus. Cum inter venerabilis et religiosus Castellanus Emposte seu comendatorem Montissoni et juratos et universitatem eiusdem Ville Montissoni, alique ut asseritur, insurrexerunt questiones super quibus seu aliquibus ex eis iidem iurati et universitas ad nos appellacionis interposuerunt et proponunt interponere in futurum et iurati ipsi et universitas pretextum dictarum appellacionum a gravaminibus vel suis ad nos seu ad oficiales nostros, ut eis licitum est, emissarum sue emittendarum timeant per dictos Castellanus et comendatorem seu alios pro parte eorum vexari seu indebite molestari. Ea propter vobis et cuilibet vestrum dicimus et mandamus distincte quatenus, jam dictos homines Montissoni quociens per illatis seu conminatis gravaminibus ad nos seu oficiales nostros duxerint appellandum eos in hiis super quibus appellaverint, manuteneatis et viriliter defendatis ad usum Castellanus et Comendatorem precatos nec permittatis eisdem hominibus seu aliquibus ex eis in personis vel bonis eorum in hiis super quibus, ut permittitur appellaverint iniuriam aut violenciam vel molestiam aliquam contra forum et usum Regni fieri seu inferi. Datis Valencie IIII nonis setembris, anno Domini MCCC tricessimo sexto. Sane cum intellexerimus pro parte locum tenentis venerabili Castellanus Emposte et Comendaria predicta, quod pretextu mandati cum supra inserta littera vobis facti nonnulli homines degentes in dicto loco et comendaria conatur facere et committere plurima furta, homicidia, rauberias et alia maleficia in dictis locis et Comendaria in se audacia asumentis quod prima appellacione ad vos emissa a fugiator capcionem et per inde peremptorium per eosdem criminum ulcionem. Ideo cum nostre intencionis non fuerit neque sit dictos homines Montissoni, pretextu frivolarum appellacionum vel aliam in juxtam defendere vel eo causam jurisdictionem Castellani quomodolibet impedire, volumus vobisque percipiendo distincte mandamus, quatenus hominibus supradictis appellaciones frivolas non recipiatis quam de foro et usu Regni non fuerint

admittende et frivolarum vel aliam iniustarum appellacionum obtentu jurisdictionem dicti Castellani, nullatenus impediatis seu quomolibet recordetis. Datis Valencie IIII indus decembris, anno Domini MCCC tricesimo sexto¹⁹.

El mismo año, Pedro IV insiste acerca de la jurisdicción sanjuanista, con el mero y mixto imperio:

Petrus Dei gratia, Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, Comesque Barchinone, fidei suo supraiunctario Suprarbii et Valium vel eius locum tenenti, salutem et gratiam. Ex parte procuratoris Ordinis Ospital Santi Johannis Jherosolimitani el Castellanie Emposte, fuit humiliter expositum coram nobis, quod quamquam dictus Ordo habeat in loco Montissoni et in aliis locis Comendarie ipsius, merum et mixtum imperium et omnimodam jurisdictionem altam et baxam, et propter quedam ofendicula quod dicto ordini prestabantur pro oficiales nostros fuerunt diversse litere Regie impetrare pro parte dicti Ordinis ad ipsos oficiales, quod infra dictum locum Montissoni et alia loca Comendarie ipsius et eorum terminis, exsecuciones seu processus non facerent nec prius in eis fatica reperta fuisset. Tum vos, nedum in preiudicium ordinis supradicti qui in dicto loco iudicem ordinarium tenet quique cuilibet querelanti inibi teneatur justiciam exhibere. Verum est contra mandata Regia supradicta novissime pretextum cuiusdam mandati generali per nos facti universsis officialibus nostris ad instanciam incliti Infantis Jacobi, comitis Urgelli illustrissimi fratris nostri, ut Petrum Allegreti, ut quosdam suos complices et sequaces, si eos in ipsorum jurisdictionibus contigerit reperiri caperent intime capere et quosdam homines de Vinaceto et de Turrim ferrera dicti Comendarie et jurisdictionis ipsius, non obstante, quod comendator ac oficiales dicti ordinis locorum ipsorum obtulerunt et se paratos oferant exhibere de hominibus locorum predictorum cuilibet querelanti justicie complementum. Quare fuit nobis pro parte procuratores predicti humiliter supplicatum sibi super hiis de competendi remedio prevederi. Ideo supplicationem ipsam admissa vobis ac aliis officialibus nostris vel eorum locatenentibus, presentes literas infrascripturis dicimus et precipiendo mandamus, quatenus contra forum et mandata Regia supradicta in premissis minime precedatis nec dicto Ordini in suis jurem et jurisdictione preiudicium aliquo inferatis. Quinimo super eis permitatis ipsos esse quietos ipsis, tum paratis primum forum facere querelantibus super predictis justicie cumplimentum mandato generali predicto in aliquo, non obstante. Datis Cesarauguste pridie nonis madii. Anno Domini MCCCXXX sexto²⁰.

El año 1337, el comendador Guimerá volvió a insistir acerca de la jurisdicción sanjuanista en Monzón:

Petrus Dei gracia, Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, comesque Barchinone, Dilectis suis Michaeli Petri Çapata, Gerenti vices, procuratoris in Aragonia ac consiliario nostro, nec non suprajunctario et baiulo generali Superarbi et Vallium, ceterisque officialibus nostris vel eorum loca tenentibus. Salutem et dilleccionem. Ex parte Religiosi fratris Guillelmi de Guimerano, comendatoris Montissoni, querellan suscriptis continentem, quod licet

19 LVM, doc. 170, folio 166.

20 LVM, doc. 172, folio 166.

in loco et preceptoria Montissoni ac terminis eius, merum et mixtum imperium et omnimoda iurisdiccio civilem et criminalem, alta et baxa ad ipsum comendatorem et ordinem hospital pertinere noscantur, sint que in pacifica permissorum possessione et etiam inquirendi contra eiusdem ordini officiales, tam cristianos, judeos et sarracenos, in casibus de foro et usu Regni permissis. Vos tam nulla fatica juris in dicto Comendatore, vel eius officialibus ad inventa, nec eis prius ut convenient requisitis, pignoratis predictis et execuciones facitis contra forum adversus vasallos et subditos dicte preceptorie et terminorum eiusdem et dictorum comendatoris et ordinis ac hominum eorundem dispendium vehemens periudicium manifestum, non obstantibus, litteris progenitorum nostrum quibus permissa sive fatica puris fieri prohibentur, quas licet vobis presentate fuerint renuitis observare. Sane, cum nolimus sicut nec decet dicto comendatori et eius ordini per vos circa premissa vel alia preiudicium irrogari. Et ea propter vobis distincte percipiendo mandamus quatenus in casu vel casibus ad iurisdiccione[m] dicti Comendatoris vel officialium suorum spectantibus, processus, comissionis, pignora, execucionis, inquisicionis vel comissionis huiusmodi nec in eis fatica juris et defectus iusticie reperti fuerint nullatenus faciatis seu aliam eidem Comendatori contra dictas litteras regias et mandata quam per vos preservari volumus et inibimus preiudicium aliquatenus inferatis. Et hic ullomodo muttetis contrarium faciendo aliam nobis plurimum displiceret et provideremus de oportuno remedio super eo. Datis Valencie pridie kalendis febraio, anno Domini MCCCXXXVII²¹.

Durante el año 1338 fueron perpetrados dentro del territorio montisonense y su encomienda, varios crímenes, acciones violentas y robos. El comendador se dirigió de nuevo al rey, por mediación de su hijo, el Infante don Pedro, para atajar semejantes desmanes. El comendador expuso que el Justicia de la Curia regia había hecho ajusticiar a uno de los malhechores, que era menor de edad. No obstante, haberse arrogado esta prerrogativa, el rey insiste que la jurisdicción criminal es de los sanjuanistas. El documento aclara este extremo:

Nos, Infans Petrus, Illustrissimi domini Regis Aragonum, primogenitus ac eius generalis procurator. Attendentes quod pro eo quia in loco Montissoni plura et diverssa furta, crimina et maleficia a longis temporibus fuerint comissa, quorum malefactorum impunitatem dictus locus Montissoni, dessolationis et destruccionis articulo preparabatur, vos comendator et homines loci Montissoni, adiacentes quod per viam fori adverssa malefactores comittentes crimina supradicta de facile precedi non poterat, prout fieri debebat, condidistis aliqua statuta pro qua ipsi malefactores pro suis demeritis punierentur. Considerantes insuper quod ad vestri dicti comendatoris supplicationem et in favorem iusticie concessimus vobis quod aliqui dictorum malefactorum qui in posse supraiunctarii Suprarbi et Vallium captivi detinebantur punierentur per iusticiam dicti loci vos que consentistis eadem rationem quod dillectus iudex curie nostre Peregrinus de Oblitis eidem iusticie

²¹ LVM, doc. 176, folio 168.

asisteret in premissis et per se unum ex predictis malefactoribus qui infancia dicebatur duceret perveniendum, ex quibus tam dictus justicie quam dictus iudex curie nostre aliquos ex predictis malefactoribus criminaliter condepnarunt et ad ultimum suplicium, ubi finis fuit compositus pravis actibus eorundem. Idcirco, reconoscendo quod predicta, tam pro vos, dictum comendatorem fuerit concessa et facta in favorem justicie et non alias volumus et concedimus cum presenti litera nostra quod preterea juri et jurisdictioni Regie atque nostre ac juri et jurisdictioni quam ordo hospital Santi Johannis Jherosolimitani et vos in dicto loco Montissoni heritis et aseritis vos habere periudicium aliquod a modo nullatenus generetur. Immo jurisdisccionis et jura predicta ab inde ilesa remaneant atque salva in cuius rei testimonium presentem literam nostram inde fieri jussimus nostri sigilli munimem roboratam. Datis Cervarie X kalendis augusti, anno Domini MCCCXXX VIII. Era Regis²².

Es de gran interés el documento que aportamos, expresión de las facultades concedidas por el rey Pedro IV a los jurados y hombres probos de Monzón y su amplia comarca, para poder comerciar y tasar, con los precios que libremente deseen, no obstante, el monarca les advierte les será imposible actuar sin el consentimiento del señor del lugar, es decir, del comendador, o de sus administradores. El documento está fechado el año 1342 desde Barcelona:

Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice. Comesque Barchinonis, Rosillionis et Ceritanie, fidelibus suis juratis et probis hominibus Montissoni, salutem et gratiam. Dudum concessionem subscriptam vobis facimus cum littera nostra tenoris presentis. Nos, Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum, Valencie, Maiorice, Sardinie et Corsice, Cosmesque Barchinonis, Tenorem presentis concedimus vobis juratis et probis hominibus Montissoni, quod omnes et singulos vicinos et habitatores dicte Ville Montissoni et terminorum suorum, si et per ut hactenus consuevistis, possitis compellire, forciare et pignorare et compelli forciari et pignorari facere nec minus pignora inde facienda, vendere et distrahere ac vendi et distrahi facere omni appellacione remota pro quibuscumque precio quantitativis in quibus predicti racione quarumcumque contribucionum seu comunium dicte Ville, eo quia pretextu appellacionum ex inde plerumque maliciose faciendarum dictam Villam et in ea degentes, contingit missiones, dampna et gravamina sustinere, mandantes huius serie justicie et aliis officialibus ipsius Ville vel eorum locatenentibus presentibus et futuris, quod complesiones et forcias faciant supradictas dicta appellacione remota ac concessionem nostram huiusmodi firmam habeant et observent quandiu nobis placuerit et non ultra. In cuius rei testimonium presentem vobis fieri iussimus sigillo munitam. Datis Barchinone XVI kals. aprilis, anno Domini MCCCquadragesimo tercio. Verum cum foro et usu Regni Aragonum complessionis, distinctus vel pignora supradicta, non possint vel debeant fieri sine consensu domini loci aut eius baiuli et cum justicie et sagionibus eiusdem loci et non sine ipsis. Idcirco, vobis dicimus et expresse mandamus quot compulsionis distinctus et pignora prelibata non faciatis sine consensu aut permissum Comendatoris,

²² LVM, doc. 167, folio 163.

baiuli seu justicie loci predicti et cum sagionibus eiusdem loci iuxta forum et usum Regni Aragonum supradicti, predicta concessione nostra inscripta superius in aliquo, non obstante. Datis Barchinone, quarto nonis decembris, anno Domini M. Trecentesimo quadragesimo quarto²³.

El mismo monarca, Pedro IV, desde Valencia y en el año 1345 recordaba conjuntamente al gobernador de Huesca y al sobrejuntero de Sobrarbe y de las Valles, el documento remitido en 1337, relacionado con la jurisdicción civil y criminal, alta y baja, en Monzón, perteneciente al comendador, no pudiendo hacer inquisiciones contra los oficiales del Castellán, sino por el derecho de la sisa. La sisa era una contribución que, mediante la merma en el peso o en las medidas de los artículos de consumo, recaía en el consumidor, quien recibía menos cantidad de género de la que adquiría por el precio fijado, quedando la diferencia en beneficio del fisco. La sisa fue una carga muy impopular en Aragón, siendo prohibida por Pedro IV en 1372, pero siendo implantada de nuevo en 1429. La sisa tuvo su origen, según Valdeavellano, en Aragón, donde las Cortes, al tomar a su cargo la recaudación de la suma otorgada al rey, utilizaron el repartimiento por fuegos y hogares, gravar géneros de consumo (carne, pan, vino...). El documento que hace relación a lo anteriormente expuesto, dice así:

Petrus, Dei gracia, Rex Aragonum, Valencie, Maiorice et Corsice, Comesque Barchinone, Rosillionis et Ceritanie. Dillectis suis gubernatori Osce nec non supraiunctario et baiulo generali Supprarbi et Vallium, ceterisque officialibus nostris vel eorum locatenentibus, salutem et dilleccionem subscriptis mandatum facimus suscriptum cum littera nostra continencia subsequentis: Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum dillectis suis Michaelis Petri Çapata, Gerentis vices procuratoris in Aragonia ac consiliario nostro, nec non supraiunctario et baiulo generali Suprarbii et Vallium, ceterisque officialibus nostris vel eorum loca tenentibus, salutem et dilleccionem. Ex parte Religiosi fratris Guillelmi de Guimerano, comendatoris Montissoni, querelam suscepimus continentem. Quod licet in loco et preceptoria Montissoni ac terminis eius, merum et mixtum imperium (al margen dibujada una mano alargada) et omnimode iurisdiccio civili et criminali, alta et baxa, ad ipsum comendatorem et ordinem hospital pertinere noscantur. Sintque in pacifica permissorum possessione et etiam inquirendi contra eiusdem Ordinis oficiales tam cristianos, judeos quam sarracenos in casibus de foro et usu Regni permissi. Vos tum nullam fatica juris in dicto Comendatore vel eius officialibus adinventis, nec eis prius, ut convenerit requisitis pignoratis preceditis comissiones et executiones facitis quam forum adverssus vasallos comendatoris et ordinis ac hominum eorumdem dispendium vehemens et preiudicium manifestum. Non obstantibus, litteris progenitorum nostrorum quibus permisa sine fatica juris fieri perhibeantur, quas licet vobis presentate fuerint remitis observare. Sane, cum nolimus sicut nec decet dicto commendatori et

23 LVM, doc. 180.

eius ordini per vos circa premissa vel alia preiudicium irrogari. Ea propter vobis districte percipiendo mandamus, quantum in casu vel cassibus ad iurisdiccione[m] dicti Comendatoris vel officialium suorum spectantibus processus comisionis pignora execucionis inquisicionis vel remissionis huiusmodi ne prius in eis fatica iure et defectus iusticie repeti fuerint, nullatenus faciatis seu aliam eidem comendatori quam dictas litteras regias et mandata quam per vos observari nolumus et jubemus periudicium aliquatenus inferatis. Et hoc, nullo modo mutetis, contrarium faciendo alium nobis plurimorum displicerent et pervideremus de oportuno remedio super eo. Datis Valencie, pridie kalendis febroarii anno Domini MCCC Tricesimo septimo. Verum, cum ex parte procuratoris ordinis hospital in Castellania Emposte, nunc nobis fuerit expositum cum querella. Quod aliqui vestrum ducentes mandatum nostrum huiusmodi inconceptum plura contra forum et mandatum nostrum predictum presumitis atemperare in ipsius ordinis ordinis (sic) magnum dispendium et preiudicium manifestum. Et valimus ut convenierit quod per officiales nostros mandata nostra servantur et eius imitere nobis displices et ingratum occidere at sintque perniciosum exemplo si officiales nostri in littera preinserta contentum inviolabiliter observando in casu vel casibus ad iurisdiccione[m] dicti ordinis vel preceptoris aut officialium eius spectatibus processus, comissiones, pignora, inquisiciones, execuciones vel remisiones in prius in illis fatica iure[m] et defectus iusticie reperti fuerint nullatenus faciatis seu autem illum preiudicium aliquo inferatis. In hiis taliter, vos habendo quod non oporteat dictum procuratorem propter transgressionem huiusmodi mandatorum ad nos recurrere iterato. Datis Perpini, quinto idus octobris, anno Domini MCCCXL quinto²⁴.

Al igual que los templarios, los hospitalarios ejercieron en toda la encomienda la jurisdicción civil y criminal. Para su ejercicio, los sanjuanistas colocaban en cada pueblo de la encomienda un administrador o bayle, delegado del comendador que ejercía la administración de la justicia; la jurisdicción criminal era ejercida mediante la captura de los delincuentes, contando para ello con los hombres dedicados a la búsqueda de tales delincuentes. Las cárceles de la encomienda estuvieron en el Castillo de Monzón, en la llamada hoy día torre de Jaime I, de doble piso y ventanas rasgadas. En 1319 el Castellán de Amposta, fray Martín Pedro de Orós, por medio de su lugarteniente en Monzón, fray Juan Jimeno de Torres, habiéndose personado ante la puerta del templo de Santa María, estando presentes el procurador y síndico de la Villa, además de Marcos de Benavente, así como los jurados y varios hombres principales de Monzón, leyó el siguiente documento del Castellán; en parte escrito en lemosín:

Noverint universsi, quod die lune intitulata VIII kls. octobris. Anno Domini MCCCXIX in presencia mei notarii et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum venerabilis frater Johannes Eximini de Turribus, locum

²⁴ LVM, doc. 181, folio 172.

tenens venerabili et religiosi domini fratris Martini Petri Doros, Castellani Emposte in Montissono. Constitutos personaliter ante hostium ecclesie beate Marie Montissoni, presentibus ibidem venerabilibus Marcho de Benavento, scutifero, ut procuratore et sindaco universsatis ville de Montissono, Luppo de Fontibus, milite, Petro Lenyaderi et Jacobo de Aura, juratis, et Arnaldo de Ardavol, Francisco de Tamarito, Michaelae de Ardevol, infançonibus, Raymundo de Aura, Dominico de Lenyaderi, Jacobo Lenyaderi, Michaelae de Castro, Guillelmo de Marro, Dominico Johannis de Setcastilla, Bartholomeo Daram et Bartholomeo Despluga, consiliariis et aliis principalibus hominibus ville Montissoni, hostendit in legi, fecit quandam litteram dicti domini Castellani tenorem, qui sequitur continentem. Frayre Castellan Damposte, al honrrat religios et honest frare Johan Eximiniz de Tores, tinent per nos Monço. Salut en nostre Senyor Jhesu Crist, deym a manam vos en virtut de santa obediencia e ço pues expressament e pus discreta poden que vos penyorets los homens de Monço a compliment de aquells XV milia sols, los quals dels volem aver per rahó de subsidi, lo qual prometem al Senyor Rey en ayuda de traer les postats de Roselló. Et aquestes coses fagades una vegada e tants entá que compliment ajats de penyores apag dels XV milia sols e dels missions per aquesta rahó acolpa e a rebeltat dels dits homens de Monço feyts, non contrastans ningunes coses que per algu en contrari feyts ho fahadors, enantads o enantadors, si doncs de nos sobre açó altre manament non aviats e guardat vos que aquestes coses non mudés en ninguna manera. Car çert sia a vos, que nos vos ne punyere en tal manera que als altres serie temor e exemple. Dat. en Ricla, dijous, XII kls. de octubre. Anno Domini MCCC nonodecimo. Qua littera lecta dixit quod intendebat pignorare homines Montissoni rationis dicti mandati in dicta littera contenti et nolebat scire a predictis hominibus Montissoni si defenderent sibi dicta pignora. Et dictus Marchus de Benavent, nomine procuratoris que supra dixit, quod jam dictus locus tenens pignoraverat hominibus Montissoni, ratione predicta usque ad quantitatem septuaginta mille solidorum jacensium et ultra inter bladum, pannos, precii animali grossa et alias res et hoc, salva reverencia ipsius locus tenentis, contra forma et rationem quia contra appellacionem ad dominum Regem per dictos homines Montissoni emissam et tam pendente coram domino justicie Aragonie judicem per dictum dominum Regem diputado super permissis inter dictos homines Montissoni et dictum dominum Castellani et insuper et insuper (sic) quod plus est contra inhibitionem per dictum dominum justiciam, judicem eidem locum tenenti factam ne contra dictos homines Montissoni seu bona eorum lite pendente precedere pendente lite predicta. Et sic amodo, salva sui reverencia, non poterant nec debebant predicti dominus Castellanus et locum tenens ipsius ratione permissorum pignorare homines Montissoni. Quod si faceret eos fortiter agravarent et qui eos pignorare cominabantur contra permissa dictus procurator nomine procuratoris quo supra a dicto gravamine conminata ad illustrissimum dominum Regem, dominum Infantem et dominum Justiciam Aragonie appellavit ponens se et dictos homines Montissoni et bona eorum sub eorum proteccionem et custodia speciali, offerens homines jure fidancias et de stando juri super premissis predictis domino Castellano et eius locum tenentis seu cuicumque alii in posse domini Regis, domini infantis vel domini Justicie Aragonie judicis, sicut, dicti, videlicet, Guillelmum Algaramidii, Guillelmum Ferrando, Johannem de Maracoll, Thomas de Pomario et Ferrarius Cervos, vicinos Montissoni, qui ibidem presentes erant et se fidancias

conceserunt. Et insuper idem Marchus rationibus quibus sunt requisivit Martinum de Castronovo, presentem locum tenentem supraiunctari pro nobili domino Petro de Sancto Vicencio, supraiunctario Rippacurcie et pro domino Rege, quatenus dictos homines Montissoni et bona eorum manuteneret et defenderet et non permitat agravari per predictum locum tenentem Castellani seu quecumque alium juxta mandatum per dictum dominum justiciam Aragonie eidem supraiunctario vel eius locum tenenti literatorie nunc noviter factam. Et dictus locum tenens supraiunctarie dixit se paratum predicto mandato dicti mandato dicti domini Justicie Aragonum, judicem in omnibus et per omnia obedire et ibidem dictus locum tenens supraiunctari mandavit predicto locum tenenti Castellani ex parte domini Regis et domini Justicie Aragonum judicis quod ratione permissa dictos homines Montissoni non pignorarent nec bona ipsorum in aliquo agravarent, haberent precedere in permissis juxta mandatum predicti domini Justicie Aragonie sibi factum. Et dictus dominus locum tenens Castellani peciit copiam de premissis, dicens quod nolebat respondere predictis. Testibus ad hoc ellectis et ad predictam specialiter convocatis, venerabilibus Palacio de Valcarqar, priore ecclesie Sante Marie Montissoni et Martino de Casisnovis, archipresbitero ac judice domini episcopi ilderdensis. Post hec vero, die marcurii, sequenti VI kalendas octobri fuit data copia ex predictis Blasco Doros, scutifero domini Castellani, Testes qui ad predictam vocati fuerunt electi Eximius Doros, scutifer eiusdem domini Castellani Emposte, et Bartholomeus de Puigvert, vicino Montissoni. Et eadem die Magister Johannes de Santo Johan, jurisperitus, ut precator domini Comendatoris Montissoni, persistendo in omnibus et per omnia in defensione jura hospital dixit respondendo, quod dictus Comendator in presenti negocio sive causa est merus executor et ea quam fecit sue faciet, habet facere de mandato sui superioris. Cum sit sibi injunctum sub virtute sante obediencie ut in littera predicta ei emissa et predictis hostenssa lacius continentur et sic non cesaret a predictis aliqua ratione vel causa. Inmo insisteret eisdem et adimpleret mandatum predictum suis verbis atque posse de quibus quidem omnibus et singulis peciit sibi fieri publicum instrumentum in testimonium permissorum. Testes huius responsionis sunt Dominicus Blanch, presbiter Montissoni et Salvator de Fet, notarius Santi Stephani de Litera. Hiis vero sit peractis die veneris, sequenti IIII kls. october, anni predicti. Marchus de Benavent et Martinus Garcia de Castronovo, locum tenens supraiunctari predictus responderunt ad predicta dicentes. Et dicti Marchus de Benavent, nomine quo supra et Martinus Garcia, predictus, stant in propositis dictis et factis supra per eosdem. Testes responsionis predictae sunt Raymundus de Benasch, scutifer, permanens in Barbastro et Raymundus Claver, vicinus Tamariti de Litera. Sig (signo) num mei Guillelmi de Turre facta, notarii publici Montissoni et auctoritate regia per totam eius terram et jurisdictionem, qui hoc scripsi. Partida es por a. b. c.²⁵.

III. RELACIONES PUBLICAS DE LOS SANJUANISTAS CON LA ENCOMIENDA

El Libro Verde de Monzón trae toda una serie de documentos relacionados con los pueblos de la Encomienda. Seguidamente iré

²⁵ LVM, doc. 228, folio 249 y doc. 190, folio 177.

detallando cada uno de las diferentes poblaciones o lugares, así como la jurisdicción sobre el puente del Cinca, peajes, pastos, etc.

FRUTOS PERTENECIENTES AL CASTELLÁN

El rey Pedro IV el año 1336 había recibido un suplicatorio de parte del procurador del Castellán de Amposta, para que comunicase a los jurados y hombres de Monzón, se fuese pregonando por toda la población, instando a los vecinos no perjudicasen en manera alguna a la Orden sanjuanista, recomendándole abonasen, según fuero, 60 sueldos; también se instaba que los sanjuanistas pudiesen tener sus pesos y medidas en el mercado, evitándose de este modo que los pregoneros dejaran de cometer fraude alguno y como dice el documento por *phas* o por *nephas*, la jurisdicción sanjuanista se vea desacreditada:

Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum... dillecto suo supraiunctario Suprarbi et Vallium vel eius locum tenenti, salutem et dilleccionem. Ex parte supraiunctario ordinis hospital santi Johannis Jherosolimitani in Castellania Emposte fuit humiliter expositum coram nobis. Quod pridem nos ad instanciam jurarum et hominum Montissoni, mandamus literatorie Justicie ville ipsius, quod si aliqua statuta factam predictos juratos et homines offerrentur ac presentarentur ipsi Justicie illa idem justicie confirmaret, teneretur et per inde divulgare et publicare per villam predictam indeffectum justicie ipsius, vos eadem teneremini adimplere cuiusquidem mandati pretextu dicti homines Montissoni in detrimentum et preiudicium ac detraccionem jurium ordinis supradicti et quam forum diverssa statuta cotidie facere non cessant. Ita quod pro debitis sive multis ex quibus pro coloniis iuxta forum haberi deberent sexaginta solidos et ultra non haberent juxta statuta predicta nec dumtaxat quinque solidos. Etiam, quod tum dictus ordo teneant suos mensuratores in mercato dicte Ville quod colligendis cuculis ei debitis ne fraus per curritores Ville ipsius comitti valeat super eis jurati predicti statutum faciunt penale ne ausus mensurare in villa predicta, ut per phas vel nephas, mensuratores possiti per dictum ordinem comprehendantur sub statuto predicto ob quod jurisdiccio et jura dicti Ordinis enervantur. Et quia bajulus dicte Ville requisitus penas predictas impositas contra formam exigere et levare omittit. Etiamque justicie supradictus predicta statuta confirmare renuit vos in eorum defectum non pospositis predicta statuta confirmare renuit vos in eorum defectum non pospositis predicta exequi et complere quam omnia, ut aseritur cesentur fieri in dicte ordinis periudicium et jurium domini detraccionem, nec non quam forum expressum. Quo circa ad supplicationem dicti procuratoris nobis exhibita, vobis dicimus et mandamus quatenus statuta vobis per dictos juratos et homines Montissoni oblata et offerenda quovis nomine censeantur ac penas in eis appositas seu expressas, quam cum forum, usum Regni et privilegium gerende factam noscantur minime confirmati ac etiam divulgatis ac divulgari teneri quomodolibet faciatis. Inmo, si que occasione permissa contra forum, usum et privilegium

acceptatum est illud incontrarium obtentis, obsistentibus nullo modo. Datis in loco Castellionis Campi de Burriana, idus Marcii anno Domini MCCC XXX sexto²⁶.

PASTOS DE BINADED, ALFÁNTEGA Y RIPOL

El rey Pedro IV en 1335 expidió desde Zaragoza un documento dirigido al Justicia de Aragón, Pelegrín de Anzano, comunicándole que los hombres de Binaced, Alfántega y Ripol, poblaciones dependientes de la encomienda monzonesa, apacentaban sus rebaños de sol a sol y de área a área, junto a los términos de Castellón de las Carboneras, propiedad de doña Martina Pérez de Lazán; el hijo de doña Martina, llamado Lupo, habiendo prohibido el apacentar por sus términos, motivó serios roces, hasta el punto de que el rey ordenó se pusiesen de acuerdo y, en amistosa avenencia, cesasen toda clase de enfrentamientos:

Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum... dillecto et fideli suis, Peregrino de Ançano, Justicie Aragonum ac Martinus Sancii de Taust, jurisperito Cesarauguste, salutem et dilleccionem. Ex parte venerabili et Religiosi viri fratris Sancii de Aragón, Castellani Emposte, Ordinis Hospital Santi Johannis Jherosolimitani, fuit propositum coram nobis. Quod licet homines locorum de Vinaceto, de Alfantega et de Rivipullo, qui sunt ordinis supradicti, habent terminos contiguos cum loco Castellionis de las Carboneras et in termino huius loci possint et debeant pascere ganata sua de sole ad solem, et de area ad aream juxta forum. Verumtamen Martina Luppi de Laçano, cuius est dictus locus de Castellione vel Luppus, eius filius, predictos homines hospital sua ganata pascere juxta forum in ipsius loci terminis non permittunt. Unde cum supra predictis se contra forum aserant agravari. Ideo vobis comitimus et mandamus, quatenus vocatis vocandis et precium, auditis racionibus predicta, omnia audiat et ea fine debito terminet maliciis et defugiis non admissis. Volentes ac etiam decernentes, quod alter vestrum dumtaxat possit negocium predictum audire atque colligere usque ad difinitam sumam, quam tamen ambo pariter preferatis. Nos enim supra premissis vobis sub forma predictis comittimus vices nostras. Et quia sigilla nostra nondum fieri feceramus presentem sigillo nostro solito iussimus sigillari. Datis Cesarauguste X kalendis Marcii, anno Domini MCCCXXX quinto. Era Regis²⁷.

EL PUENTE

El puente de Monzón fue siempre muy transitado, como paso del comercio que, procedente de la costa, iba hacia el interior y viceversa; de vital importancia en conflictos bélicos, de ahí las

²⁶ LVM, doc. 171, folio 165.

²⁷ LVM, doc. 169, folio 168.

constantes voladuras que ha sufrido a través de los siglos. No es raro que los reyes tuviesen especial interés en su conservación, dado su valor altamente estratégico. Al parecer, por aquí pasaba la Vía Imperial romana que, procedente de Tárraco, venía por Ilerda, Mendiculeia (Pueblas de Esplús), Tolus (Monzón o sus alrededores), hacia Caum (Berbegal), camino de Osca y Cesaraugusta. Junto al puente hubo una capilla atendida por tres clérigos para cuidado de los peregrinos y necesitados. El puente fue entregado por Jaime I al abad de Alaón (Sopeira, Huesca). El documento que presenta está datado en Barcelona el año 1336, siendo rey de Aragón, Pedro IV *el Ceremonioso*. El monarca se dirige al Castellán de Amposta, fray Sancho de Aragón, recordándole entre otras cosas, la entrega hecha por su antepasado Jaime I al abad de Alaón, pasando luego a poder de los templarios, quienes tenían la obligación de colocar en la capilla titulada de Santa María in Capite Pontis, tres clérigos para la dirección del culto, siendo el rey patrono de estas capellanías. Una vez desaparecido el Temple, vino el puente a poder de los sanjuanistas con idénticas condiciones. El puente quedó destruido en 1336 y el rey mandó a su procurador Guillermo Ferrer tratase con el comendador la manera de edificar uno nuevo con la mayor rapidez, y a la vez, la instauración de las tres capellanías para que el culto prosiguiera de nuevo, para ello quedaba libre de la carga que por negligencia debía de abonar el censo de quinientos sueldos jaqueses. El rey urgió la pronta construcción del paso, destinando a tal efecto un presupuesto de cuatro mil sueldos jaqueses, a pagar en tres plazos, durante los meses de abril, agosto y diciembre; la obra debía de dar comienzo para el mes de abril con un presupuesto fijado; el constructor debería prestar juramento ante el baylo real comprometiéndose a invertir totalmente la cantidad en la obra. El monarca instaba al comendador la obligación que sobre él recaía de colocar a tres sacerdotes en la capilla del puente, para la celebración de misas, rezo de las horas canónicas diurnas y nocturnas, dándoles como retribución cincuenta sueldos jaqueses cada año, pero en adelante la asignación de doscientos cincuenta sueldos a entregar en tres plazos: por San Juan (de junio) por San Miguel (septiembre) y Navidad. Para la construcción del puente, el rey asigna los ingresos del peaje y lo sobrante sería para la adquisición de ornamentos y libros sagrados de la capilla, adecentamiento de las viviendas de los tres sacerdotes, incluso, el monarca exime al comendador la obligación de devolver los cuatro mil sueldos para la obra. Y si por causa de alguna avenida del Cinca, el puente se viniera abajo, el comendador deberá invertir los

cuatro mil sueldos. El Castellán puso como procurador o representante suyo en la ejecución de la obra al abad sanjuanista de Alcolea, fray Bernardo Çacorbella, que luego sería comendador de la nueva casa de Huesca. Incluso, los ingresos provenientes de los lugares de la encomienda, como Estiche, Santa Lecina, Pomar, Castejón y Benahut (poblado situado en Castejón, con restos actualmente) serían invertidos en la obra del puente. El documento reafirma repetidas veces que el presupuesto total de la obra deberá de ascender a cuatro mil sueldos jaqueses:

Petrus, Dei gracia, Rex Aragonum... Venerabili et religioso Fratri Sancio de Aragon, Castellano Emposte, nec non comendatori Montissoni et baiulie ipsius presenti et qui per tempore fuerit, salutem et dillecionem. Attendentes quod factam olim donacionem per Serenissimum dominum Regem Jacobum, clare memorie, ab avum nostrum abbati et conventui Sante Marie de Lahone, ac eorum successoribus in perpetuum de ponte, videlicet, Montissoni cum ecclesia, hereditatibus et possessionibus suis et rebus aliis habitis et habendis et cum omnibus exitibus et iuribus quam pertinebant aut pertinere debebant ad dictum pontem de consuetudine vel de jure. Ita quod, ipsi donatarii tenerent opus ipsius pontis et jura eiusdem ad bonam fidem et utilitatem pontis et domus ipsis. Tenerent, insuper, inibi tres presbiteros qui divina officia in dicta ecclesia celebrarent pro qua nullum alium dominum vel patronum eligerent vel proclamarent in predictum dominum Regem et successores eiusdem. Cum processu temporis reditus et pura predicti pontis ad Ordinem milicie quondam Templi ex quadam compositione cum ipso domino Rege, postmodum subscripta. Et subsequenter ad ordinem vestrum Santi Johannis Jherosolimitani, vigore concessionis et unionis sedis apostolice pervenissent plures atque diversse questiones et lites mote fuerunt rationibus supradictis et est infrascriptis. Et finaliter pro ut scitis post unionem predictam, questio mota fuit pro parte nostri, qui tunc per serenissimo domino rege Alfonso, bone memorie, genitori nostro generali precacionis officio jungebamur seu per Guillelmum Ferrari, procuratorem nostrum coram Michaelem Palazini, ad hoc per nos iudice delegato qui precium auditis rationibus et discusis pro suam summan condepnarunt comendatorem Montissoni vel eius procuratorem ad construendum, erigendum et sustentandum pontem predictum et tenendum opus ipsius erectum taliter, quod indigentes possint libere pertranssire. Et ad tenendum tres presbiteros in dicta ecclesia juxta pontem, qui die qualibet divinum ibidem officium celebrarent. Condepnavit etiam dictum Comendatorem seu eius procuratorem ad emendandum et restituendam nobis vel dicto procuratori nostro per redditibus et exitibus dicti pontis in aliquibus pecunie quantitatibus, de quibus deductis expenssis factis per nos seu dictum procuratorem nostrum ratione huiusque cause. Et satisfacto duobus capellanis, qui ultra dictos tres celebrarent in dicta ecclesia per duodecim annos quibus per duos ex ipsis tribus presbiteris cesarunt a diviniis. Totum residuum ponerent in opere supradicto. Liveravit insuper similiter et absolvit predictum comendatorem et eius procuratorem a prestacione annua census quingentorum solidos jaccensium in quibus dictus procurator nostrum ipsum comendatorem condepnari petebat ratione loci Castillionis el Ceboller per undecim annos quibus, ut asserebat solvere

pretermiserat censsum ipsum, ad quam solutionem, dictus iudex precessit, eo quod dictus dominus Rex Jacobus, predictum censum perpetuo duxerat remittendum. Et etiam absolvit illos ab emendacione seu restitutione bonorum submissorum. In qua ob defectu ipsius operis et personarum inibi mortuarum, pro ut in dicta summa continetur. Verum licet Dominicus de Aladren et Martinus Eximini donat iudices delegati per dictum dominum Patrem nostrum in causa appellacionis a dicta summa interdicta. Suam super premissis summan promulgaverunt per quam predictam summam cause, videlicet, principali in omnibus facere suis capitulis confirmarunt. Ita quod nobis ex ea ullum emolumentum vel ius aliquod non acrevit. Quia tum, instigante diabolo ad huc super premissis litigiosa certamina non quiescunt, sed per contenciosos an fractus qui super hiis sepius reviviscunt redditus et perventus ipsius pontis oportet jugiter exauriri. Nos volentes modum asumere per quem sublatis inanibus sumptibus et super fluvis expensarunt per fluviis resecatis quas suisque utilius converti in opere supradicto. Idem opus cicius compleatur et quod interim ad hoc certos pons ipsem habeat redditus quorum auxilio securum et tutum viatoribus pandat. Iter previo diligenti colloquio et malo tractatu ac inita inter nos et vos dictum Castellanus ad invicem pro bono pacis operis transaccione ac compositione subite per nos et procuratorem nostrum subscriptum, firma stipulacionis vallata, in ipse notam inferius nominati. Volumus, declaramus ac consentimus expresse, quod vos dictus Castellanus aut comendator Montissoni presens vel qui pro tempore fuerit, detis, solvatis ac dare, solvere, mittere et ponere, teneamini quolibet anno integer, absque alique diminucione in opere dicti pontis, quousque pons ipsum structa lapidea stabili quidem et firma perpetuo prefatus et complectus extiterit. Quatuor mille solidorum jaccenssum. Ita quod dicta quantitas quatuor millia solidorum quolibet anno et dicto opere convertenda in certis et meriis redditibus preceptorie Montissoni et eius baiulie per nos protinus assignetur et efficaciter obligetur. Quamquidem quantitatem dictorum mille opere deputando per tres tertias annuatim, videlicet, primam, terciam per totum menssem aprilis proximo nunc instantem. Secunda, vero, per totum menssem augusti tunc primo sequentem. Et tertiam per totum menssem december proximo nunc venturum et deinde quolibet anno terminis supradictis, quousque dictum opus perfectum extiterit, ut est dictum. Opus, vero, predictum incipiat in mensse aprili, nunc primo venturo et continuetur assidue donec totam dictam quantitas in eodem opere propositam fuerit et converssa. Et sic fiat quolibet anno, quousque opus ipsum completum extiterit ut prefertur, vos vero, dictus Castellanus et comendator, eligatis et assignetis unam bonam personam, fide et facultatibus, dignam, qui tanquam dicti pontis recipiat anno quolibet, ut est dictum, quantitatem dictorum quatuor mille solidorum eosque convertat vel converti faciat in opere supra dicto, ut superius est pretaxatum. Et ut idem operarius melius possit habere anno quolibet quantitatem dictorum quatuor mille solidos ponatis et ponere teneamini. Emptores vel arrendatores redditum et juriū locorum quam assignabuntur per vos vel procuratorem vestrum ad dictam quantitatem solvendum intra manus ipsius operarii et faciat eos efficaciter obligari, ad tribuendum et solvendum eidem annuatim in dictis tribus terciis predicta quatuor milia solidos. Predictus autem operarius permittat et permittere teneatur, sub virtute juramenti et homagii quem prestat baiulo nostro Regni Aragonum generali vel eius locumtenentis, quod totam quantiatem predictam convertet vel converti faciet annis singulis

in opere dicti pontis, et quod inde reddet veram rationem et legale compositum Magistro ratione curie nostre vel dicto baiulo generali, vel alter ipsorum recognosci faciant et videre, si eis visum fuerit expedire quolibet anno, si dictam quantitas integre ac utiliter converssa et posita fuerit in opere dicti pontis. Preterea, cum nos simus patronus dictarum capellaniarum et presentacio ac institutio dictorum trium presbiterorum specialiter ad nos spectet et non ad alium, pertineat nobis et non alii pro oblacionem salarii ipsos punire presbiteros, si in celebrando die quolibet missas et intercedendo diurnis horis pariter et nocturnis fuerint negligentes, quamvis super illorum salario diversse previsions a curia nostra diverssis temporibus emanaverit. Quia tum constituit nobis per eorum cuilibet sufficiet salarium quinquaginta solidos jaccenssium quolibet anno. Ideo prevedimus ac etiam declaramus, quod uniuscujusque dictorum presbiterorum presencium et futurorum dentur et solvantur anno quolibet pro salario et sustentaciones vite per comendatorem Montissoni presentem et qui pro tempore fuerit duocenti quinquaginta solidos jaccenssium per tres tercias annuatim primam, videlicet, in festo Santi Johannis, mensis junii; secundam, in festo Santi Michaelis. Et tertiam, in festo Nativitatis Domini ad quod quidem salaria anno quolibet per tres tercias exsolvendum certi redditus asignentur et dictis presbiteris seu ipsis capellanis efficaciter obligentur. Si vero aliquis ex dictis presbiteris in celebrando divina officia die qualibet in eadem ecclesia pontis, predictis et intercedendo ibidem horis diurnis pariter et nocturnis fuerint negligentes, ut est dictum, defacatur et auferatur de suo salario, vice qualibet, ne ex legitimo impedimento vel juxta causam prevenerint. Id, quod unus ex dictis presbiteris et operariis qui deputabitur dicto operi cognoverint defalcandum et quod fuerit defalcatum convertatur in dicto opere dicte ecclesie ipsoque completo in opere dicti pontis. Et ut in hiis pia largicione nostra condignus meritum nobis acrescat per quod eterne beatitudinis premium, favente Domino consequamur. Cum alia carta nostra in auxilium operis dicti pontis, centesimo exaccionis sive subsidia pasagii consueti, donec dictum opus perfectum fuerit et completum. Volentes tum et statuentes, quod totum id quod habebitur ex dicto pasagio ponatur prius et convertatur per dictum operarium vel alium fide dignum in opere ornamentis, libris et aliis necessariis ecclesie dicti pontis et in domibus et congruis hedificiis per presbiteris antea dictis et eis completis, convertatur in opere dicti pontis. Ordinamus etiam atque statuimus, quod dictus Guillelmus Ferrarii, quandiu vixerit, sit recognitor operum predictorum quodque instet, stimulet et sollicitet, si necesse fuerit, quod ipsa opera fiant negligentes huiusmodi neglegenciam vel defectum valeat persequi cum expensis dicti comendatoris vel ordinis Hospital. Notum intendimus quod pro premissis dictus Guillelmus a nobis vel a dicto ordine aliquod salarium possit consequi seu habere. Opere dicti operis perfecto, integre et completo. Vos, dictus Castellanus aut comendator seu bona dicte ordinis non teneamini ad solucionem quatuor mille solidorum predictarum nec dumtaxat quod teneamini ad reparacionem ipsius pontis illumque manuteneatis instatum quod erit cum perfectum fuerit integre ac completum. Veruntamen, si quod Deus advertat, impetu fluminis aut alter, dictus pons, postquam fuerit distructus aut demolitus, quod eo casu, vos teneamini, tam et tamdiu ponere dictos quatuor mille solidos quolibet anno in opere dicti pontis, quousque prefate dictus pons de opere lapideo fuerit constructus ac etiam operatus, ad hoc ego frater Bernardus Çacorbella, abbas ecclesie Alcoleie ac procurator ad hoc noviter constitutus

per dictum fratrem Sancium de Aragon, Castellanium Emposte, cuius quidem procuratori tenor ad cautellam inferius est instructus. Attemperans nomine procuratorio Castellani predicti cum graciaram supplicatione omnia prescripta et infrascripta, previsa, concessa, ordinata et absoluta per Vos, dictum dominum Regem a signo de presenti operi dicte pontis quatuor millia solidos jaccenssum per dictos terminos anno quolibet exsolvendos pro quibus obligo, vobis dicto domino Regi et notario sub nominato, nomine dicti pontis stipulantibus et recipientibus redditus omnes et jura quam preceptor Montisisoni habet et percipit et habere ac percipere consueverit in locis de Stig, de Santa Lezinia, de Pomar, de Castillione el Ceboller et de Benahut prorata, videlicet, quatuor millia solidorum. Ita quod, si aliqui superfluit ultra quantitatem eandem recipiat et id habeat dictus preceptor. Et si aliqui inde defuerit asigno et obligo eidem operi, prorrata defectus huiusmodi omnes redditus, exitus, preventus et jura quam dictus ordo Hospital habet in preceptoria Montisisoni et in omnibus castris, villis et locis eiusdem et in baiuliis eorum. Asigno insuper et obligo specialiter predictis tribus presbiteris vobisque domino Regi et notarium infrascripto eorum nomine stipulantibus et recipientibus pro salario supra per vos eis decreto omnes redditus, preventus et jura pedagi et penssi ville Montisisoni pro rata ipsius salari ducuntorum quinquaginta solidorum pro quolibet annuatim et in eorum defectu omnes predictos redditus, exitus, perventus et jura preceptorie predictae et castrorum locorum et baiuliarum eiusdem. Que omnia ex certa sciencia et ex potestate michi per dictum Castellanium cum infrascripto procuratorio attributa obligo efficaciter vobis, dicto domino Regi. Dictoque notario stipulantibus et recipientibus nomine operis dicti pontis et cappellianiarum seu presbiterorum supradictorum et aliorum omnium quorum interest intererit aut intererem quod vel poterit in futurum. Tenor autem dicti procuratori noscit esse talis: Noverint universsi, quod nos frater Sancius de Aragon, Sancte Domus Hospital Santi Johannis Jherosolimitani, humilis Castellanus Emposte, quam vos venerabilis et religiosus frater Bernardus de Çacorbella, abbas ecclesie Alcoleie ac comendator domus nove Osce, a nobis et toto Capitulo dicte Castellanie ad causas et omnia negocia nostri Ordinis dicte Castellanie, sitis negocia Regia generali procurator. Ex super habundanti nichilominus cautellam non intendentes vos revocare a procuracione jam dicta super perssistens et perseverantes in eadem neque per istam alteri nolumus seu intendimus derogari. Cum hoc publico instrumento facimus, creamus, constituimus et ordinamus certum et specialem procuratorem nostrum et dicti ordinis vos, venerabilem et religiosum fratrem Bernardum Çacorbella, jam dictum presentem et honoris huius mandati et procuracionis suscipientem, ut loco et nomine nostro et dicti ordinis possitis firmare in posse domini Regis super construccione ac reparacione Pontis Montisisoni et pro expedicione operis eiusdem pontis et penssionibus capellianiarum ecclesie dicti pontis et execuccionem sume dicti late. Possitis et loco et homines nostro et dicti Ordinis firmare et asecurare, prout firmus firmari et asecurari poterit et expedierit. Quod dictus ordo et nos aut quicumque tenentes Comendariam Montisisoni expendemus et ponemus in dicto opere anno quolibet quatuor millia solidorum jaccenssum. Et ad dictos quatuor millis solidorum jaccenssum quoscumque redditus, exitus, perventus et jura Comendaria Montisisoni in speciali et in generali pro ut dictus dominus Rex voluerit ac ordinaverit obligare et assignare cartam seu cartas inde concedere et firmare, agere, defendere, respondere, bona dicti

ordinis et specialiter dicte Comendarie Montissoni pro premissis et emergentibus, seu dependentibus ex eisdem obligare. Quascumque cartas regias seu instrumenta gratiam et justiciam continentes impetrare et obtinere et generaliter supra dictis et quomodolibet ea tangentibus omnia et singula firmare, concedere, facere et procurare, quod nos facere possemus, si personaliter interessemus et quam merita causam requirunt et quam pre facere legitimus procurator seu mandatarius ad talia vel similia constitutus. Et ea sine quibus predicta vel similia non possent comode expediri. Etiam si sint talia quam mandatum speciale requirant. Ratum et firmum perpetuo habituri quique per nos, vos dictum procuratorem nostrum super predictis factum concessum firmatum ac precatum extiterit ac si nobis personaliter esset factum. Et relevantes vos dictum procuratorem nostrum ab omni honore satisfaciendi primicius notarium infrascriptum, tamquam publice persone legitime stipulantis et recipienti omnium nomine quorum interest vel in futurum poterit interesset iudicio iusti et iudicatum solvi cum suis clausulis universis. Sub obligatione omnium bonorum Ordinis antedicti. Quod est actum in civitate Tarraconensi, tercio decimo kalendas februarii, anno Nativitatis domine MCCCXL tercio, huius rei sunt testes, venerabilis et religiosus frater Bertrando de Tarragona, dicti Ordinis, baccalarius in decretis et Stephanus de Azlor, notari dicti domini Castellani. Sig (signo) num mei Bartolomei Porqueti, notario publici Montissoni et auctoritate Regia generali, qui premissis interfui et hoc scribi feci. Igitur, Nos Petrus, Rex Aragonum supradictus, reputantes nos per paccatis atque contentis de assignacionem et obligacionem dictorum quatuor millia solidorum facta superius per dictum procuratorem vestrum operi dicti pontis super redditibus et iuribus locorum superius nominatorum et aliis supradictis. Et de asignacione salarii dictorum trium presbiterorum ad rationem ducentorum quinquaginta solidos jaccessum annuatim pro quolibet eorundem super redditibus pedagii et pensi dicte ville Montissoni et aliis prenotatis. Nolumus, quod de nullis pro aliquibus redditibus provenientibus aut iuribus aut quantitatibus ad dictum pontem spectantibus vel competentibus, tam vigore dictarum summarum, quam alias quovis modo per vos aut Comendator Montissoni aut alios preceptis et habitis temporibus retroactis ponatis seu convertatis vel ponere aut convertere teneamini in opere dicti pontis, vel alii quicumque restituere seu refundere de eisdem, imo vos et comendatores ipsos et alios a premissis omnibus ex nunc absolvimus ac penitus liberamus. Exceptis dumtaxat dictis quatuor millia solidorum et salariis dictorum presbiterorum quolibet anno per vos ut pertactum est exsolvendis, volumus tum statuimus et mandamus, quod si vos asignaciones et obligaciones non servavitis supradictus quod supraiunctarius Suprarbi et Vallium aut alii quicumque officiales nostri compellant et faciendum omnia et singula supradicta emparando et ad manus suas recipiendo ac etiam, si necesse fuerit distrahendo redditus, perventus et jura locorum superius asignatorum ad solucionem dictorum quator millia solidorum redditus pedagii et penssi ville predictae, jam dictis clericis per eorum asignatos necnon et alia bona dicte preceptorie que sufficiant ad premissa et ad dampna sustenta et expensas factas et preterea faciendas, absolvimus insuper et relaxamus omnino omnis et singulas emparas per nos vel mandato nostro aut per justiciam Aragonum seu alios iudices vel oficiales nostros quoscumque factas hucusque quomodolibet et in dictas, racione operis supradicti et incidencium, emergencium ac dependencium ex premissis que tanquam irritae et inanes de cetero careant viribus et

effectu. Relaxamus ac penitus revocamus et annullamus et cassos nullos et irritos nunciamus processus omnes et singulos factos et habitos, rationibus supradictis. Quo vocata volumus et cum presenti carta nostra mandamus firmiter et distincte procuratori nostro generali eisque vices gerentibus ac justicie Aragonum nec non supraiunctariis, justiciis, iudicibus et aliis quibuscumque officialibus et subditis nostris presentibus et futuris, quod transaccionum, compositionem, obligacionem, declaracionem, absolucionem, relaxacionem et alia omnia supradicta, firma habeant et observent et contra eas non veniant. Nec vos, dictum Castellanium, Comendatorem aut fratres et homines Hospital seu bona ipsorum molestant cum premissa vel agravent seu quomodolibet inquietent, cum premissa velimus inconcusse preservari. Non obstantibus, quibuscumque comissionibus, previsionibus, emparis, processibus vel mandatis per nos vel justiciam Aragonum vel alios quoscumque hactenus habitis, editis atque factis, quos quam tenore presencium viribus vacuamus et haberi volumus pro non factis, volentes et concedentes vobis, quod omnes redditus, preventus et alia jura quamcumque dicte Comendarie Montissoni vos vel comendator eiusdem percipiatis plene et integre deductis et exceptis quolibet anno, predictos quatuor millia solidorum et salario eiusdem presbiteris per nos, ut premittitur asignato. In quorum omnium testimonium presentem cartam nostram inde fieri et sigillo nostro pendenti iussimus convenire. Datis Barchinone, nono kls. marci, anno Domini Millessimo trecentesimo quadragessimo secundo, a Nativitate. Sig (signo) num. Petri Dei gratii, Regis Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, Comitisque Barchinonensi. Testes sunt qui presentes fuerunt Nobiles Petrus, dominus de Xeriqua et Raymundus Cornelli, Michael Petri Çapata et Blascus de Aisa, consilarii domini Regis.

Sig (signo) num Dominici de Biscarra, scriptoris dicti domini Regis et auctoritate regia, notari publici per totam terram et dominacionem ipsius, qui hec scribi fecit et clausit cum litteris in raso positis in XIII linea, ubi dicit primo sequente. Et in XVIII ubi legitur tribus tercis predicta. Et in XXXIII ubi scribitur fueritis. Et in XXXVII ubi continetur expendemus et ponemus²⁸.

LOS DIEZMOS DE BALLOBAR

En 1334 el Infante don Pedro, extendió un documento fechado en Cervera y dirigido a los vecinos de Ballobar, atendiendo el ruego del comendador de Monzón, para que entregasen las décimas y primicias que eran recogidas en la finca denominada La Portellada, llevándolas al Castillo de Chalamera, de la encomienda monzonesa, según antigua costumbre:

Infans, Petrus illustrissimi domini Regis Aragonum, Primogenitus ac eius Generalis procurator, fidelibus suis juratis et hominibus universitatis loci de Vallobar, salutem et gratiam, pro parte Comendatoris Montissoni, fuit nobis expositum congregando, quod licet comendatores qui pro tempore

²⁸ LVM, doc. 145, folio 142. Sobre la Vía romana vid. CARRILLO, P., *Vía Romana del Sumo Pyreneo a Cesaraugusta* (Zaragoza, 1951), p. 6.

fuerunt in Montessono et idem comendator fuerint et in possessione pacifica et absque aliam contradiccione a tanto tempore citra, quod memoria hominum in contrarium non existit, percipiendi primicias omnium fructuum et aliarum rerum de quibus primicio dari consueverunt in dicto loco de Vallobar et etiam decimas et novenas et alia jura de omnibus fructibus que coliguntur in termino de la Portellada quasquidem decimas et novenas vos consuevistis tenemini et debetis deferre vestris propriis subditibus ad castrum loci de Chalamera, comendarie loci Montissoni, supradicti tum vos ipsum comendatorem super premissorum percepcione percebatis eaque contradicitis deferre ad Castrum predictum indebite et injuste quod urgere dicitur in ipsius Comendatoris periudicium non modicum sive dapnum. Ideoque ad humilem suplicationem pro parte dicti Comendatori nobis factam, novenis et alibiis juribus respondentis eidem Comendatori pro ut antiquitus et hactenus de eisdem consuevistis dictis Comendatoribus respondere autem supraiunctariis Osce, Jacce, Suprarbii et Vallium vel eorum locatenentibus iniungimus pro presentes, quod dictum Comendatorem in possessione premissorum qua comendatores Montissoni, predecessores sui et idem comendator antiquitus et hactenus fuerit et sunt manu teneant et defendant, nec eundem Comendatorem supra ipsa posesione sua predicta facere conquerentibus justicie complementum. Datis Cervarie X klas. augusti, anno Domini MCCCXXX quarto²⁹.

SOBRECOMISOS

Desde Valencia, el año 1334, el rey don Alfonso recibió una comunicación remitida por el Castellán de Amposta, fray Sancho de Aragón, relacionada con las posesiones, honores y derechos que los sanjuanistas poseían en la Litera y Ribera del Cinca, siendo repetidas veces conculcados. El monarca urge al Sobrejuntero de Sobrarbe y Las Valles para que proceda a la inmediata defensa de los derechos hospitalarios:

Alfonsus, Dei gratia, Rex Aragonum... dilectis et fidelibus universsis et singulis officialibus nostris, ad quod infra scriptum cognicio jure ordinario pertinentes, salutem et dilectionem. Ex parte procuratoris venerabili et Religiosi viri fratris Sancii de Aragón, Castellani Emposte, fuit propositum coram nobis, quod cum plures possessiones, honores et predia in Litaria, Ripparie Cinque et aliis locis suppraiunctarie Suprarbi et Vallium sub directo dominio et fatica ad certum tributum vel censsum annum pro dicto Castellano et eius ordine tenerentur. Et tam propter cessationem tributi vel censsum quam alias incomisum eidem ordini cecidissent et emphetiotem ipsarum caderent juro suo. Dictus Castellanus seu alii pro eo auctoritate fori se in proposicione horum predictorum et huius possuerunt tanquam ei et ordini legitimi adquisitionum. Sane, cum propter potenciam aliquorum timeant in premissorum proposicione indebite perturbari. Ea propter ad humilem suplicationem ipsius vobis dicimus et mandamus quod nobis cons-

²⁹ LVM, doc. 168, folio 163.

tituto dictum Castellenum vel causam habentes ab eo fore in posesione ipsarum eos in dicta possessione manuteneatis et defendatis prout de foro et racione fuerit faciendum. Nos, enim, per presentes, mandamus supraiunctario Suprarbi et Vallium vel eius locumtenenti quod illos in dicta possessione defendat cum per vos vel aliquem vestrum inde fuerit requisitus. Datis Valencie, quinto decimo kalendis aprilis, anno Domini MCCC trecentesimo quarto³⁰.

CASTEJÓN DEL PUENTE

Reconocido hasta el siglo XIII como Castellón Cepoller (del árabe *cepolla*, equivalente a *castillo alto y fuerte*), tuvo carta puebla y fue ilustre posesor el abad Galindo. Pasó a depender de los templarios y luego de los sanjuanistas, incluso, algunas veces se cita comendador propio, dependiente del de Monzón. El vicegerente real de Aragón, Miguel de Gurrea, dirigió una carta al sobrejuntero de Sobrarbe fechada en 1349 desde Zaragoza, advirtiéndole le era prohibido hacer emparas en Castejón del Puente, de Monzón. Las emparas, que eran bienes de uso comunal, quedaban siempre como indivisos y comunes y todos los pobladores de la encomienda tenían en los mismos el derecho de aprovechamiento para obtener leña, caza, pastos, pesca, etc. El regente de la encomienda de Monzón, fray Guillermo de Abella, exponía al Gobernador de Aragón los bienes del lugar de Castejón, propios de los sanjuanistas:

Michael de Gurrea, Domini Regis consiliarius ac gerens vices procuratoris in Regno Aragonie, dillecto suo supraiunctario Superarbi et Vallium vel eius locum tenentis. Salutem et dilleccionem, licet quidem vobis ad supplicationem Petri Sancii de Santo Vicencio, vicini civitatis Barbastri, Tutoris Nicholai Bothellerii, fillii Guillelmi Bothellerii et eius uxoris Marie, quondam per nostras litteras dederimus in mandatis, quod bona dicto pupillo pertinentia racione matris sue in possessione baiuli Castellionis de Ponte ad conservacionem juris ipsius pupilli emparetis, ut hec per tenorem literarumstrarum lacius demonstrantur, que quidem bona postea dictus tutor pecit sibi, tradi seu etiam liberario cum triginta dies dicti emparamenti efluxissent. Veruntamen in nostra presentia constitutus procurator venerabili et religiosi fratris Guillelmi de Abeylla, Tenentis et Regentis Comendariam Montissoni pro Castellano Emposte exposuit reverenter, quod predictae litere fuerunt a nostra curia emanate in preiudicium et derogacionem jurisdictionis Ordinis Hospital Santi Johannis Jherosolimitani quam habet in dicta villa Montissoni et locis Comendarie eiusdem sub cuius districtu dictus locus Castellionis de Ponte et bona emparata predicta existunt. Quare fuit nobis per dictum procuratorem humiliter supplicatum, quod dictum emparamentum per vos de mandato nostro de facto et interrogacione jurisdictionis dicti ordinis Hospital factum tolli et amoveri per vos facere deberemus. Nos enim,

³⁰ LVM, doc. 162, folio 160.

dicta supplicatione suscepta, vobis dicimus et mandamus, quatenus dictum emparamentum vigore dictarum nostrarum litterarum per vos, ut permittitur, factum, tollatis et protinus amoveatis et dictum tutorem ad justiciam Montissoni remittatis, qui super predictis faciat et decernat breviter et de plano quod de foro et ratione fuerit faciendum. Datum Cesaraugustam pridie idus novembri, anno Domini M Trecentesimo quadragesimo nono³¹.

PEAJE

El rey Pedro IV en el año 1348, a petición del Castellán de Amposta, fray Juan Fernández de Heredia, dio órdenes para que los peajes, lezdas (tributo que se pagaba al introducir en una población las mercancías que se llevaban a vender al mercado local), que procedían del otro lado de los Pirineos y desde Barbastro hasta el Puente de Castejón Ceboller, en otro tiempo llamado Alcántara (= el puente), prohibiendo que, incluso, los colectores reales les estaba vedado percibir los derechos que eran propios de la Encomienda:

Petrus, Dei gratia... fidelibus pedagogiaris et lezdariis nostris et aliis quibuscumque collectoribus pedagogorum et lezdarum nostrarum de ultra portu, presentibus et qui per tempore fuerint, salutem et gratiam. Oblata nobis pro parte venerabili et religiosi viri fratris Johannis Ferdinandi de Heredia, Castellani Emposte, peticio continebat: Quolibet pedagogium, lezde et alia jura nostra, vocata de ultra portu, consueverit exigi et teneri in partibus civitatis Barbastri usque ad pontem Castillionis Ceboller, olim cognominatum Dalcantara. Nec vos aut collectores ipsi consueveritis aut debeatis ultra solitos limites percipere jura ipsa, vos tamen, ab aliquo citius tempore conamini exigere et levare pedagogium, lezdam et alia jura predicta in locis et terminis Monssonis et preceptorie seu comendarie eiusdem. Sane, cum de foro et privilegio generali Regni Aragonum pedagogia sint exigenda et recipienda in locis in quibus exigi consueverunt et percipi. Idcirco, vobis distinte percipiendo, mandamus, quatenus lezdas, pedagogia et alia jura predicta exigatis et percipiatis in locis tam et terminis in quibus consueverunt percipi et haberi et non in aliis quibus forum et dictum previlegium generale ea exigi non permittunt. Nec cum formam seu seriem ipsorum fori et privilegii veniatis, alias per presentes mandamus Justicie Aragonum vel eius locum tenenti quod ad hoc vos compellat pro ut de foro et ratione fuerit faciendum. Datis in civitate Terolli VIII kls. augusti, anno Domini MCCCXL octavo. Eximinus Petri³².

LA ALJAMA DE JUDÍOS

La comunidad judía formó parte del triple grupo humano que habitó en Monzón, juntamente con musulmanes y cristianos. Fue

³¹ LVM, doc. 196, folio 183.

³² LVM, doc. 187.

la judía una de las aljamas más potentes del reino y sus miembros aparecen mencionados frecuentemente en acuerdos y transacciones efectuadas entre templarios, sanjuanistas y judíos. La comunidad judía poseía su barrio y cementerio propio (*fossare judeorum*) En 1337 el rey Pedro IV acogió la denuncia de la aljama, en contra de diferentes judíos que se abstendían de abonar sus impuestos, urgiéndoles el monarca la obligación que tenían de colaborar con sus aportaciones al bien general de la población:

Petrus, Dei gratia... per presentem aljame judeorum Montissoni fuit nobis expositum reverenter, quod singulares judei qui in dicto loco commorari consueverunt et contribuerunt cum aljama predicta receperunt clandestine et absque licencia adenantatorum et aljame predictae, non facto composito, non solutis et pertinentibus ipsorum solvere contingentibus de hiis que solvere et contribuere tenebantur, iam in peytis et contribucionibus ipsius aljame, quam in debitis et obligacionibus pro quibus ipsi una cum dicta aljama erant divissis eorum creditoribus cum instrumentis publicis et alium ut obligati quod judei aljame predictae in sui grande dispendium et jacturam possunt redundare. Ea ad ipsius suplicacionem humilen nobis factam vobis et vestrum cuilibet dicimus et mandamus quatenus quilibet vestrum in distinctu sibi comisso ubicumque judeos singulares predictos recipere positos eosdem et bona sua ad dandum et solvendum aljama predicta vel eorum procuratoribus presentes eos solvere contingentes per preterito tempore in peytis et contribucionibus ac debitis et obligacionibus aljame predictae, per ut ipsos singulares ad id invenietis et de racione faciendum fuit fortiter, compellatis maliciis omnibus pretermisissis previsionem seu gratia per dictos judeos singulares in contrarium autem obtenta de debitis non solvendis nec autem per nos fuerint elongati in aliquo non obstante. Datis Daroce septimo idus november. Anno Domini MCCC tricesimo septimo³³.

LOS BAYLOS DEL CASTELLÁN

La jurisdicción criminal era ejercida por el comendador mediante los baylos colocados en todos y cada uno de los pueblos de la encomienda. Cada localidad tenía el suyo, además de la cárcel para casos de urgencia, porque la cárcel principal, es decir, de toda la encomienda monzonesa estaba en el Castillo de esta ciudad. En 1349 el rey Pedro IV *el Ceremonioso* dirigiéndose a Miguel de Gurrea, procurador de Aragón, le comunicaba la petición formulada por el Castellán de Amposta, fray Juan Fernández de Heredia, sobre las trabas e inconvenientes que se ponían al comendador de

33 LVM, doc. 195. Sobre la aljama de judíos de Monzón véanse, entre otros, BAER, *Historia de los judíos en la España cristiana* I, p. 121; CARRERAS CANDI, F., *Documents per l'Historia de la llengua catalana*, en BRABLB, 62, tomo 8 (Barcelona, 1966); CABEZUDO, J., *Los conversos de Barbastro y el apellido Santángel*, en Sefarad, n. 22, pp. 227, 267 y 280; REGNÉ, J., *History of the jews in Aragón* (Jerusalén, 1971), 82 doc. en regesto generalmente.

Monzón para su ejercicio de castigar a los vasallos de la encomienda. El monarca le dice *nemine impediatis agravetis vel aliter molestetis signanter in pugnacione et correctone dictorum vassallorum suorum quorum punicio occasione extinte Unionis predictae concessionis...*

Petrus, Dei gratia... Dilecto et fidelibus Michaelis de Gurrea, consiliario nostro, Regenti officium procuracionis generali in Aragonie, ceterique officialibus nostris eundem Regni vel loca tenentibus eorundem ad quos presentes pervenerint, salutem et dileccionem. Pro parte Religiosi et Dillecti Consilii nostri fratris Johannis Ferdinandi de Heredia, Ordinis Hospital Santi Johannis Jherosolimitani, Castellani Emposte, extiterit nobis suplicacionem humili demonstratum, quos vos aut aliqui vestrum impeditis ac indebite perturbatis aut perturbarunt Castellani eundem in exercicio jurisdictionis sibi et suo ordini in suis vasallis pertinentiis, presertim in aliquibus processibus et enantamentis quod faci vel per eius oficiales fieri facit adversus aliquos vasallos suos occasione dampnate et jam extiente Unionis Aragonie, quorum punicio, vigore comissionis et transaccionis per nos fratrem cum dicto Castellano eidem pertinent pleno jure. Quo in dampnum et detrimentum jurisdictionis dicti ordinis et preiudicium concessionis et transaccionis predictae cernitur redundare. Quo circa ad humillem suplicacionem preterea nobis factam vobis dicimus et mandamus quatenus dictum Castellani et Oficiales sui ordinis supradicti in exercicio jurisdictionis ipsorum per ut eodem usi hactenus extiterunt quam privilegia et gracias sive concessionis factas dicto ordini per nos aut predecessores nostros minime impediatis, agravetis vel aliter molestetis signanter in pugnacione et correccionem dictorum vassallorum suorum quorum punicio occasione existente Unionis predictae pertextum concessionis et transaccionis memorate, nec in cassibus expresatis in forum proculdubio ad ipsum Castellani pertinere noscantur. Et hoc aliquantum non mutetis. Datum Valencie XII kls. febroarii anno Domini M Trecentesimo quadragessimo nono³⁴.

TRASLADO DE CADÁVERES

Los sanjuanistas tenían la costumbre, dado su carisma vocacional hospitalario para con peregrinos y viandantes, de levantar los cuerpos de aquellos que eran hallados muertos en los términos de la Encomienda, por cualquier causa que fuera. El rey don Pedro en 1348 se dirigía al merino y baylo de Barbastro comunicándole la petición recibida de parte de fray Juan Fernández de Heredia, «*Castellán de Amposta, consejero real y lugarteniente del Maestre y del Convento de Roda en España*», por la que los oficiales sanjuanistas *corpora facere elevari et etiam sepellire*. El merino barbastrense entorpecía este apostolado de manera ilegal, debiendo dejar

³⁴ LVM, doc. 189, folio 176.

libres de este ministerio a los sanjuanistas: *minime impediatis nec per aliquem inquietari permittatis*:

Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum, fidelibus suis merino et baiulo Barbastri vel eorum locatenentibus, salutem et gratiam per Religiosum fratrem Johanem Ferdinandi de Heredia, ordinis santi Johannis Jherosolimitani Castellorum Emposte, consiliarium nostrum et locumtenentem magistri et Conventus Rodi in Hispania generalem fuit nobis supliciter intimatum. Quod cum villa Montissoni et in aliis locis baiulie eiusdem mori aliquem contingerit gladio timore omnibus vel alia quacumque occasione et oficiales dicti Castellani seu eius ordinis consueverunt a tanto tempore citra, quod hominum memoria in contrarium non existit, corpora eorundem facere elevari ac etiam sepellire. Vos autem, in magnum dicti Castellani et eius ordinis preiudicium eosdem in predictis inquietetis et etiam molestetis ipsos in consuetudine et postponere qua sunt totaliter perturbando a nobis, itaque super hoc iusticie remedio postulato vobis dicimus et mandamus quatenus dictum Castellanium seu eius oficiales in predictis minime inquietetis nec per aliquem inquietari permittatis. Nos enim valimus eosdem predictis uti per ut antiquitus et nunc nullius usi fuerint et hoc minime inmuttetis. Datis Turoi VIII kls. augusti, anno Domini MCCC XL octavo³⁵.

El mismo año con otro documento insistía el rey en dejar bien definida esta prerrogativa sanjuanista:

Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum... Dillectis et fidelibus baiulo Regni Aragonum generali ac merinis, totiusque officialibus nostris seu loca tenentibus eorundem ad quos presentes pervenerint, salutem et dilleccionem. Pro parte venerabili et religiosi viri fratris Johannis Ferdinandi de Heredia, Castellani Amposta, fuit nobis expositum reverenter quod ipse et ordo hospital Santi Johannis Jherosolimitani habent in locis Montissoni et eius Comendaria et terminis eiusdem omnem jurisdictionem altam et baxam et oficiales dicte comendarie consueverunt et sunt in possessione a tanto tempore quod memoria hominum in contrarium non existit elevandi arcam corpora mortuorum quam gladio vulneribus et alio fortuitu casu sunt extinta et vos seu aliqui vestrum hoc non atento contra dictam consuetudinem ac in dapnum et periudicium ordinis prelibati perturbatis oficiales locorum Comendarie loci predicti de Montessono in possessione que sunt predictorum in dicti Castellani et ordinis prelibati, non modicum preiudicium ac etiam detrimentum. Quo circa ad predicta Castellani humilem suplicationem propterea nobis factam vobis dicimus et mandamus, quatenus predictum Castellanium ac ordinem supradictam in possessione predictorum non agravetis ac inquietetis, nec agravari ac inquietari per quemquam permittatis. Officiales dicte comendarie uti predictis per ut antiquitus hactenus et nunc usi fuerunt et existunt totaliter permittatis quantum predicta nullatenus veniendo. Datum in civitate Turolii, quinto kalendas augusti, anno Domini MCCC XLVIII. Eximinus Petri³⁶.

³⁵ LVM, doc. 184, folio 174.

³⁶ LVM, doc. 188.

CHALAMERA Y COFITA

Chalamera fue encomienda situada en el Bajocinca, dependiente de la de Monzón, con comendadores propios que habitaban en su Castillo, sito en lo alto de la población; los templarios chalamerenses se resistieron durante el cerco a que fueron sometidos por las tropas de Jaime II, antes de la disolución de la Orden, siendo llevados prisioneros al Castillo de Monzón uniéndose a sus hermanos de hábito; los sanjuanistas se posesionaron de Chalamera formando la llamada encomienda de Chalamera-Belver. Cofita es un pueblo situado al norte de Monzón, siendo entregado a los templarios en 1143, como importante granja, con comendador propio e iglesia románica (siglo XII), formando parte de las veintiocho iglesias de la encomienda templaria.

Durante estos años, mediados del siglo XIV, se produjo una gran sequía en todo el valle del Cinca (*propter temporis sterelitates*) don Pedro IV, desde Teruel, el año 1348 comunicó a sus oficiales y lugarteniente, para que, atendida la sequía reinante, dejasen de cargar con sus impuestos a los vecinos de Chalamera y Cofita, dándoles facilidad para adquirir trigo, dispensándoles de impuestos sobre sus animales de arar:

Petrus, Dei gratia... universsis et singulis officialibus nostris eorumque locatenentibus ad quos presentes pervenerint, salutem et gratiam pro parte hominum locorum de Xalamera et de Confita, baiulie Montissoni, fuerit nobis propositum suplicando. Quod, propter sterilitates temporis, iidem homines sunt obligati multis et diverssis personis in diverssis petitione et bladi quantitibus, ob quod vos eorum animalia aratoria seu privilegiata non renueritis pignorar eorum cum vobis constet, quod cum animalibus aratoriis dicti homines suas habeant facere laboraciones ut melius quibusvis creditoribus satisfaciatur, suplicarunt nobis, ut vos ab exercicio pignorandi, dicta animalia duceremus totaliter revocandos. Qua supplicationem benigne admisa, cum de foro et observancia Aragonum ac etiam racione bous aratorii aut instrumenta quam ad culturam agri pertinent pignoris, tam de possessionibus nullatenus extrahende existant. Idcirco, vobis dicimus et mandamus quatenus cum homines locorum predictorum, racione cuiuscumque debiti pignorando eorum animalia aratoria seu privilegiata nullatenus precedatis, nec per eos privilegio pignorandi dicta animalia renunciatum fuerit et de

37 LVM, doc. 186, folio 175. Sobre Chalamera vid. CASTILLÓN, F., *La población templario-hospitalaria de Chalamera y su monasterio de santa María*, en Argensola, 65-70 (Huesca, 1968-1970), pp. 19-86; del mismo, BALLOBAR, *su presencia en el valle del Cinca* (Huesca, 1975), 190 pp. Estamos durante los años de mi estudio, dentro de la gran peste negra, que diezmo gran parte de la población europea. Durante los meses de agosto-septiembre de 1348 se extendió por toda la provincia de Huesca con efectos catastróficos. Asegura el rey Pedro IV que murieron un tercio de sus súbditos. En Cataluña perecieron el prior, los comendadores y casi todos los frailes sanjuanistas.

ea renuncacione plenarie vobis constet. Datum Turolii VIII kls. augusti, anno Domini MCCCXL octavo³⁷.

SALVAGUARDA REAL

El rey don Pedro dirigiéndose desde Perpiñán a su gobernador y justicia (1347) les comunicaba la súplica del Castellán Fray Juan Fernández de Heredia acerca de una especial salvaguarda concedida por el mismo monarca sobre imposición de penas a varios vecinos de Monzón. Esta protección fue revocada desde Barcelona *custodiam et proteccionem revocetis*:

Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum... Dillectis et fidelibus gubernatoribus, justiciis, ceterisque officialibus et subditis nostris et dictorum officialium locatenentibus ad quos presentes pervenerint, salutem et dilleccionem. Cum nos ad suplicacionem venerabili et religiosi consilarii nostri, fratris Johannis de Heredia, Castellani Emposte, tenentisque locum Magistri et conventus Rodi, Ordinis Hospital Santi Johannis Jherosolimitani in Ispania aserentis proteccionem et specialem custodiam concessam per nos sub carta perfectionem penarum, Guillelmo de Rafals, Petro de Montanyana, Dominico de Bardaxi, pellipario Jacobe de Rafals, uxori quondam Dominici de Montanyana ac filiis, et fratribus et consanguineis eorundem vicinis Montissoni et quibusdam aliis loci eiusdem cum carta nostra, manu nostra signata. Datis Perpiniani XV kls. julii, anno infrascripto in ipsius Castellani et dicti Ordinis periudicium et jactarum concessas fuisse. Easdem proteccionem et specialem custodiam cum presenti ex debito justicie duxerimus revocandas. Idcirco, vobis vestrum cuilibet, prout ad unumcunque vestrum hec pertinere noscantur dicimus et mandamus, quatenus proteccionem et custodiam ante dictas pro revocatis, habendo revocacionem huiusmodi superius nominatis et ipsorum singulis per specialem nuncium aut voce preconia pertinuis, visis presentibus nunciatis aut nunciari faciatis. Hoc post tres dies a dicte nunciacionis eis fiendi in antea computandos eisdem dictas proteccionem seu custodiam observetis. Datis Barchinone, sexto idus julii, anno Domini MCCC quadragessimo septimo³⁸.

JURISDICCION SOBRE PRESOS EN BINACED

El año 1347 el rey se dirigió al Gobernador de Huesca, Miguel de Gurrea, comunicándole la petición formulada por el Castellán de Amposta, fray Juan Fernández de Heredia, reafirmando una vez más, el mero y mixto imperio y toda la jurisdicción alta y baja, con justicia propio, dependiente de los sanjuanistas en todo el ámbito de la bailía monzonesa; el comendador conocía en todas las cuestiones civiles y criminales, teniendo potestad de absolver a los delinquentes, según sus diferentes delitos. El gobernador había capturado a dos hermanos llamados Quader, vecinos de Binaced, de la

³⁸ LVM, doc. 182, folio 173.

bailía de Monzón, según los cuales, habían cometido un crimen en el mismo Binaced; los homicidas debían de ser apresados por el comendador y condenados, según dictamen del justicia de Monzón, en primer juicio y no el del gobernador de Huesca:

Petrus, Dei gratia... Dillecto consiliario nostro Michaelis de Gorrea, Gubernatori Osce, ceterisque officialibus nostris vel eorum loca tenentibus, ad quos presentes pervenerint, salutem et dilleccionem. In petitione nobis oblata per venerabilem et religiosum consiliarium nostrum, fratrem Johanem Ferdinandi de Heredia, Castellanium Emposte, Ordinis Hospital Santi Johannis Jherosolimitani et tenentem locum Magistri et eius baiulía, merum et mixtum imperium omnemque iurisdiccione[m] altam et baxam, in quo est iusticie et debet de omnibus questionibus, civilibus et criminalibus habens potestatem delinquentes quoscumque absolvendi vel condepnandi juxta merita eorundem. Et quod anno dicto certo tempore vos, dictus Gubernator ad quorundem instanciam, cepistis duos homines germanos, vocatos Quaders, vicinos loci de Vinacet, baiulie predicte Montissoni, qui de quadam nece perpetrata in personam cuiusdam in dicto loco de Vinacet et de facto fuerant inculpati, quos de nostro mandato restituistis justicie antea dicto ut ordinario eorundem. Et etiam, quod vos, dictus gubernator per posse nitimini compellere justicie antea dictum ut vobis captos restituat supradictos. Verum, cum juxta forum Aragonum nullus extrani debeat in primo judicio a cognitione sui judicis ordinari. Dictusque, justicia sit ordinarius judex captorum superius contentorum. Et preterea, pro parte dicti Castellani, nobis humiliter supplicatum extiterit, ut sibi et dicto ordini dignaremur super hiis concedens remedium impertiri. Idcirco, vobis et vestrum cuilibet dicimus et mandamus quatenus dictos captos in primo judicio ab examine sue posse dicte justicie eorum ordinarii, minime extrahatis et dictum justicie ad reddendum eos vobis minime compellatis et etiam quoscumque homines extrahatis ne in talibus exceptis nos et nostri oficiales id facere possemus de quibus presens casus non existat. Datum Perpiniani XIII kls. julii. Anno Domini MCCCXL septimo Vidit Romeus³⁹.

En 1352 vuelve el monarca a insistir ante el Gobernador Gurrea, aclarándole nuevamente que la jurisdicción alta y baja, civil y criminal, mero y mixto imperio en Monzón y en todo su territorio o encomienda, con juez y juzgado propio, es decir, el justicia de Monzón que sustanciaba cuestiones civiles y criminales, reales y personales. Ocurrió en Monzón que algunos de sus habitantes habían sido detenidos por el Gobernador de Aragón, cosa que le estaba vedado, dado que toda la jurisdicción competía al comendador:

Petrus, Dei gratia... Dillecto suo Michaelis de Gurrea, Gubernatori Aragonum, salutem et dilleccionem. Ad nostram recurrens presencia venerabili et religioso frater Johannes Ferdinandi de Heredia, Castellanus Emposte, consiliarius noster dillectus, proposuit cum querella. Quod ipse Castellanus

³⁹ LVM, doc. 183, folio 173; sobre Binaced véase ESPAÑOL-BAZUS, *Historia de Binaced* (Huesca, 1951).

et ordo hospital Santi Johannis Jherosolimitani habent, tenent et possident locum et terminos ac comendariam Montisisoni cum omni jurisdictione alta et baxa, civili et criminali et cum mero et mixto imperio, habentque et tenent iudicem proprium et localem, scilicet, justicia Montisisoni qui cognoscit et cognoscere de omnibus et singulis questionibus tam civilibus quam criminalibus et tam realibus quam personalibus que moventur seu moveri possunt inter homines dictorum loci et terminorum ac comendarie Montisisoni, saltem in primo iudicio extrahi, non debent primum forum Regni Aragonie consuetudinem. Et quamvis, ut dicitur, nos per nostras litteras vobis et aliis officialibus nostris dederimus firmiter in mandatis, quod aliquos processus comisiones, pignora, execuciones, inquisiciones, emparas vel enantamenta non feceretis in loco seu in comendaria Montisisoni, aut terminis eius seu adversus vassallos et subditos dicte Comendarie, nec prius in comendatore Montisisoni vel eius officialibus fatica juris et defectus justicie reperti fuissent, veruntamen vos, quam mandata nostra predicta nulla fatica juris in dicto Comendatore vel eius officialibus adinventata ad instanciam ut fertur, Martini Petri de Garnatxa, habitatoris Montisisoni, emparastis de facto fructus olivarum quarundem possessionem et bonorum sedencium Raymundi Tayllada, Petri de Corviella, Jacobi Lenyaderi et quorundam aliorum hominum singuli vicinorum Montisisoni, sitorum in terminis Montisisoni et mandastis supraiuctario Superarbi et Vallium vel eius locum tenenti per dictum Emparamentum notificaret dictis vicinis Montisisoni, detentoribus dictarum possessionem et ipsum emparamentum jurisdictionis dicti Castellani et ordinis hospital quam habent in dictis locis et comendaria Montisisoni dicitur redundare. Quare, dictus Castellanus, nobis humiliter supplicavit sibi per nos super his de justicie remedio providi. Nosque supplicatione huiusmodi benigne annuentes, vobis dicimus et mandamus, quatenus, si est ita de permissis quam ad jurisdictionem dicti Castellani et ordinis hospital et dicti justicie iudicis ordinarii Montisisoni pertinent hullatenus vos intromittatis. Quinimo dictum emparamentum seu emparamenta et quique per vos et est in permissis processum revocetis, tollatis et amoveatis ac ad statum debitum reducat. Quoque de cetero de aliquibus rebus seu causis ad jurisdictionem dicti Castellani et ordinis Hospital pertinentibus, nullo modo nisi per appellacionis recursum intromittere vos certis et hoc nullo modo mutetis contrarium faciendo aliud nobis plurimum displiceret et prevederimus de opportuno remedio super eo. Datis Ilerde, vicessima nona die madii, anno a Nativitate Domini MCCC quinquagesimo secundo⁴⁰.

DIFERENCIAS ENTRE ALCOLEA Y SANTA LECINA

Dos extensos documentos expedidos por el rey Pedro IV en el año 1351 trataron de apaciguar a las dos poblaciones vecinas entre sí, de Santa Lecina y Alcolea de Cinca, situadas en el margen derecha del río Cinca y dependientes del comendador de Monzón. Personalmente se presentó fray Guillén de Abella en las puertas del templo montisonense de Santa María, donde era costumbre tener reunión general la población, exponiendo que los hombres de Al-

⁴⁰ LVM, doc. 193, folio 181.

colea habían enviado una comitiva armada compuesta de hombres y de caballos hasta Santa Lecina, invadiéndola con incendios, intentando destruirle y cometiendo toda clase de robos, tala de árboles y otras muchas tropelías. Y puesto que los vecinos de Monzón eran vasallos de Castellán, venían obligados a seguirle en hueste y cabalgada, urgiendo su seguimiento rápidamente a Santa Lecina para su defensa. Los jurados y el síndico montisonenses, en representación de la población, fueron convocados mediante pregón efectuado por calles y plazas con trompeta y tambor por los pregoneros locales, dando a conocer la decisión del comendador. El pregón viene escrito en el documento en lemosín. Los jurados monzonenses no aceptaban el mandato del comendador, expeniendo que no estaban obligados a seguirle en hueste y cabalgada por los privilegios concedidos por los reyes de Aragón, de feliz recuerdo, apunta el documento y confirmados por el rey Pedro (tal vez don Pedro IV). Todo este proceso de subordinación al Temple primero, luego al Hospital, estaba puesto bajo estudio del Justicia de Aragón, en espera de pronta dilucidación a favor de la Villa. Por tanto, los montisonenses aducían estaban dispensados de hueste y cabalgada, eran francos e inmunes. El documento se expresa de la manera siguiente:

Noverint universsi. Quod undecima die menssis marcii, anno a Nativitate Domini MCCC quinquagessimo primo. In presencia mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum ac electorum in villa Montissoni, videlicet, ad hostium ecclesie sante Marie Montissoni, ubi consuetum est generale concilium et totam universsitatem hominum loci Montissoni vocari seu etiam congregari. Constitutus personaliter venerabilis et Religiosus dominus frater Guillelmus de Abeylla, sante Domus hospital Sancti Johannis Jherosolomitani, comendator Barbastri, tenens ac regens comendariam Montissoni per honorabilem ac multum religioso et honesto viro domino fratre Johane Ferdinandi de Heredia, dignissimo Castellano Emposite. Presentibus ibidem, Venerabilibus et discretis Magistro Dominico de Petro Martino, Raymundo de Santo Laurencio et Francisco Gavas, juratis ville Montissoni. Et Dominico Johannis de Campoamorosio, procuratorem et síndico universsitate Ville Montissoni. Et in omnium predictorum presencia, dictus dominus frater Guillelmus Dabeylla, tamquam regens dictam Comendariam Montissoni suo et dicti domini Castellani et ordinis hospital. Dixit et proposuit quod ad auditum dicti fratris Guillelmi regens Comendariam Montissonis noviter pervenit et quo certo deductum exitit. Quo homines loci de Alcoleja, nescitur quo stimulo conscitati, indebite et injuste miserunt comitivam armatam hominum, tam equitum quam peditum, ad locum Sante Lizinie, que est acomendarie Montissoni et ipsum locum et homines eiusdem ac terminos dicti loci invaserunt ipsumque locum incendio et destruere voluerunt ipsumque expugnarent. Et nichilominus in terminis dicti loci invaserunt ipsumque locum incendio et destruere voluerunt ipsumque

expugnarunt. Et nichilominus in terminis dicti loci plures talas ac furta arborum et aliarum rerum atque injurias et dampna dicto ordini hospital. Et domino Castellano Emposte ac dicto regenti Comendarie Montisisoni et hominibus suis de Santa Lezinia predicti fecerunt, intulerunt ac etiam irrogaverunt. Et quod est deterius minantur ultra plurima dampna et plures offensas, invassiones, injurias et violencias inferre et dare dictus domino Castellano Ordini Hospital et dicto regenti Comendariam Montisisoni et hominibus suis locis de Santa Lezinia et aliorum locorum Comendarie Montisisoni, verum cum dicti Regentis Comendarie Montisisoni interssit dictum locum et homines de Santa Lezinia et aliorum locorum Comendarie Montisisoni manutenere et deffendere supradictis a quibus cumque previsorum injuriis et maliciosis conaminibus preservare et dictis invasoribus et malefactoribus viriliter se opponere. Et super hiis dictus Regens, dictam Comendariam Montisisoni et ordo hospital habeant et debeant se juvare de hominibus locorum comendarie Montisisoni. Et signanter de hominibus loci Montisisoni qui vassalli sunt dicti domini Castellani et dicti Regentis comendatorie Montisisoni et ordinis hospital. Qui quidem homines Montisisoni tenentur et obligati existunt facere hostem et cavalcata dictis domino Castellano et Regendi Comendarie Montisisoni ac ordini hospital tam jure dominacionis quod dictus dominus Castellanus et dictus Regens comendarie Montisisonis et ordo hospital habent et obtinent ac habere debent in dictis hominibus loci Montisisoni quam etiam per privilegia dicto ordini hospital et predecessoribus suis concessa. Et etiam per declaraciones ex inde secutas et factas. Et etiam vigorem composicionis inter dictum dominum Castellanium et ordinem hospital ex una parte et dictos homines loci Montisisoni ex parte altera et inhite et etiam autem sub pluribus et diverssis penis tam civilibus quam criminalibus et aliis in dictis privilegiis, declaracionibus et composicione contentis, appositis et statutis, dictusque regens Comendarie Montisisoni, nunc incontinenti personaliter accedat et necessario accedere habeant ad dictum locum de Santa Lizinia per defendendo ipsum locum et terminos ipsius et homines eiusdem a predictis. Ideo, dictus dominus Guillelmus Daveylla, tenens ac regens Comendarius Montisisoni, nomine suo et dicti domini Castellani ac ordinis hospital iniunxit et mandavit firmiter et expresse atque distinte dictis juratis et procuratori et sindico dicte universsitatatis hominum loci Montisisoni, superius nominatis, nomine suo et dicte universsitatatis ibidem presentibus et aliis omnibus a singulis vicinis et habitatoribus dicti loci Montisisoni, licet absentibus tanquam presentibus. Et eosdem instantissime requisivit, quod ipsi jurati et procurator seu syndicus et alii homines dicti loci Montisisonis et singuli tam equites quam pedites incontinenti, absque aliqua tarditate pararet se ad sequendum et sequantur dictum dominum fratrem Guillelmum, Regentem Comendariam predictam eorum dominum, bene muniti et parati cum equis et armis ad dictum locum de Santa Lizinia per defendendo ipsum locum et terminos ac homines eiusdem. Et per resistendo et impediendo predictis hominibus dicti loci de Alcolegia ne dampnum aliquod, injuriam, ofenssam et gravamen inferunt dicto regenti aut ordini hospital sue dicto loco ac terminis Sante Lezinie vel hominibus eiusdem loci cum hoc facere debeant et teneantur, ut est dictum, si dicti jurati, procurator et syndicus ac homines universsitatatis Montisisoni, hoc in continenti et absque aliqua tarditate facere neglexerint, renuerint, contradixerint aut non curaverint cum maximum periculum et scandalum vertitur et verti possit in mora dictus dominus frater Guillelmus honinibus

quibus supra fuit pretestatus coram dictos juratos et sindicum ac procuratorem et contra dictam universsitatem hominum ville Montissoni et singulares eiusdem de omnibus et singulis pennis civilibus et criminalibus statutis, appossitis et contentis in dictis privilegiis, declaracionibus et compositione et aliis quibuscumque, tam de foro et racione, quam alia introductis. Et etiam de omnibus et singulis dampnis gravaminibus, scandalis, periculis, injuriis, offensis et expensis per dictum dominum regentem dictam Comendariam seu per loca sua vel per homines suos Comendarie Montissoni occasione predicta faciendis et sustinendis. Et quod ea et eas omnia et singula predicta et alia, queque sint possint, dictus dominus Castellanus et ipse regens aut ordo hospital, juratis et sindico ac a dicta universsitate hominum loci Montissoni et singularibus eiusdem petere, exligere, consequi et habere. Et ipsos de predictis convenire et pervenire aut conveniri aut preveniri facere. Et quod contra ipsos et quelibet ipsorum seu eorum bona quecumque ubique sint precedere seu precedi facere suos loco et tempore opportunis, prout sibi videbitur faciendum, de quibus supra requisivit et mandavit sibi et parti sue fieri et traddi unum vel plura et tot quot nohuerint publica instrumenta per me notarium infrascriptum in testimonium permissorum. Presentibus testibus ad predicta omnia et singula vocatis specialiter et electis, venerabili Jacobo del Espital, jurisperito civitati Cesaraguste et Eximino de Podio, bajulo loci Montissoni. Et dicti Magister Dominico de Petro Martino, Raymundo de Campomorosio, procurator de iudice villæ Montissoni, incontinenti et de propositis pretestatis et requisitis per dictum dominum fratrem Guillelmum Dabeylla, Regentem dictam Comendariam Montissoni, pecierunt eiusdem fieri et traddi copiam requirens me noticiam infrascriptum, ut non clauderem presens instrumentum donec ipsi fecerint suam responssionem. Presentibus testibus ut supra. Postea vero eadem die veneris, undecima die menssis marcii, anno predicto, anno predicto (sic), dictus Regens ac tenes dictam Comendariam Montissoni volens predicta omnia publice intimari omnibus habitatoribus Montissoni et ut aliquis de predictis non valeat ignoranciam allegare. Mandavit Luppo de Alegre et Dominico Fontova, curssoribus publicis ville Montissoni ibidem presentibus quod cum tubis et nafilo publice per villam Montissoni, ut moris est, faciant preconicacionem seu cridam de predictis omnibus et singulis,, sub hac forma sequenti. Ara oiats per manament del loch tinent del senyor Castellá Damposta, que tot home que estaiant habitant sia de la villa de Monso ab sas armas, sia personalment al loch de Santa Lezinia per defendre lo dit loch de Santa Lezinia et homes daquell loch contra la molt alta Senyora Contessa Durgell qui se efforça de donar de donar (sic) mal e danatge al dit loch et homens daquell. E aço diu et mana lo dit loch tinent sots les penes de fieldat et homenatge e altres civils et criminals en las quals los dits homens de Monso son tenguts e obligats de fer host e cavalgada al dit senyor Castellán. Mandavit etiam dictus dominus Regens dictis curssoribus, quod cum dictam preconicacionem seu cridam fecerint publice per villam Montissoni cum tubis et nafilo predictis, ut et permissum de faccione ipsius, faciant relacionem michi notario infrascripto ut ea omnia inseram et insere valeant instrumento presenti, quiquidem curssores ibidem jam parati cum tubis et nafilo dixerant se paratos facere preconicacionem predictam publice per villam Montissoni et de faccione eiusdem facere relacionem michi notari, ut per dictum dominum regentem eis injunctum extitit et mandatum. Presentibus testibus ad predicta omnia et singula vocatis specialiter et

electis venerabilibus et discretis Jacobo de Hospital, jurisperito Cesarauguste et Eximino de Podio, bajulo loci Montissoni. Postea vero eadem die et anno, dicti Luppus Dalegre et Dominicus Fontova, cursores publici Montissoni, retulerunt et dixerunt mi notario infrascripto, se fecisse publice per villam Montissoni in locis, plateis seu angulis assuetis, cum tubis et nafilo preconizacionem seu cridam predictam pro ut per dictum dominum regentem eis in iunctum extitit et mandatum. Presentibus testibus dicte relacionis vocatis specialiter et electis discreto Raymundo Dalmacii, notari et Guillelmo Descolls vicinis Montissoni. Post hec, die jovis, septima decima die menssis marcii, anno predicto. Ego Johannes de Calasancio, notarius infrascriptus, dedi et traddidi copiam de predictis, dictis Magistro Dominico de Petro Martino, Raymundo de Santo Laurencio et Petro de la Almunia, juratis. Presentibus testibus ad donacionem seu tradicionem dicte copie vocatis et specialiter et electis Guillelmo Porqueti, presbitero et Guillelmo de la Pena, mercatore, vicinos Montissoni. Post hec die sabati, decima nona die menssis marcii, anno predicto, dicti Magister Dominicus de Petro Martino, Raymundus de Santo Laurencio, Petrus de la Almunia, jurati, et Dominicus Johannes de Campoamoroso, procurator seu syndicus ville Montissoni dederunt se traddiderunt michi notario infrascripto per responsionem ad predicta cedula huius tenoris. Et dicti jurati et syndicus, salvo et pretestato in omnibus et per omnia de jure dicte universsatis et non consencientes propositis, petitis et requisitis ac pretestatis per honorabilem et religiosum dominum fratrem Guillelmum Dabeylla, Regentem Comendatoriam Montissoni, nomine et loco domini Castellani, quatenus faciunt aut facere possint contra dictam universsitem et homines eiusdem. Respondendo requisitis indebite pro parte domini Castellani ac regentis Comendariam Montissoni per eosdem, salva reverencia semper eorundem, dicunt homines Montissoni non teneri ad faciendum hostem vel cavalcata dicto domino Castellano aut eius ordini. Cum homines dicte universsatis fuerint et sint franchi et inunes ab hoste et cavalcata per privilegia concessa hominibus dicti loci per illustrissimos dominos reges Aragonum recordacionis eximie. Et confirmata per illustrissimum ac magnificum principem et dominum dominum (sic) Regem Petrum, nunc regnante. Et aliis iusticiis legitimis causis et rationibus et signanter quia pro predictis causa accitatur seu ventilatur de presenti coram domino Justicie Aragonum. Et in hoc casu de foro et usu Regni nichil debeat innovari pendente lite predicta. Cum lite pendente nichil debeat innovari. Propter quod, dicti jurati et syndicus dicunt homines dicte universsatis Montissoni non teneri facere hostem nec cavalcata ex adverso petitam ex caussis predictis. Et de aliis causis justis et legitimis suis, loco et tempore proponendis. Presentibus testibus dicte responsionis, vocatis specialiter et electis, Dominico Lenyader et Raymundo de Alarich Cerdone, vicinis Montissoni. Sig (signo) num mii Johanis de Calasancio, notari publici et generali per totam terram et dominacionem illustrissimi domini Regis Aragonum, qui predictis omnibus interfui et hoc scribi feci cum supposito in XXX linea ubi dicitur per defendere lo dit loch de Santa Lezinia et clausi⁴¹.

41 LVM, doc. 241, folio 282; sobre Alcolea de Cinca véase CASTILLÓN, F., *Alcolea de Cinca, un pueblo que forja su historia bajo las ripas* (Huesca, 1978), 200 pp.

La resistencia ofrecida por los montisonenses a acudir en ayuda de los vecinos de Santa Lecina, tuvo como reacción por parte del comendador el envío de un nuevo aviso, precisamente el mismo día 11 de marzo de 1351 y con el mismo notario Juan de Calasanz:

Noverint universsi. Quo die veneris undecima die menssis marcii, anno domini MCCC quinquagessimio primo, in presencia mii Johanis de Calasancio, notari et testium infrascriptorum ad hec specialiter vocatorum et rogatorum in villa Montissoni, videlicet, ad hostium ecclesie Sante Marie Montissoni, ubi consuetum ac moris est generale concilium et totam universsitatem loci Montissoni vocari seu etiam congregari. Constitutus personaliter venerabili et religioso domino fratre Guillelmo Dabeylla Sante domus hospital Santi Johanis Jhesorolimitani Comendator Barbastri, tenens ac regens Comendariam Montissoni pro venerabili ac multum Religioso et honesto viro domino fratre Johane Ferdinandi de Heredia, dignissimo Castellano Emposte. Presentibus ibidem venerabilibus et discretis Magistro Dominico de Petro Martino, Raymundo de Santo Laurencio et Francisco Gavas, juratis Ville Montissoni et Dominico Johanis de Campo amorosio, procuratore et sindico universsitis Villa Montisoni. Et in omnium predictorum presencia dictus dominus frater Guillelmus, tanquam Regens Comendariam Montissoni, nomine suo et dicti domini Castellani ac Ordinis Hospital dixit et proposuit, quo dis presenti, dictus dominus Regens nominibus predictis cum publico instrumento recepto per me notarium infrascriptum fecit quoddam mandatum et injunctum et quoddam requisicionem et protestacionem dictis juratis et sindico ibidem presentibus nomine suo et dicte universsitis et eidem universsitate hominum ville Montissoni et singularibus eiusdem licet absentibus, tanquam presentibus sub forma sequenti: Noverint universsi. Quo die veneris, undecima...

Y el documento es idéntico al anteriormente aducido.

TÉRMINOS DE ALMUNIA DE SAN JUAN

Los primeros años de la presencia sanjuanista en Monzón no fueron fáciles. Las posesiones templarias habían quedado poco claras después de su caída, de ahí que fácilmente se detecte durante estos primeros años sanjuanistas una gran actividad por parte de los notarios y juristas, aclarando situaciones y dilucidando pleitos. El año 1331, fray Fernando de Arén, procurador del comendador montisonense, fray Bonifacio de Solucis, por medio de Bartolomé Porquet, notario de Monzón, se suscitó la cuestión acerca de los límites de Monzón y de Alumina de San Juan, por medio de Jaime Bernad, juez delegado de Pedro Larraz, jurisperito de Zaragoza. La causa debatida era que los vecinos de Monzón, de una parte y los de Almunia de otra, entre Jaime Bernad se discutió sobre la Torre de la Tarnuda, de la Farrova, de Binalvis, de Faín de Ciclaus, de

Cavallo, de Valsona, de la Roya, y de Ribabona, si eran términos propios del Castellán y del comendador montisonense, incluso, durante época templaria. Los oficiales del comendador habían tomado posesión, ejerciendo en los mencionados términos la jurisdicción omnimoda, alta y baja, castigo de homicidas. Fray Fernando Arén afirmó que no podía actuar contra la voluntad del comendador; Larraz, a su vez, puso su argumento en la pertenencia de los términos a la Almunia y no a Monzón:

Noverint universsi. Quod die mercurii, intitulata pridie nonis setembris, anno Domini MCCCXXX primo. In presencia mei notari et testium infrascriptorum venerabilis Frater Ferdinandus Darenyo, procurator nobilis et religiosi viri domini fratris Bonifacii de Solucis, comendatoris Montissoni. Constitutus cum publico instrumento recepto per Bartholomeum Porqueti, notarium publicum Montissoni et etiam generalem de quo mi notari huius instrumenti receptori extitit facta fides ut in eo large continetur, constitutus personaliter in loco Montissoni in hospicio Dominico Vital, coram venerabili et discreto Petro Larraz, jurisperito Cesarauguste, aserente se iudicem, ut aseritur, delegatum in causa appellacionis emisse, ut refertur, ad dominum Regem per procuratorem hominen universsitis Montissoni a quadam sumam, ut dicitur, lata per discretum Jacobum Bernard, iudicem, ut refertur, tunc delegatum in causa quam inter homines Montissoni, ex parte una, homines Almunie Santi Johannis ex altera, coram dicto Jacobo super divisione terminorum, ut aseritur, vertebatur, nec processum si quem factum est inter dictas partes coram ipso vel coram quacunque alia persona seu deinceps fieri contingat in aliquo validare nec in quantum facit aut facere poterit in futurum pro dicto comendatore et ordine hospital et sub dictis protestacionibus et ab ipsis minime discedendo, proposuit ad eius auditum noviter pervenisse, quod dictus Petrus Larraz intendit in dictam appellacionem causa, ut dicitur, precedere et ad terminos de quibus est questio inter edictas partes, pro ut referitur, personaliter accedere et ipsos appellacionis. Verum cum turre de la Tarnuda, de la Farrova, de Binalbis, de Faín, de Clilaus, de Cavallo, de Valsona, de la Roya, et de Ribabona cum terminis et pertinenciis suis super quibus seu parte ipsarum vertitur questio ut dicitur inter homines Montissoni et homines Almunie predicte sint et in, de, ac infra terminos Montissoni situate et Castellani ac comendator et Montissoni qui per tempore fuerunt, tempore templariorum et post successive ac officiales pro ipsis in loco Montissoni fuerint et sint in possessione pacifica a decem viginti, triginta, quadraginta annis et supra et etiam a tanto tempore citra quod hominum memoria in contrarium non existat, exercendum in dictos terminos tanquam in terminos loci Montissoni, omnimode jurisdictionem altam et baxam et levandi homicidia et alias colonias a foro concessas et etiam pro impedimenta per ipsos Castellanos ac comendatores et homines Montissoni impositas et ordinatas a delinquentibus in terminis antea dictis nec non et cognoscendi universsaliter et singulariter de possessionibus in terminis antea dictis et vendendi eosdem ad instanciam creditorum quibus fuerant dicte possessiones aut aliquae ex eisdem specialiter obligare seu per ipsos Castillanos aut Comendatores seu per iusticiam Montissoni ad requisicionem ipsorum creditorum emparate, ut de permissis constat per testes,

processus et instrumenta et plura alia legitima documenta in loco et tempore opportunitis, si necesse fuerit, costabit incostare poterit evidenter. Ideo, dicti termini non potuerunt per dictos homines Montissoni in iudicium deducti sine expresso consentimento assensu et mandato dicti domini Comendatoris tanquam majus principale dominum habet in eisdem, si qui non potest rem alienare nec ipsum in iudicium deducere et si de facto per ipsos acceptatum extiterit cum fuit factum et acceptatum contra jus et forum debet haberi utique per infectos juxta illud quem contra jus fuit haberi debent per infectis. Quare, dictus frater Ferdinandus, procurator nomine procuratorio, requisivit instanter dictum Petrum Larraç, quatenus a predictis omnimode desistat et ad dictos terminos personaliter non accedat nec ipsos ullatenus impediat aut, hoc facere non possit nec debeat contra voluntatem domini Comendatoris predictis, et si dictus Petrus de facto cum ratione eius honores, salvo nequeat in dicta causa, si talis nomen meretur quod abssit, precessit et ad dictos terminos personaliter acceperit et eosdem, ut dicitur, appellaverit eisdem processu et a pedimento nec quantum per ipso facerent aliquantum non consentit. Imo protestatur quod per processum et enantamentum ipsius, si quid supra quoque predicta fecerit ac summam aliquem totaliter per ipsum vel eam nullum prejudicium fiat dicto comendatori nunc vel in futurum super jure quod habet et possessione qua est terminorum predictorum, ut est dictum, protestando nichilominus contra dictum Petrum, de dampnis et expenssis, si qua vel si quas idem procurator facere habuerit occasione permissorum quod posit ea et ipsas a dicto Petro et eius bonis petere et habere et nichilominus de eo tanquam de invadente dictos terminos contra voluntatem dicti comendatoris convenire et ipsum contra competendi iudice accusare de quibus petit sibi fieri publicum instrumentum in testimonium permissorum et sui jure conservacione. Et Petrus Larraç predictus, incontinenti fecit responsionem que sequitur. Et Petrus Larraç contradicendo expresse requisicioni facte per honorabilem fratrem Ferdinandum predictum in quantum faciebant aut facere poterat contra ipsum. Dixit quod ipse una cum Michaeli Palaci, jurisperito civitatis Cesarauguste fuerat iudex impetratus de voluntate precium hominum Montissoni et universsitas Almunie Santi Johannis vigorem cuius se intromittit de dicta appellacionis causa juxta littere domini infantis continencia et tenorem cuiusquidem forma et tenor per unumquemque iudicem exacta diligencia est omnimode observanda propter quod, nos est cur ipse teneatur supra sedere in dicta causa appellacionis maximum cum solum precessit et intendat precedere inter partes inter quas jus suum deduxerunt in iudicium quare in quantum dicta requisicio se extendit aut extendere peterit contra ipsum. Dixit id quod supra. Et ibidem statim dictus Ferdinandus procurator, dicti domini Comendatoris fecit replicacionem prolatis in dicta requisicione sub forma sequenti. Et dictus frater Ferdinandus, procuratorio nomine quo supra persistendo in omnibus et singulis propositis superius per eundem a quibus aliquo actu contrario discedere non intendit mandavit mi notario infrascripto, ut de predictis sibi conficerem publicum ac testimoniale instrumentum. Et que frater Ferdinandus, procurator et Petrus Larraç predicti, amplius super predictis dicere noluerunt, licet essent per me notarium infrascriptum requisiti. Ideoque ego dictus notarius, ad requisicionem eorundem presens instrumentum clausi apponendo ibidem meum signum, ut inferius dignoscitur. Testibus ad predicta omnia et singula, presentibus Garsia Petri de Vinaceto et Bartholomeo de Laçano, clericis, habitatoribus

Montissoni. Sig (signo) num mei Raymundi de Ruis, notari publici Montessonni et auctoritate serenissimi domini Regis Aragonum generali per totam terram et donacionem ipsius, qui hoc instrumentum scripsi. Cum proposito in duodecim linea ubi dicitur Montissoni. Et raso et emendato in XXVI lineam ubi legitur dixit et clausit. Sig (signo) num de Raymundi de Ruis⁴².

IV. HUESTE Y CAVALGADA

El Gran Castellán de Amposta hubo de sostener una fuerte pugna con los habitantes de la encomienda de Monzón en relación al derecho de hueste y de cabalgada. El día 12 de julio de 1320, por medio de su lugarteniente, fray Juan Jimeno de Torres, quien leyó la comunicación recibida y la carta del rey don Jaime dirigida al Castellán, con el fin de que los vasallos de la encomienda monzonesa se aprestasen a seguir en defensa del rey. Para complacer la petición real, el comendador difundió por los lugares de la encomienda el pregón que va inserto en el documento, que seguidamente doy. El lugarteniente del Castellán esperó respuesta del Concejo y jurados monzoneses, cumpliendo de esta manera la orden del Castellán. Las localidades locales convocadas ante las puertas del templo de Santa María, un notario leyó la cédula, con la consiguiente negativa a formar parte del ejército del Castellán, dado que su objeción se basaba en que eran inmunes de acudir en hueste y cabalgada y otros servicios bélicos, según privilegios concedidos, a excepción de asistir en defensa del rey, pero no del comendador. Los montisonenses habían recibido múltiples agravios de parte del comendador y, como ocurrió con los templarios, se resistían a cumplir con el mandato del Castellán:

Noverint universsi. Quod die veneris, qui intitulatur duodecimo kalendas julii, anno Domini MCCCXX, in presencia mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter rogatorum et vocatorum venerabilis et Religiosus frater Johannis Eximini de Turribus, locum tenens Castellani in Montessono et Castellani eiusdem pro domino Castellano Emposte. Constitutus personaliter ad porticum ecclesie Sante Marie Montissoni, ubi totum consilium Montissoni esset congregatum ad vocem preconis, presentibus ibidem Guillelmo de Montibus, milite, et Arnaldo de Ardevol, infançonum, algaramider, Petro de Rota, Dominico Lenyader et Thoma de Pomar, juratis ville predictae, presentavit dicto consilio et juratis. Quadam litteram domini Castellani predicti in papiro scriptam et per notarium infrascriptum legi fecit, tenorem qui sequitur continente. Frare Marti Petri Doros de la Santa Casa del Spital de Sant Johan de Jherusalem, humil Castellan Damposta, als horrats e amats lo justicia, jurats i bons homens e universidat del loch nostre de Monsó e

⁴² LVM, doc. 264, folio 375.

de tots los lochs de la Comendadería de aquel, salutem et dilleccionem. Fem vos saber que avem reebuda una carta del senyor Rey, la tenor de la qual es aytal. Jacobus Dei gratia, Rex Aragonum, Valencie, Sardinie et Corsice, Comesque Barchinone, ac Sante romane ecclesie vexillarius, amiratus et Capitanus generalis, venerabili et religioso viro fratri Martino Petri Doros, Castellano Emposte, Salutem et dilleccionem. Cum nos certum habeamus arditum quod sarraceni Regni Granate in magno posse seu multitudinem equitum et peditum congregati intrare intendunt et invadere Regnum Valencie, dampna inibi si poterunt illaturi. Et nos, suis temerariis conatibus obviantes, previderimus inclitum infantem Alfonssum primogenitum cum nobilibus, militibus et exercitibus, ea causa continuo accessuram. Et propterea, vos et alios ordinis militarium personarum cum vassallis seu hominibus suis nostra servicia in hiis habere vellimus, vos requirimus ac vobis dicimus. Quatenus, visis presentibus, paretis vos et fratres milites vestre Castellanie quot honorem poteritis parari faciatis equis, armis et aliis apparatibus vestros et eorum et etiam homines seu vasallos dicte Castellanie, cum quibus militibus et vasallis seu hominibus quot similiter honore poteritis, sitis prima die menssis Julii instantis a Sarrione, aldea Teroli. Ubi dictus Infans erit indubie, concedente Altissimo, dicta die paratus sequi cum militibus et aliis predictis memoratum infantem loco nostri pro defensione et tuicione Regni nostri Valencie supradicti quam memoratos perfidos sarracenos et hoc nullatenus diferatis. Cum in mora magnum periculum esse posse. Datis Cesarauguste XVI kalendis Julii, anno Domini MCCCXX. On com volem et cobeegam complaer en aquest cas el senyor Rey per açó a vos e a cascad de vos dehim e expressament manam sots pena del cos e del aver que us appelets ab vostres armes altres coses que necessarias vos faran, per tal qual damunt dit dia siats ab nos al dit loch de Sarrió apellats de seguir ab nos ensems lo dit senyor Infant Alfons, segons la tenor de la letra del dit Senyor Rey e açó non mudets ni alarguets en alguna manera. Com a nos pogues esser reprensió e vergonya, si en alguna manera açó defalliat complir. Datum in Caragoça XIII kalendas Julii anno Domini MCCCXX. Qua presentata et lecta, dictus locum tenens Castellani predicti quod contenta in littera predicta dicti Castellani in omnibus et per omnia adimplerent de quibus quidem omnibus predictis et singulis requisivi mei notarium infrascriptum, ut sibi facerem publicam ac testimonialiam instrumentum. Presentibus ibidem Magistro Johane de Santo Johane, jurisperito et Jacobo de la Torre, vicinis Montissoni, testibus ad hoc specialiter convocatis. Et consilium et jurati responderunt et dixerunt in continenti, quod habita copia fuit data dicta veneris prefatis juratis in domo Guillelmi Algaramider, jurati, per notarium infrascriptum. Presentibus Bartholomeo de Aguinalido, notario, vicino dicti loci, testibus ad hoc specialiter convocatis. Post hec, die sabbati que intitulatur XI kalendis julii. Anno quo supra prefatus locum tenens constitutus personaliter ad porticum ecclesie Sante Marie de Montessono. Presentibus ibidem Guillelmo de Fontibus, Petro de Rota, Dominico Lenyader et Thoma de Pomar, juratis et principalibus aliis hominibus Montissoni, predicti jurati obtulerunt et per mei notarium infrascriptum legi fecerunt quandam cedula in papiro scripta tenorem qui sequitur continentem. Et dicti Guillelmus de Fontibus, juratus, Petrus de Rota et Dominicus Lenyader, Thomas de Pomar, ut jurati et procuratores universsatis ville Montissoni, dixerunt nomine suo et universsatis predicto, quod salva reverencia dicti domini Castellani et dicti locum tenentes ipsius predicti homi-

nes universsatis Montissoni, non tenentur facere exercitum dicto domino Castellano nec alicui alii. Inmo sunt immunes ab omni exercitu, hoste et cavalcata et aliis serviciis et exactionibus ex privilegiis regalibus sibi concessis, excepto exercitu quam domino Regi facere habent in eisdem privilegiis contento et dicta privilegia sunt confirmata per dominum Regem, qui nunc est in suos predecessores ac atiam per prefatum dominum Castellano nec facerent exercitum per eum petitu. Que, si dominus Rex peteret seu mandaret per esos fieri exercitum quam sibi tunc facere, ut est dictum fuit, parati facere iuxta sua privilegia quod debebunt, tamen placeret eis dominus Rex attenderet in predictis tribulacionis et angustias ac indignancias quas universsitas predicta sustinuit a magnis temporibus citra et specialiter propter causas motas et dampna illata per dictum dominum Castellano contra homines dicte universsatis regraciabuntur Deo et dicto domino Regis cuius intencio non enim quod dominus Castellanus preditus mandet exercitum seu petat ab hominibus et vassallis suis a quibus potestatem non habent petendi exercitum antedictum, sicut sunt homines Montissoni, ut per litteras dicti domini Regis in literis domini Castellani insertis, quas idem Castellanus super permissis aserit sibi directas seu tenorem ipsarum, si diligenter inspiciatur earumque efectus attendatur hac liquescunt. Et ideo, contentis in literis domini Castellani in quantum, quod universsitate predictam faciunt ac mandato seu requisicionibus per dictum locum tenentem inde secutis non consencientes in aliquo se expresse quam dicentes, scientesque se in predictis et quolibet de dicta universsitate quam plurimum agravatos cum sua privilegia, franquitates et, ut est dictum a contentis in litteris supradictis et a dicto mandato per dominum Castellano sibi facto et ab ipso domino Castellano et a locum tenentorum ipsius requirente expresseque mandatum predictum debeat exsecucioni mandari nominibus quibus supra ad dominum Regem dominum infantem, seu dominum iusticiam Aragonum, viva voce et in hiis scriptis sollemniter appellarunt, petentes sue appellacioni deferri, ponentes se et homines dicte universsatis et bona eorum sub proteccionem domini Regis et domini infantis ac eorum custodia specialiter inhibentes eidem domino Castellano et eius locum tenenti predicto virtute presentis appellacionis ne in predictis ipsa appellacione pendente aliqui innovent quam presentem appellacionem seu paciantur ab aliquibus innovari seu quam ipsos et bona eorum precedere aliquantum non attemptet, quam quidem responssionem, appellacionem ac inhibitionem predicti jurati et procuratores pecierunt poni in presenti instrumento et inde fieri duo publica instrumenta et eorum alterum sibi tradi. Quod est actum, die, anno et loco predictis. Presentibus venerabilibus Johane de Molina, justicie, Petro de Montanyana, baiulo et Magistro Johane de Santo Johane, iurisperito, vicinis Montissoni, testibus ad hoc specialiter convocatis. Sig (signo) num mei Dominici de Guilla, notari publici ville Montissoni et auctoritate domini regis Aragonum per totam terram et dominacionem notari publici et generali qui predictis omnibus et singulis interfui et hoc instrumentum ad requisicionem predictorum scripsi et clausi in testimonium permissorum cum raso ac emendato in XVIII linea ubi legitur locum tenens⁴³.

⁴³ LVM, doc. 216, folio 219.

El Castellán vuelve a insistir de nuevo con la emisión de dos nuevos documentos, con idénticos términos invertidos en el anterior. Los de Monzón repiten los argumentos aducidos por los que el rey no les manda ir en hueste y cavalgada, sino el Castellán y que ellos estaban bajo protección real:

Noverint universsi. Quod die veneris que intitulatur XII kalendas julii anno Domini MCCCXX, in presencia mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum, venerabilis et religiosus frater Johanes Eximeni de Turribus, locum tenens Castellani in Montissono et Castellanie iusdem pro domino Castellano Emposte, constitutus personaliter ad porticum ecclesie Sante Marie de Montessonno, ubi totum consilium Montissoni erat congregatum ad vocem preconis, presentibus etiam ibidem Guillelmo de Fontibus, milite, Arnaldo de Arevol, infançonum, Guillelmo Alcaramider, Petro de Rota, Dominico Lenyader et Thoma de Pomar, juratis ville predictae, presentavit dictis consilio et juratis et per mei notari infrascriptum legi fecit quandam literam prefati domini Castellani Emposte tenorem qui sequitur continente, fratre Martí Pere Doros, humil Castellán Damposta al Religios e honest frare Johan Eximenez de Torres tinent per nos a Monssó, salut en nostre Senyor Jesu Crist, fem vos saber que avem reebuda una letra del Senyor Rei. La tenor de la qual porest veure en aquella letra dels homens de Monssó que les tramete ab la present per que deim a vos et manam fuerment en virtut de santa obediencia que en continent vista la present. Vos apellets ab cavall e armas e ço que menester aurets per ço quel primer dia del mes de juliol primer vinent, siats ab nos en lo loch de Sarrió on havam eser personalment ab tots los frares e vasals nostres per anar quam els serraíns el Regne de Valencia a defendre aquel, segons la tenor de la carta del dit Senyor Rey. Encara a vos dehim e manam semblantment en virtut de santa obediencia, que en continent, vista la present, façats e dar consell en lo loch de Monssó e aquel consell aplegat presentat a ells la dita letra nostra que les tinente ab scriba publich e fet ne fer carta publica e el día seguent apres que la dita presentacio feyta serà fet repicar les campanes de la Villa e ab la senyera tots manatlos exir e seguir aquella senyera, en tal manera quel primer día del mes de juliol pervinent, sian en Serrion, segons la tenor de la letra del Senyor Rey damoní dita e destes coses semblanyment certificat los homens de la baylía de Monssó e fets ofer tal manera quel dit día primer de juliol sien tots en lo loch de Sarrión damoní dit e aço non mudets ni alaguets en alguna manera. Datum in Caragoça XIII kls. julii, anno Domini MCCCXX. Qua litera lecta, dictus locum tenens dixit quod die sabbati sequenti intitulata XI kls. julii, ipse intendit et faciet repicare campanas cum senyera ad hoc ut ipsi sequantur eam juxta mandatum domini Castellani sibi factum et quod sint in loco de Sarrió prima die mensis julii, simile cum dicto locum tenenti Castellani, juxta mandatum domini Castellani et domini Regis cum sit vassalli et homines solidi dicti domini Castellani ac ordinis hospital, de quibus quidem omnibus predictis et singulis dictus locum tenens requisivit mei notari infrascriptum, ut si facerem publicum ac testimoniale instrumentum. Presentibus Magistro Johane de Santo Johane, iurisperito et Jacobo de la Torre, vicinis Montissoni. Testibus ad hoc specialiter convocatis. Et consilium et jurati dixerunt quod habita copia de predictis responderent eisdem presentibus juratibus supra. Que

quidem copia fuit data dicta die veneris prefatis juratos in domo Guillelmi Algaramider jurati per notarium infrascriptum, presentibus Bartholomeo de Pero, porcionario ecclesie Santi Stephani de Montessono et Dominico de Aguilar, notario, vicino dicti loci testibus ad specialiter convocatis. Post hec die sabbati que intitatur undecimis kalendis julii, anno quo supra prefatus locum tenens constitutus personaliter ad porticum ecclesie Sante Marie de Montessono, presentibus ibidem Guillelmo de Fontibus, Petro de Rota, Dominico Lenyader et Thoma de Pomar, juratis et principalibus aliis hominibus Montissoni, perdicti jurati obtulerunt et pro me notarium infrascriptum legi fecerunt quandam cedulam in papiro scriptam tenorem qui sequitur continentem. Et dicti Guillelmus de Fontibus, juratus, Petro de Rota et Dominicus Lenyader et Thoma de Pomar, jurati et procuratores universsatis ville Montissoni nomine suo et universsatis predice dixerunt, quod salva reverencia, dicti domini Castellani et dicti locum tenentis ipsius predicti homines universsatis Montissoni non tenentur facere exercitum dicto domino Castellano nec alicuius alii, inmo sunt immunes ab omni exercitu, hoste et cavalcata et aliis serviciis et exaccionibus ex privilegiis regalibus sibi concessis, excepto exercitum quod domino Regi facere habent in eisdem privilegium contento. Et dicta privilegia sunt confirmata per dominum Regem qui nunc est et suos predecessores ac etiam per prefatum dominum Castellanium de consensu sui Capituli, et sic non tenentur facere dicto domino Castellano nec facerent exercitum per eum petitem. Sed si dominus Rex peteret seu mandaret fieri per eos exercitum quod sibi habent facere, ut est dictum, sunt parati facere juxta sua privilegia, quod debebunt tam placeret eis si dominus Rex attenderet in predictis tribulaciones et angustias ac indignancias quas universsitas predicta sustinuit a magnis temporibus citra et specialiter preter causas motas et dampna illata per dictum dominum Castellanium contra homines dicte universsatis regraciabuntur Deo et dicto domino Regi cuius intencio non est quod dominus Castellanus predictus mandet exercitum seu petat ab hominibus et vassallis suis a quibus potestatem non habet petendi exercitum antedictum, sicut sunt homines Montissoni, ut per litteras dicti domini Regis in litteris domini Castellani insertis quam idem Castellanus super permissis aserit sibi directas seu tenorem ipsarum, si diligenter inspiciatur earumque effectus attendatur hec liquescunt. Et ideo contentis in literis domini Castellani in quantum contra universsitatem predictam faciunt ac mandato seu requisicionibus per dictum locum tenentem inde secutis non sencientes in aliquo per se expresse contradicentes, sencientesque se in predictis et qualibet de dicta universsitate quam plurium agravatos cum sua privilegia franquitates et ussus, ut est dictum, a contentis in litteris supradictis et a dicto mandato per dominum Castellanium sibi facto et ab ipso domino Castellano et a loco tenente ipsius requirent expresse, quod mandatum predictum debeat exsecucionem mandari nominibus quibus supra ad dominum Regem infantem seu dominum justiciam Aragonum, viva voce et in hiis scriptis sollempniter appellaverunt, petentes seu appellacioni deferri, ponentes se et homines dicte universsatis et bona eorum sub proteccionem domini Regis, domini Infantis ac eorum custodia speciali, inhibentes eidem domino Castellano et eius locum tenenti predicto, virtute presentis appellacionis ne in predictis ipsa appellacione pendente aliqui innovent, quantum presentem appellacionem, seu paciantur ab aliquibus innovari seu quam ipsos et bona eorum precedere aliquatum non atemptet. Et quia dictus locum tenens dixit quod intendebat repicare cam-

panas cum senyera. Ad hoc, ut ipsi sequerentur eam juxta mandatum domini Castellani sibi factum et quod essent in loco de Sarrió prima die menssis Julii, similiter cum dicto locum tenenti Castellani juxta mandatum dicti domini Castellani et domini Regis, salva reverencia qua supra dictus dominus Rex non mandat, quod homines Montissoni vadant in exercitum antea dicto, nec mandare intendit. Cum per eum et suos predecessores sint immunes ab eodem exercitu, ut est dictum, dixerunt se et homines dicte universsatis a predictis multipliciter agravatos et timentes se imposterum agravari. Ideo a dictis agravaminibus cominatis et inferendis, illito nomini-bus antea dictis, viva voce et in hiis scriptis sollepniter appellarunt, petentes sue appellacioni deferri ponentes se et homines dicte universsatis et bona eorum sub proteccionem domini Regis, domini Infantis ac eorum custodia speciali inhibentes eidem domino Castellano et eius locum tenenti predicto, virtute presentis apelacionis, ne in predictis ipsa appellacione pendente aliqui innovent cum presentem appellacionem seu paciantur ab aliquibus innovari se quam ipsos et bona eorum precedere aliquatenus non attemptet, quam quidem responssionem, appellacionem ac inhibitionem predicti jurati et procuratores pecierunt poni in presenti instrumento inde fieri duo publica instrumenta et eorum alterum sibi tradi. Quod est actum, die, anno et loco predictis, presentibus venerabilibus Johane de Molina, justicie, Petro de Montanyana, baiulo et magistro Johane de Santo Johane, jurisperito, vicinis Montissoni, testibus ad hoc specialiter convocatis. Sig (signo) num mei Dominici de Guilla, notari publici ville Montissoni et auctoritate domini regis Aragonum per totam terram et dominicacionem ipsius notari publici et generalis qui predictis omnibus et singulis interfuit et hoc instrumentum ad requisicionem predictorum scripsi et clausi in testimonium permissorum⁴⁴.

Resulta muy movida durante estos años la actividad del lugarteniente del Castellán, porque otro nuevo documento vuelve a ser expedido, incluyendo, además de la advertencia del Castellán, una carta fechada en 1209 y dirigida al maestre del Temple, fray Pedro de Montagut, que recuerda a los vecinos de Monzón y a sus comarcas, la obligación de seguirle en hueste y cabalgada, incluidos los miembros de las tres comunidades: moros, judíos y cristianos. Esta carta fue de nuevo ratificada por Jaime I el año 1236, siendo leída con plena vigencia, por el lugarteniente del comendador, instando a los montisonenses a tomar las armas y la bandera de la Orden sanjuanista para acudir a Sarrión, según hemos visto en anteriores documentos. Pero los de Monzón proseguían en las mismas negativas apelando al rey y al Justicia de Aragón:

Noverint universsi. Quod die mercurii, qui intitulatur VII kls. Julii, anno Domini MCCCXX in presencia mii notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum, venerabilis et religiosus frater Johannes Eximini de Turribus, locum tenens Castellani in Montessono et Castellania eiusdem pro domino Castellano Emposte, constitutus personaliter ad porticum ecclesie Sante Marie de Montessono, ubi consilium Montissoni ad

⁴⁴ LVM, doc. 219, folio 227.

vocem preconis erat congregatum. Presentibus etiam ibidem venerabilibus Guillelmo de Fontibus, Arnaldo de Ardevol, Petro de Rota, Guillelmo Algaramider et Dominico Lenyader, juratis ville jam dicte. Idem locumtenens obtulit et per mei notari infrascriptum legi fecit. Quoddam privilegium excellentissimi mei domini Petri, Dei gratia, bone recordacionis Regis Aragonie, bullaque eiusdem plumbea cum sirico appendicio sigillatum. Tenorem qui sequitur continentem. Manifestum sit omnibus. Quos nos, Petrus, Dei gratia, Rex Aragonum et Comes Barchinonensis, iudex constitutus a fratre Petro de Monte acuto, venerabili Magistro milicie Templi in partibus Hispaniarum et fratribus suis ex una parte et universo populo de Montessonno et terminorum eius ex alia parte, in causa que vertebatur inter ipsum Magistrum et fratres et populum supradictum super cavalcatas quas dictus populus de Montessonno negabat se debere ipsis exercitus sive hostes, non negaret, auditus allegacionibus utrique partis in nostra presencia constitute et spaciose ac plenarie intellectis, etiamque instrumentis, hinc inde atque per lectis facta etiam plena examinacione utriusque atque prefactam, habito consilio et deliberaciones, dillectorum nostrorum R. venerabili Terrachonensi archiepiscopi et Guillelmo, Vicensi episcopi et plurium aliorum in ubique jure valencium ac baronum curie nostre. Condepnamus supradictum populum de Montessonno et terminorum eius in exercitibus sive hostibus et cavalcatis perpetuo exhibendis predictis fratribus sive nobiscum sive sine nobis, sive cum alio exercitu vel cavalcata sive sine exercitu vel cavalcata sive cum christianis, sive cum paganis, quocumque et quociuscumque supradicti fratres in eorum successores noluerint vel mandaverint vel exegerint a quibuscumque hominibus de Montessonno cuiuscumque sint condicionis, sive hoc ipsi fratres Templi particulariter in parte qualibet homo de Montessonno exegerint vel terminorum eius sive universsaliter vel generaliter in omnibus qui ibi sunt vel erunt. Carta etiam quam super prohibicione poblacioni de Montessonno et terminorum eius cum bulla nostra predictis fratribus a nobis factam confirmamus et irrefragabiliter conservandam nunc et semper iudicamus. Datis apud Acrimonte IIII kalendis Marcii, anno dominice Incarnacionis MCCIX Petri, Ferrer, notari nostri. Sig (signo) num Petri, Dei gratia, Regis Aragonum, Comitis Barchinonensis et domini Montispesulani, qui predicta omnia laudat, concedit et confirmat positum per manum Bertrandi de Villanova, in Xixena, kalendis novembri. Era MCCLXXIIII, anno Domini MCCXX sexto, cum hoc signo suo appposito. Testes huius rei sunt Acenarius Podi, Guillelmus de Cornellione, Dompnus Raymundus, Terraconensis archiepiscopus, Martinus de Caneto, Bernardus de Podio viridi, Dompnus Guillelmo, vincensis episcopus, Sancius de Orta, Guillelmus de Petra Alta, Jordanus de Petra Alta, Guillelmus Durfortis. Et multi alii. Ego Ferrarius, notari domini Regis hoc scripsi fecit mandato ipsius, loco, die et anno prefixis. Quo lecto, dictus locum tenens Castellani, requisivit dictos juratos, nomine universsatis predictae et consilium predictum ut contentu in dicto privilegio teneant et observent requirendo nichilominus eosdem et mandando eisdem sub pena corporis et averis et pararet se cum armis suis ad subsequendum dictum locum tenentem et senyeram signo ordinis hospital et quod sint in loco de Sarrio juxta mandatum domini Castellani per suam literam eis factam et etiam per ipsum locum tenentem eis hominem dicti Castellani pluries factam, pro ut instrumentis publicis. Inde confectis pluries continetur, de quibus quidem omnibus predictis et singulis dictus locum tenens. Requisivit mei notarium infrascriptum, ut sibi facerem publicum ac testimoniale instru-

mentum. Presentibus venerabilibus Johane de Molina, justicia et Magistro Johane de Santo Johane, jurisperito in Montessono, testibus ad hoc specialiter convocatis. Et Petrus Garces de Lihuerre, scutifer, asserens se procuratorem hominum universsatis Montissoni peciit sibi dari copiam de omnibus antea dictis, qua habita est paratus respondere eisdem presentibus testibus quibus supra. Que quidem copia fuit data dicto Petro Garcés, pro notarium infrascriptum dicta die mercurii, presentibus Dominico de Aguilario, notario et Berengario de Nuy cerdone, vicinis Montissoni, testibus ad hoc specialiter convocatis. Post hec, die veneris que intitulatur quinto kalendis julii, anno quo supra, Petrus de Rota, Dominicus Lenyaderi, jurati, et Petrus Garcés de Lihuerre predicti et constituti personaliter in presencia mei notari et testium infrascriptum respondentes predictis obtulerunt cedulam in papiro scriptam tenorem qui sequitur continentem. Et Petrus de Rota, Dominicus Lenyaderi, jurati et procuratores et Petrus Garces de Lihuerre, procurator hominum universsatis Montissoni predicte, dixerunt nomine suo et dictorum hominum qua ratione dicte scripture pro privilegio per dominum locum tenentem hostensse non tenentur ire in exercitum antea dictum rationibus excepcionibus et allegacionibus pro parte sua proponendis pro eos coram domino Rege domino infante, domino justicie Aragonum et aliis iudicibus pro dictos dominos, dominum Regem, Dominum Infantem assignandos qui potestatem habent tam in non alii cognoscendi de questionibus que sunt inter dominum et vasallos in Regno Aragonum. Si dictus dominus Castellanus vellet tum eis experiri et specialiter quia dicta scripta nunquam devenit ad noticiam hominum universsatis Montissoni preteriti nec presens usque nunc hostenderunt eam hominibus Montissoni, nec usi ea seu in ea contentis. Unde dicte scripture seu contentis in ea dixerunt nominibus quibus supra quo non consenciebant et in super quia dictus locum tenens non habet potestatem specialem requirendi seu mandandi dictum exercitum eisdem hominibus Montissoni a dicto domino Castellano et etiam a predicto mandato per dictum locum tenentem eis facere et a gravamen conato in eo contento et inferendo ad dictos dominum Regem, Dominum Infantem et dominum iusticiam Aragonum appellarunt, petentes appellacioni predicte deferri ac ponentes se et dictos homines et bona eorum sub proteccionem dictorum domini Regis et domini Infantis ac eorum custodia speciali, hanc responssionem pecierent dicti jurati et procuratores in presenti instrumento requisicionis inseri et inde sibi fieri aliud instrumentum per alphabetum divisum et salvo jure appellacionis predicte a quo modo aliquo recedere non intendunt si qua ex adverso proponantur, peterunt per notarium infrascriptum copiam sibi dari de eisdem requirendo nichilominus eundem notarium, ut dictum instrumentum non claudat, donec ipsi fecerint suam responssionem. Presentibus Jacobo Despujol, presbitero, Guillelmo de Lalueña, jurisperito et Bartholomeo Porqueti, notario, vicinis Montissoni. Testibus ad hoc specialiter convocatis. Quod est actum. Diebus et anno quibus supra. Presentibus testibus antedictis. Sig (signo) num mei Dominici de Guilla, notari publici Montissoni et auctoritate domini Regis Aragonum per totam terram et dominacionem ipsius notari publici et generalis qui predictis omnibus et singulis interfuit et hoc instrumentum ad requisicionem predictorum scripsi et clausi instrumentum permissorum cum supraposito in XXVI linea ubi legitur nunc⁴⁵.

⁴⁵ LVM, doc. 229, folio 251.

Los vecinos de Monzón se reistían fuertemente a no tener que acudir a la llamada del Castellán. El lugarteniente del Castellán, juntamente con los restantes sanjuanistas del Castillo, se personó en el pórtico del templo de Santa María, con sus armas y la bandera del Hospital, haciendo repicar las campanas de toda la población, para que los vecinos siguieran a la bandera con sus armas, según repetidas veces había mandado el Castellán. El documento, que seguidamente aporto, recoge las varias negativas de los montisonenses con idénticos términos y la fórmula inalterable: *non teneri tanquam immunes per privilegia et libertates eis concessa sive concessas per dominos reges Aragonie et confirmatas per eos et Dominum Castellenum predictum...*

Noverint universsi, quod die sabbati que intitulatur XI kalendas julii, anno Domini MCCCXX, in presencia mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum, Venerabilis et Religiosus frater Johannis Eximini de Turribus, locum tenens Castellani in Montessono et Castellaniam Montissoni pro domino Castellano Emposte, constitutus personaliter ad porticum ecclesie Sante Marie de Montessono, cum fratribus et principalibus aliis in Castro Montissoni comorantibus et faciendo repicare campanas ut homines Montissoni sequerentur eum et dictam senyeriam cum armis suis juxta mandatum domini Castellani literatorie sibi factam in presentibus ibidem Guillelmo de Fontibus, Petro de Rota, Dominico Lenyader et Thoma de Pomar, juratis ac procuratoribus ville Montissoni et principalibus aliis hominibus ville Montissoni ibidem existentibus requisivit eosdem juratos ac procuratores predictos, nomine suo et universsitate predictae injungendo et mandando eisdem sub pena corporis et animis, ut sequerentur ad hoc, ut videret et posse referre domino Castellano predicto quot homines armorum sunt in villa Montissoni juxta mandatum predictum dominum Castellenum sibi literatorie factam, de qua quidem requisicione et mandata requisivit me notarium infrascriptum, ut sibi facerem publicum ac testimoniale instrumentum. Presentibus venerabilibus Johane de Molina, justicia, Petro de Montayana, baiulo et Magistro Johane de Santo Johane, jurisperito, vicinis Montissoni, testibus ad hoc specialiter convocatis. Et dicti jurati ac procuratores pecierunt copiam sibi dari de dicta requisicione et mandato. Qua habita sunt parati respondere predictis presentibus testibus quibus supra. Que quidem fuit data per dictum notarium Petro de Rota, jurato, die, lune intitulata nono kalendis julii anno predictos. Presentibus Johannis de la Almunia, filio Johannis de la Almunia, mercatoris et Dominico Berbegal, barbitonssore, vicinis Montissoni, testibus ad hoc specialiter convocatis. Post hec, die mercurii que intitulabatur septimo kalendis julii, anno quo supra. Petrus de Rota, juratus predictus, constitutus personaliter in presencia mei notario et testium infrascriptorum respondens predictis, obtulit cedulam in papiro scriptam tenorem qui sequitur continente. Et predictus Petrus de Rota, juratus et procurator dicte universsitate, dixit quod die veneris, proximo preterita, dictus locum tenens presentavit cum publico instrumento per Dominicum de Guilla, notari Montissoni et Generalem XII kalendas aprili, anno presenti confecto juratis et toti consilio Montissoni quandam literam

domini Castellani predicti in qua idem dominus Castellanus mandavit exercitum fieri per eosdem et de eodem predictus locum tenens eosdem requisivi et pro parte dicti consili se excusantis fuerunt rationes propositae. Quare, dictum exercitum facere minime tenebantur, ut in responsione eidem instrumento facta plenius continetur, deinde idem locum tenens presentavit predictas consilio et juratis. Quandam aliam literam per dictum dominum Castellanium eidem locum tenenti missam cum instrumento publico confecto per notarium antedictum. Qua presentata et lecta, dictus locum tenens dixit que die sabbati sequenti. Qua presens requisicionis instrumentum fuit factum XI kalendis julii, anno quo super ipse intendebat et faceret repicare campanas cum senyera ad hoc, ut ipsi sequerentur eam juxta mandatum domini Castellani sibi factum, a quibus omnibus, dictus juratus et procurator et se et dictum consilium excusavit dicens se ad predicta non teneri tanquam innunes per privilegia et libertates eis concessa sive concessas per dominos reges Aragonum et confirmatas per eos et Dominus Castellanium predictum, ut in responsione per esos in dicto instrumento facta plenius est contentum. Quare dixit Petrus de Rota, juratus et procurator, quod salva reverencia dicti locum tenentis, non tenetur ad requisita seu mandata eis die presenti superius per eundem locum tenentem nec ea facerent cum essent si fieret per eosdem cum sua privilegia et libertates antea dictas, et de predicto mandato per eundem locum tenentem eis facto, tanquam eos agravarem ad dominum Regem, Dominum Infantem seu dominum iusticiam Aragonum appellavit, petentes appellacione sue defferri ac ponens se dictos homines Montissoni et sua bona sub proteccioni dictorum domini Regis et Domini Infantis ac eorum custodia speciali, quam responsionem petit in presenti instrumento inseri et deinde sibi fieri aliud instrumentum per alphabetum divisum. Quod est actum diebus et anno prefixis. Presentibus Dominico de Guardia et Arnaldo de Ager, presbiteris, vicinis Montissoni, testibus ad specialiter convocatis. Sig (signo) num Dominici de Guilla, notarii publici Montissoni et auctoritate domini Regis Aragonum per totam terram et dominacionem ipsius notarii publici et generali qui predictis omnibus et singulis interfui et hoc instrumentum ad requisicionem predictorum scripsi et clausi in testimonium premissorum⁴⁶.

El año 1320 el lugarteniente del Castellán fray Juan Jimeno de Torres, en nombre del Gran Castellán, Martín Pedro de Orós, leyó ante los jurados de Monzón y de algunos pueblos de la encomienda, es decir, de Binéfar, Mombrún, Torreferrera, Las Pereras, Bencillón, Coscollola, Belver, Alfántega, Chalamera, Ariestolas, Valcarcar, Valonga, en los siguientes términos:

Noverint universsi. Quod anno domini MCCCXX, die dominica intitulata X kalendis julii, in presencia mei notarii et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum. Constitutus personaliter in Castro Montissoni venerabilis et Religiosus frater Johannes Eximini de Turribus, tenens locum Castellani in Montessono et Castellania eiusdem pro reverendo domino fratre Martino Petri Doros, Sante Domus hospital Santi Johannis Jherosolimitani, Castellano Emposte, presentavit et pro me notarii legi fecit Johani de Per-

⁴⁶ LVM, doc. 230, folio 253.

tusa, bajulo, Petro de Purroy et Raymundo de Monteruevo, juratis ville de Alcorn, Guillelmo de Turrefacta, et Benedicto Danoria, juratis ville de Binefar, Petro Salamó, tenenti locum bajuli, Marcho de Cabestany et Bartholomeo Brum juratis ville de la Torre Dembrum, Salvatori Galef, jurato de la Torre ferrera, Johani Boyera et Dominico Pedric, juratis Ville de Les Pereres, Arnaldo Calavera et Bartholomeo Monço, juratis de Vinsello, Vitali Reverter, jurato villa de la Coscollola, Petro Bayona, tenenti locum bajuli de Belber, Garsie Michael, bajulo et Martino Pardo, jurato de Ripoll, Dominico Ferrandi, bajulo et Francisco don Lop, jurato ville de Alfantega, Petro Mathei, tenenti locum bajuli et Raymundo de Sent Jacme, jurato ville Xalamere, Dominico de los quesos et Johan de Jaro, juratis de Aristolas, Johanis de Orriol, tenenti, locum bajuli et Dominico Purroy, ville de Valcarqar, Dominico Pomar, bajulo et Petro de Lorene, jurato ville de Valonga, Castellanie Montissoni. Quandam patentem litteram dicti domini Castellani papirea suo sigillo in dorso sigillatam continentem subsequentis fratre Martini Peres Doros de la Santa Casa del Spital de Sant Johan de Jherusalen, humil Castellani Damposta. Als honrrats e amats lo justicia, jurats e bonos homes e universsidat del loch nostre de Monsso e de tots los lochs de la Comanderia daquell, salutem et dilleccionem. Fem vos saber que avec reebuda una leit del Sentoy Rey la tenor de la qual yes a tal. Jacobus, Dei gratia, Rex Aragonum... ac sante Romane ecclesie vexillarius, amiratus et capitaneus generalis. Venerabili et Religioso viro fratri Martino Petri Doros, Castellano Emposte, salutem et dilleccionem, cum nos certamine habimus creditum, quod sarraceni Regni Granate in magno posse seu multitudine equitum et peditum congregati intrare intendunt et invadere regnum Valencie, dampna inibi si poterunt invadire. Et nos, suis temerariis conatibus obviantes, previderimus inclitum Infantem Alfonsum, Karissimum primognitum et generalem procuratorem nostrum, ad partes dicti Regni cum nobilibus militibus ac exercitibus ea tam continuo accedendum. Et preterea, vos et alios ordines militum personarum cum vassallis seu hominibus suis ad nostra, servicia in hiis habere velimus. Vos requirimus, ac vobis dicimus, quot visis presentibus, paratis vero et fratres milites nostre Castellanie, quot habere poteritis parari faciatis equis, armis et aliis apparatus nostris et eorum et etiam homines seu vasallos dicte Castellanie. Cum quibus militibus et vasallis seu hominibus, quod humiliter habere poteritis, sitis prima die menssis Julii instantis in Sarrione, aldea Turolense, ubi dominus infans erit indubie, concedente Altissimo, dicta die paratus sequi cum militibus et aliis predictis memoratum Infante loco nostri pro defensione et tuicione Regni nostri Valencie supradicti contra memoratos perfidos sarracenos et hic nullatenus deferatis cum in mora magnum periculum esse poset. Datis Cesaraugusta XVI kls. Julii, anno Domini MCCCXX. On nos volem e cobeenga complaer en aquest cas al Senyor Rey per ço a vos a cascun de vos dehim e expresament manam sots pena dels cors e del amor que us aparellats ab vestres armes e altres coses que necessaries vos serán per tal quel demant día siats ab nos al dit loch de Sarrió, aparellats de seguir ab nos en temps lo dit senyor Infant fiamfos segons la tenor de la letra del dit Senyor Rey. Et açó non mudets ni alarguets en alguna manera com a nos pogués esser repremsió e vergonya si en alguna manera açó complir falliets. Dat en Caragoça XIII kls. Julii, anno Domini MCCCXX. Qua litera presentata idem locum tenens peciit procul me notarium de dicta presentacione sibi fieri publicum instrumentum. Pre-

sentibus fratre Raymundo de Camarasa et Nicholao de Milla, vicino Montissoni. Testibus ad premissa electis.

Sig (signo) num mei Bartholomei Porqueti, auctoritate Illustrissimi domini Regis Aragonum, notari publici et generali per totam terram et jurisdictionem eiusdem quibus interfui et hoc scripsi. Cum raso et nichil rescripto in quinta linea inter has dictionis. Miquel Bajul⁴⁷.

El año 1331, siendo baylo de Monzón, Juan Pedro de Biota, lugarteniente del comendador, ordenó a los pregoneros Mateo de Algayón, Domingo Salas y Domingo Teroch, difundiesen por la población el siguiente comunicado o pregón:

Noverint universsi. Quod anno Domini MCCCXXXprimo die veneris, intitulata kalendas november, Johannes Petri de Biota, tenens locum bajuli pro domino Comendatore presente mei notari et testibus infrascriptis, dixit Matheo Dalgayó et Dominico de Salas et Dominico Teroch, cursoribus, juratos ville Montissoni, ibidem presentibus, quod ipse die mercurii, proxima preterita in mane, mandavit eisdem ex parte domini Comendatoris, quod facerent per villam Montissoni publice cum tubis preconicatione tenoris sequentis: Ara oyats que vos fa saber lo senyor Comanador que com lo senyor Rey aja agudes letres e mensagets certs que tot lo poder del Rey de Granada de caval e de peu sien entrats en el Regne de Valencia e ayan preses e cremats lo loch e el castell de Guardamar e molts altres lochs e alqueríes en los orsts doriola e de elchge e per aquesta rao aya request al senyor Castellá Damposta que el ab tot son poder de hombres de caval e de peu acorrega al dit Regne de Valencia e a el matex ab richs homens cavallers, ciudatans e altres qui semblament de aquesta raon son requestes. Et dit senyor Castellá aye manat per sa letra al dit comanadó que el vista la dita letra ab homens a caval e de peu sia an el encontinent en lo Regne de Valencia. Et encara que faça cridar les hostes en tots los lochs de la sua comanadería en ayi que en continents lo segon día apres de la crida dejen anar ab ost feyta la hon lo Senyor Castellá e Comanadó sien en lo Regne de Valencia. En posan pena de doents sols al home que tinga caval ho roci e ha hom de peu, pena de C sols, a el e a la orden del Spital pagados. Et encara si altre contrari, sis devenis ço que deu non nulla seríen ponits arbitrariament segons que sia faedor, per ço lo dit senyor Comanadó diu e mane a tot hom del loch de Monssó quel segon día de la present criada es feyta, sitas appellats ab vestres armes e vianda per seguir e anar la on quel dit senyor Castellá e Comanador sien en Regne de Valencia sots les penes damunt dits. Quare interrogavit eosdem cursores dixerunt si fecerant pro ut eis mandavit preconicationem predictam. Et dicti cursores si dixerunt incontinenti ibidem facere verum quod dictus locum tenens bajuli tradidit eis preconicationem predictam et quod ipsam per locum Montissoni eadem die mercurii fecerant publice cum tubis presente locum tenente bajuli in omnibus et singulis locis et singulis in quibus in villa Montissoni talem preconicationem vel similem ac etiam quamcumque aliam est fieri asuetum, de quibus omnibus et singulis dictus locum tenens bajuli requisivit me notarium infrascriptum, ut sibi facerem publicum instrumentum. Quod est actum die et anno prefixis, presentibus testibus ad hoc adhibitis Guillelmo de Lamella et Johane de Mano-

47 LVM, doc. 229, folio 251.

ga, habitantibus in Montissono. Sig (signo) num mei notari Martini de Buey, notari publici Montissoni et auctoritate regia generalis, qui premissis interfui et hoc scripssi cum raso in línea XIX ubi legitur dicto el clausi⁴⁸.

El año 1350 se comunicaba a los vecinos de Monzón el deber de acudir en hueste y cabalgada al lugar de Palau (Cataluña), propio de la encomienda de Monzón, con los siguientes términos:

Sapiam tots, que dimarts que fi XV kalendas de setiembre en lan de nostrey Senyor mil CCC cinquanta. En presencia de mi notari e des testimonis daval feites aço specialment elets e demanats en la vila de Monsso, davant la porta de la eglesia de madona Santa María, personalment stablit lon honrrat Religios e honest senyor fray Guillem Dabella, comendador de Barbastre e Regent la Comanadoria de Monsso per lo senyor Castellá Damposta en presencia dels honrrats en Pere de Torla, Justicie, Sancho Dagulló, tinent loch de batlle Uguet beço, Ramón Gombau e Bartholomeu Despluga, jurats de la villa de Monssó, dixi e proposa lo dit senyor Frare Guillem que discordia e contencio es entre lo honrrat frare Albert Jusa, tinent per lo dit senyor Castellá de los lochs de Palau, de Cellers e de Gavet, qui son membres de la dita comandaria de Monsso en nom seu e del dit orde e francs de aquell de la una part, e el noble Nacart de Talam de la altra sobre feu quel dit noble solie tenir per lo dit orde en lo dit loch de Palau per ocassio de la qual contenció e discordia alguns de Pallars en acuidat e desafiat lo dit frare Albert e an combatut lo dit loch de Palau e menascen de fer mal e dapnatg el dit frare Albert e altres qui per ell en lo dit loch de Palau e als homens e bens del dit loch de Palau e per aquesta raho lo dit senyor frare Guillem regent de la dita Comanadoria de Monssó per manament del dit senyor Castellá e encara per sí se conue enten ho vull puxar al dit loch de Palau ab alguns frares e companyes del dit orde e ab las hosts de la villa de Monssó e de las altres lochs de la dita Comandadoria per socorrer, ajudar e defender al dit frare Albert e a sas conpanyas e homes del dit loch de Palau e enbargar e contrastar al dit noble e als dits acuydades e valedos de aquells que mal ho dapnatg non façam ni donem damnyo als dits frare Albert e cnmpanyes e homens del dit loch de Palau per que lo dit senyor frare Guillem en los noms que damunt ab tanta instancia com pot requeri lo dit justicia, batlle, jurats, sots pena de cent mill sols jaqueses, aplicadora al dit Senyor Castellán a la qual pena son obligats ab carta publica ques apelen e façan apparellats les homens de la dita vila de Monssó de caval e de peu e tota la host de la dita vila que sigan sian appellats ab sas armas e altres apellaments, axí que quan que altre requeriment ho manament auram del dit senyor frare Guillem, Regent la dita Comanadoria, sian appellats sens tota tardança de seguir lo dit Senyor frare Guiem ab pa a dos mesos en ves del dit loch de Palau, per la raho damunt dita e que daçó facer fer crida publica per la dita vila de Monsso ab tronpes e solepnialment seges que ferse deu e aytals cridas son acostumadas de fer en la dita vila, per tal que ningu dels dits affes non puxa ignorancia allegar. En altra manera lo dit justicia, batle e jurats e altres homs de la dita vila aço fer non voldrá contrastará o encargaran protesta lo dit frare Guiem en los nomes que damont contra los dits cent mill sols e de tots altres penes civils e cri-

⁴⁸ LVM, doc. 230, folio 253.

minals en las quals poguessen encorrer per la raho damont dita. Protesta encara de dapnatgs e missions quel dit orde agues afer o asostenir per aquella rahó e que tot açó puscha eser demanat al dit justicia, batle, jurats e altres homes de la dita villa de las quals tots et cadacus coses damunt dits lo dit senyor frare Guillem en los noms que damont requeri per mi notario daval scrit a el seira feyta carta publica. Et dicti justicie locum tenens bajuli Uguetus beço, Bartholomeus Despluga et Raymundus Gonbaldi, jurati, petunt copiam de predictis, requirens mei notari infrascriptum ne claudam instrumentum donec ad predictam suam fecerint responssionem. Et dicti justicie et locum tenens bajuli feyta per lo dit senyor frare Guillem Dabella responen lo dit justicia e loc tinent de batle e diem, si eser appellats fer et exequis las cosas contengudas en la requesta. Presentibus testibus ad predictam omnia et singula vocatis specialiter et electis Johanne Rodrigo et Guillemo Pedrayllo, vicinis Montissoni. Post hec die, intitulata terciodecima kls. setenbris anno predicto. Bartholomeus Despluga et Uguetus Beço, jurati, obtulerunt et que fecerunt. A la respuesta feyta per lo honrrat e honest e religiós semper frare Guillem de Abella, Comendador de Barbastro e Regent lo Comanadoria de Monssó per lo senyor Castellá Damposta responen ab deguda reverencia, Bartholomeu Despluga, Uguet Beço, jurats de la villa de Monssó e diem que cosa notoria e certa es que les homes de Monssó son franchs dost e cavalgada e son stats tots temps de la població de loch ença e non entenen que ells sian obligats afer host ni cavalgada, ni en açó aje ninguna pena. Mas empero, en cas quel senyor frare Guillem mostre ço que requer, quels dits homens de Monssó li son obligats feyta a ells plegarse per cartas publicas o en altra manera deguda son apellats de fer açó ques daura ni sera trobat que obligats sian. En altres cas si el dit senyor frare Guillem los inquietare injustament e non deguda protestan de dapnatgs e del missions per aquesta rahó fahedors, las quals puya aver e recobrar en son loch e en son temps dels bens del dit senyor frare Guillem ho de la baylía de Monssó e aquesta resposta demanam eser mesa en fin de la carta. Presentibus testibus ad predictam specialiter vocatis et electis, Dominico de Bierguo et Michael Valonga, vicinis Montissoni. Paulo post, eadem die, ego notarius infrascriptus, traddidi copiam dicto domino fratri Guillemo de responsione facta per dictos juratos, presentibus testibus, ad predictam Michael Mocaravi et Guillemus Bardaxí, agricultores, vicini Montissoni. Post hec die intitulata undecimo kals. setembris, anno predicto, dictus dominus frater Guillemus Dabellia obtulit ea que fecerunt inscriptis. A las cosas contengudas en la resposta feyta per en Bartholomeu Despluga e Uguet Beço, jurati de la villa de Monssó replicamho en aquella manera que millor conue a son profit e del Orde del Spital, diu lo dit frare Guillem Dabella que les dits homens de Monssó son obligats fer host e cavalgada al dit senyor Castellá e al dit orde sots pena cent mil sols ab carta publica de la qual es aparellat de fer fe en son loch e en son temps e davant que deura e axí com deura, porque estant e preseverant en la requesta per ell feyta protesta segons que damunt ja hy prestat e de totes les coses damons dits demanam e requeren segons que damont es dit, non consenten abants contradien a les coses prestades per les dits jurats. Presentibus testibus ad predicta, vocatis specialiter et electis, Bernardo de la Avellana et Jayme de Formagals, comorantes in Castro Montissoni. Sig (signo) num mei Guillemi de Çorita, notari publici Montissoni et auctoritate regia generali per totam

terram et dominacionem eiusdem, qui predictis interfui in hoc scripsi cum proposito in tercia linea ubi dicitur en et clausi⁴⁹.

Noverint universsi. Quod in presencia mei notari et testium infrascriptorum ad hec specialiter vocatorum, rogatorum et electorum, videlicet, die intitulata kalendas setembris, anno domini MCCC quinquagessimo, ante Januam venerabili et discreti Bartholomei Porqueti, notari Montissoni, presentibus ibidem venerabilibus Ugueto Beço, Bartholomeo Despluga et Raymundo Gonbaldi, juratis Montissoni, fuit personaliter constitutum honorabilis et religiosus et multum honestus dominus frater Guillelmus Dabella, Comendatoris Barbastri et regens comandariam Montissoni pro domino Castellano Emposte et obtulit in presencia juratorum predictorum ea que fecerunt: Sapiam tots que dia fo kalendas setembre anno domini MCCC quingentissimo in presencia del notari et de los testimonios davall scrits, davant la porta del honrrat e discret en Bartolomeu Porquet, notari lo molt honrrat Religios e honest fray Guillem Dabella, Regent la Comandoria de Monssó per lo senyor Castella Damposta en presencia dels honrrats Uguet Beço, Ramón Gombau et Bartholomeu Despluga, jurats de la villa de Monssó en nom seu e del dit orde de frares daquell orde de la una part e el noble Nacar de Talart del altre, sobre feu que el dit noble solíe tenir per lo dit orde en lo dit loch de Palau per occasio de la qual contenció e discordia alguns de Pallás an acuyudat e dasafiat lo dit frare Albert e altres que son per ell en lo dit loch de Palau e als homens e bens del dit loch de Palau. Et per aquesta rahó, lo dit senyor frare Guillem, Rigient la dita Comanduría de Monssó per manament del dit Senyor Castellá e encara per si eller así como a Rigient la dita comanadoría ayi com se conue e voll pagar al dit loch de Palau an alguns frares e companyes del dit orde e an les host de la villa de Monssó e dels altres lochs de la Comandatoria per socorrer, ajudar e defender al dit frare Albert e a sos companyas e homens del dit loch de Palau en enbargar e contrastar al dit noble e als dits acuyudadas e valedos daquells que mal o dapnatg non façam ni donen als dits frare Albert companyes e homens del dit loch de Palau per que lo dit frare Guillem requeri con tanta instancia quanta pot los dits jurats que ells se aparellen e façan aparellar los homens de la dita vila de Monssó de caval e de peu a tota la host de la dita villa e que sían e que stigan aparellats an sas armes e altres aparellaments, axí que quant que altre requeriment ho manament aura del dit senyor frare Guillem, Regens la dita Comanadoria sían aparellats sens tota tardança de seguir lo dit senyor frare Guillem a pa de dos meses en vues lo dit loch de Palau per la rahó damnunt dita. Et que deçó façam fer crida publicament per la dita vila de Monssó an trompes e solepniament segons que fer se deu e aytals cridas son acostupnadas de fer en la dita vila, per tall que algú dels dits a fes non puya ingnorancia allegar. En altra manera, si vos dits jurats e altres homens de la dita villa de Monssó, acó fer non voldres, contrastarets e allongarets presta lo dit senyor frare Guillem contra vos dits jurats e homens de la dita vila de Monssó de totas penas civils, criminals, en las quals poguesets encorrer per la rahó damont dita prestam encara de dapnatges e missions quel dit orde agués afer ho sostenir per aquella rahó e que tot aço puscha eser demanat als dits jurats e altres homens de la vila de Monssó, de las quals totes e cadaunes coses damont dites lo dit senyor

⁴⁹ LVM, doc. 234, folio 258.

Guillem requeri a mí notari davall scrita el eser feyta carta publica. Et dicti Huguetus, Bartholomeus et Raymundus, jurati predicti, obtulerunt suam responssionem ut sequitur. Els damont dits Uguet Beço, Ramón Gonbau e Bartholomeu Despluga, jurats de la dicta villa de Monssó, non consenten a les coses proposades e requestes per lo honrrat Religios e honets senyor frayre Guillem Dabella, Comanador de Barbastre e regient la Comanadoría de Monssó per lo senyor Castellá Damposta com sian a ells a a tota la universsidad del dit loch de Monssó son franchs, ermunis e exempts dost e de cavalgada e foren tots temps ab just titol e ab antinch privilegii e pacifica possessio de la dita franquesa e immunitat son e foren de un V, XX, XXX e quaranta ans e de tant de temps que basta a legitima prescripcio de fur e de us del Regne e de quitat scripta per quam, ab deguda reverencia, decin los damont dits jurats ells ni la universsidad damont dita non eser tinguts a fer host ni cavalgada ni a las altres coses per lo dit senyor Grau Guillermo requestes per que son cosas novellas e molt perjudicials e de novella subjugato e contra los privilegiis del dit loch seonts que damont es dit. El de aquestes e de cada unas cosas per les dits jurats dites e proposades es cert e plenament enformat lo dit senyor frare Guillem Dabella els altres qui an regit la dita baylia de Monssó per que non son tenguts ni obligats a las cosas requestas. E provehen los dits jurats quel dit senyor frare Guiem demane cosas novellas e perjudicials e tementes que de feyt ell non fes alguna força ni destreta con de fur ni de us del Regne fer nous paguets, la qual fore grant perjudici e menospreu del dit loch e de tots e cadacus coses per ell cominades e de tots grauges feytes e fahedes per el honor per qual se nulla altre de la Orde del spital al molt alt senyor En Pere per la qual gracia de Deu, Rey Daragó, se aparellem mentre en special guarda e comanda e protecció del damunt dit senyor Rey, requerent que pendent la appellacio nengunes coses non sian innovades. En altra manera protestan de les penas de fur e de us del Regne ordenades contra aquells que pendent la appellacio innovan algunas coses e de injusticia e dequellas puxam acusar qualls se vulla contra fahens davant lo senyor Rey e davant altre jutge continent protestà encara de dapnatges ho missions per aquesta rahó fahedors ho sostenedors, las quales puxan aver e recobrar dels bens de la orde del Spital quan a ells ser ben vist fahedor maiorment com la dita universsidad aya fermat de dret conplidament davant lo justicia Daragó sobre totes e cada unes coses que la universsidad sia tenguda de fer a la orde del spital. Et aquesta requesta requere les dites jurats eser mesa en la fie de la carta requesta per lo dit senyor frare Guiem Dabella. Et requeren quels ne sia feyta carta publica, una e moltes vegadas si necessari les será apert. Actum die et anno prefixis. Presentibus testibus ad predicta omnia et singula, vocatis specialiter et electis Jordano de Pena, Ferrario de Arenyo, scutiferos. Sig (signo) num mei Guillelmi de Çorita, notari publici Montissoni et auctoritate Regia Generali per totam terram et dominacionem eiusdem, qui predictis interfui et hoc scripsi et clausi⁵⁰.

Idéntico documento reproduce el Libro Verde de Monzón con el número 238, folio 268 al anteriormente apuntado, lo que nos excusa de una nueva reproducción. El Castellán vuelve con nuevos

⁵⁰ LVM, doc. 235, folio 261.

documentos a insistir sobre la obligación de los montisonenses de acudir en ayuda de los habitantes de Palau, como indica el documento que seguidamente aporoto, fechado el año 1351:

Noverint universsi. Quod die mercurii XIV, menssis octobris, anno Domini millessimo trecentessimo quinquagessimo primo, in mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum in villa Montissoni, videlicet, in cimiterio ecclesie sante Marie Montissoni, presente ibidem, discreto Raymundo Tallada, jurato dicte Ville Montissoni. Constitutus personaliter venerabilis et religiosus frater Petrus Luppi de Vergua, locumtenens venerabilis et religiosi fratris Johannis Martini Dalvico, tenentis et regentis Comandariam Montissoni, pro domino Castellano Emposte, dixit et proposuit. Quod ad auditum dicti domini fratris Johannis Martini dicti locum tenentis noviter quod Nobilis Atardus de Talarn et alii complices sui cum comitiva equitum et peditum armorum venerunt ad locum de Palau, qui est comandarie Montissoni et ipsum locum et homines ipsius ac terminos dicti loci invaserunt et ipsum expugnarunt et in termino illius hominis prefati loci letaliter vulnerarunt et alia plura dapna fecerunt et minantur ultra plurima dapna inferre et dare dictis domino Castellano Ordini hospital et hominibus loci predicti de Palau. Et cum dicti Regentis Comandariam Montissoni manutenere et defendere supra predictis. Et ordo hospital seu dictus locum tenens seu Regens Comendarie Montissoni debeant se juvare de hominibus ville Montissoni, qui tenentur facere hostem et cavalcata dicto ordini et domino Castellano Emposte jure dampnationis et aliter sub penis principaliter. Idemque locum tenens Regentis Comendaria nunc incontinenti personaliter accedat ad dictum locum de Palau pro defendendo ipsum locum a predictis. Ideo frater Petrus Luppi, locumtenens mandavit expresse dicto Raymundo de Tayllada, jurato, voce et nomine universsitate dicte ville Montissoni et hominibus ipsius licet ab absentibus tanquam presentibus et eosdem requisivit quod ipse et alii homines dicte ville, equites et pedites incontinenti, se pararent ad sequendum ipsum locum tenentem pro defendendo dictum locum de Palau antea fuit protestatum contradictum juratum et dictam universsitate Montissoni de penis omnibus et singulis civilibus et criminalibus et de omnibus dapnis, scandalis et expensis occasione predicta faciendis et sustinendis. Et quod eas possit dictus dominus Castellanus seu ordo exligere et habere a dicta universsitate Montissoni. Et ipsos pro parte dicti ordinis factis sed in ipsis persistens. Que quidem omnia et singula supra dicta, dictus frater Petrus locumtenens dixit se dare largius ordinant inscriptis. De quibus peccit sibi fieri publicum instrumentum protestato, ut est dictum, quod illud largius possit inscriptis dare ordinant. Presentibus testibus ad predicta vocatis specialiter in electis Dominico Viger, pellipario et Johanne de Fluvia, vicinis Montissoni. Et dictus Raymundus Tallyda, juratus, non consensius dictis protestacioni et requisicioni supra sibi factis inmo expresse eisdem contradicens, petit copiam de predictis sibi fieri et traddi. Requirens me infrascriptum notarium, quod illud instrumentum non clauderem donec dictam copiam habuerit et ad ea suam responssionem fecit. Presentibus testibus quibus supra. Paulo vero, post eadem die mercurii, in presencia mei notari et testium subscriptorum in dicta villa Montissoni, coram januis domorum discreti Dominici Johannis de Campo amorosio, ipso Dominico Johannis ut procuratore nomine universsitate dicte ville et singularium eiusdem si-

milis requisicionem et protestacionem predictarum de quibus peccat fieri instrumentum, ut supra continetur, protestato quod illo possit dare ordinatum in scriptis, ut supra fuit protestatus presentibus testibus quibus supra. Et dictus Dominicus Johannis procurator et syndicus hominum dicte universsitate non consensiens predictis, sed ipsis contradicens peccat de predictis sibi fieri et tradidi copiam. Requirens me infrascriptum notari, quod ipsum non clauderem donec dictam copiam habuerit et ad predictam fecerit suam responsionem quibus supra testibus ad predicta vocatis et electis. Post hec die martis VIII, mensis novembris, anno quo supra in villa Montissoni, prefatus Religiosus frater Petrus Luppi de Bergua, locum tenens prefati regentis Comandariam Montissoni dedit in scriptis michi notario infrascripto ordinationem omnium et singulorum supra per eum verbo tenens factorum pro ut sequitur: Noverint universsi, quod die mercurii, XIX die, mensis octobris, anno a Nativitate Domini MCCC quinquagesimo primo, in presencia mei notari et testium infrascriptorum, ad hoc specialiter rogatorum, vocaturum et electorum in villa Montissoni, videlicet, in cimiterio ecclesie sante Marie Montissoni et ex tunc paulo post eadem die, me notario infrascripto et predictis testibus presentibus coram januis domorum discreti dompni Johannis de Campo amorosio, constitutus personaliter venerabilis et Religiosus dominus frater Petrus Lupi de Vergua, locum tenens venerabilis et Religiosi domini fratris Johannis Martini Dalvico, Sante domus hospitalis Sancti Johannis Jherosolomitani, comendator de Castellot, tenentis ac regentis Comandariam Montissoni pro honorabili ac multum religioso et honesto viro domino fratre Johannes Ferdinandi de Heredia, dignissimum Castellano Emposte. Presentibus ibidem venerabilis et discretis Raymundo Tallyada, jurato ville Montissoni, scilicet, in dicto cimiterio Santa Marie. Et prefato Dominico Johannis de Campo amorosio, procurator seu sindico universsitate hominum ville Montissoni et dicti locum tenentis noviter pervenerit et pro certo deductum existat. Quo nobilis Acardus de Talarn et quidam complices eius, cum maxima comitiva equitum et peditum armatorum, nescitur quo stimulo constituti indebite et injuste, venerunt ad locum de Palau, qui est Comendarie Montissoni et ipsum locum et homines eiusdem ac terminos dicti loci invaserunt ipsumque locum destruere voluerunt ipsumque expugnaverunt et nichilominus in termino dicti loci plures talas et furta arborum, animalium, fructuum et aliarum rerum fecerunt et aliquos homines dicti loci de Palau letaliter vulnerarunt in tantum, quod de aliquorum ex ipsis vita non confiditur seu et plures injurias et dampna dicto ordini hospitali et domino Castellano Emposte ac dicto Regenti Comandariam Montissoni et hominibus suis loci de Palau predicti fecerunt, intulerunt ac etiam irrogarunt et quod est deterius minantur ultra plurima dampna et plures offensas invasionis, injurias et violencias inferre et dare dictis domino Castellano Ordinis Hospitali et dicto Regenti Comandariam Montissoni et hominibus suis dicti loci de Palau et aliorum Comendarie Montissoni, verum cum dicti Regentis Comandariam Montissoni manu tenere et defendere super predictis et a quibuscumque perversorum injuris et maliciis conaminibus preservare et dictis invasoribus et malefactoribus viriliter se oponere et super hiis dictus locum tenens et dictus Regens Comandariam Montissoni et ordo hospitali. Quidem homines Montissoni tenentur et obligati existunt facere hostem et cavalcata dictis domino Castellano et Regenti Comandariam Montissoni ac ordinis hospitalis, tam dominacionis, quod dictus dominus Castellanus et dictus regens comandariam Montissoni et ordo hospitali habent et obtinent et habere debent in

dictis hominibus loci Montissoni, quam etiam per privilegia dicto ordini hospital et predecessoribus suis concessa et etiam per declarationes ex inde secutas et factas. Et etiam, vigore compositionis inter dictum dominum Castellanium et ordinem hospital ex una parte, et dictos homines loci Montissoni ex altera parte, facte et inhite et etiam alter sub principalibus et diversis penis, tam civilibus quam criminalibus et aliis in dictis privilegiis, declarationibus et compositione contents et tam a foro et ratione quam alte introductis, contentis, apositis et statutis dictusque locum tenens dicti Regentis Comandariam Montissoni, nunc incontinenti personaliter accedat et necessario accedere habeat ad dictum locum de Palau pro defendendo ipsum locum et terminos ipsius et homines eiusdem a predictis. Ideo, dictus dominus frater Petrus Luppi de Vergua, locum tenens dicti Regentis dictam Comandariam Montissoni, nomine suo et dicti domini Castellani ac ordinis hospital inunxit et mandavit firmiter et expresse atque distinte dictis jurato procuratori et sindico hominum loci Montissoni superius nominatis et utrique eorum nomine dicte universsatis et aliis omnibus et singulis hominibus vicinis et habitatoribus dicti loci Montissoni, licet absentibus tanquam presentibus et eosdem instantissime requisivit, quod ipsi juratus et procurator seu sindicus et alii homines loci de Montissono predicti, tam equites quam pedites incontinenti et absque aliqua tarditate preparent se ad sequendum et sequantur dictum dominum fratrem Petrum locum tenentem dicti Regentis Comandariam predictam eorum dominum bene muniti et perati cum equis et armis ad dictum locum de Palau pro defendendo ipsum locum et terminos ac homines eiusdem et pro resistendo et de impediendo predictis Nobili Atard de Talarin et eius complicitibus ne dampnum aliquod injuriam, offensam vel gravamen inferant dicto locum tenenti seu dicto regenti aut ordini Hospital seu dicto loco locum aut terminis aut terminus de Palau vel hominibus eiusdem loci cum hoc facere debeat et teneantur, ut est dictum, antea si dicti juratus, procurator et sindicus aut homines universsatis Montissoni hoc incontinenti et absque aliqua tarditate facere neglexerint, renuerint, contradixerint aut nos curaverint cum maximum periculum et scandalum vertatur et verti possit in mora, dictus frater Petrus locum tenens, nominibus quibus supra fuit protestam contra dictos juratum et sindicum ac procuratorem et contra dictam universsitem hominum ville Montissoni et singulares eiusdem de omnibus et singulis penis civilibus et criminalibus statutis, apositis et contentis in dictis privilegiis, declarationibus et compositione et aliis quibuscumque, tam de foro et ratione quam alter introductis et est de omnibus et singulis dampnis, gravaminibus, scandalis, periculis, injuriis, offensis et expensis per dictum dominum regentem comandariam seu per dictum dominum castellanum aut Ordinem hospital vel dictum de Palau et homines eiusdem aut per alia loca seu per homines suos comandarie Montissoni occasione predicta, faciendis et sustinendis et quod ea et eas omnia et ipse locum tenens aut dictus regens seu ordo hospital a dictis jurato et sindico ac a dicta universsitate hominum loci Montissoni et singularibus eiusdem petere, exigere, consequi et habere et ipsos de predictis convenire et punire vel conveniri aut puniri facere aut contra ipsos et quemlibet eorum seu eorum bona quecumque et ubique sint procedere seu precedi facere suis loco et tempore opportunis prout sibi videbitur faciendum non recedendo, tam a quibuscumque requisicionibus et protestacionibus rationibus predictis vel pro similibus pro parte dicti ordinis dictis jurato, procuratori et hominibus Montissoni factis, sed in eisdem penitus insistendo.

De quibus quidem omnibus et singulis supradictis, dictus dominus frater Petrus hominibus quibus requisivit sibi et parte sue fieri et tradidi unum vel plura et tot quot voluerint publica instrumenta per me notarium infrascriptum in testimonium permisorum. Presentibus testibus qui ad dacionem noviter oblata ordinacionem predicte vocati et electi fuerunt, sunt Franciscus Catalani, notarius et Berengarius Beco, carnifex, vicini Montissoni. Post hec vero die veneris, undecima die, menssis novembris, anno quo supra. Ego infrascriptus notarius dedi et tradidi copiam de predictis Raymundo Tallada, jurato Montissoni predicto. Testibus presentibus ad dacionem dicte copie vocatis et rogatis Francisco Catalani, notario et Guillelmo Botella, peraire, vicinis Montissoni. Post hec die martis XV die menssis novembris, anno quo supra. Raymundus Tayllada, Dominicus de Fet, jurati et Dominicus Johanes de Campo amoroso, syndicus et procurator hominum universsatis Montissoni, obtulerunt ad predicta pro responssione quandam cedulam inscriptis que sequitur. Et dicti jurati et syndicus ac procurator hominum universsatis Montissoni, salvo et protestato semper in omnibus et per omnia de jure suo et dicte universsatis ac contradicendo omnibus et singulis pro part dicti dicti (sic) domini Castellani et regentis Comandarie Montissoni vel fratris Petri Luppi de Vergua, locum tenentis eiusdem petitis et requisitis et propositis quantum faciunt seu facere possunt contra dictam universsitem et homines eiusdem ac jura eorundem. Respondendo petitis et requisitis pro part dicti domini Castellani seu regentis Comandariam Montissoni per eodem dictun semper, salva reverencia et honore dicti domini Castellani et regentis Comandariam predictam ac requirencium predictorum homines dicte universitis Montissoni, non teneri ad faciendam hostem et cavalcata dicto domino Castellano et eius ordini cum homines dicte universsatis fuerint et sint franchi et immunes ab hoste et cavalcata facienda dicto domino Castellano et eius ordini per privilegia concessa dicti loci Montissoni per illustrissimos dominos Reges Aragonum, recordacionis eximie et confirmata per illustrissimum ac magnificum et dominum Regem Petrum, nunc regnante et aliis justis et legitimis causis et rationibus et singnanter qui pro predictis causa agitur seu ventilatur coram domino Justicie Aragonum et in hoc casu de foro et usu Regni nichil innovari debeat super predictis pendente lite, cum lite pendente nichil debeat innovari, propter quam dicti jurati et procurator dicti universsatis dicti loci Montissoni, non teneri facere hostem et cavalcata ex adversso petitum ex causis predictis et aliis justis et legitimis suo loco et tempore proponendis, unde super predictis facient quod debebunt et fuerit rationis requirentes instrumentum dicte requisicionis conferens quod in eodem infra unum signum predictam inserat responssionem discreto Magistro, Dominico de Vallcarquar, Magistro in artibus et Johane del Abbat, pellipario, vicinis Montissoni. Sig (signo) num mei Domini Lenyaderii, notari publici Montissoni. Et autoritate regia generali qui predictis omnibus interfui et hoc scripsi cum superposito in XX linea ubi inscribitur et honesto⁵¹.

51 LVM, doc. 236, folio 262. La documentación monzonesa medieval alude repetidas veces a las reuniones del comendador templario y luego sanjuanista con los vecinos de Monzón en el cementerio o claustro (hoy Jardinet) del templo de santa María. Estas reuniones son conocidas como testimonio y se tenían en los bacos de piedra del cementerio y algunas veces en el pórtico del templo, precisamente donde se hallaban enterrados los antepasados, poniéndoles como testigos o testimonio de las decisiones adoptadas por los comendadores, jurados y vecinos de Monzón. Costumbre esta que viene de la paganización y del culto a los muertos.

Fuerte llegó a ser la oposición de los montisonenses a prestar su concurso en la defensa de los hombres de Palau, miembro de la encomienda, cuando el Castellán de Amposta volvió de expedir de nuevo un documento urgiendo el deber de hueste y cavalgada, a finales del año 1351:

Noverint universsi. Quo die jovis octava die mercuri decembris, anno a Nativitate domini MCCC quinquagesimo primo, in presencia mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum, rogatorum et ellectorum in villa Montissoni, videlicet, in cimiterio ecclesie Sante Marie Montissoni, presentibus coram janua domorum ecclesie sante Marie Montissoni, venerabilis et religiosus dominus frater Johanes Martinez Dalvico, Ordinis hospital Santi Johannis Jherosolimitani Comendatoris de Castellot ac regens Comendariam Montissoni, pro honorabili ac multum Religiosi et honesto viro domino fratre Johane Ferdinandi de Heredia, dignissimo Castellano Emposte. Constituti ibidem venerabilibus et discretis Dominico de Feto, jurato ville Montissoni in dicto cimiterio Sante Marie. Et Raymundus Gonbaldi, procuratore seu sindaco universsatis hominum ville Montissoni noviter pervenit et pro certo deductum existit. Quo nobilis Atardus de Talarn et quidam eius complices cum maxima comitiva equitum et peditum armatorum. Venerunt nescit quo stimulo constituti et injuste ad locum de Palau, qui est Comendarie Montissoni et ipsum locum et homines eiusdem ac terminos dicti loci invaserunt ipsumque locum destruere voluerunt ipsumque expugnaverunt. Et nichilominus in termino dicti loci plures talas et furta arborum animalium, fructuum et aliarum rerum fecerunt. Et aliquos homines dicti loci de Palau letaliter vulnerarunt in tantum quod de aliquorum ex ipsis vita non confiditur seu speratur. Et plures injurias et dampna dicti ordini Hospitali et domino Castellano Emposte ad domino regenti Comendariam Montissoni et hominibus suis loci de Palau et aliorum locorum Comendarie Montissoni. Verum cum dictus Regens dictam Comendariam Montissoni interessit dictum locum et terminos de Palau et aliorum locorum comendarie Montissoni manu tenere et defendere supradictis et a quibuscumque perversorum injuriis et maliciis conaminibus perseverare. Et dictis invasoribus et malefactoribus viriliter se opponere. Et super hiis dictus Regens comendariam Montissoni et ordo hospital habeant et debeant se juvare de hominibus locorum comendarie Montissoni. Et signanter de hominibus Montissoni, qui vasalli sunt dicti domini Castellani et dicti Regentis dictam Comendariam Montissoni et ordinis hospital. Qui quidem homines Montissoni tenentur et obligati existunt facere hostem et cavalcata dictis domino Castellano et Regenti dictam Comendariam Montissoni ac ordini hospital habent et obtinent et habere debent in dictis hominibus dicti loci Montissoni, qui etiam per privilegia dicto ordini hospital et predecessoribus suis concessa. Et etiam per declarationes ex inde secutas et factas. Et etiam vigore compositionis inter dictum dominum Castellano et ordinem hospital ex una parte et dictos homines loci Montissoni ex parte altera facte et inhite et etiam autem sub pluribus et diversis penis, tam civilibus quam criminalibus et aliis in dictis privilegiis, declarationibus et compositionem contentis et tam a foro et racione quam autem introductis contentis, appositis et statutis. Dictusque regens dictam comendariam Montissoni, nunc incontinenti personaliter accedat et necessario accedere habeat ad dictum locum de Palau pro defendendo ipsum locum et terminos ipsius et homines a pre

dictis. Ideo dictus dominus frater Johanes Martinez Dalvico, Regens ac tenens dictam Comendariam Montissoni, nomine suo et dicti domini Castellani ac ordinis hospital iniunxit et mandavit firmiter et expresse atque distincte dictis jurato et sindico universsitate hominum loci Montissoni superius nominatis, nomine suo et dicte universsitate et aliis omnibus et singulis hominibus vicinis et habitatoribus loci Montissoni, licet absentibus tanquam presentibus et eisdem instantissime requisivit. Quo ipsi juratus et procurator seu syndicus et alii omnes singuli homines dicti loci Montissoni, tam equites quam pedites incontinenti et absque aliqua tarditate parent se ad sequendum et sequuntur ipsum dominum fratrem Johanem Martinez Dalvico, tenentem et regentem Comendariam Montissoni predictam eorum dominum bene muniti et parati cum equis et armis ad dictum locum de Palau, pro defendendo ipsum locum et terminos ac homines eiusdem. Et pro ressistendo et impediendo predictis Nobili Atardo de Talam et eius complicitibus nec dampnum aliquod injuriam, offensam vel gravamen inferat dicto Regenti aut ordini hospital seu dicto loco aut terminis de Palau vel hominibus eiusdem loci cum hoc facere debeant et hoc incontinenti et absque aliqua tarditate facere neglexerunt, renuerint, contradixerint aut non curaverint cum maximum periculum et scandalum vertatur et verti possit in mora. Dictus frater Johanes Martinez Dalvico, tenens ac regens dictam comendariam Montissoni, tum syndicum ac procuratorem et contra dictam universsitate hominum ville Montissoni et sui singulares eiusdem de omnibus et singulis penis civilibus et criminalibus. Statutis apositis et contentis in predictis privilegiis, declaracionibus et composicione et aliis quibuscumque tam a foro racione quam autem introductis. Et etiam de omnibus et singulis dapnis, gravaminibus, scandalis, periculis, injuriis, offensis et expensis per dictum dominum Regentem Comandariam Montissoni seu per dictum dominum Castellanium aut ordinem hospital vel dictum locum de Palau et homines eiusdem aut alia loca seu per homines suos Comendarie Montissoni occassione predicta faciendis et sustinendis. Et quo ea et eas omnia et singula predicta et alia queque sint, possint dictus dominus Castellanus et ipse Regens dictam Comendariam seu ordo hospital a dictis jurato et sindico ac ad dictam universsitate hominum loci Montissoni et singularibus eiusdem, petere, exigere, consequi et habere et ipsos de predictis convenire et punire vel conveniri aut puniri facere aut contra ipsos et quolibet eorum seu eorum bona quecumque et ubique sint precedere seu precedi facere suis loco et tempore opportunis pro ut sibi videbitur faciendum. Non intendendo, atamen a quibuscumque requisiti omnibus et protestacionibus racionibus predictis vel per similia pro partem dicti ordinis dictis jurato, procuratori et hominibus Montissoni factis sed in eisdem penitus insistendo. De quibus quidem omnibus et singulis supra dictis, dictus dominus frater Johanes Martinez, Tenens ac regens dictam Comendariam Montissoni, requisivit et mandavit sibi et parti sue fieri et traddi unum vel plura et tot quot voluerit publica instrumenta per me notarium infrascriptum in testimonium permissorum. Presentibus testibus ad predictam omnia et singula vocatis specialiter et electis venerabilibus et discretis Bartholomeo Porqueti, jurisperito et Petro de Torlla, habitatoribus Montissoni. Et dicti Dominicus de Fieto, jurato et Raymundo Gonbaldi, procurator seu syndicus dicte universsitate Montissoni incontinenti de propositis, requisitis et protestatis per dictum dominum fratrem Johanem Martinum Dalvico, Regentem dictam Comendariam Montissoni, pecierunt copiam eiusdem fieri et traddi. Requirens mei notarium infrascriptum, ut non clauderem presens instrumentum donec ipsi fecerint

responssionem. Presentibus testibus ad predicta vocatis specialiter et electis, venerabilibus et discretis Bartholomeo Porquet, jurisperito et Petro de Torlla, habitatoribus Montissoni. Postea vero, eadem die jovis, octava die menssis decembris, dictus dominus Regens, dictam comendariam Montissoni volens predicta omnia publici intimari omnibus habitatoribus in loco Montissoni ne aliquis de predictis valeat ignoranciam allegare, mandavit Petro de Palo et Dominico Fantova, cursoribus publicis ville Montissoni, ibidem presentibus, quod cum tubis et nafilo publice per villam Montissoni, ut moris est, faciant preconicacionem seu cridam de predictis omnibus et singulis sub forma sequentis. Ara oiats per manament del loch tinent del Senyor Castella Damposta, que tothom que estaiant in hitant sia de la vila de Monssó ab ses armes sien personalment al loch de Palau per defendre lo dit loch de Palau e homens d'aquell loch contra lo noble Nacard de Talarn, qui se eforça de donar mal a dapnantg al dit loch e homens d'aquell. E açó diu e mana lo dit loc tinent de Castellá sotes les penes e fieldat de homenatge e altres civils e criminals en las quals los dits homens de Monssó son tenguts e obligats de fer host e cavalgada al dit senyor Castellá. Mandavit etiam dictus dominus Regens dictam Comendariam dictis curssoribus, que cum ditam preconicacionem seu cridam fecerint publice per villam Montissoni cum tubis et nafilo predictis, ut est permissum de faccione ipsius faciant relacionem me notario infrascripto. Ut ea omnia inseram et inserte valeam instrumento presenti. Et etiam ipsam in Registro Curie iusticiatus Montissoni mandavit inseri et aponi per me notarium infrascriptum. Qui quidem curssores ibidem jam parati cum tubis et nafilo dixerunt se paratos facere preconicacionem predictam publice per villam Montissoni. Et de faccione eiusdem facere relacionem michi notari ut per dictum dominum Regentem eis inductum extitit et mandatum. Presentibus testibus ad predicta omnia, vocatis specialiter et electis, venerabilibus et discretis, Bartholomeo Porqueti, jurisperito et Petro de Torlla predictis. Postea vero eadem die dicti Petrus de Palo et Dominicus Fontova, curssores publici Montissoni, retulerunt et dixerunt michi notario infrascripto se fecisse publice per villam Montissoni in plateis seu angulis asuetis cum tubis et nafilo preconicacionem seu cridam predictam prout per dictum dominum Regentem eis iniuctum extitit et mandatum. Presentibus testibus dicte relacionis vocatis specialiter et electis, Bartholomeo Porqueti et Petro de Torla jam dictis. Post hec die martis, quartadecima die mensis febroari, anno a Nativitate Domini MCCC quiquoagessimo secundo. Ego notarius infrascriptus dedi et traddidi copiam de predictis dictis Dominicus de Fet, jurato et Raymundo Gombaldi, procuratori seu sindico hominum dicte ville Montissoni. Presentibus testibus ad dacionem seu traddicionem dicte copie, vocatis specialiter et electis Dominico Bardaxi, pellipario et Johane de Molina, carpenterio, vicinis Montissoni. Post hec die jovis, sextadecima die menssis febroari, anno Domini MCCC quinquagessimo secundo asuetis, tanto sumpto dicti Dominicus et Fet, juratus et Raymundus Gombaldi, procurator seu sindicus ville Montissoni tradidderunt michi notario infrascripto per responssione ad predicta cedula huius tenoris. Et dicti juratus et sindicus, salvo et protestatio in omnibus et per omnia de jure dicte universitatis. Et non consencientes propositis petitis et requisits ac potestatis per honorabilem religiosum dominum fratrem Johanem Martinez Dalviço, regentis Comendariam Montissoni, nomine et loco domini Castellani, quatenus faciunt aut facere possunt contra dictam universsitatem et homines eiusdem ac jura eorundem. Respondendo requisitis indebite pro parte dicti domini Castellani ac regentis Comendariam Montissoni, nomine et loco do-

mini Castellani, pro eodem, salva reverencia semper eorundem, dicunt homines dicte universsatis Montissoni non teneri ad faciendum hostem vel cavalcata[m] dicti domino Castellano aut eius ordini. Cum homines dicte universsatis Montissoni fuerint et sunt franchi et immunes ab hoste et cavalcata[m] privilegia concessa hominibus dicti loci per illustrissimos dominos reges Aragonum, recordacionis eximie et confirmata per illustrissimum ac magnificum principem et dominum regem Petrum, nunc regnantem et aliis justis et legitimis causis et racionibus. Et signanter qui per predictis causa accitatur seu ventilatur de presenti coram domino justicia Aragonum. Et in hoc casu de foro et usu Regni nichil debeat innovari propter que dicti juratus et sindicus dicunt homines universsatis Montissoni non teneri facere hostem nec cavalcata[m] ex adversso petita[m] ex causis predictis et aliis causis justis et legitimis suis, loco et tempore proponendis. Presentibus testibus dicte responssionis, vocatis specialiter et electis. Francisco Cathalani, notario, et Dominico de Petro Martino, vicinus Montissoni. Sig(signo) num mii Johannis de Calasancio, notari publici et generalis per totam terram et dominacionem Illustrissimi Domini Regis Aragonum, qui predictis interfui et hoc scripsi cum supra posito in XI linea ubi legitur signantur de et cum raso et emendato in XXVII linea ubi dicitur mi et clausi⁵².

La población de Santalecina, situada al sur de Monzón, en la margen derecha del río Cinca, dependió de la encomienda templaria, pasando luego a poder de los sanjuanistas; desde el siglo XVI vino a ser miembro de la encomienda llamada de Chalamera-Belver, juntamente que el otro miembro, Estiche. El año 1350, estando en las puertas del templo montisonense de Santa María, el comendador de Barbastro, fray Guillermo de Abella, regente de la encomienda de Monzón por vacante, propuso a los vecinos, mediante dos amplios documentos, por los cuales les comunicó cómo los hombres de Alcolea, injustamente incitados, habían venido a Santalecina, cometiendo toda suerte de tropelías, incendios, talas de árboles, para lo cual, los habitantes, como vasallos que eran del Hospital y obligados a hueste y cabalgada, debían de acudir con prontitud a defender a los vecinos de Santalecina. Los montisonenses se negaron a secundar la llamada del comendador aduciendo una serie de razones, como el privilegio dado por los reyes aragoneses de inmunidad en hueste y cabalgada. El comendador volvió a insistir de nuevo, con un documento solicitando auxilio para defender el lugar de Santalecina:

Noverint universsi. Quod día veneris, intitulata quinto idus marcii, anno a Nativitate Domini MCCC quinquagessimo primo in presencia mei Johannis de Calasancio, notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum ac electorum in villa Montissoni, videlicet, ad hostium ecclesie Sante Marie Montissonis, ubi consuetum ac moris est generale concilium et totam universsitate[m] hominum loci Montissoni vocati seu etiam congregari.

⁵² LVM, doc. 238, folio 263 y doc. 238, folio 272.

Constitutus personaliter venerabilis et religiosus dominus frater Guillelmus Dabeilla, Sante Domus hospitalis Santi Johannis Jherosolimitani, Comendator Barbastri, tenens ac regens comendariam Montissoni pro honorabili et Religioso ac honesto viro domino fratre Johane Ferdinando de Heredia, dignissimo Castellano Emposte. Presentibus ibidem venerabilibus et discretis Magistro Dominico de Petro Martino, Raymundo de Santo Laurencio et Francisco Gavas, juratis ville Montissoni et Dominico Johannis de Campomoros, procuratore et sindico universsatis hominum ville Montissoni. Et omnium predictorum presencia dictus dominus frater Guillelmus, tanquam regens dictam comendariam Montissoni nomine suo et dicti domini Castellani ac ordinis hospital, dixit et proposuit. Quod die presenti, dictus dominus regens, nominibus predictis cum duobus publicis instrumentis per me notarium infrascriptum receptis, fecit mandata atque requisicionis et protestacionibus dictis juratis et sindico ibidem presentibus nomine suo et dicte universsatis. et eidem universsitati hominum ville Montissoni et singularibus eiusdem licet absentibus tanquam presentibus. Quequidem injuncta et mandata atque requisicionis et protestacionis licet bis fuerint per dictum dominum regentem eisdem juratis sindico et hominibus Montissoni facte. Et duo instrumenta ex ipsis per me notarium infrascriptum fuerint recepta. Atamen, ambo continetur in uno dictorum instrumentorum sub hac forma que sequitur sic. Noverint universi. Quo die veneris intititata (el documento es idéntico al transcrito en la página de este trabajo)⁵³.

PALAU, CELLERS Y GAVET

Desde la encomienda de Monzón, población que gozaba de especial protección dentro de los planes estratégicos de la Orden sanjuanistas, eran convocados los miembros de la encomienda para acudir en defensa de distintas localidades de la Corona de Aragón. Así vemos que el año 1350 el comendador de Barbastro, fray Guillermo de Abella, regente de la encomienda de Monzón, llamaba a los vecinos de Palau, Cellers y Cavet, situados en el condado de Pallars (Lérida), para que acudieran a prestar el servicio de huestes y calzada:

Petrus, Dei gratia ...Dilecto nostro vicario Ilerdensis et Pallarensis vel eius locum tenenti, salutem et dileccionem, oblata nobis pro parte venerabili et religiosi ac dilecti consiliari nostri fratris Johannis Ferdinandi de Heredia, Ordinis hospital Santi Johannis Jherosolimitani Castellani Emposte querelosa peticio continebat. Quod licet privilegiis per nos et predecessores nostros olim concessas. Comendatores, fratres, castra, loca, vassalli et bona omnia Ordinis Hospital predicti et illa quam fuerunt ordinis quondam Templi sint et fuerint sibi nostro guidatico, proteccionem et comanda constituti et constituta et id diem censeatur juxta constitutiones Cathalonie generales, licet insuper nos ad ubieriolem candelam pridem ad suplicacionem dicti Castellani posuerimus et constituerimus sive nostra speciali proteccionem guidatico et comanda loca de Palau, de Cellers et de Gavet, quamvis sint in Cathalonia

⁵³ LVM, doc. 240, folio 276.

constituta sunt, tam de appendiciis Castellanie Emposte nec non Comendatorem et homines habitatores dictorum locorum et res omnes ac bona illorum mobilia vel sedencia quemcumque et ubicumque existant et cuiuslibet eorumdem. Ita quod, aliquis de nostri gratiam vel amorem confidens, comendatorem et homines habitatores dictorum locorum a cuiuslibet eorum vel bona eorum, non auderent vel presumerent invadere, ledere, capere, dampnificare, injuriari, ofendere, detinere, antestare, marcare vel pignorarere culpa crimini vel debitis alienis nec essent principales actores aut fideiussores nomine obligati nec etiam in hiis casibus nec prius fatica, jura in eisdem inventa fuisset. Concedendo dicto Castellano, quod in signum proteccionis ne ignoranciam poset pro aliquem allegari signa regia sive penones apponi faceret in locis predictis. Et mandando universis et singulis officialibus et subditis nostris presentibus et futuris ut proteccionem, custodiam, guidaticum et comandam predictam tenerent firmiter et observarent et facerent ab aliis inviolabiliter observari. Et quod quicumque ausu temerario ductus quam permissa vel aliquam eorundem aliquid facere vel attemptare persumeret iram et indignacionem nostram ac penam mille morabetinorum auri nostro erario aplicandorum incurreret, ultra alias penas institutas. Dampno illato primitus et plenarie restituto, ut de proteccionem et aliis predictis lacius apparet per cartam nostram. Datum Perpiniani XI die januarii anno subscripto. Quequidem carta Regie proteccionis predictae publice presentata dicitur in sua prima figura et intimata ac de verbo ad verbum in loco de Trempo, subvicario pallarano et nobili Artato de Talarn et pluribus aliis qui pro parte dicti Castellani legitime requisiti fuisse dicuntur ut dicta proteccionem, guidaticum et comandam Regiam observaret et cum ipssam non facerent vel venirent ut aperte dicitur pro instrumenta. Quodque ex super habundanti Bartholomeus de Marelle Pernes noster de mandato in dicto loco de Palau in dicta proteccionem et alia predicta intimaverit et notificaverit dicto Acardo de Talarn et pluribus aliis et etiam publice pro perconicacionem in dicto loco de Tremp factam, ut constare dicitur per legitima documenta. Tamen dicta proteccionem et aliis predictis non attentis se penitus sprētis et vilipensis, dictus Atardus de Talarn, Bernardus de Buire, Arnaldus Beneyer, Raymundus de Pugivert Burrell et omnes alii homines vicini et habitatores loci de Talarn, Petrus de Santo Fructuosio, Raymundus Rivert. et nonnulli alii complices corundem cum maxima comitiva equitum et peditem armatorum more hostili et predominio manu armata, et mente deliberata, a paucis diebus circiter, venerunt, ut fertur, ad dictum locum de Palau et contempnentes dictam proteccionem ac penones regios in eodem loco positos et afixos expugnarunt fortiter dictum locum et homines ipsius loci prehicientes cum ipsos sagittas, lanceas, lapides et alia diverssa armorum genera et aliquos ex hominibus dicti loci cum lanceis et armis vulnerarunt letaliter ad mortem in tantum quod de vita aliquorum ex illis non confiditur. Et mala perioribus cumulantis, vegginti duas mulas et unum bovem captas et aptatum ad laborandum et arandum et plura alia animalia grossa et minuta et fructus et alia bona et tres hominum dicti loci rapaverunt depredati fuerunt et per modum furti rauberie sive predice secum, ut dicitur, asportarunt. Et perpetratis dictis maleficis cum dicta predicta furta seu roberia se receptorunt et colligerunt in dicto loco de Talarn, qui es nobilis ante dicti. Et predictis criminalibus, maleficiis, flagrantibus, quamvis locum tenens et procurator regentis pro dicto Castellano Comandariam Montissoni, de qua est dictus locus de Palau et nuncii sive mandatarii hominum loci

de Palau predictum sono emisso ac cum voce de viafors acceperint ad presenciam vestri dicti vicarii se locum tenentis requirentes, vos cum instanciam, quod cum dictos invasores, malefactores et raubatores seu raptores precedentis ipsos capiendo et puniendo ac faciendo restitui dictis Castellano et Comandariam regenti ac hominibus loci de Palau predictos dictam predam et animalia ac res et bona depredata predicta cum dampnis interest et expenssis preterera factis, passis et sustentis, pro ut erat et est faciendum. Vos, tum dictus Vicarius seu vestrum locum tenens in predictis, ut decebat precedere distulistis, ut aseritur et diferentis apponendo in permissis nunnulas dilaciones et petendo a dicto Castellano et ordine Hospital ac hominibus de Palau predictis expenssas indebitas et in similibus casibus non solitas vobis dari seu ministrari indebite, ut aseritur, et injuste, de quo si verum et admiracionis materiam suscepimus vehementer, quia sit in predictis, decens aut negligens extitistis. Unde cum predicta crimina et maleficia sint, ut dicitur, flagranciam notoria et manifesta in illis partibus et valde si vera sunt perniciosissima exemplo et facta ac perpetrata necdum in maximum dampnum et detrimentum dicti Castellani et ordinis Hospital ac dictorum hominum loci de Palau. Sic etiam in nostre Regie celsitudinis regaliarum jurisdictionis et proteccionis lesionem, fraccionem, vilipendium et jacturam et nullatenus talia a multis convenientibus sustinere debeant, si potius regie castigari. Ea propter vobis dicimus et mandamus firmiter expresse ac certa sciencia sub pena ire et indignacionis nostre quatenus a sumpto in assessore fideli nostro Petro Riberii jurisperito Ilerde ad instanciam et requisicionem dicti Castellani vel procuratoris sui seu regentis dictam Comendariam vel dapnificatorum ipsorum, quod dictus malefactores ipsos rigide puniendo et in cos correccionis acrimonia exercendo, quod debitam ulcionem pro commissis ullatenus non evandant pro alia pena ipsorum preteriti proteccionis regalias signa et jurisdictiones nostras infringere, invadere seu preinpendere, conculcare vel in contemptum ducere porrescant. Non enim est parum nobis cordi nec non necessarium publiceque utilitatis existit ut degentes sub nostra speciali proteccione guidatico et comanda tuti esse debeant ubicumque faciatis nichilominus dicta animalia, res et bona depredata restitui dicto Castellano vel hominibus loci de Palau cum expensis, dapnis et incerte ratione predicta factis et sustentis, faciendis et sustinendis sublata mora qualibet et rejecta dictum hospitale et eius vasallos expenssis indebitis non gravando nec ab eis quicumque pro premissis injuste seu cum ratione debitum extorquendo. Qui potius vos habeatis taliter in premissis, quod dictus Castellanus qui ne dum in jure suo per nos et officiales nostros manutenendus existit suis etiamque suis exigentibus meritis, graciis et favoribus confovendus de vobis non habeant materiam conquerendi nec ob defectum iusticie in vobis repertum ad nos iterato cogatur recurrere hac de causa aliter nobis plurimum displiceret et imputaretur merito culpe vestre. Datum Perpiniani vicesima die octobris, anno a Nativitate domini MCCC quinquagessimo primo⁵⁴.

Desde Monzón, el comendador hizo varias llamadas a los vecinos de Añón, Alfambra, Vilhel, Cabronciello y Ambel, miembros todos de la Orden Sanjuanista, para que acogiesen la ayuda de los vecinos

⁵⁴ LVM, doc. 191, folio 178.

de Monzón. Daré seguidamente los documentos de cada una de las mencionadas poblaciones.

AÑÓN

Noverint universsi. Quod die lune XXVI die menssis decembri, anno a Nativitate Domini MCCC quinquagesimo primo, in presencia mei notari et testium infrascriptum ad hoc specialiter vocatorum, rogatorum et electorum in villa Montissoni, videlicet, ad januam ecclesie majoris Sante Marie Montissoni, ubi consuetum est generale concilium hominum universsitatem Montissoni et totam universsitatem Montissoni. Constitutus personaliter Venerabilis et Religiosus frater Petrus Luppi de Vergua, ordinis hospital Santi Johannis Jherosolimitani locum tenens honorabili et religiosi fratris Martini Dalvico, Comendatoris de Castellot, tenentis et regentis Comendariam Montissoni pro reverendo ac multum Religioso et honesto viro domino fratre Johane Ferdinandi de Heredia, dignissimo Castellano Emposte. Presentibus ibidem venerabilibus et discretis Raymundo de Tallada et Dominico Fet, juratis universsatis hominum ville Montissonis et in ipsorum presencia dictus dominus Frater Petrus Luppi de Vergua, locum tenentem dicti Regentis Comandariam predictam nomine suo et dicti domini Castellani et ordinis Hospital, dixit et proposuit, quod ad auditum dicti domini Regentis fratris Johannis Martini, Regentis Comandariam Montissoni et dicti locum tenentis noviter pervenit et pro certo deductum extitit pro aliquo gentes extranee et signanter aliqui nobiles et potentes persone Regni Castelle cum maximis comitivis equitum et peditum armatorum separarunt ac parati existunt pro jurando et innovando et invadendo Regnum Aragonum et pro dandis et inferendis gravaminibus, dapnis et injuriis aliquibus locis Regni Aragonum et signanter loco et terminis de Ani6 et Comendatori, fratribus, donatis et vassallis Ordinis Hospital ipsius loci de Anyo et in Castro, loco et terminis eius et homines ipsius loci sunt dicti domini Castellani et Ordinis Hospital predicti. Et ipsum Castrum et locum de Any6 expugnare, invadere, capere et destruere minantur et intendunt indebite et injuste ac sine aliqua iusta causa. Et etiam minantur et intendunt atque proponunt plurima dapna et plures offensas, invasiones, injurias et violencias dare et inferre dictis domino Castellano et Ordini Hospital ac Comandatori d'Anyio et hominibus suis dicti loci Danyio et aliorum locorum Castellanie Emposte. Verum, cum dictus Regens comendariam Montissoni et dictus eius locum tenens receperint in mandatis a domino locum tenentem dicti domini Castellani ut in continenti omni mora posposita, convocatis et congregatis omnibus exercitibus locorum Comendarie Montissoni cum armis occurrant et mittant omnes illos exercitus et omnes illos exercitus et totam illam comitivam hominum tam equitum quam peditum, quam habere poterunt ad dictum locum de Any6 per manutendo et defendendo ipsum locum super dictis et a quibuscumque previsorum injuriis seu maliciosis conaminibus preservare et dictis invasoribus ac malum seu dampnum aut injuriam inferre volentibus se opponere. Et super hiis dictus dominus Castellanus et eius locum tenens et dictus regens pro eo comendariam Montissoni et eius locum tenens et dictus Castellanus et eius locum tenens et dictus regens pro eo Comendariam Montissoni et eius locum tenens et dictus Ordo Hospital habeant et debeant se inuare de hominibus locorum Comendarie Montissoni et signan-

ter de hominibus loci Montissoni qui vassalli sunt dicti domini Castellani et dicti regentis Comendariam Montissoni et ordinis Hospital. Qui quidem homines Montissoni tenentur et obligati existunt facere hostem et cavalcata dicto domino Castellano et regenti pro eo comendariam Montissoni ac ordini Hospital, tam jure dominacionis quod dictus dominus Castellanus et dictus Regens Comendariam Montissoni et ordo Hospital habent et obtinent et habere debent in dictis hominibus loci Montissoni quam etiam per privilegia dicto ordini Hospital et predecessoribus suis concessa et per declarationes exinde secutas et factas et etiam vigorem composicionis inter dictum dominum Castellanium et ordinem Hospital ex una parte et dictos homines loci Montissoni ex parte altera facte et inhite et etiam aliter sub pluribus et diversis penis, tam civilibus quam criminalibus et aliis in dictis privilegiis, declarationibus et composicione contentis et tam a foro et ratione quam aliter introductis contentis, apposis et statutis, dictusque locum tenens dicti domini Castellani nunc incontinenti personaliter accedat et necessario accedere habeat ad dictum locum de Anyó pro defendendo ipsum locum et terminos ipsius ac homines eiusdem a predictis. Ideo, dictus dominus frater Petrus Luppi de Vergua, locum tenens dicti domini Regentis Comendariam Montissoni nomine suo et illius cuius est locum tenens dicti domini Castellani et ordinis Hospital injunxit et mandavit firmiter et expresse dictis juratis universsatis et aliis omnibus et singulis hominibus vicinis et habitatoribus dicti loci Montissoni, licet absentibus tanquam presentibus et eosdem instantissime requisivit quod ipsi jurati et alii omnes et singuli homines loci Montissoni predicti, tam equites quam pedites in continenti et absque aliqua tarditate parent se ad sequendum et sequantur dictum dominum fratrem Petrum, tenentem dicti Regentis Comandariam predictam eorum dominum bene muniti et parati cum equis et armis et vadant seu accedant statim et incontinenti, omni tarditate exclusa, ad dictum docum de Anyo pro defendendo ipsum locum et terminos ac homines eiusdem et pro resistendo et impediendo predictis gentibus extraneis et nobilibus et aliis personis Regni Castelle aut eorum complicitibus in dampnum aliquod injuriam, offensam vel gravamen inferant dicto locum tenenti dicti domini Castellani seu dicto Regenti aut dicto ordini Hospital seu dicto loco aut terminis de Anyó vel hominibus eiusdem loci cum hoc facere debeant et teneantur, ut est dictum. Aliter si dicti jurati ac homines universsatis Montissoni hoc incontinenti et absque aliqua tarditate facere neclerint, renuerint, contradixerint aut non curaverint cum maximum periculum et scandalum vertatur et verti possit in mora dictus frater Petrus, locum tenens, hominibus quibus supra fuit pretestatus contra dictos juratos et contra dictam universsitem hominum ville Montissoni et singulares eiusdem, tam presentes quam absentes, de omnibus et singulis penis civilibus et criminalibus statutis et apposis et contentis in dictis privilegiis declarationibus et composicione et aliis quibuscumque tam a foro et ratione quam aliter introductis et etiam de omnibus dapnis gravaminibus, scandalis, periculis, injuriis, offensis et expensis per dictum dominum regentem Comendariam seu per dictum dominum Castellanium vel eius locumtenentem aut ordinem Hospital vel per dictum locum de Anyó et homines eiusdem aut per alia loca Castellanie Emposte aut homines eorum occasione predicta faciendis et sustinendis et quod ea et eas omnia et singula predicta et alia que sint, possint dictus dominus Castellanus et locum tenens ipsius domini Castellani seu dicto regens Comendariam Montissoni seu dictus eius locum tenens et ordo Hospital

a dictis juratis ac dictam universsitate hominum loci Montissoni et singularibus eiusdem petere, exligere, consequi aut facere, aut contra ipsos et quolibet eorum seu eorum bona quecumque et ubique sint precedere seu precedi facere suis loco et tempore opportunis, pro ut sibi videbitur faciendum pretestatur insuper dicto fratre Petro locum, tenens dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, nomine dicti domini Castellani et ordinis Hospitalis, quod propter permissa non intendit recedere a quibuscumque requisicionibus et protestacionibus rationibus predictis ut per similibus pro parte dicti ordinis Hospital, dictis juratis et procuratori et hominibus Montissoni factis quinimo in eisdem omnibus et singulis insitit de quibus quidem omnibus et singulis supradictis dictus regentis frater Petrus Luppi de Vergua, locum tenens dicti domini regentis Comendariam Montissoni, nominibus quibus supra requisivit et mandavit sibi et parti sue fieri et traddi unum vel plura et tot quot voluerint publica instrumenta per me notarium infrascriptum in testimonium permissorum. Et dictus Raymundus Tallada et Dominicus de Fet, jurati universsitati hominum ville Montissoni dixerunt, quod non consentiebant dictis requisicionibus mandato et protestacionibus ac aliis eis ac contra ipsos et universsitate hominum ville Montissoni factis et propositis per dictum dominum fratrem Petrum Luppi de Vergua, locum tenentem dicti domini Regentis Comendariam Montissoni. Inmo eisdem expresse contradicebant in quantum faciunt vel facere possunt contra ipsos et universitatem hominum Montissoni aut contra privilegia et libertates eorum et sencientes se et dictam universsitate hominum ville Montissoni aut contra privilegia et eorum et sencientes se et dictam universsitate hominum ville Montissoni e dictis requisicionibus mandato et protestacionibus quamplurimum agravatos. Idco ab eisdem dicti jurati nomine suo et dicte universitatis ac illustrissimum ac magnificum principem et dominum Regem Aragonum appellarunt et nichil hominibus pecierunt copiam de predictis eis fieri et dari ut valeant respondere eisdem et requisiverunt mei notarium infrascriptum, quod presens instrumentum non claudam donec dicti jurati copiam de predictis habuerint et suam responsionem fecerint ad predicta. Presentibus testibus ad predicta omnia et singula vocatis specialiter et electis Guillelmo Dezcoll, notario et Johane de Fleovia, habitatoribus Montissoni, Paulo post vero eadem die, dictus dominus frater Petrus Luppi, de Vergua, locum tenens dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, volens predicta omnia publice intimari omnibus habitatoribus in loco Montissoni, ut aliquis non valeat de predictis ignoranciam allegare mandavit Petro de Paulo, curssori seu preconico publico, jurato ville Montissoni ibidem presenti in defectu tubianatorum qui non sunt in villa Montissoni, quocum nafilo publice per villam Montissoni, ut moris est, faciant preconicacionem seu cridam de predictis omnibus et singulis sub hac forma sequenti: Ara ojats per manament del loch tinent del senyor Castellá Damposta; que tot hom que stiat e anets personalment al loch de Anyó, lo qual es del Espital e de la Castellania Damposta per defendre lo dit loch d'Anyó e homens daquell loch contra algunes gents estranyes e nobles e poderosos persones del Regne de Castella, los quals se esforçan e menazan de entrar e en vair lo Regne Daragó e donar e fer mal e dapnantg al dit loch d'Anyo e homens de Monssó sets tenguts de fer host e cavalcada al dit Senyor Castellá. Mandavit etiam dictus dominus locum tenens, dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, dicto curssori seu preconico quod cum dictam preconicacionem seu cridam fecerit publice per villam Montissoni cum nafilo, ut est

dictum, de faccione ipsius faciat relacionem michi notario infrascripto ut ea omnia inseram et inserte valeam instrumento presenti. Qui quidem cursor seu preco dixit se paratum facere preconizacionem seu cridare predictam publice per villam Montissoni cum nafilu et de faccione eiusdem facere relacionem mi notari, ut per dictum locum tenentem dicti domini Regentis Comendariam Montissoni sibi injunctum est et mandatum presentibus testibus faccioni dicte relacionis vocatis et electis, Guillelmo Dezcoll et Dominico de Campo, habitatoribus Montissoni. Postea vero die veneris, tricesima die decembris. Ego notarius infrascriptus dedi et traddidi dictis Raymundo Tallyada et Dominico de Fet, juratis ville Montissoni, copiam de requisitis mandatis et pretestatis supra eis ac contra eos per dictum dominum fratrem Petrum Luppi de Vergua, locum tenentem dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, salvo et protextato semper et in omnibus et per omnia de jure suo et dicte universsatis ac contradicendo omnibus et singulis pro parte domini Castellani seu fratris Petri Luppi de Vergua, locum tenentis honorabili et religiosi ac multum discreti fratris Johanis Martini Dalvico, tenentis et Regentis Comendariam Montissoni petitis et requisitis quantum faciunt seu facere possunt contra dictam universsitem et homines eiusdem ac eorundem jura dicunt, salvas semper reverencia et honore dicti domini Castellani et Regentis Comendariam predictam ac requirentis predicti homines dicte universsatis Montissoni, non teneri ad faciendum hostem et cavalcatam dicto domino Castellano et eius Ordini cum homines dicte universsatis Montissoni dicti loci Montissoni per illustrissimos dominos reges Aragonum recordacionis eximie et confirmata per illustrissimum ac magnificum principem et dominum Regem Petrum, nunc regnante et aliis justis et legitimis causis et rationibus et signanter quia pro predictis causa agitur seu ventilatur de presenti coram domino justicia Aragonum et in hoc casu de foro et usu nichil debeat innovari preterque dicti jurati, salva semper reverencia et honore dicti domini Castellani et Regentis Comendariam predictam ac requirentis supra dicti dicunt homines dicte universsatis Montissoni non teneri facere hostem et cavalcatam ex adverso petitam ex causis predictis et aliis justis et legitimis suis loco et tempore proponendis. Et hanc responssionem dicti jurati requirunt inseri in fine requisicionis predictae, et si necesse fuerit eisdem fieri de eadem unum vel plura, ad partem publicam instrumenta. Presentibus testibus dacioni dicte responssionis, vocatis et electis Guillelmo de Tienda, pinctor et Francisco Catalani, notari, vicinis Montissoni. Post hec vero die martis XX prima die febroarii anno predicto. Ego notarius infrascriptus notificavi et legi venerabili et religioso fratri Petro Pineda, Ordinis Hospital predicti locum tenenti domini fratris Johanis Martini Dalvico, tenentis et Regentis comendariam Montissoni pro domino Castellano Emposte responssionem predictam per dictos juratos universsatis hominum ville Montisoni oblatam et superius insertam quiquidem dominus frater Petrus Pineda, locum tenens dicti domini Regentis Comendariam Montissoni. Visa et intellecta dicta responssione, peclit presens instrumentum claudi et in publicum ad hoc vocatis specialiter et electis, Sancio Roderici de Novaylls, residenti in Castro de Montessono et Dominico de Alfantega, vicino Montissoni. Sig(signo) num mei Raymundi Dalmacii, auctoritate domini Castellani Emposte, notari publici Castri Montissoni et omnium negotiorum eiusdem et auctoritate regia per universsum eius dominium qui predictis interfui et hoc instrumento scribi feci cum dicione duplicata in tertia decima linea, ubi dicitur Montissoni. Et cum supraposita in nonadecima

linea ubi scribitur ipsius et in eadem XIX linea ubi legitur Montissoni. Et cum raso et emendato in XIV lineam ubi continetur Castellani et ordinis Hospital. Et cum supraposito etiam in XXX ubi scribitur donec dicti jurati. Copiam predictis habuerint et in XL secunda ubi legitur armis et in quinquagesima prima linea ubi continetur Petrum, etc.⁵⁵.

VILLEL

Noverint universsi. Quo die sabbati decima septima menssis decembris, anno a Nativitate domini, millesimo trecentesimo quinquagesimo primo. In presencia mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum, rogatorum et electorum in villa Montissoni, videlicet, in cimiterio Sante Marie Montissoni. Constitutus personaliter venerabilis et Religiosus frater Petrus Luppi de Vergua, Ordinis Hospital Santi Johannis Jherosolimitani, locum tenens honorabilis ac multum honesti fratris Martini Dalvico, comandatoris de Castellot, tenentis et regentis Comendariam Montissoni, pro reverendo ac multum Religioso et honesto viro domino fratre Johane Ferdinandi de Heredia, dignissimo Castellano Emposte. Presentibus ibidem venerabilibus et discretis Raymundo Tallyada, Jacobo Lenyaderi et Dominico de Fet, juratis ville Montissoni. Et Raymundo Gonbau, procuratore seu sindico universitatis hominum ville Montissoni et in ipsorum presentia dictus dominus frater Petrus Luppi de Vergua, locum tenens dicti Regentis dictam Comendariam nomine suo et dicti domini Castellani et ordinis Hospital, dixit et proposuit quod ad auditum dicti domini fratris Johannis Regentis dictam Comendariam Montissoni et dicti locum tenentis noviter pervenit et pro certo deductum existit quo alique gentes extranee et signanter aliqui nobilis et potentes persone Regni Castelle cum maximum comitivis equitum et peditum armatorum se paraunt ac parati existunt pro intrando et invadendo Regni Aragonie et per dandis et inferendis gravaminibus, dampnis et injuriis aliquibus locis Regni Aragonie et singnanter loco et terminis de Villel et comandatori, fratribus, donatis et vassallis Ordinis Hospital ipsius loci de Villel et in castro loco et terminis de Villel existentibus. Qui quidem locus et termini eius et homines ipsius loci sunt dicti domini Castellani et ordinis Hospital predicti. Et ipsum Castrum et locum de Villel expugnare, invadere, capere et destruere minantur et intendunt atque proponunt plurima dapna et plures offensas invasionis, injurias et violencias dare et inferre dictis, domino Castellano et ordini Hospital ac regenti Comendariam de Villel pro dicto, domino Castellano et hominibus suis dicti loci de Villel et aliorum locorum Castellanie Emposte. Verum cum dictus dominus Regens Comendariam Montissoni et dictus eius locum tenens habuerint et receperint in mandatis a dicto locum tenentem domini Castellani, ut in continenti omnia posposita. Convocatis et congregatis omnibus exercitibus locorum Comendarie Montissoni cum armis occurrant et mittant omnes ipsos exercitus et totam illam comitivam hominum, tam equitum quam peditum, quam habere poterunt ad dictum locum de Villel pro manutenendo et defendendo ipsum locum super predictis et a quibuscumque previssorum injuriis seu maliciis. Conaminibus preservare et dictis invasoribus ac malum seu dapnum aut injuriam inferre volentibus se opponere. Et super his, dictus dominus Castellanus et eius locum tenens et dictus regens pro eo Comendariam Montissoni et dictus eius locum tenens et ordo Hospital habeant et debeant se

⁵⁵ LVM, doc. 243, folio 294.

juvare de hominibus locorum Comendarie Montissoni et signanter de hominibus loci Montissoni, qui vasalli sunt dicti domini Castellani et dicti Regentis Comendariam et Ordinis hospital. Quiquidem homines Montissoni tenentur et obligati existunt facere hostem et cavalcata dictis domino Castellano et Regenti pro eo Comendariam Montissoni et ordini Hospital tam jure dominacionis quod dictus dominus Castellanus et dictus Regens Comendariam Montissoni et ordo Hospital habent et obtinent et habere debent in dictis hominibus loci Montissoni, quam etiam per privilegia dicto ordini Hospital et predecessoribus suis concessa et etiam per declarationes ex inde secutas et factas et etiam vigore composicionis inter dictum dominum Castellanium et ordinem Hospital ex una parte et dictos homines loci Montissoni ex parte altera et inhite et etiam aliter sub pluribus et diversis penis, tam civilibus quam criminalibus et aliis in dictis privilegiis et declarationibus et composicione contentis et tam a foro et racione quam aliter introductis, contentis, apostitis et statutis, dictusque locumtenens dicti domini Castellani michi incontinenti personaliter accedat et necessario accedere habeat ad dictum locum de Villel pro defendendo ipsum locum et terminos ipsius et homines eiusdem a predictis. Ideo, dictus dominus frater Petrus Luppi de Vergua, locum tenens dicti Regentis Comendariam Montissoni nomine suo et dicti domini Castellani et Ordinis Hospital injuncxit et mandavit firmiter et expresse dictis juratis procuratori et sindico universitatis hominum loci Montissoni superius nominatis, nomine suo et totius universitatis et aliis omnibus et singulis hominibus et vicinis et habitatoribus dicti loci Montissoni, licet absentibus tanquam presentibus, et eosdem instantissime requisivit quod ipsi jurati et procurator seu sindicus et alii omnes et singuli homines loci Montissoni predictis, tam equites quam pedites in continenti et absque aliqua tarditate parent se ad sequendum et sequantur dictum locum tenente domini Castellani predicti et ipsum dominum fratrem Petrum locum tenentem dicti regentis Comendariam predictam eorum dominum bene muniti et parati. Cum armis et equis ad dictum locum de Villel per defendendo ipsum locum et terminos ac homines eiusdem et pro resistendo et impediendo predictis gentibus extraneis nobilibus et aliis personis Regni Castelle et eorum complicitibus ne dampnum aliquod, injuriam vel gravamen inferant dicto locum tenenti seu dicto regenti aut dicto ordini Hospital seu dicto loco aut terminis de Villel vel hominibus eiusdem loci. Cum hoc facere debeant et teneantur, ut est dictum, aliter si dicti jurati, procurator et sindico ac homines universitatis Montissoni hoc incontinenti et absque aliqua tarditate facere neclexerint, renuerint, contradixerint aut non curaverint. Cum maximum periculum et scandalum vertatur del verti possit in mora dictus frater Petrus locum tenens nominibus quibus supra fuit pretestatus. Contra dictos juratos et sindicum ac procuratores et contra dictam universitatem hominum ville Montissoni et singulares eiusdem, tam presentes quam absentes, de omnibus et singulis penis civilibus et criminalibus, statutis, appositis et contentis in predictis privilegiis, declarationibus et composicione et aliis quibuscumque tam a foro et racione quam aliter introductis et etiam de omnibus et singulis dapnis, gravaminibus, scandalis, periculis, injuriis, offensis et expensis per dictum dominum regentem Comendariam seu per dictum dominum Castellanium vel eius locum tenentem aut ordine hospital, ut dictum locum de Villel et homines eiusdem aut per alia loca seu per homines suos dicti loci de Villel vel aliorum locorum Castellanie Emposte, occasione predicta faciendis et sustinendis et quod ea et eas

omnia et singula predicta et alia queque sint, possit dictus dominus Castellanus et ipse locum tenens ac dominus Regens Comendariam Montissoni seu Ordo Hospital a dictis juratis et sindico ac ad dictam universsitatem hominum loci Montiscsoni et singularibus eiusdem petere, exligere, consequi et habere et ipsos de predictis convenire et punire vel conveniri aut puniri facere, aut contra ipsos et quemlibet eorum seu eorum bona quecumque et ubicumque sint precedere seu precedi facere suis loco et tempore opportunis pro ut sibi videbitur faciendum. Protestatur insuper dictus frater Petrus, locum tenens dicti domini regentis Comendariam Montissoni nomine dicti domini Castellani et ordinis Hospital, quod propter permissa non intendit recedere a quibuscumque requisicionibus et protestacionibus, rationibus predictis vel similibus pro parte dicti Ordini Hospital dictos juratos et procuartori et hominibus Montissoni factis quinimo in eiusdem omnibus et singulis insistit de quibus quidem omnibus et singulis supradictis dictus dominus frater Petrus Luppi de Vergua, locum tenens dicti domini regentis Comendariam Montissoni, nominibus quibus supra requisivit et mandavit sibi et parti sue fieri et traddi unum vel plura et tot quot voluerit publica instrumenta per me notarium infrascriptum in testimonium permissorum. Et dicti jurati et sindicus pecierunt copiam de predictis et requisiverunt me notarium infrascriptum, ut non claudere instrumentum donec ad predicta suam fecerit responssionem. Presentibus testibus ad predicta, vocatis specialiter et electis Eximino Gracia de Villanova de domo domini Castellani Emposte predicti et Johane del Abat, pellipario, vicino Montissoni. Poste hec die, lune intitulata tertia decima, die menssis febroari, anno a Nativitate Domini MCCC quinquagesimo secundo. Ego notarius infrascriptus traddidi copiam suprapetitam Raymundo Tallyada, supradicto. Presentibus testibus, Francisco Çafont et Francisco Gavas, vicinis Montissoni. Post hec die mercurii, intitulata quinta decima, die menssis febroari, anno a Nativitate Domini MCCC quinquagesimo secundo. Raymundo Tallyada, juratus predictos obtulit hec que secuntur. Et jurati et sindicus, salvo et protestato in omnibus et per omnia de jure dicte universsitatis non consencientes propositis, petitis et requisitis ac protestatis per honorabilem et Religiosum fratrem Petrum Luppi de Vergua, nomine et loco domini Castellani quantum faciunt seu facere possunt contra dictam universsitatem et homines eiusdem ac jura eorundem. Respondendo requisitis indebite et injuste pro parte domini Castellani ac Regentis Comendariam Montissoni per eodem, salva reverenciam semper eorundem. Dicunt homines dicte universsitatis Montissoni non teneri ad faciendum hostem et cavalcata dicto domino Castellano aut eius Ordini. Cum homines dicte universsitatis Montissoni fuerunt et sunt franchi et immunes ab hoste et cavalcata per privilegia concessa hominibus dicti loci per illustrissimos dominos reges Aragonum, recordacionis eximie et confirmata per illustrissimum ac mangificum principem et dominum regem Petrum, nunc regnante et aliis justis et legitimis causis et rationibus. Et signanter, quia pro predictis causa agitur seu ventilatur ad presenti coram domino justicia Aragonum. Et in hoc casu de foro et usu Regni nichil debeat innovari pendente lite predicta. Cum lite predicta nichil debeat innovari propterque dicti jurati et sindicus dicunt homines universsitatis Montissoni non teneri facere hostem nec cavalcata ex adversso petitam ex causis predictis et aliis causis et legitimis suis loco et tempore proponendis. Presentibus testibus ad predicta, Jacobo de Aura et Magistro Dominico de Petro Martini, vicinis Mon-

tissoni et auctoritate Regia, generali per totam terram et dominacionem eiusdem qui predictis interfui et hoc scribi feci et clausi⁵⁶.

El día 12 de enero de 1352 volvieron a recibir la llamada de acudir al lugar de Vilhel los vecinos de la encomienda de Monzón para que aprestasen en su defensa. Al parecer, la primera llamada no tuvo su efecto y el comendador insiste de nuevo con el siguiente documento:

Noverint universsi. Quo die jovis, duodecima die, menssis januarii, anno a Nativitate domini millessimo trecentessimo quinquagesimo secundo, in presencia mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum, rogatorum et electorum in villa Montissoni, videlicet, in cimiterio ecclesie majoris Sante Marie Montissonis. Constitutus personaliter venerabilis et Religiosus frater Rodericus Yenyeguer de Moros, Ordinis Hospital Santi Johannis Jherosolimitani, locum tenens et procurator generali honorabili et religiosi fratris Johannis Martini, Dalvico, comendatoris de Castellot, tenentis et regentis Comendariam Montissoni pro reverendo ac multum religioso et honesto viro domino fratre Johane Ferdinandi de Heredia, dignissimo Castellano Emposte, de qua quidem procuracione et locum tenentis commissionis constat per publicum instrumentum confectum sexta die januarii anno predicto, per me Raymundum Dalmacii, notarium publicum Castri Montissoni ut auctoritate regia generalem. Presentibus ibidem venerabilibus et discretis Raymundo Tallyada, Jacobo Lenyader et Dominico de Fet, jurati ville Montissoni et Dominico Johannis de Campo amorosio et Dominico Lenyaderi, procuratoribus seu sindicis universsitate hominum ville Montissoni et in ipsorum presencia dictus dominus frater Rodericus Yenyeguez de Moros, locum tenens et procurator domini Regentis Comendariam predictam, nomine suo et dicti domini Castellani et ordinis Hospital dixit et proposuit quod ad auditum dicti domini fratris Johannis Martini, Regentis dictam Comendariam Montissoni et dicti locum tenentis et procuratoris noviter pervenit et pro certo deductum existit, quod inclitus infans Ferdinandus se parat celeriter cum certa familia equitum, gentium extranee nacionis, ut si quid absit poterit, dampnificet terras illustrissimi domini regentis Aragonum et posse suum facere intendit per intrando et invadendo Regnum Aragonum et pro dandis et inferendis gravaminibus, dampnis et injuriis aliquibus locis Regni Aragonum et signanter loco et terminis de Vilhel et aliis locis Ordinis Hospital, Castellanie Emposte et comendatori, fratribus, donatis et vassallis ordinis Hospital ipsius loci de Vilhel et termini eius et homines ipsius loci sunt dicti domini Castellanie et ordinis Hospital predicto ac Castellanie Emposte et ipsum Castrum et locum de Vilhel expugnare, invadere, capere et destruere minantur et intendunt indebite et injuste ac sine aliqua justa causa. Et etiam minantur et intendunt atque proponunt plurima dampna et plures offensas invasionis, injurias et violencias dare et inferre dictis domino Castellano et Ordini Hospital ac comendatori de Vilhel et hominibus suis dicti loci de Vilhel et aliorum locorum Castellanie Emposte. Verum cum dictus Regens Comendariam Montissoni et dictus locum tenens eius et procurator receperint in mandatis a domino locum tenente dicti domini Caste-

⁵⁶ LVM, doc. 244.

Ilani ut in continenti omni mora postposita convocatis et congregatis omnibus exercitibus, locorum Comendarie Montissoni cum armis occurrant et mittant omnes illos exercitus et totam illam comitivam hominum, tam equitum quam peditum, quam habere poterunt ad dictum locum de Villel, pro manutenendo et defendendo ipsum locum supre predictis et a quibuscumque pervissorum injuriis seu maliciosis conaminibus preservare et dictis invasoribus ac malum seu dampnum aut injuriam inferre volentibus se opponere. Et super hiis, dictus Castellanus et dictus eius locum tenens et regens pro eo Comendariam Montissoni et eius locum tenens et Ordo Hospitalis habeant et debeant se juvare de hominibus locorum Comendarie Montissoni et signanter de hominibus loci Montissoni, qui vasalli sunt dicti domini Castellani et dicti Regentis Comendariam Montissoni et ordinis Hospital. Qui quidem homines Montissoni tenentur et obligati existunt facere hostem et cavalcata dicto domino Castellano et Regenti pro eo Comendariam Montissoni ac ordini Hospital, tam jure donacionis, quod dictus dominus Castellanus et dictus regens Comendariam Montissoni et Ordo Hospital habent et obtinent et habere debent in dictis hominibus loci Montissoni, quam etiam per privilegium dicto Ordini Hospital et predecessoribus suis concessa et per declarationes ex inde secutas et factas et etiam vigorem compositionis inter dictum dominum Castellanus et Ordinem Hospital ex una parte et dicto homines loci Montissoni ex parte altera facte et inhite et etiam aliter sub pluribus et diversis penis tam civilibus quam criminalibus et aliis in dictis privilegiis, declarationibus et compositione contentis et tam a foro et ratione quam aliter introductis contentis, apositis et statutis, dictusque locum tenens dicti domini Castellani, nunc incontinenti personaliter accedat et necessario accedere habeant ad dictum locum de Villel per defendendo ipsum locum et terminis ipsius et homines eiusdem a predictis. Ideo, dictus dominus frater Rodericus Enyeguez de moros, locum tenens et procurator dicti domini regentis Comendariam Montissoni, nomine suo illius cuius est locum tenens ac dicti domini Castellani et ordinis Hospital injunxit et mandavit firmiter et expresse dictis juratis, procuratoribus et sindicis universsatis hominum Montissoni superius nominatis, nomine suo et dicte universsatis et aliis omnibus et singulis hominibus, vicinis et habitatoribus dicti loci Montissoni, licet absentibus, tanquam presentibus et eosdem instantissime requisivit quod ipsi jurati et procuratores seu syndici et alii omnes et singuli homines loci Montissoni predicti, tam equites quam pedites incontinenti et absque aliqua tarditate parent se ad sequendum et sequantur dictum locum tenentem domini Castellani predicti et ipsum dominum fratrem Rodericum, locum tenentem et procuratorem dicti regentis Comendariam predictam eorum dominum bene muniti et parati cum equis et armis, cum pane ad quatuor menses et vadant seu accedant statim et incontinenti omni tarditate exclusa ad dictum locum de Villel pro defendendo ipsum locum et terminos ac homines eiusdem et per resistendo et impediendo predicto inclito infanti Ferdinando et gentibus nacionis extrance et eorum complicitibus, ne dampnum aliquod injuriam, offensam vel gravamen inferant dicto locum tenenti, dicti domini Castellani seu dicto regenti aut ordo Hospital seu dicto loco aut terminis de Villel vel hominibus eiusdem loci de Villel cum hoc facere debeant et teneantur, ut est dictum, aliter si dicti jurati procuratores ac syndici et homines universsatis Montissoni hoc incontinenti et absque aliqua tarditate facere neglexerint, renuerint, contradixerint aut non curaverint cum maximum periculum et scandalum vertatur et verti possit in mora dictus

frater Rodericus, locum tenens et procurator hominibus quibus supra fuit protestatus contra dictos juratos et syndicos ac procuratores et contra dictam universsitatem hominum ville Montissoni et singulares eiusdem, tam presentes quam absentibus, de omnibus et singulis penis, civilibus et criminalibus, statutis appossitis et contentis in predictis privilegiis, declarationibus et compositione et aliis quibuscumque tam a foro et ratione quam aliter introductis et etiam de omnibus et singulis dampnis, gravaminibus, scandalum, periculis, injuriis, offensis et expensis per dictum dominum regentem Comendariam seu per dictum dominum Castellanium vel dominum Castellanium vel eius locum tenentem aut ordinis Hospital vel per dictum locum de Villel et homines eiusdem aut per alia loca Castellanie Emposte vel homines eorum occasione predicta faciendis et sustinendis, et quod ea et eas omnia et singula predicta et alia quemque sint, possint dictus dominus Castellanus aut dictus locum tenens ipsius domini Castellani seu dictus Regens Comendariam Montissoni seu dictus eius locum tenens et procurator et ordo Hospital a dictis juratis procuratoribus seu sindicis ac a dictam universsitatem hominum loci Montissoni et singularibus eiusdem petere, exigere, consequi et habere in ipsos de predictis convenire et punire vel conveniri aut puniri facere aut contra ipsos et quolibet eorum seu eorum bona quecumque et ubique sint precedere, facere suis loco et tempore opportunis pro ut sibi videbitur faciendum protestatur insuper dictus frater Rodericus, locum tenens et procurator dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, nomine dicti domini Castellani et Ordinis Hospital que preter permissa non intendit recedere a quibuscumque requisicionibus et protestacionibus, rationibus predictis vel per similibus pro parte dicti Ordinis Hospital dictis juratis et procuratori seu sindico et hominibus Montissoni factis quinimo in eisdem omnibus et singulis insistit de quibus quidem omnibus et singulis supradictis, dictus magister Rodericus, locum tenens et procurator dicti domini Regentis Comendariam Montissoni nominibus quibus supra requisivit et mandavit sibi et parti sue fieri et traddi unum vel plura et tot quot voluerint publica instrumenta per me notarium infrascriptum in testimonium permissorum. Et dicti Raymundus Rallyada, Jacobus Lenyaderi, Dominicus de Fet, jurati, Dominicus de Johanis de Campo amorosio et Dominicus Lendayerii, procuratores seu syndici universsitatis hominum Montissoni, dixerunt quod non consentiebant dictis requisicionibus mandato et protestacionibus ac aliis eis ac contra ipsos et universsitatem hominum ville Montissoni factis et propositos per dictum dominum fratrem Rodericum Enyeguez de Moros, locum tenentem dicti domini Regentis Comendariam Montissoni. Imo eisdem expresse contradicebant in quantum faciunt vel facere posunt contra ipsos aut contra universsitatem hominum ville Montissoni aut contra privilegia et libertates eorum et pecierunt copiam de predictis eis fieri et traddi ut valeant respondere eisdem et requesiverunt me notarium infrascriptum, quo presens instrumentum non claudam donec dicti jurati et procuratores ac syndici copiam de predictis habuerint et suam responsionem fecerint ad predicta. Presentibus testibus ad predicta omnia et singula vocatis specialiter et electis, Johane de Molina et Andrea de Liri, habitatoribus Montissoni. Paulo post vero eadem die jovis supra intitulata, dictus dominus frater Rodericus Enyeguez de Moros, locum tenens dicti domini Regentis Comendariam Montissoni. Volens predicta omnia et singula publice intimari omnibus habitatoribus in loco Montissoni et ut aliquis de predictis non valeat ignoranciam allegare, mandavit Michaeli de Setcastilla,

curssori seu preconii publico et jurato ville Montissoni ibidem presenti que cum tubis publice per villam Montissoni, ut moris est, faciat preconicionem seu cridam de predictis omnibus et singulis sub hac forma sequenti: Ara ojats per manament del loch tinent del senyor Castellá Damposta que tot hom que está iant o habitant sia de la villa de Monsson ab vestres armes, a cavall e a peu, be arreats a ap a quatre meses siats appellats d'anar e anets tam tost personalment al loch de Vilhel, el comanador, frares e homens del dit loch per tal car lo molt alt infant don Ferrando se es apellat cuytadament ab certa companya de cavall de gents d'streanya nació per entrar e envadir lo Regne Daragó e per donar e fer mal a dapnantg en lo dit Regne e al dit loch tinent sote les penes e faltat sacrament e homenatge e altres civils e criminals en las quals, vos dits homens de Monssó sots tenguts e obligats de fer ost e cavalgada al dit senyor Castellá, mandavit etiam dictus dominus locum tenens dicto curssori seu preconii, quod cum dictam preconicionem seu cridam fecerit publice per villam Montissoni cum tubis, ut est dictum de faccione ipsius faciant relacionem michi notario infrascripto, ut ea omnia inseram et insere valeam instrumento presenti. Quiquidem cursor seu preco ibidem cum duabus tubinatoribus cum tubis jam paratis dixit se paratum facere preconicionem seu cridam predictam publice per villam Montissoni et de faccione eiusdem facere relacionem michi notario infrascripto, ut per dictum locum tenentem et dicti domini Regentis Comendariam Montissoni sibi iniunctum est et mandatum. Presentibus testibus ad hoc specialiter electis Johannis de Molina, carpentario et Dominico de Alfantega, vicinis Montissoni. Eadem vero die jovis supra intitulata, a dictus Michael de Setcastella, cursor sive preco publicus ville Montissoni retulit et dixit michi notario infrascripto se fecisse die presenti publice per Villam Montissoni in locis plateis seu angulis, asuetis cum tubis preconicionem seu cridam predictam pro ut per dominum locum tenentem dicti domini regentis Comendariam Montissoni sibi iniunctum extitit et mandatum. Presentibus testibus faccioni dicte relacionis, vocatis et electis, Guillelmo Dezcoll et Petro de Exem, habitatoribus Montissoni. Posit hec vero, die jovis, sextadecima die februarii, anno predicto. Ego notarius insfrascriptus dedi et traddidi Dominico de Fet, jurato et Raymundo Gombaldi, procuratori et sindico universsitis hominum ville Montissoni copiam de requisitis mandatis, protestatis et propositis supra per dictum dominum fratrem Rodericum Enechi de Moros, locum tenentem dicti domini regentis Comendariam Montissoni. Presentibus testibus, datazione dicte copie vocatis et electis venerabili et discreto Magistro Dominico de Petro Martino, jurisperito et Stephano de Capella, habitatoribus Montissoni. Eadem die vero jovis supra proximo intitulata dicti Dominicus de Fet, juratus et Gombaldus, procurator ac syndicus universsitis hominum ville Montissoni dederunt et obtulerunt pro responssione sua ad predicta quandam papiri cedula quam per me notarium hic inseri mandarunt cuius tenor est talis. Et dicti juratus et syndicus, salvo et pretestato in omnibus et per omnia de jure dicte universsitis et non consensiens propositis, petitis et requisitis ac pretestatis per honorabilem et Religiosum Dominum, fratrem Rodericum Enyeguez de Moros, locum tenentem et procurator generali honorabili et religiosi fratris Johannis Martini Dalvico, Regentis Comandariam Montissoni loco, nomine domini Castellani quantum faciunt aut facere possunt contra dictam universsitem et homines eiusdem ac iura eorundem. Respondendo requisitis indebite pro parte domini Castellani ac Regentis Comendariam Montissoni pro eodem, salva

reverencia semper eorundem dicunt homines dicte universsatis Montissoni, non teneri ad faciendum hostem vel cavalcata, dicto domino Castellano aut eius ordini cum homines dicte universsatis Montissoni sunt franchi et immunes ab hoste et cavalcata per privilegia concessa hominibus dicti loci per illustrissimos dominos Reges Aragonum, recordacionis eximie et confirmata per illustrissimum ac magnificum principem et dominum regem Petrum, nunc regnantem et aliis justis et legitimis causis et racionibus et signanter quia per predictis causa agitur seu ventilatur de presenti. Coram domino justicia Aragonum et in hoc casu de foro et usu Regni nichil debeat innovari pendente lite predicta. Cum lite pendente nichil debeat innovari preterque dicti juratus et sindicus dicunt homines dicte universsatis Montissoni non teneri facere hostem nec cavalcata ex adverso petitam ex causis predictis et aliis causis justis et legitimis suis loco et tempore proponendis. Presentibus testibus dotacioni dicte responssionis vocatis et electis Francisco Cathalani et Guillelmo de Çorita, notarius habitatoribus Montissoni. Post predicta vero die martis XX prima die febroari anno predicto. Ego notarius infrascriptus notificavi et legi venerabili et Religioso fratri Petro Pineda, Ordinis Hospital predicti loci tenenti domini fratris Johannis Martini Dalvico, tenentis et Regentis dictam Comendariam Montissoni pro domino Castellano Emposte responssionem predictam per dictos juratum et procuratorem seu sindicum universsatis hominum ville Montissoni oblata et superius insertam quiquidem dominus frater Petrus Pineda, locum tenentem dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, visa et intellecta dicta responssione peciit, presens instrumentum claudi et in publicum reddigi per me notarium infrascriptum et sibi traddi in testimonium permissorum. Presentibus testibus ad hoc specialiter vocatis et electis. Sancio Roderici de Novailles, residente in Castro Montissoni e Dominico de Alfantega, vicino Montissoni. Signum mei Raymundi Dalmacii, auctoritate domini Castellani Emposte, notari publici Castri Montissoni et omnium negociorum eiusdem et auctoritate Regia per universum eius dominium qui predictis interfui et hoc instrumentum scribi feci, cum supra proposito in prima linea ubi dicitur majoris et in trecessima prima linea ubi scribitur daquell et in trecessima quarta liena ubi legitur retulit et dixit michi notario infrascriptose se fecisse die presenti publica per villam Montissoni et in trecessima octava linea ubi continetur quam per me notari hic inseri mandarunt⁵⁷.

ALFAMBRA

Noverint universsi. Quod die veneris, vicessima die januarii, anno a Nativitate domini MCCC quinquagesimo secundo. In presencia mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et electorum in villa Montissoni, videlicet, in cimiterio ecclesie Majoris Sante Marie Montissoni. Constitutus personaliter venerabilis et religiosus frater Rodericus Yenyeguez de Moros, Ordinis Hospital Santi Johannis Jherosolimitani, locum tenens et procurator generali honorabili et religiosi fratris Johannis Martini Dalvico, Comendatoris de Castellot, tenentis et Regentis Comendariam Montissoni, pro reverendo ac multum Religioso et honesto viro domino domino (sic) fratre Johane Ferdinandi de Heredia, dignissimo Castellano Emposte de qua quidem preconicacionem et locum tenentis comissione constat per publicum instru-

⁵⁷ LVM, doc. 246.

mentum confectum sexta die januarii, anno predicto, per me Raymundum Dalmacii, notarium infrascriptum. Presentibus ibidem venerabilibus et discretis Dominico de Fet et Jacobo Lenyader, juratis ville Montissoni et Raymundo Gonbaldi, procuratore et sindico universsatis hominum ville Montissoni et in ipsorum presencia et dictus dominus frater Rodericus Enyeguez de Moros, locum tenens et procurator dicti Regentis Comendariam predictam nomine suo dicti domini Castellani et ordinis Hospital. Dixit et proposuit quod ad auditum dicti domini fratris Johannis, Regentis dictam Comendariam Montissoni et dicti locum tenentis et procuratoris noviter perveniet et per certo deductum existit, quod inclitus infans Ferdinandus se petat celeriter et cum certa familia equitum et peditum gencium extranee nacionis, ut si quod absit poterit, damnificet terras illustrissimi domini Regis Aragonum et posse suum facere intendit per intrando et invadendo Regnum Aragonum et signanter loco et terminis de Alfambra ac aliis locis Ordinis Hospital Castellanie Emposte et Comendatori, fratribus, donatis et vassallis Ordinis Hospital ipsius loci de Alfambra, in castro, loco et terminis de Alfambra existentibus, qui quidem locus de Alfambra et terminis eius et homines ipsius loci sunt dicti domini Castellani et Ordinis Hospital predicti ac Castellanie Emposte. Et ipsum Castrum et locum de Alfambra, expugnare, invadere et destruere minantur et intendunt indebite et injuste et sine aliqua justa causa. Et etiam minantur et intendunt atque proponunt plurima dampna et plures offensas, injurias et violencias dare et inferre dictis domino Castellano et ordini Hospital ac Comendatoris de Alfambra et hominibus suis dicti loci de Alfambra et aliorum Castellanie Emposte. Verum cum dictus Regens Comendariam Montissoni et dictus eius locum tenens et procurator receperint in mandatis a domino locum tenentem dicti domini Castellani ut in continenti omni mora postposita convocatis et congregatis omnibus exercitibus locorum Comendarie Montissoni cum armis concurrant et mittant omnes illos exercitus et totam comitivam hominum tam equitum quam peditum quam habere poterunt ad dictum locum de Alfambra per manutentum et defendendum ipsum locum supra predictis et a quibuscumque et previsorum injuriis seu maliciosis conaminibus preservare et dictis invasoribus ac malum seu dampnum, injuriam inferre volentibus se opponere et super hiis dictus dominus Casellanus et eius locum tenens et dictus Regens pro eo Comendariam Montissoni et dictus eius locum tenens et ordo Hospital habeant et debeant se juvare de hominibus locorum Comendarie Montissoni et signanter de hominibus loci Montissoni et Ordinis Hospital. Quiquidem homines Montissoni tenentur obligati existunt facere hostem et cavalcata dicto domino Castellano et Regenti pro eo Comendariam Montissoni ac Ordini Hospital, tam jure dampnationis quod dictus dominus Castellanus et dictus regens Comendariam Montissoni et Ordo Hospital habent et obtinent et habere debent in dictis hominibus loci Montissoni, que etiam per privilegia dicto ordini Hospital et predecessoribus suis concessa et per declaraciones exinde secutas et factas et etiam vigorem compositionis inter dictum dominum Castellanium et Ordinem Hospital ex una parte et dictos homines loci Montissoni ex parte altera facte et inite et etiam aliter sub pluribus et diversis penis, tam civilibus quam criminalibus et aliis in dictis privilegiis, declarationibus et compositione contentis, appossitis et statutis dictusque locum tenens dicti domini Castellani nunc incontinenti personaliter accedat et necessario accedere habeat ad locum de Alfambra per defendendo ipsum locum et terminos ipsius et homines eiusdem a predictis. Ideo

dictus dominus frater Rodericus Enyeguez de Moros, locum tenens ac dicti domini Castellani et Ordinis Hospital injunxit et mandavit firmiter et expresse dictis juratis et procuratori et sindico universsitate hominum loci Montissoni superius nominatis, nomine, uso et dicte universsitate et aliis omnibus et singulis hominibus vicinis et habitatoribus dicti loci Montissoni, licet absentibus tamquam presentibus et eosdem instantissime requisunt, quod ipsi jurati et procurator seu syndicus et alii omnes et singuli homines loci Montissoni predicti, tam equites, pedites, incontinenti dictum locum tenentem domini Castellani predicti et ipsum dominum fratrem Rodericum locum tenentem et procuratorem dicti Regentis Comendariam predictam eorum dominum bene muniti et parati cum equis et armis, cum pane ad quatuor menses et vadant seu accedant statim et incontinenti, omni tarditate exclusa, ad dictum docum de Alfambra pro defendendo ipsum locum et terminos ac homines eiusdem et per resistendo et impediendo predicto inclito infanti Ferdinando et gentibus nacionis extranee et eius complicitibus ne dampnum aliquod injuriam, ofenssam vel gravamen inferant dicto locum tenenti dicti domini Castellani seu dicto Regenti aut ordini Hospital seu dicto loco aut terminis de Alfambra vel homines eiusdem loci cum hoc facere debeant et teneantur, ut est dictum, aliter si dicti jurati et procurator et syndicus ac homines universsitate Montissoni hoc incontinenti et absque aliqua tarditate facere neclexerint renucrint, contradixerint aut non caverint cum maximum periculum et scandalum vertatur et verti possit in mora. Dictus frater Rodericus, locum tenens et procurator nominibus quibus supra fuit pretestatus contra dictos juratos, syndicum et procuratorem et contra dictam universsitate homines ville Montissoni et singulares eiusdem, tam presentes quam absentes, de omnibus et singulis penis civilibus et criminalibus statutis, apposis et contentis in predictis privilegiis, declaracionibus et composicione et aliis quibuscumque, tam a foro et racione quam aliter introductis et etiam de omnibus et singulis dampnis gravaminibus, scandalis, periculis, injuriis, offenssis et expenssis per dictum dominum Regentem Comendariam seu per dictum dominum Castellanus vel eius locum tenentem aut ordinem Hospital vel per dictum locum de Alfambra et homines eiusdem aut per alia loca Castellanie Emposte vel homines eorum occasione predicta faciendis et sustinendis et quod ea et eas omnia et singula predicta et alia queque sint possint dictus dominus Castellanus et dictus locum tenens ipsius domini Castellani seu dictus Regens Comandariam Montissoni seu dictus eius locum tenens et procurator ac ordo Hospital a dictis juratis et procuratore seu sindico ac a dicta universsitate hominum loci Montissoni et singularibus eiusdem petere, exhigere, consequi et habere et ipsos de predictis convenire et punire vel conveniri aut puniri facere suis loco et tempore opportuni pro ut sibi videbitur faciendum. Pretestatur insuper dictus frater Rodericus, locum tenens et procurator dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, nomine dicti domini Castellani et Ordinis Hospital que preter permissa non intendit recedere a quibuscumque requisicionibus et protestacionibus predictis racionibus vel per similibus pro parte dicti ordinis Hospital dictis juratis, procuratori seu sindico et hominibus Montissoni gratis quinimo in eisdem omnibus et singulis insistit de quibusquidem omnibus et singulis supradictis dictus dominus frater Rodericus, locum tenens et procurator dicti domini Regentis Comendariam Montissoni nominibus quibus supra requisivit et mandavit sibi et parti sue fieri et traddi unum vel plura et tot quot voluerint publica instrumenta per me notarium infrascriptum

in testimonium permissorum. Et dicti Dominicus de Fet et Jacobus Lenyader, jurati et Raymundus Gombaldi procurator et syndicus universsatis ville Montissoni dixerunt quod non cousentiebant dictis requisicionibus et protestacionibus et mandato ac aliis eis ac contra ipsos et universsitem hominum ville Montissoni factis et propositis per dictum dominum fratrem Rodericum Enyeguez de Moros, locum tenentem dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, inmo eiusdem expresse contradicebant in quantum faciunt vel facere possunt contra ipsos et universsitem hominum Ville Montissoni aut contra privilegia et libertates eorum et pecierunt copiam de predictis eis fieri et dari ut valeant respondere eisdem et requisiverunt mei notarium infrascriptum, quod presens instrumentum non claudam donec dicti jurati, procurator et syndicus, copiam de predictis habuerint et suam responssionem facerint ad predictas presentibus testibus ad predicta omnia et singula vocatis specialiter et electis Guillelmus Çatorre, Dominicus de Alfambra et Ferrarius de Areny, beneficiatis in Castro Montissoni. Paulo post vero, eadem die supra intitulata, dictus dominus frater Rodericus Enyeguez de Moros, locum tenens intimari omnibus habitatoribus in loco Montissoni, et ut aliquis de predictis non valeat ignoranciam allegare. Mandavit Michaeli de Santo Bartholomeo, curssori seu preconii publico et jurato ville Montissoni ibidem presenti quocum tubis publice per villam Montissoni, ut moris est, faciat preconicacionem seu cridam de predictis omnibus et singulis sub hac forma sequenti: Ara ojats per manament del loch tinent del Senyor Castellá Damposta, que tot hom que estaiant lo habitant sia de la villa de Monso ab vestre armes a cavall e a peu be arreats ab pa a quatre messes siats appellats d'anar e anets tantost personalment al loch d'Alfambra, lo qual es del Spital e de la Castellania Damposta per defendre lo dit loch d'Alfambra, el Comendador, frares e homens del dit loch l'Alfambra per tal car alguns gents estranyes cuytadament se son ajustades e aparellades en gran multitud a cavall e a peu per entrar e envair lo Regne Darago e per donar e fer mal e dampnant en lo dit Regne e al dit loch d'Alfambra e homens d'aquell. E acó diu e mana lo dit loch tinent del senyor Castellá sots tengust e obligats de fer host e cavalgada al dit senyor Castellá. Mandavit etiam dictus locum tenens dicto curssori seu preconii, quod cum dicte preconicacionem seu cridam fecerit publice per villam Montissoni cum tubis, ut est dictum, de faccione ipsius faciat relacionem michi notario infrascripto, ut ea omnia inseram et insere valeam in instrumento presenti. Quiquidem curssor seu preco ibidem cum duobus tubiciatoribus cum tubis jam parati, dixit se paratum facere preconicacionem seu cridam predictam publice per villam Montissoni et de faccione eiusdem facere relacionem michi notari ut per dictum dominum locum tenentem dicti domini Regentis Comendariam sibi injunctum est in mandatum. Presentibus testibus ad hoc specialiter vocatis et electis, Guillelmo Çatorre, Dominico de Altarriba et Ferrario Dareny, beneficiatis in Castro Montissoni. Postea vero eadem die veneris supra intitulata dictus Michael de Santo Bartholomeo, curssor sive preco publicus ville Montissonis retulit et dixit michi notari infrascripto se fecisse die presenti publice per villam Montissoni in locis, plateis seu angulis asuetis cum tubis preconicacionem seu cridam predictam prout per dictum dominum locum tenentem dicti domini regentis Comendariam Montissoni sibi injunctum extitit et mandatum. Presentibus testibus faccioni dicte relacionis vocatis et electis Guillelmo Descoll et Petro Çafranca, habitatoribus Montissoni. Post hec vero die jovis, sexta decima die febroari anno predicto.

Ego notarius infrascriptus dedi et traddidi Dominico de Fet, jurato, et Raymundo Gonbaldi, procuratori et sindico universsitatatis hominum ville Montisisoni copiam de requisitis, mandatis, pretestatis et propositis supra dictum dominum fratrem Roderico Ennechi et Moros, locum tenentem dicti domini Regentis Comendarie Montisisoni. Presentibus testibus donacione dicte copia vocant et electis venerabili et discreto Magistro, Dominico de Petro Martino, jurisperito et Sthephano de Capella, habitatoribus Montisisoni. Sequenti vero die veneris, septima decima die febroarii, anno quo supra Raymundus Tallada, Jacobus Lenyader, Dominicus de Fet, jurati et Dominicus Lenyader, procurator seu syndicus universsitatatis hominum ville Montisisoni, dederunt et obtulerunt michi notario infrascripto per responssione sua ad predicta quandam papiri cedula cuius tenor est talis. Et dicti jurati et syndicus ac procurator hominum universsitatatis Montisisoni, salvo et pretestato semper in omnibus et per omnia de jure suo et dicte universsitatatis ac contradicendo omnibus et singulis pro parte dicti domini Castellani Emposte et Regentis Comendariam Montisisoni aut fratris Roderici Enyeguez de Moros, locum tenentis et procurator generali honorabili et Religiosi fratris Johannis Martini Dalvico, Comendatoris de Castellot, Regentis Comendariam Montisisoni pro domino Castellano Emposte petitis, requisitis et propositis quantum faciunt aut facere possunt contra dictam universsitatatem et homines eiusdem ac jure eorundem. Respondendo petitis et requisitis pro parte dicti domini Castellani seu regentis Comendariam Montisisoni pro eodem, salva semper reverencia et honore dicti domini Castellani et Regentis Comendariam Montisisoni predictam et locum tenentis eiusdem ac requerencium predictorum homines dicte universsitatatis Montisisoni predictam et locum tenentis eiusdem ac requirencium predictorum homines universsitatatis Montisisoni nom teneri ad faciendum hostem et cavalcata dicto domino Castellano et eius ordini cum homines dicte uinverssitatatis Montisisoni fuerint et sint franchi et immunes ab hoste et cavalcata facienda dicto domino Castellano et eius Ordini per privilegia concessa hominibus dicti loci Montisisoni per illustrissimos dominos Reges Aragonum recordacionis eximie et confirmata per illustrissimum ac magnificum principem et dominum dominum (sic) regem Petrum, nunc regnantem et aliis justis et legitimis causis et rationibus et signanter quia per predictis causa agitur seu ventilatur de presenti coram domino justicia Aragonum et in hoc de foro et usu Regni nichil innovari debeat, super predictis pendente lite predicta cum lite pendente nichil debeat innovari preterque dicti jurati et procurator universsitatatis dicti loci Montisisoni, salva semper reverencia et honore dicti domini Castellani et Regentis Comendariam predictam et eiusdem locum tenentis dicunt homines universsitatatis Montisisoni, non teneri facere hostem et cavalcata ex adversso petitam ex causis predictis et aliis justis et ligitimis suis loco et tempore proponendis, unde super predictis facient quod debebunt et fuerit rationis. Requirentes notarium instrumentum dicte requisicionis conferens, quod in eodem infra unum signum predictam inferant responssionem. Presentibus testibus datacioni dicte responssionis vocatis specialiter et electis, Jacobo Daura et Raymundo de Vallebriga, cerdone, habitatoribus Montisisoni. Post predicta vero die martis, XX prima die febroarii, anno predicto. Ego notarius infrascriptus notificavi et legi venerabili et Religiosi fratri Petro Pineda. Ordinis Hospital, predicti locum tenenti dicti domini fratris Johannis Martini Dalvico, tenentis et Regentis Comendariam Montisisoni pro dicto domino Castellano Emposte responssionem predictam per dictos juratum et

procuratorem seu syndicum universsatis hominum Ville Montissoni oblata et superius insertam, quiquidem dominus frater Petrus Pineda, locum tenens dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, visa et intellecta dicta responsione, peccit presens instrumentum claudi et in publicam redigi per me notarium infrascriptum et sibi traddi in testimonium permissorum. Presentibus testibus ad hoc vocatis et electis Sancio Roderico de Novalls, residente in Castro Montissoni et Dominico de Alfantega, vicino Montissoni. Signum mei Raymundi Dalmacii, auctoritate domini Castellani Emposte, notarii publici Castri Montissoni et omnium negotiorum eiusdem et auctoritate Regia per universsum eius dominium qui predictis interfui et hoc instrumentum scribi feci. Cum raso et emendato in tricessima septima linea, ubi dicitur Alhambra et alibi in eadem XXXVII linea ubi scribitur Alhambra et alibi in eadem linea XXXVII linea ubi legitur Alhambra et alibi in tercessima octava linea ubi continetur Alhambra⁵⁸.

CABRONCIELLO

Noverint universsi, quod die jovis, sexta decima die menssis febroarii, anno a Nativitate domini millesimo trecentesimo quiquagesimo secundo in presencia mei notarii et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum, rogatorum et electorum in villa Montissoni, videlicet, in foro seu mercato ville Montissoni. Constitutus personaliter venerabilis et religiosus frater Petrus Pineda, ordinis Hospital Santo Johannis Jherosolimitani, locum tenens Comendatoris in Montessonio, pro venerabili et religioso fratre Johane Martini Dalvico, Comendatorem de Castellot, tenentem et regentem Comendariam Montissoni pro venerabili ac multum religioso et honesto viro domino fratre Johane Ferdinandi de Heredia, dignissimo Castellano Emposte, presentibus ibidem venerabilibus et discretis Raymundo Tallyada, Jacobo Lenyader, Dominico de Fet, juratis ville Montissoni et Dominico Johannis de Campo amorosio, procuratore seu sindico universsatis hominum ville Montissoni et pluribus aliis hominibus dicte ville Montissoni, ibidem presentibus et in ipsorum presencia dictus dominus frater Petrus Pineda, locum tenens Comendatoris seu dicti regentis Comendariam Montissoni, nomine suo et dicti domini Castellani et Ordinis Hospital dixit et proposuit quod ad auditum dicti domini fratris Johannis, Regentis Comendariam Montissoni et dicti locum tenentis noviter pervenerit et per certo deductum existat quod aliquae gentes extranee, videlicet, de Regno Castelle et aliarum partium cum maxima familia equitum et peditum se parant celeriter, ut si quod absit, potuerint dapnificent terras Illustrissimi domini Regis Aragonum et posse suum facere intendunt per intrando et invadendo Regnum Aragonum et per dandis et inferendis gravaminibus, dampnis et injuriis aliquibus locis Regni Aragonum et signanter Castro, loco et terminis del Cabronciello et aliis locis Ordinis Hospital, Castellanie Emposte et Comendatori et fratribus donatis et vasallis Ordinis Hospitali ipsius castri et loci del Cabronciello existentibus quiquidem locus et castrum et termini del Cabronciello et homines ipsius loci sunt dicti domini Castellani et ordinis Hospital predicti et Castellanie Emposte et ipsum castrum et locum del Cabronciello expugnare, invadere, capere et destruere minantur et intendunt indebite et injuste ac sine aliqua justa causa. Et etiam minantur et intendunt atque proponunt plurima

⁵⁸ LVM, doc. 246.

dampna et plures offensas, invasiones, injurias et violencias dare et inferre dictis domino Castellano et ordini Hospital ac Comendatori et hominibus dicti castris et loci del Cabronciello et aliorum locorum Castellanie Emposte. Verum, cum dictus Regens Comendariam Montisisoni et dictus eius locum tenens reciperint in mandatis a dicto domino Castellano, ut in continenti, omni mora postposita, convocatis et congregatis omnibus exercitibus locorum Comendarie Montisisoni cum armis mittant occurrant et omnes illos exercitus et totam illam comitivam hominum, tam equitum quam peditum, quam habere poterunt ad dictum castrum et locum del Cabronciello per manutendo et defendendo ipsum castrum et locum supra dicti set a quibuscumque perversorum injuriis seu maliciis conaminibus preservare et dictis invasoribus ac malum seu dampnum et injuriam inferre volentibus se opponere. Et super hiis, dictus dominus Castellanus et dictus regens pro eo comendariam Montisisoni et signanter de hominibus loci Montisisoni qui vassalli sunt dicti domini Castellani et dicti Regentis Comendariam Montisisoni et ordinis Hospital. Quiquidem homines Montisisoni tenentur et obligati existunt facere hostem et cavalcata dicto domino Castellano et Regenti pro eo Comendariam Montisisoni ac ordini Hospital, tam jure dominacionis quod dictus dominus Castellanus et dictus regens pro eo Comendariam Montisisoni et Ordo Hospital habent et obtinent et habere debent in dictis hominibus loci Montisisoni quam etiam per privilegia dicto ordini Hospital et predecessoribus suis concessa et pro declaracionis exinde secutas et factas et etiam vigore composicionis inter dictum dominum Castellanus et ordinem Hospital ex una parte et dictos homines loci Montisisoni ex parte altera facte et inite etiam sub pluribus et diversis penis, tam civilibus quam criminalibus et aliis, declaracionibus et composicione contentis et tam a foro et racione quam aliter introductis, contentis, apposis et statutis, dictusque dominus Castellanus nunc in continenti personaliter accedat et necessario accedere habeant ad Castrum et locum del Cabronciello predictum per defendendo ipsum Castrum et locum et terminos ipsius et homines eiusdem a predictis. Ideo, dictus dominus frater Petrus Pineda, locum tenens dicti domini Regentis Comendariam nomine suo et illius cuius est locum tenens ac dicti domini Castellani et ordinis Hospital injuncxit et mandavit firmiter et expresse dictis juratis, procuratori et sindico universsitate hominum loci Montisisoni ex parte altera facte et inite et etiam aliter sub pluribus et diversis penis, tam civilibus quam criminalibus et aliis in dictis privilegiis, declaracionibus et composicione contentis, apositis et statutis dictusque dominus Castellanus nunc in continenti personaliter accedat et necessario accedere habeat ad Castrum et locum del Cabronciello predictum pro defendendo ipsum Castrum et locum et terminos ipsius et homines eiusdem a predictis. Ideo, dictus dominus frater Petrus Pineda, locum tenens dicti domini regentis comendariam nomine suo et illius cuius est locum tenens ac dicti domini Castellani et Ordinis Hospital injuncxit et mandavit firmiter et expresse dictis juratis, procuratori et sindico universsitate hominum loci Montisisoni superius nominatis nomine suo et dicte universsitate et aliis omnibus et singulis hominibus vicinis et habitatoribus loci Montisisoni, licet absentibus tanquam presentibus et eosdem instantissime requisivit quod ipsi jurati et procuratores seu syndici et ali omnes et singuli homines loci Montisisoni predicti, tam equites quam pedites incontinenti et absque aliqua tarditate parent se ad sequendum et sequantur dictum dominum Castellanus et ipsum dominum fratrem Petrum Pineda, locum tenentem dicti

Regentis Comendariam predictam eorum dominum bene muniti et parati cum equis et armis, cum pane ad quatuor mensses et vadant seu accedant statim et incontinenti, omni tarditate exclusa, ad dictum locum et castrum del Cabronciello per defendendo ipsum Castrum, locum et terminos del Cabronciello ac homines eiusdem per resistendo et impediendo predictis gentibus extraneis de Regno Castelle et aliarum parcium et eorum complicibus ne dampnum aliquod, injuriam, offenssam vel gravamen inferunt dicto domino Castellano seu dicto regenti aut dicto ordini Hospital seu dicto Castro, loco aut terminis del Cabronciello vel hominibus eiusdem loci cum hoc facere debeant et teneatur, ut est dictum, atamen si dicti jurati, procurator et sindicus ac homines universsatis Montissoni hoc in continenti et absque aliqua tarditate facere neclexerint, renuerint, contradixerint aut non curaverint cum maximum periculum et scandalum vertatur et verti possit in mora dictus frater Petrus Pineda, tenens, nominibus quibus supra fuit pretestatus contra dictos juratos, sindicum et procuratorem et contra dictam universsitate hominum ville Montissoni et singulares eiusdem, tam presentes quam absentes, de omnibus et singulis penis civilibus et criminalibus statutis, appositis et contentis in predictis privilegiis, declarationibus et compositione et alis quibuscumque, tam a foro et racione quam aliter introductis et etiam de omnibus et singulis dampnis, gravaminibus, scandalis, periculis, injuriis, offenssis et expenssis per dictum dominum regentem Comendariam seu per dictum dominum Castellanium vel eius locum tenentem aut ordinem Hospital vel per dictum Castrum et locum del Cabronciello et homines eiusdem aut per alia loca Castellanie Emposte vel homines eorum occasione predicta faciendis et sustinendis et quod ea et eas omnia et singula predicta et alia queque sint, posint dictus dominus Castellanus et dictus Regens Comendariam Montissoni seu dictus eius locum tenens aut ordo Hospital a dictis juratis et procuratore seu sindico ac a dicta universsitate homines loci Montissoni et singulares eiusdem petere, exligere, consequi et habere et ipsos de predictis convenire et punire vel convenire aut puniri facere aut contra ipsos et quelibet eorum seu eorum bona quecumque et ubique sint precedere seu precedi facere suis loco et tempore opportunis prout sibi videbitur faciendum pretestatur, insuper dictus frater Petrus Pineda, tenens dicti domini regentis Comendariam Montissoni, nomine dicti domini Castellani et Ordinis Hospital, quod propter permissa non intendit recedere a quibuscumque requisicionibus et protestacionibus, racionibus predictis vel per similibus pro parte dicti ordinis Hospital dictis juratis et procuratori seu sindico et hominibus Montissonni factis quinimo in eisdem omnibus et singulis insistit de quibusquidem omnibus et singulis supradictis dictus dominus frater Petrus Pineda, locum tenens dicti Regentis Comendariam Montissoni, nominibus supra requisivit et mandavit sibi et parti sue fieri et traddii unum vel plura et tot quot voluerint publica instrumenta per me notarium infrascriptum in testimonium permissorum. Et dicti Raymundus Tallada, Jacobus Lenyaderi, Dominicus de Fet, jurati et Dominicus Johannis de Campo amorosio, procuratore seu sindicus universsatis hominum ville Montissoni dixerunt quod non consentiebant dictis requisicioni et mandato et protestacionibus ac alis eis ac contra ipsos et universsitate hominum ville Montissonis factis et propositis per dictum dominum fratrem Petrum Pineda, locum tenentem dicti domini Regentis Comendariam Montissoni. Immo eisdem expresse contradicebant in quantum faciunt vel facere possunt contra ipsos et universsitate hominum ville Montissoni aut contra privilegia et liberta-

tes eorum et pecierunt copiam de predictis eis fieri et dari tu valeant respondere eisdem et requisierunt me notarium infrascriptum, quod presens instrumentum non claudam donec dicti jurati procurator seu syndicus copiam de predictis habuerint et suam responssionem fecerint ad predicta. Presentibus testibus ad predicta omnia et singula vocatis specialiter et electis Francisco Cathalani et Guillelmo Moratoni, notarius, vicinis Montissoni. Et ibidem incontinenti dictus dominus frater Petrus Pineda, locum tenens dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, volens predicta omnia publice intimari omnibus habitantibus in loco Montissoni et ut aliquis de predictis non valeant ignoranciam allegare. Mandavit Michaeli de Santo Bartholomeo, cursori seu preconii publico et jurato ville Montissoni, ut moris est, faciat preconicacionem seu cridam de predictis omnibus et singulis sub hac forma sequenti: Ara ojats per manament del senyor Castellá d'Amposta que tot hom que estaïant o habitant sia de la villa de Monssó ab vestre armes a cavall i a peu be arreats ab pa a quatre meses siats aparellats d'anar e anets tantost personalment al loch e Castell del Cabronciello, lo qual es del spital e de la Castellania Damposta per defendre lo dit loch e Castell del Cabronciello el comendador, frares e homens del dit loch par tal car algunes gents estranyes se son ajustades ir parellades en gran multitud a cavall e a peu per entrar e envahir lo Regne Daragó et per donar e fer mal e dampnantg en lo dit senyor Castellá sots les penes de fieldat sacrament e homenatge e altres civiles et criminales en las quals, vos dites homens de Monssó, sots tenguts e obligats de fer host e cavalgada al dit senyor Castellá. Mandavit etiam dictus dominus locum tenens dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, dicto cursori seu preconii quod cum dictam preconicacionem de predictis publice cum tubis per villam Montissoni fecerit, ut est permissum de faccione ipsius preconicacionis faciat relacionem michi notario infrascripto, ut ea omnia instrumenta et insere valeam in instrumento presenti. Quiquidem cursor seu preco ibidem cum Dominico Fontova et Maymoneto Aloundi, tubicinatoribus cum tubis jam paratis, dixit se paratum facere preconicacionem seu cridam predictam publice per villam Montissoni et de faccione eiusdem facere relacionem mi notario, ut per dictum dominum locum tenentem et dicti domini regentis comendariam Montissoni sibi injunctum est et mandatum. Et dicti jurati et procurator ac syndicus dicte universsitis Montissoni dixerunt quod non consenciebant dicte preconicacioni seu cride inmo eisdem expresse contradicebant in quantum facit vel facere pro contra dictos juratos et sindicum et procuratorem ac contra universsitate hominum ville Montissoni seu contra privilegia et libertatis eorum et pecierunt copiam de dicta preconicacione hominum ville Montissoni seu contra preconicacionem seu crida eis fieri et dari et presens instrumentum non claudi per me notarium donec dictam copiam habuerunt et suam responssionem fecerint ad predictam. Presentibus testibus ad predicta omnia et singula vocatis specialiter et electis Francisco Cathalani et Guillelmo Moreto, notarius, vicinis Montissoni predictis. Postea vero eadem die et anno dictus Michael de Santo Bartholomeo, cursor sive preco publicus ville Montissoni, retulit et dixit michi notario infrascripto seu fecisse die presenti publice per villam Montissoni in locis, plateis seu angulis asuetis cum tubis preconicacionem seu cridam predictam pro ut per dictum locum tenentem dicti domini Regentis Comendariam Montissoni sibi injunctum extitit et mandatum, presentibus testibus faccioni dicte relacionis vocatis et electis, Jacobo Daura et Dominico de la Almunia, carnifice, minore diebus, habitato-

ribus Montissoni. Post hec vero, die sabati, octavadecima die febroari, anno predicto, Ego notarius infrascriptus, dedi et traddidi Jacobo Lenyaderi, juratus et Raimundo Gonbaldi, procuratori et sindico universsatis hominum Ville Montissoni copiam de requisitis, mandatis, pretestatis et propositis supra per dictum dominum fratrem Petrum, locum tenentem et de preconicacione seu crida predictis. Presentibus testibus datacioni dicte copie, vocatis et electis venerabili et discreto Magistro Dominico de Petro Martino, jurisperito et Francisco Cathalani, notario, habitatoribus Montissoni. Post hec autem die martis XX prima, die febroari, anno predicto, Dominicus de Fet, juratus et Dominicus Lenyaderi, procurator seu syndicus universsatis hominum ville Montissoni, dederunt et obtulerunt michi notario infrascripto pro responsione sue ad predicta quandam papiri cedulam cuius tenor est talis. Et dicti jurati et sindicus, salvo et pretextato in omnibus et per omnia de jure universsitem non consentientes propositis et pretestatis per honorabilem fratrem Petrum Pineda in quantum contra eos faciunt seu homines Montissoni aut facere possunt, dicunt ipsos homines Montissoni fore franchos, liberos et immunes ab omni hoste et cavalcata per privilegia per dominos reges eximie recordacionis concessa. Et per illustrissimum ac magnificum principem et dominum Petrum Regem, nunc regnantem confirmata, unde non tenentur facere eidem domino Castellano nec alicui atteri facere hostem nec cavalcata. Et signanter quia lis vertitur seu ventilatur coram domino justicie Aragonum, racione predicta et sic non est aliqui innovandum pendente lite predicta, quia lite pendente nichil est innovandum. Igitur racionibus et ex causis legitimis superius propositis et aliis pluribus proponendis suo loco et tempore apparet legitime ipsos homines Montissoni non teneri ad requisita per predictum dominum fratrem Petrum Pineda. Et hanc responsionem petunt inseri infra unum signum per notarium infrascriptum post dictam appellatam requisicionem. Presentibus testibus datazione dicte requisicionis vocatis et electis Francisco Cathalani, notario et Dominico Lavayo, habitatoribus Montissoni. Eadem vero die martis supra proxime intitulata. Ego notarius infrascriptus notificavi et legi venerabili et religioso fratri Petro Pineda, Ordinis Hospital, predicti locum tenenti dicti domini fratris Johanis Martini Dalvico, tenentis et regentis dictam Comendariam Montissoni pro dicto domino Emposte responsionem predictam per dictos juratum et procuratorem seu sindicum universsatis hominum ville Montissoni oblatam et superius insertam, quiquidem dominus frater Petrus Pineda, locum tenens dicti domini Regentis Comendariam Montissoni, visa et intellecta dicta responsione, peciit presens instrumentum claudi et in publicum reddigi per me notarium infrascriptum et sibi traddi in testimonium permissorum. Presentibus testibus ad hoc vocatis et electis, Sancio Roderico de Novalles, residente in castro Montissoni et Dominico de Alfantega, vicino Montissoni.

Sig † num mi Raymundi Dalmacii, auctoritate domini Castellani Emposte, notari publici Castri Montissoni et omnium negociorum eiusdem et auctoritate Regia per universsum eius dominium, cui predictis interfui et hoc instrumentum scribi feci. Cum raso et emendato in quarta et quinta lineis ubi dicitur Johanis de Campo amorosio, procuratore seu sindico. Et cum supraposito in XI linea ubi dicitur et electis et in quinquagessima prima linea ubi scribitur copiam. Sig † num Raimundo Dalmacio⁵⁹.

⁵⁹ LVM, doc. 247.

AMBEL

Noverint universsi. Quod in presencia mei notari et testium infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum, rogatorum et electorum, videlicet, die mercurii, quarta die menssis madii, anno a Nativitate Domini MCCC quinquagesimo primo, convocato et congregato generali concilio universsitis Montissoni ad hostium ecclesie Sante Marie Montissoni, ad vocem Petri de Pallo, cursoris publici Montissoni cum nafillo, ubi est prout moris est in dicto loco Montissoni generale concilium omnium hominum Montissoni et totam universsitatem dicti loci vocari seu est congregari, constitutis, vocatis et congregatis et presentibus in dicto generali concilio, Martino Roderici, locum tenentem bajuli Montissoni, Berengario de Rafals, jurato infançonum, Raymundo de Sancto Laurencio, Francisco Gavas, Petro de la Almunia, juratis hominum signi servicii ville Montissoni, Dominico Johanis de Campo amorosio, consiliario, aserente seu procuratore ac sindico universsitis hominum ville Montissoni, Arnaldo de Villamayor, Guillelmo pintor, consiliarius, Petro de Montanyana, Jacobo Lenyader, Petro de Cruce, Ugueto de Peralta, Michael de Clavilla, Dominico Bardaxi, Dominico Burriel, Raymundo de Castro, Bernardo Ciris, Jacobo Bellido, Dominico Liot et principalibus aliis ac tota universsitate hominum Montissoni, constitutus personaliter venerabilis et religiosus frater Johanis Destadella, Ordinis Hospital Sancti Johanis Jherosolimitani, locum tenens venerabili et religiosi fratris Guillelmi Dabeylla, tenentis et regentis Comendariam Montissoni per honorabilem et multum religioso et honesto viro domino fratre Johane Ferdinandi de Heredia, Castellano Emposte, presentavit dictus frater locum tenens et per me notarium infrascriptum legi fecit dictis locum tenenti, baiulo, jurati et procuratori, sindico et aliis hominibus et toti universsitati hominum loci Montissoni in dicto generali concilio constitutis et etiam congregatis quandam patentem litteram dicti domini Castellani sigillo eiusdem domini Castellani, cere viridis in dorso sigillata cuius tenor est talis. Fray Joan Ferrandez de Heredia de la Santa Casa del Spital de Sant Johan de Jherusalen, humil Castellán Damposta e lugar tenent del senyor Maestre convent en Espanya, a los amados todos e cada unos homens e vasallos nostros de la baylia nostra de Monçó, salutem et dilleccionem. Fazemos vos a saber que hemos ardit cierto que algunas gents estranyas entienden fazer dampno e enojo en la terra de nostro Senyor el rey D'Aragó por que a vos e a cada uno de vos dezimos e mandamos el sacrament e fieldat e homenatge que sodes tenidos a vos e auran orden e en pena de cient milia sueldos jaqueses que de continent vista la present seads en el lugar nostro de Ambel e de cada casa un home aparelados con vestras armas e con pa de III meses ser sordes obligados con cartas a nos e nostra orden de fazer huest e cavalgada, por que entenció nostra ies de ir en servicio del senyor Rey en defensió de su terra e de la terra del Spital a aquesta non mudeds por ninguna manera. Dada en Çaragoça a XXX días de Abril. En lo anyo de nostro Senyor mill CCC e cinquanta e uno corregida quequidem litteram dicti domini Castellani presentata e de verbo ad verbum lecta dictus frater Johanes Destadella, locum tenens requisivit et mandavit sibi et parti sue de presentacione et lecta dicte litere ac de aliis omnibus et singulis predictis fieri et tradi unum vel plura et tot quod voluerit publica instrumenta pro me notarium infrascriptum in testimonium permissorum. Et dicti Dominicus Juhais, consiliarius, sindicus

et procurator que se aserit ut supra et Raymundus de Santo Laurencio, juratus, petiit copiam de predictis requirentes mei notari infrascriptum ne claudam instrumentum donec ad predictam firmam fecerit responssionem. Presentibus testibus ad predicta, vocatis vicinis Montissoni. Post hec, die veneris de mane, sexta die menssis madii, anno predicto, in omnibus Johani de Campoamoroso predicto fuit data copia per me notarium infrascriptum eidem Dominico Johani, predicto nomine universsitis hominum Montissoni. Presentibus testibus ad predicta, vocatis specialiter et electis discretis, Raymundo Dalmacii et Francisco Catalani, notari, vicinis Montissoni. Presentibus datactione dicte copie Michael de las Pereras et Johani Davissa, qui moratur cum honorabili Arnaldo de Villamaior vicinis Montissoni. Post hec die sabbati, intitulata VII die menssis medii, anno predicto, ante januum Salvator de Pinyana, jurisperiti, vicini Montissoni, fuit personaliter constitutus, venerabilis Raymundus de Santo Laurencio, juratus loci universsitis Montissoni et nomine ipsius et tocius universsitis Montissoni, persistens in omnibus et per omnia in appellacione per ipsum factam a mandato in pius debito, salva eius reverencia, a domino Castellano facto et ab ea per aliquem actum contrarium non accedens, salvo et pretestato semper et in omnibus et per omnia de jure universsitis et suo ac contradicendo omnibus et singulis pro parte dicti domini Castellani mandatis, propositis et requisitis ac etiam factis per fratrem Johanem Destadiella, michi regentem Comendariam Montissoni per eodem. Dicit, salva reverencia semper et honorem dicti domini Castellani et Regentis Comendariam Montissoni predictam ac requirencium predictorum homines dicte universsitis Montissoni non teneri ad faciendum hostem et cavalgatam dicto domino Castellano et eius ordini cum homines dicte universsitis Montissoni fuerunt et sint franchi et immunes ab oste et cavalcata facienda dicto domino Castellano et eius ordini per privilegia concessa hominibus loci Montissoni per illustrissimos dominos reges Aragonum, recordacionis eximie et confirmata per illustrissimum ac magnificum Principem et dominium Petrum, nunc regnantem et aliis justis et legitimis causis et rationibus et signanter quia per predictis causa agitur seu ventilatur ad presenti coram domino Justicie Aragonum et in hoc casu de foro et usu Regni nichil innovari debeat super predictis pendente lite predicta cum lite pendente nichil debeat innovari, propter quod dictus Raimundus, juratus universsitis dicti loci Montissoni, salva semper reverencia et honore dicti domini Castellani et Regentis Comendariam predictum dicit homines universsitis non teneri facere hostem nec cavalcata ex adversso petitam ex causis predictis ac aliis justis et legitimis suo loco et tempore proponendis. Et ad majorem cautellam et ab appellacione per ipsum jam factam non recedens set inmo eam innovans iterum a dicto mandato minus debito, salva reverencia mandantis facto et contra libertatem hominum loci predicti et super hiis lite pedente. Iterum ad illustrissimum dominum Regem Aragonum, viva voce et infrascriptis appellat cui appellacioni petit deferri etc. Et hanc responssionem petit dictus juratus inseri in fine requisicionis predictae. Presentibus testibus ad predicta omnia et singula vocatis specialiter et electis Raymundo de Molina, clerico tonsurato et Ferdinando de Arenyo, scutifero, vicinis Montissoni. Sig † num mei Guillelmi de Çorita, notari publici Montissoni et auctoritate regia generalis per totam terram et dominacionem qui predictis interfui et hoc scripsi et clausi⁶⁰.

⁶⁰ LVM, doc. 237.

V. VARIOS ASUNTOS DE LA ENCOMIENDA DE MONZON

El *Libro Verde de Monzón* concluye con una serie de documentos, algunos de ellos incompletos, titulados *Martilogi de diversos actes seguits per la Comanda de Monçó los quals actes son dignes de memoria*. Estos documentos abarcan desde el folio 146 hasta el final del cartulario en que concluye. Estos documentos en su mayoría son del siglo XV y van escritos en aragonés, lo que nos ahorra una previa explicación de los documentos.

Motivación del martilogio y los cuatro aspirantes a la encomienda de Monzón

AL MOLT REVERENT Senyor don fray Thomas Ram, cavaller del orde de la Santa Casa del Spital de Sant Johan de Jherusalem, molt digne comandador de la Comanda de Monçó de la Castellania de Amposta. Johan Germá, notari e scriva de la scrivania del vostre Castell de la vostra vila, humil vassal e fiudor vostre. Si mateys ab tota fidelitat e deguda subieccio e Reverencia algunes vegades senyor vos per vostra benignitat rahonant vos familiarment amb un dels actes e de les actuacions mundanals me haven recitats los grans traballs por vos sostengudes sobre la assequió de la dita Comanda de Monssó, la qual vaga en lo any de la Nativitat de nostre Senyor Deu Jesucrist mil CCCXXX per mort natural del molt noble e molt Reverent Senyor don fray Rodrigo de Luna, cavaller del dit Orde, Prior dels Regnès de Castella e de Lleó e Comanador de la dita Comanda de Monço. Sobre la qual assequió vos trobas quatre competidors, ço es, vos senyor e lo reverent Senyor don fray Johan de Vilagut lavors molt digne Castellá de la dita de Amposta e don fray Pedro de Linyan, de les comandes de Casp e de Ambel e Senescal del molt Reduptable Senyor don fray Johan de Lastich, maestre del dit orde. E lo noble don fray Ramón Dixar, cavaller del dit orde. E per rahó de la dita comanda de Monçó se sequiren diversos plets segons daval será recitat. E com en vida del dit senyor don fray Rodrigo de Luna yo fos lo notari e scriva de la dita scrivaria del dit vostre Castell de la dita villa de Monçó per consequent sentí, senti e sabí gran partida dels actes dels dits plets. E a pres que vos senyor hagues obtenguda pacifica possessió de la dita comanda de Monçó me son trobat e vuy en día me troba notari e scriva de la dita scrivania del dit vostre Castell de la dita vostra vila de Monçó. E per açó quar en los fets de aquest mon ja mes no cessen inconvenient e actes tempestuosos con la vida mundana sia vana e transitoria e en ella no haia fermetat alguna segons entre vos Senyor e en diverses vegades es stat rahonat, per tant es expedient e necessari a quiscum foragitat desimateys tots venitats temporals e a costar se a nostre Senyor Deu e aquell amar colze e honrat com sía donador e retribuïdor de tots veces tant temporals donant ent la present vida mundana lo necessari quant specials donant en la vida eterna la sua beneyta se celestial gloria bon Senyor, yo pensant que les actes e negocis davall scrits, los quals per assequió de la dita comanda se son seguits son en sí mateixos de tanta e tan gran eficacia que los legidors e hoydors dels dits actes e negocis poran considerar e considerant compendre molts cosses útils a la vida humanal e profitosse per a conseguir la celestial e perpetua gloria. Per có en lo nom de nostre Senyor Deu Jesucrist verdader e celestial Deu del qual tots bens procehesen, he

acordat e deliberat de fer e en scrits redegir lo present martillogi en lo qual feta primerament certa recitació necessaria de alguns actes e negocis ques seguiren en vida del sit senyor don fray Rodrigo de Luna per rahó de la dit acomanda de Monçó serán continuats e scrits los actes e negocis que son scrits subseguits tant per rahó de la dita Comanda de Monçó quanta pres la dita assequió, havent vos senyor obtenguda paciffica possessió de la dita Comanda lo qual present martillogi e fet scriure e continuar en lo present libre apellat lo Libre del Tresor de la Comanda de Monçó per có que les coses en lo dit martillogi contengudes sien legides tant per vos Senyor quant per los sdevenidors comanadors de la dita Comanda de Monçó quar en legint lo dit present martillogi algún fruyt sen seguirá. Supplicant a vos senyor que pecientement e benigna lo dit present martillogi martillogi (sic) vullam acceptar e aquell legir e legint corregir e smenar les faltes les quals senyor hi trobaren lo qual martillogi per mi es stat fet ordinat en la dita vila de Monçó en lo any de la Natibidat de nostre senyor Deu Jhesucrit mil quatre cents cinquanta quatre. E lo qual martillogi se esgueys en la forma seguent.

Documento 284

Fray Rodrigo de Luna, comendador de Monzón

CERTA COSA ES QUE lo dit Senyor don fray Rodrigo de Luna, cavaller del dit Orde de la Santa Casa del Hospital de Sant Johan de Jerusalem fonc preint de la dita Comanda de Monçó. E apres alguns anys stant Comanador de la dita Comanda de Monçó fou preveit del dit priorat dels regnes de Castella y del de Lleó, axí queda qui avant fonc Prior del dits Regnes de Castella e de Lleó e comanador de la dita comanda de Monçó e per rahó del dit priorat lo dit senyor don fray Rodrigo de Linyan nos fer su cautella a quocumque juramento et (faltan varias letras) presistent vobis dicto nobili Philipo pro retinente (faltan letras) dicti Castri eciam absolvimus et liberamus ac pro absoluto (faltan letras) liberi volumus et declaramus fieri cum presenti. Qui quidem frater Matheus Muntull contrarium non faciat aut attendere presumat per graciam nostram caram habet ac indignacionem et nostram cupir evitare. Date Gaiete die XXV november anno a Nativitate Domini MCCCC tricesimo octavo. Rex Alfonsus.

Doc. 285

Restitución del castillo de Monzón

María, Dei gracia, Regina Aragonum, Sicilie citra et ultra Sarrian, Hungarie, Hierusalem, Maioricam, Sardinie et Corsice, comite Barchinone, Ducissa Athenarum et Neopatrie ac etiam comitissa Rossilionis et Ceritanie, locumtenente generalis illustrissimi domini regis viri et domini nostri carissimi fidelibus nostris Johani Decena et Petro Agosti, portariis Regie Camere et vestrum utrique solutem et graciam, vidimus quandum literarem per procuratorem venerabilis et religiosi fratris Roderici de Luna, prioris Castellae et preceptoris preceptorie Montissoni, Hospitalis Sancti Johannis Jherosolimitani, humiliter presentatam per dictum serenissimum dominum Regem vobis directam super recuperacionem Castri Montissoni et restitutionem per

vos seu alterum vestrum feindis. Date Gaiete die XIV mensis Novembris proxime preteriti. Quo circa instanti et humiliter suplicante de nobis dicto procuratore vobis et vestrique vestrum dicemus et mandamus de certa sciencia et expresens se quanto omni inde requisit dictam literam juxta sui seriem et tenorem exequamini et compleatis hoc quod non mutetis seu diferatis aliqua racione seu causa cum sit fieri velimus et omnino compleri. Date Cesarauguste quinta octobris anno a Nativitate Domini MCCCC XXX VIII. La Regna.

Doc. 286

El comendador Rodrigo de Luna recupera el castillo de Monzón

De virtut de les quals letres e provisions dessus insertes diverssos actes foren fets mijancants cartes publicas rebudas e testificades en lo any Mil CCC XXX VIII per me dit Johan Fermá, notari, per les quales cartes publicas se (vacío) Castell vengue e fonch restituir en mans e poder del dit Senyor don fray Rodrigo de Luna, comanador de la dita Comanda de Monçó, les quals cartes publicas per squivar la prolixitat de aquelles no he curat fet insertaren lo dit present martillogi.

Doc. 287

Muere fray Luna en Valladolid y es elegido fray Liñán como comendador de Monzón

Avenint lo día del diumenge ques contava dezenvuyt del mes de Setembre del any Mil CCCC XXXX, hora de nit del dit día diumenge lo dit Senyor don fray Rodrigo de Luna, stant en la villa de Balledolit del dit regne de Castella, finá sis días lanima del qual sia collocada per nostre Senyor Deu en la sua santa gloria amén. E la mort del dit senyor don fray Rodrigo de Luna, per correu propi fou escrita al dit fray Ramón de Linyan, loqual per lo dit correu recibe la dita nova apres dinar lo día de divendres ques comptava XXIII del dit mes de Setembre del predict any e lo día del disapte seguent ques comptava XXIII del dit mes de Setembre de dessus dit any per lo matí lo dit frare Ramón de Linyan, axí com a quell qui lavors en la dita Castellanía de Amposta era rereceptor el comum tressor de Rodes e sindich actor e procurador dels reverents senyors maestre e convent de Rodes del dessus dit orde prengue e mans suas lo dit Castell e tantost et maytí lo propio dit día se tingue concell general en la dita vila de Monçó davall lo perxe del Campanar de la Iglesia parroquial de Madona Sancta María de la dita vila. E en lo dit concell general lo dit fray Ramón de Linyan, com a receptor, sindich, actor e procurador damunt dit manifesta la mort del dit Senyor don fray Rodrigo de Luna. E eser manifestada la dita mort per ço com moltes se tenien per lo damunt dit don fray Pedro de Linyan, lo qual en aquell temps e en lo dit convent de Rodes del dit orde sería provehir de la dita Comanda de Monçó per aquesta rahó fou fet e prestat per tot lo dit concell general cert sagrament e homenatge en poder del dit fray Ramón de Linyan, axí com a Receptor Sindich, actor e procurador dessus dit per lo qual sagrament e homenatge se prevehí que algun cavaller dictum traditis et assignetis dicto venerabili fratri Roderico de Luna seu suo ad hec ydoneo procuratori ubi

autem dictis nobilis Philipus, Castrum ipsum vobis statim requisitus tradere aut assignare realiter recusaret aut aliis differret tunc vos Castrum. Idem a manibus religiosi viri fratris Mathei Muntull, eiusdem ordinis qui illud vice et nomine dicti Philippi et pro vobis subsidia custodia detinet ad presens habeatis ad vestras manus ac illud ut premissimus assignetis dicto priori seu suo procuratori sicut per illas nostras literas. Eidem Matheo Muntull scribimus et tradimus. In mandatis quem vos eo casu a quacumque prestationi iuramenti et homagii nobis seu dicto Philipo pro custodia ac retinencia dicti Castri facta absolvatis, quietetis et liberetis pro ut nos absolvimus et quitamus per easdem. Committentes vobis ad cautelam super premissis omnibus et singulis plenarie vices nostrae. Date Gaiete die vicessima quinta menssis Novembri, anno Domini MCCCC XXX VIII, Rex Alfonsus.

Doc. 288

El castillo de Monzón en poder del rey, es devuelto a los sanjuanistas

Alfonsus, Dei gracia Rex Aragonum... Nobili et dilecto Consiliario nostro Philippo de Castro, milite, salutem et dileccionem. Scitis quod ad modum diebus jam diu elapsis et bonis quidem respectibus eciam sine contradiccione venerabilis et religiosi viri fratris Roderici de Luna, prioris Castelle ac Comendatoris preceptorie ville Montissoni a posse et manibus Religiosi viri fidelis nostri dilecti fratris Mathei Muntull, qui illud vice et nomine dicti prioris tenebat, custodiebat que realiter habuimus et ipsum pretere a intra manus vestras possumus et assignamus per tradicionem realem tenendum et custodiendum vice et nomine nostris et ex ea per nos vobis facta assignacione et missione intra manus de dicto Castro, vos Castrum predictum dicto fratri Matheo Muntull intelleximus comississe qui illud quod vobis et vestris nomine teneret et custodiret fideliter atque bene. Et quem cesant respectus et cause quibus tunc moti fuimus, ut vobis castrum ipsum comitteremque volumus que pretere dictum castrum restitui predicto venerabili priori seu pro eo idoneo. Inmo procuratori vobis propterea mandavimus scienter sub pena decem millium florenorum a bonis vestris irremisibiliter habendorum nostroque aplicandorum errario, si oppositum feceritis eorumque mandavimus quatenus dictum Castrum fidelibus portariis Camere nostre Johani de Tena, Petro Agustí vel alteri ipsorum quos simul et divisum elegimus et deputavimus ad recepcionem ex vobis vice nostra dicti Castri pro ut in quibusdam aliis nostris patentibus literis die presenti et infrascripto super eo manat lacius videbitis aparere, tradat, liberet et asignetis seu tradi et assignari faciat et mandetis omni prorsus dubio opposicione et contradiccione cessant dicti enim portarii nostri jam a nobis facultatem expressam per easdem litteras nostras optinent vos quitandi et absolvendi a quacumque prestacione iuramenti et homagi, si quod nobis aut officialibus nostris prestitis pro retinencia et custodia dicti castri prout nos ad cautelam vobis tamen tradentis et assignant effectualiter Castrum idem in manibus et posse portariorum nostrorum predictorum seu alterius ipsorum ab eadem iuramenti et homagii prestacione liberamus et quitamus huiusmodi contextu, signis aut intersignis sique inter nos et vos concordata et conducta sint et de quibus vobis intradiccione, reddicione ac liberacione Castri ipsius esset et per propriam illorum picturam vel expressionem plena noticia facienda licet nulla inter nos ac vos esse sciamus aut credamus et que ubi sunt vel

intervenire debent hic haberi volumus pro contentis pictis et specifice declarat obsistentibus. Nullomodo ubi autem vos hec facere aut exequi statim modo quo premissum est differatis seu aliter recusetis de quo nobis sume displacebit quod non credimus per eas easdem dicto fratri Mateo Muntull, qui castrum ipsum ut (una letra borrada) vice omnia et comissione expressa obtinet sub fide et naturalitate quibus nobis astrictusest, damus firmiter in mandatis ac sub dicte pene incursu quat dictum Castrum supradictis portariis aut alteri ipsorum tradat, assignet et liberet vice nostra qui de illo faciant quod eis duximus per dictas alias speciales nostras literas injungendum. Quoniam Rodrigo de Luna ana star en los dits Regnes de Castella e de Leho e lera per loctinent seu en la dita Comanda de Monçó per lo honest Religios fratre Matheu Montull, cavaller del dit Orde, lo qual fina sos ultims dies en lo Castell de la vila de Monçó en lo any de la Nativitat de nostre Senyor Deu Jesu Crist Mil CCCC XXXVIII, apres mort del qual fratre Matheu Montull lo dit senyor don fray Rodrigo de Luna, comanador de la dita Comanda de Monçó feu en lo dit any de mil CCCC XXX VIII loctinent seu ab la dita comanda de Monçó, lo honets religiós rare Ramón de Linyan, cavaller del dessus tingué sa habitació en lo dit Castell de la dita vila de Monçó, empero aband que intras en lo dit Castell, lo qual per rahó de la guerra que fonch en lo any mil CCCC XXX lo molt excellent princep poderos, virtuos et victorios Senyor don Alfonso per la gracia de Deu, Rey Daragó, lavors e ara Rey de Castella e de las dues Sicilies de una part, e lo Senyor don Johan, rey de Castella de la altra part foch pres a mans del dit Senyor Rey don Alfonso e apres per lo dit senyor Rey don Alfonso fonch comanat al molt noble Senyor e gran baró don Felip Galcerán de Castre, maior de dñes, lo qual confessa tenir lo dit Castell per lo dit Senyor Rey don Alfonso lo dit fray Ramón de Linyan, hague aprestar per lo dit Castell certa seguretat al dit Senyor fray Ramón de Linyan, com a loctinent del dit senyor don fray Rodrigo de Luna en la dita comanda Regi e governa la dita Comanda. E stant lo dit fray Johan de Vilagut de la dita Castellanía de Amposta. Sabent e atteent que lo dit Castell de la dita vila de Monçó no era en potestat e facultat del dit orde diversses vegades screvi al dit senyor don fray Rodrigo de Luna amonestant e indulmit(?) lo que preveís en obtenir letres e provisionis del dit Senyor Rey don Alfonso lo qual lavors era axí com ara de present es en lo realme de Napoles per les quals letres e provisions lo dit Castell hisques de mans e poder del dit senyor rey don Alfonso e del dit senyor don Felip Galcerán de Castre e après fos tornat liberament en mans e poder del dit senyor don fray Rodrigo de Luna com a comanador damunt dit, per tal forma que pasant lo dit senyor don fray Rodrigo de Luna de aquesta vida lo dit Castell romagues francament e liberament en poder del dit orde, les quals letres e previsions foren obtengudes per lo dit don fray Rodrigo de Luna del dit Senyor Rey don Alfonso e de la senyora Reyna dona María, muller e lochtinent general del dit senyor Rey, les quals letres e previsions son de les continencies següents.

Doc. 289, folio 400

Felipe de Castro poseía el castillo de Monzón, siendo devuelto a los sanjuanistas

Alfonsus, Dei gracia, Rex Aragonum, Sicilie citra et ultra... fidelibus nostris Johanni de Tena et Petro Augusti, portariis camere nostre et vestrum

utrique salutem et gratiam. Nuper, cum esset guerra inter nos et Serenissimum Regem Castelle, consobrinum nostrum carissimum sine contradicione venerabilis et religiosi viri fratris Roderici de Luna, prioris Castelle ac preceptoris ville Montissoni, ordinis sancti Johannis Hierosolimitani bonis quidem respectibus, Castrum et fortalitium dicte ville Montissoni comenda simus et assignamus Nobili et dilecto consiliario Philippo de Castro qui illud tenet pro nobis et de facto dictus Philipus Castrum ipsum habuit et recepit ad manus suas ac illud nomine suo commisit ut e cetero scimus Religioso viro fratri Matheo Muntull, Ordinis Hospital, qui illud idem castrum hodie tenet sub nomine dicti nobilis Philippi. Et quem nunc cessant respectus et cause quibus tunch moti fuimus comittere predictum Castrum dicto nobili Philippo volumusque propterea Castrum ipsum ad manus et posse dicta venerabilis prioris. Realiter restitui vobis et vestrum alteri committimus et mandamus scienter et expresse quat a manibus et posse dicti nobilis Philippi de Castro, dictum Castrum quod pro nobis tenet habeatis et realiter recipiatis dictumque Nobilem Phillippum a quacumque prestacione juramenti et homagii sub qua nobis forte teneatur ab solvatis et quid prout melius fieri valeat per cautela sua sicut et prout nos ipsos, scilicet, restituente et assignante Castrum ipsum in manibus vestris habere quitamus et absolvimus ac per libero et absoluto haberi volumus et declaramus huiusmodi contextu ac postmodum statim non ad alia divertendo Castrum supra dictum cavaller del dito Orde comanador de la dita comanda de Monçó, sino aquell lo qual per los dits senyor maestre e convent, segon forma dels establiments del dit Orde seria prevenit de la dita Comanda del qual sacrament e homenatge lo dit día disapte foren levades e testificades cartes publicas per mi dit Johan Germá, notari e per lo discret en Betran Viger, notari, les quals cartes per evitar la prolixitat de aquelles no he curat fer insertar en lo dis present martillogi.

Doc. 290, folio 401

Posesión del castillo

Esser prestat lo dit sacrament et homenatge lo dit delm y an damunt dit cavalca per tots los lochs de la dita comanda e pres possessio de aquellas e als concells generals dels dits locs mancants cartes publicas, feu prestar semblant sacrament e homenatge com havía prestat lo dit concell general de la villa de Monçó, empero aquestes cartes del dits lochs per evitar prolixitat de Scriptura e per que no son stades tretes en forma, no he curat fer insertar en lo dit present martillogi.

Doc. 291, folio 401

Es comendador interino fray Ramón Liñán

Da qui avant esser complides les cosses desus dites com lo dit honorable fray Ramón de Linyan no pogués regir la dita comanda de Monçó sens expressa comissio del dessus dit Reverent Senyor fray Johan de Vilagut, Castellá de la dita Castellania de Amposta per los honorables desus nomenat Justicia e jurats e concell de la dita vila, trameteren als desus nomenat Reverent senyor Castellá, lo qual lavors era en la ciutat de Barcelona dos missatgers, ço es, los honorables Hugo de Peralta e en Johan de Roda, mer-

cadets, habitants de la dita vila, los quals partiren lo dimenge a XXV del dit mes de Setembre del dit any dessus, dit los quals missatgers obtengueren del dit senyor Castellá una provissió patent ab la qual lo dit senyor Castellá feu comissió al dit fray Ramón de Linyan que pogués regir, eregis la dita Comanda de Monçó fins a tant que per lo dit senyor Maestre e per lo dit Convent de Rodes fos provehit de Comanador de la dita Comanda de Monçó, tenint se predit lo dit senyor Castellá que lo dit fray Pedro de Linyan seria provehit per los dits senyor Mestre de la dita Comanda de Monçó cavants los dits missatgers al dit Senyor Castellán, lo discret en Johan Albion, notari, habitant de la dita vila de Casp axí com a procurador del dit senyor Castellá lo día ques comptava XXVI del desus dit mes de setembre del dit any mil CCCC XXXX per vigor de certa bulla per lo redutable senyors frare Anthoni Aniá, de bona recordació, maestre del dit Orde e por lo dit convent de Rodes del orde al dit senyor Castellá, atorgada la qual es inserta en la carta publica davall mencionada accepta et secretament por lo dit senyor Castellá, la dita Comanda de Monçó vacant per mort del dit senyor don fray Rodrigo de Luna, segos que se mostra per la dita carta publica, la qual los día, mes e any desus dits, hora de tercia, fons feta en la dita vila de Casp e testificada per lo discret en Johan Caxal, habitant de la dita villa de Casp, per autoritat del illustre senyor Rey, notari publich per tot lo Regne d'Aragó.

Doc. 292, folio 402

Muerte del comendador fray Rodrigo de Luna y disputas sobre los derechos de la encomienda

Aprés la mort del dit mossen Rodrigo de Luna se sabes prestament en la ciutat de Florença. Stant en la dita ciutat nostre senyor papa Eugeni, per quant lo dit nostre Senyor lo fer a supplicacio del Reverendissimo Senyor micer Domingo Ram, lo qual lavors se intitulata titulis sanctorum Johanis et Pauli presbiteri cardinalis de la Santa Iglesia Romana e administrador perpetual del Arquebisbat de Taragona. E après se intitula Episcopus portuensis et Cardinalis Tarraconensis; oncle paternal de vos Senyor, provehí e investí a vos Senyor de la dita Comanda de Monçó, segons se demostra per la bulla e preces apostolicals sobre açó amenada e es manat ab la qual bulla e ab lo qual preces foc e es provehit que la possessio de la dita Comanda de Monçó fos liurada a vos Senyor, no obstant, qual sencluía sagraments e homenatges e obligacions prestats e fetas de no admetre alcun cavaller del dit orde en Comenador de la dita comanda de Monçó, sino aquell lo qual per los dits senyor Maestre e Convent de Rodas, segons forma dels stabliments del dit orde seria provehit de la dita Comanda de Monçó, sine aquel lo qual per los dits senyor Maestre e Convent de Rodes, segons forma del stabliments del dit Orde seria provehit de la dita Comanda, segons açó se demostra per la dita bula e per lo dit proces apostolical fet per vigor de la dita bulla en lo qual proces de la dita bulla es inserta, la qual bula fons dada en Florença, anno Incarnacione dominice millesimo quadragentesimo quadragesimo quintodecimo, kalendis novembris del pontificat, te por part del dit senyor don fray Johan de Vilagut, Castellá de la dita Castellania de Amposta, que el dit fray Ramón de Linyan, axí com a procurador del dessus dit fray Pedro de Linyan, renunciás al dit senyor Castellán la Comanda de Casp, la qual tenía e possehia lo dit fray Pedro de Linyan. E que sota la dita

renunciació lo dit senyor Castellá renunciaria en lo dit fray Pedro de Linyan tot lo dret lo qual lo dit Senyor Castellá havia en la dita Comanda de Monçó e com en lo dit tracte lo dit fray Ramón de Linyan no volgués passar sense consultar lo dit fray Pedro de Linyan lavors lo dit senyor mossén Ferrer de la Nuca, cavaller conceller del senyor Rey e per lo dit Senyor Rey Justicia Daragó, apud locum de la Almunia de dona Godina comparegue lo honorable Anton Darles, scuder, habitant de la ciutat de Caragoca, procurador del dit senyor Castellá de Amposta, lo qual procurador dona davant lo dit senyor Justicia cert apellido ficto contra Domingo Aparici, notari, habitant del loch de Covet e alguns altres, en lo qual apellido se contenia com lo dit senyor Castellá havia acceptada per cambra la dita Comanda de Monçó e era ver-tader Comanador de la dit comanda e de aquella havia possessio sobre la qual comanda e la possessio de aquella lo dit Domingo Aparici, notari, e alguns altres estorbaren, inquietaven e molestaven lo dit senyor Castellá per que lo dit Antón Darls, com a procurador del dit senyor Castellá per via del Capitol de appellitu contra lo dit Domingo Aparicio, notari. E de açó, foch fet gran proces e produits testimonis et providencies cartes davant lo dit senyor Justicia. E a pres lo dit Senyor Justicia per sos sobre-junctes fe appendre lo Castell e la Comanda de Monçó a mans del dit Senyor Justicia e de la sua Cort, empero abans que lo dit Castell fos aprehens lo dit fray Ramón de Linyan aná a la villa de Alcanys en la qual lavors era nova-ment arribada la damunt dita Senyora Reina dona María, muller e lochtinent general del dit senyor Rey Daragó per tenir Corts els aragonesos en la dita Villa. E lo dit fray Ramón de Linyan com a governador, gardador e deffene-dor de la dita Comanda de Monçó, per los dits senyor nostre e Covent de Rodes, dona e est apellido davant la dita Senyora Reina, lochtinent general damunt dita per via del dessus dit Capitol de appellitu et per vigor del dit apellido la dita Senyora Reyna lochtinent general sobre dita mana appendre a mans sues e de la sua Cort la dita Comanda de Monçó. E axí lo Castell de Monçó e la vila de Monçó e tots los lochs e totes les rendes de la Coman-da desus dita de Monçó foren apprensos primo a mans de la dita Senyora Reyna, lochtinent general sobredita e de la sua Cort e apres mans del dit Senyor Justicia Daragó. E per avant foch feta semblant apprehenció a instan-cia de certs arrendadors als quals fay leyes constancia axí com a receptor novament fet en la Castellania de Amposta del común tesor de Rodes del dit orde havia arrendades totes les lochs e rendes e la jurisdicció de la dita Comanda de Monçó per rahó de la anyada de la dita comanda pertanyent al dit comun de Rodes e en aquesta forma hi ague tres aprehensions. E axí meteís a instancia del dit fray Ramón de Linyan, guardador, defensor de la dita Comanda de Monçó foch aprehensa la jurisdicció de tota la dita Co-manda. E semblantment a instancia del procurador del dit senyor Castellá foch aprensa la jurisdicción de tota la dita Comanda. E encara a instancia dels dits arrendadors foch apprença la jurisdicción foren posats tres instan-cies e tres batlles en la dita vila de Monçó e quiscuns anavent ab lurs bastons e tres batles foren fets en la juhería del juheus e mes hi agué dos comissa-ris, lo primer foch Gonsalvo de Funes, scuder, habitant de la vila de Monçó, lo altre foch en Johan de Lavata, scuder, habitant del loch de Pomar de la Ribera de Cinqua.

Doc. 293, folio 404

Discusión en el nombramiento del comendador y enfrentamiento en la población sobre el uso de las espadas

E na pres a XXII de maig del any dessus dit mill CCCC XXXX I fray Anthoni Dorqual, prior de Xiprana, procurador del dit fray Pedro de Linyan, presentá a fray Guilem Agrás, prior de Sant Nicolau del dit Castell de Monçó bulla del dit senyor Maestre de Rodes e la letra exequatoria del dit Senyor Maestre lo qual fray Guilem Agrás possa en posesió de la jurisdicció civil e criminal del mer e mixt imperi de la vila de Monçó de tots los lochs de la dita Comanda, lo dit fray Anthoni Derqual, procurador damunt dit. E de açó fonch feta carta publica per lo discret en Beringuer Tort, habitant de la vila de Monçó e per autoritat del illustre senyor Rey Daragó, notari publich per tota la terra (hay un rombo que parece indicar faltan algunas letras) e sembrar zizanies e discordies entre las gentes cristianes. E per ço, lo dit enemich veent e considerant que vos senyor haven pacificats tots los poblats en la dita vila de Monçó, segons per les cosses damunt en lo present martilogi continuades, scrites e recitades manifestament se demostra lo dit enemichs lo qual seguons diu la Sancta Scriptura habet mille modos nocendi, trabala e certa via e manera per la qual pogues sembrar iniquitates, discordies e males voluntats entre vos senyor de una part e los cavallers e gentils homens e los homens de condició de la dita vila de la altra part. E per ço, lo dit enemich susaca certa discordia entre alguns gentills homens de la dita vila, los quals jac sia foçen parents se mostraven grandissima iniquitat e mala voluntat e segons se dehia alguns aguayts se fahien de nits per dampnificar los huns als altres. E lo dit enemich ab gran astucia sots color de be promegue en lo dit any mil CCCCLII que los justicia, jurats, concell e prohoms de condició de la dita vila foren ordinacio ab la qual fonch feta prohibició de no portar armes. Empero en la dita no foren compressos los cavallers e gentils homens, sino los homens de condició per ço que los dit homens de condició no mesclasen brega entre los dits cavallers e gentils homens los quals eren e son donats de tal seny que entre ells nos moguerem huns contra altres, sino que ho fesen homens de condició no mesclasen brega entre los dits cavallers e gentils homens, los quals eren e son donats de tal seny que entre ells nos mogueren huns contra altres, sino que ho fesen homens de condició, amichs e servidors dels dits cavallers e gentils homens. E esser publicada la dita ordinació per corredor publich ab son de trompeta lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, lo qual lavors en lo dit any Mil CCCC LII era jurat dels cavallers e gentills homens et tenia en sa casa e en son serveig a soldada per scuder un home de condició appellat Johan de Castro lo dit mol honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, pretenia que per acó com ell era cavaller et jurat dels cavallers e gentills homens que lo dit Johan de Castro, scuder, feu devia e podia portar spasa stant en servei del dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller. E com de açó, senyor, vos fossen informat quasi hora tarda del dia de la festa de Pasqua de Resurrecció de nostre senyor Deu Jesucrist del dit any mil CCCC LII, vos senyor, acordás que la segona festa apres dema davalarien del Castell de la dita vila e parlarie ab Johan de Castro, scuder, del dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, portaria spasa o no. E advenint lo dit día de la dita segona festa a pres anar un home ab lo hono-

nable en Bernat Porquet, scuder, acompanyant la señora muller del dit honorable en Bernat Porquet, scuder, porta spasa. E de açó lo dit molt honorable mossén Johan Daltarriba, cavaller, fonch informat e per aquesta rahó clama lo dit Johan de Castro, scuder seu, al qual feu sinyir sa spasa e ab lo dit Johan de Castro, scuder, vingue per lo maior anant avant la vía de la carnerería. E com los honorables en Johan de la Nata, scuder, Justicia e en Joahn Gari, batle de la dita vila de Monçó e en contrassen lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, e lo dit Johan de Castro, scuder seu, digueren al dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, que fes seguir la spasa al dit son scuder o que lon fes anar del dit carrer maior sino que convendría a ells levar al spasa al dit scuder. E en açó lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, respondient que non faría. E los dits justicia e batle digueren que pus axí era que ells montarien al Castell de la dita vila e ho diriem a vos, senyor. E lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, digué als dits justicia e batle que hi montasen prou e que ell vos speraría en lo dit carrer maior quar vos senyor ni los dits justicia e batle no havien res que veure en lo dit molt honorable mossen Joham Daltarriba, cavaller, ni en lo dit son scuder. E de fet lo dit Justicia monta a vos senyor al dit Castell, empero, no vos en contra quar ell monta per una vía e vos senyor davallas per altra en tant que vos senyor intras en casa de mi, dit Johan Germá, notari e vehes en la una parte del dit carrer maior lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, e en la altra per lo dit Johan de Castro, scuder seu. E esent vos senyor en la intrada de dita casa de mi, dit Johan Germá, notari, metes vos a rahonar e burlar ab mí. E lavors vingué e intrá en la dita casa mía lo dessus nominat en Johan Garí, batle de la dita villa, lo qual, vos digué si avien vist lo dit honorable en Johan de la Nata, justicia de la dita vila, lo qual era montat al Castell de la dita vila per parlar ab vos senyor com lo dit molt honorable mossén Johan Daltarriba, cavaller, no havia volgut que lo dit son scuder seguis la spasa. E tan tost, vos senyor, digué al dit batle que no havien vist lo dit justicia per que manás al dit batle que de part vestra pregás lo dit molt honorable mosen Johan Daltarriba, cavaller, que fes appartar lo dit son scuder el sen des anar del dit carrer maior. E de fet lo dit batle o ana dir al dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller. E com al molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller fonch dit per lo dit batle que fes appartat lo dit Johan Morrano, scuder seu, lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, non volgue fer. E lo dit batle torna a vos Senyor, que da parte vestra volgués pregar al dit molt bono honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller seu, quen fes anar lo dit de Castro, scuder seu preceptorie (aquí hay un signo en forma de estrella; opino que son documentos añadidos sin relación alguna). Montissoni et locorum eiusdem, vacante duorum per mortem fratris Roderici de Luna illius ultimi possessoris sive tamen preiudicio iuris parcium contendencium de eiisdem. Ita quod venturi earum fiat periudicium, tam super possessione quam super proprietate et iurisdiccione ipsam commississemus fidei nostro Gondisalvo de Funes, scutifero, habitatori dicte ville Montissoni tenendam et exercendam per nobis curia nostra dum de nostri procederet bene placito voluntatis fueritque pro nunch nobis humiliter suplicatum pro parte venerabilis Religiosi dilectique nostri fratris Johannis de Vilagut, Castellani alterius ex concedentibus suprapositis quod cum dictus Gondisalvus de Funes certis causis et rationibus coram nobis propositis sic eidem fratri Johani Castellano valde suspectus

dignaremus jurisdictionem predictam alteri persone comitere non suspecte de fide, itaque legalitate ac probitate animi vestri fidelis nostri Jacobi Porquet, habitatoris dicte ville Montissoni, plenarie confidentes tenore presentis revocata comisione dicti Gondisalvi de Funes, absque eius nota infamie et comissionibus aliis quibuscumque de dicta jurisdictione factasque iurisdictionem predictam altam et baxiam, civilem et criminalem et merum et mixtum imperium dictarum ville, comande seu preceptorie Montissoni et locorum eiusdem vobis eidem Jacobo harum fieri decimus commitendam, ita quod, vos dictus Iacobus, durante aprensione predicta, quam dominum atamen dicto domino Regi seu nobis placuerit sitis comisarius jurisdictionis et meri et mixti imperii predictorum illamque pro dicto domino Rege seu nobis regatis, exerceatis et administretis fideliter, legaliter atque bene causas tam civiles quam criminales decidendo, condemnando vel absolvendo iudices et officiales laycos et forales seu a foro permissos in dicta villa juderia eiusdem ville ac in locis et moreriis locorum dicte preceptorie, creando et ponendo ac positos et creatos, destituendo et per delinquentes in predictis villa et locis debite castigando et ad mortem naturalem prout casus occurrerit, compdempnando, absolvendo sentencias exequcioni, mandando et alias dictam jurisdictionem exercendo prout competit domine seu illi adquem dicta preceptoría pertinet et expectat et omnia alia faciendo que circa dictam vestram comissionis officium necessaria fuerint et opportuna et que exercici iurisdictionem huiusmodi calitas(?) postulat et requirit. Nos enim committimus vobis in et suum et super predictis omnibus et singulis cum dependentibus seu emergentibus ex eisdem vices regias et nostras plenarie cum presenti per quam universsis et singulis officialibus vicinis et habitatoribus dicte ville et locorum dicte comande in mandatis firmiter tradimus quatenus vobis dicto Jacobo Porquet, commissario dicta durante comissione obediant et appareant vobisque super predictis auxilium prestant consilium e favorem, in cuius rei testimonium presentem fieri iussimus locatenentem nostre secreto sigillo in dorso munitam. Date in villa Alcanicii octava die Julii, anno a Nativitate domini Millessimo quadrigentissimo quadragessimio primo. La Reyna.

Doc. 294, folio 408

Oposición del rey a las órdenes del Concilio de Basilea

Subseguides les coses sobredites ereguir lo dit honorable en Jayme Porquet, com a comissari damunt dit la dita iurisdiccio, lo damunt dit Senyor Rey don Alfonso stant indifferent, ço es, que no consentia que en sos regnes extentes se fas de bulles del dit nostre Senyor lo papa Eugeni ni de bulles del dit sant Concili de Basilea, com vos senyor per la indiferencia del dit senyor Rey don Alfonso no pogessen ni gossassen ussar de les bulles a vos consentides per lo dit nostre senyor papa Eugeni ni dels processos apostolicals emanats de les dites bulles sobre la dita Comanda de Monço labores lo dit Senyor Rey don Alfonso, vos consentí e dona certes provisions sues Reals per les quals mana al Justicia, jurats e prohomens de la dita vostra vila de Monçó que vos admetessen e haguessen per comanador de la dita Comanda de Monçó e que vos metessen en possessio de la dita Comanda e de les rendes de aquel al sots pena de deu millia florins dor Daragó, les quals provisions Reals foren presentades per vostre procurador en lo mes de juliol damunt dit any de la Nativitat de nostre senyor Deu Jesu Christ mill

CCCC XXX I als Justicia, jurats e prohomens de la dita vestra vila de Monçó, los quals feren resposta que actes que la dita comanda de Monçó e la dita vila de Monçó e lo Castell de la dita vila e encara los lochs de la dita Comanda e tots los drets e totes les rendes de tota la dita Comanda eren e staven apprehensos segons damunt es dit, que los dits Justicia, jurats, concel e prohomens, per lo empaxament de las damunt ditas apprehencias no podían obeir als manaments contenguts en les dites previsions reals offerintse se presents e per a els laics sublati dictis apprehensionibus facere que deberent.

Doc. 295, folio 408

Proposición del nuevo nombramiento de Comendador

En a pres lo damunt dit Reverent senyor don fray Johan de Vilagut, Castellá de la dessus dita Castellania de Emposta, sentint que lo dit senyor Rey don Alfonso donava a vos senyor tota la favor que podía e volía deliberadament que vos, senyor, obtinguesen la dita comanda de Monçó, vos feu movis tracte que ell dit Senyor Castellá vos donaria la Comanda de Nuzmacorba, la qual lo dit senyor Castellá tenia e poseia. Et que vos senyor renunciassen en lo dit senyor Castellá tot lo dret que vos senyor havien en la dita comanda de Monçó, al qual tracte vos senyor no donás orella dehint que vos sens consultar ab lo damunt dit senyor Cardenal de Tarragona, oncle vostre, no farien algun pacte ab lodit senyor Castellá ni ab altra persona en lo mon del dret, a vos senyor pertanyent sobre la dita Comanda de Monçó. E lavors lo dit senyor Castellá duptantse que lo dit fray Pedro de Linyan, lo qual lavors com dessus es feta noció era en lo convent de Rodes no fes alguns ennantaments davant lo Senyor Castellá e lo Reverent fray de Heredia, comanador de les Comandes de Miravet e de Cantavella e lo noble fray Alvaro de Luna, comanador de la comanda de Caragoça. Partiren tots de Barcelona e anaren sen al senyor Maestre e convent de Rodes en lo dit any de la Nativitate de nostre Senyor Deu Jhesu Crist mill CCCC XXXX I.

Doc. 296, folio 409

Recomendación sobre el pago de la encomienda

Advenint ena pres lo día ques comptava vuit e dos del mes de Novembre del dit any de mill CCCC XXXX I lo Reverent frare del Bosc, del dit orde, humil menexant del Convent de Rodes, visitador, reformador e loctinent del molt reverendissimo maestre e del dit Convent feu una previsio patent dada en les cases de Mallén los día, mes y any damunt predits fressada als homens e vasals de la dita vila e comanda de Monçó continent que ell dit menexant lavors no podía veni per vesitar la Comanda de Monçó quar primerament havia a anar en los Regnes de Castella, de Portugal, de Navarra per vesitar aquelles per que manava als dits vassals que ab dilencia plegasen les rendes pertanyents a la anyada del Comun tresor de Rodes per la mort del damunt dit senyor don fray Rodrigo de Luna. E encara inhibia als dits vasals sots lo Sagrament de feeldat e de homanatge que eren trets al dit orde que no obeisen algun frare del dit orde per comanador, sino aquell lo qual por los dits senyor Maestre e Convent sería provehit de la dita Comanda de Monçó.

E aquesta provissió senyor se feu directament contra vos per que no fossen admés en Comanador de la dita Comanda de Monçó e entrave la dita provissió se concordaren los procuradors del dit Reverent Senyor don fray Johan de Vilagut, Castellá damunt dit de la dita Castellania de Amposta e los procuradors del desus dit don Fray Pedro de Linyan per ço que la dita comanda de Monçó romangues entre lo dit senyor Castellá e lo dit fray Pedro de Linyan, tenintse predit los dits procuradors que pus lo dit senyor Castellá e lo dit don fray Pedro de Linyan eren en Rodes que los senyor Maestre e lo convent la concordancia e que la dita comanda romandria o en lo dit senyor Castellá o en lo dit don fray Pedro de Linyan e que vos senyor no obtindreu la dita Comanda la qual provissió per evitar prolixitat no he curat fer insertar en lo present martilogi.

Doc. 297, folio 410

Excomunió sobre Monzón

Ena pres com lo dit senyor Rey don Alfonso et lo dit any mil CCCC XXXX I hagués donada consentida licencia, a vos senyor, que poguessen ussar de qual se vullas bulles del dit nostre senyor Papa Eugeni e del qual se vulla processos apostolicals emanats per vigor de les dites bulles, vos senyor, trametés en la dita vostra villa de Monçó, vostre procurador lo qual mena ab sí per sots exequtor mosen Anthoni Serrano, prevere canonge de la Sglesia secular Colegiata de Sancta Maria de la vila de Alcanyis, del Arquebisbat de Caragoça, lo qual sot sequtor ab sa letra patent dada en la vila de Monçó a XVIII dies del mes de decembre del dessus dit any mil CCCC XXXX I amonestá los justicia, jurats, concell, prohomens certs et singulares de la dita vila de Monçó que omnes sindics obedissen a vos senyor o an Beniger Barrils pairador vestre prestaseu feltat e respongresen del fruyts, rendes e drets de la dita comanda de Monçó. E com los dits justicia, jurats, prohomens et singulares de la dita vila per rahó de les dites aprehensions se scussassen que no podien complir les coses en la monició a ells feta contingudes lo dit sots exequtor manava e feu publicar per excomunicats los dits justicia, jurats, concell e prohomens e après feu a que les agravar ere agravar usque ad substraccionem participacionis fidelium inclusive. E encara en lo any mil CCCC XXXX I fonc possat entredit en les esglesies parroquials madona sancta Maria e de Sant Johan e de Sant Steve de la dita vila de Monçó, lo qual entredit fonz servat per los prior, porcionarios e beneficiats de la dita Sglesia parroquial de Madona sancta Maria e los vicari, porcioners e beneficiats de la dita sglesia parroquial de Sant Steve se aparellaren del dit entredit coram attentis personis. E era lavors abat de la dita sglesia parroquial de Sant Steve micer García Valterra, canonge e oficial de Leyda, lo qual fonz de oponió que lo dit entredit nos devia observar. E a prés duptant se que per aquesta rahó no fos maltractat en Cort Romana ana a la dita Cort. E los vicari, porcionarios e beneficiats de la dit Iglesia parroquial de San Steve no observaren lo dit entredit ni evitaren lo justicia, jurats, prohomens e singulares de la dita vila qui eren excomunicats, agravats eren agraciats usque ad subtraccionem participacionis fidelium inclusive pus se eren appellats coram anuncios personis. E per que se pretenia que lo dit mossen Anthoni Serrano sots exequtor damunt dit abans que manas excomunicar los dits justicia, jurats, prohomens e singulares fonz excomunicat

per mossen Johan de Pardinella, porcioner de la dita Sglesia parroquial de madona sancta María sot exequdor de hun precepte apostolical fet sobre certes bules per lo dit nostre senyor papa Eugeni a per lo dit Sant Consili de Basilea consentides al Maestre e convent de Rodes continents que nostre senyor lo Papa no deu donar les comandes del dit orde e que si ho fa que tales bulles no haien efficacia e que qual se vulla sentencies de excomunicació e penes procehents de les dites bulles sien ipso facto nulles. Empero, lo dit nostre senyor papa Eugeni en la bulla a vos senyor feta com vos prevehí de la dita comanda ja deroga a les desus dites bulles e feules no obsta es necesaris e a pres ab altres diversses bulles per vía ac fí per inde valere juxta lo stil de Cort Romana refforma e ratifica vostre dret per lo qual volgué de cert e declara la dita Comanda de Monçó a vos pertanyer e esser vostra. Mas la maior part dels habitants de la dita vila per la gran voluntat que havien que la dita comanda de Monçó fos del dessus dit fray Pedro de Linyan, no airaren servir lo dit entredit acceptás lo prior, porcioners e beneficiats de la dita sglesia parroquial de madona Sancta María. E en aquesta forma los vicari, porcioneros, beneficiats de la dita sglesia parroquial de Sant Steve admetien ad divina los justicia, jurats, prohomens singulars excomunicats. E per tant como lo dit mossen Johan de Pardinella, axí com a stat exequdor damunt dit a instancia de fray Martín Pereç del orde, procurador del Senyor Maestre e Convent de Rodes, excomunica lo dit mossen Anthoni Serrano, sots exequdor vostre per part vostra senyor fonc donada davant micer Pere Oller, official de Tarragona, certa demanda per vía de les Constitucions provincials del Sacre Concili de Tarragona emanades contra invasores, raptors, depredadores, ocupatores, violatoresque personas et rerum ecclesiasticorum, religiosorum et hominum eorumdem. E com la citació nos pogués veure, foc donat apellido davant lo Justicia de Monçó per qual apellido foch manat que les scritpures ques trobarien en poder del notari qui feu la presentació de la dita citació fossen manifestades e axí feu que la letra citatoria del dit official de Tarragona fonch per vía de manifestació pressa e levada al dit notari e foch presa per en Guillem Tallada, batle de la dita vila de Monçó e per enffiances Sanchez de Calathani, notari e escriba de la Cort del Justiciat de la dita vila de Monçó, lo dit apellido de manifestació foch provehit per lo dit iusticia de Monçó a concell de mossen Pere Anball, jurista asesor del dit Justicia. E haver presa copia de la dita letra foch tornada al dit notari de poder del qual estava manifestada. E a pres per part vestra Senyor fonch donada davant lo dit official de Tarragona, una altra demanda per vía de les dites Constituciones del dit Sacre Concili de Tarragona contra los dits Guilem Tallada, batlle, mossen Pere Anball, iurista, asesor Pere Çoliva jurat e Franceso Sanchez de Calathauí, notari e scriba damunt dits. E les damunt dites demandas foren per part vestra proseguides davant lo dit official de Tarragona. Et tots los damunt nominats mossen Johan de Pardinella sots exequdor fray Martín Peres, Guillem Tallada, batle, mossen Pere Anball, jurista e asesor sobredit Pere Çoliva, jurat e Francesc Sanchez de Calataui, notari, interpossaren diverses appellacions del dit official de Tarragona coram autenticis personis, empero a la final i odit official de Tarragona declara les dites mossen Johan de Pardinella, fray Martín Pereç, Guillem Tallada, batle, mossen Perre(sic) Anball, asesor, Pere Çoliva, jurat e Frances Sanchez de Calatahu, notari, los quals feu publicar en la dita villa de Monçó per constitucionats mas, los quals dits vicaris, porcioners e beneficiats de la dita Sglesia parroquial de San Steve,

vistes les appellaciones interposades per los dits constitucionats admeteren ad divina los dits constitucionats. E per aquesta rahó per part vestra, Senyor, fonch donad adavant lo dit official de Tarragona per vía dels dits Constitucions del dit Sacre Concilii de Tarragona una demanda de Fantova contra los dits vicari, porcioners et beneficiats de la dita Sglesia parroquial e contra Hugo de Peralta, mercader, e mi dit Johan Germá, com yo dit Johan Germá attent com en vida del dit senyor don fray Rodrigo de Luna, fos ja scriva del dit Castell de Monçó e mes fos trobat en servey del dessus dit fray Ramon de Linyan, loctenent del dit senyor don fray Rodrigo de Luna fos lavors de voluntat del dit fray Ramón de Linyan e de suios, axí com lo dit fray Ramón de Linyan, que lo dit don fray Pedro de Linyan obtingués la dita comanda de Monçó. E per quiscum legunt lo present martilogi pora iudicar que les coses que son contengudes damunt et davall en lo dit present martilogi toquants de favor del dit fray Pedro de Linyan que aquelles yo no harie posseídes per iniquitat e mala voluntat que haia haguda al dit don fray Pedro per lo qual porque el obtengues la dita comanda feu totes cosses impossibles mas rasonadament he posades les dites coses axí com se son seguides per veritat. En encara la dita demanda fonch per part de vos Senyor per vía Fantova, donada davant lo dit official de Tarragona contra fray Guillen Agras del dit Orde, prior de la saglesia de Sant Nicolás del Castell de la dita vila de Monçó. E contra los dit vicari, porcioners e beneficiats de la dita sglesia de Sant Esteve e lo dit fray Guillem Agras e lo dit Hugo de Peralta en dit Johan Germa lo dit official de Tarragona per vía de Fantova declara les dites Constitucions del dit Sacre Concilii de Tarragona. E no obstant, la dita declaració declaració (sic) los dits vicari, porcioners e beneficiats de la dita sglesia parroquial de Sant Steve e lo dir fray Guillem Agras celebraven palam et publice e demetien los al (sic) altres principals constitucions e lo dit Hugo de Pefalta em dit Johan Germa constitucionats per vía de Fantova adiuna, per la qual cossa lo official de Tarragona a instancia de vos Sennyor mana que lo official de Leyda vingués en la dita vila de Monçó e prengués los dits vicari, porcioners e beneficiats e lo dit fray Guillém Agras e que los menás prescs a Leyda a que de Leyda los remetés presos al dit oficial de Tarragona e lo dit official de Leyda respos que era content ministratis, tamen sub expenssis necessariis per tanta com ello no porra fer la dita presó sens gran scandal. E axí lo fet de la dita pressó cessa empero en la dita vila fonch gran confussió que los huns servaven los vers entredit e contitucions e los altres no e los huns dehien que era mal fet no servir los altres dehien que eran ben fet servir e per ço hague moltes contradiccions esecuydaren seguir molts scandels entre los habitants de la dita vila, los quals visqueren axí en gran tribulació e per pleytes e moltes males voluntats se endraren entre los dits habitants de la dita vila, e lo dit mossen Johan de Pardinella com a sot exequdor dessus dit feu alguns processos contra lo dit micer Pere Oller, official de Tarragona, loqual excomunicá e empero lo dit official abans de la dita excomunicación se apella coram aucensias persones del dit mossen Johan de Pardinella sots exequdor e certs altres processos fosen fets per lo dit mossen Johan de Pardinella sots exequdor los quals per evitar prolixitat no he curat recitar en lo present martilogi. E les excomunicacions damunt dites per lo dit mossen Anthoni Serrano sots exequdor dessus dit promulgades e lo dit entredit posat e encara la dita declaració de les dites constitucions del dit Sacre Concilii de Tarragona feta, e les altres altres (sic) excomunicacions apres de la dita

excomunicació contra lo dit mossen Anthoni Serrano per lo dit Mosen Johan de Pardinella sots exequutor sobredit foren promulgades en los mesos de giner, febrer e març del any de la Nativitat de nostre Senyor Deu Jhesu Crist Mil CCCC XXXX II.

Doc. 298, folio 414

Demanda de absolución al Concilio de Basilea

Les quals coses axí subseguides en lo dit any mil CCCC XXXX II per part de la dita villa de Monçó e de tots los escomunicats e constitucionats fou tramés Baley, Agremunt, el adit Sant Concili de Basilea per obtenir absolució e lo dit Concili de Basilea per fer la dita absolució feu certs canonges Dosqua comissaris. E per ço, com la cosa nò foch secreta, vos Senyor, obtingués certa provissió del dit senyor Rey don Alfonso manant als escomunicats e a qual se vulla comissariis que no ussassen de bulle del dit Sant Concili. E per consequent la dita provisió fonc presentada agian partida dels excomunicats e constitucionats e als dit canonges Dosqua per que la dita commissió no aprofira res.

Doc. 299, folio 414

El comendador de Monzón apela al papa

Advenint lo día de dilluns, que es adezenou del mes de Juliol del any de la Nativitat de nostre senyor Deu Jhesu Crist mil quatrecentos quaranta dos. Com entre lo dit Reverent Senyor fray Johan de Vilagut, Castellá de la dita Castellania de Amposta e lo dit don fray Pedro de Linyan en lo dit convent de Rodes fosen tractades moltes concordies sobre la dita comanda de Monçó, les quals concordies no pogueren venir a deguda fin per ço la qüestió, la qual sobre la dita comanda de Monçó se movia e era entre lo dit Reverent Senyor Castellá de una part e lo dit don fray Pedro de Linyan, foch sentenciada en lo Convent de Rodes e la sentència fonch donada en favor del dit senyor Castellá e contra lo dit fray Pedro de Linyan, lo qual se apella de la dita sentència ad Sanctam Sede, apostolicam. E a pres lo dit don fray Pedro de Linyan ana a Florencia e sobre la dita appellació obtingué del dit nostre senyor papa Eugeni comissió sobre la dita appellació la qual comissió se dreça al Senyor bisbe de Leyda e al Reverent prior de Roda et ante ipsorum si ambo non possent interesse. E na pres, lo dit don fray Pedro de Linyan parla ab lo dessus dit senyor cardenal de Tarragona, oncle de vos senyor, lo qual cardenal offerí al dit don fray Pedro de Linyan que vos senyor renunciarien la Comanda de Monçó abque lo dit don fray Pedro vos renunciás la Comanda que tenia de Casp e per la dita comanda de Monçó vos fes certa responssió la qual cosa nò volgué fer lo dit don fray Pedro de Linyan haver bon dret per ço ni lo dessus dit senyor don fray Johan de la Stich, maestre del dit orde era stat provehit de la dita Comanda de Monçó. E ena pres lo dit don Pedro de Linyan en la dita ciutat de Florença presenta al dit nostre senyor papa Eugeni appellant se del dit nostre senyor lo papa ad futurum concilium per rahó de la provisió o bulla, la qual lo dit nostre senyor lo papa havia feta a vos senyor de la dita Comanda de Monçó la qual appellació presentada lo dit fray Pedro de Linyan encontinent

se partí de Florença a tingué son camí, segons li fonch plazent. E eser partit lo dit nostre senyor lo papa feu regonexer la dita appellació. E com fonch informat que lo dit nostre senyor papa Eugeni feu cerquar lo dit don fray Pedro de Linyan per Florença manant que fos pres. E axí volgués al dit fray Pedro de Linyan com no atura en Florença abans prestament seu partí etura la vía de la Castellania de Amposta esen vingue aturar en la sua comanda de Casp.

Doc. 300, folio 415

Sentencia contra el comendador de Monzón

E com poch approfítas tenir excomunicats, agravats, eregravats los justicia, jurats, prohomens e singulars de la dita vila de Monçó e axí mateys tenir constitucionats los damunt dits, sino que fossen levades les apphensions de la dita comanda de Monçó per ço, per relevar les aprehensions vos Senyor ontingués del dit nostre Senyor obtingués(sic) papa Eugeni, mossen Bernat de Narvea, doctor en cascun dret, capellá del dit senyor lo papa, auditor de San Palau del dit nostre senyor papa, lo qual auditor consentí fes letres citatories contra lo dit don fray Pedro de Linyan per que sentenciás ab definitiva sentencia a qual de vos senyor e del dit senyor Castellá de Amposta e del dit don fray Pedro del Linyan per que sentenciás ab definitiva sentencia a qual de vos senyor e del dit senyor Castellá de Amposta e del di don fray Pedro del Linyan pertenyia les quals letres acatories(sic) foren dades en Sena sots lo any de la Nativitate de nostre Deu Jesucrist Mil CCCC XXXX III indicione sexta die vero martis, secunda menssis julii pontificatus dicti domini nostri pape Eugeni, anno tercio decimo. E les quals letres citatories juxta la continencia de aquelles foren presentades a vos senyor menas vestra causa en tal manera que a conclusió obtingués una diffinitiva sentencia en Cort de Roma per vestra part contra lo dit fray Pedro de Linyan ab condemnació de despeses e dels finyts herebuts et que podíen esser rehebuts de la dita comanda de Monçó. E a pres obtingués altra semblant diffinitiva sentencia contra lo dit fray Pedro de Linyan. La qual sentencia per lo Arquebisbe de Florença, jutge por lo dit nostre senyor papa Eugeni assignat fonch donada. E per rahó de la propodita sentencia foren consentides e consentits letres e processos exequutories contra lo dit fray Pedro de Linyan.

Doc. 301, folio 416

El prior de Roda apoya al comendador

A pres a deu dies del mes de setembre del dessus dit any mil CCCC XXXX III lo dit fray Pedro de Linyan presenta al reverent mossen Anthoni Porquet la comisió apostolical, la qual havia obtenguda del nostre senyor papa Eugeni per rahó de la apellació interpossada per lo dit fray Pedro de Linyan sobre la sentencia se era donada en lo dessus dit convent de Rodes entre lo dit senyor don Johan de Vilagut, Castellá de Amposta de una part, e lo dit fray Pedro de Linyan de altra part, sobre la dita comanda de Monçó. E sobre açó fong actuat proces davant lo dit prior de Roda, lo qual dona diffinitiva sentencia en la dita causa de apellacio en favor del dit fray Pedro de Linyan

la qual sentència foch donada en Monçó a nou diés del mes de març del any de la Nativitat de nostre senyor Deu Jhesucrit mil CCCC XXXX IIII per rahó de la qual sentència lo dit prior de Roda otorga letres e processos exequutorials contra lo dit senyor Castellá de Amposta.

Doc. 302, folio 417

Destitución del Castellán de Amposta

Donada la dessus dita diffinitiva sentència lo dit senyor Castellá de Amposta fonch sospes de la Castellania de Amposta per certs comissaris assignats per lo dit dessus dit Sant Concilii de Basilea, la qual sots pensió foch per ço quar lo dit senyor Castellá no havia vesitades les comendas de la Castellania, les quals per stabiliment del dit orde lo dit senyor Castellá era tengut visitar que quatre en quatre ans de fonc posat per Regent en la dita Castellania fray Pere Sarnes, Comanador de Vilell. Empero abanas de la dita suspecció lo dessus nominat noble fray Bernat Huc de Rocaberti, comanador de la comanda de Alfambra, axí com lochtinent del dit senyor don fray Johan de Vilagut, Castellá damunt dit, convoca Capítol de la Castellania en la Ciutat de Caragoça. E com lo fit fray Pere Sarnes e lo damunt dit fray Pedro de Linyan, comanador de la comanda de Sant Johan de Hosqua, los quals lavors eran la dita Ciutat de Caragoça no volguessen comparar ni interveni en lo dit Capítol per ço lo dessus nominat lochtinent de Castella, priva los dites fray Pere Sarnes e fray Ramón de Linyan de lurs comandes. E feta la dita provació foch feta la desus dita suspensió del dit senyor Castellá. E per aquesta rahó fray Loys Constanç del Orde, abbat de Alcolea sen ana e procurador general del dit senyor Castellá sen ana en Roma. E los dits fray Pere Sarnes e fray Ramón de Linyan axí meteís anaren en Roma per deffendre las privacions dessus ditas fetas per lo dit lochtinent de Castella de Amposta. E eser tots en Roma foren mogudes moltes e diversses iniquitats, alteracions plet e malties. E lo dit fray Ramón de Linyan fonch pres. E axí mateys lo dit fray Loys Constanç fonc axí meteys pres. E esser presos la hun acusará al altre. E empero essents fora de la presó quiscum efforça son dret. E lo papa anula la dita suspensió del dit senyor Castellá e sentint aço lo dit senyor Castellá se libera de partir de Rodes e devenir en Roma. E per aquesta rahó lo dit senyor Castellá se meté en una galera de Loys servent mercader de Barcelona havent intenció e proposit lo dit senyor Castellá de guanyar la dita comanda de Monçó, la qual galera en lo mes de octubre del dita any mill CCCC XXXX IIII pren en mar per tal forma que lo dit senyor Castellá e tots aquells los quals eren en la dita galera moriren, nostre Senyor Deu lis haia lurs animes amén, e sabuda la nova de la mort del dit Senyor Castellá, vos senyor, obtingué del dit nostre senyor Castellá havia subroga e vos dona tot lo dut lo qual lo dit senyor Castellá havia en la dita comanda de Monçó. E lo dit nostre senyor Papa Eugeni provehí de la dita Castellania lo reverent fray Pere Ramón Çacosta, lavors draper del Convent de Rodes e comanador de Horta, lo qual senyor fray Pere Ramón, Çacosta obtengué huy obten la dita Castellania de Amposta.

Doc. 303, folio 418

El Papa levanta la excomunió sobre Monzón

Les quals coses sobredites, seguides per la forma damont dita com lo

dit don fray Pedro de Linyan, per rahó dels processos exequutorials per vos contra ell en cort de Roma e així meteyts per vigor de altres processos executorials obtenguts en la dita Cort per fray Albert de Vilamarí contra lo dit fray Pedro de Linyan, el dit fray Pedro confiant que tant per rahó de les dessus ditas apprehensions quan per rahó de una aprehenció feta a sa instància de la dita comanda de Monçó, no podia esser lançat de la dita comanda e aquella obtendria no arà obeir alguns dels dits processos exequutorials per los quals fonc excomunicat, agravat, reagrat e enatematitzat, donat per sismatiche e heretge emanat eser pres e previat de ses comandes de Casp e de Ambel, de tot que hagués en la dita comanda de Monçó. E per aquesta rahó lo dit fray Pedro de Linyan se amage e se apparta. E lo dit nostre senyor Papa Eugeni en lo dit any mil CCCC XXXX IIII abans empero de la mort damunt dita del desus Reverent senyor fray Johan de Vilagut, Castellá d'Amposta a suplicació del dessus dit Reverendissimo senyor fray Johan de Lastich, mestre del dit orde, absolgué tots los excomunicats de la vila e comanda de Monçó, e tots los entredits posats en les sglesies e d'acó consentí bulla dada apud sanctum Petrum, anno Incarnacionis dominice millesimo CCCC XXXX IIII, tercio nonas madii, pantificatus dicti domini nostri pape, anno quatuor decimo ab tal empero condicio que fuits los plets que menaven per rahó de la dita comanda de Monçó, que si los dits excomunicats e constitucionats no obeían als manaments eclesiastichs e apostolicals que tornassen en las ditas sentencias de excomunicació e de les dites constitucions de Tarragona. Empero lo dit día, lo dit nostre senyor papa Eugeni, ab sa bula declara que los dits mossen Johan de Pardinella, fray Martín Peres, Guillém Tallada, Pere Çoliva, Francés Sanchez de Calatahui, vocats per vía de les dessus dites constitucions de Tarragona. E que los altres constitucionats per vía de Fantova e tots los altres excomunicats romangueren absolts. Empero que lo dit fray Pedro de Linyan e los altres litigants sobre la dita Comanda si eren excomunicats per rahó dels litigis de la dita comanda de Monçó no fosen compressos en la dita absolució.

Doc. 304, folio 419

El comendador de Monzón es apartado de la encomienda y excomulgado

A pres en lo any mill CCCC XXXX V Attes que lo dit nostre senyor papa Eugeni havia depossat e privat lo damunt dit fray Pedro de Linyan de les comandes de Casp e de Ambel, per ço lo dit nostre senyor papa Eugeni, dona la dita comanda de Casp al dit Reverent senyor fray Pere Ramón Çacosta, Castellá de la castellanía de Amposta, lo qual pres real e corporal possessió de la dita comanda de Casp. E la vors lo dit fray Pedro de Linyan romá excomunicat e privat de les comandes de Casp e de Ambel e de tot lo dret, lo qual pretenia haver en la dita comanda de Monçó.

Doc. 305, folio 419

El Papa absuelve al comendador de Monzón, pero es nombrado otro en su lugar

E com en lo mes de febrer del any de la Nativitat de nostre senyor Jesucrist mil CCCC XXXX sis de manament del dit nostre senyor Papa Eugeni

en la ciutat de Sena per los frares del dit Orde de la Santa Casa del Spital de Sant Johan de Jherusalem se hagués atení Capítol General en lo qual Capítol General lo dit fray Pedro de Linyan volía e lo dit nostre senyor papa Eugeni fos informat que lo dit fray Pedro de Linyan era bon religiós e havia be servit al dit Orde e era home de edat setanta anys e en lo dit Capítol General sería profitosa la presencia del dit fray Pedro de Linyan. E encara lo dit nostre senyor papa Eugeni confiant que en lo dit Capítol se levarien tots los plets los quals lo dit fray Pedro de Linyan havia ab vos senyor e ab lo dessus dit fray Albert de Vilamarí per ço lo dit nostre senyor papa Eugeni suspene tots los vets e totes les penas dels quals e de les quals lo dit fray Linyan era ligat, la qual suspensió lo dit nostre senyor papa Eugeni volgué que durás fine per tot lo dit mes de febrer del dit any mil. CCCC XXXX sis, segons aço apar per bulla del dita papa, dada en Roma apud sanctum Petrum, anno Incarnacionis dominice millesimo quadringentesimo quinto, undecimo kalendas decembris pontificatus dicti domini nostri pape, anno quinto decimo. E attenent que per rahó de la dita suscepció contenguda en la parte designada bulla lo dit fray Pedro de Linyan se sforsaria tant en la Cort del senyor Justicia Daragó, quant en altres parts dilatar la Justicia de vos senyor e differir que vos senyor no obtinguessen possessio de la dita Comanda de Monçó per ço lo dit nostre senyor papa Eugeni a supplicació vos senyor revoca la dita bulla de suspensió damunt expressada de la qual revocació consta per bulla del dit nostre senyor papa Eugeni dada en Roma apud sanctum Petrum, anno Incarnacionis dominice millesimo quadringentesimo quadragessimo sexto idus aprilis, pontificatus dicti domini pape, anno sexto decimo, la qual bulla de revocació fonc per vía procurador persolvenda en la dita Cort del dit senyor Justicia Daragó. E per rahó de la dita revocació foren levades totes les dites apprehensions de la dita Comanda e fonch manat als justicia, jurats e concelles de la villa de Monçó que liurassen la possessió de la dita villa de Monçó e del Castell de la dita villa e de tots los lochs e de totes les rendes de la dita vila e de toda la Comanda de Monçó, a vos Senyor, a vostre legitim procurador la qual possessió de la dita vila de Monçó e del dit Castell e de totes les rendes de la vila dels termes de aquell a vuit y sis dis de magi del any de la Nativitat de nostre senyor Deu Jhesucrist mil CCCC XXXX sis fonc livrada pacifficament e quieta al honorable don Ferrando Ram, scuder, habitant de la vila de Alcanys, frare procurador vostre general, lo qual alguns dies apres següents cavalca per los lochs de la dita Comanda e fonch li livrada possessio paciffica e quieta de tots los dits lochs e de les rendes dels dits lochs sens contradicció alguna. E lo dit procurador general vostre posa Justicia et batle en la dita vila de Monçó. E en la Juhería de la dita vila de Monçó posa batle. E axí meteys en la predicta vila posa batle en quiscum loch dels lochs de la dita comanda posa batle pacifficament sen condició alguna.

Doc. 306, folio 421

Nuevo comendador de Monzón, fray Fernando Ram

Abans de la qual recepció de la dita possessio presa per lo dit honorable don Fernando Ram, procurador general vostre se tingué Capítol General del Orde en la Ciutat de Roma, en lo dit anno mil CCCC XXXX VI per manament del dit nostre senyor papa Eugeni en lo qual Capítol los reverents

senyors Foncaldus de Rippecavardi, France, Robertus Botill, Anglie, prioratum, priores et Petrus Raymundi Çacosta, Castellanie Emposte Castellanus, foren lochtinents del dessus dit molt reduptable e Reverendissimo senyor fray Joan de Lastich, mestre del dit orde e encara foren presidents en lo dit Capítol, lo qual Capítol General feu a vos Senyor confirmació e nova concessió de la dita Comanda de Monçó se demostra per bulla dada apud basilicam principis apostolorum dicto General Capitulo ibidem durante die menssis (hay un largo vacío), anno ab Incarnato Christo Jhesu Domino nostro millesimo quadringentessimo quadragesimo sexto e com lo dessus dit fray Ramón de Linyan demanás en lo dit Capítol que per vos Senyor li fossen pagades les despesses les quals lo dit fray Ramón de Linyan havia fetes en custodia e guarda del dit Castell de la vila de Monçó en lo tems que lo dit fray Linyan regí e governá la comanda de Monçó, per ço lo dit Capítol general fue certa declaració la exequió de la qual comete a fratre Gómez de Peric, prior de Sancta María del Temple de la Ciutat de Caragoça, segons açó se demostra per bulla del dit Capítol. Data Rome apud basilica principis apostolorum dicto generali Capitulo ibidem durante die vigesimo quinto menssis aprilis, anno ab Incarnato Christo Jhesu domino nostro millesimo CCCC XXXX sexto.

Doc. 307, folio 421

Renuncia del comendador Liñán de la encomienda de Monzón

Despuys advenint lo any de la Nativitat de nostre Senyor Deu Jhesu Christ mil CCCC XXXX set, com lo dessus dit fray Pedro de Linyan traballas en obtenir absolució de les excomunicacions per les quals a instancia vostra era ligat, agravat e reagrat segons damunt es feta menció per obtenir axí mateys absolució per los dessus dits mosen Johan de Pardinella, fray Pere Çoliva e Francesc Sanches de Calathani, notari, los quals segons damunt es feta menció eren excomunicats per vía de les constitucions del Sacre Concili de Tarragona e mes avant lo dit fray Pedro de Linyan treballás en recobrar las dessus dita Comandas de Casp e de Ambell, de les quals era estat privat per lo dit nostre senyor fray Pere Ramón de Çacosta, digne Castellá de la dita Castellania de Amposta, la dita comanda de Casp, segons dessus es feta menció lavors lo dit fray Pedro de Linyan renuncia en mans e poder del dit nostre senyor Papa Epgeni tot lo dret que pretenia laver en la dita comanda de Monçó, la qual renunciació admete lo dit nostre senyor papa Eugeni e del dit dret envestí a vos senyor, segons que se demostra per bulla del dit nostre papa Eugeni.

Doc. 308, folio 422

El comendador Liñán es destinado a Rodas

E subseguides les dites renunciació de investidura lo dit nostre nostre papa Eugeni absolgué lo deit fray Pedro de Linyan e tots los dessus nominats los quals per vía de les dites constitucionis del dit Sacre Concili de Tarragona eren excomunicats e lavors, Vos senyor, sens contradicció e im-

pedicció de persona alguna romangués axí com vuy en día romanem veridic unic e indubitat Comanador de la dita Comanda de Monçó. E lo dit fray Pedro de Linyan fonch fet lavors draper del convent de Rodas e partint de Roma aná sen al dit convent de Rodes per sumir lo offici de drapería, lo qual servei vuy en día en lo dit Convent de Rodes.

Doc. 309, folio 422

Actualización de las rentas del Castillo de Monzón

A pres de les coses damunt dites en lo any mill CCCC XXXX set hobrien en lo dit Castell de Monçó tots los comptes de tot e quant per temps de quatre anys los comissaris assignats per rahó de dites aprehensions havien reebut de les rendes de la dita Comanda de Monçó de les quals rendes lo honorable mossen Andreu de Capdevilla, reebedor General del dit senyor rey don Alffonço, reebe dues anyades e mijans de les dites rendes, les quals rendes lo dit rey Alffonço havia comprades del camarlech del dit papa Eugeni. E lo dit honorable don Ferrando Ram, axí com a procurador vostre general reebe una anyada e mija de las ditas rendes.

Doc. 301, folio 422

Gran recibimiento del rey Alfonso con fiestas y danzas, pero la población estaba dividida en la elección de los jurados. Se declara una gran hambre en la ciudad. El comendador cede su palacio para Ayuntamiento de Monzón que es el que actualmente presta sus servicios

E com vos senyor fossen en Cort del dit senyor rey Alffonço en lo Realme de Napols, del qual Senyor eren e vuy en día son Conceller e Camarlench e lavors staven eb servey del dit senyor rey don Alffonço en lo any mil CCCC XXXX VIII obtingué licencia del dit rey, del qual, vos partís per visitar, regis e governar la dita Comanda de Monçó e arribás en la dita vila de Monçó (espacio en blanco) dies del mes de julios del any mil CCCC XXXX VII en la qual vila eren jurats del homens de condició, los honorables mossen Jayme Lenyader, jurista, Ramón de Lobera e Juhan del Puyal e en la dita vila per los jurats e per los cavallers e gentils homens de la dita vila e encara per tot lo poble tant dels cristians, quant dels juheus quant encara dels moros de la predicta vila fos ab gran alegría e ab grans dances e entremesos reebut, jat sia que lo dit día, vos jutant en la dita vila, plaques de molt notablement bona pluia e semblant no vulla nostre senyor Deu donar tota vegada que sia necessari. E esent vos senyor dins lo Castell de la vila de Monçó, fos festeiat per diversos dies e los pobles dels lochs de la dita Comanda de Monçó, axí de cristians como de moros, vos vingueren dins lo Castel feu degura reverencia. Enapprès, vos senyor, començás a regir vostra comanda gordant et congitat les condicions dells vassalls delx la dita Comanda specialment de la vila de Monçó en la qual sobre lo regiment de la vila trobás dues parcialitats. E així stigués fins en lo any de la Nativitat de nostre Senyor Deu Jhesucrist mil CCCC XXXX sinquanta. En lo qual any eren jurats dels homens de condició los honorabels Hugo de Peralta, Johan Lenyader e Johan de Vagués. E com vos senyor haguesen sentiment que

quiscum any en la dita vila de Monçó se fahien moltes subordinacions sobre la elecció dels jurats per rahó de les quals subordinacions algun reportarien carres en lurs consiencies, vos Senyor treballás tant que obtingués que tot lo poble de la dita vila tingue concell general, lo qual mijancant jurament feu certes ordinacions duraderes per temps de deu anys e aquells fan que durassen fins acá que foren revocades e que demes los dits deu anys les dites ordinacions per lo concell general de la vila, vos pogués sen revocar, sino que tots hi foren concordés. E si una sola persona hi havia que no consentís en revocar les dites ordinacions que la contradicció de la dita una persona valgués tan com les veus de totes les altres persones volent revocar les dites ordinacions per les quales ordinacions fonch provehit a exir per sorts, ço es, per vía de redolmos, axí como muy molt notablement se fan los jurats de la Ciutat de Caragoça e los dignitats del Regne de Aragó. E en lo dit any Mil CCCC sinquanta abans que les dites ordinacions se feçen, vos Senyor fos fet lochtinet del damunt dit Reverent senyor fray Pere Ramón Çacosta molt digne Castellá de Amposta e advenint lo primer día de divendres aprés de la festa de Sant Miquel de Setembre del dit any mil CCCC sinquanta per vigor de les dites ordinacions dels dits redolms hisqueren en jurats del dits homens de condició de la vila de Monçó, ço es, los honorables mossen Jayme Lenyader, jurista, Pascual Daler e Francesc Mir. E durant lur jurada com en lo any mil CCCC LI la vila de Monçó per fretura de formant vingué prolixitat quar ultra que era gran carestía de forment nos trovaba forment en la vila ni en los lochs de la dita comanda e per aquesta rahó los pobles vingeren quasi a clamar fam. E lavors vos senyor, mogut de pietat e de gran benignitat ja sía que mercaders vos volguessen comprar tot vostre forment e pagar vos de continent de libras vendre a la universsitat de la dita vila cent caffissos de forment de mesura de dotze fanecas lo cafiz venentlo a la dita universsitat a espera e a menor fer quar mes vos en donaven los dits mercaders e vos pagaven de continent. E ordinás que la dita vila parás botiga del dit, forment e quel venes a la gent de la dita vila al for o preu que vos senyor lo havien venut a la dita universsitat. E que axí com la dita universsitat reebía los diners de les vendes del dit forment que aquelles pagas a vostre procurador. E ultra dels dits cent caffissos ne venes gran contidat als flequers de la dita vila al for que havien venut lo forment a la dita vila, los quals flequers pagassen los diners a vostre procurador com los traurien de les vendes del pa que farián del dit forment dels quals flaquers vuy en día nia algunes los quals encara vos deven restes del dit forment. E encara mes, vos senyor, venés a spera per lo preu que havien venut a la dita universsitat diverssos caffissos de forment a diverssos singulars de la dita vila dels quals singulars hi ha encara vuy en día alguns qui vos doneu prou restes del dit forment. E per semblant forma venés forment a la Aliama dels juheus de la dita vila e als flaquers de la dita Aliama e encara a diverssos juheus singulars de la dita aliama e mes als singulars moros de la moreria de la dita vila venent tots temps lo dit forment a spera e per lo preu quel haurien venut a la dita universsitat de la vila de Monçó e del dit forment la dita aliama dels juheus e moros vuy en día vos son degudes restes. E mes avant panes pren que avien venut lo dit forment a la universsitat de la vila de Monçó, vos senyor, renes forment a spera a diverssos singulars dels lochs de la dita comanda de Monçó dels quals singulars hi ha alguns los quals encara vuy en día vos deven restes del dit forment. E advenint lo temps de sembrar com los pagesos de la dita Comanda

no haguessen forment ni altres blats per a sembrar e que lo dit forment e los dits altres blats als dits pageos per a sembrar e que lo dit forment e los dits altres blats vos tornassen en lo any mil CCCC sinquanta dos lavors venidor tornant vos blat per blat. E en aquesta forma, vos senyor, extirpás fam de la dita vila de Monçó e de tots los lochs de la dita comanda e posas la gent en gran abundancia e plaer e consolació. E es certa cosa que lo dit forment e los dits altres blats eren bells, nets e bons e no corquats e que eren notables e bens reebedors e açó dich per ço que en sdevenidor los ligens lo present martilogi no presumes quen que vos senyor haían fetes les coses dessus dits per rahó que vos volguessen de fexu del dit forment e dels altres blats per rahó que vos de corco o deffalment del dit forment e dels dits altres blats e de les cosses damunt dites per vos Senyor fetes del dit forment e dels altres blats los pobles se contentaren molt dient que no era memoria de gens que haguessen vist o hoit que algun o alguns dels comanadors passats de la dita Comanda de Monçó feren de lurs forments e blats algun socorrimment als habitants de la vila e dels lochs de la Comanda de Monçó. E durante la dita jurada dels dits honorables mossen Jayme Leyader, Pascual Daler e Frances Mir, vos senyor, tots temps amonestás los dits jurats que entenguessen en lo be publich e trabalas virtuossament que los drets e emoluments de la dita se venesen al el quant a la candela al mes donant e així se feu e per aquesta rahó la vila augmentá molt en sus receptas. E de açó alguns, los quals havien acostumat per vía de arrendació arrendat los drets de la dita vila havent bon mercat dels dits drets no se contentarem abans ne pugneren iniquitat en enveja. E en cara vos senyor veent que la dita vila no havia casa propia por tenir concell parroquial de madona Sancta María, la qual casa está en, lo loch molt apartat per ço, vos senyor, volent decorar la dita donás a la dita vila certa partida de les cases de la baylia de la dita vila per fer hi casa de concell e aquesta donació fes confirmat per lo Capítol provincial de la Castellania de Amposta e lavors los dits honorables mossen Jayme Lenyader, Pascual Daler e Francés Mir, jurats e certs homens açó per lo concell de la dita vila assignats començaren a obrar les dites cases de la batllía, las quals cases son en lo carrer maior e en lo mig loch de la dita vila la qual obra se demostra vuy en día e es bella, emperó no es acabada. E com lo dit any mil CCCC LIII se començaren a morir de epidemia en la dita via, vos senyor, vos partís de la dita vila e vos ne anás en Penedés e en altres parts. E essent vos senyor fora la vila se mogueren algunes e metereren gran tumult en la dita vila dient que volien saber en lo regiment de la vila e que volien que en los quartons de la vila hagués procuradors. E daltra part los cavallers e gentils homens de la vila digueren que com en la vila hagués tres jurats per los homens de condició. E dos jurats per los dits cavallers e gentils homens que los dits jurats e lo concell dels homens de condició no podien res fer ni exercir sino entrevenitlos dits jurats per les dits cavallers e gentils homes e que en vendre carneries, flaqueries e pescaterias e lo pes e la peatge de la vila e tots los erbatges de la predicta vila e encara en posar sequiers en les cequies de Pahuls e de la orta vela e en obrar en les dites sequies havien a çaber e entrevenir los jurats dels dits cavallers e gentils homens e que los dits cavallers e gentils homens e los, lurs jurats havien haver part dels emolument e rendes de la dita vila segons lo privilegi de la població de la vila la qual vila per lo rey Alfonso Sanchez era stada, donada a poblar a cavallers e a pehons. E per aquesta rahó lo molt honorable mossen Johan Dal-

tarriba, cavaller, lo qual lavors era dels cavalers e gentils homens anaria a Caragoça e obtingué ferma de dret contra los jurats e lo concell dels homens de condició e mes letres emparatories de totes les rendes e emoluments de la dita vila. E axí matey obtingué letres per a manifestar los privilegis e tots los encartaments de la vila e tragué alguns apellidos fictes per a capcionar alguns singulars de la dita vila, les quals letres amparatories com fonch arribat a la presentá a tots los arrendadors de les rendes e emoluments de la dita vila e la dita ferma de dret presenta als damunt dits, mossen Jayme Lenyader, Pascual Daler e Francés Mir, jurats damunt dits, los quals en lo temps de la fira de la vila com per rahó de la dita foren inhibits no gosaren usurar de la lur jurada per ço que no foren dits trenCADORS de inhibició. E açó en la dita fira, la dita stigué en gran turbació, empero stant lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, en Caragoça per obtenir la dita de dret e les dites letres emparatories e les dites manifestaries de tots los privilegis e encartaments de la dita villa, los damunt pro nominatis jurats foren per correu quii los tramés de Caragoça informats e avisats de totes les coses damunt dites per lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, obtengudes. E per ço, los dits jurats tingueren lur concell e evereren e transportaren totes les rendes e drets de la dita vila per temps de tres anys al honorable en Johan de Reus, fermant li apoca del preu e mes tragueren tots los privilegis e totes les cartes del archiu de la dita vila metents ho en lo loch segur secret e apartat. E tot açó fonch fet abans que lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, venint de Caragoça, no foch arribat en la vila de Monçó e manas que ho hague presentades les dites ferma de dret e letres emparatories. E a pres de la dita presentació de les dites ferma de dret e letres emparatories lo damunt dit mossen Jayme Lenyader, jurat, no obstant fos terç auari ana a Caragoça en en nom dels jurats e concell dels dits homens de condició obtingué letres emparatories contra lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, sobre hun censal de annua pensió la qual lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavallers, pren quiscun ay sobre la aliamas des Juheus de la dita vila, lo qual censal en temps passat solia esser de la dita vila e nos trobaria per quin titol lo dit honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller reebia lo dit censal. E lo dit mossen Jayme Lenyader virtuosament treballa en lo dit viatge en lo qual solament atura vuyt dies e no dupta sa malatia ni menaces que li foçen fets. E com fonch tornat del dit viatge ell e los altres jurats companyons ses usaren de jurada. E lavors, vos senyor, vingués de Cathalunya e arribás en la vila de Monçó e metés les pobles ques eren levats per çaber en lo regiment de la dita vila.

Doc. 311, folio 428

Elección de jurados por San Miguel de setiembre

Passat lo demunt dit mes de setembre del dit any mil CCCC LV advenint lo divendres aprés la festa de Sant Miquel de Setembre per via dels redolinos hisqueren en jurats dels homens de condició de la dita vila, ço es, los honorables en Johan de Roda, Gil de Campo e Galcerán Salvador. E esser exit los dits jurats, vos senyor treballás en confirmar e metre en unitat e repós tots los homens de condició de la dita e fes que en los quartons hagués procuradors e certs prohombres los quals entremigueren en lo concell de la

dita vila. E axí, tots los homens de condició foren units en unitat concordia e tranquilitat. E feren presentar a la desus dita aliamia dels juheus de la vila de Mon çó les letres emparatories sobre lo damunt dit censal de annua pensió, lo qual con dessus es fet amenció lo dit honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller reebí sobre la dita aliamia.

Doc. 312, folio 428

Discusión acerca de la obligación del homenaje al comendador

Subseguides les coses damunt dites, vos senyor, pensant e considerant que los cavallers e gentils homens habitants en la vila de Monçó eren e son ténegudes de feeltat a vos senyor, segons se demostra per una carta inserta en lo dit present libre appellat libre del tesor de la Comanda de Monçó, per la qual carta evidentment appar que a pres que la ordre dels templers, la qual era senyor de la vila e dels lochs de la dita comanda, fonch reprovat, destruit e anullat e los bens del dit Orde dels Templers per papa Johan XXII de beneaventurada memoria, foren donats, units, agregats e incorporats al dessus dit orde de la Sancta Casa del Spital de Sant Johan de Jherusalem, lavors los cavallers a gentils homens prestaren certa feeltat al Reverent Senyor fray Martí Pereç de Oros, lavors Castellá de la Castellania de Emposta, etenim la dita Comanda de Monçó, segons la dita carta se demostra, la qual carta fonch feta en lo Castell de Monçó octavo calendas septembris anno Domini Millessimo tricentessimo vicesimo tercio e testificada, closa, assignada per lo discret en Bertomeu Porquet per auctoritat Real notari general. E era sía apres de la dita feeltat en lo archiu de la dita Comanda nos trobás que los cavallers e gentils homens, habitants en la dita orde trebalás virtuosament que los cavallers e gentils homens en la vila habitants, vos prestassen semblant feeldat de la damunt dita e per obtenir la dita feeltat hagués prou treballs, empero a la final ontingués la dita feeltat, la qual vos fonch prestada, segons se demostra per carta publica per mí dit Johan Germá reebuda, testificada, signada e closa, la qual carta es del tenor seguent (aquí hay un espacio en blanco de dos centímetros, aunque, al parecer, no afecta para nada al documento). Noverint universsi, quod nos Johanes Daltarriba, miles, Gondisalvus de Funes, scutifer, habitatores ville Montissoni, eciamque jurati honorabillium militum et infançonum prediacte ville Montissoni, Martinus Lopez Doç, Jordanus de Ruffas, Franciscus Daltarriba, Bernardus Porquet, Sancius la Sierra, Felippus Daltarriba, Thomas Doç, Petrus de Linas, Martinus de Morales, Michael de Maraco, Felicius Despuig, Johanes Despuig, Bertholomeus et Johanes Doto, scutiferi, habitatoresque antefacte ville Montissoni, attendentes que dicta villa Montissoni pertinet domino Ordine Hospitali Sancti Johannis Jherosolimitani et nos, ut vicini dicte ville, teneamur ex debito fidelitatis vos multum honorabilem fratrem Thoman Ram, Comendatorem Comande Montissoni vel quecumque alium in dicta villa Montissoni pro dicto ordine Hospitalis presidentem tenere et habere ut dictam et veram personam et eciam fratres ordinis eiusdem necnon dictam villam privilegia et libertates ordinis Hospitalis proponere nostro et iuvare et deffendere et teneri ideo promittimus vobis fidelitatem custodire proponere nostro et iuvare et deffendere personas vestri et fratrui dicti Ordinis et libertates et jura alia et privilegia ordinis supradicti ut milites et infançones vasalli suo domino facere tenentur et debent de foro et usu et privilegio seu privilegiis

habemus et modo aliquo habere debemus et salva eciam fedelitate naturalitatis qua domino Regi milites et infançones sui Regni tenentur. Et nos, frater Thomas Ram, comendator comenda Montissoni promittimus per nos et nostro vobis prenomatis militi et infançonibus in presencia venerabilium et religiosorum fratris Bartholomei Albion, prioris sancti Johannis ville Montissoni, priorisque eciam seu capellani sancti Jacobi, castri ville de Casp et fratris Guillelmi Dagrás, prioris sancti Nicolai, castri predictæ ville Montissoni, abbatisque loci de Hontinyena nobis asistencium et hoc approbancium et consencencium preservare libertates et franquitates vestras quas habetis et habere debetis per privilegia usum, consuetudinem seu forum non infringere nec eis in aliqua contravenire. Ad hec nos prenomati frater Bartholomeus Albion, prior sancti Johannis ville Montissoni, prioris eciam seu capellanus sancti Jacobi castri ville de Casp et frater Guillelmus Dagrás, prior sancti Nicolai Castri ville Montissoni, abbasque loci de Ontinyena, assistentes predictum multum honorabili fratri Thome Ram comendatori predictæ Montissoni comande fatemur premissis omnibus, predictum multum honorabilem assistisse eidem multum honorabili fratri Thome Ram, comendatori prelibate Montissoni Comendæ et predictas omnia pro pernomatum multum honorabilem Comendatorem promissa approbare et consentisse. Et ideo predicta omnia pro antefactam multum honorabilem comendatorem premissa laudamus et approbamus et eisdem consentimus et assenssum atque consensum nostrum prestamus et prebamus. Quod fuit actum in villa Montissoni, quinta die mensis novembris anno a Nativitate domini millesimo quadringentesimo quinquagesimo primo. Testes huius rei sunt venerabiles Bartolomeus de Calassanç et Anthonius de Just, maior dierum loci Castilionis Pontis Montissoni, comande Montissoni, habitatores. Testes autem firmarunt predictorum honorabilium Martini Lopez Doç, Thome Doç et Petri Delmas, scutiferuum, habitatorumque predictæ ville Montissoni, qui predictæ firmarunt in dicta villa Montissoni, sexta die predicti mensis novembris, anno predicto computato a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo quinquagesimo primo, sunt discretus Johannes Albion, notarius et Jacobus Salvador, clericus simpliciter tonsuratus ville de Casp, habitatores. Testes in quam firmarunt supradictorum honorabilium Johannis Despuig, Bartholomei Despuig et Martini de Morales, scutiferorum dicteque ville Montissoni habitatorum, qui predicta firmarunt in dicta villa, septima die predicti mensis novembris, anno supradicto, sunt discreti Petrus Arnaldi, alias forner et Johannes de Pardinella, presbiteri, porcionari ecclesie parroquialis beate Marie, jam dicte ville Montissoni. Testes ulterius firmarunt predictorum honorabilium Sancii la Sierra et Philippi Daltarriba, scutiferorum habitatorumque prelibate ville Montissoni, qui predicta firmarunt in vila Montissoni, decima nonas, die predicti novembris, anno predicto, fuit discretus Johannes de Pardinella, presbiter porcionarius ecclesie parroquialis beate Marie Montissoni, Discretus Guillelmus Valent, presbiter, vicarius quoque perpetus sedis sancti Salvatoris civitatis Burdegalum sive de Bordeu, pro nunc vobis comorans in ecclesia parroquiali sancti Johannis dicte ville Montissoni et Giatís de la Codeyra, scutifer, habitator loci de Poyo Fayenas. Testes autem firme predicti honorabili Bernardi Porquet, scutiferi, habitatorisque ville Montissoni, qui predicta firmavit in dicta villa Montissoni vicessima quarta die supra dicti mensis novembris, anno prefato. Sunt honorabilis Eximius de la Panella, scutifer loci de Possanç et discretus Bernardus Viger, presbiter maior dierum, beneficiatus in predicta ecclesia parroquiali

beate Marie Montissoni. Testes amplius firme predicti honorabilis Petri Despuig, scutiferi, habitatorisque predictae ville Montissoni qui predicta firmavit in se preffata villa Montissoni vicesima sexta die novembris anno predicto. Sunt discretus Petrus Castany, presbiter porcionarius predictae ecclesie parroquialis beate Marie Montissoni et venerabilis Matheus de Tapioles, maior dierum, mercator, habitator ville de Graus, testeque postremo firmare predicti honorabilis Johannis Doto, scutiferi, habitatoresque Montissoni. Sunt discretus Bernardus Cabirol, scriptor ville Cervarie, principatus Cathalonie et discretus Johannes lo Guiado, scriptor civitatis Barbastri, habitatores. (Hay un precioso signo, sin nada más).

Doc. 314, folio 431

Disputa sobre la obligación de pagar censos a los sanjuanistas

La qual feeltat a vos senyor, per los dits cavallers et gentils homens prestada a vos senyor traballas que les questions damunt recitades que movien los dits cavallers e gentills e lurs jurats als jurats e homens de condició de la dita vila. E encara la questió la qual los dits jurats e homens de condició de la vila movía al dit molt honorable mosen Johan Daltarriba, cavaller sobre lo damunt dit censal de annua pensió CCCC sols fosem de tot relevades. E de fet totes les dites questions foren messes en compromís per totes les dites parts, ço es, en poder de vos senyor e del molt honorable mossen Albert de Claramont, cavaller domiciliat en la vila de Stadella e de mí dit Johan Germá, notari com arbitres arbitradors e amigables composadors. E sobre les dites questions mogudes per los dit cavallers e gentils homens e lurs jurats contra los jurats e homens de condició fonch per vos Senyor e per lo dit molt honorable mossen Albert de Claramunt, cavaller, e per mí dit Johan Germá, notari, axí com arbitres arbitradors e amigables composadors fonc donada sentència arbitral en gran favor e utilitat dels dits jurats e homens de condició de la dita vila e fonch imposat scilenci perpetual als dits cavallers e gentils homens e a lurs jurats, la qual sentència arbitral fonch promulgada en lo Castell de Monçó a setse dies de decembre del any Mil CCCC LI, segons se demostra per carta publica reebuda e testificada per lo discret en Miguel Boil, habitant de la vila de Monçó e per auctoritat real notari publich per los Regnes de Aragó e Valencia. E après la dita arbitral sentència fonch per amb dues les dites parts ratificada e confirmada segons se demostra per actes publichs per lo dit Miguel Boil, notari publich reebuts e testificats e en la fin de la dita arbitral sentència scrits e continuats. Axí metex per vos senyor e per lo dit molt honorable mosen Albert de Claramunt, cavaller e per mí dit Johan Germá, notari, axí com arbitres arbitradors se demostra composadors, fonc donada arbitral sentència sobre la questió moguda per les dits jurats e homens de condició de la vila contra lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, per rahó del damont dit censal de anua pensió de CCCC sous, lo qual fa quiscun any la alhiama dels juheus de la dita vila. E vist diverssos encartaments antichs reebuts e testificats per lo discret en Francés Tallada, notari de la dita vila de Monçó, per la dita arbitral sentència, fonch adjudicat que lo dit molt honorable Johan Daltarriba, cavaller, reebes lo dit censal, la qual sentència arbitral fonc promulgada en lo dit Castell de la vila de Monçó lo dit setze, día del dessus dit mes de decembre del any mil CCCC LI segons

se demostra per carta publica reebuda e testificada per lo damunt dis Miquel Boil notari publich. E a pres la dita arbitral sentència fonch per amdues les dites partes emologada, ratificada e confirmada, segons se demostra per actes publich per lo dit Miguel Boil notari publich, rrebuts e testificats en la fin de la dita arbitral sentència e escrits e continuats. E am dues les damunt dites arbitral sentencies donades e promulgades los dits cavallers e gentills homens e lurs jurats de una part. E los dits jurats de condició de la altra part remanguren pacificats e fora de totes questions e de tots plets.

Doc. 315, folio 433

Acto de homenaje al comendador

Relevades totes les questions damunt dites, vos Senyor, com a bon e vertader religiós, considerant que los homens de condició de la dita vila de Monçó eren tenguts prestat homenatge de feeltat a vos e a vostre Orde, lo qual homenatge en temps pasat havien prestat al Reverent senyor frare Beringuer de Cardona, Maestre de les cases del damont dit Orde del Temple en Aragó e en Cathalunya, segons se demostra per una carta inserta en lo dit present libre apellat lo libre del Tresor de la Comanda de Monçó, la qual carta fonch feta sots diversos calendaris dels quals lo primer fonch dié martis que dicebatur tercio kalendas januari anno Christi Nativitatis millesimo trecentessimo tricesima. E reebuda e testificada per lo discret en Maciá de Pontils, notari publich de Monçó. E del dit maestre del dit Orde del Temple a, pres vos en lo dit archiu del dit Castel de Monçó no trobasen que per los dits homens de condició de la dita vila de Monçó fos prestat homenatge de feeltat al dit orde de la Santa Casa del Spital de sant Johan de Jherusalem ni algun comanador de Monçó ni a algun Castellá de Amposta tenint et posehint la dita Comanda de Monçó es feta menció succehí e obtingué los bens del dit Orde molt loable treballa en obtenir lo dit homenatge de feeltat obtingués ab gran dificultat, mas a la final obtingués la dita feeltat, la qual vos fonch prestada segons se demotra per carta publica per mí dit Johan Germá, notari, reebuda, testificada, signada e closa, la qual carta es del tenor seguent

In Dei nomine. Noverint universsi, quo die intitulata vicesima sexta menssi januari, anno a Nativitate domini millesimo quadrigentessimo quinquagesimo secundo, convocatis et congregatis intus ecclesiam parrochiam Sancti Joannis ville Montissoni, hominibus inferius nominatis, habitatoribus dicte ville Montissoni, qui homines ad dictam sancti Johannis parrochiam ecclesiam convenerunt vigore eiusdem preconizacionis facte per loca solita predictae ville Montissoni per Petrum Ballasan, alias Bassa, habitorem prefate ville Montissoni, airtoremque publicum, presentibus et audientibus in inferius nominatis testibus retuli et fidem feci michi Johani Germá, habitatori dicte ville Montissoni, notario publico infrascripto, quod ipse Petrus Balasan, alias Bassa, curritor publicus et juratus supradictus, mandato honorabilium justice, juratorum inferius nominatorum preconizaverat per dictam Montissoni el loca solita eiusdem ville Montissoni quod omnes homines in dicta villa Montissoni habitatores etatem quatuordecim annorum excedentes sive ultra quatuordecim annos habentes sub pena decem solidorum jaccenssium ipsa die venerint ad dictam Sancti Johannis parrochiam ecclesiam

pro prestando homaginum fidelitatis inferius scriptum et expressatum. Et factis per dictum Petrum Balsan, alias Bassa, airtorem publicum et juratum precontentum michi dicto notario publico infrascripto predicto relacione et fide homines infrascripti habitantes in dicta villa Montissoni intus predictam Sancti Johannis parochialem ecclesiam, presente me memorato notario publico infrascripto et eciam presentibus inferius nominatis testibus fecerunt homagium fidelitatis inferius scriptum et expressatum hoc modo, videlicet, quod dicti infrascripti homines unus post alium genibus flexis stantes coram reverendo domino fratre Thoma Ram, milite Ordinis sacre Domus Hospitalis Sancti Johannis Jherosolimitani Comendatoreque predicte Comande Montissoni predicte Ordini, sedente intus predictam sancti Johannis parochialem ecclesiam dictum fidelitatis infrascriptum et expressatum homagium nomine et vice reverendissimo, matuendissimi domini Magistri predicti Ordini et Sacri Rhodi Conventus desuper ordinis prout idem Reverendus dominus comendator desuper nominibus dixit necnon et nomine eius reverendi domini Comendatoris ut Comendatoris predicte Montissoni Comendae recipiente unusquisque dictorum hominum infrascriptorum post alium successive, misit manus suas infra manus predicti reverendi domini comendatoris et osculatus fuit pollices manum sepedicti domini comendatoris, scilicet, et crucem habitus predicti Ordinis in pectore dicti reverendi Comendatoris, scilicet, in parte sinistra existentem quodquidem fidelitatis homagium fecerunt sub forma sequenti:

Fórmula del homenaje

Ego Johanes de Lavata, scutifer, justicia ville et comande Montissoni, promitto bona fide reverendissimo et metuendissimo domino Magistro Ordinis sacre domini Hospitalis sancti Johannis Jherosolimitani, sacro Rodi conventui prelibati Ordinis et omnibus fratribus predicti Ordinis presentibus et futuris, necnon et vobis reverendo domino fratri Thome Ram, militi supradicti, ordinis comendatorisque comanda Montissoni hec nomine et vice predicti Reverendissimi domini Magistri et dicti Sacri Rhodi Conventus et eciam monime vestri ut Comendatoris predicte Montissoni comande recipientis me esse fidelem atque legalem hominem vassalum predicti Reverendissimi domini Magistri et dicti Sacri Rhodi Conventus et vestri prenominati Reverendissimi fratris Thome Ram, comendatoris antefati et omnium fratrum predicti ordinis presencium et futurorum et custodire et salvareque proposse meo dictum Reverendissimum dominum Magistrum et omnes fratres precontinenti ordinis presentes et futuros tanquam dominos naturales et omnia bona dicti ordinis et vestri predicti Reverendi domini fratris Thome Ram, comendatoris precontenti. Et quod si ad mei noticiam pervenerit quod aliquis vellit seu aliqui vellint dampnificare personam vestri sepedicti reverendi fratri Thome Ram, sepe ffato pandam et manifestabo sicut bonus et fidelis vassallus debet e tenetur facere. Et de predictis facio dicto Reverendissimo domino Magistro et dicto Sacro Rhodi Conventui necnon et vobis dicto Reverendo domino fratri Thome Ram, comendatori predicto nomine et vice predicti Reverendissimi domini Magistri et dicti sacri Rhodi Conventus et etiam nomine vestri dicti reverendi fratris Thoma Ram, ut comendatoris predicte dicte Montissoni Comande recipienti Homagium in et de presenti ut per homines seu vassallos dominis suis, est fieri assuetum sub eadem forma loco, die, mense et anno prefixis facerunt fidelitatis homagium omnes et singuli homines infrascripti.

Primer turno

In primis Johanes Garí, baiulus dicte ville Montissoni, Johanes de Roda, Egidius de Campo et Galcerandus Salvator, jurati hominum condicionis dicte ville Montissoni, Franciscus Lenyader, notarius, Jacobus Lenyader, jurisperitus, Petrus de Vallabriga, jurisperitus. Et eciam ego predictus Johanes Germá, notarius publicus infrascriptus, habitator predicte ville Montissoni, loco, die, mensse et anno prefixis sub forma predicta feci fidelitatis homagium et alterius sub forma prefata, loco, die, mensse et anno predictis, fecerunt fidelitatis homagium homines et singuli homines infrascripti Franciscus de la Porta, maior dierum, Hugo de Peralta, *mercator*, Raymundus de Lobera, *mercator*, Gabriel Puñol, *mercator*, Raymundus Mir, *mercator*, Michael de Galbay, minor dierum, Petrus Latorre, *mercator*, Alamanus de Sis-car, *mercator*, Nicholaus Orrit, *flaquerius*, Johanes Bonanat, maior dierum, *mercator*, Michael Boil, *notarius*, Raymundus Del torrent, alias de Sahó, Johanes Ram, *mercator*, Arnaldus Lobell, *arugicus*, Franciscus Corromia, *textor*, Jacobus Seneros, *fusterius*, Johanes Maynes, *magister domorum*, Berengarius Ça Plana, *celerius*, Johanes Ceal, alias Rius, *sabaterius*, Michael de Calatani, Johanes de Comes, Dominicus Tienda, alias *pintor*, *mercator*, Petrus de Montanyana, alias Xicuch, maior dierum, Ludovicus de Cervelló, *mercator*, Petrus de la Sala, minor dierum, *sabaterius*, Gillelmus de Sant Mamet, *ferrarius*, Matheus Despax, maior dierum, *textor*, Matheus Tudela, *notarius*, Johanes de Nogueres, *argentarius*, Anthonius Nicholau, *argentarius*, Stephanus Crosta, *fusterius*, Johanes Sanchez de Calatahiu, *mercator*, Jacobus Ram, *mercator*, Jacobus Corris, *mercator*, Petrus de la Creu, *sabaterius*, Jacobus Ciprés, *parator*, Johanes de Tarracona, Pasquasius Despax, *barbitonssor*, Bernardus Gisbert, *armerius*, Franciscus Gombau, maior dierum, Franciscus Gisbert, *armerius*, Gondisalvus Morach, Petrus de Civilla, Johanes Assensu, *notarius*, Raymundus de Monclus, *corderius*, Berengarius Çoliva, *textor*, Petrus Çoliva, *hostelarius*, Bonanatus Çoliva, *textor*, Nicolaus Gil, *arugicus*, Gabriel de la Torre, *mercator*, Gondisalvus Manyes, *magister domorum*, Matheus de Capella, Raymundus Steve, *pelliparius*, Franciscus de Sant Angel, Johanes Viger, *corregerius*, Anthoninus Dels Monçons, Bartholomeus Baró, *mercator*, Johanes Miquel, *pelliparius*, Johanes de la Torre, *mercator*, Petrus Arnau, *sartor*, Felipus Ram, *mercator*, Johanes Ça Franquesa, alias Franch, maior dierum, Johanes de Binuesas, *carreterius*, Petrus la Sala, maior dierum, Anthonius de Vilanova, *notarius*, Berengarius Tort, *notarius*, Johanes Salas, Matheus Darmengol, Franciscus Maçarieco, *specierius*, Petrus de Campdasens, Franciscus Mir, Johanes Pereç, *menescallus*, Johanes Baró, *iupponerius*, Pasquasius de Ruasces, *sarralerius*, Franciscus de la Porta, minor dierum, Henricus de Plom, *sabaterius*. Et predictus et supranominatus Petrus Balassan, alias Bassa, airitor publicus et juratus supra tactus actum est hoc loco, die, mensse et anno prefixis. Presentibus discretis Bernardo Cabirol, scriptore ville Cervarie, principatus Catalonie et Johane de lo Grado, scriptore civitatis Barbastri, Regni Aragonie, habitatoribus, pro testibus ad premissa vocatis, rogatis, adhibitisque et specialiter assumptis.

Segundo turno

Poste modum vero in claustro supra dicte ecclesie paroquialis sancti Johannis dicte ville Montissoni sub eadem die, mense et anno prefixis, fe-

cerunt fidelitatis homagium homines infrascriptis, videlicet, Johanes Bertrandi, Dez Palau, *notarius*, Johanes Videl, minor dierum, *ballistarius*, presentibus testibus de supra proxime nominatis deinde in villa Montissoni predicta sub eadem forma die, mense et anno predictis fecerunt fidelitatis homagium omnes et singuli homines infrascripti magister Petrus Adoba, *fiscus*, Garcías de Rua, *cordeus*, Alfonsus Dixar, *notarius*, Johanes París, *sabaterius*, Petrus Lalmunia, Petrus Granell, *sabaterius*, Petrus de bandalies, *sabaterius*, Stephanus del Castillo, *fusterius*, Michael Detras lo mur, *sabaterius*, Johannes Caxal, Johanes Çaporta, *barbitonssor*, Franciscus de la Selva, Franciscus Romeu, *molinerius*. Petrus Pons, *sarrallerius*, Ferrarius Naia, Bernardus Çoliva, *sabaterius*, Blasco de la Costa, *sabaterius*, Bernardus Sabater, *agricola*, Petrus de la Selva, Arnaldus de Brabant, *sabaterius*, Johanes de Reus, *mercator*, Anthonius Terrers, *textor*, Dominicus Scola, Guillelmus Fraga, *sabonerius*, Arnaldus de la Abadía, *barbitonssor*, Martinus Destella, *peliparius*, Raymundus Puiol, *mercator*, Sancius Dexea, Michael Steve, *fusterius*, Petrus de Burgos, *barbitonssor*, Ferdinandus Santper, *sabaterius*, Garcias Moriello, *parator*, Blasco Draco, *ferrerius*, Gabriel Pelegrí, *ferrerius*, Arnaldus de Novalls, *barbitonssor*, Johanes Videl, filius Johanes Videl, minoris dierum *balesterii*, Andreas Manganya, *barbitonssor*, Franciscus de Castro, maior dierum, Gabriel Cavaller, *ferrerius*, Paulus del Castillo, Johanes de Sarrador, Petrus Lop, Sancius del Barado, Martinus Solas, Johanes de Condort, Johanes Guiralt, filius Petri Guiralt, Johanes Vermell, *carnicerius*, Felipus Sans, *cordeus*, Jacobus Turmeda, Anthonius Ferrer, *guixerius*, Johanes Guiralt, filius Guillelmi Guiralt, Johanes Jayme, Michael Eximino, Nicolaus Soro, *parator*, Antonius Suares, *magister desgrima*, Petrus Soldevila, *mercator*, Antonius Amorós, Johanes Lop, *spaserius*, Johanes Figuera, Petrus Belvher, Johanes Morell, Jacobus dels Corral, Bernardus Serra, *specierius*, Guiamo de la Vall, Johanes Ruffas, *peliparius*, Pascasius Falo et Salvati de Burro.

Tercer turno

Et in hiis fuerunt presentes superius nominati discreti Bernardus Cabirol et Johanes de lo Grado, scriptores, pro testibus ad hec vocatis, rogatis, adhibitis et specialiter assumptis successive autem die intitulata vicessima septima predicti mensis januarii, anno supradicto computato a Nativitate domini millesimo quadringentissimo quinquagesimo secundo in ecclesia parroquialis beate Marie predictae ville Montisosni sub eadem et predicta forma fecerunt fidelitatis homagium omnes et singuli homines infrascripti Jacobus Genovés, alias Parrell, maior dierum, Bartholomeus Folc, Pasquasius de Sant Jayme, maior dierum, Pasquasius Sant Jayme, minor dierum, Anthonius de Burro, Thomas Demichs, Dominicus Salas, Johanes Garnatxa, Bernardus Paytavi, Johanes Mahull, Arnaldus Vermell, *carnicerius*, Andreas de Campdasens, Bartholomeus Valonga, Johanes de Piñol, maior dierum, Martinus Ledós, Salvator de Bardaxí, Bernardus Manyes, Bernardus Dorrit, Raymundus Davellanes, Petrus de Viu, Johanes, *mercader*, Franciscus Lenyader, *agricola*, Nicolau Salas, Michael Vallonga, Franciscus Cirera, Johanes de Sonies, Petrus Reguant, maior dierum, Anthonius Costa, alias Bardaxí, *flaquerius*, Nicholaus Dorrit, Anthonius Çorica, Bartolomeus Amargós, maior dierum, Anthonius Scolano, maior dierum, Johanes Vallonga, Franciscus Salas, Johannes de Burro, Petrus Çareal, minor dierum, Jacobus de Vallabriga, Laurencius Panella, Bernardus Castlá, Franciscus Vidal, Petrus Galbay, Ber-

nardus de Soldevila, Jacobus de Nera, Anthoniuis Deus, Andrea, alias Minguiello, Jacobus Franch, Jacobus Çatorre, maior dierum, japponerius, Petrus Daranda, Anthonius Eximeno, minor dierum, Jacobus Fardo, Dominicus de Casp, Antohinus Eximeno, minor dierum, Jacobus Vallabriga, Arnaldus Turmeda, Petrus de Vallabriga, Franciscus Tudela, Johanes Penella, Franciscus de Castro, filius Francisci de Castro, habitatoris loci de la Almunia sancti Johanis, Anthonius Palaranco, Raymundus, *sabater*, Salvator Grallera, Jacobus del Puyal, Guillermus Morell, Simón de la Naia, Franciscus Domenech, Johanes Morell, Johanes Falcó, maior dierum, Johanes de Sales, Stephanus de Pomar, Franciscus de Roda, *agricola*, Jacobus Genones, alias Parrell, minor dierum, Bernardus Darbona, Guillelmus de Vilanova, Dominicus Ferrer, Matheus Dalmenar, Sthephanus Darbona, Franciscus Çafont, *mercator*, Johanes de Moriello, *sabonerius*, Anthonius de Palo, Petrus Daçanuy, Petrus Guiralt, Dominicus de Pre Andreu, Raymundus de Vallabriga, Natalis Bragós, Petrus del Puyal, Thomas de Vallabriga, Petrus Cantó, Johanes de Podio, *barbitonssor*, Jacobus Ferrer, *agricola*, Franciscus Dalfantega, maior dierum, Johanes de Claret, Petrus Çareal, maior dierum, Johanes Çafranquesaa, alias Franch, minor dierum, *barbitonssor*, Andreas Valonga, Johanes del Puyal, minor dierum, Petrus de Tena, *pelliparius*, Ferdinandus de Briones, Nicholaus Pastor, Guillermus Belvher, Johanes Dahinça, maior dierum, Petrus Melet, *corderius*, Franciscus Dalfantega, minor dierum, Franciscus de Peralta, *mercator*, Pasquasius Fardo, Micael Darbona, Bartholomeus Castellar, alias serador, Martinus Desperandeu, alias Quillmós, Martinus de Foxes et Dominicus Baries et ad predicta fuerunt presentes superius nominati, discreti Bernardus Cabirol et Johanes de lo Grado, scriptores protestibus ad hec vocatis, rogatis, adhibitis que et specialiter assumptis subsequenter supradicta die intitulata, vicessima septima predicti mensis januari, anno predicto computato a Nativitate Domini millesimo quadringentessimo quinquagesimo secundo in villa Montissoni sub predicta et eadem forma fecerunt fidelitatis homagium Johanes de Pueyo, mercator et Petrus Salas, presentibus superius proxime nominatis testibus.

Cuarto turno

Post modum die intitulata secunda mensis febroari, anno predicto a Nativitate Domini millesimo quadringentessimo quinquagesimo secundo in predicta villa Montissoni sub predicta et eadem forma fecerunt fidelitatis homagium omnes et singuli homines infrascripti Anthonius la Sala, maior dierum, *sabaterius*, Johanes de Peralta, *notarius*, Petrus de Queralt, *mercator*, Thomas de Bondía, Pasquasius Daguiar, Rodericus Daguiar, Anthonius de Vallabriga, Johanes Delari, Pasquasius Ortoneda, *pictor*, Dominicus Caxal, Petrus Morell, minor dierum, Anthonius Salado, *candelarius*, Pasquasius Arnau, Franciscus Berengarii, *magister*, Petrus Caparos, *fisicus*, Franciscus Gombau, minor dierum, Petrus Montanyana, alias xicuch, minor dierum, Michael Dalmacellas, Enyego de Camagrosa, Anthonius de Vila, *agricola*, Anthonius Denava, Michael Çoliva, Johanes Falço, de Sopeira, minor dierum, Jacobus de Bielça, minor dierum, Johanes Sarrera, *fusterius*, Gabriel de Luça, *fusterius*, Andreas Martinez, *parator*, Salvator Fraga, *sabaterius*, Jacobus de Plom, *sabaterius*, Anthonius de Vall, maior dierum, *calceterius*, Arnaldo Daçanuy, *parator*, Raymundus Atres de Foys, *baxiator*, Anthonius Bertrán, Johanes de la Porta, Jacobus Salado, Johanes del Fraxe.

Quinto turno

Et ad proxime dicta fuerunt presentes superius nominati, discreti Bernardus Cabirol et Johannes de lo Grado, scriptores, pro testibus predicta vocatis, rogatis, adhibitis et specialiter assumptis die intitulata tertia predicti mensis febroari, anno predicto computato a Nativitate Domini millesimo quadringentissimo quinquagesimo secundo in supradicta villa Montissoni sub atedicta et eadem forma fecerunt fidelitatis homagium et singuli homines infrascripti Anthonius *apothecarius*, Gondissalvus Gaudia, Martinus de Burgos, Johannes de Castro, Anthonius Eximeno, maior dierum, Guilelmus Johanis, *sarrallerius* Johannes de Nava, Jacobus Batle, alias sagas, *mercator*, Johannes de Quinto, *fusterius*, Bernardus Sabater, alias cedaser. Et Dominicus Dalmacellas. Et ad hec fuerunt presentes superius sepe nominati discreti Bernardus Cabirol et Johannes de los Grado, scriptores, pro testibus ad proxime supradicta, vocatis, rogatis adhibetis que et specialiter assumptis.

Sexto turno

Predicta die intitulata septima supradicti mensis febroari, anno predicto computato a Nativitate Domini millesimo quadringentissimo quinquagesimo secundo in predicta villa Montissoni sub antefacta et eadem forma fecerunt fidelitatis homagium omnes et singuli homines infrascripti Johannes Piñol, *mercator*, Dominicus Bomol, Anthonius de Bardaxí, *mercator*, oriundus civitatis Barbastri et Guillelmus Bertrán, *mercator*. Et ad hec fuerunt presentes desuper sepe nominati discreti Bernardus Cabirol et Johannes de lo Grado, *scriptores*, pro testibus ad hec vocatis, rogatis, adhibitisque et specialiter assumptis rursus die intitulata tertia decima antefacti mensis febroari, anno supradicto computato a Nativitatis domini millesimo quadringentissimo quinquagesimo secundo in prelibata villa Montissoni sub predicta et eadem forma Johannes de Saranyena fecit fidelitatis homagium. Et in hiis fuerunt presentes honorabiles Jordanus de Ruffas, *scutifer*, dicte ville Montissoni et Raymundus de Sisquar, minor dierum, *scutifer*, loci Doso, habitatores pro testibus ad proxima dicta vocatis, rogatis, adhibitisque et specialiter assumptis. Post modum, supradicta die intitulata tertia decima prelibati mensis febroari, anno predicto computato a Nativitate Domini millesimo quadringentissimo secundo in predicta villa Montissoni sub predicta et eadem forma Johannes, minor dierum et Petrus Doso fecerunt fidelitatis homagium.

Séptimo turno

Et ad hec fuerunt presentes predicti et supra sepe nominati discreti Bernardus Cabirol et Johannes de Lo Grado, scriptores, pro testibus ad hec vocatis, rogatis, adhibitisque et specialiter assumptis demum die intitulata vicesima supradicti mensis febroari anno predicto computato a Nativitate Domini millesimo quadringentissimo quinquagesimo secundo in sepe dicta villa Montissoni sub precontenta et eadem forma fecerunt fidelitatis homagium omnes et singuli homines infrascripti homines. Monseratus Doso, Johannes de Deus, alias Moreu, filius Johanis de Dous, maioris dierum, Bernardus de Martina, Bernardus de Tras lo Mur, *pelliparius*, Johannes Lenyader,

joculator sive *joglar*, Martinus Capasos, *sartor*, Guillelmus Tienda, alias *pintor*, Johanes Lenyader, filius Bernardi Lenyader, Martinus Dayala, Jacobus de Bielsa, maior dierum, Johannes Franch, *agricola*, Dominicus de Febbas, Bartholomeus Serrano, alias Galmo, Franciscus de Burro, Bartholomeus Amargós, minor dierum, Raymundus Figuera et Johanes de Soria, *fusterius*. Et in hiis fuerunt presentes supra pluries nominati discreti Bernardus Cabirol et Johanes de los Grado, scriptores pro testibus ad predicta vocatis rogatis, adhibitis, quod et specialiter assumptis. Post hec die intitulata vicessima septima prelibati mensis febroari anno supradicto computato a Nativitate domini millesimo quadringentessimo quinquagessimo secundo in pre contenta villa Montissoni sub antedicta et eadem forma Ferdinandus de Turribus, *magister* Bernardus Blasco, *scriptor litere rotunde* et Anthonius la Sala, minor dierum, fecerunt fidelitatis homagium. Et in hiis fuerunt presentes supradicti discreti Bernardus Cabirol et Johanes de los Grado, scriptores pro testibus ad hoc vocatis, rogatis, adhibitisque et specialiter asumptus, denique die intitulata doudecima menssis marci, anno predicto computato a Nativitate Domini millesimo quadringentessimo quinquagessimo secundo in supradacta villa Montissoni sub pre contenta et eadem forma Pasquasius Daler, fecit fidelitatis homagium. Et ad hec fuerunt presentes superius nominati discreti Bernardus Cabirol, Johanes de Logrado, scriptores, pro testibus ad hoc vocatis, rogatis, adhibitisque et specialiter asumptis. Postremo, autem, die intitulata tercia decima mensis aprilis, anno supradicto, computato a Nativitate Domini millesimo quadringentessimo quinquagessimo secundo in predicta villa Montissoni sub supradicta et eadem forma Johannes de Moriello, alias Domenech, fecit fidelitati Homagium et ad hoc fuerunt presentes superius nominati discreti Bernardus Cabirol et Johanes de lo Grado, scriptores, pro testibus ad hoc vocatis, rogatis, adhibitisque et specialiter assumpti.

Sig † num e Johanis Germá, habitatoris et notarii publici ville Montissoni et auctoritate regia, generalis per totam terram et dominacionem illustrissimi domini Aragonum Regis, qui premissis omnibus et eorum in singulis dum sic ut promittitur agerentur et fierent, una cum prenomminatis testibus interfui et de eisdem quo ad omnes superius nominatos qui dictum fidelitatis homagium modo et forma de super ex prefatis perstiterunt presentes publicum instrumentum in istis duobus pergaminis simul cum aqua decogta injunctis et coadunatis continuatum, quorum dourum pergamenorum primum continet in se septauginta tres lineas, quarum prima incipit: In Dei nomine. Et fins sancti Johanis/. Et ultima incipit Puyol mercator. Et finis de lo Grado, scriptores. Secundum vero pergamenum continet in se sexdecim lineas/ quarum ultima non est completa/. Et prima dicit secundi pergamenum linea incipit pro testibus ad hec. Et fuit quadringentessimo/.quinquagessimi/. Et ultima dicti secundi pergameni linea incipit homagium/ et ad hoc ut et fuit specialiter assumptis/requisitis recepi/ et dictum fidelitatis homagium. In dicto presenti publico instrumento continetur prestiti dictumque presentis publicum instrumentum/manu propria scripsi. Et cum raso emendalo in quadragesimum dicti pergamini linea barbitonssor. Et ulterius cum suppositis. In dicto primo pergamero, scilicet, in lineis prima domini XIII scutifer

61 El acto de homenaje al comendador durante época templaria fue realizado el año 1293 (vid. CASTELLÓN, F., *Los templarios de Monzón (Huesca), siglos XII-XIII*, en «Zurita», 39-40, Zaragoza, 1981).

XXVIII Franciscus Gombau, maior dierum, Franciscus Gisbert, armerius, XXXII Petrus de Bineffar, Johannes de Morrano, maior dierum XXXX III quod/ et LVI Gabriel de Luça, fusterius. Clausi⁶¹.

Documento 317, folio 442

Constancia del homenaje hecho por las comunidades judía y musulmana

Daltra part vos senyor, obtingués e rrebés feeltat dels juheus de la dita vila de Monçó, segons appar per carta publica per me dit, Johan Garmá, notari, testificada e rebuda la qual carta per evitar proximitat no he curat fer insertar en lo present martilogi. E així meteys obtingués e reebes feeldat dels moros de la predicta vila de Monçó, segons appar per carta publica per mí dit Johan Germá notari, testificada e reebuda, la qual carta per vitar proximitat no he curat fer insertar en lo dit present martilogi.

Doc. 318, folio 442

Advertencia al Rey

Vostra providencia senyor sabe certament que lo enemich de humana natura ab gran assiduitat e vigilancia incessantment treballa en comoure per tota la terra e senyoria sua, la qual carta per evitar proximitat no e fetá inserter en lo dit present martilogi.

Doc. 319, folio 443

Aceptación del comendador Pedro de Liñán

E advenint lo vuyte día del mes de juny del any damunt dit mil CCCC XXXX I fray Martini Perez, prevere del dit orde com a procurador del dit fray Pedro Delingan exhibi als honorables jurats e concell de la villa de Monçó la dita provissió feta per lo dessus dit senyor maestre al dit fray Pedro Delinyan de la dita comanda de Monçó e requirí los dits jurats e concell que hagueren per comanador lo dit fray Pedro de Linyan. E a pres pèr altres dies ana per tots los lochs de la comanda de Monçó requeri que haguessen lo dit fray Pedro de Linyan, pro comanador de la dita Comanda de Monçó e encara lo dit fray Martí Pereç, procurador dessus dit feu cartes interrogacions als dits concells dels dits lochs e al dit procurador de la dita Comanda. E açó fet a deu dies del dit mes de juny del any dessus dit los justicia, iurats e concell de la dita villa de Monçó feren respeta que ells havien hagut e avien en Comanador lo dit fray Pedro de Linyan sie en quant de fur, dret e rahó eren tenguts et non autem absque juris prejuicio, aliem (sic) et sine de rogacione apprehensionem factam et segons aquestes coses prolargament son contengudes en una carta publica de les dites coses per lo dessus dit en Beringer Tort per auctoritat del dit illustre Senyor de Aragó, notari public per tota la terra e senyoria sua testificada la qual quart aper foragitat proximitat no he curat fer insertar en lo dit present martilogi.

Doc. 320, folio 443

Toma de posesión de la encomienda

Mes avant a XXIII dit mes de juny del any damunt dit mil CCCC XXXX I do dit fray Martín Perez, prevere, del orde axí com a procurador del dit fray Pedro de Linyan prengue possessió del Castell de la dita vila de Monçó e encara de la dita vila en nom de tota la comanda e de totes les rendes de la dita vila segons se demostra per carta publica testificada per lo dit Beringer Tort, habitant de la dita vila e per auctoritat del ilustre senyor Rey Daragó, notari publich per tota la terra ensenyoria sua la qual carta persquivar prolixitat no he feta insertar en lo dit present martilogi.

Eser seguides totes els coses dessus dites del mes de juliol del any damunt dit mil CCCC XXXX I los dit fray Ramón de Linyan, com a comanador gardador e deffenedor dessus dit de la dita comanda de Monçó e los procuradors del dit senyor Castellá stants tots en la dita vila de Alcanys e sentints que lo dit senyor Rey don Alfonso favoría a vos senyor e volía en tot cas que la dita comanda de Monçó fos de vos Senyor dupants se que lo rit senyor Rey don Alfonso no sorevis a la dita senyora Reyna muller e lochtinent sua general e en cara al dit senyor Justicia Daragó manantlis que per vigor de les dites apprehensions comanassen a alguna persona a vos senyor fiable lo Castell e la villa e los lochs et totes les rendes de la Comanda de Monçó, a après que la dita persona a vos fiable hi metés a vos senyor feren notar les dites tres apreensions a la dita senyora Reyna lochtinent general damunt dita e finalment consentiren que los Castell, vila e loch e rendes de la dita Comanda fossen comanats juxta forum ae les universsitats e així fonch fet apres feren que totes les altres apreensions de la jurisdicción de la dita vila de Mnçó e de tots los dits lochs de la comanda de Monçó fossen evotades per la dita Senyora Regina lochtinent general dessus dita e que la dita senyora Reyna com a lochtinent general dessus dita fes comissari de la dita jurisdicción al honorable en Jayme Porquet, scuder, habitant de la villa de Monçó, revocatis quibuscumque comissionibus. E axí fonch fet per la dita senyora Reyna lochtinent general, sobre dita e lo dit honorable en Jayme Posquet, scuder, como comissio a ell feta per la dita senyora Reyna lochtinent general que dita la qual comissió es del tenor seguent. Nos María, etc.

Doc. 321, folio 444

Disputas entre dos nobles monzoneses

Nos María, Dei gracia, Regina Aragonum, Sicilie, Ultrafarum, Valencie, Hungarie, Hierusalem, Maioricum, Sardinie et Corsice, comitissa Barchinone, Dicisa Athenarum et Neopratrie ac eciam comitissa Rossilionis et Ceritanie locumtenens generalis illustrissimi domini Regis viri et domini nostri carissimi. Cum ex certis justis causis in processu et actis inde secute satis diffusse contentis et especificatis dudum apprehenderimus ad manus nostras et Curie Regie jurisdictionem altam et baxam, civilem et criminalem, merum et mixtum imperium ville et comande seu del dit carrer maior. E com lo dit batle vos tornas resposta que lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, non volía fer anar del dit carrer maior, lo dit Johan de Castro,

scuder seu, vos senyor digués al dit batle que anas levar la spasa al dit Johan de Castro, scuder, lo qual batle leva la dita spasa al dit Johan de Castro, scuder, en açó devalla del dit Castell en Johan de Lavata, justicia. E lo dit molt monorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, veen lo dit justicia clama a latres veus contra lo dit justicia lo qual justicia respongue a altes veus al dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, scuder. E vos, senyor, hoint los crits e les clamors hisques de casa mía a vees tot lo carrer maior ple de gent e digués al dit batle que trenquas la dita spasa al qual havia al dit Johan de Castro, scuder. E com lo dit batle començas de donar colps a la dita spasa al linder de la porta de la casa en la qual habita Arnau Daçanuy, payre de la dita vila, lo dit molt honorable mossen John Daltarriba, cavaller, digués vos senyor ecomanador e a pres digue mossen lo comanador de la plaça no es segura. E vos senyor respongués que lorde era Senyor de Monçó e que vos acussarien los passos aldit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller e las altres qui no volguessen gardar obediencia a vostres officials. E lavors, yo prengui a vos Senyor, per lo bras e vos torna en casa mía e Conçalvo Morach prengue per lo braç lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, el feu mena la vía de la plaça e lo dit batle trenqua la dita spasa.

Doc. 322, folio 445

Fuertes disputas entre dos bandos de Monzón

Pasats alguns dies après lo trencament de la dita spasa, lo dit molt honorable mossen Johan Daltarriba, cavaller, se desvehinà de la dita Vila e renuncià al ofici de la jurada dels cavallers e gentils homens, quar agué de concell que per rahó del trencament de la spasa, lo dit honorable Johan Daltarriba, cavaller vos devia donar cartell de batalla requerint vos de batalla a tota ultrança. E com sobre aquestes coses los honorables jurats e alguns prohomens de la vila se interpossaren per pacificar, fou dit a vos senyor, relexasen al dit Joham de Daltarriba, la feultat la qual ell e tots los gentils homens de la vila havien prestata la qual es largament contenguda en la carta publica damunt en lo present martilogi inserta, e per mí dit Johan Germá, notari, testificada, reebuda, signada e closa, oferint vos, los dits honorables jurats e prohomens que vos Senyor relaxant la dita feultat al dit honorable Daltarriba, que los dits honorables jurats e promens pacificarien vos senyor e lo dit molt honorable mossen Joan Daltarriba, cavaller, la qual feultat vos senyor no volgués relexar e nenguna manera dient açó seria gran carrech del dit orde e vestre e que los dits honorables jurats e prohomens no vos debien demanar tal e tant perjudicial e desonesta cossa, jat sia que bos senyor conoxien que ells osahien e caydaven fer a bona intenció e així la cosa romangué en ubert e in de casa.

Doc. 323, folio 446

Discusiones acerca de la elección de jurados de Monzón

Ena pres stants axí los fets dessus dits molt secretament se tracta que alguna discordia se mogué entre la universitat de la dita e vos senyor

e de fet en los messos de agosto e de setembre del dit any MCCCC LII molt secretament que lo concell de la vila noy sabe res sino dos o tres, se tracta que la vila obtingués una ferma de dret contra vos senyor e vostre iusticia. E en dita altra ferma de dret contra lo damunt dit mossen Jayme Lenyader, jurista, Johan Lenyader, maestre, Pere Adoba, fisich, Johan Sanchez de Calathahui, Grabriel Puiol, mercaders, Jordá de Pomás e mi dit Johan Germá, notari, los quals tots eren en redolmos de jurats et la dita ferma traguieren com sabien que nosaltre erem servidors vostres e no permeta en que la universsidat de la dita vila vos mogués plet e per açó era a ells vist necessari que nosaltres fossem emparats de no esser jurats encara que hisquessen per vía dels dits redolmos jurats e per fer lo dit emparament fonch abtenguda la dita de dret content que per fur del regne no podien eser jurats com no fossen naturals del regne, ço es, que no eren nats en lo Regne, la qual cosa era veritat tant com toquaba lo dit Grabriel Puiol e mi dit Johan Germá, notari, qui so nats en Catalunya e tots los altres dits, ço es, mossen Jayme Lenyader, mestre, Pere Adoba, Johanes Sanches de Calathahui e Jordá de Pomar eren e sons nats dins lo dit Regne. E advenint lo primer divendres apres de la festa de Sant Miquel de setembre del dit any mil CCCC L II com se devien traure los dits redolmos, vos Senyor, vingués en lo concell de la dita vila, axí com havie acostumat a tot hom que intrar ni volia ni intrava pervenire que exerien en jurats. E essent vos senyor en lo dit Concell lo honorable en Johan de Roda, jurat, en cap, vos digué a vos supplica que vos Senyor vos his⁶².

⁶² De esta manera concluye el Libro Verde de Monzón, al parecer con un documento inacabado.

EL ARZOBISPO DE TARRAGONA, GONZALO FERNANDEZ DE HEREDIA

por

MARIA DOLORES CABRE

En el panorama histórico de la Corona de Aragón existe un personaje sumamente interesante, Gonzalo Fernández de Heredia, obispo de Barcelona, arzobispo de Tarragona, embajador del rey Juan II de Aragón y de su hijo Fernando el Católico en las cortes de Roma y Nápoles.

Por todo ello, y por sí mismo, Heredia es, no sólo una biografía personal, sino un fragmento de la historia de la Corona de su tiempo y de la historia europea, ya que, después de Dios, sirvió al poderosísimo rey Fernando de las Españas.

Figura humana

Abundan particularidades de su vida en unas breves biografías escritas en el episcopologio de Aymerich¹, en los archiepiscopologios de Pons de Icart², del canónigo Blanch y otros de Tarragona³; en las *Constitutionum* del arzobispo Tarés; en alguna obra del historiador y poeta A. de Uztarroz⁵; en el canónigo Ipas⁶; en el artículo correspondiente de la *Biblioteca de Es-*

1 AYMERICH, M.: *Nomina et acta episcoporum barcinonensium huius libris*. Arch. Diocesano Barcelona, 1760.

2 PONS DE ICART, LL.: *Archiepiscopologio*. Manuscrito publicado por J. Sánchez Real. Edit. R. S. Tarraconense. Tarragona, 1954, págs. 147-148.

3 BLANCH, J.: *Arxiepiscopologi de la Sta Esglesia M. y Primada de Tarragona*. Manuscrito del siglo XVII publicado por J. Icart. Edit. Agrupació de Bibliófil·s de Tarragona. Tarragona, 1951, cap. 40, págs. 123-126.

VALLS, J.: *Arxiepiscopologi*. Manuscrito, siglo XVII.

MARI, M.: *Nominum et actarum episcopum tarraconensium expositio*. Manuscrito, 1783.

4 TARÉS, J.: *Constitutionum Provincialium Tarraconensium*. Tarragona, 1594. Lib. V, núm. XXVIII. Imp. Felipe Roberto.

5 UZTARROZ, A. de: *Aganipe de los cisnes aragoneses*. Manuscrito de la B. N. de Madrid, siglo XVII, fols. 96 v.º y 97.

6 IPAS, J.: *Prebendados de Zaragoza promovidos a otras dignidades*. Zaragoza, 1782. Arch. Dioce. Zaragoza, págs. 13-14.

crítores Aragoneses de Latasa⁷; en la conocida obra del P. Villanueva⁸; en E. Morera⁹; en una obra de Dal Re¹⁰; en la sintética de Eubel¹¹.

También proporcionan datos los estudios de A. de la Torre¹², L. Suárez¹³, trabajos no biográficos de Morera¹⁴, del doctor Serra Vilaró¹⁵, del doctor Batlle¹⁶, del doctor Gramunt¹⁷, del doctor Sánchez Real¹⁸, de don Tomás Laguna¹⁹, los *Anales de la Corona de Aragón* de Zurita²⁰, algunos datos adquiridos de un manuscrito perdido del arzobispo de Zaragoza, don Fernando de Aragón²¹, así como documentación del Archivo de Simancas, del de la Corona de Aragón, de los capitulares de Barcelona y Tarragona, y del Provincial de Tarragona. Todo ello nos llevará a un mejor conocimiento de la personalidad humana, política, religiosa, intelectual, alguna vez contradictoria y dramática, del arzobispo a quien se ha de estudiar partiendo de las cuatro direcciones, si queremos comprenderle en todas sus circunstancias.

La tarea no es fácil ya que, las prolongadas ausencias de sus diócesis; la cautela con que se llevaban ciertos asuntos y embajadas; las hojas en blanco de actas capitulares y municipales, y silencios de momentos importantes, hacen difícil la biografía y posible la equivocación de datos, de lo cual no han podido sustrarse algunos estudiosos.

7 LATASA, F.: *Biblioteca de escritores aragoneses*. Lib. II. Zaragoza, 1796.

8 VILLANUECA, P.: *Viaje a las iglesias de España* vol. 18 págs. 42-43; vol. XX, págs. 20-21, Madrid, 1851.

9 MORERA, E.: *Tarragona cristiana*, libs. III y IV. Edit. Instituto de E. Tarracones. Tarragona, 1954-55.

10 DAL RE, N.: *Monsignor governatore di Roma*. I. di Studi Romani. Roma, 1972, pág. 63.

11 EUBEL: *Hierarchy Catholica*, vol. II, pág. 176.

12 TORRE, A. de la: *Documentación sobre relaciones internacionales de los Reyes Católicos*. Barcelona, 1949-1966, vols. III, V, VI.

13 SUÁREZ, L.: *La política internacional de Isabel la Católica*. Burgos, 1965 y Valladolid, 1973, vols. IV y V.

14 MORERA, E.: *Tarragona antigua y moderna*. Tarragona, 1894, págs. 179, 205, 238 y 239.

Reseña històrica de la Comuna del Camp de Tarragona. Bolet. R. S. Arqueològica, año I (julio-agosto), núm. 4, pág. 13. Tarragona, 1901.

15 SERRA VILARÓ, J.: *Archivo y librería capitular de la S. M. I. de Tarragona, Primada de las Españas*. Bol. Arquel. Tarragona, 1944, pág. 105.

El tapiz de las Potestades. Bol. Arquel. Tarragona, 1950, pág. 172.

Un artista desconegut i una obra seva. Analecta Sacra Tarraconensia. Tarragona, 1935, vol. XI, págs. 159-167.

16 BATLLE, Dr. P.: *Los tapices de la catedral de Tarragona*. Tarragona, 1945.

17 GRAMUNT, J.: *Armorial de los arzobispos de Tarragona*. Barcelona, 1934. Ed. Orbis, págs. 121-124.

18 SÁNCHEZ REAL, J.: *Las impresiones de Rosenbach en Tarragona*. Bol. Arqu. Tarragona, págs. 59-65.

19 TOMÁS, C.: *La insigne colegiata de Sta. María de Mora de Rubielos*. Edit. I. de Est. Turolenses. Teruel, 1964.

20 ZURITA, J.: *Anales de la Corona de Aragón*. Edic. Dormer. Zaragoza, 1670.

21 ARAGÓN, F. de: *Catálogo de los obispos de Barcelona*. Manuscrito mencionado por Latasa y perdido.

Nació en Mora de Rubielos (Teruel) hacia 1450²². No debió ser el mayorazgo de don Juan Fernández de Heredia, llamado también Gil Ruíz de Liori, señor de Mora y probable fundador de la célebre colegiata, donde está enterrado en magnífico sepulcro; el mismo Fernández de Heredia, que fue gobernador de Aragón y alcaide de Albarracín, a un juez de cuya población mandó matar.

La madre del arzobispo, se nos dice, fue Juana Bardají de Pinós, miembro de ilustre familia aragonesa²³, y su hermano mayor desempeñó cargos de importancia en tiempo de Juan II y de Fernando el Católico²⁴.

Siempre encontramos a los Fernández de Heredia presentes en los actos oficiales de Aragón representando un brazo del Reino; siempre fluctuando entre la religiosidad y la violencia, el mecenazgo y la lealtad a la casa de Antequera²⁵.

A través de sus obras y actuaciones, conocemos algo de sus estudios, no de los centros en los que los realizó y que parecen ser algunos catedrales; en pequeño grupo, con preceptores familiares, tanto en su tierra como en Italia²⁶. En 1463 se le cita como camarero del Pilar de Zaragoza y como comendador de Veruela, después²⁷. En 1486, es enfermero de la catedral de Tarragona, con el arzobispo Urrea, fundador del hospital de la ciudad y, más tarde, beneficiado de Porreres (Mallorca).

Según Zurita, en 1475, enviado por Juan II a fin de prestar en su nombre obediencia al Papa y para resolver asuntos de su hijo y de su nuera Isabel, vivía en Roma²⁸.

22 ZURITA, J.: *Op. cit.*, lib. XIX, cap. XV (1479). *H.^a de Fernando el Católico*. Lib. I, cap. VIII (1495).

SEBASTIÁN, S.: *Teruel y su provincia. Guías artísticas*. Edit. Aries. Barcelona, 1959, pág. 128.

GRAMUNT, J.: *Armorial*, cit.

TOMÁS, C.: *Op. cit.*, y cartas del autor.

23 GRAMUNT, J.: El escudo de los Heredia tenía cinco castillos de oro. El arzobispo lo reformó, cuando fue obispo de Barcelona, dejando tres castillos; poco después, introdujo dos más. Con los cinco formó una cruz con un ángel a cada lado.

El hecho de dedicar sufragios a sus familiares puede indicar la existencia de faltas por expiar. La devoción a S. Juan puede explicarse por el número de Juan de los suyos. N. A.

24 VICENS VIVES, J.: *Ferrán II i la ciutat de Barcelona*. Sem. d'H.^a de Catalunya, Barcelona, 1936, col. I (año 1501). Además de tener otros cargos, fue Lugarteniente General de Cataluña, hacia 1500.

25 SEBASTIÁN, S.: *Op. cit.*

26 TOMÁS, C.: *Op. cit.*

CABRÉ, D.: *El humanismo aragonés en tiempo del Rey Católico*. Zaragoza, 1963, C. de Historia. Ins. Fernando el Católico.

LLORCA, B. y G.^a VILLOSLADA, R.: *Historia de la Iglesia Católica*. B. A. C., vols. II-III. Madrid, 1963.

27 IPAS, J.: *Op. cit.* El autor dice que mantuvo el cargo hasta que murió. Documentos de archivo muestran como los RR. CC. lucharon muchísimo para que renunciase a la Comarería del Pilar en favor del maestro de capilla y capellán real, P. Díaz de Aux, que, después, fue obispo de Tarazona.

28 ZURITA, J.: *Op. cit.*, cap. XXXVIII (1475)

Prevía recomendación real, Sixto IV le nombra obispo de Barcelona a cuya sede estaba adjunta la abadía del Fay ²⁹. El cargo lo tuvo siempre «in remotis agente», prestando servicios al rey en Roma y Nápoles.

En 1490, fue nombrado arzobispo de Tarragona por Inocencio VIII³⁰. Como de la de Barcelona, se posesionó del cargo por medio de un procurador hasta que, en 1500, se integró personalmente en la archidiócesis.

Al mes de estar en Tarragona, reunió al Capítulo al que expuso las causas de su prolongada ausencia y la necesidad de retirarse con poco acompañamiento al castillo de Escornalbou, próximo a la capital, con el fin de restablecer su salud quebrantada y, a la vez, poder economizar para saldar unas deudas contraídas en servicio de la casa real.

Salvo algunas escapadas a Barcelona, diputado que fue de la Generalitat; de su paso por el nombrado castillo de Escornalbou³¹, del de La Selva del Campo³² y del de Valls donde murió³³, no se movió de Tarragona.

Dos días después de su muerte, desde la iglesia de Santa Magdalena en las orillas del Francolí y en las afueras de la capital, fue trasladado su cadáver, en procesión, a la catedral donde fue enterrado al pie de la puerta principal de la misma. Las páginas de las actas municipales que tenían que consignar el hecho están en blanco.

Se sabe que su familiar y devoto, doctor Lorenzo Pérez, mandó construir a Dionisio Vergonyós³⁴ la lápida de la sepultura, que lleva la siguiente inscripción:

29 VILLANUEVA P.: *Op. cit.*, vol. 18. Nombrado obispo de Barcelona en 1479.

CARRERAS CANDI F.: *Geografía General de Cataluña*. Barcelona, 1910 (?), pág. 436. El autor dice que era una abadía que se encontraba entre las diócesis de Vic y la de Barcelona, bajo la autoridad del arcediano de Gerona.

30 *Carta de Isabel al arzobispo* (10-V-1490). Fue el Papa quien nombró a Heredia, arzobispo de Tarragona. El rey, antes de consentir en ello, se hizo rogar mucho, imponiendo una serie de condiciones.

La reina comunica a Heredia la concesión del arzobispado y le dice que: «considerados vuestros merecimientos, y los servicios a nosotros fechos por vos y los vuestros, i ahun por complazer a nuestro muy Santo Padre...

31 TODA, E.: *Historia d'Escornalbou*. Rev. de la R. S. Arqu. Tarragona, 1926, págs. 76-79.

32 PIÉ, Mn.: *Anals inèdits de la vila de La Selva*. La Selva del Camp, s/f.

FORT i COGUL, E.: Este autor le encuentra viviendo en La Selva y en su castillo por los años 1500 y 1504.

ARCH. CAP. TARRAGONA: *Actas capitulares*, letra A, núm. 55, fols. 9. v.º y 60 (1494-1512). En 14 de enro de 1510 se lee... «ob causam sue infirmitatis». Estaba en La Selva.

33 MORERA, E.: *Tarragona cristiana*, vol. IV, pág. 69. Dice este autor que entre los protocolos del archivo parroquial de La Selva hay uno en el que el notario Farriol da fe de la muerte del arzobispo. La minuciosidad con que describe el hecho, hace que le tengamos por verdadero. También hemos encontrado nosotros, en el Arch. Dioce. de Tarragona documentos firmados por Farriol en 17 de diciembre 18 de agosto y 2 de junio del año 1511.

34 SERRA VILARÓ, J.: *Un artista...*, *Op. cit.*

FORT y COGUL, E.: *Els Vergonyós de La Selva del Camp, familia d'artistes*. Selva del Camp, 1954.

REVERENDISSIMO IN CHRISTO PATRI DOMINO GONSALVO /
ECCLESIAE SANCTAE TARRACONENSIS ARCHIEPISCOPO EX HER /
EDIORUM GENTE CLARISSIMA ORTO DEVOTISSIMO PIENTISSIMO /
LAURENTIUS EPISCOPUS NICOPOLITANUS BENEFACTORI OPTIMO
PRAESULI INCOMPARABILI DEFUNCTO XI KALENDAS DECEMBRIS
ANNI MCCCCCXI CUIUS / CIRCA LIMEN RECONDITA OSSA QUIESCUNT.

Hombre de Iglesia

Hay un documento, el acta que da fe de su presentación al Capítulo, aludida ya³⁵, que tiene un valor grandísimo para conocer al arzobispo. Es un breve balance de una vida agitada, con presentimiento de final y deseos de paz. Dice en él que sirvió en multitud de ocasiones al rey, «de consensu domini mei pape»³⁶.

Resulta difícil servir con la misma eficacia a dos señores, puesto que, por el dominio de lo humano por lo divino y, como eclesiástico, tenía que estar fuertemente integrado en la iglesia; pero relacionado con los poderes públicos y por herencia señorial y de su cargo de arzobispo de la sede primada de Aragón, tenía que ser leal al rey que, además, se titulaba defensor de la fe.

Así, no es raro encontrarle fervoroso en los consejos que da a los capitulares y familiares y, al momento, aparecer como un gran señor impuesto en su papel, conocedor del derecho, exigente en el cumplimiento del mismo. El arzobispo da, dirige, exige, organiza, siempre en plan de gran señor, aun en sus últimos tiempos; como responsable de cuanto representa y tiene que defender y hacer respetar.

Desde 1475 está en Roma. También va a Nápoles, siempre en acto de servicio diplomático. Para su sostén económico se le otorgan cargos y beneficios eclesiásticos.

Aymerich dice que tomó posesión de la sede barcelonesa en 6 de marzo de 1479, por medio del obispo de Mallorca, el vallisoletano Diego de Avellaneda, canciller del reino y ausente, también, siempre de su sede.

La iglesia de Barcelona presentaba unos problemas, ya que, siguiendo una fórmula prescrita por Ferrer de Abella, obispo de la ciudad en 1339; basada en una antigua costumbre aceptada por los condes de Barcelona, disfrutaba de unos privilegios e inmunidades que los reyes, incluso el Católico, juraban defender.

Manteniéndose el Capítulo en posiciones inamovibles, provocó tensiones en los aspectos sociales y económicos de la capital, ciudad de oligarquías. En su labor antifeudal, Fernando, luchaba por resolverlos a través de nombra-

35 ARCH. H.º CAP. TARRAGONA: *Resoluciones capitulares*, letra A, núm. 65, fol. 16 (de 18 de octubre de 1499, a 19 de octubre de 1512).

36 SOLSONA, F.: *Pergaminos de la catedral de Barcelona*, publicados en Act. del Congreso de la Corona de Aragón, 16-X-1962, núm. XXV, pág. 105. Otros documentos epistolares.

mientos, de renunciaciones eclesiásticas, con el cardenal Borja y el obispo de Urgel³⁷.

Signo especial de los episcopados de Heredia es que sabía rodearse de personajes influyentes y sabios; porque nos da la impresión de que el florecimiento capitular de sus diócesis no se debía únicamente a un misterioso instinto de supervivencia ante las ausencias del pastor y con problemas por solucionar. Aparecen, en efecto, los vicarios generales Juan de Sors, G. Llull y A. Agullana³⁸, con M. Juan de Foxá, el decano, Berenguer de Sors, que fue arzobispo de Tarragona y el célebre arcediano L. Desplá a quien se debe la casa de l'Ardiaca, en el Barrio Gótico, que hospedó a los reyes.

Tanto en el aspecto temporal como con los problemas que planteó el establecimiento de la Inquisición, la ausencia del obispo perjudicó y favoreció, al mismo tiempo, la diócesis. No obstante, aunque a distancia, el obispo parece que protegía al Capítulo ya que formaba, en el Vaticano, equipo con el arzobispo de Astorga, amigo de los barceloneses.

Prueba de ello es que, cuando el clero no quiso obedecer los mandatos reales ni los de poderes civiles no fue castigado por un rey autoritario. Y, cosa curiosa, entre los que se oponían a los mandatos (Desplá, Ferrer de Gualbes), figuraba Pedro Vineis o Vinyes, al que nombró delegado Heredia para tomar posesión, en su nombre, de la sede de Tarragona, en 1490, y para sustituirle hasta su regreso de Italia, en 1500.

Zanjadas unas cuestiones con el Capítulo, sobre ciertos tributos y aportaciones económicas al obispo, pleito terminado por una bula de Inocencio VIII, tuvo estrecho contacto con aquél y obtuvo, del Papa mencionado, indulgencia plenaria para sus diocesanos en la festividad de Santa Eulalia y privilegio de confesores extraordinarios para pecados reservados.

Frente la labor depuradora de la Inquisición³⁹, encontró más eficaz buscar la pureza de la fe y de las costumbres en la perfección del individuo y, sobre todo, de los que tuvieran que sostenerla. Por esto, se preocupa por reformas de la conducta de los eclesiásticos, redactando con el Capítulo unas *Constituciones* por las cuales se prohibía la admisión a canogías de hijos ilegítimos y a los descendientes de moros y judíos hasta la quinta generación, razonando el porqué de esta decisión. Incluso, a principios de su episcopado, se juzga a un sacerdote que vivía amancebado⁴⁰.

Junto a su labor espiritual, en Barcelona hay que destacar la construcción de doseles de la sillería del coro de la catedral, esculpidos, por Loquer y su discípulo Federic, ambos alemanes. Y fuera de la catedral, la reedificación de la iglesia de Santa Eulalia en la calle de Junqueras⁴¹.

37 VILLANUEVA, P.: *Op. cit.*, vol. 22, págs. 85-88. Madrid, 1852.

AYMERICH, M.: *Op. cit.*

CARRERAS CANDI, F.: *Op. cit.*, pág. 434.

ARCH. CAP. BARCELONA: *Actas Capitulares. Constituciones de conferendis canonicis sedis...*, fols. CII y CIII, 1484.

38 ARCH. CAP. BARCELONA: *Privilegium pontificum*, vol. I, fol. 157.

ARCH. CORONA DE ARAGÓN: Reg. 3685, fol. 45. C. O. D. O. I. N., vol. 28. El rey se queja al Papa, porque, desde hace cincuenta años el obispo de Barcelona no reside allí. Pero él manda con embajadas a Heredia.

39 AYMERICH, M.: *Op. cit.*

VICENS VIVES, J.: *Op. cit.*, vol. I.

40 ARCH. D. DE BARCELONA: *Visitas pastorales* (21-VI-1479).

41 CARRERAS CANDI, F.: *Op. cit.*, págs. 436-437.

El 22 de septiembre de 1490⁴², como se ha dicho ya, es nombrado arzobispo de Tarragona de cuya sede y, en nombre de Heredia, toma posesión el canónigo barcelonés Vinyes.

Diez años más tarde, desde Italia, llega a Tarragona Heredia. De su llegada y del ceremonial seguido en ella, únicamente habla Blanch en su *Archiepiscopologio* y muy por encima, así como, y también por encima, dice algo la *Resolución* capitular del 30 de octubre de 1500. Las actas municipales callan. Quizá su falta de salud y su situación económica le debieron inclinar a evitar toda ostentación.

En su marcha a Escornalbou, por motivos citados ya, deja para resolver casos graves y para los pontificales, al doctor Lorenzo Pérez para quien pide al apítulo ayuda. En 1501, en Escornalbou, el arzobispo, firma documentos como vicario general, Francisco de Vicencius⁴³.

La archidiócesis de Tarragona presentaba complicaciones más agudas que la de Barcelona, porque el arzobispo no solamente era el padre espiritual de la ciudad y el Campo, sino su señor temporal⁴⁴. Quizá, por esto o por nostalgia de su vida de acción pasó su vida en tres castillos de la archidiócesis, próximos a la capital. Y, también, por dificultades por separar su vida de hombre de iglesia de la de un auténtico señor feudal.

Su labor puramente eclesiástica se desenvolvió con algunas fricciones únicamente con las comunidades autónomas de Poblet y Stas Creus⁴⁵. No hubo ninguna, al parecer, con las sufragáneas de Tarragona ni con las comunidades de Santa Magdalena⁴⁶, San Antonio o la Merced, carmelitas, franciscanos, dominicos, ni con el arcediano de San Lorenzo; todos ellos de la capital, ni con el arcediano de Vilaseca⁴⁷.

Un *Necrologio*⁴⁸ de la catedral nos muestra los cargos existentes en ella.

Parece que había cuarenta y cuatro canónigos, treinta y cuatro dignidades, dos pabordes, tres priores, un arcediano, tres sacristanes, siete succen-

42 ARCH. H.º PROVINCIAL DE TARRAGONA: *Llibre dels consellers*, fol. 9 (1490-1491).

43 ARCH. H.º CAP. TARRAGONA: *Actas capitulares*, 1504, fols. 27-28. Fernández de Heredia ponía al Papa por encima del rey. La carta de éste en la que ruega al Papa que ordene al arzobispo que vaya a Nápoles a ayudar a la reina viuda de allí, nos lo confirma.

44 El Campo era una institución tarraconense que contribuía a solucionar pleitos y problemas surgidos de la tierra y los tributos. Sus componentes tenían, hasta primeros del siglo XIV, voz en el Capítulo. Se reunían en la villa de La Selva del Campo.

45 ARCH. CAP. DE TARRAGONA: *Actas capitulares*, fols. 16-17. En febrero de 1494 murió el tesorero de la catedral, Galcerán d'Avinyó. Su sucesor fue L. Bages. El Capítulo ruega al abad de Poblet que Bages sea nombrado paborde o tesorero de la catedral.

46 CAPDEVILA, S.: *Santa Magdalena de Belloch*. Imp. Sugrañes. Tarragona, 1928.

MORERA, E.: *Tarragona antigua y moderna*, cit. pág. 205.

ARCH. C. TARRAGONA: *Actas capitulares*, 1494, fols. 16-17.

47 Hasta 1492, fuera de las del Principado, tenía jurisdicción en algunas de Valencia, Aragón, Navarra. En la capital, siguiendo a Morera, había las iglesias de San Miguel del Plà, Nazaret, Santísima Trinidad, San Fructuoso. Entre las ermitas y santuarios había: Santa María de la Pineda, San Miguel del Mar, San Pedro Sescelades, la Capilla del Santo Angel. (Véase MORERA: *Tarragona antigua...*, cit., págs. 144-178).

48 CAPDEVILA, S.: *La seu de Tarragona*. Biblio. Balmes. Barcelona, 1935.

RAMÓN, S. y RICOMÁ, X.: *El Necrologi de la seu de Tarragona*. Mís Hca. Catalana (Homenatge al P. Finestres, historiador de Poblet). Poblet, 1970, pág. 386.

tores, un deán, dos tesoreros, dos enfermeros, dos camareros, un encargado del hospital, tres arcedianos de San Fructuoso⁴⁹, cuatro de Vilaseca, otro de San Lorenzo, un beneficiado, un «frater huius ecclesie», un benefactor. La abundancia de cargos y personas nos indica: o que se necesitaban para repartir responsabilidades espirituales y temporales con el arzobispo, o que los beneficios recibidos o que se esperaban recibir de alguien, eran agradecidos con la concesión de cargos a recomendados.

La Inquisición trajo muchas preocupaciones, más al Municipio que a la Mitra, porque, en Tarragona había muchos judíos. En 1505 eran inquisidores Payo de Sotomayor y Fray Juan de Enguera⁵⁰. A Enguera⁵¹ le encontramos firmando procesos como vicario general, para la Inquisición, del arzobispo.

Hasta 1501 (a pesar de haber decretado los RR. CC. la expulsión de los judíos en 1492), no se empezaron en Tarragona, las procesiones de reconciliados, aunque, en tiempo del arzobispo Urrea, se había intentado algo.

Dentro de la catedral, por iniciativa de Heredia, para dignificar las ceremonias religiosas se instituyó el oficio de macero que precedía a los capitulares con una maza de plata, y, en 1497, por iniciativa suya o de su vicario general, quiso que, en las procesiones, las órdenes religiosas precedieran a los clérigos. Instituyó unas distribuciones, cada hora en el día de San Agustín, así como una misa diaria en la capilla del Monte Calvario, bajo la advocación de las Cinco Llagas, y ordenó que, de no haber impedimento, se oficiase una misa en cada feria sexta, mientras tocaban a tercia. Dejó unas distribuciones para la festividad de San Juan Bautista⁵² y una misa por sus familiares que se celebraría a la mañana siguiente del Día de Difuntos y, también, una cantidad para que, por Jueves Santo y delante del Monumento, cuatro presbíteros recitasen el salterio.

Con los 1000 florines que le fueron entregados a su entrada por el Municipio, según un historiador, o con la colaboración económica del doctor Pérez, Heredia empezó la obra de construir el órgano de la Capilla de los Sastres cuyas deudas y pleitos con los herederos de su constructor⁵³ recoge una abundante documentación. Con más contribución del Municipio que del Capítulo, en 1510, se colocó la campana de las horas llamada Capona y el

49 MORERA, E.: *Tarragona antigua y moderna*, cit.

En la catedral había el mayor. Tenían arcedianos: las iglesias de San Fructuoso, la de Vilaseca y la de San Lorenzo. El cargo de esta fue creado para justificar «la Obraria» o trabajos de la catedral. El primero fue elegido en 1359.

50 Tierra con muchos moros y judíos, cuya expulsión no favorecería la agricultura. Por esto, se demoró, hasta Felipe III, en 1609. Con todo, algún pueblo conservó los suyos.

REGLÀ, J.: *Éls virreis de Catalunya*. Edit. Vicens Vives. Barcelona, 1961.

BIARNÈS, C.: *Moros i moriscos de la ribera d'Ebre*. Episodis de la Historia. Barcelona, 1972.

CABRÉ, D.: *Riba-roja d'Ebre i el seu terme municipal*. Edit. Guardies. Tarragona, 1974.

Diccionario Histórico, cit., vol. II.

51 ZURITA, J.: *Anales...* cit. Libros de los años 1505-1507.

Diccionario Histórico, cit., vol. I.

MORERA, E.: *Tarragona cristiana*, vol. IV, pág. 76.

VILLANUEVA, P.: *Op. cit.*, vol. XVII (Lérida-Barcelona). Madrid, 1851, págs. 48-49.

Nació en Valencia. Fue confesor real, embajador, inquisidor general de la Corona de Aragón, obispo de Vic y de Lérida.

52 PONS DE ICART: *Op. cit.*

53 ARCH. H.º PROVINCIAL DE TARRAGONA: *Actas notariales*, 1500.

reloj de la catedral. En vez de entregar la obligatoria «capilla»⁵⁴ cedió a aquella, entre otros, el bellissimo tapiz llamado de «La bona vida»⁵⁵, peritado y aceptado por el Capítulo, en 1514, muerto ya el arzobispo. Ordenó, también, construir las puertas de madera, cubiertas por láminas de metal con clavos de bronce, de la puerta principal de la catedral. En la parte superior de la puerta hay cinco escudos; tres, correspondientes al linaje de los Heredia (cinco castillos formando una cruz con un ángel a cada lado), alternando con otros dos que llevan la tau de Santa Tecla, patrona de la ciudad y de la catedral.

Y sin comprender cómo, aún estando fuera, pero en contacto estrecho con el Capítulo, el arzobispo podía trabajar mucho, Blanch dice «com sempre estigué fora no es pot dir gaire d'ell».

Señor temporal

Como señor temporal, toma personalmente sus decisiones a través del Capítulo o de sus vicarios generales, con los que está en contacto en sus ausencias, ya por correspondencia, ya por enviados personales. Como tal tuvo sus problemas, porque, conectada Tarragona con el exterior (tributos con Barcelona, victorias peninsulares contra los moros, las de Nápoles, muy celebradas todas ellas; lucha contra los franceses, relaciones con el Vaticano, haciéndose eco de las muertes y elecciones de papas⁵⁶, peticiones del Rey Católico de hospedaje, para ir a Nápoles, muerte de la reina Isabel, nueva boda del rey, cortes barcelonesas para jurar como heredera a la princesa Juana), tuvo que decidir por la Iglesia y con el Municipio.

Ciudad adentro, existían algunas disparidades de criterio entre Heredia, el Capítulo y los representantes de la ciudad. A veces, él y el Municipio, mantenían férreamente sus posiciones y una cierta propensión en ponerse uno en asuntos del otro. A pesar de ello, cuando los asuntos a discutir tenían importancia solían estar de acuerdo. Tal cosa, una de ellas, sucedió en 1508 con motivo de la peste y en la que, las dos partes tomaron medidas de socorro a los enfermos, reuniéndose para tal fin el decano de la catedral, Mn. Verdú, el arcediano de San Lorenzo, L. Muñoz, el tesorero, Mn. Bages y Mn. Punyet, con cuatro cónsules de la ciudad. Y otros momentos más encontramos de colaboración del Municipio, ya que la Iglesia de Tarragona no contaba con grandes rentas efectivas, puesto que el arzobispo anterior dejó las arcas vacías por guerras y obras en las que tomó parte. Tanto el Arzobispado como el Municipio estaban aficionados a las grandes apariencias y al boato, a la dignidad exterior en las celebraciones⁵⁷. Por saber quién era el arzobispo, el Municipio le respetaba.

⁵⁴ Una «capilla» estaba constituida por los ornamentos completos de cinco colores, necesarios para un pontifical.

⁵⁵ SERRA VILARÓ, J.: *El tapiz de las Potestades*, op. cit.

⁵⁶ LLORCA Y G.^a VILLOSLADA: *Op. ci.*, vols. III-VII (Inocencio VIII, 1402; Borja, de 1492-1503, Pío III, 1503, Julio II, elegido en 1-XI-1503).

MORERA, E.: *Tarragona cristiana*, vol. IV, pág. 67.

PONS DE ICART, L.: *Op. cit.*

⁵⁷ ARCH. H. P. DE TARRAGONA: *Llibre dels Consells*, s/n, 1504-1505.

MORERA, E.: *Tarragona cristiana*, vol. IV, págs. 28-29.

El hecho de vivir, arzobispo y Municipio, en paz relativa explica el aumento demográfico en Tarragona; también, la fama y prestigio de personajes que militaban con uno y con otro.

Parece que no existieron problemas entre Heredia y la Comuna del Campo de Tarragona sino todo lo contrario. La Comuna estaba constituida por representantes de aquella jurisdicción y, sobre todo de sus ciudades importantes que, por una parte, dependían del arzobispo y, por otra, del poder que se abrogaba Tarragona como capital. Sea por el hecho de querer proteger a la Comuna, sea por debilitar el poder de la ciudad, aquélla es ayudada, ya directamente por el arzobispo, ya por sus representantes, Vinyes y Pérez. Así, en 1498, Pérez le perdona los pagos a gabela del pan y de la carne exigidos para poder construir el puerto de Tarragona. Incluso, el arzobispo acepta, con mucha comprensión, que las apelaciones de la Comuna puedan proseguir del procurador al juez de apelaciones generales; y cuando los de Tarragona prohíben a los del Campo que puedan traficar por el puerto, ya que no han contribuido a su construcción, el arzobispo interviene para que puedan hacerlo, sino por el mismo de Tarragona, por los puertos del Campo, en 1509-1510. La muerte del benefactor se notará, por cuanto, cuando los de Tarragona apelan al rey, en 1511, consiguen que los comunales no puedan utilizar el puerto de la capital ni ninguno otro del Campo, bajo pena de fuertes castigos⁵⁸.

«Orator» del rey

Para servir al rey el arzobispo necesitó el consentimiento del Papa, porque «mandato serenissimi et potentissimi domini mei Regis Ferdinadi yspanarum», tuvo que realizar misiones políticas.

Tantos secretos de Estado, tantos embajadores que llevaban encomiendas de palabras, tanto despliegue de técnicas de relación, preparadas y aplicadas de acuerdo con la manera de ser del emisario, sobre una línea ordenada, parecen salidos verdaderamente de una escuela diplomática que no sabemos si, organizada, existió⁵⁹.

La diplomacia de Heredia está basada en la habilidad, fidelidad y «buen servicio» a la casa real, cualidades conocidas por el rey y expresadas por él en una carta a su hermana la reina de Nápoles, el 3 de julio de 1494⁶⁰, y que demuestra el arzobispo en cartas poco importantes suyas.

Enemigo de la violencia, sólo la debió usar en casos límite, pues, la mayoría de documentación de archivo y sus biógrafos unen a las tres virtudes mencionadas, la de la suavidad, unida a la profundidad de sus conocimientos.

⁵⁸ MORERA, E.: *La Comuna del Campo de Tarragona y Tarragona antigua y moderna*, cits.

Arch. Municipal de La Selva, let. A. 1510.

Arch. Parroquial de La Selva, 1506-1507.

MORERA, E.: *Reseña histórica de la Comuna*.

⁵⁹ ARCH. H. P. TARRAGONA: *Llibre dels Consells*, s/n, 1505-1507.

MORERA, E.: *Tarragona cristiana*, vol. IV, págs. 31-32.

ZURITA, J.: *Op. cit.*, 1506, fol. 79 v.º, col. II.

Las cartas al Papa, al gobernador y Lugarteniente Recasens, recomendaciones de Cartagena a Heredia en favor de Díaz de Aux, para el episcopado de Tarragona. Todas de 1494. En la última carta el rey dice al cardenal: «Tome por ende este negocio por nuestro proprio e use para obtenerlo de todos aquellos medios e formas que le parecerán ser expedientes y necesarias. Y otros...

Por Zurita nos damos cuenta de cómo, en las comisiones y embajadas, había quien intrigaba, hacía, deshacía; elegía o reducía el nombre de representantes. En estos casos, aparece Heredia situado en un discreto segundo plano, dejando hacer, pero sin desertar.

Era persona capacitada para transmitir, sin falsedad, información, y sabía interpretar hechos; de aquí la gran confianza que el poder tenía depositada en él⁶¹. En 1475 forma parte de la comisión de ayuda al rey de Hungría y contra los turcos⁶². En el mismo año, Juan II le envía desde Nápoles a Roma para resolver asuntos citados ya. Dos años más tarde acompaña a la princesa Juana, hija del rey Juan para contraer, en Nápoles, matrimonio con Fernando I. En Nápoles el arzobispo se hospedó en el castillo del Ovo.

En 1479 asiste, en representación del rey, a la boda de la princesa Beatriz de Nápoles con el rey de Hungría. En el mismo año y a la muerte del rey Juan, por mandato de su hijo Fernando, forma parte de una embajada, estando en Roma, que mandó el nuevo rey al Papa. Con gran solemnidad y magnificencia le prestaron obediencia en nombre del rey y una serie de peticiones: conflictos de la provisión de iglesias en Castilla por extranjeros, de beneficios, recomendaciones para protegidos de los reyes, para que pudieran ocupar altos cargos⁶³.

En 1492 muere Inocencio VIII; Heredia es nombrado capitán de la guardia del Cónclave del que salió Papa el cardenal Borja, valenciano⁶⁴. Por agradecimiento o reconocimiento de méritos el nuevo Papa le nombra gobernador de Roma por los años 1492-1494⁶⁵. En el último de estos años, Fernando el Católico le ordena que vaya de Roma a Nápoles para ayudar, confortar y aconsejar a la reina viuda, Juana y, de paso, para informarse de todo lo que pasa por allí. En 1495 el Papa y el rey le encargan que vele por la familia real napolitana a la cual, ante el peligro del avance francés, traslada a Sicilia⁶⁶.

En 1499 Fernando el Católico recibe en Córdoba a un mensajero del rey de Nápoles, portador de malas noticias: la situación difícil por la que pasa el Reino, sus barones, y de las luchas continuas. Todo ello produce indignación contra el rey napolitano al que Fernando acusa de tener abandonadas

60 ARCH. C. A. BARCELONA: Rg. 3685, 79 v.º.

61 ZURITA, J.: *Op. cit.*, vol. V, lib. XIX, fol. 248.

62 ARCH. C. A. BARCELONA: Rg. 3865-79, I.

Cartas de 11-III-1493, de agradecimiento a Heredia por haber conseguido la renuncia del cardenal Zeno de la Abadía de Roda (Huesca). Otra de 2-IX-1498 sobre el asunto de Porteres y de la camarería del Pilar; otra de su nombramiento para el arzobispado de Tarragona.

ZURITA, J.: *Op. cit.*, lb. XIX, folios, 228-248 (1475).

63 ARCH. DE SIMANCAS: *Patrimonio Real*. Sig. 6-11 (1478-1490).

TORRE, A. de la: *Op. cit.*, Cartas del 7-V-1490 hasta el 20-IX-1498. Y otras...

ARCH. C. BARCELONA: *Documentos de su episcopado*.

64 PONS DE ICART, L.: *Op. cit.*, pág. 147.

BLANCH, J.: *Op. cit.*, pág. 123.

AYMERICH, M.: *Op. cit.*

ZURITA, J.: *Op. cit.* L. V, cap. 11, fol. 14.

65 ZURITA, J.: *Op. cit.*

66 ARCH. C. A. BARCELONA: Rg. 3685-79, I.

PONS DE ICART: *Op. cit.*

a su hermana, la reina Juana, y a su hija. Por esto, manda a Heredia que traiga a Castilla a la reina Juana, cosa que realizó⁶⁷.

No obstante, la confianza que el rey parecía depositar en el arzobispo, se observa disminuye en las últimas estancias napolitanas de éste. Como un cierto cambio en sus relaciones, sobre todo por parte del rey. ¿Estaba descontento con él, porque no forzó a mejores resultados las cuestiones de Nápoles? ¿Confrontamientos Iglesia-Estado? En 1496 el rey muestra su descontento, porque, después de haber intentado unas soluciones en el pleito de los herederos de Gomar (constructor de la sillería del coro de la catedral de Tarragona) y el arzobispo-Capítulo, ve falta de colaboración en ellos⁶⁸. También, en este mismo año, el rey pide a Heredia que renuncie a su beneficio de Porreres para entregárselo a un protegido suyo⁶⁹.

En el año 1501, desde Granada, Fernando manda al Lugarteniente General de Cataluña, conde de Ribagorza, que ponga fin a las controversias entre el procurador real y el arzobispo con motivo de la pretensión de éste de intervenir en las votaciones de los cónsules de la ciudad⁷⁰.

A su llegada a Tarragona quedan arrinconadas las misiones diplomáticas de Heredia, para dar paso a otras funciones de menos lucimiento, correspondientes a su señorío oficial y a su posición de miembro importante en la Iglesia del Principado. Así, en 1504, es diputado por el brazo eclesiástico en la Generalitat, en Barcelona, en sustitución de Ferrer de Gualbes. Las actas capitulares de Tarragona⁷¹, el *Dietari de la Generalitat* y unas cartas manuscritas que publicamos⁷² dan cuenta de ello.

En 1506, siendo Lugarteniente General de Cataluña el duque de Calabria, el rey recomienda a éste que acepte por consejero a Pedro de Cardona, pariente de los Borja y de familia ilustre, sin nombrar para nada al arzobispo⁷³.

En 1510 el arzobispo, además de prohibir a una representación tarraconesa que asistiera a las cortes de Monzón, porque opinaba que tal cosa constituía un ataque a sus derechos, con otros obispos y eclesiásticos, pide al rey que exija a los vasallos de la Iglesia y a los de los nobles que abonen sus tributos sin engaño. Desde Monzón, sale una pragmática real por la cual⁷⁴ se ordena a los vasallos de dichos señores, cumplir estrictamente con sus tributaciones, ordenando al Lugarteniente General de Cataluña, Jacobo

67 PONS DE ICART, L.: *Op. cit.*

ZURITA, J.: *Op. cit.*

68 ARCH. C. A. BARCELONA: Rg. 3553-122 v.º, 123 R, 123 v.º, 124 R.

69 ARCH. CORONA DE ARAGÓN BARCELONA: Cr. 3685. fol. 144 r. Véase nota 64.

70 ARCH. H. P. DE TARRAGONA: *Pragmática real* de 1504 (19-V). Firma autógrafa de Fernando el Católico.

72 ARCH. H. P. TARRAGONA: *Actas municipales de 1504*. Hay un documento sin número en el que se habla de la ausencia de Heredia, en Barcelona, como diputado.

73 ARCH. C. A. BARCELONA: *Dietari de la Generalitat*, r. 12. Dimarts XII.

ARCH. MUNICIPAL DE BARCELONA: CAROLEU, J.: *Los dietarios de la Generalidad de Barcelona*. Barcelona, 1889, fols. 41 y 41 v.º, 43, 44 v.º.

Llibre de les Deliberacions, r. 119, fol. 59.

74 VICENE VIVES, J.: *Op. cit.*, vol. I (1500).

73 LOACES, F.: *Llibre de la Corretja*, doc. 379 (Arch. H. D. Tarragona).

ARCH. C. A. BARCELONA: Cr. 3811, fols. 20-21 v.º, «exhibita fuerit et nobis humiliter presentata pro parte reverendissimi archiepiscopi Tarraconensi et aliorum prelatorum».

de Luna, que haga pública tal orden, así como las penas a que serán castigados los infractores. Así lo hizo Luna en 1511. Fue el último regalo con que el rey obsequió a su embajador de años que moría unos meses después.

La cultura en Tarragona

Tarragona, en tiempos del arzobispo, vivía un momento de grandes inquietudes por saber, por incorporarse a las corrientes culturales de la época. Estaba impregnada de clasicismo, de antigüedad, de gusto por el tono. Las actas municipales de la época nos descubren una cierta elegancia, en los escribanos y secretarios, que dan fe de unos hechos.

El enfrentamiento, a veces, entre la autoridad municipal y la eclesiástica exigía hombre de talla por ambos lados para defender sus derechos. Y los hubo; entendidos en derecho y en historia (los Icart, Pons de Icart, Biure, Montserrat, Vallbona, canónigo Barceló, Moros, Roder, Burguera, Ferrer)⁷⁵.

La enseñanza y las escuelas, de origen eclesiástico ya en el siglo XIV, habían tenido un vicario general que concedía becas a diez maestros de canto e instrucción literaria a fin de que ésta se extendiera a todos los niños de la ciudad. En 1450 se segregaron de las escuelas de canto las de enseñanza literaria. En 1505, siendo abogado del Municipio, Damián de Montserrat la escuela pasó a la ciudad.

En 1494, siguiendo mandatos del Papa, para incrementar el canto en las catedrales, el Capítulo elige como maestro a Antonio Palacio que se dedica intensamente a la enseñanza del mismo, e incluso a domicilio, a los canónigos, para que no dejasen de aprenderlo. A los eclesiásticos se les enseñaba en Santa Tecla la Vella⁷⁶. El índice de libros registrados en el Cabildo, comunidades religiosas y en algunas iglesias es grande. En Tarragona, hay ejemplares de las imprentas de Lérida, Barcelona, Valencia y de Tarragona (Misal tarraconense de 1499, S. A. Magno, E. de Colonna, A. de la Torre, en catalán, Eiximenig, el P. Miquel). Procedentes de imprentas extranjeras hay: Virgilio, Ovidio, Aristóteles, S. Buenaventura, S. A. Magno, S. Isidoro, Vorágine, San Agustín, Juvenal, el Mantuano y otros. El P. Villanueva menciona la riqueza de las librerías de los cenobios tarraconenses de los que Poblet contaba con 60.000 volúmenes. Y, al lado del libro impreso, había manuscritos⁷⁸.

Un *Registrum capitulorum Sancti Fructuosi*⁷⁹ nos da cuenta de la organización interior y de actividades culturales en el tiempo de Heredia, así como de la fundación de un archivo digno, en 1504, sobre el que tenían amplios poderes el prior, enfermero y tres canónigos de la catedral. Y, en 1507, del encargo hecho a Mingarro de que escriba la lista de los canónigos

75 PONS DE ICART: Humanista e historiador del siglo XVI. Fue abogado del Capítulo y tenía papel importante en la Comuna. Su trato constante con el Capítulo le facilitó el poder consultar la documentación de su archivo.

76 Pequeña iglesia románica dentro de la demarcación de la catedral, en el antiguo cementerio. Su erección se atribuye al arzobispo S. Olegario.

77 B. P. TARRAGONA: Catálogos de manuscritos e incunables, y manuscritos e incunables no catalogados.

78 VILLANUEVA, P.: *Viaje literario*, cit., vol. XX.

79 SERRA VILARÓ, J.: *El archivo y librería capitular de la S. M. I. de Tarragona, P. de las Españas*. Bol. Arqu. Tarragona, 1944, pág. 105.

Era un libro en el que anotaban los acuerdos capitulares, resumiendo únicamente los del *Liber capitulorum communium seu extraordinarium*.

difuntos y sus actividades en la Pretiosa⁸⁰. Rosenbach imprimió, en 1498, en Tarragona, una *Expositio aurea himnorum* y un *Breviarium Tarraconense*. Al año siguiente, imprimió el *Missale Tarraconense* y el *Diurnalis Tarraconense*⁸¹. Estas impresiones, según Sánchez Real, son obra del Capítulo. En 1499, éste encarga al mismo impresor la edición de tres missales, tres diurnales y tres breviarios, ayudado económicamente por el comerciante, M. Sitges que adelanta el dinero⁸².

En cuanto a bellas artes plásticas destaca la dinastía de los Vergonyós, de La Selva del Campo y de Tarragona. El más destacado, Dionisio, es el autor de la lápida que cubría la sepultura de Fernández de Heredia.

Es una auténtica obra de arte compuesta por 16 piezas de bronce horizontales, soldadas, al parecer, con plata⁸³.

En el centro de la lápida hay la figura del arzobispo, encima de la cabeza del cual, en compartimentos, con pináculos góticos floridos, están las tres virtudes teologales. Las cardinales están distribuidas en dos a cada lado de la figura central. Cada una de las virtudes lleva los atributos de su función. De las últimas podríamos destacar la Fortaleza, representada bajo figura de Minerva que rompe por la mitad una columna sin demostrar esfuerzo. En la composición total de la lápida se nota sabiduría y afectividad interiores.

Al pie de la figura del arzobispo hay la inscripción mencionada.

Desde 1930, para evitar deterioro, la lápida ha sido trasladada al Museo de la Catedral.

La cultura del arzobispo

Fernández de Heredia vive en la Italia de pleno Renacimiento; en los principios del descenso del catalán del Principado, y muy a principios del castellano.

Zurita, al hablar de los embajadores del Rey Católico, la mayoría eclesiásticos⁸⁴, dice que «todos eran hombres de letras». Distingue distintos prelados de distintas tierras y las distintas circunstancias que hacen variar su actuación. Así, parece, que los prelados en tiempos de guerra deben ser más hombres de armas que de letras.

Respecto a política, en la red internacional tejida por papas y rey, tanto los eclesiásticos —diplomáticos como los embajadores fueron excelentes le-

80 Manuscrito capitular en el que se leían los santos del día a los que se alababa con un canto que empezaba por la palabra «pretiosa». A los cantos se unían las novedades diarias del Capítulo.

81 MORERA, E.: *Tarragona cristiana*, vol. IV, págs. 68 y 69.

DEL ARCO, L.: *La imprenta en Tarragona*. Tarragona.

SÁNCHEZ REAL J.: *Op. cit.*

SERRA VILARÓ, J.: *El archivo y librería...*, cits.

82 SÁNCHEZ REAL, J.: *Op. cit.*

83 SERRA VILARÓ, J.: *Un artista desconegut...* cit.

FORT i GOGUL, E.: *Op. cit.* Le seguimos en la descripción que hace de la lápida.

84 ZURITA, J.: *Op. cit.*, lib. XX (1479), col. II; lib. XIX, cap. XV.

GRACIÁN en *El político*, llama así al rey Católico para destacar una cualidad, y con el convencimiento de que como católico entraría en «la buena razón de Estado», contra la fría «y dura razón de Estado», en la cual, alabándole, le coloca Maquiavelo.

¿Sería por miedo a transgredir normas morales; por temor a buscar en el éxito, la razón de su política, porque el rey se rodea de hombres de iglesia?

trados y conocedores del Derecho. Hasta su presentación en Tarragona, Heredia es nombrado «regio cancellario et consiliario». A ello unía, para alcanzar éxito, sus condiciones personales, como dice Uztarroz⁸⁵, las de ser un sabio, persona elocuente, inspirado poeta, cultivador de las Musas, heraldo de la paz, mecenas y modelador de futuros grandes valores, entre los cuales menciona al Mantuano⁸⁶. Latasa, partiendo quizá de Zurita y de otros, dice que escribió unas *Memorias de su tiempo*, y *Sobre las provisiones de las iglesias de España*, parte de las cuales están resumidas en los *Anales*, L. 20, cap. 31, fol. 304, colms. 2 y 3. No se han podido encontrar dichas *Memorias* que suponemos, por su personalidad, debían estar escritas con razones bien fundamentadas, en estilo cuidado, retocando el arrogante y exigente de personas de acción y que aparece con frecuencia en las órdenes de la reina a sus embajadores en Roma⁸⁷.

Teniendo en cuenta la formación del arzobispo, su poesía debía tener carácter histórico, humanístico, religioso. Tanto Uztarroz como el Mantuano alaban su elocuencia.

De su episcopado barcelonés tenemos la posible intervención en la bula de Sixto IV, ratificada por Inocencio VIII, nombrada ya; sino en el estilo exterior, porque fue escrita por personal vaticano, si por el espíritu, la organización y, en parte, por las conclusiones que recoge el texto.

Las *Constituciones* del Capítulo de Barcelona están escritas en un buen latín, estilo jurídico culto, con muchas especificaciones para dejar bien sentadas las ideas; tienen un apartado muy interesante: el que pone muy de manifiesto que sólo los eclesiásticos que compaginen el celo por la fe con el ansia por saber cada vez más, y en ser los más diligentes en el cumplimiento de sus deberes, serán dignos de alcanzar beneficios y honores. Aunque no escritas por el arzobispo llevan consigo, con la expresión de la manera de ser de los capitulares, espíritu de Heredia.

Las cartas que el arzobispo dirige al rey con motivo del pleito Gomar, merecen el elogio de Fernando por el tono humilde con que están redactadas. Así, con su procurador, M. Ramón, obtiene el éxito deseado⁸⁸.

Ya en Tarragona, es interesante considerar la correspondencia cruzada por el arzobispo y los reyes, el Vaticano, Generalitat, con el Municipio, con el Capítulo. De toda ella destacamos unas cartas dirigidas al último y que van desde el año 1502 al 1504, mandadas escribir por el arzobispo desde Escornalbou, desde Barcelona. Algunas, escritas en catalán por su secretario Boygues, tienen expresión correcta, con alguna escapada a lo clásico. Aunque documentos de tono menor, por intervenir muy directa y espontáneamente en ellas Heredia, nos descubren su personalidad.

Son siete cartas⁸⁹ en las que se muestra afectivo (abundancia de adjetivos), pero enérgico cuando quiere sean respetadas sus decisiones, rogando

85 UZTARROZ, F. A. de: *Op. cit.* y fol. cit.

86 Poeta y fraile carmelita de Mantua que murió en 1516. En la B. Provincial de Tarragona hay un *Poemata* que contiene la *Partenice*, *Catherina* y *Calamitatibus temporibus*. Sobre Alfonso V, tiene el poemita *Alphonsus* que está en la B. Nacional Central de Roma.

87 ARCH. DE SIMANCAS: *Patrimonio Real*, 6-11. Llenos los párrafos de subordinadas adverbiales. Las acusaciones están escritas en coordinadas copulativas y disyuntivas.

88 LOACES, F. de: *Llibre de la Corretja*, doc. 379 (A. H. D. Tarragona).

ARCH. C. A. BARCELONA: Cr, 3811, fols. 20-21 v.º.

89 ARCH. H. C.: *Cartería*.

de tal manera que obliga a obedecer. Emplea frases largas, porque da vueltas antes de llegar a que sus peticiones sean aceptadas; no quiere aparentar que manda, sino que ruega. Cuando no confía demasiado en la fuerza de sus razonamientos por conseguir algo, anuncia una conversación del obispo de Nicópolis con el Capítulo que completará las noticias escritas.

Leemos las presiones a que estaba sujeto, desde fuera, para dar cargos; algunas tan fuertes que tiene que renunciar a colocar a sus propios protegidos. Es gracioso observar cómo, alguna vez, cuando, entre afectividad y razonamiento, piensa que no va a conseguir lo que se propone, recuerda a los capitulares que deben obedecerle. De su carácter afectivo nos dan muestra los superlativos que usa, adverbios de cantidad, aumentativos. Y del interés por su sede y los capitulares, enterándose de la marcha de las cosas, haciéndoles sabedores del recibimiento y ceremonial que le hicieron con motivo de ser diputado en Barcelona.

Al margen de todo ello, hay algo que demuestra la cultura del arzobispo como factor importante de su manera de ser total: el tapiz, nombrado ya, de *La bona vida* o de *Las Potestades*, resto, como los otros que dejó a la catedral, de su vivienda romana. Objeto espléndido que hace pensar en las cortes renacentistas papales en las que donde, persona de gran familia y representante del rey, tenía que vivir con decoro.

El tapiz tiene gran tamaño (4,65 de anchura; 10,65 de longitud), a pesar de estar incompleto, por faltarle dos metros, a mano izquierda de espectador, tiene alguna parte rasgada y algún agujero. Desde 1549 se ha ido arreglando periódicamente para evitar su destrucción total⁹⁰. Tejido en estambre, tiene diez colores básicos y lleva el escudo del obispo de Heredia. El doctor Batlle⁹¹ ha hecho unas brillante descripción e interpretación profunda de su simbolismo.

Preside todo la figura del Padre Eterno con una leyenda: «Quien perseverare hasta el fin se salvará». La figura central es la del emperador que rige lo temporal, para lo cual debe tener, junto a él, las virtudes y la cultura; por esto, le acompañan las Cardinales y las Ciencias. Intermediarios del rey y el pueblo son los nobles, asistidos por la Verdad y la Misericordia. También hay soldados que representan la salvaguarda de la paz, acompañados por el Amor y por los pastores que ayudan económicamente al rey. A los agricultores les acompaña la Perseverancia; a los mercaderes, la Razón.

Como la sociedad política no puede prescindir de la felicidad del Cielo que está por encima de lo terreno, Cristo gobierna el reino espiritual que ha confiado al Papa y a los sacerdotes. El Papa está rodeado por los dones del Espíritu Santo. Todo ello viene a ser un resumen de lo que, sobre la Iglesia y el Estado, dice Santo Tomás en *De regimine principum*.

90 SERRA VILARÓ, J.: *El tapiz de las Potestades*. Op. cit.

Añadimos dos notas inéditas, facilitadas por el archivero del H. D. Tarragona: Se dan «cinc sous a Joseph Laguardia per los jornals havie fet en lo drap gran del Heredia; i per fer retorcer l'estam que comprá a Joan Prats, tapicer per adobar lo del drap gran, a la bona memoria de l'arquebisbe Heredia, per lo preu fet de 24 lliures.

En Ferrer, per portar dit drap de l'Hospital a la Seu, 5 diners, *Libro de la Obra*, fol. 484 (4-VIII-1569).

91 BATLLE, Dr. P.: *Los tapices de la catedral de Tarragona*. Edit. Orbis. Tarragona, 1945.

Alguna figura bíblica, el Eclesiastés tiene una leyenda: «Si sigues a la justicia», te protegerá eternamente». Isaías, cerca de la anterior: «Purificaos los que lleváis los vasos del Señor». Debajo de éste, la de Salomón con «En la multitud del pueblo está la dignidad del rey».

Las inscripciones están en latín.

Todo sigue un proceso de coordinación y de subordinación, muy propios del tiempo. Quien lo encargó o lo mandó hacer o lo adquirió, por agradarle, demostraba tener una mente disciplinada, grandes conocimientos políticos y teológicos, Sagradas Escrituras, Santo Tomás, Prudencio.

Sobre la procedencia del tapiz, objeto de estudios por su importancia, hay quien afirma que procede de Arras. Consultado, M. Lestoquoy⁹² nos dice que no encuentra en los archivos de allí ninguna petición ni dibujo que haga referencia al que nos ocupa, así como tampoco tiene ninguna de los del pintor de Arras y de la época de Heredia, Beaudoin de Bailleul⁹³. Mr. Delmarcel, conservador de las tapicerías de Bélgica a quien interesa mucho el tapiz por su iconografía, nos dice que tiene sus buenas razones para creer que Heredia no compró ni encargó esta pieza expresamente para Tarragona, sino que la recibió del Papa mientras vivió en Roma; porque, los inventarios papales mencionan un tapiz con el mismo tema y que desapareció⁹⁴. Mr. Lestoquoy le relaciona con el grupo de los tapices llamados de Clodoveo (catedral de Reims), con el de Tito (Saumur) y con los de un bello fragmento de la historia de Carlomagno (Museo de Dijon). Su simbología, incluso le hace pensar en los frescos italianos del siglo XIV como *El buen gobierno* del Palacio Comunal de Siena y con *El triunfo de la Teología y Santo Tomás* en la Santa Croce de Florencia.

Asesorados por el profesor de tapicería, señor Royo, parece que se puede decir con bastante seguridad que el arzobispo, siendo obispo de Barcelona, pero viviendo en Roma, tuvo que ver y mucho con el tema del tapiz y que, quizá, tuvo contacto con el tapicero, porque su escudo episcopal, debajo de la figura central, el emperador, está tejido con el resto del tapiz.

A esta buena muestra del saber y gustos del arzobispo hay que añadir que el cambio de sus vicarios generales⁹⁵, la calidad de las personas, como se ha dicho, que formaban su capítulos, la formación de gente que contaba en el mundo intelectual del tiempo, tienen más valor que una necrología laudatoria del arzobispo. Así, nos encontramos con que, al lado del Mantuano, sabio en Teología y Derecho, hay el obispo de Nicópolis, devotísimo familiar del arzobispo y su auxiliar en Tarragona, doctor Lorenzo Pérez.

Por detalles de la lápida del sepulcro del último, parece que fue navarro; por su escudo, bastardo⁹⁶, según se dice, de la casa de Heredia. Residió en

92 Monseñor Lestoquoy, presidente de la Comisión de Monumentos y Objetos Artísticos de Pas de Calais (Francia). Cartas de 15 de julio y de 27 de julio de 1973. En la última, manifiesta su entusiasmo por el tapiz (C'est une merveilleuse tapisserie). «Cette tapisserie me comble de joie, tant elle est belle!». Actualmente está el tapiz algo abandonado.

93 M. Lestoquoy, pero, no descarta la idea de que el arzobispo, con algunos teólogos, hubiese encargado a Bailleul el tapiz para ser tejido en Arras o Tournay.

94 Delmarcel, G. (Conservador de tapicerías de los museos belgas). Carta de abril de 1975.

95 GRAMUNT, J.: *Els bisbes auxiliars de Tarragona*. Op. cit.

96 Fondo verde con banda amarilla.

Taragona por espacio de cuarenta años y, todavía, unos años después de la muerte de su protector y maestro.

Siguiendo un estudio de Gramunt⁹⁷, y esperando el que publicará don Salvador Ramón, encontramos que Pérez fue abad de Ager⁹⁸, que dependía de la archidiócesis. Entre idas y venidas, regentó la abadía desde 1502 a 1538 aproximadamente. Las actas de Ager hablan muy bien de él ya que realizó obras en la Abadía: la construcción de una urna bellísima para guardar las reliquias de Santa Sabina, el aula capitular y cuatro sillas del coro, a mano derecha. Allí no sólo dejó constancia de su afecto a Tarragona, en unos escudos con la tau de Santa Tecla (que estaba con el patrón de Ager, San Pedro), sino que colocó el de Fernández de Heredia. Junto con el secretario de éste, Boyges⁹⁹, con el deán, Francisco Soldevila y el notario, Jacob Palaü, todos ellos en Tarragona, asistió al expolio del arzobispo.

En su testamento, Lorenzo Pérez, otorgado en 1542, nombra cinco veces a Heredia, por el alma del cual deja sufragios. El canónigo Blanch nos dice era «persona molt docta y pia que ha deixat a aquesta Iglesia moltes memories de misses i fundacions».

La personalidad humana de Fernández de Heredia

La diversidad de aspectos tocados nos lleva a conocer mejor a nuestro personaje. Tenía que poseer caudales poco corrientes, tanto en su juventud como en su madurez. Debía fascinar por su trato suave, no débil, por su saber, por la flexibilidad de su carácter en algunas ocasiones, por el revestimiento exterior de su cargo, por su señorío y por sus relaciones importantes.

Aún, en el crepúsculo de su gloria lejana, en el que el rey le medio aparta, despertaba respeto y admiración.

Tanto sus cualidades como sus defectos no son más que producto de su tiempo y de sus circunstancias familiares e históricas. Se le ve siempre tan mandado, de un sitio a otro, sin poder tener un tiempo suyo, torciendo cosas quizá por servir intereses de los que le mandaban, callando, viendo enemigos por doquier¹⁰⁰. Esto le dio una manera de ser.

Se nota en sus últimos años como un afán por reencontrarse, de pasar desapercibido, sin perder autoridad¹⁰¹; de buscar silencio, hasta en la gravedad de los días postreros y, hasta en su muerte. Porque si bien, a última hora, recibe visitas, soluciona casos de la archidiócesis, ordena asuntos propios, de los cuales hace depositario a su fiel obispo de Nicópoli¹⁰², lo hace

97 GRAMUNT, J.: *Els bisbes auxiliars...*, cit.

98 Pueblo de la provincia de Lérida, perteneciente a la señoría del Arzobispado.

99 ARCH. H. C. TARRAGONA: *Cartería*. Correspondencia inédita con el Capítulo.

100 Correspondencia real con el arzobispo y los embajadores y políticos en el Vaticano.

101 En una de las cartas que dirige desde Barcelona al Capítulo, Heredia dice que rehusó el ceremonial que le ofrecían, como diputado, en 1504.

102 ARCH. H. C. TARRAGONA: Carpeta E, letra E, núm. 410. Legajo que recoge escritos pertenecientes al expolio del «señor Arzobispo, Gonzalo Fernández de Heredia», 1512.

Las «probaciones» de Mn. Boygues se hicieron martes, 8 de marzo de 1512. Lorenzo Pérez fue el testigo principal y el depositario de las últimas voluntades, en el expolio citado (fols. 59 v.º y 60).

todo en secreto, en medio del misterio de los que tiene costumbre de vivir en él, como siguiendo una técnica diplomática que impide hablar claro por no producir confusión o desorden¹⁰³.

Tanto el rey como los que le trataron sabían que era una persona que no podía pasar desapercibida. El rey, incluso, que ordenaba que sus mandatos fuesen obedecidos sin demora, aunque se tratara de eclesiásticos, con el arzobispo, salvo algún caso aislado, utilizaba expresiones como la de: «rogamos vos i encargamos quanto afectuosamente podemos», y «vos rogamos i encargamos»¹⁰⁴.

103 Silencio absoluto en las actas capitulares de principios de 1511. No hablan para nada de la enfermedad del arzobispo, ni de su muerte. La sede permaneció vacante durante tres años.

104 Del 19 de noviembre de 1512 hay una carta del obispo de Lérida e inquisidor general del Principado, en la cual ordena que se prohíba a los capitulares coger documentos o escritos del archivo, mientras la sede permaneciera vacante.

104 No obstante, y de la correspondencia del arzobispo con el rey, se ve cómo aquél entretenía o se oponía a las órdenes recibidas, cuando eran perjudiciales a los derechos de la Iglesia, manteniéndose firme en las decisiones.

DOCUMENTOS

30 de octubre de 1500

Acta que recoge la presentación del arzobispo Heredia a los capitulares, su justificación de ausencia de diez años, empleados en servicios al rey, y su propósito de retirarse a Escornalbou para ahorrar y pagar deudas, contraídas en aquel servicio.

Omnes canocici hujus ecclesie capitulariter commorati et congregati quibus omnibus sic congregatis predictus Reverendus Dominus Gundisalvus, modernus Archiepiscopus qui hanc civitati ingresus extitit in die Sancti Matei, mensis proxime de nunch, veniens de portibus Ytalie per viam Castella, mare transiendo, in qua die solemne festum primitius ingressus solemnizatum fuit ut moris ets hac die ingressus fuit: hujus capitulom de sui mandato convocatum in quo gratulando se cum prefatis capitularibus rationes exposuit iustificando eius tam [] dum adventum et inquit.

Cum promotus fuit in Archiepiscopatum hujus ecclesie, Sanctissimum Dominum nostrum Alexandrum, Papa Sextum olim Gubernationis alme urbis Rome eidem comississe qui rexit multo tempore, deinde dimisso ipso gubernationis officio mandato Serenisimi et potentissimi domine mei Regis Ferdinandi Yspanarum et de consensu ejusdem domini nostri pape se se transtulisse erga Nehapolis in servitium Regine Nehapolis vidue ipsius, yspaniarum regis sororis et iermane qui oportuit deservire in universisurbationibus iis temporibus illic tam manifestissime sequentis quas predolore referre minime decrevit denuntiavi [] autem ex predictis et aliis quam plurimis expensas et damna sustinuisse et pluribus creditoribus obnoxium fore in nonnullis pecunie quantitativis quare intendit se transferre et mori [] trahere apud Monasterium Sancti Michaelis Cornuvobis ut lenius poterit ad se sublevandum ab eius oneribus et obligatonibus petens et rogans habeant eum excusatum nam Reverendus Episcopus Nicopolitanis in eius personam officia pontificalia et onus ad ipsam spectantia ut actenus fecit deo duce in antea administrabit et faciet. Et insuper petit et rogavit eosdem capitulares ut per suo servicio placeret eis liberaliter erogare et concedere fructus in absentia cuidam ex ipso de Capitulo ibidem commoratis illi videlicet qui elegerit ipse Dominus Archiepiscopus mittere Ytalia pro suis negotiis per agendis quod admodum eidem expedit ut aparet.

Et predictus dominus Pascual Riera, Sacristá, nomine totius Capituli ut moris est respondens dicte Domino Archiepiscopo dixit...

(Resoluciones capitulares desde 1494 hasta 1512. Letra A núm. 65, fol. 16).

CARTAS

Castillo de Escornalbou, 1502

Recomendación a los capitulares en favor de Mn. Casas, comensal, para que sea admitido como procurador y sea bien tratado por ellos.

Muy amados nuestros; sabido habemos como sea fecho extraño en proceder de la sancta confraria en la persona de mosen Joan Casas, comensal de nuestra iglesia y por el oficio que tiene y seria fecho enpacho por vosotros y su predecesor que era mosen Antoni Maldá, teniendo el oficio de procurador de distribuciones a estado procurador de la confraria, no perjudicando las hordinaciones de la confraria por esta vez hos havriamos a servicio sea admitido a procurador el dicho mosen Casas y nos parece que es de razón por lo del afecto por esta sancta confraria y sea tratado con mucho amor y voluntad.

Nuestro Senyor vos guarde. De nuestro castillo de Scornabou, a 26 de setiembre de 1502.

Vº: A los muy amados mios los procuradores y confreres de la Virgen María.

Barcelona, 1503

Recomendación del arzobispo al Capítulo para que sea admitido, como comensal, el camarero, mosen Sadurny.

Venerables viri fratres amantissimis. No ignorays las ganas que tenemos en collocar a mosen Sadornius, nuestro camarero, por ser persona de buenas costumbres y a quien tenemos mucha obligacion por los servicios que del havemos recebido por muchos anyos, por lo qual deseamos por muchas vias mirar por su bien y viendo que fasta ahora no an buscado cosas fuesen de libres colación, sino agora esta comensalia que al presente vacca por muerte de Ramón Alenya y por nuestra desgracia en el mes del Papa, no obstante [] queriamos que la dicha comensalia viniese en poder del dicho Sadorny, y para que la cosa se fagua como nos deseamos, havemos fecho con el procurador Remolins ermano del cardenal, que acepte con una expectativa que tiene, la dicha comensalia y, desta manera nos seremos complacido, porqué el principal somos sierto, no hará sino lo que nos queremos, porque esta es nuestra voluntad. Os rogamos y encargamos quanto podemos que vosotros querays dar la possession de dicha comensalia al procurador del Remolins y a ella defender y mantener como es necesario, por la qual cosa nos obligares mas que podriamos dezir, y porque desto mas largamente el

Maria Dolores Cabré

Reverendo Sr. Obispo de Nicopoli os hablará, os rogamos le querays dar fee y reverencia como a nuestra persona y hazer aquella que de vuestro amor y virtu confiamos. Nuestra Señora, Sta. Tecla os fagua santos. De Barcelona a 13 de julio de 1503.

Vº: Venerabilis viris fratribus nostris amantissimis, Capitulo et Canonicis Tecle nostra Tarraconensis.

Barcelona, 1504

Contradicción entre el nombramiento para una canonjía in comendam y la recomendación del cardenal de Benevento para Mn. Climent.

Venerabilis viri et fratres amantissimi. Feta la ab la precent sera havem rebut letres de Roma Reverendissimo Senyor Cardenal de Bonavent en recomendacio de Mn. Climent, lo qual par sia stat provehit del canonical de Mn. Roder que paradis haia, et per quant lo dit Reverendissimo Senyor Cardenal de si desijam sia de nos y de nostra esglesia provehit maiorment en coses tant justes no recahuen en disposicio nostra ny de aqueixa esglesia e loch e encara atesa la qualitat de la persona del dit Mn. Climent, per lo quant aquell amam carissimament [] que no sols en la possessio de dit canonicat, mas en la dessencio se [] aquella vos haian vers ell tant propiament e favorablement quant sint fos provehit qualsevol de nostres familiars e comensals vos aurieu que en lo meteix concepte vos sera per nos tengut e reputat. Et que cito dat, vis dat, no sia differit lo que es pot fer sens dilacio, pus en aço tant nos satisfareu. Bene valete. De Barcelona a XXIII abril de 1504.

Venerabilibus viris et tanquam fratribus Sant. Dma. Capitulum et canonici ecclesie nostre Tarraconensis.

Barcelona, 1504

Comunica el arzobispo al Capítulo la mejoría de su salud, la buena acogida que ha tenido entre los diputados, ceremonia del juramento de cargo y la petición de oraciones, para que pueda trabajar por la justicia y la prosperidad del Principado.

Venerabilis viri et fratres amantissimi. La primera cosa sera certificar vos de nostra salus y convalecencia. La qual, per gracia de Nostre Senyor ha de contino millorat desde partim de aqui e lo temps en lo cami nos fou molt favorable. Per alguns bons respectes excusarem la molt honrada re-sepsio ques preparava per a nostra entrada.

Lo jurament acostumat fou prestat per nos la vigilia del benaventurat Senyor Sant Jordi amb molt plaer y congratulacio de nostres condiputats e daltres entrevenints. Aixis fins huy havem stit en festivar lo dia del benaventurat sant ambo la solemnitat acostumada. Huy havem començat portar lo jou de la negosiasio per satisffer al dit jurament lo que es de poca importancia. Plasia a Nostre Senyor que per lo medi de vostres oracions nos faça la gracia pugam donar bon compte daquesta administracio per lo be de la justicia e per la conservacio y augment de la republica de aquest principat. Bene valete. Dada Barcelona a 24 abril de 1504.

Boygues Secretari.

Viris fratribus nostris. Capitulo et canonicis Ecclesia nostra Tarraco-nensis.

Barcelona, 1504

Rectificación, procedimientos a seguir y situaciones creadas en una provisión de canoncato en Tarragona.

Venerabilis viri et nostri amatissimi: Hir vos escrivim en favor e recomanació de Mn. Climent, qui, per indavertencia deiem es proveit del Canoncat de Mn. Roder que paradís haia.

Es ver que ha de recaure en ell pero la provisio ve per al Reverendissimo Señor Cardenal Capacso del qual tenim letres molt estretas y desijam que sa S. Rvda. conega nostra bona voluntad pus sabem que no ha de restar així e perque apres havem pensat que força la comanda vos posara en pensament, havem delliberat tornavos ne scriure per lo molt que desijam lo effecte de dita possessio per los dits respectes. E no duptam gens que la cosa succeira a servey de Deu y consolació de tots. E pus en sepes, ab aço ne podem obligar al dit Sr. Cardenal que, en son cas farà lo que cumple al honor i benefici de aqueixa esglesia e nostre e de aqueix loch pregamvos encarregadament que no obstant dita comenda sia servir en darli liberalment la possessio, defendre i conservar-li aquella es hoc probar pro hac vicendum taxat per contemplacio de la persona Rvda. del dit Sr. Cardenal, lo que, en altre cas, se dificultaria, e ab fiança que restara en titol al dit Mossen Climent o a qui fa S. Rdma. manara que auxi hu sera per nos referit. Bene valete. De Barcelona a 25 de abril de 1504.

Boygues, secretari.

Al capitol i canonges nostre Tarraconem.

Barcelona, 1504

Referencia y razones que explican la actitud anterior del arzobispo.

Venerabilis viri e fratres amantissimi. Les vostres de 30 havem rebut. Quant les coses de la Deputacio som serts de tot lo quens escriviu e molt vos him que pregueu a Deu ne poguem donar lo compte que pensau. Quant a la possessió de la canongia, per la segona nostra, haureu vist com encara que lo nom sia Sor. Cardenal som certs ha respecte a Mn. Climent, pero ates vostre scriure havem pensat seria expedient lo cami que de part nostra vos sera referit per lo senyor bisbe del qual vos plasia dar fe, e par nos que de aquella forma ne porem donar raho al Senyor Cardenal. La intesió nostra no es que restás in comendam, segons vos havem scrit e som certs que es la mateixa del Senyor Cardenal. E així es una mateixa la intenció dels tots la qual se deu sempre esforçar bene valete. De Barcelona a 4 de Maig de 1504.

Boygues secretari.

Al capitol y canonges nostre Tarraconem.

EL «TRIUMPHO DE MARIA» DEL ARAGONES MARTIN MARTINEZ DE AMPIES

por

JESUS POLO CARRASCO

La mariología aragonesa está pidiendo una dedicación inteligente y esmerada para ir sacando a la luz pública lo que, casi en su mayor parte, es todavía desconocido incluso en los ambientes de la mariología científica. A ello dedica su esfuerzo el Centro de Estudios Marianos de esta milenaria ciudad asentada a orillas del Ebro, que con toda justicia se ha llamado «tierra de Nuestra Señora».

Después del estudio dedicado a la obra del judío converso aragonés del siglo XV Pablo de Heredia, titulada *Corona Regia*¹, mi interés actual se centra en el análisis de la obra de otro aragonés ilustre, también del siglo XV, Martín Martínez de Ampiés, que lleva por título *Triumpho de María*, de la que preparo además una *edición facsímil*. El propósito del presente trabajo es presentar el interés bibliográfico que esta obra encierra dentro de la producción mariana impresa del siglo XV.

Datos biográficos del autor

Poco se sabe acerca de él. Lo suficiente, con todo, para poder encuadrarlo en su época y ambiente. Según Latassa², nació en Sos del Rey Católico, y en los varios Registros que obran en esta villa aparece su segundo apellido indistintamente de estas tres formas: de Ampiés, de Ampiez o Dampiés³. No se conoce la fecha con exactitud, pero debió de ser hacia el año 1460, porque en el 1480 se encuentra ya su nombre en la lista de Diputados del Reino, aunque con el apellido de Martínez de Ampredes. Se crió en Sádaba y murió en Uncastillo. Estuvo presente, según dice también Latassa, en el Privile-

1 Jesús POLO CARRASCO, *Paulus de Heredia* († c. 1490): *Corona Regia*. Edición facsímil, introducción, traducción y notas de... Zaragoza, 1980. (Centro de Estudios Marianos, Col. «Textos Marianos Aragoneses», I). Edit. Guara, José Oto, 24, Zaragoza-14.

2 F. LATASSA Y ORTÍN, *Biblioteca antigua de los escritores aragoneses que florecieron desde la venida de Cristo hasta el año 1500*, II, Zaragoza, 1976, p. 340.

3 También los autores que tratan de él recogen su segundo apellido de forma diversa. Así, LATASSA le llama *Dampiés*, l. c.; lo mismo hace B. J. GALLARDO, *Ensayo de una biblioteca española de libros raros*, III, Madrid, 1888; ed. facsímil, Gredos, Madrid, 1968, col. 653; en cambio, utilizan la forma de *Ampiés* [J. M. SÁNCHEZ], *Bibliografía zaragozana del siglo XV por un bibliófilo aragonés*, Madrid, 1958, núm. 51, pp. 114-115 y también A. PALAU Y DULCET,, *Manual del librero hispanoamericano*, VIII, Barcelona, 1954-1955, p. 276.

gio núm. 86 que el Rey don Fernando el Católico concedió en Monzón a la villa de Sos el 24 de enero de 1510. Se tiene también noticia de una carta que escribió al Rey el 6 de diciembre de 1512, fechada en Sangüesa, «dándole cuenta de que había ido a Sos para tomar las armas y pasar al ejército que defendía el Reino de Navarra y que se encontró allí con el Señor de Ayerbe, Capitán de Armas, quien le hizo permanecer en este puesto para mejor servir en su destino; desde donde pedía licencia para ir a la Corte, y concluir unos asuntos que no explica»⁴.

Según sus historiadores, fue varón notable por sus cualidades políticas y militares. Y todos alaban también sus conocimientos históricos y literarios. Latassa reproduce un texto del cronista Lucio Sículo, que dice literalmente: «Felix praeterea claris alumnorum ingeniis et equitibus nobile; quorum praeter alios, qui militari virtute ac eruditione laude magna digni fuere, duo praecipue viri recentiores et nostri temporis, nobis occurrunt merito nominandi: Jacobus scilicet Foncius, et Martinus Ampies, moribus et litteris insignes»⁵.

A juzgar por lo que dice en el prólogo a su *Triumpho de María* debió ser bastante conocida también su afición a la poesía, puesto que dicha obra nació de la petición que le hizo su confesor el franciscano doctor Fray Gonzalo de Rebolleda, «como a persona que de la glossa no carecía»⁶.

Obras de Martínez de Ampíes

Siguiendo el orden cronológico de aparición, estas son las obras conocidas de Martínez de Ampíes:

1. Traducción del *Libro de Albeytería*, de Manuel Díaz.

En el fol. XIII dice: *Comiença el prólogo de Martín Martínez Dampiés en la traducción por él hecha del libro llamado de albeyteria compuesto y hecho por el noble don Manuel Díaz, criado mayordomo del muy poderoso rey don Alonso de Aragón de infalible y digna memoria.*

Al final: *Son acabados estos dos libros; y emprendidos en la magnífica e muy noble ciudad de Çaragoça por la industria instancia y costa de Paulo Hurus, alemán de Constançia a vi días de mayo: corriendo los años de nuestra salud mil.cccc.xcv (6 mayo, 1495).*

En fol. 70 hojas y LXLX folios. A dos columnas de 42 líneas cada una. Letra gótica de dos tamaños.

⁴ LATASSA, o. c., pp. 341-342

⁵ F. LATASSA, o. c., p. 342. Traducción: «Feliz además por el notable ingenio de sus alumnos y noble por sus caballeros. De entre los que sobresalieron por sus cualidades militares y su erudición, merecen con todo derecho ser nombrados de modo especial dos varones de nuestra época, que son Santiago Foncio [Fonz] y Martín Ampíes, insignes por sus costumbres y sus letras».

⁶ Dice, en efecto, nuestro autor que escribe «en enmienda de sus delitos, a él otorgada por el reverendo doctor fray Gonzalo de Rebolleda, fraile menor, como por padre de su confesión». Y un poco más adelante: «mandado hacer por haberle así maltecido (por haberle así parecido) al padre mío de confesión como a persona que de la glossa no carecía», *Triumpho de María*, fol. 1.

Esta obra, compuesta en catalán y traducida al castellano por Martínez de Ampiés, lleva por título original, según Latassa, el siguiente: *Libro de la Menescalía, composto por lo noble Mossen Manuel Diez* (sic).

Esta edición de 1495 no la conoce Latassa, que cita la de 1499. De la de 1495 dice Sánchez que «hasta que Salvá la mencionó, no fue conocida de ningún bibliófilo».

Cfr. LATASSA, o. c., pp. 343-344; SÁNCHEZ, o. c., p. 109 (para la ed. de 1495) y pp. 155-159 (para la de 1499).

2. *Triumpho de María*

Comienza el texto de esta forma: *Por alabanza de la preciosa virgen / y madre de cristo jhesu: comienza el libro intitulado / triumpho de maria: por martin martinez de ampiés / compuesto: y en enmienda de sus delitos a él otorgada: por el reverendo doctor fray gonzalo de re- / bolleda fraile menor como por padre de confession/.*

Al final: *El triumpho y los amores de la preciosa madre / de dios aquí se acaban: y emprentados con las expensas de Pablo Hurus alemán de Con- / stancia en la noble ciudad de Çaragoça: en el / año de nuestra salud Mil. cccc. lxxxxv* (1495) (fol. 66).

En 4.º; 68 hojas no foliadas. Línea tirada. 30 líneas en cada plana. Letra gótica de un solo tamaño, con huecos para las capitales. 12 grabados en madera.

La obra está concebida y compuesta en verso. Los amplios trozos que lleva en prosa son explicación de las expresiones e imágenes poéticas que el autor utiliza a lo largo de su obra y moralejas, o «moralidades» como él dice, que va sacando de sus composiciones. Está toda ella compuesta en castellano de la época, excepto una «Oración a Nuestra Señora», escrita en elegantes hexámetros latinos (fol. 47-47 v.).

Cfr. LATASSA, o. c., p. 344; SÁNCHEZ, o. c., p. 114-115; PALAU, o. c., p. 276.

3. *Libro del Antichristo*

En la portada se representa un grabado con el Anticristo en el infierno. Al vº dice: *Comiença el libro del antichristo: compuesto por Martin martinez Dampies: dirigido a micer Paulo Hurus alemán de Constancia. Es primero el prologo en forma de Epistola embiada de la guerra de Perpiñan.*

Al final, debajo del escudo grande del impresor, dice: *Fue acabada la obra presente en la insigne ciudad de Çaragoça de Aragón: a xv dias del mes de octubre. El año de nuestra salvación M.ccccxcvj* (15 octubre, 1496).

En fol. 83 hojas foliadas. A dos columnas de 41 a 43 líneas. Letra gótica de dos tamaños. Capitales de imprenta. Grabados en madera.

Formando un solo volumen con la obra descrita, se hallan las Epístolas del judío Samuel, traducidas del árabe por Fray Alonso de Buenhombre, O. P. y dedicadas «al muy Reverendo padre en Jesucristo Fray Hugo, maestro del

orden de predicadores muy digno y en sancta theologia muy acabado maestro» (fol. 68).

Esta obra no es citada por Latassa, lo que, según Sánchez, es debido a la «rareza de este hermoso incunable».

Ej.: Madrid, Escorial y S. Isidro.

Cfr. SÁNCHEZ, o. c., pp. 125-129; PALAU, o. c., p. 276.

4. Traducción de *Viaje de la Tierra Santa*.

Al principio: *Comienza el prólogo de Martín Martínez Dampiés en el traslado del santo viaje, siquier, Peregrinación de la Tierra Santa, fecho y compuesto por el Reverendo Bernardo de Breidenbach, Deán de la ciudad de Maguncia de Alemaña;... Después transferido por el dicho Martín Dampiés; enderezase y dirige al Inclito y muy Noble Señor Don Juan de Aragón, Conde de Ribagorza, Visorrey de Cataluña* (fol. 2).

Al final: *Fue la presente obra a costas y expensas de Paulo Hurus alemán de Constancia romanzada; y con mucha diligencia imprimida. En la muy insigne y noble ciudad de Çaragoça de Aragón. Acabada a xvi de enero. En el año de nuestra salud Mil. cccc. xcviij* (fol. 172) (16 enero, 1498).

En fol. Letra gótica. 178 pp. Con figuras.

Al decir de Gallardo, «la impresión es hermosa, en buen papel; y las estampas muchas y primorosas. Dampiés suele añadir al texto de la obra, por vía de ilustración, algunas notas muy curiosas», o. c., col. 654.

Ej.: Madrid, BN; Lisboa, BN; Viena, BI; Londres, BM.

Cfr. LATASSA, o. c., p. 342; SÁNCHEZ, o. c., pp. 135-143; GALLARDO, o. c., 653-655.

5. *Tractado de Roma, compuesto por Martín Dampiés*.

Editado junto con la obra anterior, a la que precede.

Es una historia sumaria de Roma, de los Papas y Emperadores, con una descripción de la ciudad. Dice Gallardo que «en las estampas, son muy curiosas las de los trajes de moros y moras (fol. 120), griegos (121), surianos (123), abasinos (126), etc.» y que el autor «pone también los alfabetos árabes, caldeos, armenios, etc.», o. c., 655.

Cfr. LATASSA, o. c., p. 343; GALLARDO, o. c., 655; SÁNCHEZ, o. c., pp. 136-141, quien, aunque no lo nombra, reproduce los alfabetos caldeo, griego, árabe, hebreo, armenio y maronita.

6. *Carmen elegiacum* (Elegía).

Se trata de una composición poética, concretamente de una Elegía, compuesta en latín dentro de la obra del poeta Cecilio SEDULIO, *Paschale... cum annotationibus J. Sobrarias*.

En el fol. A v. se dice: *Martini Martinez de Ampies ingenui viri ad lectorem carmen elegiacum*.

El «triumpho de María» del aragonés Martín Martínez de Ampíes

Al final pone: *Impressum Cesarauguste Aragonum celeberrime urbis Anno post Christi natale supra millessimum quingesimo (sic) pridie nonas februarias* (8 febrero, 1500).

En 4.º 54 hojas sin foliar. Renglón seguido. 21 líneas en cada plana. Letra gótica de dos tamaños. Capitales impresas. Apostillado.

Juan Sobrarias, como es sabido, es el célebre médico y literato alcañicense. El *Opus Paschale* de Sedulio está integrado en este volumen con otras obras de diversos autores. Es necesario notar, acerca de esta edición de 1500, que a pesar de lo que se dice en el colofón, opina Sánchez que «ninguno de los caracteres tipográficos en que dichos opúsculos se hallan impresos pertenece a los empleados por los impresores zaragozanos del siglo XV», o. c., p. 167.

El mismo Sánchez, en cambio, admite como edición zaragozana la de 1502, J. M. SÁNCHEZ, *Bibliografía aragonesa del siglo XVI*, vol. I, Madrid, 1913, pp. 12-13, en la que también aparece la *Elegía* de Martínez de Ampíes.

De esta obra se hicieron muchas ediciones en el siglo XVI con anotaciones de famosos autores, como fueron Juan de Sobrarias, Antonio de Nebrija, etc. Latassa cita una edición de la que dice: «*parece* que se imprimió en Zaragoza en 1511», o. c., p. 344, que, sin embargo, no aduce Sánchez; por lo que me inclino a creer que la suposición de Latassa no tiene fundamento real.

No puedo decir a quién está dedicada esta composición de Martínez de Ampíes por no haber visto la obra.

Ej.: Ed. 1500, Madrid, BN (varios ej.). Ed. 1502, único ejemplar existente, en Seminario de Segorbe.

Cfr. LATASSA, o. c., p. 344; SÁNCHEZ, II. cc.

Fecha exacta de impresión del «Triumpho de María» y ejemplares conocidos

Ante todo, es preciso esclarecer la razón por la que ni Latassa⁷ ni Gallardo⁸ ni Sánchez⁹ dan la fecha exacta de la edición de esta obra y por la que el P. Diosdado Caballero y el P. Nazario Pérez dicen de ella que es de «año incierto»¹⁰. Sin lugar a dudas, el motivo es que todos los autores indicados, así como otros muy notables¹¹, o no vieron la obra o, si pudieron examinarla, sólo tuvieron en su manos el único ejemplar conocido en España, que es el de la Biblioteca Pública de Toledo.

7 F. LATASSA, o. c., p. 344.

8 B. J. GALLARDO, o. c., III, c. 655-656

9 J. M. SÁNCHEZ, o. c., p. 115.

10 P. NAZARIO PÉREZ, *La Inmaculada y España, Sal Terrae*, Santander, 1954, p. 90.

11 P. e. Walter Arthur COPINTER, *Supplement to Hain's Repertorium Bibliographicum*, part II, London, 1898-1902, núm. 3892; Konrad HAEBLER, *Bibliografía Ibérica del siglo XV, I*, La Haya, 1903, núm. 403; Martín KURZ, *Handbuch der ibेरische Bildrucke des XV. Jahrhunderts*, Leipzig, 1931, núm. 248; Francisco VINDEL, *El arte tipográfico en España durante el siglo XV*, Madrid, 1945-1954, t. 4, núm. 69; Pedro SALVÁ Y MALLÉN, *Catálogo de la Biblioteca de Salvá*, Valencia 1872, 2 vols. núm. 1054.

Latassa nos da a entender que no la vio, cuando nos dice: «Vió esta obra don Tomás Tamayo; como refiere don Nicolás Antonio»¹². Gallardo nos da de ella amplias descripciones, lo cual indica evidentemente que la examinó con esmero; pero señala que el ejemplar que tuvo en sus manos es el de la Biblioteca del Infante don Luis, que corresponde al de la Biblioteca de Toledo, pues reproduce literalmente algunas frases manuscritas que se encuentran en este ejemplar. Dice, en efecto: «En la portada, debajo del título que está debajo de una estampa de la Trinidad... se lee manuscrito (creo de letra del erudito canónigo Ribero): 'Es del 1498, impr. Caesaraugustae'. Y a continuación, de letra del bibliotecario Hernández: 'Es muy probable que lo sea; pero hasta ahora no consta. Libro rarísimo que no vieron los Señores don Nicolás Antonio, don Francisco Bayer, don Félix de Latassa, ni el P. Méndez; y del que sólo hablan por relación don Tomás Tamayo' »¹³. Estas son exactamente las palabras que se leen en el ejemplar de la Biblioteca Pública de Toledo, como puede comprobar cualquiera que lo examine.

Sánchez, por su parte, indica la raíz de esta incertidumbre. El ejemplar de esta obra que posee la Biblioteca Pública de Toledo es un ejemplar «desgraciadamente incompleto, pues le faltan cuatro hojas de la sign. g, el pliego entero correspondiente a la sign. h y las cuatro hojas que comprendían el pliego i»¹⁴. Así es. Para que el lector pueda apreciar la extensión e importancia de estos vacíos, los concreto a continuación siguiendo la numeración por folios que he puesto en la edición facsímil que preparo.

Faltan en el ejemplar de Toledo:

- fol. 16 y 16 v. (una hoja completa)
- fol. 23 y 23 v. (una hoja completa)
- fol. 50 hasta 53 v. (cuatro hojas completas)
- fol. 56 hasta 66 (nueve hojas completas, más el fol. 66, que es el final).

Da la particularidad que en el fol. 66 es donde, al final, se estampa el lugar y fecha de la impresión: *en la noble ciudad de Çaragoça: en el año de nuestra salud Mil. cccc. lxxxv* (1495).

Como el ejemplar de Toledo, que concluye en el fol. 55 v, es el único existente en España, al menos que se sepa, y no se conocía la existencia de ningún otro en el mundo, es explicable que los bibliófilos, aún los más famosos, no pudieran darnos una fecha cierta de la impresión de esta obra. No obstante, hay que hacer justicia al eminente aragonés Sánchez, tantas veces citado, que supo que Salvá poseyó un ejemplar completo de esta obra y, por la forma de hablar, da a entender que anduvo siguiendo infructuosamente su rastro¹⁵. Desde luego, personalmente tengo que agradecer a este autor el haberme puesto en la pista para ir logrando desenmarañar el lío con que me encontré en el inicio de mis pesquisas. Es pena que en el *Catálogo* pu-

12 F. LATASSA, o. c., p. 34.

13 B. J. GALLARDÓ, o. c., col. 655.

14 J. M. SÁNCHEZ, o. c., p. 115.

15 J. M. SÁNCHEZ, «Salvá poseyó un ejemplar completo..., ejemplar cuyo paradero nos es hoy desconocido», l. c. ¿No será este ejemplar el que hoy se halla en la Biblioteca Nacional de París?

blicado recientemente por la actual Directora de la Biblioteca Pública de Toledo no se dé al lector noticia cumplida de estas faltas que aquí he señalado¹⁶.

El único ejemplar *completo* de esta obra de Martínez de Ampiés, que se sepa, es el que posee la Biblioteca Nacional de París, referencia que ya recoge Palau¹⁷.

En 1952 se hizo en España una edición facsímil de la obra completa, que vino a ser el n. I de la Colección *Incunables poéticos castellanos*, llevado a cabo en Valencia. Se dice en colofón: *En el día de S. Juan ante Portam Latinam, / Patrono de las Artes Gráficas en España, se estampó / el último pliego del «Triumpho de María». / Consta la edición de 225 ejemplares, numerados / del 1 al 225, y de 30 marcados de A a Z. Ha / sido dirigida por Antonio Pérez y Gómez y realizada, / al cuidado de María Amparo y Vicente Soler, en / los Talleres de Tipografía Moderna, en Valencia. / El año de Nuestro Señor de MCMLII / LAUS †DEO*. No lleva introducción alguna, ni se nos indica sobre qué ejemplar *original* está hecha esta edición facsímil. La presentación es cuidadosa y pulcra. También de esta edición nos da cuenta Palau¹⁸.

Zaragoza en los inicios de la imprenta en España

Una vez determinada con exactitud la fecha de impresión de esta obra, así como la existencia de los ejemplares conocidos y su descripción, es oportuno tratar otro aspecto íntimamente relacionado con los anteriores, cual es el del lugar que corresponde a Zaragoza en los orígenes de la imprenta en España. Esto es lo que vamos a examinar a continuación.

Además de los concienzudos trabajos de autores ya clásicos que han ido exponiendo el fruto de sus investigaciones acerca de los comienzos de la imprenta en España¹⁹, hoy cuenta el lector interesado con un valioso resumen

16 JULIA MÉNDEZ APARICIO, *Catálogo de Incunables de la Biblioteca Pública de Toledo (Colección Borbón-Lorenzana)*, Madrid, 1976, pp. 108-109, núm. 222. Con la misma sinceridad con que he hecho esta indicación, he de agradecer públicamente la amabilidad con que me recibió y atendió, tomando, a la vez, nota de mis observaciones para una posible nueva edición de su *Catálogo*.

17 A. PALAU, *c. c.*, p. 276.

18 A. PALAU, *ibidem*.

19 He aquí la lista de algunas obras más importantes, citadas por orden cronológico de aparición: E. TERREROS Y PANDO, *Paleografía española*, Madrid, 1758; N. ANTONIO, *Biblioteca Hispana Vetus... Curante Francisco Perezio Bayerio... qui et Prologum et auctoris vitae epitomen et notulas adjecit*, Madrid, 1788, 2 vols.; R. DIOSDADO CABALLERO, *De prima typographiae hispanicae aetate specimen*, Roma, 1793; edic. bilingüe de V. FONTÁN, Madrid, 1866; F. MÉNDEZ, *Typographia Española o Historia de la introducción, propagación y progresos del Arte de la Imprenta en España. A la que antecede una Noticia general sobre la Imprenta de la Europa y de la China, adornado todo con Notas instructivas y curiosas*, Madrid, 1796; tomo I (no llegó a publicarse el II); 2.ª ed., correg. y aument. por D. HIDALGO, Madrid, 1861-1864; J. VILLARROYA, *Disertación sobre el origen del nobilísimo arte tipográfico y su introducción y uso en la ciudad de Valencia*, Valencia, 1793; N. de la ROCHELLE, *Recherches historiques et critiques sur l'établissement de l'art typographique en Espagne et en Portugal dans le XV. siècle*, Bourges, 1830; T. G. BORAO Y CLEMENTE, *La imprenta en Zaragoza, con noticias preliminares sobre la Imprenta*

de este largo y penoso caminar, debido a la pluma del insigne señor Labandeira²⁰. El mérito de este artículo consiste precisamente en que va presentado, con exhaustivas referencias bibliográficas, las distintas hipótesis, hallazgos momentáneos, estancamientos ocasionales y definitivas conclusiones que en esta materia han podido alcanzarse hasta el presente. Tiene además el acierto de sugerir los interrogantes aún abiertos, con la generosidad del gran maestro que sabe impulsar al novel ilusionado hacia los grandes derroteros por donde aún cabe la posibilidad de nuevos descubrimientos científicos. A este estudio cabe añadir otro no menos interesante del benemérito erudito señor Odriozola²¹.

en general, Zaragoza, 1860; reimp. 1950; E. WOLGER, *Die ältesten Drucker und Druckorte der Pyrenäischen Halbinsel*, en *Neus Lausitzisches Magazin*, 49 (1872), 88-126; K. HAEBLER, *Deutsche Buchdrucker in Spanien und Portugal*, en *Zentralblatt für Bibliothekswesen*, dic. (1894), 519-564; IDEM, *The early Printers of Spain and Portugal*, Londres, 1896; M. GUTIÉRREZ DEL CAÑO, *Ensayo de un catálogo de impresores españoles desde la introducción de la imprenta hasta el siglo XVIII*, en *Rev. Arch. Bib. Mus.* 3 (1899), 662-671; 4 (1900), 77-85, 267-272, 667-678, 736-739; K. HAEBLER, *Tipografía Ibérica del siglo XV*, La Haya, 1902; IDEM, *Bibliografía Ibérica del siglo XV*, I, La Haya, 1903; II, Leipzig, 1917; IDEM, *Geschichte des Spanischen Frühdruckes in Staumbaumen*, Leipzig, 1923; IDEM, *Handbuch der Inkunabelkunde*, Leipzig, 1925; reimp. 1966; F. VINDEL, *Origen de la imprenta en España*, Madrid, 1935; IDEM, *De la Caligrafía a la imprenta*, Madrid, 1939; J. TORRE REVELLO, *Origen de la Imprenta en España y su desarrollo en América Latina*, Buenos Aires, 1940; A. GONZÁLEZ DE AMEZUA, *El arte tipográfico en España en el siglo XV*, Madrid, 1945; A. PALAU Y DULCET, *De los orígenes de la imprenta y su introducción en España*, Barcelona, 1962; L. WITTEN, *The earliest Books of America*, 53 (1959), 91-113; F. VINDEL, *El primer libro que se imprimió en España*, en *ABC*, 2 mayo 1959; M. MAC LUHAN, *La Galaxia Gutenberg*, trad. cast., Madrid, 1960; P. BOHIGAS, *El libro español. Ensayo histórico*, Barcelona, 1962; C. ROMERO DE LECEA, *El «Sinodal» de Aguilafuente... por el Aprendiz de Bibliófilo*, 2 vols., Madrid, 1965; P. BOHIGAS, *La introducción de la tipografía en España*, en *Bibliotecomía*, 23 (1966), 13-32; G. D. PAINTER, *General Introduction. Part X. Spain, Portugal, en Catalogue of Books printed in the XV. Century now in the British Museum*, 10 vols. Londres, 1908-1971; (el est. de Painter, en el vol. 10); reimp. de vol. 1-8 en 1968; A. MILLARES CARLO, *Introducción a la historia del libro y de las bibliotecas*, Méjico, 1971; C. ROMERO DE LECEA, *Antecedentes de la Imprenta y circunstancias que favorecieron su introducción en España*, Madrid, 1972; A. ODRIEZOLA, *La introducción de la imprenta en España y el primer libro impreso*, en *Arriba*, 1. julio y 27 octubre 1972; ambos resumidos en *Los primeros libros impresos en España*, en *Informaciones*, 21 diciembre 1972; IDEM *La iniciación de la imprenta en Europa y en España y principalmente en Galicia*, en *Boletín Auriense* 2 (1972), 3-34; C. ROMERO DE LECEA *El V Centenario de la introducción de la imprenta en España: Segovia, 1472*, Madrid, 1972; IDEM, *Proléptica de la imprenta en España*, Madrid, 1973; IDEM, *La imprenta y los pliegos poéticos*, Madrid, 1974. A. ODRIEZOLA, *La imprenta en Castilla en el siglo XV*, en *Historia de la imprenta hispana*, Edit. Nacional, Madrid, 1982; pp. 91-219; C. ROMERO DE LECEA, *Amanecer de la imprenta en el reino de Aragón*, en o. c., pp. 221-359; G. S. SOSA, *La imprenta en Valencia en el siglo XV*, en o. c., pp. 361-425; IDEM, *La imprenta en Sevilla en el siglo XV*, en o. c., pp. 427-489 (Adviértase que los originales de esta *Historia...* fueron escritos antes de octubre de 1974, cfr. o. c., p. 95); A. ODRIEZOLA, *Nacimiento de la imprenta en España*, Madrid, 1976.

20 A. LABANDEIRA FERNÁNDEZ, *Introducción de la imprenta en España: estado de la cuestión*, en *Primeras Jornadas de Bibliografía*, Fund. Univ. Española, Madrid, 1977, pp. 387-420. Véase también el diálogo, pp. 692-696.

21 A. ODRIEZOLA, *Protoincunables españoles*, en *Primeras Jornadas de Bibliografía*, pp. 421-450; *diálogo*, pp. 696-699.

Hoy es admitido por la casi totalidad de los investigadores, y como conclusión definitiva hasta el presente, que el primer impreso tipográfico realizado en España fue la *Sinodal de Aguila fuente*, que salió de la imprenta de Johann Parix en la ciudad castellana de Segovia el año 1472. Entre este año y el 1474 Parix imprimió en la misma capital otras *siete obras*, que han sido clasificadas últimamente por Odriozola²². Su descripción, así como los diversos ejemplares que de ellas se conocen (un total de 19), pueden verse en el estudio de Labandeira²³. Este hecho, con todas sus circunstancias, debe ser tenido en cuenta a la hora de dar prioridades a otros impresos. Y, desde luego, no cabe minimizarlo diciendo, por ejemplo, que la *Sinodal* «no puede considerarse propiamente un libro en el sentido usual que a esta clase de impresos suele darse», sino que «es, con rigor bibliográfico, lo que hoy llamaríamos un folleto»²⁴, con la agravante además de no dar importancia ninguna a los *demás impresos* que se produjeron en Segovia en las fechas indicadas²⁵.

22 Cfr. A. ODRIEZOLA, *art. c.*, en el núm. 23, pp. 425-527. Advirtamos aquí que, «hasta 1930 en que Valverde del Barrio descubrió en el Archivo de la S. I. Catedral de Segovia la *Sinodal*...», la cuestión de la introducción de la tipografía en esta ciudad no tuvo la dedicación debida por parte de los investigadores», A. LABANDEIRA, *art. c.*, p. 415. Desde entonces cambian las cosas y, después de varios estudios, aparece la monografía de Romero de Lecea, año 1965 (ver nota 21) donde examina cuidadosamente todo lo dicho hasta el momento y deja definitivamente probada la existencia de *seis impresos* (incluida la *Sinodal*) en Segovia por Parix y la fecha de 1472, ya antes admitida por otros autores, para la *Sinodal*. En noviembre del año 1972, el erudito Odriozola tiene la fortuna, como él dice, de hallar *dos impresos más* procedentes de la misma imprenta segoviana. De este hallazgo dio cuenta en el diario *Proa* (León), 29 noviembre 1972, en el diario *Informaciones* (Madrid), 21 diciembre 1972 y en *El Adelantado de Segovia*, 5 febrero 1973. Lo dicho por él en aquellas fechas fue admitido por los demás investigadores y eruditos y hasta ahora no ha habido cambio alguno en este tema, sino únicamente una mayor profundización y ampliación de aspectos accidentales.

23 A. LABANDEIRA, *art. c.*, pp. 418-419.

24 L. GUARNER, *Les Trobes en lahors de la Verge Maria*, ed. facsímil, Espasa-Calpe, Madrid, 1974, *Prólogo*. *El primer libro literario impreso en España*, p. 17.

25 L. GUARNER habla de la *Sinodal* de Segovia y de «otros cuatro», *l. c.*, p. 17, a los que no vuelve a hacer referencia alguna en su *Prólogo*. Dejando a un lado el hecho de que, cuando se edita este facsímil que prologa Guarnier, ya se sabía oficialmente que eran *ocho* los impresos aparecidos en Segovia, como queda probado en la nota 22, no parece correcto minimizar la «entidad bibliográfica» de la *Sinodal* e ignorar «los otros cuatro» para concluir que *Les trobes*..., impreso en Valencia el año 1474 es «el primer libro literario que se imprimió en España», *l. c.*, p. 18. Ya veremos cómo, aún prescindiendo de lo producido en Segovia entre 1472 y 1474, está ya probado que a *Les trobes*... le precedieron otros libros, incluso literarios, impresos en la misma ciudad de Valencia. Llama también poderosamente la atención el otro argumento que utiliza el prologuista: «Si este incunable segoviano es sólo un texto legislativo eclesiástico [¿y los «otros cuatro»?]; el primer libro impreso en Zaragoza, un tratado de medicina [¿el *Manipulus curatorum* de Guido Monte Roterio, convertido en un tratado de medicina, siendo una obra de orientación pastoral para sacerdotes!]; y, el de Barcelona, un tratado gramatical [se refiere a *Rudimentaria Grammatices* de Perotus, cuya primacía de impresión en Barcelona es hoy muy discutida], el libro conocido universalmente con el título facticio de *Obres o trobes*..., editado en 1474 en Valencia, es, indiscutiblemente, el primer libro literario que se imprimió en España», *l. c.*, p. 18. ¡Lo que sí es indiscutible es que aquí falta rigor y seriedad científica!

Dejando el taller del «prototipógrafo hispano 'Johannes Parix de Heildelberga' (Heilderberg)», como le llama Briesemeister²⁶, hemos de dirigir nuestros pasos a los territorios de la antigua Corona de Aragón porque es aquí donde vamos a asistir a un amplio desarrollo de la imprenta en España. Como es lógico, no nos detenemos en la castellana ciudad de Palencia, porque la hipótesis de su primacía en el tema de los orígenes de la imprenta en nuestra patria, hace tiempo que fue descartada²⁷. Y pasamos también por alto a Sevilla, porque no existen pruebas convincentes, al menos hasta ahora, de que la imprenta empezase a funcionar allí antes del año 1477, a pesar de las afirmaciones de Vindel y Aguilar Piñal, que sitúan la antigüedad de una imprenta xilográfica sevillana, de origen exclusivamente español, hacia el año 1470²⁸.

Ya en tierras de la antigua Corona de Aragón, nuestro interés se centra en sus tres grandes capitales: Zaragoza, Valencia y Barcelona.

¿Qué sucede en *Barcelona*? El 12 de diciembre de 1475 sale impreso de los talleres de Johan de Salzburgo y Paulus de Constanza (Paulo Hurus) el libro *Rudimenta Grammaticae* de Nicolás Perotus. Es éste un dato incontrovertido desde que en 1910 lo descubrió Lambert²⁹ y lo es también que de la misma imprenta salieron las *Opera* de Salustio (sin indicación de lugar ni de impresor, pero sí con asignación de 1475, sin mes ni día), el *Epitome* de Floro (también con la simple indicación de 1475) y las *Orationes invective in Catilinam* de Cicerón (sin l., ni i., ni año). Los tres, encuadrados en un

26 D. BRIESEMEISTER, *Los impresores alemanes en España (1472-1520)*, en *El Libro Español*, n. 274 (1980), 515.

27 El P. DIOSDADO CABALLERO sostuvo la opinión de que en Palencia se había impreso el año 1470 la *Historia Hispaniae* de R. Sánchez de Arévalo, cfr. *De prima typographie hispanicae...* edic. bil. de V. FONTÁN, *Breve examen...*, p. 46. Tras del silencio del P. MÉNDEZ sobre este punto, *Typographia española...*, los argumentos decisivos contra tal hipótesis los dio VILLARROYA, *Disertación sobre el origen del nobilísimo arte tipográfico...*, pp. 31-41 y el tema quedó zanjado definitivamente en sentido negativo, cfr. A. LABANDEIRA, *art. cit.*, p. 388.

28 Es admitido por los investigadores como dato cierto que se imprimió en Sevilla el año 1477 el *Repertorium super Abbatem Panormitanum* de Alfonso Díaz de Montemayor, en la imprenta formada por Antonio Martínez, Alfonso del Puerto y Bartolomé Segura. Lo defendido por Vindel a partir de 1935 —y, como digo en el texto, todavía no probado, más aún desechado por notables autoridades en la materia— es que hay que distinguir en España un doble origen de la imprenta, según los tipos usados: uno, alemán, de tipos metálicos, que se inició en Barcelona; y otro, español, de tipos de madera, que empezó a funcionar en Sevilla hacia 1470, cfr. F. VINDEL, *Origen de la imprenta en España...*, 1935, *De la caligrafía a la imprenta...*, 1939, etc. A pesar del rechazo que de esta teoría hacen autores posteriores, AGUILAR PIÑAL vuelve a mantenerla en 1971 insistiendo en que los tres impresores indicados «reinventaron» la imprenta en España, publicando el año 1470 en Sevilla el citado libro de Díaz de Montalvo (que no lleva indicación de fecha) el *Sacramental* de Sánchez de Vercial (también sin fecha), y dos famosas Bulas, que existían en la Catedral de Sevilla en el siglo XIX y actualmente se hallan perdidas, cfr. *Sevilla y la imprenta. El Centenario que no se ha celebrado*, en *ABC* de Sevilla, 29 enero, 1971. El último autor que ha presentado contra esta opinión argumentos hasta hoy incontestables es A. ODRIÓZOLA, *La iniciación de la imprenta...*, pp. 12-13.

29 A. LAMBERT, *Notes sur diverses incunables d'Aragón inédits ou peu connus*, en *Bulletin Hispanique* (Burdeos), 12 (1910), 24-25; cfr. A. LABANDEIRA, *art. cit.*, pp. 395-402.

solo tomo, fueron estudiados en 1931 por Schoelder, uno de los bibliotecarios de la Sección de Incunables del British Museum, quien estableció la semejanza tipográfica de estas obras con la citada de Perotus³⁰. La primacía, pues, de impresión corresponde a estas tres obras y, dentro del mismo año de 1475, ha de colocarse luego la de Perotus, como dejó bien establecido Odriozola³¹.

El libro *Pro condendis orationibus* de Bartolomé Mates ya no presenta problema en este punto; a pesar de las alternativas que sufrió la fecha de su impresión por parte de varios investigadores, en la actualidad parece incuestionable que se imprimió en 1486, y no en 1468 como algunos autores afirmaron³².

Queda una sola cuestión, hoy todavía pendiente de aclaración definitiva, por lo que se refiere a la antigüedad del establecimiento de la imprenta en Barcelona: si existió en esta ciudad, y no en Zaragoza, una industria tipográfica en 1473, fruto de la sociedad formada por Enrique Botel, Von Holtz y Juan Plank (o Blanch, o de Salzburgo), de la que salió impresa ese mismo año la *Ethica, Política y Económica* de Aristóteles³³. Las probabilidades hoy por hoy están tan a favor de la ciudad de Zaragoza que M. Guadiana y P. García Morencos, y también A. Odriozola³⁴ «opinan que Barcelona es la cuarta ciudad que tuvo talleres tipográficos, considerando a Segovia, Zaragoza y Valencia —por este orden— las tres primeras»³⁵.

Por lo que se refiere a Valencia, es oportuno hacer algunas consideraciones. La primera se refiere a la afirmación sostenida en el siglo XVIII por Ximeno de que el primer libro publicado en Valencia había sido el *Verger de la Verge María* de Miguel Pérez, impreso el año 1451 y reeditado en 1463³⁶. Esta obra fue pronto rechazada por investigadores ilustres, primero por

30 V. SCHOLDERER, *The earliest books printed at Barcelona in The Library*, sect. IV, vol. 12 (1931), 109-112; cfr. A. LABANDEIRA, *art. cit.*, p. 402.

31 A. ODRIOZOLA, *Protoincunables españoles...*, pp. 422-430.

32 Cfr. A. LABANDEIRA, *art. cit.*, pp. 400-405, 388-397.

33 Para una exposición de toda esta cuestión, cfr. A. LABANDEIRA, *art. cit.*, pp. 403-408, 420. La descripción de este proto-incunable, véase en A. ODRIOZOLA, *Protoincunables españoles...*, p. 429, núm. 18, que conviene distinguir de otra obra, también en latín y con el mismo título, publicada en Valencia por Vitzland, que también describe ODRIOZOLA en el l. c., p. 427, núm. 9.

34 M. GUADIANA y P. GARCÍA MORENCOS, *La imprenta y sus libros con los Reyes Católicos. Introducción de la imprenta en España*, en *Reales Sitios*, 26 (1970), 37; A. ODRIOZOLA, *La introducción de la imprenta...*, en *Arriba*, 1 julio y 27 octubre 1972; y *art. public.* en *Informaciones*, 21 diciembre 1972.

35 A. LABANDEIRA, *art. cit.*, p. 405.

36 V. XIMENO, *Escritores del reyno de Valencia, cronologicamente ordenados desde el año 1238 de la Christiana Conquista de la misma ciudad hasta el de 1478*, Valencia, 1747-1749, 2 vols.; I, p. 51. Adviértase que todavía aparece esta teoría de Ximeno en la obra de P. Nazario Pérez editada por el P. Abad el año 1954 *La Inmaculada y España*, p. 89, que el autor toma directamente de D. CABALLERO, cfr. edic. de FONTÁN, p. 45. He aquí las palabras del P. Nazario: «Según el P. Diosdado Caballero, S. J., primer historiador de la tipografía española, el primer libro que se publicó en España es el *Verger de la Verge Maria*, editado en Valencia y en dialecto valenciano por Miguel Pérez, en 1451, y fue la segunda obra que se publicó en el mundo, al año siguiente de imprimir Guttember la Biblia. Este libro se publicó de nuevo en Valencia, en 1463; luego, en Barcelona, en 1595; y traducido al castellano, en Sevilla, en 1551, con el título *De la Vida y Excelencias de Nuestra Señora y de sus milagros*. No han conocido esta obra los bibliófilos

Francisco Bayer en 1788³⁷ y luego, definitivamente, por Villarroya en 1973³⁸. A partir de esta fecha se ha venido teniendo por dato seguro que la primera obra impresa en dicha ciudad fue *Les Obres o trobes en lahors de la Verge María*, editada por Lamberto Palmart el año 1474, que sería además «el primer libro impreso en España»³⁹. La segunda consideración está en estrecha relación con la primacía que se le concedía a dicha obra. La primacía respecto de toda España quedó descartada en cuanto aparecieron los datos inconcusos sobre la tipografía segoviana de Juan Parix, ya recogidas más arriba. Y respecto de la misma ciudad, se vino también abajo a partir de 1959, año en que Witten, tras un minucioso estudio de *otros nueve* incunables valencianos ya entonces conocidos, demostró el orden en que habían ido saliendo todos ellos de las imprentas de Valencia⁴⁰. El sexto lugar que Witten señala para *Les Obres o trobes* fue admitido por otros autores de talla, como Bohigas, Painter, Odriozola⁴¹, etc. Hasta el punto de que la imprenta valenciana no se estrena con el libro de *Les Obres o trobes*, llegando incluso a sostener que, en su opinión, quizás la fecha más probable de impresión de este incunable «sea la de ya entrado el año de 1475», afirmación hecha en 1974⁴², que mantiene y explica en un trabajo compuesto el mismo año, pero impreso en el año 1982⁴³.

Y estamos ya en Zaragoza, la bella e industriosa capital asentada a orillas del Ebro. Es dato unánimemente admitido por los investigadores que en esta ciudad se publicó, en los talleres de Mateo Flandro, el *Manipulus curatorum* de Guido de Monte Rhoterio, el 15 de octubre de 1475 que, para muchos pasa todavía por ser el primer libro impreso en Zaragoza. Ya hemos hecho referencia más arriba a las nuevas investigaciones que han llevado a descubrir la sociedad que llegaron a establecer entre sí los impresores Botel, Juan Planck (o Blanch o de Salzburgo) y Jorge von Holtz en el año 1473 y cómo, gracias a ella, se imprimió la *Ethica, Política y Económica* de

posteriores, que dan la primacía a otro libro también mariano, y también impreso en Valencia y en valenciano, pero en 1474», *l. c.* Hecho un análisis crítico de estas afirmaciones, la verdad es que el libro de Miguel Pérez se publicó en valenciano *por vez primera* el 25 de julio de 1494 en la imprenta de Nicolás Spindeler, cfr. F. DELCLAUX, *Bibliografía Mariana Española: Incunables en Scripta de Maria*, 2 (1979), 481, 13; edición a la que siguieron otras varias, cuyas descripción puede verse en A. PALAU, *o. c.*, t. 13, p. 21.

37 P. PÉREZ BAYER, en las *Notas* que puso a la edic. de N. ANTONIO, *Biblioteca Hispana Vetus...*, curant F. P. Bayerio..., II, p. 338.

38 J. VILLARROYA, *Disertación...*, pp. 15-18.

39 De esta obra se hizo en Valencia una *edic. facsímil* con el título *Les Trobes en lahors de la Verge María*, Espasa-Calpe, Madrid, 1974, con *Prólogo. El primer libro impreso en España Valencia, 1474*, de Luis Guarner. De esta edic., fuera de comercio, se imprimieron 3000 ejemplares. Antes de ésta, se hicieron otras dos ediciones, una publicada en Valencia, 16 julio 1894 y otra, también en Valencia, el año 1945; sobre ellas, cfr. *o. c.*, pp. 42-46.

40 L. WITTEN, *The earliest books printed in Spain...*, pp. 91-113. Los otros nueve incunables valencianos son: 1. ARISTÓTELES, *Ethica, Política y Economía* (en latín); 2. PHALARIS, *Epistolae*; 3. ESOP, *Fábulas* (en latín); 4. DATUS, *Elegantiae*; 5. BULLA; 7. BRUNUS ARETINUS, *De duobus amantibus*; 8. JOHANNES, *Comprehensorium*; 9. SALUSTIO, *Opera*; 10. STO. TOMÁS, *Tertia pars Summae*; cfr. A. ODRIÓZOLA, *art. cit.*, pp. 427-428, donde pueden verse su descripción y ejemplares conocidos.

41 Cfr. A. LABANDEIRA, *art. cit.*, p. 399.

42 C. ROMERO DE LECEA, *La imprenta y los pliegos poéticos...*, p. 93.

43 IDEM, *Amanacer de la imprenta en Aragón*, *o. c.*, pp. 279-283.

Aristóteles. La cuestión pendiente, según hemos advertido también, está en dilucidar si esta impresión tuvo lugar en Barcelona o en Zaragoza. Labandeira, resumiendo lo dicho, por otros especialistas en esta materia, señala: «Después de los excelentes trabajos de Bohigas, apareció otro (1970), firmado por M. Guadiana y P. García Morencos..., que tiene la importancia de ofrecernos un estado de cuentas acerca de la introducción de la imprenta en España. Según los citados autores, la primera impresión correspondió a la *Sinodal* de 1472; en segundo lugar, figuraría Zaragoza, con la 'seguridad de una imprenta... la de Enrique Botel, al menos desde 1473'. La tercera imprenta sería la valenciana...»⁴⁴. Y, unas líneas más abajo, dice: «La opinión de Witten —aceptada por Bohigas— se ha visto reforzada últimamente al ser apoyada por Painter (1971) y Odriozola (1972); aceptando este último la colocación de los diez incunables (valencianos) de la relación de Witten, y coincidiendo también con Guadiana y García Morencos en colocar a Segovia, Zaragoza y Valencia como la primera, segunda y tercera imprentas españolas»⁴⁵. En aras de la máxima objetividad, he de dejar constancia aquí de que no todos admiten esta teoría. Un ejemplo de ello lo tenemos en el señor Ruiz Lasala, benemérito bibliófilo zaragozano, que se adhiere a la tesis de Vindel, rechazando con él «la hipótesis de la existencia de un establecimiento tipográfico anterior al de Mateo Flandro y menos todavía de impreso alguno de fecha más antigua a la de 1475»⁴⁶. La única especial categoría que dicho autor concede a Zaragoza, en relación con la impresión del *Manipulus curatorum*, es «el privilegio de ser Zaragoza la sede donde se imprimió el libro en España con colofón completo; nombre de su impresor, localidad y fecha correcta de su estampación, detalle que constituye un suceso de suma trascendencia»⁴⁷. Advierta, no obstante, el lector que estas palabras de Ruiz Lasala son de 1975 y las de Labandeira, en cambio, de 1977 y que las de este último están basadas en un manejo más amplio de la bibliografía sobre el particular. Por otra parte, en el coloquio que siguió a la lectura del trabajo de Labandeira, sólo Romero de Lecea —de manera muy delicada y puramente opinativa— se inclinó a favor de la impresión en Barcelona de la *Ethica, Política y Económica* de Aristóteles en 1473⁴⁸, cuando estaban presentes los señores Odriozola, Millares Carlo, etc. Por todo ello, no habiendo variado los datos de investigación hasta el presente, acepto complacido la teoría de no pocos especialistas resumida por Labandeira y que puede sintetizarse así: es seriamente probable hoy por hoy que a Zaragoza le corresponde el alto honor de haber sido la *segunda ciudad en España* donde funcionó una imprenta. Sería, claro está, la de Botel de donde habría salido en lengua latina la *Ethica, Política y Económica* de Aristóteles en 1473.

Títulos marianos de autores españoles impresos en el siglo XV

No resta más que presentar las obras marianas de españoles impresas en el siglo XV para dejar en claro definitivamente el puesto que entre ellas ocupa el «Triumpho de María».

⁴⁴ A. LABANDEIRA, *art. cit.*, p. 399.

⁴⁵ *Ibidem*. Casi las mismas palabras vuelven a leerse en p. 405.

⁴⁶ I. RUIZ LASALA, *Historia de la Imprenta en Zaragoza*, Zaragoza, 1975, p. 24.

⁴⁷ *Idem*, *l. c.*, p. 27.

⁴⁸ Cfr. *Primeras Jornadas de Bibliografía. Coloquio*, pp. 694-696.

Ante todo, permítaseme explicar la extensión que pretendo dar a este epígrafe. Se trata, en primer lugar, de *títulos marianos*, es decir de obras de mayor o menor volumen que hayan sido publicadas como tales. Excluyo, por tanto, las coplas, canciones o poesías que hayan sido impresas formando parte de un cancionero de tipo general o de una obra que no lleve título mariano. Así, por ejemplo, no doy cabida en este elenco a las *Coplas de las siete angustias de Nuestra Señora*, de Diego de S. Pedro, que fueron impresas formando parte del *Cancionero* editado en Zaragoza en 1495. Cabe aludir aquí también la *Vita Christi*, de Isabel de Villena, impresa en Valencia, 22 agosto 1497, que trata también con amplitud de la Sma. Virgen (cc. 1-64; 105; 276-291...), pero que no lleva *título* mariano. Por la misma razón, no incluyo en esta lista los libros litúrgicos como Oficios, Horas, Breviarios y Misales.

En segundo término, trato de dar cabida solamente a obras de autores *nacidos en España*, aunque la obra en cuestión haya sido impresa fuera de nuestra patria. Incluyó también las que hayan sido compuestas por varios autores y por ello no lleven, con el título, nombre concreto de autor.

Finalmente, me limito a lo *impreso dentro del siglo XV*, pues de lo que trato en último término según he dicho, es de situar en su justo lugar la obra mariana de Martín Martínez de Ampíes. Prescindiendo de obras que, compuestas en dicha época, han sido impresas con posterioridad, p. ej. el *Mariale* de Sancho Porta.

Por fin, quiero indicar también que, en la presentación de estas obras, sigo el *orden cronológico* de aparición.

Por lo que he podido recoger en distintos elencos bibliográficos, he aquí las obras que he encontrado:

1. *Obres o trobes en lahors de la Verge Maria*
[Valencia, Lamberto Palmart, 1474/1475].
Ej.: Único conocido, en Valencia, BU.
Cfr. DELCLAUX, l. c., p. 481, núm. 12; G. S. SOSA, l. c. p. 374, núm. 1.
2. JAIME PÉREZ DE VALENCIA, *Osa Expositio super Cant. «Magnificat» B. M. Virginis*, en *Expositio super Cantica Evangelica*, Valencia, marzo 1485.
Ej.: Córdoba, BCabCat; Guadalajara, BP; Madrid, BN; Palma de Mallorca, BP; Pavía, U; Tarragona, BP; Valencia, BCabCat; Zaragoza, BArchSeo.
Cfr. G. S. SOSA, l. c., p. 390, núm. 4; PALAU, o. c., 13, p. 127-130.
3. PAULUS DE HEREDIA, *Corona Regia*
[Roma, Herolt, 1485/1487?].
Ej.: Madrid, BN.
Cfr. DELCLAUX, l. c., p. 493, núm. 74; PALAU, o. c., 6, p. 548. Nueva edición facsimil: JESÚS POLO CARRASCO: *Paulus de Heredia, Corona Regia*. Centro de Estudios Marianos. Zaragoza, 1980.
4. Fernando Díez, *Obra de la sacratissima concepció de la intemerata Mare de Deu*.
Valencia, L. Palmart, 14 abril 1486.
Ej.: Barcelona, BU.

El «triumpho de Maria» del aragonés Martín Martínez de Ampiés

Cfr. DELCLAUX, l. c., p. 479, núm. 5; PALAU, o. c., 4, 453; GALLARDO, o. c., 2, cc. 793-797 (amplios trozos); G. S. SOSA, l. c., p. 378, núm. 16.

N. B. Delclaux y Sosa dan la fecha de 1487, sin duda por error, porque el primer autor, al reproducir el colofón pone con claridad la de 1486.

5. Luis de SALAZAR, *El Credo, el Pater noster, la Salve Regina y Ave María y el Ave María Stella*.
[Murcia, Lope de la Roca, 1487].
Obrita en verso, de 6 hojas, a dos columnas.
Ej.: Zaragoza, BU.
Cfr. DELCLAUX, l. c., p. 482, núm. 16; PALAU, o. c., 18, 350.
6. Fernando Díez, *Jesus Mariae filius. ...orationes recitatae... apud inclitae sedis Valentiae Capitulum... anno 1488 [1487?], 8 diciembre*.
[Valencia, L. Palmart, 26 febrero 1488].
Ej.: Gallardo poseía el único ejemplar de que tiene noticia; en la actualidad es desconocido su paradero.
Cfr. GALLARDO, o. c., 797-798, quien, reproduciendo el colofón de la obrita, sugiere el otro título que se le da al opúsculo: «...orationes ad laudem purissimae conceptionis Virginis Mariae». Cita también los nueve oradores, cuyas oraciones se reproducen en la obra, PALAU, o. c., 4, p. 453; G. S. SOSA, l. c., p. 379, núm. 18.
7. Juan ROIÇ DE CORELLA, *Tractat de la concepció de la sacratissima Verge Maria, Mare de Deu*.
[Valencia, hacia 1490].
Cfr. PALAU, o. c., 17, p. 328; según el cual «no se conoce actualmente ningún ejemplar».
8. PSEUDO-LULIO, *De Conceptione Beatae Virginis Mariae*.
Sevilla, 12 marzo 1491.
Ej.: Avila, BP; Barcelona, BC, BU y MonMonts; Madrid, BU y BN; Palma de Mallorca, BP; Sevilla, BCol; Zaragoza, BU.
Cfr. DELCLAUX, l. c., p. 482, núm. 14; G. S. SOSA, l. c., p. 446, núm. 5.
9. Andrés GUTIÉRREZ DE CEREZO, *Paucissimi sudores in laudem Virginis Mariae*.
Venecia, 1491.
Cfr. PALAU, o. c., p. 483; I. RODRÍGUEZ, *Autores espirituales españoles en la Edad Media*, en *Rep. de Hist. de C. Ecles. en España*, I, Salamanca, 1967, p. 331, n. 238, 2.
10. *Excellencies de la Mare de Deu*.
[Lérida, Enrique Botel, hacia 1491].
Ej.: Barcelona, BC.
Cfr. DELCLAUX, l. c., p. 479, núm. 6; PALAU, o. c., 5, p. 207.
11. Juan ROIÇ DE CORELLA, *Oració a la S. Verge Maria, tenint son fill Deu Jesus en la falda, devallat de la creu*.
Valencia, 11 enero 1493.

Está editada junto con BERNAT FENOLLAR, *Historia de la Passió...*
Ej.: Madrid, BN; Sevilla, BCol; Valencia, BU.
Cfr. DELCLAUX, *l. c.*, p. 479-480; PALAU, *o. c.*, 17, p. 328.

12. Miguel PEREÇ, *Vida de la S. Verge Maria*.
a) Valencia, Nicolás Spindeler, 25 julio 1494.
Ej.: Valencia, BU.
Cfr. DELCLAUX, *l. c.*, p. 481, núm. 13; PALAU, *o. c.*, 13, p. 21; G. S. SOSA, *l. c.*, p. 394, núm. 6 (que dice, sin duda por error, año 1493).
b) Barcelona, Galart Preus..., 5 mayo 1495.
Adviértase que, aunque esta edición fue impresa con el título *Verger de la Verge Maria*, se trata de la misma obra.
Cfr. PALAU, *l. c.*, que añade «nadie ha dicho que ha visto ejemplar».
N. B. La primera edición en castellano fue impresa en Toledo, 1526, PALAU, *l. c.*
13. Martín MARTÍNEZ DE AMPIÉS, *Triumpho de María*.
Zaragoza, Pablo Hurus, 1495.
Ej.: Toledo, BP (incompleto); París, BN.
Cfr. DELCLAUX, *l. c.*, p. 480, núm. 11; SÁNCHEZ, *o. c.*, p. 114-115; PALAU, *o. c.*, 8, p. 202.
14. Vicente de CASTROVIEJO, *Diputatio de Conceptione Virginis*.
Sevilla, J. Villaguza, 1498.
N. B. «Incunable citado por el P. Ribas, pero no visto ni descrito por nadie más», PALAU, *o. c.*, 3, 309.
15. Alfonso de FUENTIDUEÑA, *Título virginal de Nuestra Señora*.
Pamplona, Arnaldo Guillén de Brocar, 1499.
Ej.: Madrid, BN; Escorial, BMon; Sevilla, BCol; Vigo, Museo Massó.
Cfr. DELCLAUX, *l. c.*, p. 478, núm. 1; PALAU, *o. c.*, A. PÉREZ GOYENA, *Ensayo de Bibliografía Navarra, I*, Burgos, 1947, p. 17; A. ODRIOZOLA, *La imprenta en Castilla en el siglo XV*, en *l. c.*, p. 165, n. 417.

Estos son los títulos marianos de autores españoles impresos en el siglo XV que he podido encontrar, dentro de los límites que he indicado al principio. El lector avisado habrá podido observar que no he incluido en esta lista la obra *Contemplaciones sobre el Rosario de Nuestra Señora historiadas*, que Palau aduce, sin autor, como publicado en Sevilla, por Meynardo Ungut, 1495, en 4.º grabados en madera, PALAU, *o. c.*, 3, p. 60, porque, como es sabido se trata de una obra original del italiano Gaspar Gorrício, traducidas por Juan Alfonso de Logroño cfr. G. S. SOSA, *l. c.*, p. 465, núm. 32.

Teniendo estos títulos a la vista con sus fichas bibliográficas respectivas, ya no puede seguirse afirmando por más tiempo, como hizo el P. Nazario Pérez antes de 1954, que «la primera obra acerca de la Ssma. Virgen impresa en castellano es el *Título Virginal de Nuestra Señora*, por Fray Alfonso de

Fuentidueña (Pamplona, 1499)»⁴⁹. Queda demostrado que esta aseveración no es exacta.

Más inadmisibile es todavía sostener que «el primer libro impreso en España fue el *Verger de Verge María*, de Miguel Pérez», que habría aparecido en Valencia el 1451, como afirmaron Ximeno y el P. Diosdado Caballero en el siglo XVIII, y repite el P. Nazario Pérez en la segunda mitad del siglo XX. Ya se ha probado la inexactitud de esta teoría en la nota 36.

Entre los títulos marianos que he recensionado pueden establecerse distintos tipos de valoración. Así, por ejemplo, desde un punto de vista bibliográfico, está fuera de duda que la *primacía cronológica absoluta* dentro del sector mariológico, le corresponde a *Les Obres o trobes*. Atendiendo a la lengua en que las obras están escritas, la primacía de las obras *latinas* se la lleva el *Comentario* al «*Magnificat*», de Jaime Pérez de Valencia. Y si nos fijamos en otro aspecto, como es el de la *composición en lengua castellana*, dicho honor parece lógico concedérselo a la obra de Martín Martínez de Ampíes, *Triumpho de María*, impresa en la ciudad de Zaragoza el año 1495. La obrita de Luis de Salazar, que he catalogado con el núm. 5, es una *paráfrasis tan breve* de los temas marianos allí tratados que, por su longitud y trabajo de composición, apenas si traspasa los límites de lo que puede llamarse en verdad *tres poesías marianas*. Algo, desde luego, muy diverso de una *obra* sobre temas marianos. Bibliográficamente aparece antes (aunque no lleva indicación alguna de fecha ni lugar de impresión), pero su *entidad literaria* (no hablo de calidad), es mínima.

Puede afirmarse, por ello, que corresponde al zaragozano Martín Martínez de Ampíes la gloria de haber producido *la primera obra con título mariano impresa en castellano por un español*, y a la ciudad de Zaragoza el haberla sacado a la luz pública.

49 P. NAZARIO PÉREZ, *La Inmaculada y España*, p. 90. Es sabido que esta obra, aparecida tras la muerte del autor, es un extracto realizado cuidadosamente por el P. Camilo Abad de todo lo referente a la Inmaculada que el P. Nazario dejó escrito en su famosa *Historia Mariana de España*, cfr. o. c., *Presentación*.

BIBLIOTECA DE LA IGLESIA CATEDRAL DE TARAZONA

(Catálogo de libros manuscritos, incunables y de música)*

por

JULIAN RUIZ IZQUIERDO

El año 1358 se apoderaron de la ciudad de Tarazona las tropas de Pedro El Cruel de Castilla. La caballería fue estabulada en el templo catedralicio y los altares sirvieron de pesebres a las bestias. El hecho debió de ocurrir en invierno, porque los soldados para calentarse del frío, quemaron todos los legajos del archivo, que debía de estar instalado en alguna de las capillas del claustro.

Por eso, el actual archivo catedral de Tarazona arranca de entonces. Son rarísimos los documentos anteriores a este tiempo: los que el Cabildo hubo de procurarse (copias, trasuntos) para poder vindicar sus propiedades y derechos.

Con esta realidad contrasta la conservación de la numerosa y rica biblioteca de códices manuscritos e incunables que ha llegado hasta nosotros. Se cree que el Cabildo los salvó de las llamas escondiéndolos en sito seguro... hasta que pasó el peligro de las tropas de Castilla. De algunos se sabe de dónde llegaron a esta biblioteca, después de este tiempo, pero la mayoría pasaron por el trance del peligro de reducción a cenizas.

Los incunables, más numerosos, forman una gran colección que también incluimos en este catálogo. Los que vieron la luz antes del 1500.

Y, para terminar, reeditamos el catálogo de libros músicos de esta biblioteca, manuscritos e incunables, catálogo que ya se encuentra, desde hace mucho tiempo, agotado.

Dejamos para más adelante la publicación del catálogo, muy interesante, de la música de los siglos XVII, XVIII y XIX que ya se está preparando.

* Julián Ruiz Izquierdo (manuscritos); José Antonio Mosquera (incunables) y Justo Sevillano Ruiz (músicos).

M A N U S C R I T O S

- 1 SACRA BIBLIA CUM GLOSSA. Libros de Isaías, Jeremías, Ezequiel, Daniel, Oseas, Joel, Abdías, Amós, Micheas, David, Abachuc, Sofonías, Ageus, Zacharías y Malaquías.
391 folios. 42 cms. alto. 32 cms. ancho. 1, 2 y hasta 4 columnas.
Incipit, folio 3: «Vissio Isaiae filii Amos quam vidit super.».
Precede una introducción que comienza: «Nemo cum prophetas... viderit esse descriptos...».
Explicit: «...qui nunc inter se discrepant... religione consentient».
Siglo XIV. Pergamino. Iniciales miniadas.
- 2 HENRICUS DE SEGUSIO. Cardinalis Hostiensis.
Summa Aurea.
314 folios. 45 cms. alto. 31 cms. ancho. 2 columnas. 59 líneas.
Incipit: «Incipit summa de titulis decretalium compilata...».
Explicit: «Explicit iste liber... sit peritorum crimine liber».
Siglo XIV. Pergamino. Iniciales miniadas.
- 3 HOMILIAE DIVERSAE.
353 folios. 45 cms. alto. 28 cms. ancho. Falta la folia inicial. 2 columnas. 27 líneas. Dos folios guardas, en hebreo.
Incipit, folio 1, línea 11: «Audite principes sodomorum, percipite auribus...».
Explicit, folio 353, 2.ª columna, última línea: «...non vos formavit solummodo. sed...».
Siglo XIII. Pergamino. Folio 31 v, Capital preciosa.
- 4 MISCELANEA DE RE THEOLOGICA ET MORALI.
201 folios. 42 cms. alto. 29 cms. ancho. 2 columnas. 55 líneas. Faltan folios iniciales.
Incipit: «Decretales aliquae commentatae. Tractatus de bello. De confessis». Sigue el texto.
Explicit, folio 53: «Explicit. Deo gratias». «Amen».
JOHANNES DE LIANO.
Tractatus de bello.
Incipit, folio 54: «Rex Ezequiel mutavit habitum et ingressus est.».
Explicit, folio 81: «...causa foret... doctorum. Deo Gratias». Sigue el índice.
Incipit, folio 86: «Audite somnium meum per quod vidi solem et stellas...».
Explicit, folio 127 v: «...m c c c L X ll februarii. Deo gratias».
Incipit, folio 130, en rojo: «Tractatus sive circulus de amicitia, domini

Johannis de Liano, doctoris utriusque». En negro: «Circa circulum amicitiae est discutiendum».

Explicit, folio 153: «...vissa fuit». Sigue el índice que comienza: «Amicitia pubiorum...». Sigue, folio 155, en rojo: «Circulus de fide, domini de Liano. «En negro: «Viso de virtutibus moralibus, restat videndum de theologicis».

Explicit, folio 201: «...censebant stulti... filia luxuriae».

¿Siglo XIV? Papel. Folios sueltos.

5 GUIDO DE BAYSIO.

Apparatus super sexto libro Decretalium.

131 folios. 30 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas. 70 líneas.

Incipit: «Venerabilibus viris et dilectis rectoribus...».

Explicit: «Explicit apparatus super sexto libro decretalium... Deo gratias. Die veneris, post jubilate. Anno Domini millesimo tercentesimo quadagesimo primo».

Siglo XIV. Pergamino. Iniciales miniadas, algunas, a toda plana.

6 LIBRI SAPIENTIAE ET ECCLESIASTICUS, cum glossa.

79 folios. 36 cms. alto. 26 cms. ancho. 2 y, a veces, hasta cuatro columnas.

Incipit: «...transibat. Ignis... miserator et misericors...».

Explicit: «...et dabit nobis mercedem vestram in tempore suo».

Siglo XIV. Pergamino. Capital inicial, a toda página.

Sigue otro libro:

80-113 folios, 33 cms. alto. 25 cms. ancho. A dos tintas, roja y negra.

Incipit, en rojo: «Johannes Patriarcha Alexandrinus, Administrator Ecclesiae Tarraconensis, in spiritualibus et temporalibus, a Sde Apostolica deputatus in Concilio Tarracone. Anno Domini millesimo tercentesimo trigesimo. Rubrica».

Explicit: «Arnae... de villa berzi, Dioecesis Urgellen, et pluribus vocatis et rogatis».

Siglo XIV. Pergamino.

7 ADAMUS WOODHAM. O. F. M.

Commentarium in libros sententiarum.

204 folios. 36 cms. alto. 26 cms. ancho. 2 columnas. 53 líneas.

Folio 0 v... tituli librorum.

Incipit: «Ista est cui...».

Explicit: raspado. Antes: ... «...honor et gloria per omnia saecula saeculorum. Amen».

Siglo XV. Pergamino.

8 CONCORDANTIAE SUPER BIBLIAM.

410 folios. 33 cms. alto. 23 cms. ancho. Tres columnas. 62 líneas.

Incipit: «Quis volenti favet requirere concordantias in hoc libro...».

Explicit: «Expliciunt concordantiae super Bibliam. Qui scripsit scribit semper cum domino...».

Siglo XIV. Pergamino.
Iniciales Q-N, miniadas.

9 RODERICUS SANCHEZ DE AREVALO.

Defensorium status ecclesiastici.
349 folios. 33 cms. alto. 23 cms. ancho. 35 líneas.
Incipit: «Ad beatissimum et clementissimum Patrem...».
Explicit: «Finis tabulae defensorum. 2um. ordinem alphabeticum...».
Siglo 1466. Primera hoja, pergamino. Papel.

10 PETRUS COMESTOR.

Historia Scholastica.
174 folios. 32 cms. alto. 21 cms. ancho. 50 líneas. Dos columnas.
Incipit: «Incipit plogus eplaris».
Explicit: «In loco magis honorabili... in catachumbis».
Siglo XIII. Pergamino. Primera y última folias, escritas.

11 TOMAS DE AQUINO.

In tertium librum sententiarum.
174 folios. 34 cms. alto. 25 cms. ancho. 50 líneas. Dos columnas.
Incipit: «Primo, index. Pág. 5: «Ad locum unde exeunt flumina».
Explicit: raspado, antes: «In quo, ...per omnia saecula saeculorum. Amen».
Siglo XIV. Pergamino.

12 TOMAS DE AQUINO.

Summa theologica. II^a IIae.
134 folios. 37 cms. alto. 24 cms. ancho. Dos columnas de 72 líneas.
Incipit: Falta la capital de la primera columna, con su incipit.
Explicit: «Explicit secunda pars, secundi libri summae, venerabilis fratris Thomae de Aquino, ordinis fratrum praedicatorum. Deo gratias. Amen». Sigue el índice.
Siglo XIV. Pergamino.

13 TOMAS DE AQUINO.

Secundus liber sententiarum.
167 folias. 32 cms. alto. 22 cms. ancho. Dos columnas, de 49 líneas.
Incipit: Falta, arrancado con la Capital.
Explicit: «in saecula saeculorum. Amen». Sigue el índice que termina: «Expliciunt probata sup fol. numero C-C-Lxviii-Amen».
Siglo XIV. Pergamino.

14 RODERICUS SANCHEZ AREVALO.

Commentarium in Bullam Pii II circa expeditionem contra perfidum Turcum.
43 folios. 34 cms. alto. 23 cms. ancho. Texto entre dos columnas, de 64 líneas.

Incipit: Prologus, a dos columnas. Texto entre las dos columnas. En la columna central: «Incipit sacratissima bulla». Sigue: Incipit: «Pius Episcopus Servus serorum Dei».

Explicit: «...et nullibi ut ajunt inobedientia periculosior est quam in bonis rebus quae festo».

Siglo XV. Papel. Recientemente restaurado.

15 GERALDUS ODONIS.

Expositio super librum Ethicorum Aristotelis.

117 folios. 33 cms. alto. 25 cms. ancho. 2 columnas. 56 líneas.

Incipit: «Incipit... liber ethicorum a fratre Geraldo...».

Explicit: «Explicit sententia et expositio cum quaestionibus super librum ethicorum Aristotelis, edita». Sigue tituli librorum.

Siglo XIII? Pergamino. Inicial preciosa.

16 DIGESTUM NOVUM SEU PANDECTARUM TOMUS TERTIUS CUM GLOSSIS.

322 folios. 40 cms. alto. 25 cms. ancho. 2 columnas en el interior y otras 2 en el exterior. 92 líneas, exteriores y 40 interiores.

Incipit: «Istae epistolae non nuntiatae». En la primera columna central: «Hoc aedicto praenuntiatur».

Explicit, folio 302 v: «...qui a me non dicabat». Faltan folios y, hasta el final, sigue otro libro.

¿Siglo XIII? Pergamino. Iniciales miniadas.

17 SANCTUS AUGUSTINUS.

Enarrationes in psalmos.

179 folios. 39 cms. alto. 26 cms. ancho. 2 columnas. 31 líneas.

Incipit: «Psalmi... pronunciaretur adjunctus».

Explicit: «...familiare sit.».

Siglo XIII. Pergamino. Iniciales miniadas.

18 AUCTORES DIVERSI.

Lecturae juris civilis.

I-folio 1-13. 42 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas. 80 líneas.

Incipit: «Coram nobis Domino iudice...».

Explicit: «...domino seniore pessulano vetuit».

II-folio 14-21.

Incipit: «Quis causa... semper et ubique».

Explicit: ilegible.

III-folio 21-26 v.: 3-9 cms. alto. 26 cms. ancho. 2 columnas. 78 líneas.

Incipit, en rojo: «Incipit... Johannis. «En negro: «Quoniam ut ait».

Explicit: «...sine modicitate... opusculum est pauca idoneitate...».

IV. folio 27-28. 43 cms. alto. 28 cms. ancho. 2, 3 y 4 columnas. 130 líneas.

Incipit, en rojo: «Glossae diversorum ordinum circularum».

Explicit: ilegible.

Magnífica imagen dorada y trazado de círculos.

V. Folio 29-36. 38 cms. alto. 32 cms. ancho. 2 columnas. 70 líneas.

Incipit: «Substitutionum... fuit de singulis».

Explicit: «...nobis sit spes certissima posse rempublicam in omnibus suis partibus feliciter gubernare».

VI. Folio 37-52. Papel. 41 cms. alto. 30 cms. ancho. 2 columnas. 65 líneas. Incipit, en rojo: «Incipit tractatus de insigniis et armis». En negro: «Deorum gratia de insigniis et armis quae quisque portat in vexillis videamus».

Explicit: «...in similibus».

VII. Siguen varios fragmentos de diversas obras, en pergamino, muy deterioradas, pero cosidas al conjunto.

VIII. Folio 71-82.

Incipit: «Incipit libellus de ordine iudicii criminalis tan ordinarii quam extraordinarii».

El último folio ni tiene incipit ni explicit.

Siglo XIV. Muy deteriorado. Pergamino. Menos lo notado.

19. JOHANNES ANDREAS.

Apparatus super VI Decretalium et Clementinis.

192 folios. 45 cms. alto. 28 cms. ancho. 4 columnas, 2 interiores, de número variado de líneas y 2 exteriores, de 80 líneas.

Incipit: faltan folios. «Incipiebat igne munus».

Explicit: página 171: «Explicit apparatus... Deo gratias. Amen. «Rasgado el folio 119.

Sigue: «Incipit lectura super arbore consanguinum ratis et affirmatis, Domini Johannis de Lignario, utriusque juris illustrisimi». Folio 171 a 192.

Explicit: «Explicit tractatus de censura ecclesiastica Doctoris Johannis de Lignario.

Siglo XIV. Pergamino. Preciosas miniaturas doradas. Faltan muchas.

20. RAYMUNDUS DE PENYA-FORT.

Summa de paenitentia et Summa de matrimoniiis, cum glossis.

179 folios. 36 cms. alto. 24 cms. ancho. 4 columnas. 2 interiores, de 40 líneas y dos exteriores.

Incipit: «Incipit summa de paenitentia a magistro R., ordinis praedicatorum».

Explicit: «...sicut ibi dicitur».

Siglo XIV. Pergamino.

21. PSALTERIUM LITURGIUM CUM KALENDARIO.

85 folios. 38 cms. alto. 26 cms. ancho. 2 columnas. 35 líneas.

Incipit: folio 1: «Januarius in die XXX. Luna no. XXX». Folio 7: «Dominum qui fecit».

Explicit: «Te deprecamur largius... Praesta».

Siglo XIV. Pergamino.

22. PETRUS LOMBARDUS.

Liber Sententiarum.

263 folios. 35 cms. alto. 24 cms. ancho. 2 columnas. 46 líneas. Glosa a ambos lados de las columnas.

Incipit: «Cupientes an quid de paecunia». Folio 1: «Hunc titulum praetor...».

Explicit: «...via duce pervenit».

Siglo XIV. Pergamino.

23 MISCELANEA JURIS.

271 folios. 30 cms. alto. 24 cms. ancho. 54 líneas.

Incipit: Folio 1 v.: «Libelli...». Folio 2 v.: «Articuli...».

Explicit: «...non obstant quibus...».

Siglo XIV. Papel.

24 MONALDUS FRATER.

Summa Juris Canonici.

255 folios. 30 cms. alto. 20 cms. ancho. 2 columnas, 43 líneas.

Incipit: «Summa de jure canónico... secundum ordinem alphabeticum».

Explicit: «Explicit hic liber. Sit scriptor crimine liber. Functo libro reddatur gratia».

Siglo XIV. Pergamino. Algunas capitales, sin dorar.

25 ANONIMO.

Recolectiones super V et I Decretalium.

422 folios. 31 cms. alto. 21 cms. ancho. 49 líneas.

Incipit: «Incipit V. liber. Viso de accusatione...».

Explicit: «...pluribus... accusationibus».

¿Siglo XIV? Papel.

26 ANONIMO. ¿BALDUS DE FRUSIO?

Miscelánea juris. Lectura super VI.

317 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. Hasta el folio 156, 2 columnas, 48 líneas. Después, una columna, de diferente número de líneas.

Incipit: «Cum... distincti... taliter...». Folio 112. «De sponsalibus».

Folio 155 v. «Expliciunt sponsalia».

Explicit: folio 209: «Sequitur Baldus de Perusio».

Siglo XV. Folios 1 y 12, pergamino. Papel.

27 JOHANNES...

Comprehensorium omnia vocabula exacte considerans.

251 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. 2 columnas. 53 líneas.

Incipit: folio 2: «Cupiens invenire concurrentem numerum litteram dominicale». Folio 4, comienza el vocabulario alfabético.

Explicit: «Anno Domini M.CCCC septuagessimo tertio, die quarta mensis januarii».

Siglo XV. Papel.

28 BERNARDUS GUIDONIS.

Cronica de Romanis Pontificibus et Imperatoribus et Regibus Francorum.

242 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. 29 líneas. Notas marginales.
Incipit: capital en blanco y... «...antissimo Patri ac Domino suo...».
Explicit: «...anno Domini millesimo tercentesimo decimo sexto qui ob. intra annum». Antes... «Incipit tabula».
Explicit: «...festum Beati Johannis Baptis-tae, anno Domini millesimo tercentesimo decimo sexto qui obiit intra annum. Explicit».
Siglo XIV. Papel.

29 JOHANNES FABRUS.

Super instituta.
420 folios. 30 cms. alto. 21 cms. ancho. 48 líneas. Otras páginas, 34.
Desde el folio 284, a 2 columnas.
Incipit: «In nómine Domini. Amen. Homo natus de muliere brevi vivens tempore repletur multis miseriis...».
Explicit: «...de apellationibus dila... in fide».
Siglo XV. Papel.

30 RAIMUNDUS LULIUS

Arbor scientiarum.
212 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. Dos columnas de 48 líneas.
Incipit: «Deus in Virtute tua» (rojo). Sigue «in dessolatione et fletibus». (Negro).
Explicit: «Istud volumen... VII anni».
Siglo XV. Folios primero y último, pergamino. Lo demás, papel.

31 BREVIARIUM TIRASONENSE CUM KALENDARIO.

505 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. Calendario y dos columnas de 28 líneas.
Incipit: «Kalendarium». «Prima dies mensis... Januarii. «Sigue en el folio 7: «Incipit breviarium secundum consuetudinem Tirasonensis diecesis...».
Explicit: «efficacissime claruit...».
Siglo XIV. Pergamino.

32 MISSALE DOMINICALE CUM KALENDARIO.

131 folios. 28 cms. alto. 21 cms. ancho. 20 líneas.
Incipit: «Januarius...» y en la página 7: «Incipit dominicale secundum consuetudinem Tirason...».
Explicit: «Exaudi quaesumus domine...».
Siglo XIV. Pergamino. Folio 66 v. Miniaturas.

33 EVANGELIARIUM.

160 folios. 28 cms. alto. 20 cms. ancho. Dos columnas de 19 líneas.
Incipit: «Dominica prima tempore Adventus...» en tinta roja.
Explicit: «Cum esset desponsata Mater ejus Maria Joseph antequam convenirent inventa est in utero habens de Spiritu Sancto».
Siglo XIV. Pergamino.

34 DIGESTUM VETUS COMPILATUM per

Aldracum...

289 folios. 44 cms. alto. 24 cms. ancho. 2 columnas de 75 líneas, hasta el folio 7. Folio 7, a 4 columnas: 2 interiores y dos exteriores, con cambios, a lo largo de la obra.

Incipit: «Incipit opus compendiosum... corporis juris titulis».

Explicit: «Praemium scribentis sit omnipotentis...».

¿Siglo XIV? Pergamino. Hebreo en las guardas.

35 FRANCISCUS DE MAIRONIS. O. F. M.

Super quatuor libros sententiarum.

96 folios. Desde el 83, en blanco. 30 cms. alto. 21 cms. ancho. Dos columnas de 53 líneas.

Incipit: folio 7: «Cupiens aliquid de penuria ac renunciacione».

Incipit: Folio 1 v.: «Nostra...».

Explicit: folio 83: «...hoc apud summam».

Siglo XIV. Pergamino.

36 GUILLERMUS DE HORBORTH.

Decisiones Rotae.

220 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. 43 líneas. Notas marginales.

Incipit: «In nomine domini amen. Anno a nativitate domini millesimo quadringentessimo... septuagessimo sexto».

Explicit: «...judicandus est...».

Siglo XV. Papel. Guarda de pergamino.

37 AMALRICUS AUGERIUS.

Actus Romanorum Pontificum.

165 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. Número de líneas, variado.

Incipit: «Incipit tabula ad inveniendum de facili...».

Explicit: 144 v.: «Explicit... nova compilatio facta anno Mccc sexagesimo sexto a nativitate Domini». Sigue hasta folio 165.

Siglo XIV. Papel.

38 GREGORIUS PRIMUS.

Homiliae in Ezequielem.

143 folios. 30 cms. alto. 20 cms. ancho. 34 líneas.

Incipit: folio 1, índice, falta capital... «miraculis corporis et modis».

Folio 3 v.: «Dilectissimo Fratri Mariano Episcopo Gregorius episcopus Servus servorum Dei».

Explicit: «Per omnia soecula soeculorum. Amen».

Siglo XIV. Pergamino.

39 BARTHOLOMEUS DE SANCTO CONCORDIO.

Summa de cassibus conscientiae.

250 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. Dos columnas de 42 líneas.

Incipit: «Incipit summa de casibus cinscientiae compilata per fratrem».

Explicit: «Explicit tractatus. Deo gratias».

Siglo XIV. Pergamino. Capitales.

40 ANONIMUS.

Recolectiones super II et III Decretalium.
462 folios. 31 cms. alto. 21 cms. ancho. 42 líneas.
Incipit: «...communicatione majori».
Explicit: «Tua nobis...».
Siglo XV. Papel.

41 JOHANNES DE FAENZA. Faventinus.

Summa super Decretum.
103 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. Dos columnas de 61 líneas.
Incipit: «Cum multas, per... concordantia».
Explicit: «Jejunio castigatur caro».
Siglo XIV. Pergamino.

42 LAURENTIUS.

Formularium litterarum apostolicarum de gratia.
368 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. 47 líneas. Hasta el folio 50, forma un libro completo, con dos folios de pergamino. Muchas hojas en blanco.
Incipit: folio 2: «Dilectis filiis Archidiacono...».
Explicit: «...videlicet... anno primo...».
Siglo XV. Papel.

43 ANONIMO.

Formularium litterarum apostolicarum de gratia.
249 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. 52 líneas. Folios en blanco.
Incipit: después del índice, folio 11: colección de cartas.
Explicit: «Calistus, ad perpetuam rei memoriam».
Siglo XV. Papel.

44 GUILLELMUS DURANDUS.

Rationale divinatorum officiorum.
191 folios. 29 cms. alto. 22 cms. ancho. Dos columnas de 40 líneas.
Incipit: «Quaecumque in...».
Explicit: «Explicit quinta pars... benedicat».
Siglo XV. Papel.

45 BENEDICTUS ZASALA.

Compilatio in Petrum Jacobi de Aureliaco et in Bartholum de Saxoferrato.
88 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. Dos columnas de 55 líneas.
Incipit: Folio 1, «In hoc volumine continentur...». Folio lv, de una sola columna: «Filius dei unigenitus Dominus Iesus Christus verus».
Explicit: «Explicit tractatus...compositus per Dominum Bartholomeum de Saxoferrato eximium legum professorem Deo gratias».
Siglo XV. Papel.

46 MISCELANEA DE RE PASTORALI ET ASCETICA.

149 folios. 28 cms. alto. 22 cms. ancho. 2 columnas. 44 líneas.

Incipit: «In hoc libro sunt tres partes, prima continet septem tractatus.»

Explicit: «folio 139: «Sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini ejus in saecula».

Siglo XV. Papel.

47 RUPERTUS TUITIENSIS el anonimi diversi.

Opusculum de divinis officiis.

142 folios. 29 cms. alto. 20 cms. ancho. 39 líneas.

Incipit: «Prologus sequentis opusculi de diversis officiis per anni circum», en rojo.

Explicit: «...decade... nonus est».

Siglo XIV. Papel.

48 AQUINO, SANTO TOMAS DE

In primum librum sententiarum.

154 folios. 32 cms. alto. 21 cms. ancho. 2 columnas. 48 líneas.

Incipit: «Ego Sapientia effudi flumina». «Inter multas sententias quae a diversis de Sapientia prodierunt».

Explicit: folio 153: «...ipsum Dei Verbum Filium qui hanc cognitionem in nobis per fidem iniciavit... cui est honor et gloria per saecula saeculorum. Amen».

Folio 154 v. 2.^a columna: «Explicit... Iste liber est fratris Johannis de Angers Ordinis praedicatorum».

Siglo XIV. Pergamino. Al principio, dos folios de muy apretada escritura.

49 ODO DE QUERINTONIA.

Sermones... (que provienen de Fernando Pedro CALVILLO, Deán de Tarazona, Cardenal del Papa Benedicto).

121 folios. 25 cms. alto. 16 cms. ancho. Dos columnas de 56 líneas.

Incipit: «A quatuor ventis veni Spiritus et insufla super».

Explicit: «...dexteram Dei sedet que...». Folio 121 v.

Siglo XIV. Pergamino.

50 RICHARDUS A SANCTO VICTORE et aliis.

Liber primae visionis Danielis (proviene del Cardenal Calvillo).

70 folios. 31 cms. alto. 21 cms. ancho. Incluye varios otros libros.

Incipit: «Incipiunt tabulae magistri Laurentis quae nuncupantur». Folio lv, sigue. «De formis rethoricis».

Explicit: «...in Siciliam veniens et defunctus...».

Siglo XIV. Pergamino.

51 GREGORIUS I, Papa.

Liber dialogorum et homiliarum.

240 folios. 28 cms. alto. 21 cms. ancho. 36 líneas. 2 columnas.

Incipit: En rojo: «Incipit prologus dialogorum». Sigue, en negro: «Sapientissimus».

Explicit: «Qui vivit et regnat Deus cum Patre in unitate Spiritus Sancti per omnia saecula saeculorum. Amen».

Siglo XIV. Pergamino.

52 ANONIMO. Mutilado al principio y al final.

Tractatus theologicus. Libro II, cap. 54.

71 folios. 29 cms. alto. 23 cms. ancho, dos columnas de 40 líneas.

Incipit: «De immortalitate...» en rojo. Sigue en negro: «Anima est immortalis...». Sigue, después. «De libero arbitrio»... en rojo.

Explicit: Folio 71 v., penúltima línea: «...remanebit, erit autem...».

Siglo XV. Restaurado. Papel.

53 S. AUGUSTINUS.

Liber confessionum.

107 folios. 27 cms. alto. 20 cms. ancho. 30 líneas.

Incipit: «Incipit liber confessionum Sancti Augustini, Episcopi»... Sigue: «Magnus es, Domine...».

Explicit: «Sic, sic accipiteur, sic invenietur, sic aperietur...».

Siglo XIII. Pergamino.

54 JOHANNES GALLES.

Summa collectionum.

205 folios. 30 cms. alto. 21 cms. ancho. 36 líneas.

Incipit: «Folio 9 v.: «Incipit summa collectionum sive colloquiorum a magistro Johanne Gallensi de ordine fratrum».

Explicit: folio 205 v.: «...corpora defunctorum... quibus...».

Siglo XV. Papel. Restaurado.

55 LECTIONARIUM LITURGICUM

138 folios. 26 cms. alto. 21 cms. ancho. 18 líneas.

Incipit: en rojo: «Dominica prima adventus». En negro: «Fratres scientes quod jam est hora nos de somno...».

Explicit: folio 137 v. «Opera enim illorum secuntur illos...».

Siglo XIII. Pergamino. Guardas, en hebreo.

56 RITUALE ROMANUM.

27 folios. 27 cms. alto. 20 cms. ancho. 32 líneas. 2 columnas.

Incipit: «Incipit rubricarium factum in usum Romanae Ecclesiae de ministerio Episcopi...», en rojo. Sigue, en negro: «...sciendum est quod Romano Pontifici...».

Explicit: «...me tibi commissum salva, defende, gubernare...».

¿Siglo XV? Pergamino. Cubierta, en un solo lado, confeccionada de folios, en latín.

57 BARTHOLOMEUS BRIXIENSIS.

Questiones dominicales.

67 folios. 28 cms. alto. 18 cms. ancho. 2 columnas. 40 líneas.

Incipit: faltan folios. Comienza en la página dos. «...habet... non indiget aliquo».

Explicit: «In prima parte allegata...».

Siglo XIV. Pergamino. Guardas, en hebreo. Folio 2a, capital miniada.

58 MISSALE.

Hebdomada Sancta.

65 folios. 26 cms. alto. 18 cms. ancho. 22 líneas.

Incipit: «Nos autem gloriari oportet in Cruce Domini Nostri...».

Explicit: folio 65: «...incolumes representari videantur».

Siglo XIV. Pergamino.

59 DIVERSA OPERA MANUSCRIPTA: Miscelánea, EUGENIUS IV, SERIES DOCUMENTORUM.

253 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. 36 líneas. Varios.

Incipit: folio 1: «Diversa ópera manuscripta». «Sanctissimus. Eugenius Papa Quartus divina disponente...».

Folio XIV: «In die... mensis novembris. Abbas incepit legere titulos».

Folio 42: «Explicit: «...ut abundetis in spe et ad laudem mortalium et salutem. Finis».

Folio 122: «Anno Domini 1414».

Folio 123: «Incipit apparatus Johannis».

Folio 135: «Eugenius Episcopus ad perpetuam rei memoriam. Jubilate Deo adjutori nostro. Jubilate Deo Jacob omnis...».

Siglo XV. Papel.

60 JOHANNES HALGRINUS DE ABBASTISVILLA.

Exposiciones Evangeliorum.

209 folios. 23 cms. alto. 16 cms. ancho. 2 columnas. 37 líneas.

Incipit: «Cum sacrosanta mater Ecclesia Sancto praemonstrante Spiritu...».

Explicit: «Página 208: «...sed semper in tribulationibus Dominum laudans. Explicit».

Siglo XIV. Pergamino. Restaurado.

61 ALBERTUS BRIXIENSIS.

Summa de officio sacerdotis.

320 folios. 21 cms. alto. 15 cms. ancho. 29 líneas.

Incipit en rojo: «De fide Liber I», en negro: «Incipimus... rubricarum libri de officio sacerdotum». Página 15: «Incipit liber de officio sacerdotis a Patre Alberto...».

Explicit: «...XVII octobris».

Siglo XV. Papel.

62 RUPERTUS TUITIENSIS, HUGUS A SANCTO VICTORE ET ALII.

De divinis officiis.

238 folios. 22 cms. alto. 16 cms. ancho. 30 líneas.

Incipit: «Eaque... circulum ordine continuatum...».

Explicit: «...magister suis discipulis ait: Iam non dicam vos servos».

Siglo XIV. Pergamino.

63 THOMAS DE HIBERNIA.

Manipulus Florum.

282 folios. 26 cms. alto. 18 cms. ancho. 2 columnas. 41 líneas.

Incipit: en rojo: «Incipit manipulus florum editus a magistro Thoma».

Sigue, en negro: «Abiit magnum et collegit...».

Explicit: «...vili fluminum dulcore gratius...» «Explicit. Deo gratias».

Siglo XIV. Pergamino.

64 LUCIUS AENEUS SENECA.

Cartas de Séneca.

Incipit, en rojo: «Prologus Sancti Hieronimi Presbiteri in epistolas Senecae».

Sigue: «Séneca Lucio Filio salutem». 128 folios. 25 × 16 cms. 27 líneas.

Explicit: «...magnitudinem animo non dant nec fidutiam nec securitatem».

Siglo XIII. Pergamino. Restaurado.

65 EGIDIUS ROMANUS.

De Regimine Principum.

375 folios. 25 cms. alto. 18 cms. ancho. 27 líneas.

Incipit: «Primo de regimine principum. Capitula primae partis primi libri».

En rojo, folio 7: «Incipit liber de regimine principum editus...» y, en negro: «Egregia ac scissima prosapia...».

Explicit: «Explicit liber de regimine principum Sancti Augustini: Deo gratias».

Siglo XIV. Pergamino. Capitales iluminadas.

66 BERNARDUS COMPOSTELLANUS ET ALIUS.

Super Decretalibus.

239 folios. 22 cms. alto. 15 cms. ancho. 2 columnas. 39 líneas.

Incipit: «Rex pacificus, praemissa salutatione...».

Explicit, página 238: «Domine ne in furore tuo...».

Siglo XIV. Pergamino. Guardas escritas, al principio y al final.

67 Magister ALANUS.

Suma Paenitentialis.

173 folios. 30 cms. alto. 15 cms. ancho. 2 columnas. 23 líneas.

Incipit: «Enrico Dei gratia Bituriensi Patri...».

Explicit: «Laetabitur enim justus cum induxerit vindictam...».

¿Siglo XIV? Pergamino.

68 S. ISIDORUS ET S. AUGUSTINUS.

LIBER DE ECCLESIASTICA INSTITUCIONE, DE SUMMO BONO, DE NATURA BONI...

150 folios. 21 cms. alto. 14 cms. ancho. 29 líneas y 2 columnas de 41 líneas.

Incipit en rojo: «Incipit liber primus Isidori Episcopi de ecclesiastica institucione». Sigue, en negro: «Summum Bonum Deus est.».

Explicit, folio 103: «...non quod caelestis aula letificationem includit. Explicit».

Incipit: folio 105: «Liber Augustini de natura boni» y, folio 112: «...de agone...».

Explicit: «Pudititia corporis...».

En la guarda final, vuelta: «Liber Isidori de Summo Bono, Ferdinandi Pietri Calvillo».

Siglo XIV. Pergamino.

69 GABRIELIS BLASUCH.

Vademecum contionum a me praedicatorum.

231 folios. 1 cms. alto. 11 cms. ancho. 32 líneas.

Incipit: «Index contionum de tempore».

Explicit: «In die natalis Virginis».

Siglo XVI. Papel.

70 GULIELMUS PERALDUS.

Summa de virtutibus et vitiis.

353 folios. 20 cms. alto. 15 cms. ancho. 2 columnas. 39 líneas.

Incipit: «Praesens opus habet...» y, folio 3: «Incipit prologus...».

Explicit: «Explicit summa de vitiis...».

Siglo XIV. Pergamino.

71 ARISTOTELES.

Aethicorum libri cum glossa GERALDI ODonis et GULIELMI ALDOMA. 124 folios. 22 cms. alto. 15 cms. ancho. 21 líneas. Comentario en márgenes.

Incipit: «Omnis ars et omnis doctrina».

Explicit: «...et quibus legibus et consuetudinibus incipientes». Guarda primera: «Textus Ferdinandi Pietri Calviello».

Siglo XIV. Pergamino.

72 JOHANNES DE IMOLA.

Super Clementinis.

261 folios. 40 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas: 53 líneas.

Incipit: «Alba... glossa firmat et dividit».

Explicit: «...bona fides. Deo gratias. Amen».

Siglo XV. Papel.

73 MARTINUS POLERIUS sive DE TROPPIAU.

Tabula Decreti.

267 folios. 21 cms. alto. 14 cms. ancho. 27 líneas.

Incipit: «Hic est tabula composita a fratre Martino ordinis praedicatorum».

Explicit: Folio 267, pegado a la tabla-guarda. Ilegible.

Siglo XV. Papel.

74 ODO DE CHERINTONIA.

Glossa super dominicas et festa.

194 folios. 22 cms. alto. 15 cms. ancho. 2 columnas. 40 líneas.

Incipit: Manchado, ilegible. Folio 3: «Erat Joseph et Maria mater ejus super hiis quae dicebantur de illo».

Explicit: En rojo: «De facti haec margarita adquirit...».

Siglo XIII. Pergamino.

75 RAYMUNDUS DE PENYAFORT.

Summa de paenitentia et summa de matrimonio.

296 folios. 23 cms. alto. 16 cms. ancho. 2 columnas. 27 líneas.

Incipit: Folio 0: Index: «Prima pars de simonia». Folio 1: «Quoniam ut ait Hieronimus secunda».

Explicit: «Sicuti ibi dicitur».

Siglo XIV. Pergamino.

76 ANONIMO.

HOMILLARIUM seu sermones super dominicis.

64 folios. 25 cms. alto. 16 cms. ancho. 2 columnas. 44 líneas.

Incipit, en rojo: «Dominica I» sigue, en negro: «Hora est iam nos...».

Explicit: «Respice in faciem Xti. tui. Rogemus».

Siglo XIV. Pergamino.

77 JOHANNES FAVENTINUS.

Summa super decretum.

128 folios. 31 cms. alto. 21 cms. ancho. 2 columnas. 53 líneas.

Incipit: «...super concordia discordantium canonum».

Explicit: «...recedentibus».

Siglo XIV. Pergamino.

78 BREVIARIUM.

175 folios. 13 cms. alto. 11 cms. ancho. 2 columnas. 30 líneas.

Incipit: en rojo: «In nómine Sanctae et individuae Trinitatis».

Explicit: en rojo: «...semiduplex adveniat in virtute».

Siglo XIV. Pergamino. Restaurado.

79-I BREVIARVM. Dos volúmenes. I.

210 folios. 13 cms. alto. 11 cms. ancho. 2 columnas. 30 líneas.

Incipit: «Incipit passio Sancti Thomae Archiepiscopi...» en rojo.

Explicit: ilegible...

Siglo XIV. Pergamino. Restaurado.

79-II BREVIARIUM. Dos volúmenes. II.

66 folios. 13 cms. alto 11 cms. ancho. 2 columnas. 30 líneas.

Incipit: «...sed in eloquium tuum... non mentientur mei oris in justitia».

Explicit: «...gentes et demoliti fiunt...».

Siglo XIV. Pergamino Restaurado.

80 MISSALE ECCLESIAE TIRASONENSIS.

303 folios. 25 cms. alto. 17 cms ancho. 20 líneas.

Incipit: «Januarius habet XXXI dies, luna XXX». Sigue en rojo, calendario; y, folio 7: «Ad te levavi animam meam, Deus...».

Explicit: «Protector noster aspice Deus... libere tibi mentes deserviant».

Siglo XIII. Pergamino.

81 SACRA BIBLIA.

569 folios. 27 cms. alto. 19 cms. ancho. 2 columnas. 44 líneas.

Incipit: folio 12: «...sum Deus Abraham patris tui».

Explicit: Machabeorum, folio 412 v.: «...descendit ignis de caelo et consumpsit holocausta...».

Siglo XIV. Pergamino. Folios cortados al principio y, al final, arrancados. Capitales doradas.

82 SACRA BIBLIA. LIBER NUMERORUM CUM GLOSSA ORDINARIA.

130 folios. 29 cms. alto. 19 cms. ancho. Escritura muy variada en columnas y líneas.

Incipit: «...non omnis dignus origin...».

Explicit: «...in campestribus Moab... super Jordanem contra Jerico».

Siglo XIII. Pergamino. Folios arrancados, al principio.

83 SANCTUS THOMA DE AQUINO.

Summa contra Gentes.

145 folios. 35 cms. alto. 24 cms. ancho. 2 columnas. 51 líneas.

Incipit: «...quod sit officium sapientis» y al folio Iv: «Incipit liber de veritate catholicae fidei», en rojo.

Explicit: «Explicit quartus liber... a Santo Thoma de Aquino aeditus. Deo gratias».

Siglo XIV. Pergamino. Capitales en blanco.

84 DECRETALES CUM GLOSSA.

235 folios. 40 cms. alto. 27 cms. ancho. Muy variado en columnas y líneas; también muy aprovechado todo espacio.

Incipit: folio I, índice, folio 2: «...abimus libri principio qua est. principio sunt praenotanda».

Explicit: «Explicit liber V Deo gratias».

Siglo XIV. Pergamino. Restaurado.

85 INOCENTIUS IV.

Apparatus super decretalibus.

122 folios. 42 cms. alto. 27 cms. ancho. 2 columnas. 89 líneas.

Incipit en rojo: «Apparatus domini Inocentii IIII super decretalibus».

Explicit: «Explicit apparatus... super toto volumine decretalium. Deo gratias». En negro: «Legitur in Ezequiele venter tuus... viscera tua».

Siglo XIV. Pergamino.

86 GUIDO DE BAYSO.

Apparatus ad decretum seu rossarium.

365 folios. 43 cms. alto. 30 cms. ancho. 2 columna. 68 líneas.

Incipit folio 12: «...dicti non ipse».

Explicit: «Explicit rosarius Guidonis... scriptoris dextra salvet vos atque sinistram».

Siglo XIV. Pergamino. Capitales. Faltan folios 1-12.

87 PAULUS et alii.

Apparatus super clementinis.

148 folios. 42 cms. alto. 27 cms. ancho. 2 columnas. 77 líneas.

Incipit, folio 48: «Explicit apparatus Pauli doctoris... super... clementis V. Ultima dies octobris anno domini 1335».

JO. CALDERIN.

Incipit: folio 50, en rojo: «Incipit libellus per d. Joan. Calderin», en rojo.

Explicit: folio 60: «Explicit libellus per D. Johannem Calderin».

Incipit, folio 148: «Explicit apparatus Pauli Doctoris decretorum. Ultima die mensis octobris anno domini 1335».

GULIELMUS DURANTUS.

Incipit, folio 149: «Reverendo in Christo ac Domino Cardinali Mateo».

Al lado, en rojo: «Incipit repertorium Magistri Duranti».

Explicit folio 205: «nullus Episcopus. Explicit repertorium magistri Duranti».

Incipit, folio 206, en rojo: «Incipiunt apostillae». En negro: «Hactenus ut loquar cum Seneca meam ignorantiam».

Explicit: «Inter corporalia et spirtualia».

¿Siglo XIII? Pergamino.

88 DICCIONARIUM ALPHABETICALE.

369 folios. 43 cms. alto. 29 cms. ancho. 2 columnas. 61 líneas.

Incipit: faltan folios «...Septimo...illum canonem IIII de lege ubi prohibetur».

Explicit: «Zollus... Deo gratias. Amen».

Siglo XIV. Papel. Rastaurado.

89 HOMILIARIUM.

187 folios. 51 cms. alto. 36 cms. ancho. 2 columnas. 42 líneas.
Incipit: «...resurrexise in carne et in coelum ascendise in carne». Faltan folios.
Explicit: folio 186 v.: «...gaudeamus in coelis...». «Folio 187 v.: «Erat vir in... nomine Joaquin ex tribu Juda». Siglo XIV. Pergamino.

90 FILIPUS A MONTE TALARIO. O. F. M.

Postilla super evangelica dominicalia.
373 folios. 37 cms. alto. 24 cms. ancho. 2 columnas. 48 líneas.
Incipit: en rojo: «Introductio. Dominica resurrectionis, evangelium». En negro: «Maria Magdalena Maria Jacobi et Salome emerunt aromata...». Explicit: en rojo: «Explicit postilla super evangelia dominicalia edita a Patre...». «Anno domini 1334». Siglo XIV. Pergamino. Restaurado. Iniciales miniadas.

91 JOHANNES GAUFRIDUS.

Collectanea juris sive lectura super decretalibus.
485 folios. 42 cms. alto. 30 cms. ancho. 2 columnas. 82 líneas.
Incipit: en rojo: «Incipit colectarium dubiorum...». En negro: «Reverendísimo in Cristo Patri et domino meo...». Explicit: «Explicit quintus liber Collectarum...». Siglo XV. Pergamino y papel. Capitales muy interesantes.

92 MISSALE SECUNDUM CONSUETUDINEM ECCLESIAE TIRASONENSIS.

457 folios. 33 ms. alto. 25 cms. ancho. 2 columnas. 20 líneas.
Incipit: calendario mensual. Folio 7: en rojo: «Incipit misale mixtum secundum consuetudinem Tirasonensem». Sigue, en negro: «Ad te levavi animam meam». Explicit: «...illustratis ipsius illustratis emunda». Siglo XIV. Pergamino. Capitales muy curiosas.

93 GRATIANUS.

Decreta cum glossa Bartholomei Brixiensis.
379 folios. 49 cms. alto. 26 cms. ancho. 2 columnas. 54 líneas. Comentarios marginales.
Incipit: «Humanum genus... duobus modis». Explicit: folio 244 v. «...quemquam tuli qui viderit fratrem facientem». Incipit: folio 245: «Liber quoniam... ego Bartholomeus». Explicit: «...et quomodo... intellexerunt si licet discipuli recedentes». ¿Siglo XIV? Pergamino. Restaurado.

94 GUIDO DE BAYSIO.

Apparatus super IV Decretalium.
110 folios. 43 cms. alto. 26 cms. ancho. 2 columnas. 69 líneas.

Incipit: Dos folios rasgados y sustraída capital inicial. La 1.^a columna, línea 52 del folio 1, Incipit: «Bonifacii de Bonifacio».

Explicit: «egro... Deo gratias. Amen».

Siglo XIV. Pergamino. Capitales miniadas; algunas arrancadas.

95 INOCENTIUS IV.

Apparatus super Decretalibus.

225 folios. 43 cms. alto. 27 cms. ancho. 2 columnas. 71 líneas.

Incipit: rasgado folio inicial y sustraída capital inicial de la que queda un pequeño rasgo en la parte inferior. «...eodem est ac si aget de...».

Explicit: «Explicit apparatus domini Innocentii quarti».

Siglo XIV. Pergamino. Iniciales doradas. Muy abundantes.

96 PONTIFICALE ROMANUM.

313 folios. 44 cms. alto. 31 cms. ancho. 2 columnas. 20 líneas.

Incipit: capital inicial arrancada. Queda la orla de todo el folio. «...ins-titula husque quaque dispersa feliciter incipit». El folio 7, en rojo: «Pars prima in qua tractatur de personarum benedictionibus». Y en negro: «Spiritus Sanctus superveniat in vos». Al pie del folio: «Reverendísimi Domini Andrae Martínez, Episcopi Tirasonensis».

Explicit: «Domino Ferdinando Rege... felicissime imperante».

Siglo XV. Pergamino. Iniciales interesantes y orlas bellas.

97 HUGUCCIO.

Summa Decreti.

385 folios. 43 cms. alto. 27 cms. ancho. 2 columnas. 86 líneas.

Incipit: «Ad decorem sponsae... per legem naturalem secuta est mo-saica».

Explicit: Folio 329 v.: «...cum dicitur procedere a filio quam cum dici-tur procedere a Patre». «Serafinus de Urbino».

Siglo XIV. Pergamino.

98 MISSALE ROMANUM. Petri Ferrici a Didaco Roderia.

415 folios. 41 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas. 30 líneas.

Incipit: en rojo: «Annus habet menses doudecim. «Sigue calendario mensual. Folio 7: en rojo: «In nomine Domini, amen. Incipit ordo missalis secundum consuetudinem romanae curiae». En negro: «Ani-mam meam Deus in the confido. Explicit. Anno 1471».

Siglo XV. Pergamino. Folios iluminados e iniciales doradas.

99 GOTIFRIDUS VITERBIENSIS.

Pantheon sive memoria seculorum.

343 folios. 30 cms. alto. 22 cms. ancho. 36 líneas, en general, a veces, menos.

Incipit: «Incipit liber Pantehon Gotifridi Viterbiensis de principio». Si-gue folio 18: «Summo et... Gregorio septimo».

Explicit: «...diadema... victor et actor erit».

¿Siglo XIV? Papel.

100 NICOLAUS DE LIRA.

POSTILLA IN NOVUM TESTAMENTUM.

371 folios, 46 cms. alto, 33 cms. ancho, 2 columnas, 66 líneas.

Incipit: «...ex processu evangelistarum et apostolorum». Falta algún folio al principio.

Explicit: «Gratia Domini nostri Jesu Christi cum omnibus vobis. Amen».

Siglo XIV. Pergamino.

101 PAPIAS.

Vocabularium alphabetale.

251 folios, 33 cms. alto, 23 cms. ancho, 2 columnas, 53 líneas.

Incipit: en rojo: «Incipit prologus in elementario doctrinae et rudimento».

Explicit: «Explicit liber Papias».

Siglo XV. Pergamino.

102 JOHANNES FRIBURGENSIS.

Summa confessorum.

264 folios, 40 cms. alto, 28 cms. ancho, 2 columnas, 66 líneas.

Incipit: en rojo: «Liber primus. Nota quod liber iste...». Sigue en negro: «...nova quotidie difficultas exurgit».

Explicit: «...aliis locis. Explicit tabula super summam confessorum».

¿Siglo XIV? Pergamino. Inicial dorada, al principio.

103 S. THOMAS DE AQUINO.

Liber de perfectione spiritali.

72 folios, 35 cms. alto, 23 cms. ancho, 2 columnas, 52 líneas.

Incipit: en rojo: «Incipit liber de perfectione spiritali, editus a fratre Thoma de Aquino...». En negro: «Quoniam quidem perfectionis ignari».

GREGORIUS I.

Pastorales.

73 a 104 folios.

Incipit, en rojo: «Incipit liber patoralis a ...Gregorio editus». Sigue en negro: «Pastoralis curae me pondere fugere».

Explicit: «...me meriti manus levet...». En rojo: «Explicit pastorale munus beati Gregorii».

Siglo XIV. Pergamino.

104 ¿HENRICUS ASSIA?

Libri distinctionum cum rubricis. I y II.

222 folios, 44 cms. alto, 31 cms. ancho, 2 columnas, 66 líneas.

Incipit: «Ut illud quod quaeritur occurrat facilius...».

Explicit: folio 12 v.: «...qui tenetur suam opsequi...iter arripiendo pro ea...».

Siglo XIV. (1368). Pergamino. Restaurado. Iniciales doradas.

105 HENRICUS VON ASSIA.

Libri distinctionum cum rubricis. III y V.

307 folios. 44 cms. alto. 31 cms. ancho. 2 columnas. 66 líneas.

Incipit: «continuación del anterior».

Explicit: «Hinc inferni ad instructionem scholarum qui interdum ad irrationes et contumelias conmovent».

Siglo XIV. Pergamino. Restaurado. Iniciales doradas.

106 PETRUS DE BRACO, decretorum doctor.

Repertorium.

415 folios. 41 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas. 56 líneas.

Incipit: «Quoniam inter caetera damna quae...».

Explicit: «...Cardinales discordiam...».

Siglo XV. (1446). Pergamino y papel. Iniciales doradas.

107 BERNARDUS APOSTELLANUS.

Comentaria in libros descretalium.

280 folios. 40 cms. alto. 24 cms. ancho. 2 columnas. 71 líneas.

Incipit: folio 3: «Ad Dei omnipotentis gloriam».

Explicit: folio 230: «Explicit liber primus».

Incipit, folio 231: en rojo: «Incipiunt postillae Bernardi Apostellani».

Explicit: «...Finito libro fit gloria et laus Deo», folio 279.

108 GREGORIUS MAGNUS.

Siglo XIV. Pergamino. Inicial dorada. Restaurado.

Moralium libri. In librum Job.

320 folios. 36 cms. alto. 26 cms. ancho. 2 columnas. 60 líneas.

Incipit: en rojo: «Prologus. Reverendissimo... Leandro coepiscopo Gregorius servus servodum Dei». Folio 4 v.: «Incipit liber primus et prima pars».

Explicit: «Index librorum explicit».

Siglo XIV. Pergamino.

109 BERNARDUS CLARAVALENSIS.

De consideratione, liber primus ad Papam Eugenium.

47 folios. 34 cms. alto. 25 cms. ancho. 2 columnas. 32 líneas.

Incipit: en rojo: «Bernardi Abbatis claravallensis de consolatione liber primus ad Eugenium Papam. Incipit». En negro: «Subit animus dictare aliquid quod...».

Explicit: «Proinde is sit finis libri sed non finis quaerendi». En rojo: «Benardi... De consideratione liber quintus, explicit».

CASIODORUS.

Incipit, folio 48, en rojo: «In nomine Dei et Beatae Mariae semper Virginis proeminum libri. Casiodori». 22 cms. ancho.

Explicit, folio 124: «...filios non relig. nec ab alio...».

Siglo XIV. Pergamino.

110 JUSTINIANUS.

Institutiones, cum glossa.

52 folios. 39 cms. alto. 23 cms. ancho. 2 columnas centrales, enmarcadas por otras dos exteriores: 72 líneas, las interiores y 103, las exteriores.

Incipit, en rojo: «In nomine Domini nostri Jesu Xti...».

Explicit: «Expliciunt institutiones. Explicit iste liber. Sit scriptor crimine liber».

¿Siglo XIII? Pergamino. Guardas muy escritas.

111 ARISTOTELES.

Eticorum libri.

126 folios. 32 cms. alto. 21 cms. ancho. 35 líneas. Amplios marginales escritos.

Incipit, en rojo: «Epistola ad Ugonem Senensem...». En negro: «Frequentur dubitari percipio in hac nova interpretatione».

Explicit, folio 4 v.: «Sed tanta ratione et intelligentia Aristotelis verba ita ut in graeco sunt latinum feliciter convertisse. Vale».

Incipit, folio 4: «Non novum esse constat, beatissime pater».

Explicit: «Respice multum et ad uxorem et filios et parentes».

Siglo XV. Papel.

112 NICOLAUS CORULIENSIS, monasterii abbas.

Compendium clementinarum.

145 folios. 41 cms. alto. 29 cms. ancho. 2 columnas. 56 líneas.

Incipit, folio 5: «Incipit compendium clementinarum».

Explicit, folio 145, al final: «...ut faciat unum corpus...».

Siglo XV. Papel.

113 INNOCENTIUS IV.

Super decretalibus.

218 folios. 43 cms. alto. 25 cms. ancho. 2 columnas. 78 líneas. Notas marginales.

Incipit, folio 1 a 201 a: al final de la primera columna: «De summa Trinitate et de fide catholica».

Explicit: «Explicit apparatus Innocentii IIII super toto volumine decretalium. Deo gratias».

NICHOLAUS DE CAMILLA.

Incipit: «Incipit margarita super apparatus Innocetii IIII».

Explicit: «Explicit hoc opus... Deo semper gratias. Amen».

BERNARDUS COMPOSTELLANUS

Incipit: «Incipit Margarita... super apparatus Innocentii Papae IIII».

Explicit: «Explicit margarita magni Bernardi... Deo gratias».

Siglo XIV. Pergamino. Inicial robada. Otras iniciales doradas.

114 DOMINICUS DE SANCTO GEMINIANO

Prima pars lecture.

182 folios. 41 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas. 52 líneas.

Incipit: «Quia do.prima sine tentatione est legenda».

Explicit: «Et est rarum quare captum potest dare visitatorem qui sit ordinariam jurisdictionem...».

Siglo XV. Papel.

115 GRATIANUS.

Decretum cum glossa.

281 folios. 47 cms. alto. 30 cms. ancho. 4 columnas: 2 interiores de 61 líneas y 2 exteriores de 91 líneas.

Incipit: «Hic incipit decretum abbreviatum quo sub plenis et brevibus verbis continetur tota vis et intentio decretorum».

Explicit: «Explicit Decretum compillatum a Gratiano Monaco».

Siglo XIV. Pergamino. Faltan algunas iniciales. Conserva muchísimas otras doradas.

116 GRATIANUS.

Super III, IV, V Decretalium et Miscelanea super legem.

359 folios. 43 cms. alto. 27 cms. ancho. 2 columnas. 75 líneas.

Incipit: en rojo: «Incipit liber III. De vita et honestate clericorum. En negro «Debent clerici recte».

Explicit: «Dominus noster qui cum Patre et Spiritu Sancto vivit et regnat Deus per omnia saecula saeculorum».

Siglo XIV. Pergamino.

117 JOHANNES ANDREAS.

Summa super VI decretalium.

237 folios. 43 cms. alto. 26 cms. ancho. 8 columnas. 76 líneas.

Incipit: faltan folios al principio: segunda columna: «...cantum supertitosis...».

Explicit: folio 236: «Explicit memoriale brevissimum... Hieronimus sic scripsit». Sigue: «Regulae...».

Siglo XIV. Pergamino. Iniciales hermosas, muy abundantes.

118 JOHANNES ANDREAS.

Novella in decretales Gregorii IX.

343 folios. 45 cms. alto. 27 cms. ancho. 2 columnas. 78 líneas.

Incipit: faltan folios al principio: segunda columna: «...sit materia hujus libri».

Explicit: «...super eodem negotio».

Siglo XIV. Pergamino.

119 JOHANNES ANDREAS. Scripsit Bartholomeus de Pistorio.

Novellae super libros decretalium.

343 folios. 45 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas. 80 líneas.

Incipit: falta medio folio, rasgado con la capital.
Explicit: «Explicit Novella Johannis Andreae. Bartholomeus de Pistorio scripsit...».
Siglo XIV. Pergamino. Quedan algunas bellas iniciales.

120 GRATIANUS.

Decretum cum glossa.
258 folios. 39 cms. alto. 27 cms. ancho. 4 columnas, 2 interiores de 50 líneas y 2 exteriores de 95 líneas.
Incipit: «Quoniam ego Bartholomeus».
Explicit: folio 255 v.: «...filiis a se facere quicquam nisi quod viderit patrem facientem».
Siglo XIV. Pergamino. Algunas preciosas capitales doradas. Donado a la biblioteca por Juan de San Juan, Arcipreste de Tarazona.

121 JOHANNES ANDREAS ET GUILLERMUS A MONTE LAUDANO.

Super decretalibus.
147 folios. 39 cms. alto. 25 cms. ancho. 2 columnas interiores de distinto número de líneas y dos exteriores de 75 líneas.
Incipit: «Johannes XXII Episcopus Episcoporum Dei dilectis doctoribus et scholaribus...».
Explicit: «Explicit aspatatus VII libri».
Siglo XV. Pergamino. Preciosas y abundantes capitales doradas. Orlas de páginas enteras.

122 PETRUS LOMBARDUS.

Libri Sententiarum.
299 folios. 34 cms. alto. 22 cms. ancho. 2 columnas. 38 líneas. Muchas notas marginales.
Incipit: capital rasgada: en segunda columna: «Spirituali creatura quod sit multiplex et non simplex».
Explicit: «Via duce pervenit. «En rojo: «Explicit liber sententiarum»».
Siglo XIV. Pergamino. Preciosas capitales.

123 MISSALE ROMANUM CUM CALENDARIO, que perteneció a d. Jorge

Bardaxí, quien bautizó al Rey Fernando el Católico.
363 folios. 36 cms. alto. 26 cms. ancho. 14 líneas.
Incipit: en rojo: «Januarius habet XXXI dies, lunas XXX». Folio VII: «Incipit ordo agendarum a sacerdote in missa...».
Explicit: «Haec nos quaesumus Domine...».
Siglo XV. 1450. Pergamino.

124 DECRETALES CUM GLOSSA. Folio 1a-244b.

CONSTITUCIONES GREGORI IX. Folio 246a-258a.
258 folios. 36 cms. alto. 22 cms. ancho. 2 columnas interiores de 39 líneas y 2 exteriores de 65 líneas, con muchas variaciones.
Incipit: «Gregorius episcopus servus servorum Dei dilectis filis doctoribus...».

Explicit: «...subventionem mutua frequentius exerceri... Bernardus scriptor haec fecit».

Siglo XIV. Pergamino.

125 MISSALE ROMANUM cum calendario.

265 folios. 33 cms. alto. 25 cms. ancho. 2 columnas. 34 líneas.

Incipit: «Annus habet XII menses, septimanas...» en rojo.

Explicit: folio 264: «...in tua Ecclesia unitatis operetur effectus».

Siglo XIV. Pergamino. Capitales muy interesantes, páginas 13 y 117.

126 S. HIERONIMUS et alii.

Historia biblica. Epistola ad Paulinum.

192 folios. 29 cms. alto. 22 cms. ancho. 2 columnas. 42 líneas.

Incipit: «Santus Hieronimus scribit Paulino Presbitero».

Explicit: folio 116: «...gaudio magno et erant in templo gaudentes et benedicentes Deo. Amen».

Incipit: folio 119: «Summarium breve libri florum sanctorum incipit».

Explicit: «Et matrimonia celebrentur. Deo gratias. Amen».

Incipit, folio 177: «Tractatus super senectute. Incipit brevis tractatus...».

Explicit: folio 188 v.: «Qui scripsit, Johannes de Egidio vocatus a Deo benedicatur. Amen».

Siglo XV. Papel.

127 DECRETALES CUM GLOSSA.

Quinque libri decretalium.

324 folios. 46 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas centrales de 34 líneas y 2 exteriores de 90 líneas.

Incipit: falta algún folio: en columnas centrales: «...et ascendit in caelum».

Explicit: «Explicit liber V textus decretalium et est finis. Deo gratias».

Sigue hasta el final.

Siglo XIV. Pergamino. Bellas capitales doradas.

128 JUSTINIANUS.

INSTITUTIONIS ET CODEX CUM GLOSSA.

140 folios. 40 cms. alto. 25 cms. ancho. 2 columnas centrales de 40 líneas y 2 exteriores de 86 líneas.

Incipit: «In nomine domini Nostri Jesu Christi».

Explicit: folio 86 v.: «Explicit liber institutionum.. Benedictum sit nomen Domini nostri Jesu Christi».

Incipit: folio 86: «Imperator...».

Explicit: folio 138 v.: «Functo libro referamus gratias Xto.».

Siglo XIV. Pergamino. Iniciales interesantes.

129. DECRETALES CUM GLOSSA.

225 folios. 39 cms. alto. 26 cms. ancho. 2 columnas centrales de 43 líneas y 2 exteriores de 80 líneas. Otras columnas y notas abundantes.

Incipit: en rojo: «Incipit liber decretalium», columna interior. Columna exterior: «In hujus libri principio...».

Explicit: folio 124, columnas centrales: «...ac revocare sententiam si quam contra ipsum tulisset...».

Siglo XIV. Pergamino.

130 RITUALE EPISCOPORUM.

67 folios. 26 cms. alto. 18 cms. ancho. 15 líneas.

Incipit: en rojo: «Incipit officium crismandi pueros».

Explicit: folio 65 v.: «...judicare vivos et mortuos et saeculum per ignem».

Siglo XIV. Pergamino. Indices al principio y al final.

131 GUIDUS DE BAUSIO, Archidiaconus.

Rossarium.

298 folios. 41 cms. alto. 27 cms. ancho. 2 columnas. 78 líneas.

Incipit: «Reverendo in Christo Patri nostro Domino Geraldo Dei gratia Episcopo Fabiensi...».

Explicit: «...per omnia saecula saeculorum. Amen. «Anno Domini 1322».

Siglo XIV. Pergamino. Bellas capitales, folios 1 y 171 v.

132 PETRUS LOMBARDUS.

In psalmos davidicos.

234 folios. 33 cms. alto. 24 cms. ancho. 2 columnas. 49 líneas.

Incipit: «Cum omnes prophetae Spiritus Sancti revelatione constet esse locutos...».

Explicit: «Omnis spes laudet Dominum. Amen».

Siglo XIV. Pergamino. Bellas capitales doradas.

133 MISSALE ROMANUM.

337 folios. 39 cms. alto. 26 cms. ancho. 2 columnas. 24 líneas.

Incipit: arrancada hoja primera... «Ut nos salvat a peccatis et in regno».

Explicit: «Regina mundi et Domina. Quere».

Siglo XV, 1406. Pergamino. Orlas de folio entero. Letras iniciales minias.

134 MISSALE CUM CALENDARIO.

121 folios. 25 cms. alto. 17 cms. ancho. 18 líneas.

Incipit: calendario. Folio 7, en rojo: «Incipit cánticum graduale». En negro: «Ad Dominum cum tribularer...».

Explicit: «Protege, Domine... perpetua deffensione omnibus».

Siglo XIV. Pergamino.

135 MISSALE ROMANUM CUM CALENDARIO.

172 folios. 26 cms. alto. 18 cms. ancho. 2 columnas. 28 líneas.

Incipit: en rojo: «Januarius ha. dies XXXI luna XXX». En negro: «Pri-

ma dies mensis truncat ut ensis».

Explicit: folio 172 v.: «Sit nomen Domini benedictum. Ex hoc nunc et
husque in saeculum».

Siglo XIV. Pergamino. Iniciales preciosas, de página entera y muy
abundantes.

136 EVANGELIARIUM.

161 folios. 28 cms. alto. 18 cms. ancho. 21 líneas.

Incipit: «In illo tempore: D. j. d. s. Erunt signa in caelo et luna et
stellis».

Explicit: folio 161 v.: «...quo fur non appropriat nec tinea corrumpit.
Veruntamen...».

¿Siglo XIII? Pergamino.

137 COMPILATIO SERMONUM.

272 folios. 21 cms. alto. 15 cms. ancho. 2 columnas. 42 líneas.

Incipit: precede un índice añadido. «Preparate corda vestra Domino et
servite illi soli...».

Explicit: «ilegible».

Siglo XIV. Pergamino.

138 JOHANNES SCHOTUS.

Super secundo libro sententiarum.

120 folios. 29 cms. alto. 21 cms. ancho. 2 columnas. 46 líneas.

Incipit: «D. Scoti liber...».

Explicit: «Explicit liber... Johannis Schoti».

Siglo XV. Pergamino. Notas marginales abundantes.

139 JACOBUS DE VORAGINE.

Legendae.

284 folios. 25 cms. alto. 18 cms. ancho. 2 columnas. 38 líneas.

Incipit: folio 1: «Adventus. dom. I». Folio 3: «Universis praesentis vi-
tae in quatuor distingue».

Explicit: folio 282 v, primera columna, al final: «Quadraginta duobus
annis».

Siglo XIV. Pergamino. Restaurado.

140 SERMONES IN FESTIVITATIBUS SANCTORUM.

281 folios. 19 cms. alto. 13 cms. ancho. 2 columnas. 34 líneas.

Incipit: en rojo: «Santi Andreae». En negro: «Si quis vult post me ve-
nire».

Explicit: folio 277, 1.ª columna: «Ante traslationem Enoe».

Siglo XIV. Pergamino.

141 MISCELANEA DE RE PRAEDICABILI.

293 folios. 15 cms. alto. 10 cms. ancho. 2 columnas. 32 líneas.

Incipit: en rojo: «Dominica prima adventus».

Explicit: «Gedeon iste figurat...».

Siglo XV. Restaurado. Pergamino.

142 BIBLIA. NOVUM TESTAMENTUM CUM GLOSSA.

180 folios. 37 cms. alto. 25 cms. ancho. 2 y 3 columnas. Variado número de líneas.

Incipit: «Lucas medicus antioquenus...». Sigue folio 1 v, 2.^a columna: «Primum quidem sermonem feci de omnibus, o Theofile...».

Explicit, folio 179 v.: «Explicit liber apocalipsis... de XII lapídibus».

¿Siglo XIV? Pergamino. Preciosas capitales doradas.

143 BIBLIA. ACTUS APOSTOLORUM CUM GLOSSA.

106 folios. 45 cms. alto. 31 cms. ancho. Muy variada escritura, en columnas y tipos de letras.

Incipit: «Lucas medicus antioquenus graeci sermonis non ignarus».

Explicit: «...últimum multiplicaras».

Siglo XIV. Pergamino. Capitales interesantes.

144 BIBLIA. NOVUM TESTAMENTUM, EVANGELIA SANTI MATHEI ET S. MARCI.

139 folios. 37 cms. alto. 25 cms. ancho. Variado número de columnas, tipografía y líneas.

Incipit: capital arrancada. En la 2.^a columna: «Modus tractandi talis est...».

En folio 2: «Liber generationis Jesu Christi...».

Explicit: «Explicit Marcus evangelista».

¿Siglo XIV? Pergamino. Iniciales preciosas.

145 BIBLIA. NOVUM TESTAMENTUM. EVANGELIA SANCTI LUCAE ET ET S. MATHEI, CUM GLOSSA.

190 folios. 34 cms. alto. 23 cms. ancho. Variado número de columnas. Glosa.

Incipit: «Lucas sirus natione et antioquenus arte, medicus».

Explicit: «Explicit liber iste».

Siglo XV. Pergamino. Nota, al final: «Este libro es de Fernando». Preciosas iniciales.

146 BIBLIA. NOVUM TESTAMENTUM. EPISTOLAE S. PAULI CUM GLOSSA.

285 folios. 37 cms. alto. 26 cms. ancho. Variado número de columnas y de tipos de letra.

Incipit: Ad romanos: «principia rerum requirenda sunt prius ut earum notitia plenior possit haberi...».

Explicit: «...gratia cum omnibus vobis. Amen».

Siglo XIV. Pergamino. Nota, al final: «Este libro ha dejado García Alonso a la librería de la Seu de Tarazona... 1502».

147 PETRUS LOMBARDUS.

In psalmos davidicos.

176 folios. 34 cms. alto. 23 cms. ancho. 2 columnas. 50 líneas. Comentario marginal.

Incipit: folio 1, ilegible. Folio 2, columnas 2, al final, en rojo: «Beatus vir qui non abiit in consilio impiorum».

Explicit: folio 176, 1.^a columna, al final: «...laudate Dominum... iste titulus».

¿Siglo XIV? Pergamino.

148 INNOCENTIUS IV.

Decretales cum glossa.

301 folios. 42 cms. alto. 27 cms. ancho. 2 columnas centrales de 41 líneas, 2 exteriores de 98 líneas. Comentarios marginales.

Incipit: en rojo: «Incipiunt decretales nove... pape Innocentii. «En negro: «Cum in multis articulis...».

Explicit: folio 299 v.: «Explicit liber quintus...».

Siglo XIV. Pergamino.

149 MISSALE ROMANUM. I^a pars.

326 folios. 34 cms. alto. 26 cms. ancho. 13 líneas.

Incipit: «Incipit ordo agendorum a sacerdote in missa...».

Explicit: folio 326 v.: «...da nobis per hujus aquae et vini misterium». Faltan folios.

¿Siglo XIV? Pergamino. Iniciales preciosas.

150 MISSALE ROMANUM. II^a pars.

396 folios. 36 cms. alto. 27 cms. ancho. 13 líneas. «Secunda pars missalis dominicalis quae incipit in V feria post feriam IIII in capite...».

Incipit: «Dum clamarem ad Dominum clamavit...».

Explicit: «Sit vivorum atque mortuorum fidelium remissio omnium delictorum. Per Dominum nostrum...».

¿Siglo XIV? Pergamino. Miniatura T, folio 166 v.

151 HUGUCTIO.

Summa super Decreto.

Incipit: «Prima pars. Ad decorem...». Explicit, folio 85 v.

Incipit: folio 86 en negro: «quidam hujus filium...».

Explicit: folio 272 v.: «...audite a Patre el filio... audio a patre facientem quae inseparabilia sunt trinitatis apparent...».

Folio 274: raspado lo rojo, en negro: Incipit: «His brevius discursis...».

Explicit: folio 317: «...cautum est lapides preciosi virtutem... sacris probatum est».

Incipit: folio 318, en rojo: «Incipit tractatus de consecratione». Sigue, en negro: «De consecratione h. incipit...».

Explicit: folio 386 v.: «...a filio... a Patre...».

386 folios. 37 cms. alto. 23 cms. ancho. 2 columnas. Variado número de

líneas, normalmente, 76.
Siglo XIV. Pergamino.

152. LIBER LITURGICUS DE ORATIONE CUM CANTU.

151 folios. 35 cms. alto. 24 cms. ancho. 2 columnas. 25 líneas.
Incipit: calendario: sólo hay tres folios: «Tertius decidit... Philippi et Jacobi Apostolorum».
Incipit: folio 4: «...unum... adversus dominum et adversus Xtum. ejus». Faltan folios.
Explicit: folio 151 v.: «Ista est gratiosa inter filias...». Del oficio de la Virgen. Faltan folios.
Siglo XIV. Pergamino. Folios arrancados.

153 CALVOMONTE.

Super Decretalibus.
124 folios. 39 cms. alto. 23 cms. ancho. 2 columnas. 79 líneas.
Incipit: folio 1-4: no pertenecen al texto, son de menor formato. Tiene de guarda una carta. Folio 5: «In nomine domini, amen. Licet lectura».
Explicit: folio 124 v.: «Istud opus spletum et perfectum est. Anno Domini M CCC III die veneris ante Nativitatem Mariae Virginis. Deo gratias. Amen».

CECELLINUS DE CASSANLINS.

Incipit: folio 125: «Reverendo in Christo Patri domino suo Arnaldo, dei gratia... diacono... cardinali suo...».
Explicit: folio 183: «Explicit Cecellinus super sextum. Deo gratias».
Siglo XIV. (I. 303. Pergamino. Restaurado).

154 BARTOLUS DE SAXOFERRATO.

Libri V.
Introductio. Folios 1-4.
Incipit: «Quia de feudis tractaturi sumus...».
Incipit: folio 5: «Gregorius interpretatur vigilans...».

VINCENTIUS BELLOBECENSIS.

Novellae.
Incipit: folio 106 v.: columna 2.ª, en rojo: «Incipit novellae...».
Explicit: «Explicit. Hic liber est scriptus... qui scripsit sit benedictus? Amen. Amen. O Domine Berengarii feratis peto quod scripsi summa iustitia ut potui diligentia. Et ideo spero a vobis... quod vobis placuit, aliqua munia gratiosa. Valet. Hic et semper».
Siglo XIV. Pergamino.

155 INVENTARIUM JURIS SEU TABULA JURIS CANONICI.

306 folios. 44 cms. alto. 27 cms. ancho. 2 columnas. Variedad en número de líneas.
Incipit: «Fratri suo ac Reverendo Domino... Berengarius miseratione

Divina Episcopus... Deus cujus prudentia in sui dissolutione non fallitur...».

Explicit: «Explicit inventarium juris qui scripsit sit benedictus». Sigue una nota que dice: «Est una alia tabula juris canónici... edita a fratre Johanne Alamaño...».

Siglo XIV. Pergamino. Varios tamaños de letra.

156 JACOBUS LEGUN.

Super instituta.

73 folios. 39 cms. alto. 27 cms. ancho. 2 columnas. 66 líneas.

Incipit: «Quaeritur arca librum istum...».

Explicit: «...libello meo non possunt intentari». Y termina con una palabra que está raspada.

Siglo XIV. Pergamino.

157 JUSTINIANUS.

Codex juris cum glossa.

280 folios. 40 cms. alto. 24 cms. ancho. 4 columnas. 2 interiores, de 47 líneas, y 2 exteriores de 87.

Incipit: en rojo: «In nómine Domini nostri Jesu Christi...». En negro, 1.^a columna: «In nomine incipit...».

Explicit: en rojo: columnas centrales: «Explicit nonus liber códicis».

Exteriores: «...solvitur c. tum autem».

Siglo XIV. Pergamino. Al principio, en folios no numerados, comienza: «Incipit index. De novo códice faciendo...». Y otras grafías.

158 G. DE ALVIRA.

XXIV libri digestorum.

282 folios. 46 cms. alto. 30 cms. ancho. 2 columnas centrales de 51 líneas, 2 exteriores de 75.

Incipit: folio 1, 1.^a columna: «...incognitis constitutis... ex aliqua minima parte».

Explicit: «Explicit liber XXIV digestorum. G. de Alvira scripsi. Qui scripsit sit benedictus». «Explicit apparatus, deo gratias. Benedictum sit nomen dei nostri. Amen».

Siglo XIV. Pergamino. Guardas muy escritas. Abundantísimas notas marginales.

159 JOHANNES ANDREAS.

Novellae. Liber I.

114 folios. 43 cms. alto. 25 cms. ancho. 2 columnas. 85 líneas.

Incipit: «De constitutionibus...».

Explicit: «Explicit primus liber Novellae, D. Johannes Andreae. Mutua vissione sit in patria».

Siglo XV. Pergamino.

160 FRANCISCUS ZABARELLUS. Card.

Super clementinis.

394 folios. 42 cms. alto. 27 cms. ancho. 2 columnas. 60 líneas.
Incipit: «Novum nihil esse una est omnium sententia».
Explicit: «...ad laudem individuae trinitatis. Amen». «Explicit lectura
eximii doctoris domini Francisci Zabarelli de Padua, Cardinalis floren-
tini, super clementinis».
Siglo XV. Papel. Guardas de pergamino.

161 PETRUS DE ANCHARANO.

Lectura super clementinis.
153 folios. 40 cms. alto. 29 cms. ancho. 2 columnas. 58 líneas.
Incipit: «Liber sententiarum».
Explicit: «...sub egregio ac famoso utriusque juris doctore Domino Pe-
tro Ancharano».
Siglo XV. Papel. Restaurado.

162 DICTIONARIUM JURIS.

172 folios. 41 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas. 54 líneas.
Incipit: con la letra A, en rojo. Sigue con la B, en letras grandes.
Explicit: faltan folios.
Siglo XV. Papel.

163 DOMINICUS HISPANUS.

Super sextum. 1.^a pars.
Incipit: prima pars. Folio 1 a-181 v. 41 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 colum-
nas. 49 líneas.
Explicit: Prima pars Dominici hispani. Deo gratias et gloriosae Virgini
Mariae».
Folio 184 a-202.

JOHANNES CALDERIUS.

Tractatus de ecclesiasticis in interdictu.
Incipit: «Sequitur tractatus de clerico in interdictu».
Explicit: «Explicit tractatus de ecclesiastico in interdicto compilatus
per Dominum Johannem calderinum. decretorum doctorem. Deo gratias».
Siglo XV. Papel.

164 DOMINICUS HISPANUS.

Super decretalibus. I. V.
372 folios. 44 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas. 69 líneas. Rasgados
los primeros folios.
Incipit: tiene rasgados los primeros folios. En el folio 4, columna 1.ª:
«...scriptus non esset... ante sic ponitur tota die...».
Explicit: folio 365 v.: «...munus dubitationis forsitam fuisset». «Laus
tibi sit... liber explicit iste».
Siglo XIV. Pergamino. Folios rasgados, al final, folio 366.

165 JOHANNES DE LINANO.

Super decretalibus.

224 folios. 41 cms. alto. 29 cms. ancho. 2 columnas. 70 líneas.

Incipit: «Congregabo reliquias gregis mei. Jeremie XXIII. Et ibi congregati sunt universi muri».

Explicit: folio 224 v.: «...reddit et salute optat, Deo gratias.

Siglo XIV. Papel, con algún folio en pergamino.

166 FRIDERICUS DE SENIS.

Consilia super disputationibus de decretalibus et constitutionibus.

271 folios. 43 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas. 62 líneas.

Incipit: «Haec est tabula super...». Explicit, folio 7 v.: «Explicit tabula super disputationibus».

Incipit, folio 11: «Domini nostri Jesu Christi nomen ejusque mira sanctitate Mariae Virginis gloriosae...».

Explicit: folio 172 v.: «Expliciunt disputationes... et consilia... doctoris Friderici de Senis».

Incipit: folio 173: «Incipit tabula... super allegationibus Domini Lapi. De Constitutionibus».

Explicit: «...et sic est finis sit laus et gloria. Expliciunt allegationes. Lapi de Cashochano de floren. decretorum doctoris».

Siglo XV. Papel.

167 SUPER DECRETALIBUS. Libri I et II.

353 folios. 43 cms. alto. 26 cms. ancho. 2 columnas. 75 líneas.

Incipit: «Ad Dei Omnipotentis gloriam...».

Explicit: faltan folios. Folio 353 v, 2.ª columna, al final: «...ni suspecti esetis ex tali...».

¿Siglo XIV? Pergamino. Restaurado.

168 PETRUS DE ANCHARANO.

Consilia.

359 folios. 43 cms. alto. 28 cms. ancho. 2 columnas. 60 líneas.

Incipit: falta capital: sigue: «Data fuit arbitro potestas declarandi pae-nam super observantiam futuri laudi applicandam...».

Explicit: «...facultate, vigore dictae indulgentiae. laus Deo».

Siglo XV. Papel. Primeros folios mutilados. No están escritas las capitales. Hay parte de una nota, en una hoja rasgada, al principio, que parece decir que este libro procede del Obispo de Tarazona.

I N C U N A B L E S

1

ABUMERON-AVENZOAR-AVERROES.

RECTIFICATIO MEDICATIONIS ET REGIMINIS. LIBER DE MEDICINA AVERROIS QUI
DICITUR COLLIGET.

Venecia, 1490. Juan de Forlivio.
Tamaño folio. 104 folios numerados a dos col. de 75 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla de 32 × 23 cms.
Marca tipográfica y Registro al final.
Encuadernado con el núm. 113.
Signatura C-4.244-2.º.

2

ACCOLTIS DE ARETIO, Francisco.

LECTURA SUPER LIBRO SEGUNDO DECRETALIUM.

Bolonia, 1481. Enrique de Colonia.
Tamaño folio. 176 folios sin numerar a dos col. de 66 líneas.
Letra gótica.
Encuadernación tabla de 43 × 29 cms.
Registro al final.
Encuadernado con el núm. 107.
Signatura B-1.90-1.º.

3

AGUSTIN, San.

MEDITACIONES.

Venecia, 1484. Andrés Honestis de Papia.
Tamaño 4.º de 288 folios sin numerar a dos col. de 42 líneas.
Letra gótica.
Encuad. pergamino de 22 × 17 cms.
Registro al final.
Signatura C-2.808.

4

AGUSTIN, San.

DE CIVITATE DEL.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño cuarto mayor de 79 folios sin numerar. A dos col. de 58 líneas
Letra gótica de dos tamaños.
Signatura C-2.209.

5

AGUSTIN, San.

SUPER JOHANEM.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 197 folios sin numerar. A dos col. de 53 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla.
Signatura C-2.210.

6

AGUSTIN, San.

PRIMA QUINCUAGENA.

Basilea, 1489. Juan de Amerbach.
Tamaño folio, de 538 folios sin numerar, a dos col. de 54 líneas.
Letra gótica de tres tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, de 34 × 23 cms.
Signatura C-2.211.

7

AGUSTIN, San.

DE CIVITATE DEL.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño 4.º mayor, de 292 folios sin numerar, a dos col. de 46 líneas.
Letras gótica y redonda, a dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla de 30 × 22 cms.
Folio 1r. del texto: Inicial, orla en vertical y escudo heráldico, dorados
y coloreados.
Capitales a mano en azul y rojo.
Signatura C-2.212.

8

AGUSTIN, San.

DE CIVITATE DEI.

Nápoles, 1477. Matías Moravo.
Tamaño folio de 287 folios sin numerar, de 43 líneas.
Letra gótica.
Encuad. piel sobre tabla de 30 × 22 cms.
Signatura C-2.213.

9

AGUSTIN, San.

DE CIVITATE DEI.

Roma, s. a. Uldarico Gallo y Simón N. de Luca.
Tamaño folio, de 260 folios sin numerar, de 52 líneas.
Letra Redonda.
Encuad. tabla de 41 × 29 cms.
Registro al final.
Signatura C-2.214.

10

AMBROSIO, San.

OPERUM.

Sin indic. tipográficas. Obra en dos tomos.
Tamaño folio. A dos col. de 53 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. in pergamino de 29 × 22 cms.
Signatura A-3.38 y 39.

11

AMBROSIO, San.

LIBRI DE FIDE AD GRATIANUM.

Basilea, 1492. Juan de Amerbach.
Tamaño folio, de 322 folios sin numerar, a dos col. de 53 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. en pergamino de 31 × 21 cms.
Signatura A-3.40.

12

AMBROSIO, San.

DE OFFICIIS.

Roma, 1471. Juan Felipe de Lignamine.
Tamaño cuarto, de 88 folios sin numerar, de 30 líneas.
Letra redonda.
Encuad. piel sobre tabla de 19 × 21 cms.
Encuad. con los números 27 y 140.
Signatura B-4.159-3.º.

13

ANANIA, Juan de.

PRIMA PARS CONSILIORUM AUREORUM.

Venecia, 1481. Enrique de Colonia.
Tamaño folio, de 128 folios sin numerar, a dos col. de 65 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. con el núm. 123.
Signatura B-2.95-2.º.

14

ANANIA, Juan de.

REPERTORIUM ET LECTURA AUREA SUPER QUINTO DECRETALIUM.

Bolonia, 1479. Enrique de Colonia.
Tamaño folio, de 404 folios sin numerar, a dos col. de 64 líneas.
Letra gótica.
Encuad. tabla de 45 × 28 cms.
Tres Registros. Al final de cada parte.
Folio 1r del texto: Inicial, orla y escudo heráldico, dorados y coloreados.
Signatura B-2.96.

15

ANCARANO, Pedro de.

CONSILIORUM.

Roma, 1474. Adam de Rotterdam.
Tamaño folio, de 454 folios sin numerar, a dos col. de 55 líneas.
Letra redonda.
Encuad. tabla de 43 × 29 cms.
Registro al final.

Folio 1r del texto: Inicial, orla y escudo heráldico, dorados y coloreados.
Capitales y calderones a mano en rojo y azul.
Signatura B-1.93.

16

ANCARANO, Pedro de.

DE CONSTITUTIONIBUS SUPER CAPITULO CANONUM STATUTA.

Impreso el año 1475, sin más indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 208 folios sin numerar, a dos col. de 55 líneas.
Letra redonda.
Encuad. en tabla de 42 × 20 cms.
Registro al final.
Folio 7r: Inicial, orla y escudo heráldico dorados y coloreados.
Calderones y capitales a mano en rojo y azul.
Encuad. con los números 39, 221 y 291.
Signatura B-1.94-1.º.

17

ANCONA, Agustín de.

SUMMA DE ECCLESIASTICA POTESTATE.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño cuarto mayor, de 254 folios sin numerar, de dos col. 54 líneas.
Encuad. tabla de 31 × 22 cms.
Letra gótica.
Signatura B-2-97.

18

ANDRES, Juan.

MERCURIALES QUESTIONES SUPER REGULIS IURIS.

Impreso en 1472, sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 156 folios sin numerar, a dos col. de 55 líneas.
Letra redonda.
Encuad. piel sobre tabla de 41 × 28 cms.
Signatura A-4.63.

19

ANDRES, Juan.

SEXTI DECRETALIUM CUM GLOSIS.

Roma, 1472. Uldarico Gallo y Simón de Luca.
Tamaño folio, de 222 folios sin numerar, a cuatro col. de 58 líneas.
Letras gótica y redonda, a dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar. 40 × 30 cms.
Registro al final.
Folio 5r: Letra capital dorada y coloreada. Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura A-4.64.

20

ANDRES, Juan.

SEXTUS DECRETALIUM UNA CUM APPARATU.

Venecia, 1492. Bart. Alejandría y Andrés de Asula.
Tamaño cuarto, de 144 folios sin numerar, a cuatro col. de 66 líneas.
Tintas negra y roja.
Letra gótica a dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla de 25 × 18 cms.
Registro al final.

21

ANDRES, Juan.

NOVELLE OPUS. SUPER SEXTO DECRETALIUM.

Roma, 1476. Jorge Laur.
Tamaño folio, de 266 folios sin numerar, a dos col. de 61 líneas.
Letra redonda.
Encuad. piel sobre tabla de 42 × 30 cms.
Registro al final.
Folio 2r: Capital y orla doradas y coloreadas. Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura A-4-68.

22

ANGLICO, Bartolomé.

DE PROPRIETATIBUS RERUM.

Impreso el año 1482, por Pedro de Ungría. Sin ind. de lugar.
Tamaño folio, de 253 folios sin numerar, a dos col. de 55 líneas.
Letra gótica a dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla de 31 × 21 cms.
Signatura C-3.227.

23

ANONIMO.

LIBER PREDICATIONUM SUPER EVANGELIIS DOMINICALIBUS ET IN PRECIPUIS
FESTIVITATIBUS SANCTORUM.

Venecia, 1476. Adán de Rotwil y Andrés de Corona.
Tamaño cuarto mayor, de 223 folios sin numerar, a dos col. de 42 líneas.

Letra gótica.

Encuad. piel sobre tabla de 30 × 20 cms.

Ejemplar mutilado por tener arrancado parte del folio primero.

Signatura A-3.35.

24

ANONIMO.

MAMOTRECTUS.

Venecia, 1476. Fco. Hailbro y Nicolás de Frankfort.

Tamaño cuarto de 219 folios sin numerar, a dos col. de 40 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Ejemplar falto de las tres hojas primeras y parte de la última.

Ha perdido la encuadernación.

Signatura A-3.36.

25

ANONIMO.

MAMOTRECTUS.

Venecia, 1486. Gabriel Grasso de Papia.

Tamaño octavo, de 218 folios sin numerar, a dos col. de 40 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla de 18 × 12 cms.

Signatura A-3.37.

26

ANONIMO

FORTALICIM FIDEI.

Nuremberg, 1485. Antonio Koberger.

Tamaño folio, de 160 folios sin numerar, a dos col. de 70 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla de 43 × 20 cms.

Registro al final.

Signatura B-4.155.

27

ANONIMO.

DE SANGUINE CHRISTI.

Roma, s. a., pero 1471. Juan Felipe de Lignamine.

Tamaño cuarto, de 114 folios, sin numerar, de 29 líneas.

Letra redonda.
Encuad. piel sobre tabla, de 29 × 21 cms.
Encuadernado con los números 12 y 140.
Signatura B-4.159-2.º.

28

ANONIMO

DE DEFECTIBUS OCCURRENTIBUS IN MISSA.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño cuarto menor, de 8 folios sin numerar, de 30 líneas.
Letra gótica.
Encuad. piel sobre tabla. Estilo mudéjar. De 22 × 15 cms.
Encuadernado con los números 30, 94, 155, 161 y 193.
Signatura C-1.178-4.º.

29

ANTONINO DE FLORENCIA.

TRACTATUS NOTABILIS DE EXCOMMUNICATIONIBUS, SUSPENSIONIBUS, INTERDICTIS,
IRREGULARITATIBUS ET PENIS.

Roma, 1476. Sin más indicaciones.
Tamaño folio. 56 folios sin numerar, a dos col. de 62 líneas.
Letra gótica.
Encuad. tabla de 43 × 30 cms.
Encuadernado con los números 170 y 249.
Signatura B-1.78-3.º.

30

ANTONIO DE FLORENCIA.

SUMMULA DE CONFESIONE

Sin indicaciones tipográficas, pero Roma, hacia 1477.
Tamaño cuarto menor, de 108 folios sin numerar, a dos col. de 45 líneas.
Letra gótica.
Encuadernación piel sobre tabla, estilo mudéjar.
Encuadernado con los números 28, 94, 155, 161 y 193.
Signatura C-1.178-1.º.

31

ANTONINO DE FLORENCIA.

REPERTORIUM TOTIUS SUMMAE

Lión, 1500. Juan Cleyn.
Tamaño folio, de 253 folios, sin numerar, a dos col. de 69 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. pergamino de 29 × 21 cms.
Signatura C-1.179.

32

ANTONINO DE FLORENCIA.

PRIMA, SECUNDA ET TERTIA PARS HISTORIALIS.

Nuremberg, 1491. Antonio Koburger. Tres tomos.
Tamaño folio. Dos columnas de 61 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 16 más CCLXIX más 6. Tomo 2.º, 12 más CCCIX más 7. Tomo 3.º, 20 más CCCXX.
Letra gótica, a dos tamaños.
Encuadernación, piel sobre tabla de 35 × 24 cms.
Signatura C-1.180, 181 y 182.

33

ANTONINO DE FLORENCIA.

SUMMA.

Venecia, 1477-1480. Nicolás Genson Gállico. Tres tomos.
Tamaño folio. Tomo 1.º, 254 folios. Tomo 2.º, 320 folios. Tomo 3.º, 374 folios, todos sin numerar. A dos columnas de 55 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 30 × 22 cms.
Registro al final del 1.º y 3.º tomos.
Tomo 1.º, folio 3r: Inicial dorada y coloreada.
Tomo 2.º, folio 3r: Inicial dorada y coloreada.
Ejemplar falto de la primera hoja del texto en sus tres tomos.
Al tomo 2.º le falta la hoja final, correspondiente al Registro.
Signatura C-1.183, 184 y 185.

34

ANTONINO DE FLORENCIA.

SEGUNDA PARS SUMMAE.

Venecia, 1474. Fco. Hailbro y Nicolás de Frankfort.
Tamaño folio, de 368 folios sin numerar, a dos col. de 52 líneas.
Letra gótica a dos tamaños.
Encuadernación, piel sobre tabla de 31 × 21 cms.
Signatura C-1.186.

35

ANTONINO DE FLORENCIA.

TERTIA PARS SUMMAE.

Sin indicaciones tipográficas.

Tamaño folio de 5 folios sin numerar, más CCCXXXXVI numerados a mano. A dos columnas de 47 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuadernación tabla, de 30 × 21 cms.

Signatura C-1.187.

36

ANTONINO DE FLORENCIA.

TERTIA PARS SUMMAE.

Venecia, 1485. Andrés de Catharo.

Tamaño folio, de 428 folios sin numerar, a dos col. de 59 líneas.

Letra gótica a dos tamaños.

Encuad. Piel sobre tabla, estilo mudéjar.

Registro al final.

Signatura C-1.188.

37

ARETIO, Angel de.

TRACTATUS MALEFICIORUM.

Venecia, 1483. Juan de Herbort.

Tamaño folio de 132 folios, sin numerar, a dos col. de 66 líneas.

Letra gótica.

Encuad. tabla de 44 × 30 cms.

Registro al final.

Encuadernado con el número 258.

Signatura B-1.91-2.º.

38

ARETIO, Angel de.

LECTURA SUPER INSTITUTIONES. PARS PRIMA ET SEGUNDA.

Roma, 1478. Jorge Laur.

Tamaño folio, de 472 folios sin numerar. Dos col. de 66 líneas.

Letra gótica.

Encuad. tabla de 45 × 30 cms.

Registro al final de cada parte.

Al principio del texto de cada parte hay sendas iniciales doradas y coloradas.

Signatura B-1.92.

39

ARETIO, Angel de.

TRACTATUS MALEFICIORUM.

Impreso el año 1477. Sin más indicaciones tipográficas.

Tamaño folio de 86 folios, sin numerar, a dos col. de 62 líneas.

Letra gótica.

Encuad. tabla de 42 × 29 cms.

Registro al final del texto.

Encuadernado con los números 16, 221 y 191.

Signatura B-1.94-2.º.

40

AST, Artesano de.

SUMMA DE CONFESSIONE.

Venecia, 1480. Nicolás de Frankfort.

Tamaño folio de 552 folios, sin numerar, a dos colum. de 56 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla de 33 × 22 cms.

Registro al final.

Signatura B-3.141.

41

AUSMO, Nicolás de

LIBER QUI DICITUR SUPPLEMENTUM.

Venecia, 1489. Leonardo Wildo de Ratisbona.

Tamaño cuarto de 380 folios, sin numerar, a dos col. de 49 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 23 × 16 cms.

Capitales y calderones a mano, en rojo.

Signatura B-2.98.

42

AVERROES.

COMMENTUM SUPER LIBROS ARISTOTELIS.

Venecia, 1489. Bernardino de Tridino.

Tamaño folio de 548 folios, sin numerar, a cuatro col. de 87 líneas.

Grabados intercalados en el texto.

Registro al final de cada tratado.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 46 × 29 cms.
Signatura C-4.245.

43

BARBACIA, Andrés.

COMMENTARIA IN TITULUM DE IUDICIIS.

Bolonia, 1497. Justiniano de Ruberia.
Tamaño folio de 404 folios sin numerar, a dos col. de 65 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Piel sobre tabla de 42 × 30 cms.
Registro al final.
Signatura A-4.54.

44

BARBACIA, Andrés.

LECTURA AUREA.

Papia, 1497. Antonio de Carchano.
Tamaño folio, 80 folios numerados, 27 de Repertorio sin numerar. A dos columnas de 80 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla de 45 × 30 cms.
Encuadernado con el número 207.
Signatura A-4.55-2.º.

45

BARBACIA, Andrés.

SUMMAE LECTURA AUREA.

Papia,, 1488. Antonio de Carchano.
Tamaño folio, de 164 folios sin numerar, a dos col. de 78 líneas.
Letra gótica.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar de 42 × 28 cms.
Ejemplar deteriorado por la humedad. Polilla.
Signatura A-4.56.

46

BARBACIA, Andrés.

LECTURA AUREA. COMMENTARIA A TITULO DE LIBELLI OBLATIONE USQUE AD TITULUM.
CUM TABULA.

Bolonia, 1498. Justiniano de Ruberia.

Tamaño folio, de 150 folios sin numerar, a dos col. de 64 líneas.
Letra gótica.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 42 × 30 cms.
Registro al final. Marca del impresor al final.
Encuadernado con el número 47.
Signatura A-4.57-1.º.

47

BARBACIA, Andrés.

LECTURA AUREA. COMMENTARIA IN TITULO DE PROBATIONIBUS.

Bolonia, 1497. Juan Jacobo Regiense.
Tamaño folio, de 100 folios sin numerar, dos col. de 69 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 42 × 30 cms.
Registro al final. Marca tipográfica al final.
Encuadernado con el número 46.
Signatura A-4.57-2.º.

48

BARBACIA, Andrés.

LECTURA AUREA. COMMENTARIA IN TITULUM DE VERBO OBLIGATIONES UNA CUM
ADDITIONIBUS POSTEA PER IPSUM FACTIS.

Bolonia, 1497. Justiniano de Ruberia.
Tamaño folio, de 178 folios sin numerar, a dos col. de 67 líneas.
Letra gótica.
Registro al final. Marca tipográfica al final.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 43 × 30 cms.
Signatura A-4.58.

49

BARBACIA, Andrés.

CONSILIORUM. PRIMA ET SEGUNDA PARS.

Milán, 1480. Felipe de Lavagnia.
Tamaño folio, de 520 folios sin numerar a dos col. de 60 líneas.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 40 × 29 cms.
Letra gótica.
Registro al final de cada parte.
Signatura A-4.59.

50

BARBACIA, Andrés.

REPERTORIUM AUREUM.

Impreso en 1492. Sin más indicaciones.
Tamaño cuarto mayor de 310 folios sin numerar, a dos col. de 49 líneas.
Letra gótica.
Encuad. piel sobre tabla de 30 × 21 cms.
Signatura 9-4.60.

51

BARBACIA, Andrés.

REPETITIO. RUBRICAE DE REBUS ECCLESIAE.

Sin lugar, año 1476. Justo Havenstein.
Tamaño folio, de 84 folios sin numerar, a dos col. de 51 líneas.
Letra redonda.
Encuad. tabla de 42 × 29 cms.
Encuadernado con los números 154 y 257.
Signatura B-2.103-2.º.

52

BARBACIA, Andrés.

CELEBREM NEMPE AC INCLITAM DUCALEM.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 28 folios sin numerar, a dos col. de 66 líneas.
Encuadernación muy deteriorada, tabla.
Registro al final.
Encuadernado con los números 55, 132 y 222.
Signatura B-3.127-4.º.

53

BELOVACENSE, Vicente.

SPECULUM NATURALE.

Sin indicaciones tipográficas. Obra en dos tomos.
Tamaño folio. A dos columnas de 68 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 304 folios. Tomo 2.º, 302 folios. Sin numerar.
Letra gótica a dos tamaños.
Encuad. tabla deteriorada, de 47 × 33 cms.
Signatura B-2.21 y 22.

54

BELOVACENSE, Vicente.

SPECULUM DOCTRINALE.

Sin indicaciones tipográficas.

Tamaño folio, de 302 folios sin numerar, a dos col. de 67 líneas.

Letra gótica a dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 48 × 33 cms.

Signatura C-4.242.

55

BELLENTZINIS, Bartolomé.

APOSTILLARUM SUPER LECTURA.

Venecia, 1477. Juan de Colonia y Juan Manthen.

Tamaño folio, de 180 folios sin numerar, a dos columnas de 58 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. tabla muy deteriorada.

Encuadernado con los números 52, 132 y 222.

Signatura B-3.127-1.º.

56

BERCORIO, Pedro.

REPERTORIUM MORALE SEU DICTIONARIUM.

Nuremberg, 1499. Antonio Koberger. Obra en tres tomos.

Tamaño folio. Dos columnas de 75 líneas.

Paginación. Tomo 1.º, 4 folios sin numerar más CCLX. Tomo 2.º, 2 folios sin numerar más CCCXVII. Tomo 3.º, 2 folios sin numerar más CCLIII.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 35 × 25 cms.

Signatura B-3.138, 139 y 140.

57

BERGOMO, Pedro de.

SUPER OMNIA OPERA DIVINI DOCTORIS THOMAE AQUINATIS.

Bolonia, 1473. Baltasar Azoguidio.

Tamaño cuarto mayor, de 270 folios sin numerar, de 44 líneas.

Letra romana.

Encuad. piel sobre tabla, de 30 × 22 cms.

Signatura B-4.163.

BERTACHINO, Juan.

REPERTORIUM IURIS UTRIUSQUE.

Sin lugar, pero Roma, 1481. Jorge Laur. Obra en tres tomos.
Tamaño folio. Dos columnas de 64 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 388 folios. Tomo 2.º, 374 folios. Tomo 3.º, 284 folios.
Todos sin numerar.
Letra gótica, de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla de 44 × 28 cms.
Registro al final de cada tomo.
Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura A-3.46, 47 y 48.

BIBLIA.

Venecia, 1475. Fco. Hailbro y Nicolás de Frankfort.
Tamaño 4.º, de 454 folios sin numerar, a dos col. de 51 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla de 27 × 21 cms.
Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura A-3.34.

BONIFACIO VIII.

UNAM, SANCTAM ECCLESIAM.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 12 folios sin numerar, a dos col. de 66 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. tabla de 44 × 31 cms.
Encuad. con los números 156, 158, 172, 176, 177 y 192.
Signatura B-1.80-3.º.

BOUHIC, Enrique.

LIBER SUPER QUINQUE LIBRIS DECRETALIUM.

Sin indicaciones tipográficas. Obra en dos tomos.
Tamaño folio. A dos columnas de 74 líneas.
Paginación: 88 folios sin numerar, XCVI, CIIII, XXXIX y CXII.
Letra gótica de tres tamaños.
Encuadernación piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 45 × 30 cms.

Registro al final de cada tomo.
Signatura B-2.109 y 110.

62

BRIXIENSE, Bartolomé.

CODEX DECRETORUM.

Roma, 1476. Jorge Laur.
Tamaño folio, de 480 folios sin numerar, a cuatro col. de 67 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla de 45 × 30 cms.
Registro al final.
Signatura A-3.50.

63

BRIXIENSE, Petrus Episcopus.

REPETORIUM IURIS.

Roma, 1476. Nicolás de Lucha.
Tamaño folio, de 406 folios sin numerar, a dos col. de 65 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Encuad. tabla de 44 × 29.
Registro al final.
Ejemplar mutilado por faltar parte del folio primero.
Capitales a mano coloreadas y algunas floreadas.
Signatura A-4.66.

64

BRIXIENSE, Petrus.

PRIMA PARS REPETORIUM.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 398 folios sin numerar, a dos col. de 65 líneas.
Letras redonda y gótica a dos tamaños.
Encuad. tabla de 45 × 29 cms.
Registro al final.
Ejemplar mutilado, por faltar parte del folio núm. 2.
Signatura B-2.118.

65

BRIXIENSE, Bartolomé.

SUMMA DECRETI.

Venecia, 1483. Pedro de Cremona.

Tamaño cuarto, de 522 folios sin num., cuatro col. de 58 líneas.
Letra gótica.
Encuad. piel sobre tabla de 26 × 18 cms.
Registro al final.
Signatura B-2.99.

66

BUENAVENTURA, San.

SUPER LIBROS SENTENTIARUM.

Sin indicaciones tipográficas. Obra en cuatro tomos.
Tamaño folio, de cuatro columnas a 64 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 288 folios. Tomo 2.º, 240 folios. Tomo 3.º, 202 folios.
Tomo 4.º, 236 folios. Sin numerar.
Letra gótica a dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 33 × 23 cms.
Signatura B-4.167, 168, 169 y 170.

67

BUENAVENTURA, San.

IN QUATUOR LIBROS SENTENTIARUM.

Nuremberg, 1491. Sin más indic. Obra en cuatro tomos.
Tamaño cuarto mayor. A dos columnas de 65 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 204 folios. Tomo 2.º, 258 folios. Tomo 3.º, 330 folios.
Sin numerar.
Letra gótica a tres tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, estilo gótico, de 32 × 22 cms.
Capitales y calderones a mano en rojo y azul.
Signatura B-4.171, 172, 173 y 174.

68

BUENAVENTURA, San.

SUPER SECUNDUM SENTENTIARIUM.

Tarvisio, 1477. Hermannus Lichtenstein.
Tamaño cuarto mayor, de 332 folios sin numerar, a dos col. de 50 líneas.
Encuadernación tabla de 30 × 20 cms.
Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura B-4.175.

69

BUENAVENTURA, San.

OPUSCULORUM. TRACTATUS SUPER QUESTIONES PLURIMI.

Estrasburgo, 1495. Sin más indicaciones. Obra en dos tomos.
Tamaño folio, a dos columnas de 52 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 382 folios. Tomo 2.º, 386 fol. Sin numerar.
Letra gótica de dos tamaños.
Grabados en folios 1.º v y CCC7r, a toda página los dos.
Encuad. piel sobre tabla de 31 × 22 cms.
Signatura C-1-176 y 177.

70

BUTRIO, Antonio de.

LECTURA SUPER QUARTO DECRETALIUM.

Roma, 1474. Juan Reinardo y Pablo Lecne.
Tamaño folio, de 122 folios sin numerar, a dos col. de 54 líneas.
Letra redonda.
Registro al final.
Encuad. tabla de 42 × 28 cms. Muy deteriorada.
Signatura B-2.102.

71

BUTRIO, Antonio de.

PRIMA ET SEGUNDA PARS SUPER PRIMO DECRETALIUM.

Impreso el año 1475. Sin más indicaciones. Obra en dos tomos.
Letra redonda a dos tamaños.
Tamaño folio, a dos columnas de 55 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 368 folios. Tomo 2.º, 483 folios sin numerar.
Letra redonda a dos tamaños.
Encuad. tabla de 42 × 29 cms.
Registro al final del tomo II.
Signatura C-3, 220 y 221.

72

CAMBANIS, Vitale.

TRACTATUS CLAUSULARUM.

Nápoles, 1478. Matías Moravo.
Tamaño folio, de 228 folios, sin numerar a dos columnas de 62 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.

Encuadernación tabla de 44 × 30.
Encuadernado con los números 83 y 163.
Signatura B-3, 130-1.º.

73

CARAZOLI DE LICIO, Roberto.

SERMONES DE LAUDIBUS SANCTORUM.

Augusta, 1489. Erhardo Ratdolt.
Tamaño cuarto de 214 folios sin numerar, a dos columnas de 42 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 23 × 18 cms.
Signatura B-4-149.

74

CARAZOLI DE LICIO, Roberto.

QUADRAGESIMALE AUREUM.

Sin indicaciones tip.
Tamaño octavo, tiene 246 folios numerados. A dos columnas de 38 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. en pergamino de 17 × 41 cms.
Ejemplar falto de los folios finales.
Signatura B-4-150.

75

CARTUJANO, Ludolfo de Sajonia.

IN MEDITACIONES VITAE CHRISTI.

Venecia, 1490. Juan de Forlivio.
Tamaño folio, de 296 folios sin num., a dos col. de 63 líneas.
Letra gótica a dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla de 43 × 32 cms.
Signatura A-2.26.

76

CASTRO, Pablo.

SUMMA UTRISQUE IURIS.

Impreso en 1477. Sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 212 folios sin numerar, a dos col. de 61 líneas.
Letra gótica a dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, de 42 × 29 cms.
Signatura A-3.49.

CASTRO, Pablo.

LECTURA AUREA SUPER SECUNDA PARTE INFORTIATI.

Ferrara, 1480. Andrés Gallo.

Tamaño folio, de 222 folios, sin numerar, a dos col. de 60 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Registro al final.

Encuad. piel sobre tabla de 43 × 29 cms.

Encuadernado con el número 202.

Signatura A-4.69-1.º.

CASTRO, Pablo.

CONSILIORUM. PRIMA ET SECUNDA PARS.

Roma, 1473. Vendelino de A., T. Schenchecher y Juan Renardo.

Obra en dos tomos.

Tamaño folio, a dos columnas de 55 líneas.

Paginación: Tomo 1.º, 236 folios. Tomo 2.º, 226 folios. Sin numerar.

Letra redonda.

Encuadernación piel sobre tabla, de 42 × 29 cms.

Primer Tomo, folio 10r y 2.º Tomo, folio 12r, Iniciales, Orlas y Escudos

Heráldicos dorados y coloreados. Capitaes a mano en rojo y azul.

Signatura A-4.70 y 71.

CASTRO, Pablo.

LECTURA AUREA SUPER PRIMO, SEGUNDO ET TERTIO CODICIS.

Mutine, 1483. Enrique de Colonia.

Tamaño folio, de 230 folios sin numerar, a dos col. de 65 líneas.

Registro al final.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. tabla de 44 × 28 cms.

Encuadernado con el número 222.

Signatura A-4.72-1.º.

CASTROVOL, Pedro.

TRACTATUS SUPER LIBROS PHISICORUM.

Lérida, 1489. Sin más indic.

Tamaño folio, de 88 folios, sin numerar, a dos col. de 49 líneas.

Letra gótica a dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 30 × 22 cms.
Encuadernado con el número 81.
Signatura C-3-237-1.º.

81

CASTROVOL, Pedro.

TRACTATUS SUPER LIBROS DE COELO ET MUNDO.

Lérida, 1489. Sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 270 folios sin numerar, a dos col. de 50 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuadernación piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 30 × 22 cms.
Encuadernado con el número 80.
Signatura C-3.237-2.º.

82

CEPOLLA, Bartolomé.

TRACTATUS DE SERVITUTIBUS URBANORUM ET RUSTICORUM.

Roma, 1473. Sin más indic.
Tamaño folio, de 76 folios sin numerar, a dos col. de 53 líneas.
Letra redonda.
Encuadernación piel sobre tabla, de 43 × 30 cms.
Encuadernado con los números 186, 196 y 209.
Signatura B-2-104-1.º.

83

CEPOLLA, Bartolomé.

CAUTELLE.

Roma, 1479. Jorge Laur.
Tamaño folio, de 42 folios sin numerar, a dos col. de 66 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. en tabla de 44 × 30 cms.
Encuadernado con los números 72 y 163.
Signatura B-3-130-2.º.

84

CESAREA, Eusebio de.

LIBER HISTORIAE ECCLESIASTICAE.

Roma, 1476. Sin más indicaciones.
Formato cuarto mayor, de 218 folios sin numerar, de 34 líneas.

Letra redonda.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla de 32 × 23 cms.
Signatura B-4-151.

85

CESAREA, Eusebio de.

LIBER HISTORIAE ECCLESIASTICAE.

Roma, 1476. Juan Felipe de Lignamine.
Tamaño folio, de 220 folios sin numerar, de 33 líneas.
Letra redonda.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla de 34 × 24 cms.
Signatura C-2-215.

86

CICERON, Marco Tulio.

EPISTOLARUM FAMILIARIUM.

Venecia, 1482. Bautista de Tortis.
Tamaño folio, de 294 folios sin numerar, a dos col. de 58 líneas.
Letra redonda a dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. tabla de 31 × 21 cms.
Signatura C-3-222.

87

CICERON, Marco Tulio.

DE ORATORE.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño cuarto, de 82 folios sin numerar, de 31 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla de 22 × 15 cms.
Encuadernado con el número 102.
Signatura C-4-243-1.º.

88

CLAVASIO, Angel de.

SUMMA ANGELICA DE CASIBUS CONSCIENTIAE CUM ADDITIONIBUS.

Lión, 1497. Sin más ind.

CHJZ - 47-48

Tamaño octavo mayor, de 18 folios sin numerar más CCCXCI. A dos columnas de 52 líneas.

Letra gótica de dos tamaños. Títulos en roja.

Folio 1.ºr del texto, un grabado.

Encuad. en pergamino de 20 × 14 cms.

Signatura B-3-132.

89

CLAVASIO, Angel de.

SUMMA ANGELICA DE CASIBUS CONSCIENTIAE.

Venecia, 1499. Paganino de Paganinis.

Tamaño 8.º, de 7 folios sin numerar, más 458 numerados, más 10 folios sin numerar, de índice. A dos columnas de 50 líneas.

Letra gótica de dos tamaños. Portada en roja.

Grabado en la portada representando a San Pedro.

Encuad. en pergamino de 17 × 13 cms.

Signatura B-3-133.

90

CLEMENTE V, Papa.

CONSTITUTIONES.

Sin indicaciones tipográficas.

Tamaño cuarto, de 78 folios sin numerar, a dos col. de 67 líneas.

A dos tintas, roja y negra.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. en pergamino de 28 × 19 cms.

Registro al final.

Signatura B-2-111.

91

COMMENTARIUM SUPER DECRETALES.

Sin indicaciones tipográficas.

Tamaño folio, de 350 folios sin numerar, a dos col. de 50 líneas.

Letra redonda de dos tamaños.

Registro al final.

Encuad. tabla de 45 × 30 cms.

Falta el primer folio.

Capitales y calderones a mano en rojo y azul.

Signatura B-2-112.

CRISOSTOMO, San Juan.

OMELIE. SUPER EVANGELIO.

Roma, 1470. Sin más indic.

Tamaño folio, de 273 folios sin numerar, de 31 líneas.

Letra redonda.

Encuad. piel sobre tabla, deteriorada, de 34 × 24 cms.

Folio 16r inicial dorada y coloreada. Folio 17 v inicial, orla y escudo heráldico dorados y coloreados. Capitales a mano en rojo y azul.

Signatura A-3.41.

CRISOSTOMO, San Juan.

SERMONES MORALES.

Sin indicaciones tipográficas.

Tamaño folio, de 92 folios numerados a mano, de 27 líneas.

Letra redonda.

Encuad. piel sobre tabla de 29 × 21 cms.

Falto de los primeros y últimos folios.

Encuadernado con el número 142.

Signatura C-3-226-2.º.

DALMATA, Pedro.

OPUSCULUM DE BAPTISMO SANCTI SPIRITUS ET VIRTUTE EIUS (EVANGELIO SUPER IOANNIS)

Venecia, 1477. Guillermo Gallo.

Tamaño Cuarto menor, de 44 folios, de 28 líneas.

Letra gótica.

Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 22 × 15 cms.

Encuadernado con los números 28, 30, 155, 161 y 193.

Signatura C-1-178-3.º.

DUNS SCOTO, Juan.

COLIBETORUM.

Venecia, 1477. Juan de Colonia y Juan Manthen.

Tamaño folio, de 106 folios, sin numerar, a dos col. de 51 líneas.

Letra gótica a dos tamaños.

Registro al final.

Encuad. piel sobre tabla, de 31 × 21 cms.

Encuadernado con los números 199 y 200.
Signatura A-3.45-3.º.

96

DURANDO, Guillermo.

SPECULUM CUM ADDITIONIBUS IOHANNIS ANDREAE.

Roma, sin año. Uldarico Gallo y Pedro Nicolás de Luca. Dos tomos.
Tamaño folio, de dos columnas de 53 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 260 folios. Tomo 2.º, 396 folios. Sin numerar.
Letra redonda.
Registro al final de cada tomo.
Encuadernación piel sobre tabla, deteriorada.
Signatura A-3.51 y 52.

97

DURANDO, Guillermo.

REPERTORIUM AUREUM.

Roma, 1474. Sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 134 folios sin numerar, a dos col. de 53 líneas.
Letra redonda.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, deteriorada, de 40 × 28 cms.
Encuadernado con el número 190.
Signatura B-3-128-1.º.

98

DURANDO, Guillermo.

RATIONALE DIVINORUM.

Roma, 1477. Jorge Laur.
Tamaño folio, de 317 folios sin numerar, a dos col. de 48 líneas.
Letra redonda.
Registro en el folio 4 v.
Encuad. piel sobre tabla, deteriorada y mutilada.
Falta la primera hoja del texto.
Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura B-3-136.

99

DURANDO, Guillermo.

RATIONALE DIVINORUM OFICIORUM.

Roma, 1477. Jorge Laur.

Biblioteca de la iglesia catedral de Tarazona

Tamaño folio, de 294 folios sin numerar, a dos col. de 50 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, de 34 × 24 cms.
Signatura B-3-137.

100

EIJB, Alberto de.

ORATORUM OMNIUM: HISTORICUM AC PHILOSOPHORUM ELEGANTER DICTA.

Impreso el año 1480, sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 242 folios sin numerar, de 46 líneas.
Sin encuadernación.
Registro al final.
Letra gótica.
Signatura C-3-234.

101

EUCLIDES.

ELEMENTORUM IN ARTEM GEOMETRIAE.

Vicenza, 1491. Leonardo de Basilea y Guillermo de Papia.
Tamaño folio, de 138 folios sin numerar, de 50 líneas.
Letra redonda a dos tamaños.
Grabados geométricos intercalados en el texto.
Encuadern. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 33 × 22 cms.
Signatura C-3-235.

102

FERRARA, Alberto de.

TABULA. SUPER HORIS CANONICIS.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño cuarto de 12 folios sin numerar, a dos col. de 46 líneas.
Letra gótica.
Encuad. piel sobre tabla de 22 × 15 cms.
Encuadernado con el número 87.
Signatura C-4-243-2.º.

103

FERRARA, Juan Pedro de.

REPERTORIUM SUPER PRACTICA.

Venecia, 1492. Andrés de Papia.
Tamaño folio, de 132 folios sin numerar, a dos col. de 75 líneas.

CHJZ - 47-48

403

Registro al final.
Letra gótica a dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla de 44 × 30 cms.
Encuadernado con el número 206.
Signatura B-3-131-2.º.

104

FESTUS, Pompeyo.

COLLECTANEA PRISCORUM VERBORUM.

Roma, 1475. Juan Reynhard.
Tamaño cuarto mayor, de 84 folios sin numerar, de 33 líneas. Letra redonda.
Encuad. piel sobre tabla, de 29 × 22 cms.
Encuadernado con los números 162 y 253.
Signatura C-3-232-1.º.

105

FILELFINO, Francisco.

EPISTOLE.

Sin lugar, año 1498. Juan Petit.
Tamaño 4.º, de 234 folios sin numerar, de 42 líneas.
Letra gótica.
Folio 1r Marca del Impresor.
Encuadernación pergamino de 22 × 16 cms.
Signatura C-3-228.

106

FILELPO, Mario.

IN NOVUM EPISTOLARUM.

Basilea, 1486. Juan de Amerbach.
Tamaño cuarto, de 160 folios sin numerar, de 36 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Registro al final.
Encuadern. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 23 × 16 cms.
Signatura C-3-231.

107

FRANCHIS DE PERUSIO, Felipe.

DE APELLATIONIBUS.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 213 folios sin numerar, a dos col. de 50 líneas.

Letra romana.
Encuad. tabla de 43 × 29 cms.
Encuadernado con el número 2.
Signatura B-1.90-2.º.

108

FRANCHIS DE PERUSIO, Felipe.

LECTURA PRIMA SUPER SEXTO DECRETALIUM. PRIMA ET SECUNDA PARS.

Venecia, 1499. Bernardino Benalio.
Tamaño folio, de 294 folios sin numerar, a dos col. de 67 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final de cada parte.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 46 × 30 cms.
Signatura B-2-108.

109

FULGINO, Gentile de.

EXPOSITIONES CUM TEXTU AVICENNAE.

Venecia, 1492. Bautista de Tortis.
Tamaño folio, de 180 folios sin numerar, a cuatro col. de 100 líneas.
Letra gótica de tres tamaños.
Marca tipográfica al final. Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 44 × 31 cms.
Encuad. con el número 110.
Signatura C-4-246-1.º.

110

FULGINO, Gentile de.

SUPER SECUNDO CANONE AVICENNAE EXPOSITIO.

Venecia, 1492. Bautista de Tortis.
Tamaño folio, de 66 folios, sin numerar, a tres col. de 74 líneas.
Letra gótica de tres tamaños.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 44 × 31 cms.
Encuad. con el número 109.
Signatura C-4-246-2.º.

111

FULGINO, Gentile de.

IN TERTIUM CANONEM AVICENNAE EXPOSITIO.

Venecia, 1492. Bautista de Tortis.

Tamaño folio, de 398 folios sin numerar, a cuatro col. de 101 líneas.
Letra gótica de tres tamaños.
Marca tipográfica al final. Registro al final.
Encuad. piel marrón sobre tabla, estilo mudéjar, de 45 × 30 cms.
Signatura C-4-247.

112

FULGINO. Gentile de.

EXPOSITIONES SUPER CANONES AVICENNAE.

Venecia, 1490-1492. Bautista de Tortis.
Tamaño folio, de 208 folios sin numerar, a cuatro col. de 97 líneas.
Letra gótica de tres tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 45 × 31 cms.
Signatura C-4-248.

113

GALENO.

ARTICELLA.

Venecia, 1493. Boneto Locatello.
Tamaño folio, de 136 folios más 52 folios todos numerados.
A cuatro columnas de 67 líneas.
Marca tipográfica al final. Registro al final.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 33 × 23 cms.
Encuadernado con el número 1.
Signatura C-4-244.1.º.

114

GERSON, Juan.

OPERUM. PRIMA, SEGUNDA, TERTIA ET QUARTA PARS.

Estrasburgo, 1494-1502. Martín Flaccio.
Obra en cuatro tomos, los tres primeros impresos en 1494 y el tomo 4.º en el año 1502 y que aunque no pertenece al período incunable tiene todas las características del mismo, y de los tres primeros tomos de la obra.
Tamaño folio, a dos columnas de 54 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 272 folios. Tomo 2.º, 256 folios. Tomo 3.º, 352 folios. Tomo 4.º, 308 folios. Todos sin numerar..
Letra gótica de dos tamaños.
Tomos 1.º, 2.º y 4.º, folio 1 v, grabado a toda plana.
Encuad. piel sobre cartón de 31 × 22 cms.
Calderones y capitales a mano en rojo y azul.
Signatura C-3-238, 239, 240 y 241.

115

GORRIZ, Enrique.

TEXTUS SENTENTIARUM PETRI LOMBARDI CUM CONCLUSIONIBUS.

Sin lugar, pero París, 1499. Sin más indicaciones.

Tamaño cuarto mayor, de 254 folios, a dos col. de 60 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

116

GORRIZ, Guillermo.

SCOTUS PAUPERUM.

Tolosa, sin año, pero hacia 1486. Sin más indicaciones.

Tamaño octavo, de 248 fol.. sin numerar, de 38 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla de 21 × 15 cms.

Signatura B-4-164.

117

GREGORIO Papa, San.

NOVA DECRETALIUM.

Venecia, 1482. Bart. Alejandría, Andrés de Asula y Mafeo de Falodio.

Tamaño cuarto, de 420 folios sin numerar, a cuatro col. de 68 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Registro al final.

Encuad. piel sobre tabla, estilo gótico, de 26 × 18 cms.

Signatura A-4-62.

118

GREGORIO Papa, San.

OPUS MORALIUM.

Roma, 1475. Sin más indicaciones.

Tamaño folio, de 366 folios sin numerar, a dos col. de 56 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Registro folio 365 v.

Encuad. tabla, de 44 × 30 cms.

En el folio 2.º falta parte superior izquierda.

Folio 22 r inicial, orla y escudo heráldico dorados y coloreados con tracerías estilo mudéjar.

Capitales y Calderones a mano en rojo y azul.

Repetido del número 119. Signatura C-3-219.

Signatura C-3-218.

GREGORIO Papa, San.

OPUS MORALIUM.

Roma, 1475. Sin más indicaciones.

Tamaño folio, de 366 folios sin numerar, a dos col. de 56 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Registro folio 365 v.

Encuad. tabla de 44 × 30 cms.

Repetido del número 118. Signatura C-3-218.

Signatura C-3-218.

Signatura C-3-219.

GUYMIER, Cosme.

PRAGMATICA SANCTIO CUM REPERTORIO.

Lión, 1499. Juan de Vingle.

Tamaño octavo, 320 folios numerados a mano, a cuatro col. de 40 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla de 16 × 10 cms.

Folio 2r grabado de Carlos Rey de Francia.

Signatura B-2-100.

HOLKOT, Ruperto.

SUPER LIBROS SAPIENTIAE.

Hagenau, 1494. Sin más indicaciones.

Tamaño folio, de 242 folios, sin numerar, a dos col. de 54 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Registro al final.

Encuad. piel sobre tabla de 33 × 23, muy deteriorada.

Ejemplar falto de algunos folios del texto. Polilla.

Signatura A-3.42.

IMOLA, Alejandro de.

APOSTILLA SUPER SEXTA PTE. CODICIS... SUPER SEGUNDA PARTE...

Mutine, 1482. Enrique de Colonia.

Tamaño folio, de 182 folios sin numerar, a dos col. de 66 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Registro al final, mutilado en parte.

Encuad. tabla de 44 × 28.
Encuadernado con el número 79.
Signatura A-4.72-2.º.

123

IMOLA, Alejandro de.

CONSILIORUM.

Venecia, 1480. Enrique de Colonia.
Tamaño folio, de 270 folios sin numerar, a dos col. de 67 líneas.
Letra gótica.
Registro al final del texto.
Encuad. tabla, mutilada.
Encuadernado con el número 13.
Signatura B-2.95-1.º.

124

IMOLA, Alejandro de.

LECTURA SUPER TITULO A LEGATIS FALSIDIAM

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 300 folios sin numerar, a dos col. de 63 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. tabla de 43 × 29 cms.
Signatura B-3-120.

125

IMOLA, Alejandro de.

LECTURA AUREA SUPER TITULO DE VERBO CUM APOSTILLA.

Ferrara, 1481. Andrés Gallo.
Tamaño folio, de 246 folios sin numerar, a dos col. de 60 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final de la 1.ª Parte y final de Apostillae.
Encuad. tabla de 45 × 29 cms.
Signatura B-3-121.

126

IMOLA, Alejandro de.

SUPER PRIMA PARTE FF. VETERIS CUM APOSTILLA.

Bolonia, 1477. Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio de 302 folios sin numerar, a dos col. de 54 líneas.

Letra redonda.
Registro al final de la 1.^a parte y al final de Apostillae.
Encuad. tabla de 45 × 30 cms.
Signatura B-3-122.

127

IMOLA, Alejandro de.

LECTURA SUPER PRIMO INFORTIATI. LECTURA SUPER SEC. INFORTIATI.

Venecia, 1494. Sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 272 folios sin numerar, a dos col. de 83 líneas.
Registro al final de cada parte.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 45 × 30 cms.
Signatura B-3-123.

128

IMOLA, Alejandro de.

LECTURA SUPER PRIMA ET SEGUNDA PARTE CODICIS.

Venecia, 1494. Sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 158 folios sin numerar, a dos col. de 83 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final de cada parte.
Encuad. piel sobre tabla, estilo gótico, de 44 × 30 cms.
Signatura B-3-124.

129

IMOLA, Alejandro de.

LECTURA SUPER PRIMA ET SEGUNDA PARTE FF. NOVI.

Venecia, 1494. Sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 254 folios sin numerar, a dos col. de 83 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final de cada parte.
Encuadern. en piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 45 × 29 cms.
Signatura B-3-125.

130

IMOLA, Alejandro de.

LECTURA SUPER PRIMA ET SEGUNDA FF. VETERIS.

Venecia, 1494. Sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 146 folios sin numerar, a dos col. de 83 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final de cada parte.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 44 × 30 cms.
Signatura B-3-126.

131

IMOLA, Juan de.

COMMENTARIA IN LIBRUM TERTIUM DECRETALIUM.

Impreso por Enrique de Colonia, sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 163 folios sin numerar, a dos col. de 65 líneas.
Letra gótica.
Encuad. tabla de 44 × 28 cms.
Encuadernado con los números 187 y 208.
Signatura B-2-113-1.º.

132

IMOLA, Juan de.

UTILIS AC PRAECLARA REPETITIO DE IURE IURANDO.

Bolonia, 1476. Zampol Zaffone.
Tamaño folio, de 52 folios sin numerar, a dos col. de 60 líneas.
Letra redonda.
Encuad. tabla deteriorada y mutilada.
Encuadernado con los números 52, 55 y 222.
Signatura B-3-127-2.º.

133

JANDUNO, Juan de.

QUAESTIONES SUPER TRES LIBROS ARISTOTELIS.

Venecia, 1480. Juan de Colonia y Juan Manthen.
Tamaño folio, de 158 folios sin numerar, a dos col. de 55 líneas.
Letra gótica.
Registro en el folio 1 v.
Encuad. piel sobre tabla de 30 × 21 cms.
Encuadernado con el número 230.
Signatura C-1-192-2.º.

134

JERONIMO, San.

EPISTOLAE.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 390 folios numerados, a dos col. de 62 líneas.

CHJZ - 47-48

Letra redonda.
Registro en el folio 6.
Encuad. piel sobre cartón, estilo plateresca, de 32 × 22 cms.
Signatura A-2-27.

135

JERONIMO, San.

EPISTOLAE.

Roma, 1476 y 1479. Arnoldo Pannartz (1.^a parte) y Jorge Laur (2.^a parte).
Obra en dos tomos.
Tamaño folio, de 46 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 296 folios. Tomo 2.º, 314 folios. Sin numerar.
Letra redonda.
Registro al final de cada tomo.
Encuadernación piel sobre tabla, de 42 × 29 cms.
Folio 11 r del tomo 1.º, inicial coloreada y dorada. Folio 8r del tomo 2.º.
Inicial dorada y coloreada. Capitales coloreadas.
Signatura A-2-28 y 29.

136

JIMENEZ DE PREXANO, Pedro.

CONFUTATORIUM ERRORUM CONTRA CLAVES ECCLESIAE NUPER EDITORUM.

Toledo, 1486. Juan Vázquez.
Tamaño folio de 132 folios sin numerar, a dos col. de 53 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 31 × 22 cms.
Signatura B-4-165.

137

JOSEFO, Flavio.

HISTORIARUM.

Roma, 1475. Arnoldo Pannartz.
Tamaño folio, de 176 folios sin numerar, de 38 líneas.
Letra redonda.
Encuad. tabla, de 32 × 20 cms.
Registro al final.
Folio 1r, inicial, orla y escudo heráldico dorados y coloreados.
Capitales a mano en azul.
Encuadernado con el número 145.
Signatura C-2-216-2.º.

138

JOSEFO, Flavio.

DE BELLO IUDAICO.

Venecia, 1481. Raynaldo de Nimega.
Tamaño folio, de 120 folios sin numerar, de 49 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 32 × 22 cms.
Encuadernado con el número 139.
Signatura C-3-223-1.º.

139

JOSEFO, Flavio.

DE ANTIQUITATIBUS IUDAICIS.

Venecia, 1481. Raynaldo de Nimega.
Tamaño folio, de 230 folios sin numerar, de 48 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 32 × 21 cms.
Encuadernado con el número 138.
Signatura C-3-223-2.º.

140

JUSTINIANO, Bernardo.

ORATIO HABITA APUD SIXTUM IV.

Roma, 1471. Juan Felipe de Lignamine.
Tamaño cuarto, de 10 folios sin numerar, de 30 líneas.
Letra redonda.
Encuad. piel sobre tabla, de 29 × 21 cms.
Encuadernado con los números 12 y 27.
Signatura B-4-159-1.º.

141

LACTANCIO, Fermينو.

OPERA.

Roma, 1474. Uldarico Gallo y P. N. de Luca.
Tamaño folio, de 256 folios sin numerar, de 37 líneas.
Letra redonda.
Registro al final.
Encuad. piel sobre cartón, de 33 × 22 cms.
Signatura A-3.44.

LAERCIO, Diógenes.

DE VITA PHILOSOPHORUM.

Sin indicaciones tipográficas.

Tamaño folio, de 136 folios numerados a mano, de 42 líneas.

Letra redonda.

Encuad. piel sobre tabla, de 29 × 21 cms.

Encuadernado con el número 93.

Signatura C-3-226-1.º.

LAPI, Juan.

ALLEGATIONES.

Impreso por Sixto Riessinger, sin más indicaciones.

Tamaño folio, de 114 folios sin numerar, a dos col. de 62 líneas.

Letra redonda.

Encuad. en piel sobre tabla, deteriorada, de 44 × 29 cms.

Signatura A-4.61.

LAUDE, Oldrado.

CONSILIORUM.

Roma, 1472. Adam Rot Metense.

Tamaño folio, de 226 folios sin numerar, a dos col. de 50 líneas.

Letra redonda.

Encuad. tabla, de 41 × 29 cms.

Folio 8r. Capital dorada y coloreada. Capitales y calderones a mano en rojo y azul.

Signatura B-3-119.

LEON Papa, San.

SERMONES.

Venecia, 1482. Lucas Veneto.

Tamaño folio, de 102 folios sin numerar, de 38 líneas.

Letra redonda.

Registro al final.

Encuad. tabla, de 32 × 20 cms.

Encuadernado con el número 137.

Signatura C-2-216-1.º.

146

LICIENSE, Roberto.

SERMONES DECLAMATORII.

Venecia, 1496. Jorge de Arrivabenis.
Tamaño octavo, de 4 folios sin numerar, más 331 numerados, a dos columnas de 48 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Folio 2v, grabado a toda plana.
Registro al final.
Encuadernación en pergamino, de 17 × 12 cms.

147

LIRA, Nicolás de.

BIBLIA CUM GLOSA.

Sin indicaciones tipográficas. Obra en cuatro tomos.
Tamaño folio, a cuatro columnas de 73 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 253 folios. Tomo 2.º, 326 folios. Tomo 3.º, 341 folios. Tomo 4.º, 288 folios. Sin numerar.
Letra gótica de cuatro tamaños.
Encuadernación piel sobre tabla de 50 × 34 cms.
Signatura A-1.1, 2, 3 y 4.

148

LIRA, Nicolás de.

LIBER VITAE. BIBLIA CUM GLOSIS ORDINARIIS.

Venecia, 1495. Paganino de Paganinis. Obra en cuatro tomos.
Tamaño folio, a cuatro columnas de 84 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 470 folios. 2.º, 471-666. 3.º, 667-1.012. Tomo 4.º, 288 folios. Sin numerar.
Letra gótica de dos tamaños. Grabado en portada del tomo 1.º.
Registro en tomo 4.º, folio núm. 1.396.
Encuad. piel sobre tabla de 37 × 27.
Capitales y calderones a mano en rojo y azul.
Signatura A-1.5, 6, 7 y 8.

149

LIRA, Nicolás de.

SUPER BIBLIA.

Venecia, 1488. Octaviano Scoto. Obra en tres tomos.
Tamaño cuarto mayor, a dos columnas de 59 líneas.

Paginación: Tomo 1.º, 438 folios. 2.º, 324. 3.º, 328. Sin numerar.
Registro al fin del 2.º tomo.
Encuad. piel sobre tabla, de 33 × 22 cms.
Tomo 1.º, folio 3r y Tomo 3.º, folio 1r, orla dorada y coloreada.
Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura A-1.9, 10 y 11.

150

LIRA, Nicolás de.

DE COMMENDATIONE SACRAE SCRIPTURAE IN GENERALI.

Roma, 1471-1472. Pedro de Máximis. Obra en cinco tomos.
Tamaño folio, de 46 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 449 folios. 2.º, 452. 3.º, 394. 4.º, 240 y 5.º, 292. Todos sin numerar.
Registro al final del Tomo 1.º.
Encuadernación piel sobre tabla, de 41 × 28.
Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura A-1.12, 13, 14, 15 y 16.

151

LIRA, Nicolás de.

BIBLIA CUM GLOSA.

Sin indic., pero Roma, hacia 1480. Obra en cuatro tomos.
Tamaño folio, de cuatro columnas de 73 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 253 folios. 2.º, 326. 3.º, 341 y 4.º, 288. Sin numerar.
Letra gótica a cuatro tamaños.
Encuadernación piel sobre tabla, estilo gótico de 48 × 23 cms., cierres y esquineras metálicos.
Capitales a mano en rojo y azul. Ejemplar mutilado por tener arrancadas las iniciales doradas y coloreadas al principio del texto de cada tomo.
Signatura A2.17, 18, 19 y 20.

152

LIRA, Nicolás de.

SUPER OMNES LIBROS SACRAE SCRIPTURAE.

Mantua, 1481. Pablo Juan de Butschbach.
Tamaño folio, de 256 folios sin numerar, a dos col. de 54 líneas.
Letra gótica.
Encuad. piel sobre tabla, deteriorada. De 32 × 20 cms.
Capitales a mano en rojo.
Signatura A-2.23.

153

LOMBARDO, Pedro.

LIBER SENTENTIARUM.

Venecia, 1477. Vendelino de Spira.
Tamaño cuarto mayor, de 244 folios sin numerar, a dos col. de 42 líneas.
Letra gótica.
Encuad. piel sobre cartón.
Capitales a mano en rojo y azul.
Sigatura B-4-160.

154

MARIANO.

REPETITIO DE URBE SCENARIUM SUPER MATERIA IRREGULARITATIS.

Sin indicaciones tip., pero 1476 Justo Havenstein.
Tamaño folio, de 30 folios sin numerar, a dos col. de 51 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Encuadernado con los números 51 y 257.
Encuad. tabla de 42 × 29 cms.
Signatura B-2-103-3.º.

155

MAROLDI, Marco.

ORATIO DE EPIPHANIA.

Sin indic. tipográficas.
Tamaño folio, de 10 folios sin numerar, de 29 líneas.
Letra redonda.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 22 × 15.
Encuad. con los números 28, 30, 94, 161 y 193.
Signatura C-1-178-5.º.

156

MAYNO, Jasón de.

DE IURE EMPHITEUTICO.

Bolonia, 1481. Ugo de Rugeris.
Tamaño folio, de 66 folios sin numerar, a dos col. de 66 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. tabla de 44 × 31 cms.
Encuadernado con los números 60, 158, 172, 176, 177 y 192.
Signatura B-1.80-7.º.

MEDIAVILLA, Ricardo.

SUPER QUARTO SENTENTIARUM.

Sin indicaciones tipográficas.

Tamaño cuarto mayor, de 316 folios sin numerar, a dos col. de 51 líneas.

Encuadernación tabla de 31 × 22 cms.

Letra gótica de dos tamaños.

Capitales a mano en rojo y azul.

Signatura B-4-166.

MII IIO DE PAVIA, Alberico.

TRACTATUS DE TESTIBUS.

Sin indicaciones tipográficas.

Tamaño folio, de 22 folios sin numerar, a dos col. de 66 líneas.

Registro al final del folio 22 v.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. tabla de 44 × 30 cms.

Encuadernado con los números 60, 156, 172, 176, 177 y 192.

MISSALE MIXTUM PER TOTUM ANNI CIRCULUM SECUNDUM USUM ECCLESIE
ET DIOECESIS TIRASONENSIS.

Pamplona, 1500. Arnaldo Guillén de Brocar.

Tamaño folio. A dos col. de 38 líneas. Numerado a mano I a CCCXIII.

Capitales grabadas, algunas con figuras humanas.

Letra gótica, en rojo y negro.

Encuad. piel sobre tabla, deteriorada, de 34 × 25 cms.

Ejemplar muy alto de primeros y últimos folios, por supuesto carece de portada y colofón.

Signatura B-3-135.

MONTE REGIO, Juan.

SPHERAE MUNDI COMPENDIUM.

Venecia, 1488. Sin más indic.

Tamaño cuarto, de 69 folios sin numerar, de 37 líneas.

Letra redonda de dos tamaños.

Marca tipográfica al final.

Grabados intercalados en el texto, algunos coloreados a mano.

Ejemplar falto del folio D8.

Enquad. en pergamino de 29 × 16 cms.

Signatura C-3-236.

161

MONTE ROCHE, Guido de.

MANIPULUS CURATORUM.

Roma, 1477. Sin más indic.

Tamaño cuarto menor, de dos folios sin numerar más 83 numerados. A dos columnas de 45 líneas.

Letra gótica.

Registro al final.

Enquad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 22 × 15 cms.

Encuadernado con los números 28, 30, 94, 155 y 193.

Signatura C-1-178-2.º.

162

NONIO, Marcelo.

RERUM MEMORABILIMUM OPUS.

Roma, sin año. Jorge Laur.

Tamaño folio, de 136 folios sin numerar, de 40 líneas.

Letra redonda.

Registro al final.

Enquad. piel sobre tabla, de 29 × 22 cms.

Enquad. con los números 104 y 253.

Signatura C-3-232-2.º.

163

ORIANO DE BRIXIA, Lanfranco.

SOLEMNIS REPETITIO SUPER CAPITULUM CONTRA FALSAM DE PROBATIONIBUS.

Sin indic. tipográfica.

Tamaño folio, de 40 folios sin numerar a dos col. de 64 líneas.

Letra gótica.

Enquad. tabla, de 44 × 30 cms.

Encuadernado con los números 72 y 83.

Signatura B-3-130-1.º.

164

ORIGENES.

CONTRA CELSUM ET IN FIDEI CHRISTIANAE DEFENSIONEM.

Roma, 1481. Jorge Herolt de Bamberg.

Tamaño folio, de 262 folios sin numerar, de 33 líneas.

CHJZ - 47-48

Letra redonda.
Registro al final.
Encuadernación piel sobre tabla, deteriorada, de 30 × 22 cms.
Signatura A-3.43.

165

PANORMITANO.

LECTURA SUPER PRIMUM DECRETALIUM.

Venecia, 1476. Juan de Colonia y Juan Manthen.
Tamaño folio, de 304 folios sin numerar, a dos col. de 59 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, de 45 × 29 cms.
Calderones y capitales a mano, en rojo y azul.
Falto del folio número 2.
Signatura B-1.73.

166

PANORMITANO.

SECUNDA PARS SUPER SEGUNDO DECRETALIUM.

Venecia, 1475. Juan de Colonia y Juan Manthen.
Tamaño folio, de 202 folios sin numerar, a dos col. de 60 líneas.
Letra gótica.
Encuadernación tabla deteriorada, de 44 × 29 cms.
Ejemplar falto de parte del folio 1.º.
Calderones y Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura B1.74.

167

PANORMITANO.

PRIMA PARS SUPER SECUNDO DECRETALIUM.

Venecia, 1477. Nicolás Jenson.
Tamaño folio, de 276 folios sin numerar, a dos col. de 60 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. tabla, de 44 × 29 cms.
Folio 1r, inicial y orla doradas y coloreadas. Capitales y calderones a mano en rojo y azul.
Signatura B-1.75.

PANORMITANO.

TERTIA PARS SUPER SEGUNDO DECRETALIUM.

Venecia, 1477. Nicolás Jenson.
Tamaño folio, de 196 folios sin numerar, a dos col. de 60 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. tabla, de 45 × 29 cms.
Folio 2r, inicial y orla doradas y coloreadas. Capitales y calderones a mano, en rojo y azul.
Signatura B-1.76.

PANORMITANO.

LECTURA SUPER QUARTO ET QUINTO DECRETALIUM.

Roma, 1475. Jorge Laur.
Tamaño folio, de 272 folios sin numerar, a dos col. de 58 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 42 × 29 cms.
Folio 2r Tenia orla dorada y coloreada que ha sido arrancada en su mitad. Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura B-1.77.

PANORMITANO.

GLOSÆ SUPER CLEMENTINIS.

Nápoles, 1474. Sixto Riessinger.
Tamaño folio, de 124 folios sin numerar, a dos col. de 56 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Encuad. tabla de 42 × 30 cms.
Encuadernado con los números 29 y 249.
Signatura B-1.78-2.º.

PANORMITANO.

REPERTORIUM SIVE TABULA NOTABILIUM QUAESTIONUM.

Sin indicaciones tipográficas, pero hacia 1490.
Tamaño folio, de 292 folios sin numerar, a dos col. de 70 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.

Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, de 43 × 30 cms.
Capitales y calderones a mano en rojo.
Signatura B-1.79.

172

PAVINIS, Juan Francisco.

TRACTATUS DE OFICIO ET POTESTATE CAPITULI.

Roma, 1481. Jorge Laur.
Tamaño folio, de 32 folios sin numerar, a dos col. de 65 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final.
Encuadernación tabla, de 44 × 31 cms.
Encuadernado con los números 60, 156, 158, 176, 177 y 192.
Signatura B-1.80-4.º.

173

PEDRO HISPANO.

EXPOSITIO DIVI MAGIISTRI GEORGII.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño cuarto, de 176 folios sin numerar, a dos col. de 36-52 líneas.
Letra gótica de tres tamaños.
Marca tipográfica al final.
Encuad. pergamino, de 26 × 18 cms.
Signatura C-3-230.

174

PEREZ DE VALENCIA, Santiago.

OPERA: EXPOSITIO SUPER CANTICA CANTICORUM, SUPER MAGNIFICAT, SUPER TE DEUM,
CANTICORUM FERIAIUM, TRACTATUS CONTRA IUDEOS.

Valencia, 1484-1486. Lamberto Palmart.
Tamaño cuarto mayor, de 250 folios sin numerar, a dos col. de 42 líneas.
Letra gótica a dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, de 31 × 22 cms.
Signaturas A-2.31.

175

PEREZ DE VALENCIA, Santiago.

IN PSALMOS DAVID.

Valencia, 1480. Lamberto Palmart.

Tamaño folio, de 398 folios sin numerar, a dos col. de 51 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final del texto.
Encuad. piel sobre tabla, deteriorada, de 35 × 25 cms.
Signatura A-2.32.

176

PERUSIO, Baldo de.

SUPER USIBUS FEUDORUM.

Parma, 1475. Esteban Corallo.
Tamaño folio, de 164 folios sin numerar, a dos col. de 60 líneas.
Registro al final.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. tabla, de 44 × 31 cms.
Encuad. con los números 60, 156, 158, 172, 177 y 192.
Signatura B-1.80-1.º.

177

PERUSIO, Baldo de.

UTRIUSQUE TRACTATUS IURIS SUPER CANONICA EPISCOPALI ET PAROQUIALI.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 92 folios sin numerar, a dos col. de 50 líneas.
Letra redonda.
Registro al final.
Encuad. tabla, de 44 × 31 cms.
Encuadernado con los números 60, 156, 158, 172, 176 y 192.
Signatura B-1.80-2.º.

178

PERUSIO, Baldo de.

PECULIUM IURIS.

Roma, 1473. Juan Gensberg.
Tamaño folio, de 40 folios sin numerar, a dos col. de 53 líneas.
Letra redonda.
Encuad. piel sobre tabla, de 41 × 29 cms.
Encuadernado con la obra número 210.
Signatura B-1.81-2.º.

CHJZ - 47-48

423

PERUSIO, Baldo de.

SUPER PRIMA PARTE DIGESTI VETERIS.

Nápoles, 1476. Sixto Riessinger.
Tamaño folio, de 452 folios sin numerar, a dos col. de 57 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. tabla, de 43 × 29 cms.
Signatura B-1.82.

PERUSIO, Baldo de.

LECTURA SUPER QUARTO ET QUINTO CODICIS.

Milán, 1476. Cristóbal Waldaser.
Tamaño folio, de 342 folios sin numerar, a dos col. de 57 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Encuad. tabla, de 43 × 29 cms.
Pte. 1.ª, folio 2 r: inicial y orla doradas y coloreadas.
Pte. 2.ª, folio 2 r: inicial dorada y coloreada.
Capitales y calderones a mano en rojo y azul.
Signatura B-1.83.

PERUSIO, Baldo de.

LECTURA SUPER LIBRO SEXTO CODICIS.

Sin ind., pero Milán, 1476. Cristóbal Waldaser.
Tamaño folio, de 332 folios sin numerar, a dos col. de 50 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. tabla, de 45 × 30 cms.
Folio 2 r: Dos iniciales y orla doradas y coloreadas.
Calderones y capitales a mano en rojo y azul.
Signatura B-1.84.

PERUSIO, Baldo de.

LECTURA SUPER SEPTIMO, OCTAVO ET NONO CODICIS.

Milán, 1476. Cristóbal Waldaser.
Tamaño folio, de 360 folios sin numerar, a dos col. de 53 líneas.
Letra redonda de dos tamaños «Tintas roja y negra».

Tres registros, una a final de cada parte.
Encuad. tabla de 43 × 29 cms.
Al principio de cada parte inicial dorada y coloreada.
Capitales y calderones a mano, en rojo y azul.
Signatura B-1.85.

183

PERUSIO, Baldo de.

LECTURA SUPER PRIMO LIBRO DECRETALIIUM.

Milán, 1476. Cristóbal Waldaser.
Tamaño folio, de 278 folios sin numerar, a dos col. de 51 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. la ha perdido.
Folio 2 r: orla, inicial y escudo heráldico dorados y coloreados.
Capitales y calderones a mano en rojo y azul.
Signatura B-1.86.

184

PERUSIO, Baldo de.

COMMENTUM IURIS UTRIUSQUE SUPER SECUNDO DECRETALIIUM.

Milán, 1478. Cristóbal Waldaser.
Tamaño folio, de 314 folios sin numerar, a dos col. de 52 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. tabla de 42 × 28 cms.
Signatura B-1.87.

185

PERUSIO, Baldo de.

LECTURA AUREA SUPER FF. NOVO NOVITER REPERTA...

S. i., pero Nápoles, 1473. Sixto Riessinger.
Tamaño folio, de 82 folios sin numerar, a dos col. de 58 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Encuad. tabla, de 44 × 30 cms.
Signatura B-1.88-2.º.

186

PERUSIO, Baldo de.

TRACTATUS DE SUCCESSIONIBUS AB INTESTATO CLERICORUM.

Roma, 1473. Sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 36 folios sin numerar, a dos col. de 55 líneas.

Letras gótica y redonda, a un tamaño de cada.
Encuad. piel sobre tabla, de 43 × 30 cms.
Encuadernado con los números 82, 196 y 209.
Signatura B-2.1044.º.

187

PERUSIO, Baldo de.

SUPER CAPITULO RAINUTIUS DE TESTAMENTIS OMNEM MATERIAM TESTAMENTI
INSTITUTIONIS.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 78 folios sin numerar, a dos col. de 58 líneas.
Encuad. tabla, de 44 × 28 cms.
Encuadernado con los números 124 y 208.
Signatura B-2-113-2.º.

188

PERUSIO Baldo de.

CONCLUSIONES SIVE DECISIONES ANTIQUAE DOMINORUM AUDITORUM DE ROTA.

Sin ind. tipográficas.
Tamaño folio, de 108 folios sin numerar, a dos col. de 54 líneas.
Letra redonda.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, de 41 × 29 cms.
Encuadernado con el número 189.
Signatura B-2-114-1.º.

189

PERUSIO, Baldo de.

OPUS AC LECTURA AUTENTICORUM. ET TRACTATUS DE INVENTARIO.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 98 folios sin numerar, de dos col. de 56 líneas.
Letras redonda y gótica.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, de 41 × 29 cms.
Encuadernado con el número 188.
Signatura B-2-114-2.º.

190

PERUSIO, Baldo de.

AUREUM REPERTORIUM SUPER SPECULO.

Sin indicaciones tipográficas.

Tamaño folio, de 44 folios sin numerar, a dos col. de 54 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, deteriorada, de 40 × 28 cms.
Encuadernado con el número 97.
Signatura B-3-128-2.º.

191

PERUSIO, Baldo de.

TRACTATUS DE UNIONE ECCLESIARUM.

Sin indicación tipográfica.
Tamaño folio, de 20 folios sin numerar, a dos col. de 62 líneas.
Letra gótica.
Encuad. tabla, de 42 × 19 cms.
Encuadernado con los números 16, 39 y 221.
Signatura B-1.94-4.º.

192

PERUSIO, Tíndaro de.

TRACTATUS SUBTILIS ET PULCHERRIMUS DE TESTIBUS NARRANTIBUS.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 16 folios, sin numerar, a dos col. de 65 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final.
Encuadern. tabla, de 44 × 31 cms.
Encuadernado con los números 60, 156, 158, 172, 176 y 177.
Signatura B-1.80-6.º.

193

PICCOLOMINO, Eneas Silvio. Papa Pío II.

EPISTOLAE.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño cuarto menor, de 64 folios sin numerar, de 36 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 22 × 15 cms.
Encuadernado con los números 28, 30, 94, 155 y 161.
Signatura C-1-178-6.º.

194

PISA, Rainiero de.

SUPER PANTHEOLOGIA.

Sin indicaciones tipográficas. Obra en tres tomos.

Tamaño folio, a dos columnas de 60 líneas.

Letra gótica.

Ejemplar, en sus tres tomos, falto de numerosas hojas.

Encuadernaciones en piel sobre tabla, de 42 × 31 cms.

Signatura B-4-152, 153 y 154.

195

PLANCA, Coronado.

DIGESTORUM CUM GLOSIS.

Sin indicaciones tipográficas.

Tamaño folio, de 354 folios sin numerar, a cuatro col. de 70 líneas.

Letras gótica y redonda.

Encuad. en tabla, de 44 × 29 cms.

Al folio 2 le falta la mitad superior.

Capitales y calderones a mano, en rojo y azul.

Signatura B-2-117.

196

PONTANO, Luis.

SINGULARIA NOTABILIA UTRIUSQUE IURIS.

Sin ind. tipog., pero impreso antes de 1471.

Tamaño folio, de 48 folios sin numerar, a dos col. de 55 líneas.

Encuadernación piel sobre tabla, de 43 × 30.

Letra redonda.

Encuadernado con los números 82, 186 y 209.

Signatura B-2-104-2.º.

197

PRATO, Hugo de.

SERMONES DOMINICALES.

Nuremberg, 1483. Antonio Koberger.

Tamaño folio, de 244 folios sin numerar, a dos col. de 51 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla, de 31 × 23.

Signatura B-4-145.

198

QUINTILIANO, Fabio.

ORATORIARUM INSTITUTIONUM.

Roma, 1471. Sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 200 folios sin numerar, de 39 líneas.
Letra redonda.
Encuadernación piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 31 × 22 cms.
Signatura C-2-217.

199

ROMANO, Egidio.

QUESTIONUM DE QUODLIBET.

Bolonia, 1481. Baltasar de Hiruberia.
Tamaño folio, de 142 folios sin numerar, a dos col. de 56 líneas.
Encuad. piel sobre tabla, de 31 × 21 cms.
Encuadernado con los números 95 y 200.
Signatura A-3.45-1.º.

200

ROMANO, Egidio.

THEOREMATA DE CORPORE XRISTI.

Bolonia, 1481. Baltasar de Hiruberia.
Tamaño folio, de 42 folios sin numerar, a dos col. de 52 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, de 31 × 21 cms.
Encuadernado con los números 95 y 199.
Signatura A-3.45-2.º.

201

ROSATE, Alberico.

LEXICON SIVE DICCIONARIUM UTRIUSQUE IURIS.

Papia, 1498. Miguel y Bernardino de Garaldis.
Tamaño folio, de 432 folios sin numerar, a dos col. de 85 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Portada en rojo con grabado de San Ambrosio y San Agustín.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 44 × 30 cms.
Signatura A-3.53.

202

SALICETO, Bartolomé.

LECTURA SUPER NONO CODICIS.

Peruggia, 1475. Sin más indicaciones.

Tamaño folio, de 160 folios sin numerar, a dos col. de 51 líneas.

Letra redonda a dos tamaños.

Registro al final.

Encuad. piel sobre tabla, de 43 × 29 cms.

Encuadernado con el número 77.

Signatura A-4.69-2.º.

203

SANCTO GEMINIANO, Dominico de.

LECTURA PRIMA ET SECUNDA SUPER SEXTO LIBRO DECRETALIUM.

Papia, 1489. Juan Antonio de Birretis.

Tamaño folio, de 276 folios sin numerar, a dos col. de 84 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla, de 44 × 31 cms.

Signatura B-2-115.

204

SANCTO GEMINIANO, Dominico de.

PRIMA ET SECUNDA PARS SUPER SEXTO DECRETALIUM

Sixto Riessinger. Sin más indicaciones.

Tamaño folio, de 306 folios sin numerar, a dos col. de 66 líneas.

Encuad. tabla, de 43 × 29 cms.

Ejemplar deteriorado por polilla al principio y al final.

Capitales y calderones a mano en rojo y azul.

Signatura B-2-116.

205

SANCTO GEORGIO, Juan Antonio de.

SUPER QUARTUM DECRETALIUM.

Papia, 1476. Antonio de Carcano.

Tamaño folio, de 338 folios sin numerar, a dos col. de 60 líneas.

Encuadernación tabla, de 42 × 29 cms. Letra gótica.

Ejemplar con varios taladros de polilla.

Signatura A-4.67.

206

SANCTO GEORGIO, Juan Antonio de.

LECTURA SUPER TITULUM DE APELLATIONIBUS.

Papia, 1488. Antonio de Carcano.

Tamaño folio, de 137 folios sin numerar, a dos col. de 70 líneas.

Registro al final.

Letra gótica.

Encuad. piel sobre tabla, de 44 × 30 cms.

Encuadernado con el número 103.

Signatura B-3-131-2.º.

207

SANDEO, Felino.

COMMENTARIA SUPER TOTO QUINTO DECRETALIUM.

Milán, 1500. Uldarico Scinzenzeler.

Tamaño folio, de 120 folios sin numerar a dos col. de 72 líneas.

Registro al final.

Encuad. piel sobre tabla, estilo gótico, de 45 × 30 cms.

Encuadernado con el número 44.

Signatura A-4.55-1.º.

208

SANDEO, Felino.

OPUS SUPER PROHEMIO DECRETALIUM ET TITULO DE CONSTITUTIONIBUS.

Ferrara, sin año, pero 1481. Andrés de Belfort.

Tamaño folio, de 118 folios sin numerar, a dos col. de 53 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Registro al final.

Encuad. tabla, de 44 × 28 cms.

Encuadernado con los números 124 y 187.

Signatura B-2-113-3.º.

209

SAN PEDRO, Florián de.

LECTURA SUPER NONO LIBRO FF. SEU PANDECTARUM.

Nápoles, 1471. Sixto Riessinger.

Tamaño folio, de 68 folios sin numerar, a dos col. de 55 líneas.

Letras redonda y gótica.

Encuad. piel sobre tabla, de 43 × 30 cms.

Encuadernado con los números 82, 186 y 196.

Signatura B-2-104-3.º.

SAXOFERRATO, Bartolomé.

CONSILIA.

Roma, 1473. Juan Gensberg.
Tamaño folio, de 68 folios sin numerar, a dos col. de 54 líneas.
Letra redonda.
Encuadernación piel sobre tabla, de 42 × 29 cms.
Falta papel del libro. Empieza en el Capítulo CVIII.
Capitales y calderones a mano en rojo y azul.
Encuadernado con el número 178.
Signatura B-1.81-1.º.

SAXOFERRATO, Bartolomé.

LECTURA SUPER PARTIS PRIMAE FF. NOVUM.

Venecia, 1476. Juan de Colonia y Juan Manthen.
Tamaño folio, de 254 folios sin numerar, a dos col. de 51 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. tabla de 44 × 30 cms.
Folio 1 r: capital y orla doradas y coloreadas.
Capitales y calderones a mano en rojo y azul.
Encuadernado con el número 185.
Signatura B-1.88-1.º.

SAXOFERRATO, Bartolomé.

LECTURA SUPER PRIMA PARTE FF. VETERIS.

Sixto Riessinger, sin más indic., pero Nápoles, hacia 1473.
Tamaño folio, de 340 folios sin numerar, a dos col. de 54 líneas.
Letra redonda de dos tamaños.
Encuad. tabla, de 44 × 30 cms.
Capitales y calderones a mano en rojo y azul.
Signatura B-1.89.

SAXOFERRATO, Bartolomé.

LECTURA SUPER SEGUNDA PARTE DIGESTI VETERIS.

Sixto Riessinger, sin indic., pero Nápoles antes de 1475.
Tamaño folio, de dos columnas de 56 líneas. Obra en dos tomos.

Paginación: Tomo 1.º, 390 folios. 2.º, 236. Sin numerar.
Letras gótica y redonda.
Registro al final.
Encuad. tabla, de 44 × 29 cms.
Signatura B-2-105 y 106.

214

SAXOFERRATO, Bartolomé.

INSTITUTIONUM IUSTINIANI CUM APPARATU.

Roma, 1476. Sin más indicaciones.
Tamaño folio, de 336 folios sin numerar, a cuatro col. de 70 líneas.
Letras redonda y gótica.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, de 44 × 29 cms.
Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura B-2-107.

215

SAXOFERRATO, Bartolomé.

LECTURA SUPER SEGUNDA PARTE INFORTIATI.

Venecia, 1478. Nicolás Jenson.
Tamaño folio, de 236 folios sin numerar, a dos col. de 58 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. tabla de 44 × 30 cms.
Ejemplar mutilado, falta mitad inf. del folio 2 r.
Calderones y capitales a mano en rojo y azul.
Encuadernado con el número 216.
Signatura B-3-129-1.º.

216

SAXOFERRATO, Bartolomé.

LECTURA SUPER TRIBUS LIBRIS CUM ADDITIONIBUS.

Venecia, 1479. Juan de Colonia y Juan Manthen.
Tamaño folio, de 60 folios sin numerar, a dos col. de 62 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. tabla, de 44 × 29 cms.
Encuadernado con el número 215.
Capitales y calderones a mano en rojo y azul.
Signatura B-3-129-2.º.

SCOTO, Juan Duns.

SCRIPTUM SUPER PRIMUM ET TERTIUM SENTENTIARUM.

Venecia, 1477. Juan de Colonia y Juan Manthen.
Tamaño cuarto mayor, de 376 folios sin numerar, a dos col. de 50 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final de cada parte. Total dos.
Encuadernación tabla deteriorada, de 30 × 20 cms.
Véase en el número 95. Signatura A-3.45-3.º, la obra de este mismo autor
COLIBETORUM, registrada DUNS SCOTO, Juan.
Signatura B-4-156.

218

SCOTO, Juan Duns.

IN QUARTUM SENTENTIARUM.

Venecia, 1478. Juan de Colonia y Juan Manthen.
Tamaño folio, de 238 folios sin numerar, a dos col. de 51 líneas.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 32 × 21 cms.
Registro al final.
Véase en el número 95. Signatura A-3.45-3.º, la obra de este mismo autor
COLIBETORUM, registrada DUNS SCOTO, Juan.
Signatura B-4-157.

219

SECUBIA, Juan de.

CONCORDANTIAE BIBLIAE PARTIUM SIVE DICTIONUM INDECLINABILIMUM.

Basilea, 1496. J. Pedro de Langendorf y Juan Froben.
Tamaño folio, de 520 folios sin numerar, a tres col. de 78 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, de 32 × 21 cms.
Signatura A-2.30.

220

SENECA, Lucio Anneo.

OPERA OMNIA. EPISTOLARUM, DE MÓRIBUS ET ALIA.

Nápoles, 1475. Gabriel Carchano.
Tamaño folio, de 256 folios sin numerar, de 46 líneas.
Letra redonda.
Dos Registros, uno al final de cada parte.
Encuad. piel gofrada sobre tabla, de 42 × 28 cms.

Faltan los dos primeros folios, que han sido reemplazados por dos copias manuscritas sobre pergamino, en la época próxima posterior a la impresión.

Signatura C-3-233.

221

SENIS, Federico.

TRACTATUS SUPER PERMUTATIONE BENEFICIORUM.

Sin indic. tip., pero 1477.

Tamaño folio, de 8 folios sin numerar, a dos col. de 62 líneas.

Letra gótica.

Encuad. tabla, de 42 × 29 cms.

Encuadernado con los números 16, 39 y 191.

Signatura B-1.94.3.º.

222

SICULO, Andrés.

IOHANNINA.

Bolonia, sin año. Rainaldo de Testa.

Tamaño folio, de 100 folios, sin numerar, a dos col. de 49 líneas.

Letra redonda.

Encuadernación tabla, muy deteriorada y mutilada.

Encuadernado con los números 52, 55 y 132.

Signatura B-3-127-3.º.

223

SPIERA.

QUADRAGESIMALE. DE FLORIBUS SAPIENTIAE.

Venecia, 1476. Vendelino de Espira.

Tamaño cuarto mayor, de 472 folios sin numerar, a dos col. de 46 líneas.

Encuad. piel sobre tabla, de 32 × 22 cms. Letra gótica a dos tamaños.

Signatura B-3-143.

224

STENDAL, Alberto.

COLIBETA.

Sin lugar, pero 1.474. Altíloco Scoto.

Tamaño folio, de 112 folios sin numerar, a dos col. de 41 líneas.

Letra redonda.

Encuad. piel sobre tabla, de 33 × 24 cms.

Signatura B-4-158.

TERENCIO, Publio.

COMEDIAE. CUM COMMENTO DOMINI GUIDONIS IUVENALIS.

Lión, 1497. Juan de Vingle.

Tamaño cuarto, de 214 folios sin numerar, a dos col. de 55 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Ejemplar falto de la primera hoja.

Encuad. en pergamino de 25 × 17 cms.

Signatura C-3-229.

THESAURUS NOVUS. SERMONES NOTABILES ATQUE PERUTILES DE SANCTIS
PER CIRCULUM ANNI.

Nuremberg, 1497. Antonio Koberger. Obra en dos tomos.

Tamaño folio, a dos columnas de 56 líneas.

Paginación: Tomo 1.º, 292 folios. Tomo 2.º, 170. Sin numerar.

Letra gótica a dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 32 × 23 cms.

Signatura B-4-146 y 147.

TOMAS DE AQUINO, Santo.

CATENA AUREA.

Roma, 1470. C. Suveinheim y Arnoldo Pannartz.

Tamaño folio de 344 folios sin numerar, de 46 líneas.

Letra redonda de dos tamaños.

Encuad. piel sobre tabla, de 42 × 29 cms.

Signatura C-1-189.

TOMAS DE AQUINO, Santo.

EXPOSITIO IN OMNES EPISTOLAS S. PAULI.

Bolonia, 1481. Sin más indicaciones.

Tamaño folio, de 357 folios sin numerar, a dos col. de 54 líneas.

Letra gótica.

Ha perdido la encuadernación.

Signatura C-1-190.

229

TOMAS DE AQUINO, Santo.

CONTINUUM IN LIBRUM EVANGELII SECUNDUM MATHEUM.

Venecia, 1482. Hermannus Leinstentein y Juan Hamman.
Tamaño folio, de 392 folios sin numerar, a dos col. de 62 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, de 32 × 21 cms.
Signatura C-1-191.

230

TOMAS DE AQUINO, Santo.

SUBTILISIMA INTERPRETATIO METAPHISICAE ARISTOTELIS.

Papia, 1480. Fco. de Girardenghis.
Tamaño cuarto mayor, de 156 folios sin numerar, a dos col. de 56 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, de 30 × 21 cms.
Encuadernado con el número 133.
Signatura C-1-192-1.º.

231

TOMAS DE AQUINO, Santo.

PRIMA PARS SECUNDAE PARTIS SUMMAE THEOLOGICAE.

Venecia, 1478. Fco. Hailbro.
Tamaño cuarto mayor, de 280 folios sin numerar, a dos col. de 48 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final. Encuad. tabla, mutilada, de 29 × 20 cms.
Ejemplar falto de parte de los seis primeros folios.
Folio 1 r, capital dorada y coloreada.
Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura C-1-193.

232

TOMAS DE AQUINO, Santo.

SECUNDUS LIBER SECUNDAE PARTIS.

Venecia, 1475. Fco. Hailbro.
Tamaño cuarto mayor, de 316 folios sin numerar, a dos col. de 50 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuadern. tabla de 29 × 21 cms.
Folio 9 r, inicial dorada y coloreada.

Capitales y calderones a mano en rojo y azul.
Signatura C-1-194.

233

TOMAS DE AQUINO, Santo.

SUPER TERTIO LIBRO SENTENTIARUM.

Venecia, 1490. Hermannus Liechtenstein.
Tamaño folio, de 180 folios sin numerar, a dos col. de 68 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, de 34 × 22 cms. Esquineras metálicas.
Registro al final.
Signatura C-1-195.

234

TOMAS DE AQUINO, Santo.

TEXTUS SENTENTIARIUM CUM CONCLUSIONIBUS.

Basilea, 1488. Nicolás Kessler.
Tamaño folio, de 278 folios sin numerar, a dos col. de 56 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Marca tipográfica al final.
Encuad. piel sobre tabla, de 32 × 23 cms.
Ejemplar repetido del C-2-197, número 235.
Signatura C-2-196.

235

TOMAS DE AQUINO, Santo.

TEXTUS SENTENTIARIUM CUM CONCLUSIONIBUS.

Basilea, 1488. Nicolás Kessler.
Tamaño folio, de 278 folios sin numerar, a dos col. de 56 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Marca tipográfica al final.
Encuadern. piel sobre tabla, de 32 × 23 cms.
Ejemplar repetido del C-2-196, número 234.
Signatura C-2-197.

236

TOMAS DE AQUINO, Santo.

LIBER ET TRACTATUS DE UNITATE CATHOLICAE FIDET ET ERRORES GENTILIUM.

Sin indic. tipog. Impreso por Fco. Hailbro y N. de Frankfort.
Tamaño cuarto, de 266 folios sin numerar, a dos col. de 41 líneas.

Biblioteca de la iglesia catedral de Tarazona

Letra gótica.
Encuad. tabla, de 24 × 17 cms.
Folio 7 r, inicial, orla y escudo heráldico dorados y coloreados. Capitales y calderones a mano, en rojo y azul.
Signatura C-2-198.

237

TOMAS DE AQUINO, Santo.

LIBER DE VERITATE CATHOLICAE FIDEI CONTRA ERRORES GENTILIUM.

Roma, 1475. Arnaldo Pannartz.
Tamaño folio, de 300 folios sin numerar, a dos col. de 42 líneas.
Letra redonda.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, deteriorada, de 33 × 24 cms.
Signatura C-2-199.

238

TOMAS DE AQUINO, Santo.

PRIMA PARS SUMMAE THEOLOGICAE.

Venecia, 1482. Antonio de Strata de Cremona.
Tamaño cuarto mayor, de 186 folios sin numerar, a dos col. de 58 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 33 × 22 cms.
Signatura C-2-200.

239

TOMAS DE AQUINO, Santo.

TERTIA PARS SUMMAE.

Tarvisio, 1476. Miguel Manzano.
Tamaño folio, de 218 folios sin numerar, a dos col. de 52 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Encuad. piel sobre tabla, de 36 × 24 cms.
Signatura C-2-201.

240

TOMAS DE AQUINO, Santo.

QUAESTIONES DE VIRTUTIBUS CARDINALIBUS.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño cuarto mayor, de 388 folios sin numerar, a dos col. de 51 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.
Registro en el folio 1 v.
Encuad. piel sobre tabla, de 31 × 21 cms.
Folio 2 r, inicial dorada y coloreada.
Capitales a mano en rojo y azul.
Signatura C-2-202.

241

TOMAS DE AQUINO, Santo.

PROBLEMATI QUAESTIONUM PRIMI SENTENTIARUM.

Colonia, 1480. Enrique Quentell.
Tamaño cuarto mayor, de 312 folios sin numerar, a dos col. de 40 líneas.
Letra gótica.
Encuad. tabla, deteriorada, 31 × 22 cms.
Falto de la mitad, en vertical, del folio primero, del índice.
Signatura C-2-203.

242

TOMAS DE AQUINO, Santo.

SUPER QUARTO LIBRO SENTENTIARUM.

Impreso por Juan de Colonia, sin más indicaciones.
Tamaño folio de 292 folios sin numerar, a dos col. de 56 líneas.
Letra gótica de dos tamaños.
Ha perdido la encuadernación.
Registro al final. Marca tipográfica al final.
Signatura C-2-204.

243

TOMAS DE AQUINO, Santo.

QUODLIBETA THEOLOGICA.

Sin indicaciones tipográficas.
Tamaño folio, de 211 folios sin numerar, de 33 líneas.
Letra redonda.
Encuad. piel sobre tabla, de 34 × 23 cms.
Signatura C-2-205.

244

TOMAS DE AQUINO, Santo.

TERTIA PARS SUMMAE CUM ADDITIONIBUS.

Impreso en 1478 por Juan de Colonia y Juan Manthen.

Biblioteca de la iglesia catedral de Tarazona

Tamaño folio, de 402 folios sin numerar, a dos columnas de 55 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. tabla de 33 × 21 cms.
Repetido del C-2-207, número 245.
Signatura C-2-206.

245

TOMAS DE AQUINO, Santo.

TERTIA PARS SUMMAE CUM ADDITIONIBUS.

Impreso en 1478 por Juan de Colonia y Juan Manthen.
Tamaño folio, de 402 folios sin numerar, a dos col. de 55 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. tabla, de 32 × 21 cms.
Folio 2 r, inicial dorada y coloreada.
Capitales a mano en rojo y azul.
Repetido del C-2-206, número 244.
Signatura C-2-207.

246

TORQUEMADA, Juan de.

QUAESTIONES QUAEDAM SUPER EVANGELIA OMNIUM DOMINICARUM AC FESTORUM.

Sin ind. tipog., pero Tolosa, hacia 1480.
Tamaño folio, de 157 folios sin numerar, a dos col. de 40 líneas.
Letra gótica.
Encuad. piel estilo gótico, deteriorada, de 32 × 23 cms.
Faltan varios folios de texto y otros han sido rehechos a mano.
Signatura A-3.33.

247

TOSTADO, El. Obispo de Avila.

SOBRE SAN MATHEO.

Sevilla, 1491. Pablo de Colonia y Juan de Nuremberg.
Obra en dos tomos.
Tamaño folio, a dos columnas de 66 líneas.
Paginación: Tomo 1.º, 338 folios. 2.º, 340. Sin numerar.
Letra gótica de dos tamaños.
Registro al final de cada tomo. Encuad. piel sobre tabla.
Signatura A-2.24 y 25.

TROAMALA, Bautista.

ROSELLA CASUM.

Papia, 1489. Juan Antonio de Birretis.

Tamaño cuarto, de 40 folios sin numerar, más 414 numerados, más 11 de rúbrica. A dos columnas de 50 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Encuad. en piel sobre tabla, estilo mudéjar, de 23 × 17 cms.

Signatura B-3-142.

TUDESCHIS, Nicolás.

CONSILIA SEU ALLEGATIONES.

Ferrara, 1475. Pedro de Aranceyo y Juan de Tornaco.

Tamaño folio, de 158 folios sin numerar, a dos col. de 53 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Registro al final.

Encuad. tabla, de 42 × 30 cms.

Encuadernado con los números 29 y 170.

Folio 2 r, Capital dorada y coloreada. Folio 15 r, Capital y Orla doradas y coloreadas. Capitales y calderones a mano en rojo y azul.

Signatura B-1.78-1.º.

URSINO, Bartolomé de.

SERMONES SUPER QUADRAGESIMALE.

Sin ind. tipog., pero Roma, 1473.

Tamaño cuarto mayor, de 330 folios sin numerar, a dos col. de 40 líneas.

Registro al final.

Encuadernación piel sobre tabla, de 32 × 22 cms.

Signatura B-3-134.

UTINO, Leonardo de.

SERMONES AUREI DE SANCTIS. PER TOTUM ANNUM.

Venecia, 1475. Juan de Colonia y Juan Manthen.

Tamaño cuarto, de 311 folios sin numerar, a dos col. de 40 líneas.

Letra gótica.

Ha perdido la encuadernación.

Falto del primer folio.

Signatura B-4-148.

252

VALENSE, Lorenzo.

ELEGANTIARIUM LINGUAE LATINAE.

Roma, 1471. Juan Felipe de Lignamine.
Tamaño folio, de 228 folios sin numerar, de 34 líneas.
Letra redonda.
Encuad. piel sobre tabla, de 34 × 24 cms.
Signatura C-3-225.

253

VARRON, Marco.

DE LINGUA LATINA.

Sin indic. tipográficas.
Tamaño cuarto mayor, de 60 folios sin numerar, de 35 líneas.
Letra redonda.
Encuad. piel sobre tabla, de 29 × 22 cms.
Encudernado con los números 104 y 162.
Signatura C-3-232-3.º.

254

VIRGILIO MARON.

SERVII MAURI HONORATI IN BUCOLICA MARONIS COMMENTARIUM.

Impreso en 1482, sin más ind., pero Roma.
Tamaño folio, de 294 folios sin numerar, a dos col. de 54 líneas.
Encuad. piel sobre tabla de 31 × 21 cms.
Letra redonda de dos tamaños.
Signatura C-3-224.

255

VORAGINE, Jacobo de.

LIBER DE VITIS SANCTORUM.

Venecia, 1478. Cristóbal Arnolfo.
Tamaño folio, de 266 folios sin numerar, a dos col. de 49 líneas.
Letra gótica.
Registro al final.
Encuad. piel sobre tabla, de 31 × 21 cms.
Signatura B-4-144.

VORRILLONG, Guillermo.

SUPER QUATTUOR SENTENTIARUM.

Lión, 1489. Sin más indicaciones.

Tamaño cuarto mayor, de 298 folios sin numerar, a dos columnas de 57 líneas.

Letra gótica.

Encuadernación piel sobre tabla, estilo gótico, de 29 × 20 cms.

Capitales y calderones a mano en rojo y azul.

Signatura B-4-162.

YSER, Andrés.

LECTURA IN USIBUS FEUDORUM.

Nápoles, 1477. Sixto Riessinger.

Tamaño folio, de 234 folios sin numerar, a dos col. de 57 líneas.

Letra redonda.

Registro al final.

Encuad. tabla, de 42 × 29 cms.

Folio 2 r, inicial, orla y escudo heráldico coloreados y dorados, ha sido arrancada la inicial.

Capitales a mano en rojo y azul.

Encuadernado con los números 51 y 154.

Signatura B-2-103-1.º.

ZABARELLIS, Cardenal Francisco.

LECTURA SUPER CLEMENTINIS.

Venecia, 1481. Juan Magno de Selgenstat.

Tamaño folio, de 216 folios sin numerar, a dos col. de 67 líneas.

Letra gótica de dos tamaños.

Registro al final. Marca tipográfica al final, en rojo.

Encuadernación tabla, de 44 × 29 cms.

Encuadernado con el número 37.

Signatura B-1.91-1.º.

M U S I C O S

A) MANUSCRITOS CON PARTITURAS DE FACISTOL

1

Siglo XVI, papel 540×400 mm.; caja máx., 510×350; caja mín., 320×330; 126 ff., 11 pautados.

LIBRO DE MISAS, MOTETES, ANTÍFONAS, MAGNIFICAT Y LAMENTACIONES

- 1 (ff. 1-18). Fco. SILOS. Misa a 5 voces. Falta el Kyrie primero y las voces Cantus y Tenor de Christe.
- 2 (ff. 19^v-22). ANÓNIMO. Motete *Hoc est praeceptum meum*, a 5 voces.
- 3 (ff. 22^v-24). ANÓNIMO. Motete *Conventione autem*, a 4 voces. Dominica de Septuagésima.
- 4 (ff. 24^v-26). ANÓNIMO. Motete *Cum turba plurima*, a 4 voces. Dominica de Sexagésima.
- 5 (ff. 26^v-28). ANÓNIMO. Motete *Cum apropiquaret*, a 4 voces. Dominica de Quinquagésima.
- 6 (ff. 28^v-30). ANÓNIMO. Motete *Ductus est Jesus*, a 4 voces. Dominica de Cuaresma.
- 7 (ff. 30^v-35). ANÓNIMO. Motete *Erat Jesus*, a 5 voces. Dominica III de Cuaresma.
- 8 (ff. 35^v-39). ANÓNIMO. Motete *Cum sublevasset*, a 5 voces. Dominica IV de Cuaresma.
- 9 (ff. 39^v-40). ANÓNIMO. Motete *Vexilla*, a 4 voces. Dominica I de Pasión.
- 10 (ff. 40^v-46). ANÓNIMO. Motete *Ductus est Jesus*, a 5 voces Dominica I de Cuaresma.
- 11 (ff. 46^v-48). CRISTÓBAL DE MORALES. Motete *Dominus meus*, a 4 voces.
- 12 (ff. 48^v-54). Fco. SILOS. Motete *Cum turba plurima*, a 5 voces. II parte: *Et dum seminat*, a 5 voces. Dominica de Sexagésima.
- 13 (ff. 54^v-56). CRISTÓBAL DE MORALES. Motete *Antequam comedam*, a 4 voces.
- 14 (ff. 56^v-60). J.º ARNALDE. Himno *Ibant Magi*, a 4 voces. Epifanía del Señor.
- 15 (ff. 60^v-75). CRISTÓBAL DE MORALES. Lamentación I del Sábado Santo *Heth, Misericordiae*, a 6 voces.
- 16 (ff. 75^v-81). ANÓNIMO, Antífona *Salve Regina*, a 4 voces.
- 17 (ff. 81^v-83). ANÓNIMO. Antífona *Ave María*, a 4 voces.
- 18 (ff. 83^v-88). ANÓNIMO. Antífona *Salve Regina*, a 4 voces.

- 19 (ff. 88^v-94). ANÓNIMO. *Magnificat*, a 4 voces. Solamente versos impares.
- 20 (ff. 94^v-101). ANÓNIMO. *Magnificat*, a 4 voces. Solamente versos impares.
- 21 (ff. 101^v-106). J.º ARNALDE. *Magnificat*, a 4 voces. Tono I. Solamente versos pares.
- 22 (ff. 106^v-112). J.º ARNALDE. *Magnificat*, a 4 voces. Tono VI. Solamente versos pares.
- 23 (ff. 112^v-117). J.º ARNALDE. *Magnificat*, a 4 voces. Tono IV. Solamente versos impares.
- 24 (ff. 117^v-123). J.º ARNALDE. *Magnificat*, a 4 voces. Tono VIII. Solamente versos impares.
- 25 (ff. 123^v-126). ANÓNIMO. *Magnificat*. Solamente verso: *Fecit potentiam*, a 3 voces.

Manuscrito copiado de una misma mano en la mitad del siglo XVI. Faltan las doce primeras hojas y las quince finales. La numeración original va del folio 13 a 138. Foliación moderna en lápiz, margen inferior. Ff. 18^v-19 en blanco. En buen estado de conservación, y está encuadernado con tapas de piel armadas de cartón.

Rastaurado.

2

Siglo XVI, papel, 570×400 mm.; caja máx., 510×370; caja mín., 360×330; 130 ff., 12 pautados.

LIBRO DE HIMNOS, MAGNIFICAT, MOTETES Y ANTÍFONAS

- 1 (ff. 4^v-5). <PEDRO DE> ESCOBAR. Himno *Non ex virili semine*, a 4 voces. *In Nativitate Domini*.
- 2 (ff. 5^v-6). <PEDRO DE> ESCOBAR. *Hostis Herodes*, a 4 voces. *In Epiphania Domini*.
- 3 (ff. 6^v-7). ALONSO DE ALVA (Aº de Alua, ms.). Himno *Vexilla regis*, a 4 voces. *Dominica in Passione*.
- 4 (ff. 7^v-8). <JUAN DE> SANABRIA. Himno *Cuius corpus Sanctissimum*, a 4 voces. *In tempore Resurrectionis*.
- 5 (ff. 8^v-9). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Himno *Quae te vicit clementia*, a 4 voces. *In ascensione Domini*.
- 6 (ff. 9^v-10). ALONSO DE ALVA (Alonso Dalva, ms.). Himno *Beata nobis gaudia*, a 4 voces. *In die sancto Penthecostes*.
- 7 (ff. 10^v-11). ALONSO DE ALVA (Aº Dalua, ms.). Himno *Veni Creator Spiritus*, a 4 voces.
- 8 (ff. 11^v-12). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Himno *O lux beata, Trinitas*, a 4 voces. *In festo Sanctissimae Trinitatis*.
- 9 (ff. 12^v-13). JUAN DE URREDA (Io. Vrede y Urreda, ms.). *Pange lingua*, a 4 voces. *In Festo Sanctissimi Corporis Christi*.
- 10 (ff. 13^v-14). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Himno *Sacris solemniis*, a 4 voces. *De Corpore Christi*.
- 11 (ff. 14^v-15). ALONSO DE ALBA (Aº Dalua, ms.). Himno *Ut queant laxis*, a 4 voces. *In Nativitate Sancti Ioannis Baptistae*.
- 12 (ff. 15^v-16). <PEDRO DE> ESCOBAR. Himno *Hi sunt olivae duae*, a 4 voces. *In die Apostolorum Petri et Pauli*.

- 13 (ff. 16^v-17). <PEDRO DE> ESCOBAR. Himno *Sumens illud ave*, a 4 voces. In *festivitatibus Virginis Mariae*.
- 14 (ff. 17^v-18). <PEDRO DE> ESCOBAR. Himno *Sumens illud ave*, a 4 voces.
- 15 (ff. 18^v-19). ALONSO DE ALBA (A^o *Dalua*). Himno *Tibi Christe, splendor*, a 4 voces. In *festivitate Sancti Michaelis*.
- 16 (ff. 19^v-20). ALONSO DE ALBA (A^o *Dalua*, ms.). Himno *Christe, Redemptor omnium*, a 4 voces. In *festivitate Omnium Sanctorum*.
- 17 (ff. 20^v-21). <PEDRO DE> ESCOBAR. Himno *Vos secli iusti iudices*, a 4 voces. In *natale apostolorum*.
- 18 (ff. 21^v-22). <PEDRO DE> ESCOBAR. Himno *Hic nempe mundi*, a 4 voces. In *natale unius martyris*.
- 19 (ff. 22^v-23). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Himno *Sanctorum meritis*, a 4 voces. In *natale plurimorum martyrum*.
- 20 (ff. 23^v-24). <PEDRO DE> ESCOBAR. Himno *Iste confesor*, a 4 voces. In *natale confessorum*.
- 21 (ff. 24^v-27). PORTO *Magnificat*, a 3 voces; versos pares.
- 22 (ff. 27^v-29). JUAN DE ANCHIETA. *Magnificat*, a 3 voces; versos pares.
- 23 (ff. 29^v-32). JUAN SEGOVIA. *Magnificat*, a 3 voces; versos pares.
- 24 (ff. 32^v-35). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. *Magnificat*, I tono, a 4 voces; versos impares.
- 25 (ff. 35^v-38). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. *Magnificat*, IV tono, a 4 voces; versos pares.
- 26 (ff. 38^v-42). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. *Magnificat*, IV tomo a 4 voces; versos pares.
- 27 (ff. 42^v-45). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. *Magnificat*, VI tono, a 4 voces; versos pares.
- 28 (ff. 45^v-48). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. *Magnificat*, VIII tono, a 4 voces; versos pares.
- 29 (ff. 48^v-51). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. *Magnificat*, VIII tono, a 4 voces; versos pares.
- 30 (ff. 51^v-54). <CRISTÓBAL DE> MORALES. *Magnificat*, a 4 voces; versos pares.
- 21 (ff. 54^v-57). ANTONIO MARLETH. *Magnificat*, a 4 voces; versos impares.
- 32 (ff. 57^v-59). JUAN ANCHETA. *Magnificat*, a 4 voces; versos pares.
- 33 (ff. 60-62). VILLA. *Magnificat*, a 4 voces; versos pares, incompleto.
- 34 (ff. 62^v-64). <ALONSO HERNÁNDEZ (FERNÁNDEZ) DE> TORDESILLAS. *Magnificat*, a 4 voces; versos pares, incompleto.
- 35 (ff. 64^v-65). <ALONSO HERNÁNDEZ (FERNÁNDEZ) DE> TORDESILLAS. *Magnificat*, a 4 voces; versos pares.
- 36 (ff. 65^v-66). <PEDRO DE> ESCOBAR. *Antifona Asperges me*, a 3 voces.
- 37 (ff. 66^v-67). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Motete *Unica est columba mea*, a 3 voces.
- 38 (ff. 67^v-68). ALONSO DE ALBA (A^o *Dalua*, ms.). Antifona *Ave María*, a 3 voces.
- 39 (ff. 68^v-69). ALONSO DE ALBA (A^o *Dalva*, ms.). Motete *Stabat mater*, a 3 voces.
- 40 (ff. 69^v-70). <PEDRO DE> ESCOBAR. Motete *Maria mater pia*, a 3 voces.
- 41 (ff. 70^v-71). <PEDRO DE> ESCOBAR. Motete *Sub tuum praesidium*, a 3 voces.
- 42 (ff. 71^v-72). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Motete *Nigra sum*, a 3 voces.
- 43 (ff. 72^v-73). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Motete *Adoro te, Domine Jesu Christe*, a 3 voces.

- 44 (ff. 73^v-74). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Ne reminiscaris, Domine*, a 3 voces.
- 45 (ff. 74^v-75). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Sancta María, succurre*, a 3 voces.
- 46 (ff. 75^v-76). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Pater noster*, a 4 voces.
- 47 (ff. 76^v-77). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Emendemus in melius*, a 4 voces.
- 48 (ff. 77^v-78). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Sancta mater istud agas*, a 4 voces.
- 49 (ff. 78^v-79). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Ave verum corpus natum*, a 4 voces.
- 50 (ff. 79^v-80). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *O decus virgineum*, a 4 voces.
- 51 (ff. 80^v-81). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Inter vestibulum*, a 4 voces.
- 52 (ff. 81^v-82). ANTONIO DE RIBERA. Antífona *Ave María*, a 4 voces.
- 53 (ff. 82^v-83). JOSQUIN DESPREZ (*Jusquini*, ms.). Motete *Ave, festiva ferculis*, a 4 voces.
- 54 (ff. 83^v-84). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *O Domina Sanctissima*, a 4 voces.
- 55 (ff. 84^v-85). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Precor te, Domine*, a 4 voces.
- 56 (ff. 85^v-86). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Deus qui manus tuas*, a 4 voces.
- 57 (ff. 86^v-87). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Transeunte Domino*, a 4 voces.
- 58 (ff. 87^v-88). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Domine Jesu Christe*, a 4 voces.
- 60 (ff. 89^v-90). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *In passione positus*, a 4 voces.
- 61 (ff. 90^v-91). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Ave, vera caro Christi*, a 4 voces.
- 62 (ff. 91^v-92). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Motete *Ave, vere sanguis*, a 4 voces.
- 63 (ff. 92^v-93). < FRANCISCO DE > PEÑALOSA. Antífona *Ave, Regina coelorum*, a 4 voces.
- 64 (ff. 93^v-94). ALONSO DE ALBA (A° *Dalua*, ms.). Motete *O Sacrum convivium*, a 4 voces.
- 65 (ff. 94^v-95). < PEDRO DE > ESCOBAR. Motete *Clamabat autem mulier*, a 4 voces.
- 66 (ff. 95^v-96). ANTONIO RIBERA. Motete *Patris sapientia*, a 4 voces.
- 67 (ff. 96^v-97). ANTONIO RIBERA. Motete *O bone Jesu*, a 4 voces.
- 68 (ff. 97^v-98). < HILAIRE PENET? > (*Illario*, ms.). Motete *O admirabile commercium*, a 4 voces.
- 69 (ff. 98^v-99). < PEDRO > DÍAZ. Motete *Ave, sanctissimum*, a 4 voces.
- 70 (ff. 99^v-100). < PEDRO DE > ESCOBAR. Motete *Stabat Mater*, a 4 voces.
- 71 (ff. 100^v-101). JUAN ANCHETA. Motete *Virgo et Mater*, a 4 voces.
- 72 (ff. 101^v-102). ALONSO DE ALBA (A° *Dalua*, ms.). Motete *O felix María*, a 4 voces.
- 73 (ff. 102^v-103). JUAN ANCHETA. Motete *Domine Jesu Christe qui hora diei*, a 4 voces.
- 74 (ff. 103^v-104). LUYSET < COMPÈRE >. Motete *Ave María*, a 4 voces.
- 75 (ff. 104^v-105). ANÓNIMO. Motete *Sancte Michael*, a 4 voces.
- 76 (ff. 105^v-106). ALONSO DE ALBA (A° *Dalua*, ms.). Motete *Te ergo quaesumus*, a 4 voces.

- 77 (ff. 106^v-107). <PEDRO DE> ESCOBAR. Motete *Memorare piissima*, a 4 voces.
 78 (ff. 107^v-108). <PEDRO DE> ESCOBAR. Antifona *Regina coeli laetare*, a 4 voces.
 79 (ff. 108^v-109). <PEDRO DE> ESCOBAR. Motete *Beatus es*, a 4 voces.
 80 (ff. 109^v-110). <HILAIRE PENET?> (Ylario, ms.). Motete *Conceptio tua*, a 4 voces.
 81 (ff. 110^v-111). <JUAN DE> SANABRIA. Motete *Lillium sacrum*, a 4 voces.
 82 (ff. 111^v-114). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Lamentatio *Et factum est*, a 4 voces. *In Feria quinta*.
 83 (ff. 114^v-117). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Lamentatio *Aleph. Quomodo obtexit caligine*, a 4 voces. *In Feria Sexta*.
 84 (ff. 117^v-118). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Lamentatio *Quomodo obscuratum est*, 4 voces. *In Sabbato Sancto*.
 85 (ff. 120^v-122). <ALONSO HERNÁNDEZ (FERNÁNDEZ) DE> TORDESILLAS. Motete *Recordata est*, a 4 voces.
 86 (f. 123). <PEDRO DE> ESCOBAR. Responso *Absolve Domine*, a 4 voces. Incompleto.
 87 (ff. 123^v-124). FRANCISCO DE LA TORRE. Responso *Ne recorderis*, a 4 voces.
 88 (ff. 124^v-125). JUAN ANCHETA. Responso *Libera me*, a 4 voces.
 89 (ff. 125^v-128). <PEDRO DE> ESCOBAR. Antifona *Salve Regina*, a 4 voces.
 90 (ff. 128^v-130). JUAN DE ANCHETA. Antifona *Salve Regina*, a 4 voces.
 91 (f. 130^v). ALONSO DE ALBA. Motete *Alleluia, vidimus stellam*, a 4 voces. Sigue en el folio 160 del ms. 3.

Escrito por un mismo «manuense». Foliación antigua de 2 a 132; moderna en lápiz margen inferior. Este manuscrito formaba un mismo cuerpo con el volumen siguiente núm. 3, hasta que al finalizar el siglo XVI se partieron en dos, con la intención de hacer más posible su uso. Se deduce de la siguiente nota escrita en la parte interna de la cubierta anterior: «Este libro se partió para que fuese más manual, y así faltan muchas obras de la tabla vieja que está adelante, las cuales se hallarán en otro libro destas mismas cubiertas que no tiene tabla. En el inventario nuevo que tomó el canónigo Joan Blasco por orden de los Ss. del Cabildo, está éste foliado continuamente, y así no sea de traer cuenta con el otro cuerpo que dice arriba. Hízose el inventario en febrero de 1691».

Manuscrito encuadernado con cubierta de piel sobre madera con ribetes de hierro; bastante bien conservado.

Restaurado, en parte.

3

Siglo XVI in., papel, 560 × 370, mm.; caja máx., 500 × 360; caja mín., 370 × 340; 167 ff., 12 pautados.

LIBRO DE MISAS, ANTÍFONAS Y ALLELUIAS

- 1 (ff. 1^v-3). <PEDRO DE> ESCOBAR. Antifona *Asperges me*, a 4 voces. Canto y Alto en f. 65^v del ms. 2.

- 2 (ff. 3^v-5). ALONSO DE ALBA (*Alonso Dalba*, ms.). Antifona *Vidi aquam*, a 4 voces.
- 3 (ff. 5^v-6). ALONSO DE ALBA (*Alonso Dalau*, ms.). Antifona *Vidi aquam*, a 4 voces.
- 4 (ff. 6^v-13). QUIXADA. Misa a 3 voces.
- 5 (ff. 13^v-20). ALONSO DE ALBA (*Alonso Dalva*, ms.). Misa a 3 voces.
- 6 (ff. 20^v-27). JUAN ALMOROX. Misa a 3 voces.
- 7 (ff. 27^v-37). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Misa del *Ave Maria peregrina*, a 4 voces.
- 8 (ff. 37^v-47). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Misa de *Por la mar*, a 4 voces.
- 9 (ff. 47^v-57). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Misa de *El ojo*, a 4 voces.
- 10 (ff. 57^v-67). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Misa de *L'ome armé*, a 4 voces.
- 11 (ff. 57^v-67). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Misa de *Adieu mes ameurs*, a 4 voces.
- 12 (ff. 77^v-85). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Misa de *Nunca fue pena mayor*, a 4 voces.
- 13 (ff. 85^v-93). ANTONIO DE RIBERA. Misa a 4 voces.
- 14 (ff. 93^v-104). <PEDRO DE> ESCOBAR. Misa a 4 voces.
- 15 (ff. 104^v-114). JUAN ANCHETA. Misa a 4 voces.
- 16 (ff. 114^v-124). PERIQUÍN. Misa *Fortuna disparata*, a 4 voces.
- 17 (ff. 124^v-133). <ALONSO HERNÁNDEZ (FERNÁNDEZ) DE> TORDESILLAS. Misa a 4 voces.
- 18 (ff. 133^v-142). ESCOBAR. Kyrie *Rex virginum*, a 4 voces. — PEÑALOSA. Gloria y Credo a 4 voces. — (PEDRO HERNÁNDEZ). Sanctus, a 4 voces. — ALONSO PÉREZ DE ALBA. Agnus, a 4 voces.
- 19 (ff. 142^v-150). JUAN ANCHETA. Kyrie *Rex virginum amator*, a 4 voces. Gloria, credo. — ESCOBAR. Sanctus Agnus, a 4 voces.
- 20 (ff. 150^v-159). <PEDRO DE> ESCOBAR. Misa *Pro defundis*, a 4 voces.
- 21 (f. 160). ALONSO DE ALBA (*Alonso Dalua*, ms.). *Alleluia, vidimus stellam*, a 3 voces. El tenor está en f. 130^v del ms. 2.
- 22 (ff. 160^v-161). ALONSO DE ALBA. *Alleluia, Angelus Domini*, a 3 voces: *In Resurreccione Domini*.
- 23 (ff. 161^v-162). ALONSO DE ALBA. *Alleluia, ascendo ad Patrem*, a 3 voces. *In Ascensione Domini*.
- 24 (ff. 162^v-163). ALONSO DE ALBA. *Alleluia, Deus verus*, a 3 voces. *In die sancto Pentecostes*.
- 25 (ff. 163^v-164). ALONSO DE ALBA. *Alleluia, O adoranda Trinitas*, a 3 voces. *De Trinitate*.
- 26 (ff. 164^v-165). <PEDRO DE> ESCOBAR. *Alleluia Caro mea*, a 3 voces. *De corpore Christi*.
- 27 (ff. 165^v-166). ALONSO DE ALBA. *Alleluia, assumpta est*, a 3 voces. *De Assumptione Virgins Mariae*.
- 28 (ff. 166^v-167). ALONSO DE ALBA. *Alleluia, Nativitas tua*, a 3 voces. *In natiuitate Virginis Mariae*.
- 29 (f. 167^v). <PEDRO DE> ESCOBAR. *Alleluia. Primus ad Sion*, a 3 voces.

Es la segunda parte del manuscrito anterior, dividido para facilitar el manejo. En el interior de la cubierta, margen superior, se lee: «Este libro es parte de otro libro que tiene las mismas cubiertas y se partió para que fuese más manual y las obras deste están rubricadas en el otro libro compañero deste.

En el inventario nuevo q. tomó el doctor y can° Juan Blasco en febrero de mil quinientos y noventa y uno, está foliado este libro comenzando desde uno asta el fin, y assí quanto a este particular no se a de tener cuenta con el otro que arriba dice».

Escrito por un mismo amanuense; foliación antigua desde la hoja 68 a 243, y nueva desde la 1 a 177. Modernamente se ha foliado en lápiz, margen inferior.

Manuscrito encuadernado con cubiertas de piel y madera; bastante bien conservado.

Restaurado.

Siglo XVI, papel, 590×430 mm.; caja máx., 520×730; caja mín., 390×340; 151 ff., 14 pautados.

LIBRO DE HIMNOS, MISAS, ANTÍFONAS Y MOTETES

- 1 (ff. 3^v-5). J. ARNALDE. Atíфона *Asperges me*, a 4 voces.
- 2 (ff. 5^v-7). J. ARNALDE. Himno *Beata quoque*, a 4 voces. *In festivitate Omnium Sanctorum.*
- 3 (ff. 7^v-9). J. ARNALDE. Himno *Tu lumen et splendor*, a 4 voces. *In Nativitate Domini.*
- 4 (ff. 9^v-17). ROBLEDO. Misa *Rex regum*, a 4 voces. Gloria incompleto.
- 5 (ff. 18^v-30). CRISTÓBAL MORALES. Misa a 4 voces.
- 6 (ff. 30^v-35). <PALESTRINA>. Himno *Tristitia et anxietas*, a 4 voces.
- 7 (ff. 35^v-37). <PALESTRINA>. Himno *Dies sanctificatus*, a 4 voces.
- 8 (ff. 37^v-39). <PALESTRINA>. Himno *Lapidabant Stephanum*, a 4 voces. *De Sancto Stephano.*
- 9 (ff. 39^v-41). <PALESTRINA>. Himno *Valde honorandus est*, a 4 voces. *Sancti Joannis Evangelistae.*
- 10 (ff. 41^v-43). <PALESTRINA>. Himno *Magnum haereditatis*, a 4 voces. *In festo Circuncisionis.*
- 11 (ff. 43^v-46). <PALESTRINA>. Himno *Tribus miraculis*, a 4 voces. *In Epiphania Domini.*
- 12 (ff. 46^v-48). <PALESTRINA>. Himno *Hodie beata Virgo*, a 4 voces. *In festo Purificationis.*
- 13 (ff. 48^v-50). <PALESTRINA>. Himno *Ave Maria*, a 4 voces. *In Anuntiatione B. V. M.*
- 14 (ff. 50^v-52). <PALESTRINA>. Himno *Jesus iunxit se*, a 4 voces. *In Resurrectione Domini.*
- 15 (ff. 52^v-54). <PALESTRINA>. Himno *Rex gloriae*, a 4 voces. *In Ascensione Domini.*
- 16 (ff. 54^v-57). <PALESTRINA>. Himno *Loquebantur*, a 4 voces. *In die Pentecostes.*
- 17 (ff. 57^v-60). <PALESTRINA>. Himno *Benedicta sit*, a 4 voces. *In Festo Trinitatis.*
- 18 (ff. 60^v-62). <PALESTRINA>. Himno *Lauda Sion*, a 4 voces. *In Festo Corporis Christi.*

- 19 (ff. 62^v-65). <PALESTRINA>. Himno *Tu es Pastor*, a 4 voces. *In Festo Sancti Petri*.
- 20 (ff. 65^v-68). <PALESTRINA>. Himno *Magne Sancte Paule*, a 4 voces. *In Festo Sancti Pauli*.
- 21 (ff. 68^v-71). <PALESTRINA>. Himno *Surge, prospera*, a 4 voces. *In visitatione beate Mariae*.
- 22 (ff. 71^v-73). <PALESTRINA>. Himno *Quae est ista*, a 4 voces. *In Festo Assumptionis beatae Mariae*.
- 23 (ff. 73^v-75). <PALESTRINA>. Himno *Misso Herodes*, a 4 voces. *In Decollatione Sancti Ioannis*.
- 24 (ff. 75^v-77). <PALESTRINA>. Himno *Nativitas tua*, a 4 voces. *In Nativitate beatae Mariae*.
- 25 (ff. 77^v-79). <PALESTRINA>. Himno *Nos autem gloriari*, a 4 voces. *In festo Sanctae Crucis*.
- 26 (ff. 79^v-81). <PALESTRINA>. Himno *Salvador mundi*, a 4 voces. *In festo Omnium Sanctorum*.
- 27 (ff. 81^v-83). <PALESTRINA>. Himno *Quantum luctum*, a 4 voces. *In festo Sancti Martini*.
- 28 (ff. 83^v-85). <PALESTRINA>. Himno *Congratulamini*, a 4 voces. *In presentatione beatae Mariae Virginis*.
- 29 (ff. 85^v-87). <PALESTRINA>. Himno *Dum Aurora*, a 4 voces. *In festo Sanctae Ceciliae*.
- 30 (ff. 87^v-90). <PALESTRINA>. Himno *Doctor bone*, a 4 voces. *In festo Sancti Andree*.
- 31 (ff. 90^v-93). <PALESTRINA>. Himno *Quam pulchri*, a 4 voces. *In Conceptione beatae Mariae*. Incompleto.
- 32 (ff. 93^v-98). GIOVANNI ANIMUCCIA. Antífona *Salve Regina*, a 6 y 8 voces.
- 33 (ff. 93^v-103). PETRUS DE VITORIA. Antífona *Salve Regina*, a 6 voces.
- 34 (ff. 103^v-106). PETRUS DE VITORIA. Antífona *Ave Maria*, a 8 voces.
- 35 (ff. 106^v-110). GUERRERO. Antífona *Salve Regina*, a 4 voces.
- 36 (ff. 110^v-114). CRISTÓBAL MORALES. Motete *Quanti mercenarii*, a 6 voces.
- 37 (ff. 114^v-116). <TOMÁS LUIS> VICTORIA. Motete *Sancta Maria, succurre*, a 4 voces.
- 38 (ff. 116^v-117). TEXEDA. Motete *Tu lumen*, a 5 voces.
- 39 (ff. 118^v-128). PALESTRINA. Misa a 4 voces.
- 40 (ff. 128^v-151). MELCHIOR ROBLEDO. Misa, a 5 voces.

Manuscrito sin título, bastante deteriorado, con cubiertas de madera. Foliación original con cifras romanas en el margen superior. Los fols. 1 y 2 contienen el índice de las composiciones. Folios 1^r, 2^r, 3^r, 17^r, 18, 48^v, 117^r, 118 en blanco; bastante deteriorado.

Siglo XVI, papel, 400×280 mm.; caja máx., 390×250; ; caja mín., 260×220; 94 ff., 9 pautados.

LIBRO DE MISAS, SALMOS, HIMNOS, MOTETES, ANTÍFONAS, MAGNIFICATS Y LAMENTACIONES

- 1 (ff. 1^v-2). ANÓNIMO. Responsorio *In memoria aeterna*, a 4 voces.

- 2 (ff. 2^v-10). ANÓNIMO. Misa a 4 voces. Incompleto en el Kyrie, Christe y Gloria; en el Credo desde *Lumen de lumine*.
- 3 (ff. 10^v-11). ANÓNIMO. Responsorio *Peccantem me*, a 4 voces.
- 4 (ff. 11^v-12). ANÓNIMO. Motete *Domine si fuisses hic*, a 4 voces.
- 6 (ff. 14^v-16). ANÓNIMO. Motete *Domine, Rex, Deus*, a 4 voces. *Pro pluvia*.
- 7 (f. 17). RUBIO. Salmo *Ad te levavi*, a 4 voces.
- 8 (ff. 17^v-19). ANÓNIMO. Salmo *Cum invocarem*, a 4 voces.
- 9 (ff. 19^v-21). ANÓNIMO. Motete *Oravit Salomon*, a 4 voces. *Pro pluvia petenda*.
- 10 (ff. 21^v-22). MELCHOR ROBLEDO. Motete *Et incarnatus*, a 4 voces. *Ad pluviam petendam*.
- 11 (ff. 22^v-23). ANÓNIMO. Motete *Psallite Deo nostro*, a 4 voces. *Ad pluviam petendam*.
- 12 (ff. 23^v-24). ANÓNIMO. Motete *Credo quod Redemptor meus*, a 4 voces.
- 13 (ff. 24^v-25). ANÓNIMO. Himno *Te lucis ante terminum*, a 4 voces.
- 14 (ff. 25^v-27). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Himno *Gloria, laus, et honor*, a 4 voces.
- 15 (ff. 27^v-30). ANÓNIMO. Kyrie *Qui expansis*, a 4 voces. *Qui prophetice promisti*, a 4 voces.
- 16 (ff. 30^v-31). ANÓNIMO. Motete *Christus Dominus factus est obediens*, a 4 voces.
- 17 (ff. 31^v-37). <PEDRO DE> PASTRANA. Magnificat, a 4 voces. Solamente versos pares.
- 18 (ff. 37^v-45). GÓMEZ. *Magnificat*, a 4 voces. Solamente versos impares.
- 19 (ff. 45^v-51). <PEDRO DE> PASTRANA. Magnificat, a 4 voces. Solamente versos pares.
- 20 (ff. 51^v-57). <PEDRO DE> PASTRANA. Magnificat (VI^o tono), a 4 voces. Solamente versos pares.
- 21 (ff. 57^v-61). MONTÓN. Lamentación *Quomodo obtexit*, a 4 voces.
- 22 (ff. 61^v-64). P.^o IÑIGUEZ. Motete *Beatus es et bene tibi erit. In festo S. Sebastiani*, a 4 voces.
- 23 (ff. 64^v-65). IOHANNIS STICHE. Himno *Ave maris stella*, a 4 voces.
- 24 (ff. 65^v-66). IOHANNIS STICHE. Motete *Et incarnatus est*, a 4 voces.
- 25 (ff. 66^v-67). (FRANCISCO DE) PEÑALOSA. Kyrie eleison, a 4 voces.
- 26 (ff. 67^v-68). (MONTES). Kyrie eleison, a 4 voces. *In feriis*.
- 27 (ff. 68^v-82). BASURTO. Misa *Pro defunctis*, a 4 voces. — Ff. 73^v-74. PASTRANA. Responsorio *Sicut cervus*, a 3 voces. — Ff. 74^v-75. PEÑALOSA. Responsorio *Sicut cervus*, a 2 voces. Logroño: SANCTUS. Jusquin: LUX AETERNA. Ancheta: LIBERA ME.
- 28 (ff. 82^v-83). SANABRIA. Responsorio *Ne recorderis*, a 4 voces.
- 29 (ff. 83^v-84). F. REY. Responsorio *Qui Lazarum*, a 4 voces.
- 30 (ff. 84^v-85). <PEDRO DE> PASTRANA. Responsorio *In te Domine speravi*, a 4
- 31 (ff. 85^v-87). <FRANCISCO DE> PEÑALOSA. Responsorio *Domine Jesu Christe*, a 4 voces.
- 32 (ff. 87^v-88). <PEDRO DE> PASTRANA. Responsorio *Miserere mei, Deus*, a 4 voces.
- 33 (ff. 88^v-89). <PEDRO DE> PASTRANA. Responsorio *Tibi soli peccavi*, a 5 voces.
- 34 (ff. 89^v-90). <PEDRO DE> PASTRANA. Responsorio *Pater dimitte illis*, a 4 voces.
- 35 (ff. 90^v-91). BASURTO. Motete *Dic nobis Maria y Benedicamus Domino*, a 4 voces.

- 36 (ff. 91^v-92). {PEDRO DE} PASTRANA. *Benedicamus Domino*, a 4 voces.
37 (ff. 92^v-93). {MARTÍN DE} RIBAFLECHA. *Benedicamus Domino*, a 4 voces.
38 (ff. 93^v-94^v). {FRANCISCO DE PEÑALOSA}. *Misa Ferial*, a 4 voces. Incompleta.

Manuscrito que forma cuerpo con los números 6 y 11, protegido por dos tablas de madera; bastante deteriorado. Faltan algunas hojas al principio y al fin, aunque la foliación antigua proceda de 1 a 100.

Por haber sido cortado el margen superior faltan los nombres de los autores de muchas de sus composiciones.

Restaurado.

6

Siglos XVII-XVIII, papel, 420×280 mm.; caja máx., 380×250; caja mín., 270×250; 24 ff., 6-9 pautados.

LIBRO DE HIMNOS, SECUENCIAS Y MISAS

- 1 (ff. 1^v-2). ANÓNIMO. Himno *Iesu dulcis memoria*, a 4 voces.
2 (ff. 2^v-5). ANÓNIMO. Himno *Hi tamen scholis retenti*, a 4 voces. *In festo Sanctorum Martyrum Justi et Pastoris*.
3 (ff. 6^v-8). ANÓNIMO. Himno *Te, Joseph, celebrent*, a 4 voces. *In festo Sancti Joseph*.
4 (ff. 8^v-10). ANÓNIMO. Secuencia *Stabat Mater*, a 4 voces. *In festo septem dolorum*.
5 (ff. 10^v-12). ANÓNIMO. Himno *Maria soror Lazari*, a 4 voces. *In festo Sancte Mariae Magdalenae*.
6 (ff. 12^v-13). ANÓNIMO. Himno *Fortem virili*, a 4 voces. *In festo Sanctae Annae*.
7 (ff. 13^v-15). ANÓNIMO. Himno *Defensor alme*, a 4 voces. *In festo Sancti Iacobi*.
8 (ff. 15^v-16). ANÓNIMO. Secuencia *Stabat mater*, a 4 voces. *In festo Septem Dolorum*.
9 (ff. 17^v-24). ANÓNIMO. Misa pro defunctis, a 4 voces. Incompleta a partir de la mitad del Benedictus.

Manuscrito muy deteriorado, que forma cuerpo con los números 5 y 11; consta de dos partes: 1.^a, ff. 1-16; 2.^a, ff. 17-24. Faltan algunas hojas del principio. Escrito por varios amanuenses. Las hojas 5^v, 6, 16^v-17, en blanco. Aparece sin cubiertas.

Restaurado.

7

Siglo XVI, papel, 530×390 mm.; caja máx., 500×370; caja mín., 330×340; 103 ff., 11 pautados.

LIBRO DE SALMOS, HIMNOS, SECUENCIAS Y MISAS

- 1 (ff. 4-6). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Beatus vir*, a 4 voces. Solamente los versos pares.

- 2 (ff. 6^v-8). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Laudate pueri*, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 3 (ff. 8^v9). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Laudate Dominum omnes gentes*, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 4 (ff. 9^v-11). J. ARNALDE. Himno *Iste confessor*, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 5 (ff. 11^v-15). J. ARNALDE. Himno *Iste confessor*, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 6 (ff. 15^v-18). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Dixit Dominus*, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 7 (ff. 18^v-22). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Confiteor*, a 4 y 5 voces. Solamente los versos pares.
- 8 (ff. 22^v-25). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Credidi*, 1.º tono, a 4 y 5 voces. Solamente los versos pares.
- 9 (ff. 25^v-29). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Beati omnes*, a 4 y 5 voces. Solamente los versos pares.
- 10 (ff. 29^v-31). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Lauda Ierusalem*, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 11 (ff. 31^v-34). ANÓNIMO. Himno *Sacris solemniiis*, a 4 voces.
- 12 (ff. 34^v-35). ANÓNIMO. Himno *Pange lingua*, a 4 voces.
- 13 (ff. 35^v-38). ANÓNIMO. Himno *In mortem a discipulo*, a 4 voces.
- 14 (ff. 38^v-39). ANÓNIMO. Himno *Pange lingua*, a 4 voces.
- 15 (ff. 39^v-43). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Laetatus cum*, a 5 voces. Solamente los versos pares.
- 16 (ff. 43^v-46). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Nisi Dominus*, a 5 voces. Solamente los versos pares.
- 17 (ff. 46^v-49). ANÓNIMO. Versículos de salmos *In manus tuas, Scapulis suis, Quoaniam in me speravit*, a 4 voces.
- 18 (ff. 49^v-52). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Dixit Dominus*, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 19 (ff. 52^v-55). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Laudate pueri*, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 20 (ff. 55^v-59). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Laetatus sum*, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 21 (ff. 59^v-62). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Nisi Dominus*, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 22 (ff. 62^v-66). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Lauda Ierusalem*, a 5 voces. Solamente los versos pares.
- 23 (ff. 66^v-68). JEAN MAILLARD. Antífona *Quae est ita*, a 4 voces.
- 24 (ff. 68^v-75). ROBLEDO. Himno *Te Deum*, a 4 voces.
- 25 (ff. 75^v-76). ANÓNIMO. Kyrie, a 4 voces.
- 26 (ff. 76^v-80). (PALESTRINA). Himno *O lux decus*, a 5 voces. *In festo S. Jacobi*.
- 27 (ff. 80^v-83). ANÓNIMO. Himno *Defensor alme*, a 4 voces.
- 28 (ff. 83^v-90). ANÓNIMO. Secuencia *Lauda Sion*, a 5 voces.
- 29 (ff. 90^v-103^v). ANÓNIMO. Misa a 4 voces. Falta el Agnus.

Manuscrito muy deteriorado y de difícil lectura. Al cortarse los extremos de las hojas desaparecieron los nombres de los autores. Faltan 4 hojas al principio y 7 al final. Aparece sin cubiertas.

Restaurado.

Siglo XVI, papel, 575×425 mm.; caja máx., 490×322; caja mín., 360×300; 126 ff., 12 pautados.

LIBRO DE ANTÍFONAS, SECUENCIAS E HIMNOS

- 1 (f. 1). JEAN MAILLARD. Antífona *Vidimus gloriam eius*. Sólo Alto y Bajo.
- 2 (ff. 2^v-5). JUSQUIN. Antífona *Benedicta es*, a 6 voces.
- 3 (ff. 5^v-7). ANÓNIMO. Antífona *Per illud ave*, a 6 voces. II parte: *Tunc mater exora*, a 6 voces.
- 4 (ff. 7^v-12). ROBLEDO. Antífona *Salve Regina*, a 6 voces. Solamente las estrofas pares.
- 5 (ff. 12^v-16). ANÓNIMO. Antífona *Beata es, Salve, Ave Maria*, simultáneamente a 6 voces.
- 6 (ff. 16^v-20). ANÓNIMO. Antífona *Ave Maria, Salve*, simultáneamente a 6 voces.
- 7 (ff. 20^v-25). <MORALES>. Antífona *Verbum iniquum*, a 5 voces.
- 8 (ff. 25^v-27). ROBLEDO. Antífona *Hoc corpus quod*, a 4 voces.
- 9 (ff. 27^v-30). JAQUET. Antífona *Aspice Domine*, a 4 voces.
- 10 (ff. 30^v-32). <MORALES>. Antífona *Sancta et Immaculata*, a 4 voces.
- 11 (ff. 32^v-34). ANÓNIMO. Antífona *Benedicta tu es*, a 4 voces.
- 12 (ff. 34^v-36). GUERRERO. Antífona *O beata Maria*, a 4 voces.
- 13 (ff. 36^v-38). ANÓNIMO. Antífona *Accipe quod offerimus*, a 4 voces.
- 14 (ff. 38^v-40). ANÓNIMO. Antífona *O Sacrum convivium*, a 4 voces.
- 15 (ff. 40^v-45). C. NONPAPA. Antífona *Pastores quidnam vidisti*, a 5 voces.
- 16 (ff. 45^v-50). C. NONPAPA. Antífona *Fremuit spiritus Jesu*, a 6 voces.
- 17 (ff. 50^v-53). JUSQUIN. Antífona *Preter rerum seriem*, a 6 voces.
- 18 (ff. 53^v-56). ANÓNIMO. Antífona *Virtus Sancti Spiritus*, a 6 voces.
- 19 (ff. 56^v-59). C. MORET. Antífona *Tota pulchra es*, a 4 voces.
- 20 (ff. 59^v-62). GUANEDIMEL. Antífona *Quid multiplicati sunt*, a 4 voces.
- 21 (ff. 62^v-65). ANÓNIMO. Antífona *Ego dormivi*, a 4 voces.
- 22 (ff. 65^v-67). CRIGUILLÓN. Antífona *Erravi sicut ovis*, a 4 voces.
- 23 (ff. 67^v-69). ANÓNIMO. Antífona *Delicta iuventutis meae*, a 4 voces.
- 24 (ff. 69^v-71). COLIN. Antífona *Salvum me fac*, a 4 voces.
- 25 (ff. 71^v-73). C. NONPAPA. Antífona *Angelus Domini ad pastores*, a 4 voces.
- 26 (ff. 73^v-75). ANÓNIMO. Antífona *Parvulus filius*, a 4 voces.
- 27 (ff. 75^v-77). ANÓNIMO. Antífona *Deus, qui sedes*, a 4 voces.
- 28 (ff. 77^v-79). ANÓNIMO. Antífona *Tibi enim*, a 4 voces.
- 29 (ff. 79^v-82). J.^o PIERRE. Antífona *Tulerunt Dominum meum*, a 4 voces.
- 30 (ff. 82^v-85). JAQUET. Antífona *In Domino confido*, a 4 voces.
- 31 (ff. 85^v-89). ANÓNIMO. Antífona *Dominus in templo*, a 4 voces.
- 32 (ff. 89^v-91). LEBEL. Antífona *Caro mea vere est cibus*, a 4 voces.
- 33 (ff. 91^v-93). ANÓNIMO. Antífona *Hic est panis*, a 4 voces.
- 34 (ff. 93^v-96). CRIGUILLÓN. Antífona *Cor mundum crea*, a 4 voces.
- 36 (ff. 96^v-99). ANÓNIMO. Antífona *Averte faciem tuam*, a 4 voces.
- 36 (ff. 99^v-101). ANÓNIMO. Antífona *Miserere mei*, a 4 voces.
- 37 (ff. 101^v-103). ANÓNIMO. Antífona *Ecce anima mea*, a 4 voces.
- 38 (ff. 203^v-105). CRIGUILLÓN. Antífona *Dum deambulet Dominus*, a 4 voces.
- 39 (ff. 105^v-108). ANÓNIMO. Antífona *Vocem meam audi*, a 4 voces.

- 40 (ff. 108^v-112). MOCILLART. Antifona *Inviolata, Alma Redemptoris, Regina coeli, Ave Regina*, simultáneamente a 4 voces.
41 (ff. 112^v-118). MOCILLART. Secuencia *Victimae paschali*, a 5 voces.
42 (ff. 118^v-122). C. NON-PAPA Motete *Deus qui nos patrem*, a 4 voces.
43 (ff. 122^v-123). ANÓNIMO. Motete *O salutaris Hostia*, a 4 voces.
44 (ff. 123^v-124). ANÓNIMO. Motete *Regi saeculorum*, a 4 voces.
45 (ff. 124^v-126). J.º ARNALDE. Himno *Nova veniens*, a 4 voces. *In dedicatione Ecclesiae*.

Manuscrito con cubiertas de piel negra sobre tablas de madera. Faltan las 11 hojas primeras. Foliación original en el margen superior y moderna en el inferior. Las hojas 1^v, 2, 126^v en blanco. Escrito por el mismo amanuense hasta la hoja 124, siendo de mano posterior las hojas 124^v-126.

9

Siglo XVI, papel 560×420 mm.; caja máx., 530 × 360; caja mín., 350×300; 106 ff., 11-12 pautados.

LIBRO DE MAGNIFICAT, HIMNOS Y MISAS

- 1 (ff. 1^v-2). VINCENCIO RUFFI. Verso *Domine ad adiuvandum*, a 5 voces.
2 (ff. 3^v-12). VINCENCIO RUFFI. Magnificat, Tono 1.º, a 5 y 6 voces. Solamente los versos pares.
3 (ff. 12^v-19). VINCENCIO RUFFI. Magnificat, Tono 2.º, a 5 y 6 voces. Solamente los versos pares.
4 (ff. 19^v-28). VINCENCIO RUFFI. Magnificat, Tono 3.º, a 5 y 6 voces. Solamente los versos pares.
5 (ff. 28^v-35). VINCENCIO RUFFI. Magnificat. Tono 4.º, a 5 y 6 voces. Solamente los versos pares.
6 (ff. 35^v-47). VINCENCIO RUFFI. Magnificat, Tono 5.º, a 5 y 6 voces. Solamente los versos pares.
7 (ff. 47^v-56). VINCENCIO RUFFI. Magnificat, Tono 6.º, a 5 y 6 voces. Solamente los versos pares.
8 (ff. 56^v-67). VINCENCIO RUFFI. Magnificat, Tono 7.º, a 5 y 6 voces. Solamente los versos pares.
9 (ff. 67^v-76). VINCENCIO RUFFI. Magnificat, Tono 8.º, a 5 y 6 voces. Solamente los versos pares.
10 (ff. 76^v-83). VINCENCIO RUFFI. Magnificat, a 5 y 6 voces. Solamente los versos pares.
11 (ff. 83^v-84). ANÓNIMO. Himno *Hic nempe mundi*, a 4 voces. *In festo unius martyris*.
12 (ff. 84^v-85). ANÓNIMO. Himno *Illustris quidam*, a 4 voces. *In festo Transfigurationis*.

Manuscrito con cubiertas de piel sobre cartón, bastante deterioradas. Foliación original con cifras romanas en el margen superior y moderna en el margen inferior que se sigue. Ff. 1, 2^v-3, 84^v-86, 86^v-88, 106^v en blanco. Varios amanuenses a partir del f. 83^v.

Restaurado.

Siglo XVI, papel, 575×390 mm.; caja máx., 550×340; caja mín., 215×340; 89 ff., 11 pautados.

LIBRO DE MAGNIFICAT

- 1 (ff. 1^v-6). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 1.º, a 4 voces. Solamente los versos impares.
- 2 (ff. 6^v-11). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 2.º, a 4 voces. Solamente los versos impares.
- 3 (ff. 11^v-16). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 3.º, a 4 voces. Solamente los versos impares.
- 4 (ff. 16^v-21). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 4.º, a 4 voces. Solamente los versos impares.
- 5 (ff. 21^v-26). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 5.º, a 4 voces. Solamente los versos impares.
- 6 (ff. 26^v-31). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 6.º, a 4 voces. Solamente los versos impares.
- 7 (ff. 31^v-36). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 7.º, a 4 voces. Solamente los versos impares.
- 8 (ff. 36^v-41). <PALESTRINA>. Magnificat. Tono 8.º, a 4 voces. Solamente los versos impares.
- 9 (ff. 41^v-47). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 1.º, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 10 (ff. 47^v-53). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 2.º, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 11 (ff. 53^v-59). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 3.º, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 12 (ff. 59^v-65). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 4.º, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 13 (ff. 65^v-71). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 5.º, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 14 (ff. 71^v-77). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 6.º, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 15 (ff. 77^v-83). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 7.º, a 4 voces. Solamente los versos pares.
- 16 (ff. 83^v-89). <PALESTRINA>. Magnificat, Tono 8.º, a 4 voces. Solamente los versos pares.

Manuscrito bien conservado, escrito por un mismo amanuense. Foliación antigua incompleta, con cifras árabes en el margen superior y foliación moderna en el margen inferior. Encuadernado con cubiertas de piel sobre cartón, bastante deterioradas en la parte inferior.

Siglo XVII-XVIII, papel, 450 × 250 mm.; caja máx., 390 × 220; caja mín., 260 × 220; 17 ff., 11 pautados.

Biblioteca de la iglesia catedral de Tarazona

LIBRO DE MISAS, ANTÍFONAS Y SALMOS

- 1 (ff. 1^v-4). ANÓNIMO. Misa para Adviento y Cuaresma, a 4 voces.
- 2 (ff. 4^v-6). ANÓNIMO. Kyrie y *Et incarnatus*, a 4 voces.
- 3 (ff. 6^v-9). ANÓNIMO. Antífona *Salve Regina*, a 4 voces.
- 4 (ff. 9^v-13). (PALESTRINA). Antífona *Pulchra es, amica mea*, a 4 voces.
- 5 (ff. 13^v-15). ANÓNIMO. Antífona *Regina coeli*, a 4 voces.
- 6 (ff. 15^v-17). ANÓNIMO. Salmo *In exitu Israel*, a 4 voces, incompleto.

Cuaderno manuscrito por varios amanuenses, sin cubiertas. Su estado de conservación adolece de bastantes deterioros. Las cubiertas están escritas y numeradas como folios.

Restaurado.

12

Año 1471, papel, 450×270 mm.; caja máx., 440×270; caja mín., 350×320; 19 ff., 8-10 pautados.

MISA DE REQUIEM CON RESPONSORIO

- (ff. 1-19). JUAN FRANCISCO DE SAYAS. Misa de Requiem, a 4 voces. Introito, Kyrie, Gradual, Sanctus, Benedictus, Agnus Dei, Communio, Responsorio.
- Fol. 1. *Misa de Requiem a 4 con Motetes a devoción de las Benditas Animas del Purgatorio Compuesta por Juan Francisco de Sayas sobre el canto llano. Año 1471.*

Manuscrito que consta de una colección de hojas corroídas y sueltas, por lo que había de formar el lomo. Encuadernado con cubiertas de piel sobre cartón, desprendidas una de otra.

Restaurado.

13

Siglo XVIII, papel, 450×320 mm.; caja máx., 440×270; caja mín., 410×260; 74 ff., 10 pautados.

LIBRO DE SALMOS, MAGNIFICAT E HIMNOS

- 1 (ff. 1-3). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Dixit Dominus* (versos pares), a 4 voces.
- 2 (ff. 3^v-4). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Laudate Dominum* (versos pares), a 4 voces.
- 3 (ff. 4^v-6). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Lauda Ierusalem* (versos pares) a 4 voces.
- 4 (ff. 6^v-8). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Credidi* (versos pares), a 4 voces.

- 5 (ff. 8^v-13). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *In exitu Israel* (versos pares), a 4 voces.
- 6 (ff. 13^v-17). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Domine, probasti me* (versos pares), a 4 voces.
- 7 (ff. 17^v-21). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *Memento, Domine* (versos pares), a 4 voces.
- 8 (ff. 21^v-24). MELCHOR ROBLEDO. Salmo *In exitu Israel* (versos pares), a 4 voces.
- 9 (ff. 24^v-29). MELCHOR ROBLEDO. Cántico *Magnificat*, 1.^{er} tono (versos pares), a 4 voces.
- 10 (ff. 29^v-35). MELCHOR ROBLEDO. Cántico *Magnificat*, 2.^o tono (versos pares), a 4 voces.
- 11 (ff. 35^v-41). MELCHOR ROBLEDO. Cántico *Magnificat*, 3.^{er} tono (versos pares), a 4 voces.
- 12 (ff. 41^v-46). MELCHOR ROBLEDO. Cántico *Magnificat*, 4.^o tono (versos pares), a 4 voces.
- 13 (ff. 46^v-51). MELCHOR ROBLEDO. Cántico *Magnificat*, 5.^o tono (versos pares), a 4 voces.
- 14 (ff. 51^v-56). MELCHOR ROBLEDO. Cántico *Magnificat*, 6.^o tono (versos pares), a 4 voces.
- 15 (ff. 56^v-62). MELCHOR ROBLEDO. Cántico *Magnificat*, 7.^o tono (versos pares), a 4 voces.
- 16 (ff. 62^v-68). MELCHOR ROBLEDO. Cántico *Magnificat*, 8.^o tono (versos pares), a 4 voces.
- 17 (ff. 68^v-71). ANÓNIMO. Himno *Sacris solemnis* (versos pares), a 4 voces.
- 18 (ff. 71^v-74). ANÓNIMO. Himno *Verbum Supernum* (versos pares), a 4 voces.

Encuadernado con tapas de piel sobre madera; medianamente conservado. Las obras que figuran en este libro son copiadas de otros de mayor tamaño de este mismo Archivo, sin duda por facilitar el manejo.

14

Siglo XVIII, papel, 420×310 mm.; caja máx., 400×270; caja mín., 370×250; 23 ff., 10 pautados.

LIBRO DE HIMNOS, ANTÍFONAS Y CÁNTICOS

- 1 (ff. 1-9). ANÓNIMO. *Te Deum laudamus* (versos pares), a 4 voces.
- 2 (ff. 10^v-14). MELCHOR ROBLEDO. Cántico *Benedictus* (versos pares), a 4 voces.
- 3 (ff. 14^v-17). ANÓNIMO. Antífona *Salve, Regina* (estrofas pares), a 4 voces.
- 4 (ff. 17^v-19). ANÓNIMO. Antífona *Pulchra es*, a 4 voces.
- 5 (ff. 19^v-21). ANÓNIMO. Antífona *Regina coeli*, a 4 voces.
- 6 (ff. 22^v-24). ANÓNIMO. Antífona *Asperges me*, a 4 voces.
- 7 (ff. 24^v-26). ANÓNIMO. Antífona *Vidi aquam*, a 4 voces.

Encuadernado en piel sobre cartón; medianamente conservado. Restaurado.

15

Siglo XVIII, papel, 450×320 mm.; caja máx., 420×270; caja mín., 390×250; 93 ff., 10 pautados.

LIBRO DE PASSIO

- 1 (ff. 1-52). «OLORÓN». *Passio Dominicae Palmarum*, a 4 voces.
- 2 (ff. 52^v-93). «OLORÓN». *Passio in die Veneris Sancti*, a 4 voces.

Está encuadernado con tapas de piel sobre madera bien conservado.

16

Siglo XVI, papel, 230×170 mm.; caja máx., 220×150; caja mín., 106×130; 9 ff., 9 pautados.

LIBRITO DE SALMOS, ANTÍFONAS E HIMNOS

- 1 (f. 2). ANÍBAL STÁBILE. Salmo *In convertendo*, a 8 voces.
- 2 (f. 2^v). BERNARDO NANINO. Salmo *Beati omnes*, a 8 voces.
- 3 (f. 3). RUGGIERO JOANNELLI. Salmo *Dixit Dominus*, a 8 voces.
- 4 (f. 4). RUGGIERO JOANNELLI. Salmo *Confitebor*, a 8 voces.
- 5 (f. 4^v). RUGGIERO JOANNELLI. Antífona *Beata es Virgo*, a 8 voces.
- 6 (f. 5). PROSPERO. Antífona *Salve Regina*, a 8 voces.
- 7 (f. 5). RUGGIERO JOANNELLI. Salmo *Lauda Jerusalem*, a 8 voces.
- 8 (f. 6). PALESTRINA (*Joannis p.ⁱ All.ⁱ prenes. ms.*). Cántico *Magnificat*, a 8 voces.
- 9 (f. 7). ANÍBAL ZOILO. Cántico *Nunc dimittis*, a 8 voces.
- 10 (f. 7^v). BERNARDO NANINO. Salmo *Lactatus sum*, a 8 voces.
- 11 (f. 8). PRÓSPERO. Salmo *Laudate pueri*, a 8 voces.
- 12 (f. 9). ANÍBAL STÁBILE. Salmo *Quemadmodum desiderat*, a 8 voces.
- 13 (f. 9^v). PALESTRINA. Antífona *Petre, amas de me*, a 8 voces.

Cuaderno manuscrito, que contiene el *Cantus primus* del primer Coro de cada una de sus composiciones.

Sin cubiertas. Le falta el primer folio. Mediana conservación.

17

Siglo XVI, papel, 140×210 mm.; caja máx., 130×180; caja mín., 110×170; 14 ff., 4 pautados.

- 1 (ff. 1-11). PASTRANA. Misa a 6 voces.
- 2 (ff. 11^v-12). PASTRANA. *Villancico Señores el ques nascido*, a 3 y 5 voces.
- 3 (ff. 12^v-13). PASTRANA. Motete *Secundum multitudinem dolorum*, a 6 voces.

Manuscrito que consta de un cuaderno, como el descrito, para cada voz. Solamente se hallan el Altus, Tenor 1^{us} y Tenor 2^{us}. Con cubierta de cartoncillo; bien conservados.

B) CODICES GREGORIANOS

18

Siglo XIV, pergamino, 420 × 290 mm.; caja normal, 350 × 240; 163 ff., (34-203).

ANTIFONARIO DE TEMPORE

- 1 (ff. 34-38). *Navidad: Fiesta y cinco ferias siguientes*. Antifonas, Invitados de Maitines, Responsorios y versículos de las distintas Horas del Oficio Divino.
- 2 (ff. 38-40). *Circuncisión*. Id.
- 3 (ff. 40-51). *Epifanía e infraoctava*. Id.
- 4 (ff. 51^v-75). *Domínicas después de Epifanía. Septuagésima, etc.* Id.
- 5 (ff. 75^v-114). *Cuaresma*. Id.
- 6 (ff. 115-132). *Semana Santa*. Id.
- 7 (ff. 133-154). *Resurrección*. Id.
- 8 (ff. 155-158). *Ascensión*. Id.
- 9 (ff. 159-164). *Pentecostés*. Id.
- 10 (ff. 165-170). *Sma. Trinidad*. Id.
- 11 (ff. 171-203). *Domínicas después de Pentecostés*. Id.

Cubierta de madera forrada de piel.

19

Siglo XVI, pergamino, 560 × 400 mm.; caja normal, 410 × 280; 136 ff., (218-233 y 174).

GRADUALE DE TEMPORE

- 1 (ff. 218-230). *Semana Santa*: Introitos, Graduales, Tractos, Alleluias, Ofertorios, Comunios en canto llano.
- 2 (ff. 230-233^v y nueva numeración: 1-35). *Vigilia de Pascua*. Id.
- 3 (ff. 35^v-60). *Domínicas después de Pascua y tres ferias antes de la Ascensión*. Id.
- 4 (ff. 60^v-67). *Ascensión*. Id.
- 5 (ff. 67^v-84). *Pentecostés*. Id.
- 6 (ff. 91-99). *Corpus*. Id.
- 7 (ff. 99-159). *Domínicas siguientes*: (f. 103) III después de la Sma. Trinidad; (f. 108). IV; (f. 111) V; (f. 114^v) XV; (f. 118^v3) VII; (f. 121) VIII; (f. 125) IX; (f. 128) X; (f. 133) XI; (f. 137) XII; (f. 137^v) XIII; (f. 138) XIV; (f. 150) XV; (f. 153^v) XVI; (f. 157^v) XVII.

Iniciales en arabescos de varios colores. Cubiertas de madera forrada de piel.

Siglo XVI, pergamino, 560 × 400 mm.; caja normal, 400 × 300; 146 ff., (15-180).

ANTIFONARIO DE TEMPORE

- 1 (ff. 15-48). *Resurrección e Infraoctava*: Responsorios de Maitines, versículos, Antifonas para las distintas Horas del Oficio Divino en canto llano.
- 2 (ff. 48-100). *Domínicas siguientes a Pascua y ferias*: Antifonas para las distintas Horas y Antíf. de Sta. Maria; *Regina mundi* y *Regina coeli*.
- 4 (ff. 100^v-130). *Vigilia de la Ascensión y Ascensión*: Antif. Invitatorio de Maitines, Responsorios.
- 4 (ff. 130-161). *Pentecostés y ferias siguientes*: Invitatorio, Responsorios, Antifonas.
- 5 (ff. 161-180^v). *Sma. Trinidad*: Invitatorio, Responsorios, Antifonas.

Iniciales y rúbricas en colores variados y rojo. Cubiertas de madera forrada de piel.

C) IMPRESOS

1

Cantus, Hymni totius anni secundum Sanctae Romanae Ecclesiae consuetudinem necnon Hymni Religionum quatuor vocibus concinendi Joannis Petri Aloysii Praenestini. Venetiis apud Angelum Gardanum MDLXXXIX.

1 vol. 460 × 340 mm.; 62 ff. (46-123 ff.).

Incompleto, al inicio faltan 45 hojas, 39 al fin y 16 en el intermedio. Bastante deteriorado en sus cubiertas.

2

Christophori Moralis hypsalensis missarum Liber primus. Colofón: Impressum Romae per Valerium Doricum et Ludovicum fratres, anno Salutis MDXLIII.

1 vol. 420 × 280 mm., 151 ff. (1-151 ff.).

Cubiertas de pergamino armadas con cartón, algo deterioradas.

3

Thomae Ludovici a Victoria abulensis motecta festorum totius anni cum communi Sanctorum... Romae, ex typographia Dominici Basae, MDLXXXV. Apud Alexandrum Gardanum.

1 vol., 520 × 390 mm., 98 ff. (3-100 ff).

En fol. 100^v, índice de los 45 motestes, se señalan dos de Francisco Guerrero y uno de Francisco Soriano. Encuadernado en piel y madera.

4

Thomae Ludovici a Victoria abulensi Missarum libri duo ... Romae. Ex typographia Dominici Basae, MDLXXXIII. Apud Alexandrum Gardanum.

1 vol., 550 × 400 mm.; pág. 1 s. n. + 295.

En pág. 1 s. n., Dedicatoria a Felipe II de España. Pág. 295, índice de las 9 misas. Encuadernado en piel y madera.

5

Thomae Ludovici de Victoria abulensis Missae... Romae. Ex typographia Ascanii Donangeli MDXCII, ayud Franciscum Coattinum.

1 vol., 430 × 310 mm., 3 ff. s. n. + 192 págs.

Bastante deteriorado particularmente en las últimas hojas. Encuadernado en piel, con segunda cubierta, de arreglo, sobrepuesta.

6

Thomae Ludovici de Victoria abulensis officium Hebdomadae Sanctae... Romae. Ex typographia Dominici Basae, 1585. Apud Alexandrum Gardanum.

1 vol., 560 × 410 mm.; 2 ff. en blanco. s. n. + 79 págs.

Falta frontiscipio. Bien conservado, a excepción de sus cuatro últimas hojas que tienen el borde corroído. Encuadernado con cubiertas flexibles de pergamino.

7

Thomae Ludovici a Victoria abulensis himni totius anni... Romae. Ex typographia Dominici Basae. Apud Franciscum Zanettum MDLXXXI.

1 vol., 550 × 390 mm.; 1 f. s. n. + 184 págs.

Cubiertas de pergamino.

8

Thomae Ludovici a Victoria Abulensis cantica B. Virginis vulgo Magnificat... Romae. Ex Typographia Domini Basae, MDLXXXI. Apud Franciscum Zanettum.

1 vol., 568 × 410 mm.; 180 págs. (1-180).

Falta frontispicio. Algunas hojas tienen bastantes deterioros. Cubiertas de pergamino.

9

Liber magnificarum, quatuor vocibus, cum versibus septenis, ac octonis, et fugis duobus, tribus, et quatuor simul concinnatis, auctore Michaelae Navarro Pampilonensi cori, magistro, summo ingenio, ad artem musicam exco-gitatus. Pampilonensi: Ex officina Caroli a Labayen. Anno 1614.

1 vol. 420 × 290 mm.; 2 ff. s. n. + 102.

Bien conservado, encuadernado con tapas de pergamino.

10

Missarum liber secundus Francisci Guerreri in alma Ecclesia Hispalensi Portionarii et Cantorum praefecti. Romae. Ex typographia Dominici Basae. Apud Franciscum Zanettum MDLXXXII.

1 vol., 560 × 410 mm.; 1 f. s. n. + 140.

Bien conservado con cubiertas de piel.

11

Ioannes Petrus Aloysius Praenestinus, Sacrosanctae Basilicae Vaticanae Magister. Missarum liber quintus... Romae, sumptibus Iacobi Berichiae. Apud Franciscum Coattinum M.D.XC.

1 vol., 460 × 320 mm.; 1 f. s. n. + 146.

Faltan las siete hojas finales. Bien conservado, con cubiertas de piel sobre cartón.

12

Sebastianus Aguilera de Heredia Cesaraugustanus, Sanctae Cesaraugustanae Sedis Metropolitanae et organis Praefectus. Liber canticorum Magnificat Beatissimae Virginis Deiparae Mariae octo modis seu tonis compositum, quaternis vocibus, quinis, senis et octonis concinendum. Cesaraugustae MDCXVIII.

1 vol., 510 × 400 mm., 199 ff.

Encuadernado con cubiertas de piel y madera, con bordes y broches de hierro.

13

Ioannis Navarri Hispalen. Psalmi, Hymni ac Magnificat totius anni, secundum ritum Sanctae Romanae Ecclesiae quatuor, quinque ac sex vocibus concinendi necnon Beatae semperque Virginis Dei genitricis Mariae diversorum temporum antiphonae in fine Horarum dicendae... Romae. Ex Typographia Jacobi Tornerii, 1590.

1 vol., 420 × 310 mm., 168 ff.

Faltan las 5 primeras hojas y las dos últimas.

Encuadrado con cubiertas de piel y madera.

14

A) Joannis Petraloysii Proenestini Mottetorum quae partim quinis, partim senis, partim septenis vocibus concinantur.

Liber primus, secundus, tertius, quartus et quintus. Venetiis, apud Haeredem Hieronymi Scoti. MDLXXXVI.

1 vol., 220 × 160 mm., 1-206 págs.

Solamente el Tenor.

B) Vincentii Ruffi Veronensis musici proeclarissimi, Sacrae modulationes, vulgo motecta, quae potissimos totius anni festos dies comprehendunt, et senis vocibus concinuntur, nunc primum in lucem editae.

Liber primus et secundus.

Brixiae, apud Petrum Mariam Marchettum. M.D.LXXXIII.

1 vol., 220 × 160 mm., 32 págs. (207-238).

Solamente el Tenor.

15

Felicitis Aneri Romani, Cappellae Apostolicae compositoris, sacri hymni et cantica, sive motecta musicis notis expressa, quinis, senis, octonis vocibus canenda, liber secundus. Romae, apud Aloysium Zannettum. MDCII.

1 vol., 220 × 160 mm., 48 págs.

Solamente se conservan las partes de *Altus*, *Tenor*, *Bassus* y *Sextus*. Bien conservados, con cubiertas de cartón.

16

Piae ac devotissimae lamentationes Hyeremiae prophetae, tum etiam passiones Jesu Christi Dominici Palmarum ac veneris sancti nunc primum a D. Paulo Aretino compositae atque sub musicis rithmis in lucem editae. Venetiis apud Antonium Gardane. M.D.XXXXVI.

1 vol., 150 × 210 mm., 22 págs.

Solamente se conserva la parte del *Bassus*. Bien conservado.

17

Completerium Romanum. Duae B. Virginis antiphonae, scilicet Salve Regina et Regina celi. Quatuorque alia motecta musica octonis vocibus infractis decantada, D. Io. Matthaeo Asula Veronensi autore. Ad R. D. Petrum Franciscum Zinum Canonicum Veronensem et Ecclesiae S. Stephani Archipresbyterum. Venetiis, apud Haeredem Hieronymi Scoti MDLXXXV.

1 vol., 220 × 160 mm., 16 págs.
Completo en todas sus partes.

18

Missae octonis compositae tonis quarum quatuor, primi, secundi, tertii, et quarti toni, in hoc primo Libro, caeterorum vero tonorum in secundo continentur... Per R. D. Io. Matthaeum Asulam Veronensem, editae. Cum quatuor vocibus. Venetiis apud Iacobum Vincentium et Ricardum Armadinum, socios. MDLXXXVI.

1 vol., 220 × 160 mm., 34 págs.
Solamente las partes de *Tenor*, algo deteriorado, y *Bassus*.

19

Selectae cantiones excellentissimorum auctorum octonis vocibus concinendae. A Fabio Constantino Romano urbevetae cathedrae musicae praefecto in lucem editae. Cum Basso ad organum. Romae, Ex Typographia Bartholomaei Zannetti, 1614.

1 vol., 220 × 160 mm., 32 págs.
Solamente las partes de *Cantus II*, *Altus I*, *Tenor II*, *Bassus I*, algún tanto deteriorados.

20

Motecta Francisci Guerreri in Hispalensi Ecclesia musicorum praefecti, quae partim quaternis, partim quinis, alia senis, alia octonis et duodenis concinuntur vocibus. Venetiis, apud Iacobum Vincentium 1597.

1 vol., 220 × 160 mm., 120 págs.
Completo en todas sus partes y bien conservados.

21

Orlandi Lassi Sacrae Cantiones (Vulgo motecta appellatae) quinque vocum, Tum viva voce, tum omnis generis instrumentis cantatu commodissimae. Venetiis apud Angelum Gardanum M.D.LXXXVI.

1 vol., 150 × 210 mm., 224 págs.
Solamente las partes de *Altus*, *Tenor*, *Quintus*, *Sextus* bien conservados.

22

Messe concertate a otto voci con il Basso per l'organo di Benedetto Magini Stampa del gardano in Venetia MDCXIV.

1 vol., 220 × 170 mm., 12 págs.
Solamente se conservan las partes de Tiple II, Alto II, Tenor I, II, Bajo I, Bajo para el órgano.

23

A) Madrigali a sei voci di Luca Marenzio Maestro di Capella dell' Illustrissimo et Reverendissimo Signor Cardinal d'Este. In Venetia Appresso Angelo Gardano MDLXXXIII.

B) Madrigali a sei voci di Filippo di Monte, Maestro di Capella della S. C. Maesta dell'Imperatore Rodolfo Secondo; In Venetia Appresso l'Herede di Hieronymo Scotto M.D.LXXXII.

1 vol., 220 × 160 mm.

Solamente se conservan las partes de *Canto, Alto, Basso*. En buen estado.

24

A) Asprilii Paceli in alma urbe Collegii germanici musicae magistri motectorum et Psalmorum qui octonis vocibus concinuntur liber primus. Romae, apud Nicolaum Mutium 1597.

Superiorum permissu.

B) Primus Chorus Psalmorum ac Magnificat, quorum usus in Vesperis frequentior est, octo vocibus, ab Augustino Agazario Armonico Intronato. Venetiis. Ricciardum Amadinum MDCXI.

1 vol., 220 × 160 mm.

Solamente se conservan las partes de *Cantus I, Tenor I, II, Bassus I, II*.

25

Io. Petri Aloysii Praenestini musici celeberrimi, missae quattuor octonis vocibus concinendae. Nunc primum in lucem editae. Venetiis, apud Ricciardum Amadinum MDCXI.

1 vol., 220 × 160 mm.

Solamente se conservan las partes de *Cantus I, Tenor I, Bassus I, II*.

25

Io. Petri Aloysii Praenestini musici celeberrimi, missae quattuor octonis vocibus concinendae. Nunc primum in lucem editae. Venetiis, apud Ricciardum Amadinum MDCL.

1 vol., 220 × 170 mm., 32 págs.

Completa y en buen estado de conservación.

26

Offertoria totius anni secundum Sanctae Romanae Ecclesiae consuetudinem quinque vocibus concinenda. Auctore Ioan. Petro Aloysio Praenestino Sacrosanctae Basilicae Vaticanae Cappellae Magistro. Romae. Apud Franciscum Coatinum 1593.

1 vol., 220 × 160 mm., 72 págs.

Solamente se conservan las partes de *Cantus, Tenor, Quintus, Bassus*.

27

A) Di M. Giovanni Pierluigi da Palestrina una Messa a otto voci sopra il suo confitebor a due Cori.

B) Et di M. Bartholomeo lo Roi maestro de Capella del Vicere di Napoli una messa a quatro sopra il Panis quem ego dabo tibi de Lupo novamente poste in luce. In Venegial Appresso l'Herede di Girolamo Scotto. MDXXXV.

C) T. L. de Victoria. Lauda, Sion, a 8 voces.

1 vol., 220 × 160 mm.

Completa en todas sus partes y en buen estado de conservación.

28

Altus et bassus primi chori Francisci Suriani Romani motectorum quae octo vocibus concinuntur. Superiorum permisum. Romae per Nicolaum Mutium M.D.XCVII.

1 vol., 210 × 160 mm., 32 págs.

Solamente se conservan las partes de Altus I, Bassus I, Altus II, Bassus II.

29

Brevi concerti di Antonio il Verso a 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 12 voci. Con el suo spartimento per l'organo. In Palermo, Appresso Gio: Battista Maringo. M.DC.VI.

1 vol., 210 × 160 mm., 28 págs.

Solamente las partes de Canto II, Tenore, Spartimento.

30

Thomae Ludovici de Victoria. Abulensis, motecta quae partim quaternis, partim quinis, alia senis, alia octonis, alia duodenis vocibus concinuntur: quae quidem nunc vero melius excussa, et alia quam plurima adjuncta noviter sunt impressa. Permissu Superiorum. Romae, apud Alexandum Gardanum MDLXXXIII.

1 vol., 220 × 160 mm., 88 págs.

Solamente se conservan las partes de *cantus, tenor, bassus, quintus, sextus, septimus, octavus*. Bien conservados.

31

Cantum quinque vocum (quos motetta vocant) Hermanni Matthiae Werrecoren, musici excellentissimi, liber primus nunc primum in lucem editus. Mediolani, apud Franciscum et Simonem Moschenios M.D.L.V.

Julían Ruiz Izquierdo

1 vol., 150 × 210 mm., 56 págs.

Solamente se conservan las partes de *Altus, Tenor*.

32

Cantus hymnorum omnium secundum ordinem Romanae Ecclesiae Magni Adriani Wilart et aliorum auctorum. Venetiis apud Hieronymum Scotum 1542.

1 vol., 150 × 220 mm., 28 ff.

Completa en todas sus partes.

33

Liber cantionum sacrarum (vulgo moteta vocant) quinque, sex, septem et octo vocum ex optimis quibusque musicis selectarum. Lovanii. Apud Petrum Phalesium. Anno M.D.LV.

1 vol., 160 × 210 mm., 110 ff.

Solamente se conservan las partes de *Tenor y Superius*.

34

Motectarum Divinitatis liber primus qui quinque absolute vocibus ex multis prestantissimorum musicorum Academiis collecta sunt. Ac demo impressa. Venetis. Apud Claudium Correggiatem. MDLXVIII.

1 vol., 150 × 210 mm., 48 págs.

Solamente se conservan las partes del *Cantus, Altus, Quintus*.